ПЯТАРЫНЫ СЛОЎНІК БЕЛАРУСКАЙ МОВЫ

НАЦЫЯНАЛЬНАЯ АКАДЭМІЯ НАВУК БЕЛАРУСІ
ІНСТЫТУТ МОВАЗНАЎСТВА ІМЯ ЯКУБА КОЛАСА

ГІСТАРЫЧНЫ СЛОЎНІК БЕЛАРУСКАЙ МОВЫ

ВЫПУСК 23

Осударский — Паписта

Мінск
«Беларуская навука»
2003

УДК 811.161.3’374.3
ББК 81.2Беи-4
Г 51

Пад рэдакцыяй А. М. Булыкі
Памочнік рэдактара З. К. Турцэвіч

Складальнікі:

Т. І. Блізнюк (отматати — отнєтье),
А. М. Булыка (отвержение I — отдыхнути, отниманье — отпадывати, отправа — отпрысяженье, отчааватися — охроняти),
Р. С. Гамзовіч (отсыпъ — отцовъ),
А. П. Груца (ошарпаный — палитися),
І. І. Крамко (осударский — отверечися, отрести — отсылывати),
В. У. Мяснікова (отпалый — отпоясати, отпудити — отреснутися),
Л. І. Рабаданава (отегатисе — отмалеванье),
З. К. Турцэвіч (палица — паписта),
А. І. Яновіч (охроняючий — ошарпанець)

Рэцэнзенты:

канд. філал. навук В. І. Іўчанкаў,
канд. філал. навук Т. М. Трухан

Гістарычны слоўнік беларускай мовы. Вып. 23. Г51 Осударский — Паписта / Склад. А. М. Булыка і інш.; Пад рэд. А. М. Булыкі. — Мн.: Бел. навука, 2003. — 448 с.
ISBN 985-08-0559-5.

У 23-м выпуску Гістарычнага слоўніка беларускай мовы, які ўключае каля 2000 слоў на літары О — П, як і ў папярэдніх, даецца тлумачэнне і граматычная характарыстыка лексікі беларускай пісьмовай мовы XIV — XVIII стст.

Разлічаны на моваведаў, гісторыкаў, этнографаў і ўсіх, хто займаецца вывучэннем гістарычнага мінулага беларускага народа.

УДК 811.161.3’374.3
ББК 81.2Беи-4

© Інстытут мовазнаўства НАН Беларусі, 2003
© Афармленне. УП “Выдавецтва «Беларуская навука»”, 2003

ISBN 985-08-0559-5

О

Осударский *гл.* государский

Осударъ *гл.* государъ

Осудивый *дзеепрым. ад* осудити *ў* 1 *знач.* томѹ бо порѹченъ есть wсѹдивы^{s} его соборъ (Унія, 22б—23).

Осудити, осудить *дзеясл.* **1.** *Прызнаць вінаватым і вынесці прыгавор.* его тамъ Полочане осудятъ по своему праву (РЛА, 131, 1407); wсоудили его камениемъ побити (Чэцця, 201б); жидове мели брать радоу напретив гсоу іссоу и мели его wсоудить невинного на см҃рть (Пс. XVI, 95); осудѧть его на сьмерть (Цяп., 58); приходит избавитель не знов҃ соуд принѧти, але которіи его wсѹдили wсѹдити (Каз. Кір., 4); wсѹдивши на смертъ кажет ем҃ на шибеницѹ лѣзти (Зб. 261, 243б); того Матиса Каниковского копа вся на горло осудила (АВК, XVIII, 272, 1625); такъ глѹпи с҃нове Ізраильскіи, ижь познать а wсудить правды не могѹчи wсѹдили есте дочкѹ Ізраильскѹю (Хран., 370); цар его в заточене wсѹдил (Зб. 82, 195б).

2. *Правесці судовае разбіральніцтва.* если же не могѹть всих сѹдов wсѹдити того д҃ня тогды хочемь тог ... абы дрѹгого д҃ня сѹдъ скончанъ (Віс л., 13); зовучи пани Стужинскую, абы шла на копу, абы кого отъ себе послала, жебыхмо сполъне тую испашъ осудили (АВК, XVIII, 141, 1597).

3. *Выказаць неадабрэнне; прызнаць заганным.* если быхъ ѧ прыехал, а того бы сѧ в насъ доведали, што есми збит wт wдного посполитого рыцэра ис Корновали, wни бы мѧ wсудили што есми не годенъ носити wружѧ (Трыст., 49); Лwтъ ... же нѣкого не осѹдилъ, нѣ з кого сѧ не насмѧлъ, огнѧ оного ... оушол (Каліст, I, 7б); ты цесарѹ и вы вси wсѹдите што ѧ маю чынит (Зб. 752, 464б); нехай видитъ гсдь а wсѹдитъ, же есте вонность нашѹ оучинили смердѧчѹю (Хран., 83б).

Осудитися *дзеясл. зв.* **1.** *Самому сабе вынесці прыгавор.* w бѣдныи чл҃вче. оуспомѧнисѧ. заноуж оумерети имаешь. и

ѡсоудитисѧ (Чэцця, 361); што сторона приводить права обцые цесарские, тогъды сама се сторона осудила словы своими (АВК, XX, 67, 1597); не дла того греховъ споведатисе маемъ жебы ихъ богъ ведати не мел але дла того абыхмо сѧ сами ѡсѫдили и злостеˢ своих завъстыдили (Унія, 45); До невѣрныхъ и одного слова мовити не бѫдетъ, кгды жъ тыи всѣ сполечне сами сѧ осѫдѧтъ (Каліст, I, 24б); хотѧчи сѧ за покутѫ на вѣчное выгнане ѫтеканьем з панъства еретицкого ѡсудит. Пустилсѧ моремъ до проконесу (Пралог, 579).

2. *Быць асуджаным кімсьці.* огнем гсдним ѡсѫдитсѧ всѧ землѧ (Каз. Кір., 12); о тых то слоушне ли написал, ижъ бы ихъ было двѣ тысѧчи, до синѡдѫ однои одрѡбины права не мѣли нехай сѧ южъ осоудит (Апакр., 75б).

3. *Выказаць неадабрэнне сабе самому.* ѡни бы мѧ ѡсудили што есми не годенъ носити ѡружѧ, бо в Корновали сут навбожшые рыцэры. Дла того его волю сам покинути а сам сѧ ѡсудити, нижли бы мѧ ѡсудили (Трыст., 49).

Осудить *гл.* осудити

Осудъ *наз. Асуджэнне; неадабрэнне.* како важныи ѡсоуд живота его (Пак. Хр., 23).

Осужати, осужяти *дзеясл.* **1.** *Прысуджваць, выносіць прыгавор.* аже король, заплативъ пятьсотъ гривенъ тымъ панямъ и ма вѣчисто держять, а мы те ему осужяемъ (АЮЗР, I, 5, 1404); осѫжаемь ѳалко віноватого на тѫ ранѫ (Вісл., 27); Всѧкии ѫбиица да будетˢ каранъ по сведецству неколикомˢ сведетелемˢ единымˢ никого не осужаете (Скар. ЛК, 72б); хто его ѡсужает смерти годного, сам себе ѡсужает напотом (Алекс., 15б); хотѧж ѡдинъ тѧжеˢ грешит ниж дрѫгиˢ и дла того же ѡдин сѫдѫ, дрѫгиˢ рады, третиˢ пекла годнымъ господ быт ѡсѫжает (Зб. 255, 86).

2. *Неадобрываць; прызнаваць заганным.* человѣкъ же справедливыи осужает несправедливыхъ (Скар. ПБ, 7б); о них не мають лихо говорити, ани осужати (Будны, 67—67б); ѡсѫжаю то, иж ѡбычаи ваши болшеˢ кѫ шалености ниж кѫ мѫдрости склонѧют (Бельск., 181); Понехаймо прето братіе иншихъ осѫжати (Каліст, I, 7); Ангелскаѧ чистост твоѧ ѡсужает плюгавыˢ животъ моˢ (Пралог, 571). *Параўн.* осуждати ў 2 *знач.*

3. *Тое, што і* отсужати. тое именіе мы имъ осѫжаемь а прілѫчаемъ кролеви нашемѫ (Вісл., 12).

Осужатися *дзеясл. зв. Неадобрываць сябе, свае ўчынкі.* ѧкъ небачны и безрозѫмны осѫжаютˢсѧ, же сѧ не вернѫли дати

славѫ бг҃ѫ (Каліст, II, 174б); дла мнѡзства грѣхѡвъ надѣю тратит вшелѧко намъ заказано, але бозскѫю доброть познавати, и вˢ грѣхахъ сѧ нашихъ ѡсѫжати (Варл., 95).

Осужаючий *дзеепрым. ад* осужати ў 2 *знач.* старатисѧ потреба, абы ѡнаѧ [покута] пристойным способом была чинена, то ест, зˢ срдца брыдѧчогосѧ грѣхомъ, и ѡный ненавидѧчого, и ѡсѫжаючого, и слезы выпѫскаючого (Варл., 97б—98).

Осуждати *дзеясл.* **1.** *Рабіць заключэнне, выснову.* а протоже ѡсѫждаем. иже голова мала велми. се ест лихо велично (Арыст., 184).

2. *Тое, што і* осужати ў 2 *знач.* мовитъ Апслъ, Бг҃ъ ѡправдаетъ; а хтожˢ ихъ маетъ ѡсѫждати (Карп., 27б); Ѡклеветѫю: Ненавистна творю, ѡглаголѫю, ѡсѫждаю: ѕлословѫю (Бяр., 19б).

Осуждение *гл.* осужденье

Осужденникъ *наз. Асуджаны, асуджэнец.* И яко царъ призываетъ приятелей и други свои на обѣдъ свой ... а осужденницы въ темницы затворени въ смутку суть (Пыт., 63).

Осужденый, осужденный *дзеепрым.* **1.** *Ад* осудити ў 1 *знач.* самъ есми ѡсоужденыи. как тѧ крстити имѣю гси (Чэцця, 126); повышаи справедливых и достоиных да не бѫдешь ѡсѫжденъ таковъ (Арыст., 239); тогды бы слѫхаючіе были вымовни, а они осѫждени (Апакр., 59); Что чинити належитъ, коли невѣста маючи дѣтѧ въ чревѣ бѫдетъ осѫжденнаѧ на смерть (Зб. вып., 11б).

2. *У знач. наз. Той, каго засудзілі.* елеѡпомазаніе ... осѫжденнымъ на см҃рть не треба давати (Зб. вып., 49б).

Осужденье, осуждение *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* осудити ў 1 *знач.* ѫтративши такие дари бозские, вˢ ѡсѫждение и в неволю диѧволскѫю ѫпали (Бельск., 5); Геена: метаѳ.: Ѡсѫжденіе, потѫпене, мѫка, або огень пекелный (Бяр., 263); не зведеш мене, мѣˢ собѣ свое сребро на ѡсуждение (Зб. 752, 485б).

2. *Дзеянне па дзеясл.* осудити ў 3 *знач.* птици небесные донесѫть гласъ твои, и имеющии крилѣ скажуть осуждение (Скар. ЕК, 16); Зазрѣніе: Подозрѣнье, непщеваніе, мнѣваніе, потѫплѣнье, достоинство, окаеванье, осѫжденье (Бяр., 48).

Осужение *гл.* осуженье

Осуженый, осужденный, осужоный *дзеепрым.* **1.** *Ад* осудити ў 1 *знач.* хто усилѫеть дѣвъкѫ ... имеють быти ѡсѫжены (Вісл., 25б); мужобоица маеть быти ѡ тое забитье ѡсужон (Ст. 1529—Ф, 91); Хс҃ рече, не судите да не осужены будете (Будны, 98б); въ справе ѡсужонои черезъ сѫдьи головные естли бы сѧ

досытъ не стало (Трыб., 11—11б); чому се ѡнъ са*м* и нихто инъшы^{s} спротивлꙗ*т* не мае*т*, по*д* троꙗкими зарꙋками такъ великими ꙗко речъ ѡсꙋжонаꙗ выноси*т* (ККСС, 268, 1618); если оувѣришъ, и ѡкрстишъсѧ, сп҃сенъ бꙋдеш^{s}, а если не оувѣришъ, ѡсꙋженны*м* бꙋдешъ (Варл., 85б); то^{s} бе*з* всѧкого сꙋдꙋ ѡсꙋжены^{s} е*ст* (Зб. 82, 152б); панъ староста ... на спротивного заруки водле важности речи осужоное наказу у насъ враду потребовалъ (АВК, I, 133, 1677).

2. *Ад* осудити *ў* 3 *знач.* то бо есть блꙋ*д* и се е*ст* грѣхъ ѡсꙋженыи (Зб. 262, 25); ѡ*т*повѣдала. ижъ ѡсꙋжена была длꙗ встыду сповѣди (Пралог, 533); и ты Алеѯандре не по*д*носисꙗ ꙋ пыхꙋ, абы*с* и ты з^{s} нами не былъ ѡсꙋже*н* (Алекс. 1697, 84б).

3. *Палічаны; атэставаны.* папѣжъ евгеній д҃ ... за оупорного еретика есть осꙋжоный ѡ*т* собѡрꙋ базилійского (Апакр., 64б); Фарисей добрыи оучинки полнивши, длѧ пыхы за злого ѡсꙋженъ зосталъ (Каліст, I, 7б).

4. *Пакінуты (на волю лёсу).* Мнѡгіи зась розꙋмѣли мѣли себе вѣрити, але же неправо вѣрили, а нѣ ꙗкъ в^{s} писмѣ есть речоно: вымыслѡвъ рачей свои*х* а не бж҃ого закона наслѣдовцами быти осꙋжены сꙋть: зачимъ и погинꙋли (Каліст, I, 169).

5. *Адсуджаны.* мы оуставлѧемь на такыхъ и*ж* имають все*г* именіꙗ своего ѡсꙋжені быти (Вісл., 24б); если бы небожчикъ Шумскій ... мѣлъ быть осужонымъ почтивости (АВК, II, 244, 1580); кондра*т*кꙋ*с* еще рекъ емꙋ если царю на то не вѣришъ неха*и* бꙋдꙋ ѡсꙋже*н* чти и вѣри (Алекс. 1697, 44).

6. *У знач. наз. Той, каму вынесены прысуд.* ꙗкобы реклъ, на мѣсте ѡсуженыхъ, или нечстивыхъ (Будны, 132); ꙗкое моленіе чинити мае*т* то*и*. которій ѡкаѧ*н*ны*х* и ѡсꙋжены*х* своею силою ѡ*т* ѡсꙋженѧ высвободи*л* (Каз. Кір., 194); смерть на*д* людми пановала, и всѣхъ за вырок*о*м бозскимъ ѡсꙋженныхъ, до темности заганѧла (Варл., 53).

Осуженье, осужение *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* осудити *ў* 1 *знач.* на болшю крѣпость нашего осуженія помочное взяли есмы у короля (АЮЗР, I, 5, 1404); знаимо какъ его прінѧти достоино. на спсніе дш҃а*м* нашимъ. а не на ѡсоуженье погибели (Чэцця, 174); домніманьемъ долги*х* молитвъ, тые приимуть лишшое осуженье (Цяп., 62); скорое осꙋженіе Ирода поткало длѧ незбожного дѣтоꙋбійства (Каліст, II, 267б); абысте ѡсꙋже*н*ѧ и мꙋки оубѣгши, живота вѣкꙋистого ѡказалисѧ дѣдичами (Варл., 252б); розмышлꙗне ка҃ ѡ ѡсꙋжению на *с*мерть гсда нашего (Зб. 255, 274б); дꙋша без^{s} бг҃а млсти и ласки егѡ оумерла есть; а не живе одно на осꙋженье и смерть вѣчнꙋю (Хран., 9).

2. *Дзеянне па дзеясл.* осудити *ў* 3 *знач.* ра*д*уисѧ ѡбрадованнаꙗ. не соромѣисѧ ѡсоуженьꙗ евъжина (Чэцця, 161); не выдаваетсѧ скорое на злыхъ людеи осужение (Скар. ЕК, 13); нехай мѣркоую*т*, где онаѧ превротне ничого не чинѧчаѧ, не надымаючаѧсѧ, чести и славы своее знищенье*м*, з^{s} осꙋженье*м*, з бесчестье*м*, ... всемꙋ вѣрꙋючаѧ, все оуповаючаѧ мл҃ть, где лѣпшее мѣсце маетъ (Апакр., 184—184б); ѡ*нъ* ше*м*ранье, ѡсꙋже*н*е, за*з*ро*ст*, не*д*балость и што ко*л*векъ щыро*ст* се*р*ца маже*т* и тривожить (Зб. 107, 115).

3. *Вызначанасць, наканаванне.* наро*д* ве*с* ... не вѣдають закона. а в томъ большее ѡсужение и погибель (Чэцця, 216); весь Адамовъ в^{s} грѣхъ впалый родъ, таемное оное осꙋже*н*е в^{s} собѣ мает^{s} (Мак., 50—51).

4. *Судовае разбіральніцтва.* врꙗдъ земски^{s} на ѡсуженье и на сконьченье таковꙋю справу на сꙋдъ подъкоморого, ѡтослати маеть (Ст. 1588, 368); былемъ ... высажоный на окопованье и осуженье стравы овса и гречихи (АВК, XVIII, 141, 1597).

Осужоный *гл.* осуженый

Осужяти *гл.* осужати

Осумованый *дзеепрым. ад* осумовати. водлугъ списанья книгъ земскихъ, вся земля осумована есть (АЗР, II, 188, 1528).

Осумовати *дзеясл. Вызначыць сумарны кошт.* тыи дельчии мають то ѡсꙋмовати (КСД, 547, 1507); што ѡна въ домъ принесла, идучи за мужа своего Петька, ѡсумовали есмо (Там жа, 394, 1516); котловъ малыхъ пять, то есмо осумовали по пяти грошей (АЗР, III, 49, 1553); с тымъ вознымъ люди стороние копа всꙗ маю*т* ѡнꙋю шкодꙋ ѡсꙋмовати на чомъ ѡны^{s} шкодникъ самотреть присꙗгнеть (Ст. 1588, 532).

Осуненый *дзеепрым. Які мае выгляд сіняка ці садранай скуры.* на сыну его Ивану на нозе левой, нижей колена осунено, а на руце правой надъ запястью такъже осунено до криви (АВК, XXII, 241, 1565); на локтяхъ раны осуненые крывавые (АВК, XVIII, 92, 1592).

Осутый *дзеепрым. Абтыканы, пазначаны.* Чрево твое ꙗко стогъ пшеници, осутыи цвѣтиемъ (Скар. ПП, 9); земли ихъ есть копцы осутыи, объораныи и знаки граничными означоныи (АВК, XXIV, 158, 1554).

Осушитися *гл.* осушытися

Осушыти *дзеясл. Высушыць; зрабіць нежыццяздольным.* кгды милосердиꙗ жадног не мѣли надъ младенцомъ гсдь бг҃ъ ѡсушылъ рꙋки катов (Зб. 752, 339).

Осушытися, осушитися *дзеясл. зв. Абсушыцца.* ѡто маеш ѡсꙋшысꙗ, ѡто маеш дактили посилсꙗ (Зб. 81, 236); ѡто маешъ ѡгонъ ѡсушисѧ, ѡто маешъ фиги покреписѧ (Зб. 82, 396б).

Осхлый *дзеепрым. Высахлы, перасохлы.* отъ тыхъ зопсованыхъ а уже правѣ осхлыхъ криницъ уведши, до жроделъ вѣры збавенноѣ презъ пастыровъ властныхъ поволывать упреймость вашу рачитъ (АЗР, IV, 107, 1595).

Осхнути *дзеясл. Тое, што і* осохнути. Ное ... выпустилꙋ врана онꙋ же вылетевъ не навратисѧ дондеже осхнѣ вода на земли (Скар. КБ, 19); осхли воды на земли (Біблія, 25); Мсца вторагѡ дватцеть семогѡ днѧ ѡсхла землѧ (Хран., 16).

Осчажати *дзеясл. Ашчаджаць, берагчы.* напалъ на тꙋрки и забивалъ ихъ, не ѡсчажаючи, которог мечъ в жаднꙋ зброи ани в потужности конскоꙋ не задержил (Бельск., 389б).

Осчепъ *гл.* ощепъ

Осчупати *гл.* ощупати

Осщепъ *гл.* ощепъ

Осыпаный *дзеепрым.* **1.** *Ад* осыпати *ў* 1 *знач.* если когѡ вкинет вꙋ море, частокроть бываетъ, ижъ занꙋреный и занесеный посродъ морѧ, водами осыпанъ и невидимꙋ бываетъ (Мак., 330). // *перан.* законникъ которыꙋ грехами повшехными ѡсыпаныꙋ прикладꙋ дрꙋгим доброг не даст (Зб. 261, 84б); ꙋважъ чему господ нашъ. бꙋдꙋчы такъ многих болестиꙋ ѡтвсюл ѡсыпаныꙋ на самое прагнене лѧментует (Зб. 255, 294б—295).

2. *Пакрыты язвамі (пра скуру).* коли на ней войзрѣлъ ааронъ, и ѡбачилъ трꙋдом ѡсыпанꙋю, реклъ до мойсеꙗ (Біблія, 188).

3. *Ад* осыпати *ў* 2 *знач.* земли ... вси достаточне ограничены и копцами осыпаны (АВК, XIII, 282, 1560); што есть отъ волокъ короля его милости ограничоно и копцами осыпано (АВК, II, 132, 1568).

4. *Які абсыпаўся, абваліўся.* реестръ ... на реставрацыю валу, коло места осыпаного и опалого (ИЮМ, VI, 195, 1689).

Осыпанье *наз. Дзеянне па дзеясл.* осыпати *ў* 2 *знач.* за осыпанье загънету валоваго двомъ человекомъ за дни три дали золот. два (ИЮМ, I, 104, 1680).

Осыпати *дзеясл.* **1.** *Абсыпаць.* осыпте мѧ ѩблоками (Скар. ПП, 4б); подоприте мѧ кꙋбкы и ѡсыпльте мѧ ѩблоками (Зб. 262, 83).

2. *Насыпаць; падсыпаць.* по тыхъ границахъ ... копцы осыпали и ограничили (АВК, XVII, 350, 1541); кернос ѡныꙋ коли ꙋмер ѡсыпали гробъ под лѣсом кꙋ горѣ вынеслыꙋ (Стрыйк., 516); не умолитъ огородникъ пана своего, абы не сѣщи неплодное древо, доколь осыплетъ его гноемъ (АЗР, IV, 223, 1600).

Осыпатися *дзеясл. зв. Абсыпацца.* зачали на початокъ лавину ... што два звены осыпалисе были, заплатили Ивану Лопану валмистру изъ сыномъ по золотому на день (ИЮМ, VI, 62, 1689).

Осыпывати *дзеясл. Насыпаць; абсыпаць.* намесникъ Новодворский при насъ на тотъ часъ былъ и копцы осыпывалъ (АВК, XVII, 350, 1541).

Осыроценье *гл.* осироченье

Осыхати *дзеясл. Абсыхаць, падсыхаць.* коли ꙋже земля ѡсыхала, росказал гдъ бг҃ъ ноеви беспечне выстꙋпит з корабля (Стрыйк., 414б).

Ось, вось *наз. Вось.* были суть таковыи кола, ѩковы оу возе бываютъ, и оси ихъ и спици, и ободы (Скар. ТЦ, 140); У той стодолѣ на току восажокъ безъ колъ и безъ оси (АВК, VIII, 418, 1586); за подложене осей до полковыхъ делъ и за направу ложей ... чинитъ зол. двадцать семъ (ИЮМ, I, 195, 1681); теды на тот часъ воси поломалися, заплатили колеснику Мелешку за оси и за роботу золотый (ИЮМ, VII, 81, 1690); За направованье деревомъ колясы ... до ней робилъ дышель новый, насады обадва ... ось одну (ИЮМ, IX, 51, 1692).

Осьветчати *гл.* осведчати

Осьлица *гл.* ослица

Осьмакъ *гл.* осмакъ

Осьмеро *гл.* осмеро

Осьминадцатый *гл.* осминадцатый

Осьмисотъ *гл.* осмисотъ

Осьмнадцать *гл.* осмнадцать

Осьмуха *наз. Васьмушка.* зъ даниною зъ волости Кричевскоѣ по пятьдесятъ осьмухъ хлѣба и осмдесятъ фунтовъ воску (АЗР, V, 120, 1669).

Осьмъ *гл.* осмъ

Осьмый *гл.* осмый

Осьмь *гл.* осмъ

Осьяти *гл.* осияти

Осягати, осегати *дзеясл. Набываць.* дети дошедъшы того спадъкꙋ ... повинъни з него долъги ѡтцовъские або матъчины платити бо хто ѡсегаеть добра повиненъ носити и беремена (Ст. 1588, 324); такѕже на немъ [соборе] ꙗко и на иншихъ всѣ бискꙋпы свои мѣсца осѧгали (Апакр., 146б); зꙋполности вѣры не дошедши, не ѡсѧгаютѕ еи (Мак., 278); Стѧжаю, или стѧжаваю, набываю, ѡсѧгаю, достаю, албо посѣдаю, держꙋ (Бяр., 159).

Осягаючий *дзеепрым. ад* осягати. Ваалимъ, или Баалі: Болванъ мои, або панꙋючій минѣ [!], або поддаваючій або ѡсѧгаючій мѧ, посѣд ѡсна (Бяр., 247).

Осягненый, осегненый, осягненный *дзеепрым. ад* осягнути *ў* 1 *знач.* с тыхъ полеценыхъ и такъ великих доброт ѡсѧгненыхъ николи бгоу дековати не преставай (Валх., 95б); Кругомъ чотыре мили въ томъ дей осегнены дванадцать оступовъ (РПП, 16, 1559); ꙋв озера ꙋвꙗзанье давано быти маеть, ведле ведомости ѡт суседъ ѡколичных ѡсꙗгненое, ꙗко много тонь в которомъ ѡзере будеть (Ст. 1588, 261); ввесь чорныѕ, ѡсмоленыѕ, на твари на шатахъ далъ сѧ повергхꙋ видет таки ѕ ꙗкиѕ ѡт бѣса былъ ѡсꙗгненныѕ во внутръ (Пралог, 597).

Осягненье, осегненье *наз. Дзеянне па дзеясл.* осягнути *ў* 1 *знач.* того самого маеш жадат што ест потребно коу ѡсѧгнению ѡвног [!] вечного покою (Пс. XVI, 126); кꙋ розширенью большое волности, и ѡсꙗгненъю прꙋдъшое справедливости, рачилъ имъ ... того ꙋзычити и позволити (Ст. 1588, 119); папежъ Римскій ... для осягненя многихъ краевъ и панствъ и богатствъ того свѣта, спѣване зъ органами въ костелѣ постановилъ (Пыт., 80); человека досконалого на том свете чынит ... и способным ко ѡсегненю скарбу в небе справꙋеть (Зб. 255, 412); пани Варвара Мартинова, по смерти детей своихъ, до осягъненя добръ, яко матка, найблизъшою се оказуетъ (ИЮМ, X, 294—295, 1656).

Осягненьесе *наз. Пасягненне.* ѡсягненьесе на честь того воѕта ѡт Сегеневича (КСД, 828, 1514).

Осягнути, осегнути *дзеясл.* **1.** *Авалодаць; дабіцца.* Королевство жидовске и ине зм҃ли ... моцне ѡсѧгноули и ѡдержали (Валх., 45); ужившн и возвавши есмо ку собе врядъ земъский повету Пинского, которого-сьмы найснадней подъ тымъ часомъ осегнуть могли (АВК, XXII, 407, 1570); што жъ бы намъ то помогло хотѧ бысмо и вес свѣтъ осѧгли, кгды бысмо для того дш҃и свои потратили (Апакр., 200); ѡн ꙋсилуе до персѣи войти нижли бысмы мѣли его елладꙋ ѡсꙗгнут (Алекс., 13б); Борисъ хотѣчи осѣсти и осягнуть господарство Московское, хотѣлъ его замордовати (АЗР, IV, 267, 1608); хотечы ... добра нашы ѡсегнꙋти положыли двои позвы до сꙋдꙋ головного (ККСС, 156б, 1616); в терпливости вашоѕ ѡсꙗгнете дш҃и вашы (Зб. 255, 219).

2. *Атрымаць; набыць.* тот пастоух ... черес вѣроу свою здоровье ѡт гсна натыхмѣстъ ѡсѧгноул (Валх., 60б); хто ... листу нашого не ѡсегнꙋвшы таковые и ꙗкие колвекъ водле часу припалые потрэбы ѡтправꙋючы и ими сѧ забавил (Ст. 1566, 13б); простого станꙋ чоловекъ не ѡсегнꙋвши первеѕ ѡт нас гсдра волности шлꙗхетское имеѕ и кгрунтов шлꙗхетских никоторим ѡбычаем поседати ... не можеть (Ст. 1588, 89); оселость тутъ, въ месте Могилевъскомъ осягнулъ (ИЮМ, IX, 225, 1635); аґгли ... зычат бовѣмъ и нам всего того, што сами ѡт бґа ѡсꙗгнꙋли (Зб. 752, 471); осегнувшы правом прырожоным на себе вси от мала до велика маетности Герцыковские, сами ... жалуючой ничого не дают (ИЮМ, XXVI, 510, 1679).

3. *Дасягнуць (памераў).* межи тою горою да таіа гора таборъ не есть болша толко какъ тот клашторь может ѡсегноути (Валх., 74); звѣрѧта велми высоки, и очій полны были, такъ ижъ жаденъ не могъ личбы очнои албо высокости ѡсѧгнꙋти, же ихъ вѣдомость не была дана (Мак., 4).

4. *Наладзіць сувязь, кантакт.* пакъ ли бы его милость панъ гетманъ далеко былъ и осегнути его милости трудно было (КПД, 460, 1568).

Осягывати *дзеясл. Атрымліваць; набываць.* реликвіе ... кажоуть оусе чересъ вѣроу и набожнство черезъ нихъ многіе немоцне здоровье приимають и ѡсѧгывают (Валх., 93).

Осядати *гл.* оседати

Осядачъ *наз. Чалавек аселы.* тот Дановский затягнувшы до услуг своих жалуючого за осядача под хоругов зошлого Давида ... оному верне и цнотливе служылъ (АВК, XXXI, 442, 1679).

Осяденый *дзеепрым. Абсаджаны.* боѧлъсѧ абовѣмъ жебы оудалившисѧ ѡт Хр҃а, зась бѣсами лацно осѧденъ не былъ (Каліст, II, 141).

Осядлость *наз. Тое, што і* оседлость *у* 1 *знач.* роспꙋстилъ людъ каждогѡ до ѡсѧдлости егѡ (Хран., 172).

Осядлый *прым. Тое, што і* оседлый. двѣ ѵ них были мѣста великие богатые, wсѧдлые (Бельск., 143б—144); кгды пришло до сѵдѵ повѣдил wт него прокѵратор же собѣ есть волны^{s} шлѧхтич и wсѧдлы^{s} не повинен без позвѵ wтповѣдат (Стрыйк., 631).

Осяженье *наз. Авалодáнне; набыццё.* отецъ Макарей ... послалъ до нашихъ земль Рускихъ и Польскихъ выбраного шляхетного Іосифа ... ко навѣженью и опотренью и тежъ ко осяженью людей и костеловъ (АЗР, II, 336, 1535); чомѵ в сѵды бо҃жіи встѵпоуючи звоеваньѧ и осѧженьѧ того причинѵ на тое, же греки не папѣжа римского, але самого ха҃ га҃ за одновладцѵ костелного мѣли, безбожне причинѵ звалѧеш (Апакр., 158).

Осяжучий *дзеепрым. у знач. наз. Той, хто ўспрымае дотыкам рук.* оуста маючимъ, а не мовѧчимъ, очи маючимъ, а не видѧчимъ ... рѵки маючимъ, а не wсѧжѵчимъ, ноги маючимъ, а не ходѧчимъ, але оуставѣчне днемъ и ночю до Гда҃ Бга҃ своегw волаючимъ (Сматр., 21—22).

Осязание, осезание *наз. Успрыйманне на дотык.* боудет ли wсезаніе горѧчо и гладко, знаменѵеть теплотѫ, и сырость (Арыст., 181); Позоръ живота его бѣлъ. и рѵмѧнъ wсѧзание же его не стѫдено. а жаръ его не великъ (Там жа, 182).

Осязати, осезати *дзеясл. Успрыймаць, адчуваць на дотык, датыкацца.* хс҃ъ повелѣлъ Фомѣ ребра своѧ wсѧзати (Чэцця, 335); в недостаткѵ и оу голоде wбьѣденье што бѣгают по сѵши wсезаѧ wскѵдѣне и wскѵдѣнье (Зб. 262, 24); изали бы златоѵсты^{s} не wсѧзал его палъцемъ (Унія, 33б); на Епспію wбранный, аще на избраніе не изволѧетъ ... или без^{s} метрополѣты, wсѧзаетъ Епспскіѧ маетности, тратитъ тѵю Епспію (Зб. вып., 69).

Осякнути *дзеясл. Скончыцца; перапыніцца.* Ное ... выпустилъ голуба за нимъ дабы согледал^{s} естъли осѧкли воды с лица земли (Скар. КБ, 19); натыхместъ осѧкъло жерело крови ее. и зрозумела на теле ижъ ѵздоровела (Цяп., 49б).

Отаборити *дзеясл. Акружыць табарам.* так же людъ сво^{s} wтаборивъ конми возами людом шолъ моцно (Барк., 154).

Отаи *прысл. Тайком.* Естъли жебы кто з ѵмысла забилъ друга своего отаи, wт олтарѧ моего wтторгнеш^{s} таковаго да ѵмреть (Скар. КВ, 39б).

Отаманъ *гл.* атаманъ

Отамонъ *гл.* атаманъ

Отамтуль *гл.* оттамтоль

Отбавити *дзеясл. Адбіць; пераманіць.* мало тобѣ сѧ еще здает, жес мнѣ wтбавила мужа, а еще и мандрогоры сына моего хочешъ побрат (Біблія, 66).

Отбавляти, отбовляти *дзеясл. Адбіваць; пераманьваць.* онъ людей вашей милости отъ вашей милости отбовлялъ (АСД, I, 131, 1553); Мистрове цеховые и товариши и учни ихъ ... купцовъ отбавляти и отзывати не мають (Там жа, 162, 1582); еслижъ оу нихъ оубачивши ѧковоую пыхоу, тымъ взглѧдомъ wт патріархіи цр҃игородскои насъ wтбавлѧетъ (Апакр., 175). *Параўн.* отбавяти.

Отбавяти *дзеясл. Тое, што і* отбавляти. Мистрове ... не мають одинъ отъ другого товариша ани учня отбавять до себе (АСД, I, 161, 1582).

Отбати *дзеясл. Тое, што і* одбати. тыи дѣвкы мают свое оузѧт не wтбаючи на wтмолвѵ мѵжа своего (Вісл., 41—41б); больше не боѧлисѧ злых мѫчителвъ ... и ѧрости людей лихосеръдых. низашто не wтбали (Чэцця, 212б).

Отбеганый *дзеепрым. ад* отбегати. Животъ смыслwвъ wхилѧнъ и wтбѣганъ нами быти маетъ, ѧкъ Бг҃ѵ брыдкій, и дш҃амъ нашимъ шкодливый (Сматр., 26).

Отбегати *дзеясл.* **1.** *Ухіляцца; аддаляцца.* wтбѣгаимо всег злого (Чэцця, 266); не толко посполитые, але и дѵховные згоршившис, длѧ покоры и оубозства цр҃кве хв҃ы wтбѣгают (Каз. Кір., 72б—73); сторона противная поводовая, позвавши ихъ о то передъ насъ на соймъ, ничого противного на нихъ не показуетъ, ани попираетъ и овшемъ тоѣ справы отбѣгаетъ (АЗР, IV, 237, 1600); то чинил^{s}, даючи нам^{s} на прикладъ, абысмw ѧкъ не завше в^{s} мнwгомъ посполствѣ обцовали, так не завше громад^{s} людій христіанских wтбѣгали (Каліст, II, 49б). *Параўн.* одбегати.

2. *Адбягаць.* бѣси wт тебе далече wтбегают (Чэцця, 347); стрелникъ, видечы же забитый Ониско, хотелъ до леса отбечы, радячы ми тело въ лесѣ поховати, лечъ я просилъ, жебы не отбегалъ (ИЮМ, IX, 339, 1638).

Отбегаючий *дзеепрым. ад* отбегати *ў 1 знач.* Лаптѵс, ѓ ... неправост wтбѣгаючій. зри аттѵс (Бяр., 291).

Отбеглщина *гл.* отбегщина

Отбегнути *дзеясл. Адступіцца, адрачыся.* помолчи нине w моеи таиници. атъ бы не въвѣдал моучитель сотона. атъ не wтбѣгнет што мѧ мыслить инѧти ратью (Чэцця, 127б); оуже патріархіи царигородской wтбежимо, а wтбѣгноувши гдежъ

сѧ оудамѡ; змовиш же до костела и пастырѧ римского (Апакр., 169).

Отбеговати *дзеясл. Ухіляцца.* протоӝ не строфованьѧ ѡтбѣговати, але чинити годное строфованю, приналежитъ мѫдрымъ (Апакр., 187б).

Отбегчи, отбегчы, отбечы *дзеясл.* **1.** *Аддаліцца, адбегчыся.* ѡни ... были ѡтбегли нехавши градовъ ѡтвореныхъ и ѫже были поодаль ѡт нихъ (Скар. ІН, 17б); онъ тежъ, побачивши люди, отъ мене отбегъ (АВК, XVII, 182, 1540); стрелникъ, видечы, же забитый Ониско, хотелъ до леса отбечы, радечы ми тело въ лесѣ поховати (ИЮМ, IX, 339, 1638); не диво же ведра ѡтбегла, бо се ѫже напила (Зб. 255, 19б). // *перан.* хсвоу праведномѫ солнцю ... тьма ѡтбѣгла (Чэцця, 113б). *Параўн.* одбегчи *ў* 1 *знач.*

2. *Адрачыся; пакінуць.* ѡнъ ѡтбегъ [ѡставивъ] в ымѣньи моемъ свирепу съ жеребемъ (КСД, 257, 1516); користъ ем же были ѡтбегли людие асирътии, побрали суть и скористовалисѧ вельми (Скар. КЮ, 24); тотъ павелъ ... втекъ ѡт мене прочъ не только тое клѧчи але и всее маетъности своее и детеˢ ѡтбегъ (КВС, 447б, 1552); много его подданых, не могучы терпѣти такого лупежства, ѡтбѣгъшы добытку и быдла ... на иншое мѣстцо переноситисѧ мусели (Атыла, 215); Мнѡгихъ еще за живота ѡтбѣгло богатсво [!] и слава (Каліст, II, 269б); иныи которыи были вˢ вефили, вошли до обозѫ ассірійскаго и корысть, которѫю были асірѧне оутекаючи ѡтбѣгли забрали и ѡбтѧжилисѧ вельми (Хран., 376б). *Параўн.* одбегчи *ў* 2 *знач.*

Отбегщина, отбеглщина, отбегщына *наз. Маёмасць, ад якой адракліся, адступіліся.* мы Лозовицкого нашли въ томъ правого, и тую свирепу и ѧрины, што будеть ѡтбегщины его побралъ, ему есмо присудили (КСД, 258, 1516); то деˢ есми брала ѧко ѡтъбѓлъщинѫ бо деˢ ѡнъ ѡтъбегъ того статъкѫ на моемъ имени (КВЗС, 108, 1539); такъже тежъ отъумерщынъ и отъбегъщынъ абы конечъно брати не съмели (КПД, 582, 1557). *Параўн.* отбегщызна.

Отбегщызна *наз. Тое, што і* отбегщина. Такъже отъумерщызны и отъбѣгщызны абы конечне не брано, але на той маетности и томъ кгрунтѣ иншыхъ подданыхъ осажоно (АСД, I, 190, 1594).

Отбегщына *гл.* отбегщина

Отбежаный, отбеженый *дзеепрым. Пакінуты.* жидове их гонили биючи. там великих корыстеˢ достали ѡтбѣжаных ѡт

непрілтелеˢ (Бельск., 159б); длѧ того кгды до смерти емѫ пришло, всѣми опѫщенъ и ѡтбѣженˢ зостал (Каліст, II, 131); Апстлъ павелъ ... выволоченыˢ перед мѣсто и ѫкаменованыˢ ѧко ѫбогиˢ чл҃вкъ, и так за ѫмерлого ѡтбѣжаныˢ лежалъ (Зб. 752, 492б).

Отбежати *дзеясл.* **1.** *Адбегчы, аддаліцца (фізічна).* ѡтолѧ. дыѧволи ѡтбежали (Чэцця, 106б); ѡтбѣжавши ѡт нег на стрелене з лѫка сѣла плачѫчи (Бельск., 18б); кн҃зь Дмитриі ... егда услышить имя твое и гнѣвь твой, то отбежить у далняя стороны, албо в Новгород великиі (Мам., 170).

2. *Адрачыся, адступіцца.* ѡтбежали суть тѫ филистымлѧне кумировъ своих (Скар. ДЦ, 75б); длѧтого жъ оуже патріархіи царигородскои ѡтбежимо, а ѡтбѣгноувши гдежъ сѧ оудамѡ; змовиш же до костела и пастырѧ римского (Апакр., 169); сарвара гетманъ ледво на коню ѫтеклъ, воˢска всег ѡтбѣжавши которое иракліˢ побил (Бельск., 338); хтоколвек ѡтбѣжит пастыра своего власного благословенного и братства а ѫдастсѧ до дрѫгого собѣ не належного (Дыяр., 163б); свѧтыˢ венедикт славы се лудкои [!] стерегѫчи таемне мамки ѡнои и прілтел ѡтбѣжал (Пралог, 514).

Отбежене *гл.* отбеженье

Отбеженый *гл.* отбежаный

Отбеженье, отбежене *наз.* **1.** *Аддаленне (у часе).* Того жъ новыхъ квѣтковъ мѣсѧца, часѫ весны, коли землѧ дш҃и, пенкныи и заквѣтлыи росчки справедливости выдати можеть, по ѡтбѣженˢи тѧжкои невѣдомости зимы, и ѡзѧблости зˢ спросных оучинковъ и грѣхѡвъ походѧчеи (Мак., 367).

2. *Адступніцтва; адмаўленне ад намераў.* Ісасафˢ зˢ палацѫ вышолъ ... над потокомъ его нѣѧкимъ, рѫки вˢ небо подносѧчого, и молитвы часѫ шестого ѡтправѫючого нашли. Ѡбачивши теды его, зарazˢ ѡскочыли, и з плачемъ его просили, и на ѡтбѣжене его примовлѧли (Варл., 327—327б); ѡн его ѧвне боронил, не бѫдѫчы потварами жыдовскими ѫстрашоныˢ, ани здрадецтом [!] Июдовым ани ѡтбеженем апостолским (Зб. 255, 289).

Отбераный *дзеепрым. ад* отберати *ў* 1 *знач.* абымъ его съ того грунту ему за грунтъ церковный даного не рушано и тыхъ грунтовъ не отберано (АВК, IV, 1669).

Отберанье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отберати *ў* 2 *знач.* на отъберанье тое серебъшчины обрали собе беръчыми князя Венъцлава ... пана Яна (КПД, 213, 1551); подъ часъ бытности въ замкѫ брата пана Одинца и пана Веприцкого, для отбераня

грошей кабацкихъ за кабакъ въ ратушу, дано пулъкгарца вина (ИЮМ, I, 137, 1681).

Отберати *дзеясл.* **1.** *Тое, што і* отбирати *ў* 1 *знач.* кто на сѣтыхъ присѧгаеть, тотъ славу божію ѡт Бога ѡтбераеть, и ѡную сѣтымъ, то е*ст* твари, ѡтдаеть (Будны, 23б); тое церкви Заблудовское ксенжа его милость не отберал҃ъ, дызунитовъ до тое церкви не впровожал҃ъ (АВК, I, 90, 1664).

2. *Тое, што і* отбирати *ў* 2 *знач.* которыи бы тыи пенези серебъшчызъныи отъ васъ отъберали и за своимъ ключомъ ховали, и тыхъ пенезей не на жадные инъшыи потребы ни на чый росказъ не выдавали (КПД, 142, 1547); кождое недели отберали мы, шафарове сегорочные ... отъ Данилы млынаря до рукъ своихъ две части зъ млива всякого збожа до скарбу меского (ИЮМ, III, 207, 1685).

3. *Дэманціраваць, разбіраць.* Четыри человека, што риштованье отберали старое одъ цекавзу мурованого, на день зол. два (ИЮМ, IX, 144, 1692).

Отбечы *гл.* отбегчи

Отбиати *гл.* отбияти

Отбиванье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отбивати *ў* 1 *знач.* Которое отбиванье пробоевъ, защепокъ и дверей ... менили собѣ быти кгвалтовне сталые за насланьемъ на тые села отъ его милости пана Миколая Ясенского (АВК, VIII, 554, 1597).

Отбивати *дзеясл.* **1.** *Адбіваць, адломліваць.* намѣстникъ дей твои и слугами твоими, замки отбиваючы, моцно въ нихъ медъ и жито и рыбу на тебе беруть (КЗ, 594, 1495). *Параўн.* отбияти *ў* 1 *знач.*

2. *Ізаляваць, адмяжоўваць.* крол мериѡнъ з велику навалностью рыцеров на гектора наскочил так его тѧжко ѡтбиваючи иж его ни жадным ѡбычаем приити к телу не прыпѵстил (Троя, 41б); помочники дей его, отбиваючи мене отъ него и отъ того коня и воза моего, збили и зранили мя безвинне (АВК, XVII, 345, 1541); хто бы таковѵю пѵщѵ розробилъ, предъсе давнихъ ѵходниковъ ѡт борътеѕ, ѡзер, сеножатеѕ ѡтбивати не маеть (Ст. 1588, 382); мѣщане ... подданыхъ моихъ отъ мене отбиваючи ... оного подданого моего ... бить, забить росказали (АВК, VI, 163, 1689).

3. *Перапыняць (дзеянне).* повстал великиѕ вѣтръ на воѕска евгенiа которыѕ не толко жолнером ѡчи запорошал але и потиски и древца и стрелбы ѡтбивал (Бельск., 294б); кнѧжа киевское ѵмыслил кгвалт кгвалтом ѡтбиват литвѣ не ждѵчи их в киевѣ збороѕно (Стрыйк., 535); Такѕ и дша повинна спротивлѧтисѧ, ѡтбивати и ѡтражати (Мак., 24); ѡтражаю; ѡтрѵчаю, ѡтганѧю, ѡтбиваю, спротивлѧюсѧ (Бяр., 189). *Параўн.* одбивати, отбияти *ў* 3 *знач.*

Отбиватися *дзеясл., зв. ад* отбивати *ў* 3 *знач.* рус ревною смѣлостю бороніласѧ розмаитою стрелбою и потысками литвѣ сѧ зѕ ѡбламков ѡтбиваючи (Стрыйк., 534).

Отбирание *гл.* отбиранье

Отбираный *дзеепрым.* **1.** *Ад* отбирати *ў* 1 *знач.* жебы тыи вряды и держанья ... не были вамъ безъ жадныхъ слушныхъ причинъ отбираны (АЗР, III, 6, 1547); вси богатства и скарбы вѕ божницах захованые ѡтбирано, а мѣсто нихъ ѡсщенные церкви Бѓови бѵдовано (Варл., 306б).

2. *Ад* отбирати *ў* 2 *знач.* кгды жъ дей неѡднокроть на мне тая скопщизна бываетъ отбирана, але дей нездоровъ ее поживешь (АВК, XVIII, 112, 1593); Въ чорныхъ реестрахъ пляцовое по сотняхъ отбирано (ИЮМ, II, 84, 1684).

3. *Ад* отбирати *ў* 3 *знач.* абы были бочки въ одну мѣру уроблены ... и тыми жъ бочками отсопъ житный къ насенью маетъ быти отбиранъ (АЗР, II, 196, 1529); на достоенства и проложэнства не маютъ быти ѡтбираны ѡдно естли бы были повшэхное веры хрэстиѧнское (Ст. 1566, 2б).

Отбиранье, отбирание *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* отбирати *ў* 1 *знач.* ударили на братства Виленское и Берестейское взаемъ, муками, отбираніемъ добръ (АЗР, IV, 215, 1600—1605); Потом роты певные до ѡтбираниа замков назначил (Стрыйк., 596б).

2. *Дзеянне па дзеясл.* отбирати *ў* 2 *знач.* пры отбиранью капъщыны и въписыван[ь]ю въ рейстръ ... врадъ не большей брати маеть (КПД, 549, 1557); ѡтбиранье пенезеѕ и слуханыа личъбъ поборъцовъ поветовыхъ на тыхъ сумехъ ѡбудвухъ поручоно естъ в корѵне польскоѕ подъскарбьему великому корѵнъному (КЛС, 14б, 1596); Отбиране грошей отъ бирчихъ, поголовного, другое раты, сеймемъ уфаленого (ИЮМ, II, 73, 1684); Реестръ отбираня подымного въ третей роте (ИЮМ, VIII, 13, 1691).

3. *Дзеянне па дзеясл.* отбирати *ў* 3 *знач.* жебы часѵ ѡтбиранѧ ѡт насѕ овоцѡв, добрый часъ ѡтдаванѧ ихъ маючи, нашлисмосѧ ѧкъ дерево насаженое при потокахъ водныхъ и овоцъ нашъ часѵ своего ѡтдали (Каліст, II, 77б); Веремею Ивановичу Агапенку для отбираня дзіорну отъ фурманей, на неделю копу (ИЮМ, V, 156, 1688); Отбиране цекглы отъ

Артема Чулка; отобрали зъ першого горну тысячъ пять сполна (ИЮМ, VII, 239, 1690). ◊ Отбиранье присеги — *прыняцце прысягі.* готов присегу выполнити ... и никого ку отбираню присеги не бачечи, светчилсе на уряде (АВК, XXXIX, 92, 1578).

Отбирати *дзеясл.* **1.** *Адбіраць; забіраць.* роука гн҃ѧ оучинила сее ... ѡтимает оуста вѣрникѡм и сладость старымъ ѡтбираеть (Зб. 262, 17); отъ своихъ дей купцовъ вси товары Московскіе росказалъ отбирать (АЗР, III, 165, 1573); ихъ имене^{s} кгрꙋнътовъ и всꙗкое маетности и иныхъ свободъ и волъносте^{s} и правъ в нихъ ѡтбирати и ѡтводити ... не маем (Ст. 1588, 71); Кождомꙋ просѧчомꙋ оу тебе дай, а ѡт берꙋчого твое не ѡтбирай (Каліст, II, 108б—109); дѣти ѡт них ѡтбирают (Зб. 752, 526); им бг҃ъ позволил през лихвꙋ ѡтбирати ѡт поган маетности неслꙋшне задержаныи (Выкл., 62б). *Параўн.* одбирати *ў* 1 *знач.*, отберати *ў* 1 *знач.*

2. *Збіраць.* Тежъ мезлевы ... то бы державцы наши пѣнязьми отбирали (АЗР, II, 196, 1529); самъ тут у Речицы пилноват и отбирать побору новопоставленого ... не могучи, заставиломъ [!] ... на местцу моемъ поборцою ... Матѳея (АВК, XXXIX, 110, 1578); правдиве мовълю вам^{s}, иж^{s} ѡтбирають заплату свою (Цяп., 7б); съ кабаковъ и съ тамги грошы велить господаръ его милость отбирать по давному (АЗР, IV, 316, 1610); мѣлъ бовѣмъ на то слугъ высажоных которые мыто ѡтбирали (Зб. 752, 561б); въ справахъ воинскихъ успѣшность будетъ день ото дня отбирати (АЗР, V, 196, 1686); Кгды панъ бурмистръ Лапицкій и зъ паномъ райцою отбирали складанъку отъ розныхъ цеховъ, на тотъ часъ казалъ намъ, абы купили на обедъ (ИЮМ, VIII, 86, 1691). *Параўн.* одбирати *ў* 2 *знач.*, отберати *ў* 2 *знач.*

3. *Прымаць; атрымліваць.* з милости ꙋзычаеть лоди христу а ѡтбирает ю полнꙋю рыбъ (Зб. 255, 84б); Веремею Ивановичу, што дзіорна отъ фурмановъ отбиралъ, дали за працу полтретя золотого (ИЮМ, V, 154, 1688); встꙋпꙋючіи въ станъ малженскій ѡтбираютъ ласкꙋ Бж҃ꙋю, и берꙋтъ власть надъ тѣломъ, мꙋжъ над женскимъ, а жена над мꙋжскимъ (Зб. вып., 78). ◊ Отбирати присягу — *прымаць прысягу.* Ставшы на року присеги Кузма Грицковичь, которую мел отбирать от товарышов своихъ ... которую ему мели учынити ... пилность свою далъ Кузма записать (АВК, XXXIX, 304, 1579); принꙗвши их теды кроль в ласку послалъ там ѡсобы певныи ѡтбират ѡт нихъ присꙗгу (Хр. польск., 24б).

4. *Выбіраць.* жрець ... ѡтбирает ѡт приношениѧ мирного, и палити будеть и на требнице воню благоꙋханиѧ гсду (Скар. КЛ, 11—11б).

Отбиратися *дзеясл. зв. Выбірацца, аддзяляцца.* Да не ѡтбираетсѧ доброе и ни злое и ни изменитсѧ едино за другое (Скар. КЛ, 54).

Отбити *дзеясл.* **1.** *Ударамі адарваць, адкалоць, збіць.* Иванъ тыи сꙋмъки съ пенязьми, замки ѡтбивши, взялъ (КСД, 352, 1516); тогды вольно будеть уряду местскому замки отбить и господу высвободить (СДГВ, 116, 1568); с которог потом конꙗ вночи люд грецки^{s} вышол, бронꙋ ѡтбил грецкое во^{s}ско до мѣста пꙋстил (Бельск., 91); Овхимъ замокъ отбивши шукалъ и въ коморе дей зъ Иваномъ (ИЮМ, VIII, 395, 1623); Алеѯандер ... ѡтбившы замокъ и вывевшы ѡседлалъ его (Алекс. 1697, 1). *Параўн.* одбити *ў* 1 *знач.*

2. *Ударамі, пабоямі пашкодзіць.* Богданъ Лукашовичъ с того бою и ранъ вылечиться и выздоровети не могъ, ижъ ему на онъ часъ животъ отбили (АВК, XXI, 213, 1556); его тежъ и зелжили: наѡстатокъ по^{s}мавши ѡкрꙋтне ꙋбичовали: такъ ижъ тѣло ажъ до косте^{s} на немъ ѡтбили (Пралог, 591б). *Параўн.* одбити *ў* 2 *знач.*

3. *Адмежаваць.* грековѣ ... троꙗнов ѡт берега ѡтбили (Троя, 20); естли бы знашол лицо тогды маеть вести того чл҃вка з лицом до тог враду, чи^{s} есть чл҃вкъ, а если бы его ѡтбили ѡт лица або ѡт свежого следу ... тогды (Ст. 1529—Ф, 154); того мистра и тивуна плебанского отъ дому своего отбили (АВК, XVII, 267, 1541); если бы тое село до которого следъ приведено ѡт себе следꙋ не вывели або ѡт следꙋ ѡтбили або выгнавши быдломъ затоптали (Ст. 1588, 532); войско великое непрыятельское, которое обозомъ стояло подъ замъкомъ прочъ за помочью божою отъбили и розгромили (ИЮМ, I, 354, 1619). *Параўн.* одбити *ў* 3 *знач.*

4. *Адабраць, вярнуць шляхам змагання.* нас пан Миколай ... на улицы побил и поранил, хотечы тое тело и тых забойцов слуг пни Пресецкое з рук ншых отбить и отнять (АВК, XXXVI, 289, 1582); ꙗрослав теж хотꙗчи тот кгвалт ѡтбити, призвал на помоч ꙗкꙋпа (Стрыйк., 456б); гони, бо без вонтпеньѧ поимаешъ их и ѡтбіешъ полонъ (Хран., 240).

Отбитися *дзеясл. зв. Адпрэчыць, адвесці пагрозу.* володымер ... собрал противко емꙋ во^{s}ско ... ꙗрослав хотꙗчи сꙗ ѡтцови ѡтбит, и ѡтпор дат, принꙗл собѣ на помоч (ꙗко стрыковски^{s} пише) варагов и печинѣгов (Стрыйк., 453).

Отбитый *дзеепрым.* **1.** *Ад* отбити *ў* 1 *знач.* виделъ есми ... дверы порубаны и замокъ отбитъ (АВК, XXI, 232, 1556); у коморы видел есми замокъ отъбитый и пробой выломълены (АВК, XXXVI, 75, 1582); видели на томъ Матюши въ голове зъ боку левого на рогу барзо окрутне пробитую рану и кости шматъ дужій отбито прочъ (ИЮМ, VIII, 524, 1636); мою скрыню зъ снегу кольемъ вывернено и замокъ отбито (АВК, XVIII, 439, 1663); коли се ворочали до вꙗзенꙗ мч҃нки, мꙗсо з них ѡтбитое падало (Зб. 82, 341б).

2. *Ад* отбити *ў* 2 *знач.* за тымъ загнаньемъ въ той свирепы лядви отбиты (АВК, XVII, 172, 1540); на боꙗрынꙋ деˢ видел ранꙋ ꙋ голове плазомъ ꙋдаренꙋю а бокъ левыˢ ѡтбитыˢ (КВС, 526, 1552).

3. *Ад* отбити *ў* 3 *знач.* того мѣста оуси тамо силно боронѧт ѡлиж ѡт него кгвалтом ѡтбиты боудоут (Валх., 84б); застановилшисѧ [!] таꙗ копа где следу не ѡтведенно або ѡтбито маю*т* послати возного до врѧдꙋ (Ст. 1566 I, 99б); мѣста ѡног костентин добываючи двакрот ѡтбитыˢ был (Бельск., 264); костантин ... был по двакрот ѡт мѣста ѡтбитыˢ (Зб. 82, 23).

4. *Ад* отбити *ў* 4 *знач.* Послал теж дв҃дъ приꙗтелем своим старшим з народꙋ июды з лꙋпов ѡтбитых дари (Бельск., 101б); брата его вышеслава ѡтбитог з вꙗзенꙗ на киевскꙋю столицꙋ за пана собѣ преложили (Стрыйк., 459).

Отбитье *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* отбити *ў* 1 *знач.* Вырокъ ... за ѡтбитьемъ замковъ ꙋ коморъ въ подворьи въ замку Виленскомъ (КСД, 597, 1509); я того жъ часу тое его кгвалтовное наеханье на дворъ мои и отбитья замковъ и взятье пастуха моего ... возному ... жаловала (АВК, XXII, 176, 1565).

2. *Дзеянне па дзеясл.* отбити *ў* 3 *знач.* есть дей тутъ справа с кравцомъ места Виленского ... о отбитье якобы якого забойцы ... который якобы мелъ небощыка Миколая забить (АВК, XX, 168—169, 1601).

Отбиянье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отбияти *ў* 3 *знач.* Жалуючому за непооднокротною его реквизиціею неодданье и неверненье тое суммы и отбіянье и одганянье одъ оное жалуючого (АВК, XI, 17, 1668).

Отбияти, отбиати *дзеясл.* **1.** *Тое, што і* отбивати *ў* 1 *знач.* ꙗнуш млынар стал на краˢнеˢ балце ѡтбиꙗючи пешною кригу ледовую и за ним два хлопи древнэм валким з мосту тлукли тэж лед (Еўл., 16).

2. *Адварочваць, выклікаць агіду.* тꙋт и велика и бридка хороба, котораꙗ самымъ смродомъ и ѡбразливымъ патренемъ людиˢ ѡт иѡва ѡтбиꙗла (Пралог, 662).

3. *Тое, што і* отбивати *ў* 3 *знач.* штуръмы великие непрыятельские отъ замку отъбиали (ИЮМ, I, 353, 1619).

Отблудити *дзеясл. Аддзяліць; адвесці.* я отъ бортниковъ пана своего отблудилъ (АВК, XVII, 392, 1541).

Отблудитися *дзеясл. зв. Аддзяліцца, заблудзіўшыся.* кгдым такърок паствил быдло, тогды овца моя от стада отблудиласе была (АВК, XXXIX, 540, 1579); заставили грѣшные сило на мне, але ꙗ предсе не ѡтблꙋжꙋсꙗ ѡт закона твоего (Пс. XVII, 140).

Отбовляти *гл.* отбавляти

Отбой *наз. Прыстасаванне для забівання паляў (?).* на отбой человекомъ чотыромъ змовили пали бить, за которые пали заплатили золот. три (ИЮМ, V, 110, 1688).

Отборный *прым. Адборны, вышэйшага гатунку.* Шелеговъ отборныхъ у дорогу, на росходъ мескій подорожный, одважоныхъ золотыхъ двесте, а клепачовъ зол. сто, чинитъ зол. триста (ИЮМ, IX, 169, 1692).

Отборонити *дзеясл. Адбараніць.* панъ Северынъ Стрычковскій до тое стодолы пришовъ, оного дей стрельца ледво отборонилъ (АВК, I, 253, 1612). *Параўн.* одборонити.

Отборонитися, отборонится *дзеясл. зв. Адбараніцца.* по тому жъ окну тялъ и до сеней ся вломилъ, доставаючи мене ув ызбе, которомумъ ся ледве з дому своего отборонилъ (АВК, XXVIII, 13, 1562); он дей нас кгвалтом у дворе добывалъ и ворота порубал, иж дей ледво есмо з двора отборонится могли (АВК, XXXVI, 289, 1582).

Отбрати *дзеясл.* **1.** *Тое, што і* отобрати *ў* 3 *знач.* вынеслъ Мѡѵсей вси посохи ѡт обличности гсдни до всих сн҃овъ Ізраилевых и оузрѣли и ѡтбрали кождый посох свой (Хран., 139).

2. *Тое, што і* отобрати *ў* 6 *знач.* всѧкож прошꙋ тебе, жебысь ... ѡтдалъ емꙋ цирокграфъ егѡ, и ѡтбрал ѡт негѡ пѣнѧзи (Хран., 388б).

Отбывати *дзеясл.* **1.** *Выконваць абавязак; задавальняць.* прігожаетсѧ частокрот иж из наших землѧн не ѡтбывают своеи чти чинѧтсѧ разбоиніци (Вісл., 28); тое дело такъ сужоно было, нижли отбывалъ его тымъ обычаемъ (КЗ, 517, 1493); матка его и до сихъ часовъ мене ѡбѣтницою ѡтбывала, а того чл҃вка и земли не вернула ми (КСД, 1289—1290, 1519); мѣли

тобѣ давати въ кождый годъ пятнадцать тысячъ золотыхъ, а ты мѣлъ отбывати сыновъ и мурзъ и влановъ своихъ (АЗР, II, 145, 1522); паклижъ бы еси пѣнезей взяти, а оного именъя им поступити не хотелъ, а мел ихъ чимъ отбывати (Арх. ЮЗР, VIII—4, 149, 1545); жалобнику поступити водлуг запису и ꙋмовы жадною давностю не ѡтбываючы (Ст. 1566, 83б). *Параўн.* одбывати.

2. *Збываць.* тамъ у Юрборку вси купцы товаровъ своихъ мають отбывати, и соль тамъ же куповати (АЗР, II, 366, 1540).

Отбыти *дзеясл.* **1.** *Ад'ехаць.* самого дей мене самъ Быстрыцкий ... бъючи, и мордуючи и бороду вырвалъ, и бы дей тамъ в перевоза, в замешанью надъ слугами моими, кустовьемъ и водою Немномъ не отбылъ, тамъ же бы горло далъ (АВК, XXI, 71, 1555).

2. *Вытрымаць пэўны тэрмін.* котораꙗ жонъка менит собѣ дѣдичство прилꙋчаючи веномь а десять лет не ѡтбыла, а любо замешькала (Вісл., 21).

3. *Выканаць (абавязак, пастанову).* кто бѫдет некотрыи добрыи чл҃вкъ на сꙋд позванъ ѡ квалтъ тогды имееть повод на него досветчить або тот добрыи имеет самь своею прісѧгою ѡтбыть (Вісл., 18); пакли жˢ бы отець [!] девице дати не хотелъ, ѡтбудеть сребромъ по обычаю вена девическаго (Скар. КВ, 41б); мы того ивана спытали ты пакъ што к томꙋ мовишъ, чымъ хочешъ того ѡтъбыти (КВЗС, 127, 1539); огнь чистителныи ... повѣдаеть. вˢ котором дꙋша сама ... все ѡтбыти може (Каз. Кір., 34). *Параўн.* одбыти.

4. *Збыць.* то вѣдаи и разоумѣи. чимъ грѣха ѡтбыти (Чэцця, 217); мужъ жену ... искалˢ бы на нее вины ꙗкобы ю моглъ ѡт себе ѡтбыти (Скар. ДЗ, 43); кгды мне трафилося быти по купетствах с товарами своими у Смоленску там их отбыт ... не могучи, тые товары свои у Смоленску ув онбари зоставил (ИЮМ, XXXII, 187, 1577); за таковыми оного Юрка Войтюха похвалками и вжо отбывшы отъ себе тотъ напитокъ горѣлки, до него мѣлъ тотъ замыслъ (АСД, I, 296, 1636).

5. *Пакінуць; страціць.* на тотъ дей часъ я пана своего, яко зраненый, отбылъ, о которомъ не вемъ, где естъ (АВК, XXI, 96, 1555). ◊ О т б ы т и п а м е т и — *страціць прытомнасць.* Согремор добыл меча и вдарылъ его плазом по голове такъ моцно, ижъ ѡн палъ на землю и памети ѡтбыл (Трыст., 47—48); феѡфилъ Алеѯандриискии ꙋма і памети ѡтбыл, в хоробу впадшы ꙋмерлъ (Зб. 81, 226).

Отбытье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отбыти *ў* 4 *знач.* Лечъ ст҃ое писмо иншую намˢ дорогу оуказуеть къ ѡтбытью грѣхѡвъ (Будны, 162).

Отвабеный *дзеепрым. ад* отвабити. то естъ цатка роботы моей, а згинула ми въ небытности моей, въ тотъ часъ, кгды ми и хлопца отвабено (АВК, XVII, 62, 1539).

Отвабити *дзеясл. Адцягнуць, адвадзіць, пераманіць.* онъ теперь зася того паробка отъ мене отвабилъ, а пѣнязи мои за нимъ (АВК, XVII, 65, 1540); тые оурꙋганьѧ твои не ѡтвабѧтъ его ѡт ихъ послꙋшенства, ани привабѧт до ѡтдаваньѧ послꙋшенства папѣ римскомꙋ (Апакр., 160); всѣхъ однакъ хитрости и зрады одинъ сей конецъ естъ; абы чл҃вка ѡт Бг҃а лестками ѡтвабивши, кˢ собѣ пригорнꙋли и загꙋбили (Каліст, I, 13б).

Отвабляти *дзеясл. Адваджваць, адцягваць, пераманьваць.* я жоны его отъ него не отваблялъ (АВК, XVII, 168, 1540); гъ҃ бъ҃ тымъ хрстіаномъ ... такои над ними опатръности оуживати рачитъ, же ихъ ани хроненьѧсѧ оутискѡм, ани шꙋканьѧ роскоши ѡт хрстіанской вѣры не ѡтваблѧетъ (Апакр., 159б). *Параўн.* отвабяти.

Отвабяти *дзеясл. Тое, што і* отвабляти. чомоу залецаючи намъ едность зˢ члѡнками римского костела ѡт едности с правдивою костелною головою хо҃мъ гсдемъ, вˢ которой животъ зависъ насъ ѡтвабѧти смѣетˢ (Апакр., 164).

Отвага *наз. Адвага.* были, межи мнѡгими таковои славы шꙋкаюкіи [!] ... славы (хоть порожнеи) мнѣманꙋю несмертельность, не ркꙋчи скарбовъ и маетностіи, але здоровѧ и живота ѡтвагою кꙋпꙋючіи (Каліст, I, 3). *Параўн.* одвага.

Отваженье I *наз. Страта.* обрыдˢмо собѣ того бога, которого зˢ ѡтваженемъ здоровѧ своего и набываемо и ховаемо, а онъ насъ ... завше опꙋскает (Каліст, I, 36).

Отваженье II *наз. Дзеянне па дзеясл.* отважити *ў* 1 *знач.* Заплатили у важницы за отважене (ИЮМ, XII, 140, 1698).

Отважити, отважыти *дзеясл.* **1.** *Адважыць.* талентъ сребра ѡтважу до скарбу твоего (Скар. КЕ, 8); Былъ вожъ того воˢска такъ богатыˢ, же сꙗ козаком хотѣл два разы ѡтважит золотом, трикрот сребром (Хр. польск., 19б); Стережи мꙋжа сегѡ, который если сѧ вымкнет, дꙋша твоѧ бꙋдет за дꙋшꙋ егѡ, або талант сребра ѡтважишъ (Хран., 314б); штабы ... у важницы отважыли пудовъ трыдцать и два (ИЮМ, VI, 160, 1689); купили ... берковецъ штабы ... которую отважили у важницы, всего важила берковецъ и фунты чотыри (ИЮМ, VIII, 154,

1691). // *перан. Ахвяраваць.* зˢ стороны вѣры и законоу греческого ѣко бым сѧ могъ важити такъ велікои и поважнои речи псовати. при чимъ не толко маетность, алемъ и горло готовъ ѡтважити (Апакр., 18б). ◊ Отважити горло — *разявіць рот.* жидове многг римѣан побили, бо ѵже горла свои ѡтважили длѣа поживенѣа (Бельск., 234). *Параўн.* одважити *ў* 1 *знач.*

2. *Тое, што і* отважитися *ў* 2 *знач.* кгды ѵже их полно было в том домѵ, ѡтважил собѣ ѡдин жид, а шедши замкнул их там, намазавши двери смѣркою и смолою и запалил (Бельск., 234—234б). *Параўн.* одважити *ў* 2 *знач.*

Отважитися, отважытися *дзеясл. зв.* **1.** *Ад* отважити *ў* 1 *знач.* Не воздастьсѧ злато рыжее въместо еѣа, ниже ѡтважитсѧ срѣбро въ мѣну еѣа (Скар. КІ, 33б); Если можете злечыти, хочу сѧ вамъ злотом ѡтважыти (Бава, 166).

2. *Адважыцца, набрацца адвагі.* Дозорцы рочніи ... не мают ... никомѵ жаднои вещи братерскои ... позычати. А хто бы сѧ в том з них ѡтважил, виннаѧ ѡсоба повинна бѵдеть: чвертˢ камѣнѧ воскѵ дати (Ст. бр., 22б). *Параўн.* отважити *ў* 2 *знач.*

Отважне *прысл. Адважна.* два штурмы потугом великого войска цара Московского и срокгим фортелем отважне выпрамели (АВК, XXXIV, 157, 1660).

Отважовати *дзеясл. Ахвяроўваць.* Понѵждаюсѧ: ... оустремлѧюсѧ вседѵшнѡ, ѡтважѵю здоровье свое, ѡплъчаюсѧ (Бяр., 111—112).

Отважоный *дзеепрым. ад* отважити *ў* 1 *знач.* узяли усе вагою у важницы отважоное, намнейшое ваги у возъ семъ железа пудовъ трыдцать два сполна (ИЮМ, VII, 87, 1690).

Отважыти *гл.* отважити

Отважытися *гл.* отважитися

Отвалати *гл.* отволати

Отвалевати *дзеясл. Адвальваць.* егда собирахусѧ вси овце, ѡтвалеваху камень и напоивши стада опѧть полагаху и надъ ѵстиемъ кладезѧ (Скар. КБ, 52б).

Отваленый *дзеепрым. ад* отвалити. камень из гроба ѡтваленый оувидели (Валх., 69б); видили камен ѡтваленыˢ и ангела мовѣачого до нихъ слышели (Зб. 259, 38б).

Отвалити *дзеясл. Адваліць.* жидова ... начали мыслити хто ѡтвалит намъ камень (Чэцця, 327); ѡтвалите камение ѡт дири пещеры (Скар. ІН, 22б); аньгелъ ... приступивши ѡтвалилъ камень ѡт дьверей гробовых (Цяп., 42); ѡтвалимо камен

верхѵ колодезѣа, теды напоимо стада (Біблія, 64); гробокопатель ... шедъши ѡтвалил камень ѡт гроба (Зб. 82, 426б).

Отвалитися *дзеясл. зв. Адваліцца; адпасці.* ведле Машковы брамы отъ замку гребень отвалилъсе и прилавки высыпали (ИЮМ, V, 176—177, 1688); Подле Олейной брамы отвалилося звено валу (ИЮМ, VII, 140, 1690); Для прибитя дощокъ въ турме, же были отвалилисе, гвозды два (ИЮМ, IX, 55, 1692).

Отваляти *дзеясл. Адвальваць.* коли сѣа вси ѡвцы зобрали, теды ѡтвалѣали камен, а напоивши стада, зас на верхъ колодезѣа клали (Біблія, 64); Робило человека чотыри цесловъ заметъ низкій коло бруку, за брамою, жебы не отваляло (ИЮМ, IX, 82, 1692).

Отвараный *дзеепрым. ад* отворати *ў* 4 *знач.* ѵлиѣан ... бѣлые головы правовѣрные так мѵчил, иж им перси ѵ скрин в замкохъ ѵтинано, дрѵгим ѵста желѣзом ѡтварано (Бельск., 274б).

Отварати *гл.* отворати

Отвареный *гл.* отвореный

Отварыти *гл.* отворити

Отваряти *гл.* отворати

Отведати *дзеясл. Праведаць; разведаць.* мы при сей пригоде вашего полъного здоровъя отъведати послали есмо слугу своего (КЗ, 354, 1484); есть въ дворѣ кролевой ее милости, у войтовскомъ на Свислочи конь блудящий, пойди собе отведай (АВК, XVII, 199, 1540).

Отведение *гл.* отведенье

Отведеный, отведенный *дзеепрым.* **1.** *Ад* отвести *ў* 1 *знач.* иных велми многг до киева в неволю ѡтведено (Стрыйк., 441б); того коня Курыла Стасевича сивого отведено ... до отца его до Смолянъ (ИЮМ, VIII, 242, 1597); тогды заразъ ѡныхъ двохъ ѡтведено до судиевъ ѡных (Пралог, 553б).

2. *Ад* отвести *ў* 2 *знач. люди* была ѡтведена ѡт земли (Зб. 255, 83б).

3. *Ад* отвести *ў* 7 *знач.* застановилшисѧ [!] таѣа копа где следу не ѡтведенно або ѡтбито маютт послати возного до врѧдѵ (Ст. 1566 І, 99б); некоторыˢ страшливымъ способомъ ѡт пˢѧнства былл ѡтведенъ (Зб. 107, 157б); ѡт товарыства злых людѣˢ ѡсобливою ласкою ѡтведеныˢ еси (Зб. 255, 374б).

Отведенье, отведение *наз. Дзеянне па дзеясл.* отвести *ў* 1 *знач.* ѡтвожденіе: ѡтвожѣнˢе, ѡтвожованье, ѡтводжованье, ѡтведеніе, з, ѡтведенье (Бяр., 188).

Отведший *дзеепрым. ад* отвести *ў 6 знач.* ѡтведшомꙋ ѡт дрꙋга своего млсрдіе и боѧнье шадаево ѡпꙋщаеть (Зб. 262, 14б).

Отведывати *дзеясл. Цікавіцца.* бы то было сведомо, штожъ вы насъ, брата своего, здоровъя отъведываете отъ летошнего и до сего часу (КЗ, 350, 1484).

Отвезаный *гл.* отвязаный

Отвезати *гл.* отвязати

Отвезеный *дзеепрым. ад* отвезти *ў 1 знач.* корол тентран до своег полацу королевског ѡтвезен наполы мртвыи [!] (Троя, 7б); оные звоны побрано и до замку отвезено (АВК, III, 15, 1582); Изѧслав ... през сына ѧрополка до киева ѡтвезены[s] в церкви ... похован (Стрыйк., 462б); ѡтвезено егѡ на конѣхъ, и погребен есть во Іерꙋсалимѣ (Хран., 335б); Тое жъ ночы сена конемъ не стало, теды зъ цекавзу отвезено возъ сена (ИЮМ, VI, 98, 1689).

Отвезенье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отвезти *ў 1 знач.* за отвезене до млину тарчицъ возовъ ѕ̑, осмак. осмъ (ИЮМ, I, 195, 1681); За отвезене того меду у броваръ на сыцене заплатили за фуру осм. осемъ (ИЮМ, VII, 32, 1690).

Отвезти, отвезть, отвести II *дзеясл.* **1.** *Адтранспартаваць на іншае месца.* ѡнъ ... того намѣстника панского Смыцкого збилъ и змордовалъ такъ, ажь только живого до домꙋ ѡтвезли (КСД, 194, 1514); ѡдослали суть филистымлѧне кивотъ гсдень приидите и ѡтвезите и к[s] вамъ (Скар. ПЦ, 15); быдъло и всѧкии речы ... до двора своего ѡтъвезти казалъ (КВЗС, 164б, 1560); он нанялсе был мне отвезти до Дисны солод ... а мне отвести солоду не хочет (АВК, XXXIX, 333, 1579); пришли теды мужеве ... и ѡтвезли скриню гснюю и ѡтнесли ю до дому аминадавова (Біблія, 309); наняли трохъ поденщыковъ тое камене на млынъ отвезть (ИЮМ, VII, 99, 1690); заплатили хурманови [!], що возилъ тарчицы на ердань и назадъ до цекавзу отвезъ (ИЮМ, IX, 23, 1692). *Параўн.* одвезти.

2. *Аддаліць ад зыходнага месца, павялічыць прамежак.* Встꙋпивши до однои лоди, котораѧ была Симонова, просил его абы ѡтвезлъ мало ѡт землѣ, и сѣдши, оучил[s] з[s] лоди людій (Каліст, II, 103б).

Отвележанье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отвележати. на нашей воли загрѣване нивы и ѡтвѣлжане насѣнѧ залежит (Каліст, II, 206).

Отвележати *дзеясл. Увільгатняць.* ꙋсилꙋймо сѣѧти мнѡго, и ѡтвележати часто (Каліст, II, 206б).

Отверати *дзеясл. Тое, што і* отворати *ў 1 знач.* много на гдарѣхъ належить, коли отвѣрають врата до своихъ земль цару славы, то естъ божіему слову (Будны, 65—65б).

Отверговатися *дзеясл. зв. Ухіляцца.* слыште наказанье оумдрѣите а не ѡтвергꙋитесѧ (Зб. 262, 97).

Отвергти *дзеясл. Адхіліць; не прыняць.* гсь ѡтвергъ мѧ ѡт славы своеѧ (Чэцця, 185); ѡтвергли есте всю радꙋ мою и казни моее не хотѣли есте (Зб. 262, 93); Если хто хоче за мною ити, нехаs ѡтвержет себе самого, а возмет крест сво[s] на кажды[s] ден и нехаs идет за мною (Зб. 255, 277—277б); бѣса ѡного ... ѡт самого навет вхожеѧ до серца ѡтверглъ (Пралог, 558).

Отвергтися *дзеясл. зв. Адхіліцца; адрачыся.* цр̑ь ... начнеть емоу гнѣвом говорит и моуками грозити. абы ѡтверглъсѧ хса (Чэцця, 55б); ѡпѧтъ же петръ ѡтверъглъсе. докоуль петоух запел (Пак. Хр., 8); наꙋчаючи нас, абы ѡтвергшисѧ незбожности ... в чистости ... жилисмы (Каз. Кір., 10); оучителѧ и добродѣѧ своего з[s] клѧтвою сѧ ѡтвергл[s] (Карп., 21); тебе гсда бг̑а своего ѡтвергшисѧ прогневали (Пралог, 508); Цр̑ица, ѡтвергшесѧ мирских[s] похотей, иноческій санъ воспріѧша (Зб. вып., 73б). *Параўн.* отверечися.

Отвергшийся *дзеепрым. ад* отвергтися. стіи *ж* мчнци. видѣвше ег ѡтвергъшагосѧ их. рекли вси как бы ѡдиными оусты (Чэцця, 144).

Отвердити *дзеясл. Умацаваць.* тотъ монастырь вежами свирны и баштами везде ѡтвердила (Валх., 73б).

Отвердитися *дзеясл. зв. Умацавацца.* гекторъ потребами и людми верными и зброею со всих строн сѧ ѡтвердил (Троя, 35).

Отвереный *дзеепрым. Адкрыты.* жаловалъ намъ понаместникъ двора Лабенского ... за позвы нашими и за листомъ умоцованымъ, писанымъ отъ пана его до насъ судей, отверенымъ (АВК, XXI, 54, 1555).

Отверечися, отверичися *дзеясл. зв. Тое, што і* отвергтися. а ни которымъ дѣломъ, ни у листѣ, а ни у добрѣ не отверечи ми ся короля (АЮЗР, II, 102, 1386); ѧ вѣры хса моег. не имаю ѡтверечисѧ (Чэцця, 86); хто ѡт них оусхочеть ѡтверичисѧ бг̑а своег. и пожрѣти въсхочет нашим бгом идолом. да прибѣгнет оу баню (Там жа, 144).

Отвержение I *гл.* отверженье

Отвержение II *наз. Дзеянне па дзеясл.* отверзти II. Ѡтвержение ꙋстъ его естъ розпаление огнѧ (Скар. ІС, 32б).

Отверженый, отверженный *дзеепрым. ад* отверзти I. Которыми слѡвы ꙗко каптѹръ корчинскій маетъ быти розѹмѧный и розширеный, а в чом естъ оудавненый а ѡтверженый, достатечне наоучоно (Апакр., 25б); Неискѹсенъ: ѡтверженный, недосвѣдчоный, нещирый, нескаженый, невѣжливъ (Бяр., 92).

Отверженье, отвержение I *наз. Дзеянне па дзеясл.* отверзти I. хр҃с дла ѡтверженꙗ грѣхѹ един раз офѣрою своею ѡказалсѧ (Каз. Кір., 175б—176); ѡт цр҃кви, которое былъ ѡтстѹпилъ презѕ ѡтверженье (Апакр., 187б); тые слова только трикротному отверженію его служатъ (АЗР, IV, 234, 1600); ѡтвръжѣнье: Запрѣньесѧ, ѡтвержѣнье (Бяр., 188).

Отверзати *дзеясл. Адкрываць.* рече гсдь Моисееви освѧти ми все первороженное ѡтверзающи ѵтробу во сынехѕ ізраилевыхѕ (Скар. КВ, 25б); иѡв же соуетно ѡтверзаетъ оуста свои без розѹмѹ слова всилѧет (Зб. 262, 27); ѡтвѣрзаеши ты руку твою, и насыщаеши всѧко животно бл҃говоленіꙗ (Будны, 117); збавител лоно милосердиꙗ своего ... тепер лотрови раз ѡтверзаетъ (Зб. 255, 290).

Отверзающий *дзеепрым. ад* отверзати. сего делꙗ покладаю предъ господемъ все ѡтверзающее ѵтробѹ мужеска полу (Скар. КВ, 26б); питала еси млекомъ ѡтверзающаго роукѹ свою (Карп., 36б).

Отверзеный *дзеепрым. ад* отверзти II. сего делꙗ ѡтверзены суть сокровища, и залетели сѹть мглы ꙗко птици (Скар. IC, 69б); светыѕ стефанъ дозналъ коли небо ѡтверзеное видел (Зб. 255, 220—220б).

Отверзти I *дзеясл. Адмовіць; адкінуць.* глѹпый ѡтвержетъ наказаніе ѡтца своего (Зб. 262, 100б); если речет кто иж ѡт сн҃а албо сн҃ом бытност свою маст, ꙗкѕ сромотныи и нечестивыи ѡтверзмо (Каз. Кір., 122).

Отверзти II, отверсти *дзеясл. Адкрыць.* ст҃ополкъ ... ѡтверзлъ ѡканнаꙗ [!] своꙗ оуста (Чэцця, 240); достоино мнишь на такового ѡтверсти очи твое (Скар. KI, 19); ѡтверзе еи Самсонъ серце свое (Скар. КС, 36); мудрость ѡтверзла естъ оуста немыхъ (Скар. ПБ, 16); хто пѹстил дич на слободѹ и оузы дикого ѡсла хто ѡтверзъ (Зб. 262, 29); ѡтверзу пред ним врата (Будны, 141б); ѡтъверзе ѵста своꙗ на хѹление ко богѹ (Унія, 34б); двери ли ѡтверзѹ (Жыц. св., 129б).

Отверзтися I *дзеясл., зв. ад* отверзти I. ани вступаи въ пѹти злых: ѡтверзьсѧ его не проходи его състѹпи з него и ѡбмини

(Зб. 262, 94б—95); если хто хоче за мною ити, нехаѕ ѡтвержетсꙗ самого себе (Зб. 255, 379).

Отверзтися II *дзеясл., зв. ад* отверзти II. ѡтверзошесѧ ему небеса (Скар. IH, 3б); ѡтверзесѧ землꙗ под ногами ихъ (Скар. ЛК, 38); ѡтверзошесѧ дубравы и оуказалисѧ травы зеленые (Скар. ПС, 42).

Отверзтый *дзеепрым. ад* отверзти II. проломълѣнымѕ муромъ и ѡтверзтыми враты нападоша на мѧ (Скар. KI, 35б); да будуть очи твои ѡтверзты на молитву раба твоего (Скар. ТЦ, 145).

Отверичися *гл.* отверечися

Отверненый *дзеепрым. ад* отвернути ў 5 *знач.* тело ст҃го фомы ... имъ с праведных речій толко жь разовъ было ѡтвѣрньнѣно (Валх., 91б); были тыи земъли и села наши засе ѡтъвернены в сторонѹ гсдра нашого (КВЗС, 57б, 1538).

Отверненье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отвернути ў 3 *знач.* ставсѧ пр҃чиною превротности и ѡт правды ѡтверненьѧ (Апакр., 49); волꙗ власнаꙗ ест початком всег злог, ѡтвернене ѡт других и иные недостатки (Зб. 261, 138); Оуклоненіе: Ѡтвращеніе, вс҃ді, ѡтвернѣне в ст҃оронѹ, оухилене (Бяр., 179).

Отверненьеся *наз. Дзеянне па дзеясл.* отвернутися ў 1 *знач.* ѡтвернѣнѕемѕсѧ ѡт свѣта нбснои любви дх҃а не пріймемъ (Мак., 32).

Отвернути *дзеясл.* **1.** *Адвярнуць; павярнуць у другі бок.* млстивыи гсь бъ҃ не хотѣл ѡтверноути ст҃хъ ѡчью своею [!] ѡт нас (Чэцця, 118б); ѡтверни ѡчи свои ѡт противъ мене (Зб. 262, 85); ꙗк ты ѡтвернеш ѡбличе засмоутѧтсѧ (Пс. XVI, 104); самъ дей есми и съ конемъ отвернулъ прочъ (АВК, XVII, 428, 1561); взявши его обема руками посредине с тым полгаком на иншую сторону отвернул (АВК, XXXVI, 366, 1582); грекове ѡкѹпѹючисꙗ великою данью ѡт границ его кгрецких ѡтвернѹли (Стрыйк., 444); маетъ бовѣмъ моцъ дш҃а ѡтвернѹти и ѡтвести члонки тѣла ѡт неоучтивыхъ видоковъ (Мак., 28); просимо гсда, жебы противъ тобѣ выпущоныѕ бѣсовъски потискъ ѡтвернулъ (Пралог, 521б). *Параўн.* одвернути ў 1 *знач.*

2. *Не прыняць; адкінуць.* чи оувѣриш емѹ иже ѡтвернеть насѣнье твое и гѹмно твое спрѧчеть (Зб. 262, 29); ѡтверноул еси помоч wрѹжѧ его (Пс. XVI, 91б).

3. *Адхіліць; адвесці.* се вси сіи оудѣлаеть бъ҃ двожды трожды с чл҃ковм ѡтверноути дш҃ѹ его ѡт ада (Зб. 262, 26б); ѡт ѡблѹдного того свѣта тебе ѡтвернѹл (Варл., 120б). *Параўн.* одвернути ў 2 *знач.*

4. *Адцягнуць (увагу, думкі, пачуцці і інш.).* ѡтверни сроккость твою ѡт нас (Пс. XVI, 86б); ѡтвернѹлъ ѡт насъ зготованный на насъ гнѣвъ свой (Каліст, I, 51); ѡтвернѹвши мысль, ꙗкъ пред Бг҃омъ стоит (Варл., 175); ѡт бг҃а ѡтвернѹлес серце твое (Зб. 752, 475б).

5. *Вярнуць.* вѣлели нашѣму полочанинѹ ѡсподарьскому чоловеку ѡтвѣрнути всѣ исполна, што в нѣго пограблѣно (ПГ, II, 43, 1471); што зиме воевали, нашъ полонъ отверните (КЗ, 358, 1484); Швитригайло отвернулъ былъ волости отъ Смоленска (АЗР, I, 361, 1505); грошей сорокъ за ручницу, которую в него сторговали и купили, онъ собе отвернул (ИЮМ, XXX, 60, 1577); Бово выехал з луга, ѡтвернулъ весь добыток и подал его своим юнакомъ (Бава, 164); зъ того пива за вышынкъ дали господыни отъ копы по шостаку, нимъ то выдала отвернула зъ того жъ за свечы золот. одинъ (ИЮМ, VI, 17, 1689).

Отвернутися *дзеясл. зв.* **1.** *Ад* отвернути *ў* 1 *знач.* Ѡтвернѹвшисѧ трохѹ плакал (Бельск., 30). *Параўн.* одвернутися *ў* 1 *знач.*

2. *Ад* отвернути *ў* 3 *знач.* ѡт злое воли твоеѧ ѡтвернисѧ (Скар. IC, 30); людскіе до насъ ласки и прихилности безъ данькѧ нами причины албо сѧ ѡт нас ѡтверноули, албо такъ, же ихъ ꙗкось бачити не можемъ, оутаили (Апакр., 2—2б); вшелѧкои сего свѣта милости ѡтвернѣмосѧ (Мак., 38); ѡт правои вѣры ѡтвернѹлисѧ (Варл., 165); ѡтвернѹлсѧ еси ѡт гнѣву запалчивости твоеи (Пс. XVII, 80б). *Параўн.* одвернутися *ў* 2 *знач.*

3. *Ад* отвернути *ў* 4 *знач.* не хочеш се ѡт злости жадным ѡбычаем ѡтвернѹти (Бельск., 180б); ѡтвернетьсѧ людъ ѡный ѡт злѡстій своих (Каліст, II, 10).

4. *Ад* отвернути *ў* 5 *знач.* ѡтверьнѣмсѧ къ словоу (Чэцця, 135); заплата рѹкь чꙋчихъ ѡтвернетьсѧ емѹ (Зб. 262, 99); ѡпѹстили пана израилског, и дотыкали его, и ѡтвернѹлисѧ назад (Бельск., 137б).

Отверсти *гл.* отверзти II

Отвертати *дзеясл.* **1.** *Адварочваць; паварочваць у другі бок.* дѣтѧтко ничого матцѣ не ѡтповѣдало, а тваръ ѡт неи ѡтвертало (Пралог, 611); лице свое ѡтвертаешъ (Пс. XVII, 21б). *Параўн.* одвертати.

2. *Не прымаць; адкідаць.* ѡт себе ихъ ѡтвертаемо ... которыи намъ мало што винни (Каліст, II, 65б).

3. *Адхіляць; адводзіць.* люд ѡт болвохвалства ѡтвертал (Бельск., 136б); ѡна ... инших ѡт нихъ ѡтверътаючи, кѹ хрстовоѕ вѣре приводитъ (Зб. 82, 429б).

4. *Адцягваць (увагу, думкі, пачуцці і інш.).* не быдло колоти и мѧса офѣровати дѹховнаѧ естъ офѣра, але злыи помыслы ѡтвертати (Каліст, I, 137б); чистокрот ѡт нихъ ѡтвертал гнѣвъ своѕ (Пс. XVII, 67б).

5. *Вяртаць.* Въспѧщаю: Назадѕ ѡтвертаю (Бяр., 24); надѕ нб҃омъ воды ... промени солнечныи, мѣсѧчныи, и звѣздныи, и оупаленье ихъ на землю вѕ нискость ѡтвертаютъ (Хран., 2).

Отвертатися *дзеясл. зв.* **1.** *Ад* отвертати *ў* 1 *знач.* з горъла его великиѕ смродъ зходилъ иж сѧ всѣ ѡт него ѡтвертали (Зб. 82, 279б).

2. *Ад* отвертати *ў* 3 *знач.* кгды перед нимъ грѣшили, ѡтвертал҃ъ сѧ ѡт нихъ (Каліст, II, 161б); Оуклонѧюсѧ: Варѹюсѧ, выстерѣгаюсѧ, ѡтвертаюсѧ, звертаю в сторонѹ (Бяр., 179); знову ѡтвертаючисѧ кусили Бг҃а (Пс. XVII, 67б).

Отвесити *дзеясл. Адвесіць.* ѡтвесила запоны ѡ конець и разодравши собѣ ризоу свою побѣгла видѣти сн҃а своег (Чэцця, 152б).

Отвести I *дзеясл.* **1.** *Ведучы, суправаджаючы, даставіць у якое-н. месца.* натыхмѣстъ его на свое мѣстце вротил и ѡтвел (Валх., 49); пытали ѹ нее где бы тотъ конь былъ теперешнего часѹ ѡна деѕ поведила же ѡтвелъ додомѹ (КВС, 443б, 1552); хотелъ того коня ихъ до дому своего отвести, знашедши ночнымъ обычаемъ (АВК, XXI, 44, 1555); того Илью Санькевича звезавшы, до двора своего Гатовскаго былъ отвелъ и тамъ его, мучылъшы [!], ледве жывого пустилъ (АВК, XXXVI, 116, 1582); тотъ Курыло Павловичъ того коня моего украдшы тутъ, у Могилеве, до отца своего до Смолянъ отведшы, продалъ за полчварты копы грошей (ИЮМ, VIII, 242, 1597); злодея поймавшы ... до двора ихъ Бобренского отъвелъ (АВК, I, 248, 1612); казали его до ѵазена ѡтвести и всадити (Дыяр., 178); Тимошку пивовару, што мужыковъ зъ дровами до бровару отвелъ дали за працу осм. шесть (ИЮМ, VI, 25, 1689). *Параўн.* одвести *ў* 1 *знач.*

2. *Завесці на некаторую адлегласць ад каго-, чаго-н.* казалъ его ѡт себе ѡтвести (Атыла, 190); ѡтвѣлъ его иѡавъ ѡсобно насеред броны абы зъ нимъ мовил на здрадѣ (Біблія, 362); пришедши рекли, иж тобѣ кн҃же ѡт тог конѧ смертъ бѹде, ѡн казал его ѡтвести ѡт себе и ѡсобно его ховати (Стрыйк., 438б); ѹзѧвши алеѯандра за рѹку ѡтвела его на сторонѹ (Алекс., 41); кождый зѕ васъ вѕ сѹботѹ не ѡтвѧзѹетѕ ли вола своего або осла ѡт ꙗслій и ѡтведши напоюетъ (Каліст, II, 161); епископа ... в церкви нашедши на сторонѹ ѡтвел и

пытал (Зб. 107, 163); ѡтведшꙋ его на сторонꙋ пытал з веселием ꙗко сꙗ стал так милосердным (Зб. 752, 577б); староста Магнетъ злꙗклъсꙗ, ѡтвести еи на сторону казалъ, абы сꙗ не довѣдалъ цесар (Пралог, 613б); казалъ его ѡтвести ѡт себе, жебы сердце его не палало в жалости (Алекс. 1697, 101).

3. *Адхіліць; змяніць напрамак руху чаго-н., накіраваць убок ад каго-, чаго-н.* которомꙋ цесар щитом се ꙋхиливши ѡтвел емꙋ копъе и ростꙗл его мечем вполы (Бельск., 390); мает бовѣмъ моцъ дш҃а ѡтвернꙋти и ѡтвести члонки тѣла ѡт неоучтивыхъ видоковъ (Мак., 28). *Параўн.* одвести *ў 2 знач.*

4. *Даць іншы кірунак; адцягнуць (увагу, думкі і інш.).* если сѧ мы не опꙋстимˢ и паши непорѧднымъ мыслѧмъ злости вˢ собѣ не постꙋпимъ, овшемъ хꙋтливе ѡтведемъ розꙋмъ и покоримъ мысли Гд҃ꙋ (Мак., 290); хотꙗчи теды людъ цесар ѡтвести, казалъ метат сребро и золото, абы се на збыраню люд забавит [!] и ѡторвалъ (Пралог, 524б).

5. *Папярэдзіць што-н. небяспечнае, непрыемнае.* Панно, зафалено ти буди всими витези и паннами, што еси рада ѡтвести витезѧ ѡт легкости (Трыст., 93); его прыꙗтели такъ же прозбами ѡт того ѡтвели (Атыла, 226); штож может застрашит и ѡтвести ѡт того грехꙋ (Зб. 261, 258б); ѡн зараз пришол кꙋ собѣ, казал ю ѡтвести ѡт смерти (Бельск., 36); ю ѡтвел ѡт ѡной спросности (Пралог, 484).

6. *Прымусіць адмовіцца; адцягнуць ад каго-, чаго-н.* они же чинѧчи некоторыи дивы хотели бы ѡтвести людеи ѡт гсда бога (Скар. ДЗ, 29); кто бы тежь кому своимъ житиемъ або норовы взоръ къ злому подалъ, або ѡт вѣры правои ѡтвелъ, тои противу тому второму слову грѣшить (Будны, 20б); ѡт вѣры ихъ ѡтвести, а до ѡтданьѧ послꙋшенства папежови римскомꙋ слоушне привести маеть (Апакр., 192); мног людеˢ ѡт блꙋдов поганских ѡтвел (Бельск., 14б); лацнѣй бы тобѣ было за слѣдомъ орла пойти и по самомъ повѣтрꙋ лѣтати, анижли мене ѡт моеи вˢ Хр҃а вѣры и ѡт знаменитого вызнанˢѧ емꙋ оучиненого ѡтвести (Варл., 213б); не могучи людеˢ ѡт него ѡтвести, ѡтрꙋити [!] его ꙋмислилъ (Пралог, 516); матка еи ... долго сꙗ еи прикрила, хотꙗчы еи розмаитыми поступки ѡт Христа ѡтвести (Зб. 82, 54б); жаднаѧ покꙋса діаволѧ не ѡтвела чл҃вка ѡт сповѣди (Зб. вып., 38—38б).

7. *Адхіліць што-н. беспадстаўнае, неадпаведнае.* Костя золотар ... таковую непристойную помовку стараючи сумненемъ своимъ поправить и отвести ся подвезал (ИЮМ, XXX, 150, 1577). ◊ Отвести следъ — *адвесці ад сябе доказ у выглядзе следу злачынства.* просилъ есми, абы тое село следъ тотъ отъ села своего отвело (АВК, XVIII, 247, 1619). *Параўн.* одвести *ў 3 знач.*

8. *Даць у чыё-н. распараджэнне; выдзеліць для якой-н. мэты.* тое село ... отвести ему нялся по тому жъ (КЗ, 93, 1473); ѡныи не мел лесу ему ѡтвести (Ст. 1529—Ф, 110); писалъ листъ свой до пана ... ижъ бы имъ тое пущи отвелъ (АСД, I, 21, 1536); отвелъ и подалъ въ парафію ку той церкви ... осьмъ селъ (АВК, III, 195, 1646).

9. *Звесці.* прышол Бово зъ Антониꙗ, пелгрымом сѧ учынил, ѡтвелъ ми красную Дружненну (Бава, 154).

Отвести II *гл.* отвезти

Отвестися, отвестисе *дзеясл. зв.* **1.** *Ад* отвести I *у 2 знач.* ѡтведъшысѧ з ними на сторону, раду свою таемне ѡзнаимилъ (Атыла, 199); потом ариꙗни ѡтведшисꙗ на сторонꙋ ѡт тых которые афанасиꙗ ѡтсꙋжат не хотѣли, афанасиꙗ выклꙗли (Бельск., 290б).

2. *Ад* отвести I *у 6 знач.* ѡт пунктов гоноровъ жадным ѡбычаем ѡтвестисе не допꙋщаем (Зб. 255, 257б); коли жаднымъ ѡбычаемъ ѡт христиꙗнства се ѡтвести не дали, казал ихъ розмаите мучит (Пралог, 597).

3. *Ад* отвести I *у 7 знач.* того маеть отвестися телесною присягою (Ст. 1529, 57); тот позваныˢ ѡт того маеть сѧ ѡтвести присѧгою своею телесною (Ст. 1566 I, 103); прышолъ нарадно ѡтвестисѧ ѡт зрады которую на него Бланор зложыл (Трыст., 61); тивунъ виненъ бꙋдеть присегою ѡт того ѡтвестисѧ же в тотъ часъ ... на именью его з ведомостью его не былъ (Ст. 1588, 498); бралъся самосемъ на прысегу отвестися прысегою своею отъ тое жалобы Максима Купрыянович (ИЮМ, VIII, 279, 1609); обвиненый близшый се отвесть нижъ бы его хто поконать мелъ (Там жа, 403, 1624); ее обвиненую, Орину Ивашъковъну, самосемую, присегою отвестисе близъшую узнали (ИЮМ, IX, 300, 1637); врадъ земскій ... пану Кграбинскому присегою отвестисе наказалъ (АВК, XV, 24, 1645).

Ответити *дзеясл. Адказаць.* не боисѧ Захарие въвести дв҃оу въ ст҃ꙋю цр҃ковъ, ꙗ за тебе ѡтвечю ерѣемъ (Чэцця, 78б); вˢсхочет ли сваритис с ним не ѡтвѣтит емꙋ (Зб. 262, 15б).

Ответный *прым. ад* ответъ. послѣ того дали имъ списки отвѣтные (АЗР, I, 264, 1503); нашел всѧкіи нечтивыи и лживыи слова ѡтвѣтное перед добрым рек (Арыст., 224).

Ответовати *дзеясл. Вярнуць; атрымаць кампенсацыю.* Кгданщане баты добре ѡсадивши людми и стрѣлбою з мѣста водою выслали, хотѧчи зѵлавѵ кролевскѵю сплендровать и шкод своих ѡтветовать (Стрыйк., 629).

Ответца *наз. Той, хто адгукаецца ў адказ.* призываи оужо чи есть ѡтвѣтца тобѣ и къ комѵ ѡт сѫтых ѡбернешьсѧ (Зб. 262, 13б).

Ответъ *наз.* **1.** *Выказванне, выкліканае пытаннем; адказ.* ѡтвѣтъ мѧккии ѡтворотит гнѣвъ рѣчъ трѵднаѧ оузведет гнѣвъ (Зб. 262, 100б); таѧ оущипливость его заробила певне на неоушанованый а взаем оущипливый ѡтвѣт (Апакр., 4б); вмѣсто ѡтвѣтѵ мають быти достатечные кѵ малженствѵ ѡные знаки (Навука, 157); Что есть Сакраментъ? ѡтвѣтъ. Сакрамент^{s} ест^{s} знакъ неомылный, даючій намъ ласкѵ Бж̃ѵю (Зб. вып., 1). *Параўн.* отвитъ.

2. *Апраўданне; справаздача за свае дзеянні, учынкі.* што за ѡтвѣт воздамо, коли соидет с нб̃си небесныи цр̃ь хс̃ъ бъ̃ (Чэцця, 293); шлемъ до брата и тьстя [!] нашого своихъ пословъ, и о вси тыи дѣла брату и тьстю нашому отвѣтъ вчинимъ (АЗР, I, 153, 1495); тогда ѡтвѣтъ дасть имъ пѣснь сиѧ вместо послушаниѧ (Скар. ДЗ, 60).

3. *Пісьмовы адказ; пасланне.* донеслъ бы листы твои, до кого посылаешь его, и чтобы принеслъ тобѣ ѡтвѣт вѣрныи (Арыст., 165); ѡтвѣтъ к римлѧнѡм православных содержаще (Апакр., 1б); писали тежъ вы въ отвѣтѣ своемъ, ижъ торговъ царское величество купцомъ Польскимъ и Литовскимъ не позволяеть (АЗР, V, 21, 1635).

Отвечаный *дзеепрым. ад* отвечати *ў* 1 *знач.* ѡнъ теж бѵдет възывати и не бѵдет емѵ ѡтвѣчано (Зб. 262, 104).

Отвечатель *наз. Адказчык.* всѧкии чл̃къ ... иже не много въспомѧнеть дн̃еи живота своего иже богъ ѡтвѣчатель въ веселіи срдца его (Зб. 262, 89).

Отвечати *дзеясл.* **1.** *Адказваць (на пытанне).* и владыки намъ отвѣчяли: што жъ такъ естъ; и сами не теперво слышимъ то (АЗР, I, 36, 1415); ѡна ми ѣсно ѡтвечала (Чэцця, 49); кн̃зь великии Витовть ѡтвечаль правдѵ оу вась бероу (Увар., 88); ѡтворѵ оуста свои и бѵдѵ ѡтвечати (Зб. 262, 26). *Параўн.* отвещати.

2. *Несці адказнасць за каго-, што-н.* ѣ сн̃оу за тебе ѡтвечаю перед бг̃омъ (Чэцця, 45); намъ дей до того ничого, а хто тое учынилъ, нехай собе отвечае (АВК, XVIII, 225, 1611).

Отвечивати *дзеясл., шматкр. ад* отвечати *ў* 1 *знач.* Призываеть бг̃а и ѡтвѣчиваеть емоу (Зб. 262, 17); вы намъ о томъ много говорите, мы вамъ много отвѣчиваемъ (АЗР, II, 286, 1533).

Отвещавати, отвещевати *дзеясл. Даваць адказ на пытанне.* ѡнъ же не ѡтвещеваше (Чэцця, 151б); гсдь ѡтвещеваше емѵ (Скар. КВ, 37); и ѡтвещаваше ему муж^{s} (Скар. ПЦ, 8); Ѡтвѣтъ даетъ: Ѡтвѣщаваетъ (Бяр., 188).

Отвещати *дзеясл. Тое, што і* отвечати *ў* 1 *знач.* ѡтвещали вси как бы ѡдиными оусты гл̃ющe (Чэцця, 61); кои ѵчитисѧ будуть правды, знаидуть что ѡтвещати будуть (Скар. ПБ, 10); възывала есмъ и не ѡтвещалъ ко мнѣ (Скар. ПП, 7б); ѡтвѣщаша вторицею и рѣша цр̃ви (Зб. 262, 114б); и ѡтвещав^{s} каженикъ рече, Вѣрую сына божіа быти Іс̃ хр̃а (Будны, 228б); бж̃деть борза ѡтвещати вопросы еѧ (Арыст., 221); и ѡтвѣща сивилла. цр̃ю тое и ѣ хощѵ повѣдати (Сівіла, 2); ѡтвещалъ хто бѵдет пит водѵ жывѵю (Зб. 255, 17б).

Отвещевати *гл.* отвещавати

Отвещецъ *наз. Той, хто адказвае.* хто с царевъ великии и силныи пытаетсѧ о словахъ таковыхъ ѡтвещцевъ мудръцевъ заклинателевъ (Скар. ДП, 7).

Отвиваючий *дзеепрым. Які разгортвае, развівае.* Кілікіа: Точачаѧ, аб ѡтвиваючаа (Бяр., 287).

Отвинути *дзеясл. Раскруціць, разматаць.* коли его хотѣли ѡтвинут, ѡбачили, ижъ тѣло его з костe^{s} все ѡпало (Бельск., 317); ѡнъ ѡтвинувши ѵказал имъ рѵки свое (Зб. 107, 160).

Отвирати *дзеясл.* **1.** *Адчыняць.* слузи пакъ царевы ... здивишесѧ иже нихто не ѡтвираеть (Скар. КС, 9б).

2. *Адкрываць (рот, вочы і інш.).* за столомъ великимъ сель еси, нѣ ѡтвираи за нимъ въ первыхъ ѵстъ своихъ (Скар. ІС, 50б); ѵста своѧ ѡтвирали сѵть (Скар. КІ, 35).

3. *Адкрываць (аб зачацці).* каждыи самець он^{s} же ѡтвираеть ѵтробу мои да будеть (Скар. КВ, 65).

Отвитъ *наз. Тое, што і* ответъ *у* 1 *знач.* Wolochowe kotoryie byli obohnany w horode, takowy otwit dawali iemu (Быx., 555).

Отвлажати *дзеясл. Тое, што і* отволожати. Таю: Ростоплююсѧ, ѡтвлажаю (Бяр., 170).

Отвлачати, отвлочати *дзеясл. Тое, што і* отволочати. Заплатити маеть ... ничым того року в заплате на далшый час не отвлачаючы (АВК, XXXIX, 522, 1579); снадности до сточенѣ волное битвы искал, которую умыслне ѡтвлочал ажъ ку вечору (Атыла, 196); ѵмрет а сакрамент не ѡтвлача (Зб. 261, 248б).

Отвлечи *дзеясл. Адцягнуць, адвесці.* единыи мужъ ... wтвлѣче его с путѧ на полѣ (Скар. ДЦ, 107б). *Параўн.* отвлещи.

Отвлещи *дзеясл. Тое, што і* отвлечи. тогда приступи кˢ неи Езии отрокъ Елисеовъ, и хотѧще ю wтвлещи wт него (Скар. ЧЦ, 191б).

Отвлочати *гл.* отвлачати

Отводжованье, отвожованье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отводити ў 1 *знач.* Wтвожденіе: wтвожѣнˢе, wтвожованье, wтводжованье (Бяр., 188).

Отводити *дзеясл.* **1.** *Ведучы, суправаджаючы, дастаўляць у якое-н. месца.* што Атылѧ видечы казал ранные до wбозу wтводить, а свѣжым на тое местцо наступовать (Атыла, 224); всегда онъ людъ израильскій къ ратному дѣлу приводилъ и назадъ отводилъ (АЗР, IV, 497, 1615); самъ собе на wсобное место wтводилъ (Пралог, 677б).

2. *Заводзіць на некаторую адлегласць ад каго-, чаго-н.* Котории нас поневолне wтсель wтводиѧт (Алекс., 9б).

3. *Адхіляць; змяняць напрамак руху чаго-н.; накіроўваць убок ад каго-, чаго-н.* длѧ чого wтводиш рѹку твою и правицѹ твою, не ховаˢ же си за пазѹхѹ твою (Пс. XVII, 57—57б).

4. *Даваць іншы кірунак; адцягваць (увагу, думкі і інш.).* вино и жены wтводѧть wт добра мудрыхˢ (Скар. ІС, 30б); всѧкіе справы ... wт розмышлѧньѧ его wтводили (Будны, 48); не слушыт ни wдному витезю другого витезѧ wтводить wт его почестности (Трыст., 95); тепер преложыт потреба що нас wтводит wт ѹмартвенѧ (Зб. 261, 127). *Параўн.* одводити ў 1 *знач.*

5. *Папярэджваць што-н. небяспечнае, непрыемнае.* мѹдрость ... wтводить насъ wт безумиѧ (Скар. ПС, 6б); wт глоупого и неоуважного послѹшенства wтводѧть (Апакр., 67); любовь и wт злости wтворочаетˢ и wтводит (Каліст, II, 224); wт грехов дрѹгих wтводит (Зб. 255, 61); повинности кождого Іерѧ сѧть тыи, абы ... wтводилъ wт грѣховъ (Зб. вып., 57). *Параўн.* одводити ў 2 *знач.*

6. *Прымушаць адмовіцца; адцягваць ад каго-, чаго-н.* богъ ... wтводить насъ wт идолопоклоненіѧ поганского (Скар. ПБ, 2б); хотелъ былъ тестаментъ учинити, але они его отъ того отводили (АВК, XVII, 435, 1563); людеˢ з собою wт хвалы божое и wт послушенства звыклого церкви божое wтводили (КЛС, 142, 1597); ѧ не длѧ тогом тут приехал абым вас мѣл wт законѹ вашего wтводит (Бельск., 233б); увесь народъ простый веры старожытное греческое съ послушенства его отводите, отрываете (ИЮМ, VIII, 419, 1627); его там словами и wбѣтницами wт вѣры wтводили православнои (Дыяр., 178); wтец ... сна wт збавеной дороги wтводити не мѣлъ (Зб. 107, 64б); тогды wнъ перед людми почалъ его розмаитыми любезностѧми wтводит wт вѣри христовы (Пралог, 498). *Параўн.* одводити ў 3 *знач.*

7. *Адхіляць што-н. беспадстаўнае, неадпаведнае.* некоторыи за своимь племенемь а любо заслѹгами приходѧть моцью на сѧд и сілою права wтводѧть (Вісл., 15); пакъ ли будеть нѣкоторый отводити, ино намъ дати дѣцького (АЗР, I, 61—62, 1468); они мают себе подперати и отводити слушным доводом (Ст. 1529, 51—52); wнаѧ бы сторона на wн часъ на которыи мела доводити або wтводити и не доведеть або сѧ не wтведеть (Ст. 1566, 61б). ◊ Отводити следъ — *адводзіць ад сябе доказ у выглядзе следу злачынства.* оны дей не только абы следъ до села ихъ приведеный отводили, але и сами редкий зъ нихъ въ селе показался (АВК, XVIII, 90, 1591).

8. *Даваць у чыё-н. распараджэнне; выдзяляць для якой-н. мэты.* хотѣли Марку тыи пенези отводити (РПП, 230, 1533); земли мои властные людемъ отводишь (АВК, XVII, 399, 1555); свободъ и вольностеˢ и правъ в нихъ wтбирати и wтводити и нипѧкимъ wсобам ... давати и записывати ... не маем (Ст. 1588, 71); городни на королевской земли дѣлаючи, земли королевскіе неправдою отводили (АЗР, V, 34, 1637); ездилъ панъ бурмистръ Озаринскій зъ жолнерми замковыми и отводили, где дернъ абы резали, за Дубровною (ИЮМ, VIII, 99, 1691).

9. *Зводзіць.* Яцко Конашевичъ мещанинъ могилевскій жаловалъ на тестя своего Симона Грыдковича тыми словы о томъ, ижъ онъ ... жону мою а дочку свою отъ мене отводитъ (ИЮМ, VIII, 258, 1600).

Отводитися, отводиться *дзеясл., зв. ад* отводити ў 7 *знач.* оуставлѧемъ иж толко wдин имеетъ быти wсѹженъ а дрѹзіи имеют сѧ добрымь свідечествомъ wтводить (Вісл., 24); кгды тые светки и панские и подданые будут шляхта, тогды теж wни мают сѧ иншими светки wт тог wтводити (Ст. 1529—Ф, 84); тот шлѧхтичъ еще wт того сѧ не wтводил ани wтприсѧгал (Ст. 1566 I, 100); близшы естъ тотъ Иванъ Ѳедоровичъ яко чловекъ подойзреный до поконаня, нижли ся обжалованый отводити мелъ (ИЮМ, VIII, 279, 1609); отводечысе, яко не зъ ранкору, але зъ припадку забилъ, самосемъ бралъ се на присегу (ИЮМ, IX, 337, 1638).

Отводъ *наз.* **1.** *Выдзяленне, адвядзенне.* велѣли дати изъ мужа еѣ помѣстья на пожитокъ, отъ пасынка еѣ въ отводъ (АЗР, IV, 424, 1610).

2. *Адвод; адхіленне абвінавачвання ў чым-н.; сведчанне невінаватасці.* доводы и wтводы на всѧкую рэчъ мають быти наперэдъ черэз письмо и чэрэзъ светъки (Ст. 1566, 61б); Ивашъко Семенович ку тому се бою Степана Дмитровича ани до шкод его не знал, але се брал на отвод (ИЮМ, XXXII, 29, 1578); зъ обудву сторонъ доводу ани отводу инакшого явного не было (АВК, XXIV, 423, 1584); за таким wтъводомъ самъ wтъ wбъжалованыѧ воленъ бꙋдеть (Ст. 1588, 31); кгды ему не допꙋщоно в самоˢ речы до права, вдавъшысе ку wтводомъ се бралъ (КЛС, 3б, 1596); доводовъ и отводовъ зъ обу сторонъ выслухавши, то што которой стороне належати будетъ присудили (АВК, I, 51, 1615); збегу отчичу жаденъ отводъ быти не маетъ (ИЮМ, IX, 223, 1635); его отводъ не можеть быть певный, хотя береть на отприсеганьесе (АСД, I, 315, 1640). ◊ Отводъ следу — *адхіленне ад сябе доказу ў выглядзе следу злачынства.* подданыхъ зъ оного села на отводъ того следу зъ села ихъ на копу звалъ (АВК, XVIII, 90, 1591). *Параўн.* одводъ.

Отводячий, отводячый *дзеепрым.* **1.** *Ад* отводити *ў* 1 *знач.* взгордѣвши жывотомъ сїсителевымъ, ачъ тѣснымъ боудꙋчимъ и прискорбнымъ, але wтводѧчимъ до живота вѣчного, сами доброволне пошли до широкого и пространного (Апакр., 185б); путь ... широкій и пространный отводячій на згинене (Пыт., 8).

2. *Ад* отводити *ў* 6 *знач.* Димитреи сты̑и былъ ... wт лести идолское еллиновъ wтводѧчыи и ку бг̑у истиннному правому приводѧчыи (Зб. 81, 55б).

Отвоженый *дзеепрым.* **1.** *Ад* отводити *ў* 2 *знач.* грѣшныхˢ зась дш̑ѣ и тыи wтсюлˢ wтвожены бываютъ (Каліст, II, 27б).

2. *Ад* отводити *ў* 6 *знач.* wт милеˢ небесных речеˢ wтвожена быт не хочу (Зб. 752, 180б).

Отвоженье I *наз. Дзеянне па дзеясл.* отводити *ў* 1 *знач.* Wтвожденіе: Wтвожѣнˢе, wтвожованье, wтводжованье, wтведеніе (Бяр., 188).

Отвоженье II *наз. Дзеянне па дзеясл.* отвозити. служъба ихъ ... при отвоженью овсовъ и сѣнъ до Вильни и индѣ зъ людьми войтовства своего ѣздити (АЗР, III, 73, 1557); за привозъ ложи болшое отъ Авраама и за отвожене железа асмак. осмъ (ИЮМ, I, 202, 1681).

Отвожованье *гл.* отводжованье

Отвозити *дзеясл. Адвозіць; завозіць.* стацеи ... люди ихъ властные своими коньми до домовъ ихъ мають имъ отвозити (КПД, 72, 1529); бороны зь ихъ поль властъныхъ побравшы до домꙋ своего wтвозилъ (КВС, 540, 1552); дровъ на колько возъ вырубавши и до дому своего отвозилъ (АВК, XXI, 150, 1556); овсы дяколные подданые наши волостные зъ волокъ маютъ отвозити до Вильни (АЗР, III, 76, 1557); сена на петнадцать возъ покосившы и побравшы, до домовъ своихъ отвозили (АВК, XXII, 122, 1560); бервенья и жеръдя до двора своего Нестановского отъвозити казала (АВК, XXXVI, 24, 1582); приправы до ламанꙗ мꙋрꙋ ... wт мꙋрꙋ здалека их wтвозѧт (Бельск., 218б); наняли поденщыковъ отъ пана бурмистра Яна Озарынского крамовъ грузу на румъ отвозить (ИЮМ, VI, 155—156, 1689); поденшиковъ наймовали грузъ отвозить, который былъ подле Кракова дому (ИЮМ, VIII, 67, 1697). *Параўн.* одвозити.

Отвозное *наз. Плата за перавозку.* отвозного по два осмаки (АЮЗР, I, 230, 1589); зъ села Ощередского подданые его королевской милости давати повинни ... отвозного и потужного по шеснадцати пѣнезей (АВК, XIII, 240, 1666). *Параўн.* одвозное, отвозные пенязи, отвозовые пенязи.

Отвозный *прым.* ◊ Отвозные пенязи — *тое, што і* отвозное. такъ много имъ зъ отвозныхъ пѣнязей отпустити, за милю отъ кождоѣ бочки по полтретья пѣнязя (АЗР, III, 76, 1557).

Отвозовый *прым.* ◊ Отвозовые пенязи — *тое, што і* отвозное. имъ зъ отвозовыхъ пенезей отпустити за милю отъ кожъдое бочки по полътретя п|е|н|е|зя (КПД, 554, 1557).

Отвозъ *наз.* **1.** *Адвоз.* за отъвозъ бочъки кождое 5 грошей (КПД, 551, 1557); будетъ отвозъ рѣчей господарьскихъ, на што бы таковыхъ коней большъ потреба была (АЗР, III, 92, 1557); мають они платить пѣнезми: за бочку овса по десети грошей, а за отвозъ по петь грошей (АСД, I, 187, 1594); за дань медовую и за отвозъ, за 15 пудовъ пятерныхъ и за 3 безмѣны, за кождый пудъ по 25 грошей, а за безмѣнъ по 5 грошей (АЗР, V, 38, 1640); за фуру того бервеня за отвозъ Феску дворнику за працу дали осмаковъ пятнадцать (ИЮМ, IV, 185, 1686).

2. *Плата за перавозку.* роботъ ани отъвозовъ тамъ не становено (КПД, 587, 1557); которые уставичьнѣ овсы возятъ, ино и того остатку отвозовъ на нихъ не брати (АЗР, III, 76, 1557).

Отволаный *дзеепрым. ад* отволати *ў 1 знач.* ѡт блоудовъ не можемы ѡтозваны албо ѡтволаны быти (Валх., 68б); слугамъ мескимъ, не маючымъ дохода, якъ сонды отволано на сенокосъ ... дали ку запустамъ, человекомъ семи, кождому по золотому (ИЮМ, VI, 86, 1689).

Отволанье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отволати *ў 1 знач.* Живность абы куповалъ ... з установен[ь]я и отволан[ь]я гетманского (КПД, 319, 1563); вже, правѣ, отволанье судовъ мѣло быти (АЗР, IV, 221, 1600); такое з листꙋ ѡтволане свое чинил (Бельск., 357); по отволаню судовъ на ратушы, на тотъ часъ якъ былъ панъ Рутскій комисаръ, казано отыскать вина на ратушъ (ИЮМ, VII, 215, 1690).

Отволати, отвалати *дзеясл.* **1.** *Адмяніць; апраўдаць, зняць абвінавачанне; адклікаць.* злодей некиись Шимочко ... на шибеницу дей идучи въ томъ ихъ не отволалъ (АВК, XVII, 267, 1541); тые такъ же идꙋчи на смерть того волали и на шибеницы не ѡтволали (Ст. 1566 I, 102); отволалъ Гаврыла Иевлѣвича, же не был ему помочником до злого учынку (АВК, XXXIX, 600, 1579); ихъ съ того вызволилъ и отволалъ и призналъ, ижъ ихъ невинне, зъ муки былъ поволалъ и помовилъ (ИЮМ, VIII, 247, 1597); отволали, если бы хто былъ невиненъ (Там жа, 284, 1609); который чоловекъ оного Никоновича въ невинности его былъ поволалъ о некоторые речы, тотъ же дей и отволалъ (АВК, XVIII, 229, 1611); Стасюкъ, понамаръ, зъ того света смертю зъшолъ и того Гапона Данца не отволалъ (ИЮМ, VIII, 435, 1630). *Параўн.* одволати.

2. *Узяць назад (свае словы), адмовіцца (ад сваіх слоў).* то отволай и в уста свои беры (АВК, XXII, 13, 1555); сознал, иж што был поволал ... о злодейство ... подданог пана Баки, тог зас отволал, поведаючы, же з гневу мовил (АВК, XXXIX, 597, 1579); поставили его межи своими невѣрными, хотѧчи абы ѡное што мовилъ ѡтвалалъ (Пралог, 592).

Отволатися *дзеясл. зв. Адмовіцца.* Соколовский ѡтволался ѡт духовного права до насъ (КСД, 1428, 1520).

Отволгнути *дзеясл. Стаць вільготным.* напоймо срдца нашѣ и оуводнѣмо ихъ обфите з^{s} ѡбфитых вѡдъ Еѵгліа Хв҃а, абы ѡтволглы и выростилы бжственныи овѡцы справедливости и правды (Каліст, II, 137).

Отволжуючий *дзеепрым. Які ўвільгатняе.* на камени мало на собѣ землѣ маючомъ оупалое насѣне ... схнетъ, поневажъ не мает^{s} корени ѡтволжꙋючого (Каліст, II, 124б).

Отволога *наз. Увільгатненне.* мыслное сл҃нце ... сытость ѡтвологою розꙋмной земли дꙋшевной подает^{s} (Каліст, II, 187б).

Отволожати *дзеясл. Увільгатняць.* вода з^{s} нб҃а сходѧчи напоюет, ѡтволожаетъ, и ростит (Каліст, I, 166б). *Параўн.* отвлажати.

Отволожаючий *дзеепрым. ад* отволожати. маетъ росу и теплоту, загрѣваючое и отволожаючое оное сѣмя (Пыт., 96).

Отволоженый *дзеепрым. ад* отволожити. з^{s} которого напоены бывши сады цнѡтъ ѡтволожены бываютъ злегка и ростꙋт^{s} (Каліст, II, 187б).

Отволожити *дзеясл. Увільгатніць.* волосѧницы ... не могли такъ з него знѧти, ажъ ꙋкропом и маслом ѡтволожит мусили (Зб. 82, 2б).

Отволожовати *дзеясл. Увільгатняць, насычаць вільгаццю.* теплою своею ѧсност^{s}ю мокрость толко земнꙋю высꙋшаетъ, а деревъ и трав не ѡтволожꙋет^{s} (Каліст, II, 187б); Влажꙋ: Ѡтволожꙋю (Бяр., 15).

Отволожуваючий *дзеепрым. ад* отволожовати. зо^{s}дет ѧко дожчъ на рꙋно и ѧко дожчъ погодны^{s} ѡтволожꙋваючи^{s} землю (Пс. XVII, 51).

Отволока *наз. Адтэрміноўка; затрымка.* мы своимъ намѣстникомъ и врядникомъ велимъ судъ и право давати безъ отволоки (АЗР, I, 93, 1480); его милость маеть тому делꙋ безъ каждое ѡтъволоки наконецъ справедливость вчинити (КСД, 560, 1507); будем повини с порадою радъ нашихъ всѧкую справедливость чинити без ѡтволоки (Ст. 1529—Ф, 9—10); ѡнъ сѧ емꙋ маеть постꙋпити без вшелѧкое ѡтволоки (КВЗС, 28, 1537); сваровъ и ѡтволокъ суди не мають чинити (Ст. 1566, 54б); навезъка совито зъ именьѧ и маетности его мает быти плачона и ѡтправена без ѡтволоки (Ст. 1588, 11); ѡтволокꙋ за ѡтволокою чинѧть (Бер. саб., 49); ѡны^{s} старец три дни ѡтволоки просил (Бельск., 310); справедливости ... доводилъ, которую безъ отволоки учинить былъ повиненъ (АВК, I, 255, 1612); кром жадно^{s} ѡтволоки старших росказане выполънѧл (Зб. 255, 130). *Параўн.* одволока.

Отволокати *дзеясл. Адтэрміноўваць; затрымліваць.* который бы зъ нихъ на тотъ рокъ передъ нами къ праву не сталъ, вымѣняя службы нашое, або (Боже уховай!) немоцы, а отволокая правомъ (АЗР, II, 35, 1507); тыи пѣнязи вси вышеписаныи платити, ничимъ не ѡтволокаючи (КСД, 397, 1516); въ отказѣ

быти не хотять и право завжды тымъ отволокають (АВК, II, 125, 1529); рокъ *wт* рокѵ *wт*волокал заплатѣ (Бельск., 22б); намовлꙗл его пилне, абы ѵже дале^{s} свого упамен*т*анꙗ не *wт*волокал (Зб. 82, 342б). *Параўн.* одволокати.

Отволокатися *дзеясл., зв. ад* отволокати. не маетъ ся нихто отзывати, абы ся таковыми упорными отзывы справедливость людьская не отволокала (АЗР, III, 33, 1551); мы под то^{s} часъ коли царство твое еще сꙗ *wт*волокае*т*, чинили то, што сꙗ подобае*т* тобѣ (Пралог, 548б).

Отволочати *дзеясл. Адцягваць; адтэрміноўваць.* долго мѵкою смертъ *wт*волочае*ш* (Бельск., 251); несподеване панъ се вернулъ и хотѣлъ іти на поко^{s} пани зась *wт*волочала забавлꙗючи его чим иншим (Зб. 107, 156). *Параўн.* отвлачати.

Отволоченье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отволочи *ў* 2 *знач.* листы с канцлереи ку *wт*волоченью права никому не мають даваны быти (Ст. 1529—Ф, 7); его ему без жадного *wт*волоченꙗ выдал (Алекс., 76).

Отволочи *дзеясл.* **1.** *Адвалачы.* тое тело ... до двора своего отволокъ (АВК, XVII, 420, 1560); зятя его ... биючи у зашиекъ, отволокли до турмы свое (АВК, XXXIX, 61, 1578); кгвалтом его слѵги *wт*волокли на сторонѵ (Зб. 81, 218б); коню здохшѵ ѵ военника и тот военникъ *wт*волокъ его к^{s} морю (Алекс. 1697, 60).

2. *Адцягнуць; адтэрмінаваць.* тивунъ ихъ замешкалъ, *wт*волокъ тое, пошолъ дей до князей пытатися (КСД, 1441, 1520); амаза *wт*волоклъ дале^{s}, ниж до третег дн҃ꙗ (Бельск., 109). *Параўн.* одволочи.

Отволочися *дзеясл., зв. ад* отволочи *ў* 2 *знач.* просили гсда бг҃а абы ... его се веселие ѵмиране за христа *wт*волокло (Зб. 82, 262б).

Отволывати *дзеясл. Апраўдваць; знімаць абвінавачванне; адкліkаць.* за великою вашою докукою того Осина отволываю, нехай за душу мою пана Бога просить (ИЮМ, VIII, 284, 1609). *Параўн.* одволывати.

Отволыватися, отволыватьсе *дзеясл. зв. Падаваць апеляцыю ў вышэйшую інстанцыю.* ꙗмъ ся *wт*волывалъ на вышное право до пана его ((КСД, 1510, 1521); *wт*волыватьсе бѵдеть з справою своею до римѵ (Бер. саб., 37).

Отворати, отварати, отваряти, отворяти, отворять, оттварати, оттворати, оттворяти *дзеясл.* **1.** *Адчыняць, адмыкаць.* докуль не выидеть третꙗꙗ часть днꙗ, ворот городовых не *wт*ворать (Бава, 164); почал служебник мой ворота оттворят (АВК, XXXIX, 493, 1580); крамары въ дни святые крамы свои отворяти и ремесленики всякіе ремесла свои робити звыкли (АЗР, III, 311, 1586б); видꙗчи же нихто не *wт*ворꙗл, взꙗли ключъ, и *wт*ворившн нашли пана своего на земли лежачого ѵмерлым (Біблія, 120б); она сама только мѣла власть ... двери до неба ключами Петровыми отворяти (АЗР, IV, 234, 1600); кролевна то обачивши, почала рѵками своими замок *wт*ворат (Стрыйк., 616б); пастырѵ дверник *wт*ворае*т* и *w*вцы гласу его слѵхают (Зб. 255, 69б); *wн* хоримъ во дни и в ночи слѵжилъ, и до ворот *wт*ворꙗть бегалъ (Пралог, 679); не смѣлъ покою моцы ассіріиской колотаючи або входячи *wт*ворѧть (Хран., 376). *Параўн.* одтворяти *ў* 1 *знач.*, отверати.

2. *Адкрываць (пра рот, вочы і інш.).* ѵзрѣлъ много василиска ... котори^{s} ѵставичне спалъ, а коли почѵлъ чꙗвка або ꙗкое звѣрꙗ, приближаючоесе до себе *wт*ворꙗл свои очи (Алекс., 37); ꙗко нѣмы^{s} не *wт*ворꙗл есми ѵстъ своих (Пс. XVII, 10). ◊ Отворяти очи — *дапамагаць каму-н. зразумець сутнасць чаго-н.* ласка Параклитова дшевные очи его *wт*ворѧти почала (Варл., 31б); павел сты^{s} ... *w*повѣдат емѵ правдѵ евангелиꙗ сто^{s} и очы *w*творꙗт почал (Зб. 752, 547б); ѵпоминат тежъ жиды и иныи невѣрныи не занехал ... з писма стого и иныхъ выводовъ очи им безпечною мовою *wт*ворꙗючи (Пралог, 591б). *Параўн.* одтворяти *ў* 2 *знач.*

3. *Рабіць адкрытым, даступным для каго-, чаго-н.* хто хранить оуста свои хранить дшѵ свою *wт*ворѧеть ѵста свои напасть емѵ (Зб. 262, 99б); которыхъ всѧ мыслъ и праца ест ... гробы ѵмерлых *w*тъварать цвинтары розвалѧт (Унія, 43б); нѣмымъ отвералъ оуста, ꙗзыки безыгласнымъ чынилъ ꙗсны (Карп., 41); отворѧй мовит^{s} писмо стое оуста свои словомъ Бжимъ (Каліст, I, 49); нововѣрники ... людем до велѧженства прикладом и наѵкою своею геретицкою волност *w*творꙗют (Выкл., 14). ◊ Отворати животъ (ложесна) — *рабіць жанчынай.* не дѣти *wт*ворѧли ложесна нарожѣнием своим, но мѵжи понемши собѣ жоноу ѡбычаем своимъ (Чэцця, 137б—138); моꙗ ест всꙗ первородност мѵзчизног рожаю, которы^{s} живот *wт*ворает (Бельск., 45); *wн* ѡдин сам живот матерынски^{s} *w*творил, а иным люде *w*творꙗют (Зб. 752, 525); длѧ тогѡ офѣрѵю гсдѵ всѧкое што *wт*ворѧетъ животъ самчой плоти (Хран., 91—91б).

4. *Раскрываць.* *w*творѧюче емоу оуста ригали и храхали (Пак. Хр., 7б); *wт*ворѧеш ты рѵкѵ твою и насычаеш всѧкое живот*н*ое доброволенство (Пс. XVI, 139); онъ отворѧетъ рѵкѵ

свою и добрами своими насычаетъ живот нашъ (Каліст, II, 204); который ѡтворѧетъ рꙋкꙋ и наполнѧетˢ вшелѧкое звѣрѧ блгслѡвеніемъ (Варл., 344б); на тое прест҃аꙗ бц҃а не ѡгледаетсꙗ, не ѡтвораетъ форты цнот своихъ (Зб. 259, 492).

5. *Разразаць (жылы), разрываць (грудзі).* кглоновы жилы не ѡтварѧю, але из ынших кровъ пꙋскаю (Неба, 68б); пишꙋтъ гисторикове ѡ пеликане, ижъ кгды видит свое дѣти позабиꙗные ѡт ꙋжа, перси свое ѡтвараючи кровъ выпꙋщает (Зб. 259, 288б—289).

6. *Разгортваць.* книги ... не ѡтворати, ажъ весполокъ зъ сꙋдьею и с подъсудъкомъ, кгды того потреба ꙋкажеть (Ст. 1588, 142).

7. *Адкрываць; паведамляць што-н. важнае, таемнае.* идешъ до домꙋ его, скрытости ему свое ѡтвораеш (Зб. 255, 106).

Отворатися, отворятися, оттворатися, оттворятися *дзеясл. зв.* **1.** *Ад* отворати *ў* 1 *знач.* егож моцью праведным и неправедным небо се затворѧет и ѡтворѧеть (Валх., 67); кождый бовѣмˢ просѧчій пріймꙋетъ, шꙋкаючій найдꙋетъ, а колатаючомꙋ ѡтворѧетьсѧ (Мак., 47); то ест ... правые ворота до которых грѣшные колатают а ѡтворꙗтсѧ нам (Зб. 82, 31б).

2. *Ад* отворати *ў* 2 *знач.* который во снѣ оупадаетъ, и такъ сѧ ѡтворѧют очи егѡ (Хран., 144б).

3. *Ад* отворати *ў* 3 *знач.* до чого се имъ право волное отвораетъ (ИЮМ, VIII, 319, 1611).

4. *Расчыняцца; адкрываць унутранасць.* гробы ѡтворѧлисе оумерлыи з мертвых оустали (Пак. Хр., 13б); гробы ѡтворѧлисе и многие тела заснувъшихъ сьветыхъ въстали (Цяп., 41б); гонитвный плѧцˢ отворѧетˢсѧ намъ братіе (Каліст, I, 28б); хто сꙗ креститъ, нб҃о емꙋ се ѡтвораетъ (Зб. 259, 524б).

5. *Таіцца, не адкрываць сваёй прысутнасці.* съ тымъ до насъ пріѣхали и не отворялися такъ явнѣ, только потаемнѣ и скрытнѣ межи собою то ховали (АЗР, IV, 213, 1600).

Отворение *гл.* отворенье

Отвореный, отвареный, отворенный, отвороный, оттвореный, оттвороный *дзеепрым.* **1.** *Ад* отворити *ў* 1 *знач.* виделъ есми, ижъ изъ ушака прибой вырванъ и комора отворона (АВК, XVII, 351, 1541); поехалъ къ городу борздо и нашолъ ворота ѡтворены (Бава, 131); ꙋехал в замок московскиˢ доброволне ѡтвореныˢ (Стрыйк., 544); збавенˢю ѡтвороно двери (Лям., 25); кгды есмо прышли до тое церкви зъ тымъ Гапономъ, церковъ была отворена (ИЮМ, VIII, 433, 1630); выˢди

из везенꙗ ѡто дверы ѡтвороные (Зб. 259, 183); ѡнъ в притворе зостаючи на молитвѣ, двери мѣлъ силою христовою ѡтворены (Пралог, 593); николи пред дверъми гост не стоꙗлъ лечъ ворота его подорожъныхъ ѡтвороны были (Там жа, 658б—659).

2. *Ад* отворити *ў* 2 *знач.* реклъ чл҃вкъ которого ѡко есть ѡтворено (Біблія, 205); мѣл так широко гꙋбꙋ ѡтворенꙋю, иж видит было внꙋтрности его (Бельск., 367б); видѧчи на тот часъ егож зˢ отвореными ѡчима, и добре видѧчого, не вѣрили жебы то онъ былъ (Каліст, I, 143); ты ѡтвореные оуха Бозскіе нашолъ (Варл., 331б).

3. *Ад* отворити *ў* 3 *знач.* абы каждыи подлꙋгъ великості именіꙗ своего был готов къ слꙋжбѣ земъскои на валкꙋ ѡтворенои (Вісл., 34б); сесь бисеръ бж҃ии а всѣм вѣрнымъ ѡтвореныи (Чэцця, 13б); была кождому заровно отворона справедливость (АВК, XXII, 155, 1565); маеть быти братство ему отвороно волно до году (ИЮМ, VIII, 226, 1594); хто ищетъ, найдетˢ, и толкꙋчомꙋ отворено бываетъ (Каліст, II, 143б); вхожение есть ѡтворено (Зб. 255, 299б); тым з которихъ се смѣеш нб҃о ест ѡтворено, а тобѣ пекло зготовано (Пралог, 567б). ◊ Листъ отвороный *гл.* листъ.

4. *Ад* отворити *ў* 4 *знач.* колиж оуже небо ѡтворено боудет, приидоу по тебе (Пак. Хр., 3б); июдѣꙗнѣ ... сѣдѧт вˢ городѣхъ ѡтвореныхъ чинѧть дн҃ь ді надцать мсцю адарꙋ веселье и пиръ (Зб. 262, 132б); потом ѡтворено ꙋлички, и приказал алеѯандеръ абы вси макидонове пред него пришли (Алекс., 45); видѣлъ ꙗкъ всевидецъ Бг҃ъ отворенꙋю сотниковꙋ милость до слꙋги (Каліст, II, 19б); видѣль шестой годины над великимь кн҃земь небо отворенное, з которого вышол облакъ (Мам., 186); ковал пекло видѣвъ ѡтвореное (Зб. 107, 128б); ѡбачил ис҃ ха҃ пана з великою личбою ангеловъ в мирскоˢ постати в ѡтвореном взгорꙋ небес (Зб. 259, 600); на высокост поˢзрѣл, небо ѡтворено ѡбачилъ (Пралог, 541).

5. *Ад* отворити *ў* 5 *знач.* сн҃а своего бокъ рогатиною рытеревою ѡтвореный видила (Пак. Хр., 13б).

6. *Ад* отворити *ў* 6 *знач.* нашли гробы ихъ ѡтворене (Пак. Хр., 33); знашолъ ... кипы свовольне отвороные и сукна на двухъ мѣстцахъ на подворью пана Вингольтовымъ лежачіе (АВК, VIII, 487, 1601); комꙋ церкви потреба нехаˢ иде ѡтворона ест каждомꙋ (Бельск., 296б); смотрити на его ѡтворенные кости катове сами не могли (Зб. 81, 222); почалъ повѣдати же видив пекло ѡтвореное шатана погрꙋженого в глꙋ-

бокост пекелнѹю (Зб. 107, 129); wтворонѹю пропаст пекелнѹю wбачыт (Зб. 255, 393); в колконадцат лѣтъ гробъ его wтворено и тѣло вцалѣ знаˢдено было (Пралог, 594).

7. *Ад* отворити *ў 7 знач.* книгы правыи положены wтварены (Вісл., 43); книгы правыи отворены и выложены (АЗР, I, 40, 1420); просила абы книги были wтвороны (КВС, 544б, 1552); книги поветовые отвороны были, у книгахъ то ся показало (АВК, XXI, 196, 1556); малюют бг̑а wтца сивого старого, а книги перед ним wтвороные (Зб. 261, 207б); книги wтворены бѹдѹтˢ вˢ которыхъ всѣхъ нас оучинки, слова, и мысли написаные знайдѹютсѧ (Варл., 67б).

8. *Ад* отворити *ў 8 знач.* таемница тройцы с̑тое слушне тутъ при створеню чл̑ка ест wтворона (Выкл., 2б).

Отворенье, отворение, оттворенье *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* отворити *ў 1 знач.* шатан пилнѹет тое ѡортъки wтворенꙗ (Зб. 261, 143).

2. *Дзеянне па дзеясл.* отворити *ў 2 знач.* слыште иж гьство говорю и wтвореніи оусть моихъ прѧмости (Зб. 262, 96б); дана ми бѹдеть мова вˢ wтворенью оустъ моихъ (Варл., 313б).

3. *Дзеянне па дзеясл.* отворити *ў 3 знач.* моц им ест дана ... wтворенꙗ царства небесного (Зб. 255, 214б).

4. *Дзеянне па дзеясл.* отворити *ў 4 знач.* рокъ складаемь по отворенью лимитацый въ тыйдень (АВК, II, 248, 1580).

5. *Дзеянне па дзеясл.* отворити *ў 5 знач.* велми потребно ест на wтворение жилъ (Неба, 7б).

6. *Дзеянне па дзеясл.* отворити *ў 6 знач.* за wтворенемъ небесных брам з великимъ шѹмомъ громом дожщемъ светломъ и wгнемъ з себе самого вылилъ (Зб. 255, 64б); гсдь росказал сам во wное wтворене рѹку впустит (Там жа, 303б).

7. *Дзеянне па дзеясл.* отворити *ў 7 знач.* бѹдѹть винъни судꙗ подъсудокъ и писар, на местъце судомъ назначоное, за три дни приехати длꙗ wтворенья книгъ и выдаванья выписовъ (Ст. 1588, 146); wнаꙗ наѹка ... ѹказаласꙗ wтворением с̑того евангелиꙗ (Бельск., 337).

Отвористе *прысл. Адкрыта.* правдиве, вѣрне а wтвористе, зъ зычливости ку моеи wч̑изне ... зъ ѹбогое своее маетности народоу моему ѹслѹгую (Цяп. Прадм., 267); кѹ понѧтю посполитомѹ wтвористе а просто наѹчал (Зб. 82, 148). *Параўн.* одтвористе.

Отвористый, отворыстый, оттвористый *прым. Адкрыты.* бискѹпства твоего правдивость заразъ и достойность wтвори-

стою свѣтлостью и ꙗвнымъ а мѡцнымъ потверженьемъ оукрѹнтована есть (Апакр., 130); Акакій: Незлобивыи, простый, отвористый, щедрый (Бяр., 225); старожитност на знак чѹˢности лва з wтвористыми wчима малевали (Зб. 259, 11); поглядали в нег иные апостолове, а меновите еванъгелистове, але не такимъ простымъ и wтвористымъ взрокомъ (Там жа, 563). ◊ Листъ отвористый (отворыстый) *гл.* листъ. *Параўн.* одтвористый.

Отворитель *наз. Той, хто адчыняе.* w жалосное дивовиско видети wбтꙗжоного ланцѹгами и поврозами wтворителꙗ неба и земли (Зб. 255, 246б).

Отворити, отварыти, отворить, отворыти, оттворити *дзеясл.* **1.** *Адчыніць, адамкнуць.* wтворівше двери а тебе не нашодшо замоутили [!] есмо се были велми (Пак. Хр., 37б); царь вшолъ до дому своего и wтворивъ окна в коморе своеи (Скар. ДП, 21б); тые злодеи уже съ церкви, отворивши замокъ нутреный, выходили (АВК, XVII, 403, 1556); коли был часъ ворота wтворыти, тогды wтворыли и узвод wпустили (Бава, 164); немало речей изъ сверна отворивши побралъ (АВК, II, 254, 1584); нашли есмо комору ... и, не могучи до нее отварыть, казали замокъ тотъ отбить (АВК, XX, 136, 1598); wтворил палацовыи двери (Алекс., 44б); wтворивши двери впустил еи до кели (Зб. 107, 159б); даниилъ ... сꙗ молилъ wтворивши wкна мешканˢꙗ своего (Выкл., 107б). ◊ Отворити городъ (градъ, место) — *здаць горад.* град емѹ wтворили (Увар., 98); город ему wтворыли (Рач., 331); wтворили ему мѣсто (Алекс., 10б). *Параўн.* одтворити *ў 1 знач.*

2. *Адкрыць (рот, вочы і інш.).* голосоу не дал ани wтворил оустъ своих (Пак. Хр., 10б); по семъ wтворил iѡвъ оуста свои и клѧл день свои (Зб. 262, 13); тобѣ было прыити тихо и wтворыти мѧкие уста на тихие беседы (Трыст., 102); он wтворивши свои бжственные оуста, рѣк щасливым (Каз. Кір., 54); коли был ѹже близко василиска, wтворилъ василискъ wчи свои (Алекс., 37); был примушаныˢ ѹста wтворивши ести свинаꙗ мꙗсо (Кн. Мак., 49б); wтворил очи і wбачил родичов (Зб. 107, 67); жаденъ противъ сн̑овъ Ізраилевых и гѹбы wтворить не смѣлъ (Хран., 167). ◊ Отворити очи — *дапамагчы каму-н. зразумець сутнасць справы.* людѧмъ простым и неведомым wчи wтворилъ жебы wбачили ꙗвне слѹшне ли тое светое згоды ... бегают (Унія, 5); wнъ ... мысли моей силы додалъ и wчи мои wтворилъ (Варл., 12б). *Параўн.* одтворити *ў 2 знач.*

3. *Зрабіць адкрытым, даступным для каго-, чаго-н.* дивно умысльное лакомство къ землямъ пана нашого отворилъ (АЗР, I, 222, 1501); не слыхано отъ вѣку, штобы хто слѣпорожденну отворилъ очи (АЗР, III, 174, 1574); людемъ до своволного житиѧ двери ѡтворили (Унія, 44б); не естъ слыхано, жебы отворилъ хто ѡчи слѣпонарожономѹ (Каліст, I, 140б); глѹхимъ оуха отворилъ (Каліст, II, 20); злымъ пожадливостѧмъ двери ѡтворивши и моцнымъ звѧзкомˢ до нихъ привѧзавшисѧ, не могли сѧ оуже до покаѧніѧ наверноути (Варл., 97б); просилъ гд҃а бг҃а абы емѹ до того дорогѹ ѡтворилъ (Пралог, 665); ѡтворилъ бг҃ъ очи ей, котораѧ оузрѣвши стѹденецъ воды шла и полнила боклагъ (Хран., 34—34б). ◊ Отворити животъ (утробу) — *зрабіць жанчынай.* ѡни ... ѡтворили оутробы мт҃ремъ своимъ (Чэцця, 134б); ѡтворил животъ еˢ, котораѧ почала (Бельск., 22б); ѡн ѡдин сам жывот матерынскиˢ ѡтворил, а инымъ люде ѡтвораѧют (Зб. 752, 525). *Параўн.* одтворити ў 3 *знач.*

4. *Раскрыць.* ѧк ты ѡтвориш рѹкоу все сѧ наполнѧт добродейства (Пс. XVI, 104); ѡтворивши ѹста ее, наидешъ статиръ (Цяп., 24); ѧ костелы балвохвалские ѡтворѹ и вѣри хрстианскоˢ шкодѹ чинит бѣдѹ (Пралог, 675).

5. *Разрэзаць.* ритерь некоторый рогатиною бок его ѡтворил (Пак. Хр., 13б); волит ѹмрѣти, анижли цырѹликови ранѹ дати желѣзомъ ѡтворити (Зб. 259, 309б—310); сты҃ˢ взѧвшы за ногу и ѡтворывшы рану вынѧл трост (Зб. 752, 585); ѡтворивши ранѹ вынѧлъ з ней ѡную тростинѹ (Пралог, 488б).

6. *Расчыніць, зрабіць даступнай унутранасць чаго-н.* ѡтворивше скарбы свое ѡферовали емоу (Валх., 51); ѡтворыл ѡдну ѡлмарею где стоѧли добрые питьѧ (Трыст., 10); ѹзрѣла плетѧнку межи рогозом ... и принесеную ѡтворивши а видѧчи в неˢ дитѧтко плачѹчее, змиловавшисѧ над нимъ рекла (Біблія, 107); ѡтворилъ скарбъ свой и далъ жолдъ на рокъ воˢску (Кн. Мак., 54б); барило ... жыд припровадившы до домѹ отворит (Зб. 752, 570); гробъ собѣ ѡтворити казал (Пралог, 518б); зложивши прѹдко мѣхи на землю ѡтворилъ кождый свой (Хран., 71); ѡтворил склѣпы а розвѧзовать почал мешки свои (Зб. 82, 157б).

7. *Разгарнуць.* ѡтворивше листы почали потай чести (Пак. Хр., 33б); ѡни деˢ, не кажѹчи книгъ ему ѡтворити, заплату на немъ сказали (КСД, 586, 1507); панове рада наша маютъ книги ѡтворити водле тыхъ правъ писаныхъ (Ст. 1529—Ф, 66); казали

есмо статѹтъ ѡтворити ино в статѹте такъ пишеть (КВЗС, 119, 1539); мы судьи отъворыли статутъ и зънашъли у статутехъ описано (АВК, XXIV, 97, 1540); мы пану писару казали книги отворыти (АВК, XXII, 34, 1555); книги канцелярійскіе отворить ... розказали (АВК, XIII, 66, 1593); книгу ... коли ѡтворил, а ѧк дерево ѡдно ѧк злепленые листы нашол (Зб. 752, 514).

8. *Адкрыць, паведаміць што-н. важнае, таемнае.* ѹтро ѡтворѹ цареви волю мою (Біблія, 579); грѣхъ не ѡтпѹщаетсѧ если его не ѡтворишъ лѣкарови дѹшъномѹ (Зб. 259, 309б); ты моглъ ѡтворить тѹю таемницѹ (Хран., 359б); ѹчинил сеˢмъ на паны свои и ѡтворил имъ дивное предсевзѧте свое (Зб. 82, 171).

Отворитися, отворитисе, отворытися, оттворитися *дзеясл. зв.* **1.** *Ад* отворити ў 1 *знач.* ѡтворилисѧ емоу двери цр҃ковныѧ (Чэцця, 89); небо сѧ крывавыми вороты ѡтворыло (Атыла, 191); ѡныи ворота сами сѧ ѡтворѧт (Кн. Мак., 46); форта до греціи турком поганом сѧ ѡтворила (Дыяр., 167б); пришли ... до форты желѣзное котораѧ доброволне ѡтвориласѧ имъ (Зб. 259, 531); затворѧт бо сѧ ворота дому твоего и не отворѧтсѧ николи (Зб. 752, 571); замки сѧ вси ѡтворили (Пралог, 592); двери сѧ ѡтворили, запори и замки ѡтпали (Зб. 82, 293).

2. *Ад* отворити ў 2 *знач.* оуста грешныхъ, оуста зрадливые ѡтворилис на мѧ вымовѧли ѧзыком зрадливым (Пс. XVI, 111б); Бж҃е не замолчаˢ хвалы моеи, бо се на мене ѹста грѣшниковы и ѹста здрадливого ѡтворили (Пс. XVII, 120б). ◊ Отворилися очи — *стала ўсё зразумела.* зараз се ѡтворѧт ѡчи ваши, и бѹдете ѧко бг҃ове злое и доброе вѣдаючи (Бельск., 5); ѡтворилисѧ имъ очи ихъ, а коли познали же были нагими, тогды сами себе оустыдатисѧ мѹсѣли (Хран., 9).

3. *Ад* отворити ў 3 *знач.* ѡтворѧтсѧ ѡчи слепымъ (Чэцця, 317); дотъкнулˢсѧ очью ихˢ ... и ѡтворилисѧ очи имˢ (Цяп., 12); се такимъ дорога до Москвы для розмовы зъ непріятелемъ нашымъ не отворила (АВК, I, 72, 1634); ихъ милостямъ панномъ законнымъ до первыхъ декретовъ ... дороги отворилисе (АВК, XV, 30, 1645); гды клал на него рѹки ѡтворилосе правое ѡко его (Пралог, 674б).

4. *Ад* отворити ў 4 *знач.* чи процвѣло винищо чи ѡтворилисѧ розинкы чистыи (Зб. 262, 85б); ищите, и найдете, толкаите, и ѡтвориться вамъ (Цяп., 9); тым часом в антиѡхии ѡтворитсе преслѣдоване на хрстианы (Зб. 752, 536б).

5. *Ад* отворити ў 6 *знач.* потрѧсесѧ землѧ, ѡтвориласѧ бѣздна водамъ (Чэцця, 13); ѡтворилшис землѧ пожерла да-

фана (Пс. XVI, 107б); ото ѡтворилисе емꙋ нб҃са (Цяп., 4б); гроби сѧ ѡтворили, и мнозство тѣл сты́х ꙋснꙋвшихъ (ꙗко евангелие пише) з мертвы́х повставало (Бельск., 20б); отворилисѧ емꙋ нб҃са (Каліст, II, 279б); коли се небо ѡтворило, зараз незличоное воꙋско ангелское противъ емꙋ вышли (Зб. 255, 61б); ꙗко былъ ѡкрещоныꙋ гдъ нашъ ѡтворилисѧ небеса (Зб. 259, 527б); ꙋдарилъ жезломъ ... в каменъ ѡнъ и ѡтворилсѧ каменъ (Зб. 752, 11); ѡтвориласѧ печера и кресты ѡные и гвоздье и напис ѡказалисѧ (Зб. 82, 23б).

6. *Ад* отворити *ў* 7 *знач.* ѡн взꙗвшы книги листы вси ѡных ѡдинъ до дрꙋгого поклеилъ, такъ иж се жаднаꙗ ѡтворитъ ѡсобно не могла (Зб. 752, 514).

7. *Ад* отворити *ў* 8 *знач.* теды сѧ ѡтворили тыи речы, которыи сѧ в писмехъ таили (Выкл., 132).

Отворить *гл.* отворити

Отворне *прысл. Адкрыта.* ѡ немъ многаѧ знамена и дивы оусимъ ѡтворне кажеть (Валх., 64).

Отворный *прым.* ◊ Отворный листъ — *тое, што і* листъ отвороный (*гл.* листъ). панъ подскарбій далъ намъ листъ свой отворный до подстаростего своего могилевского (ИЮМ, VIII, 211, 1593); панъ Андрей Заяръский подалъ до насъ враду ... Станислава Яновича листъ отворный (АВК, XXXII, 1—2, 1596).

Отвороный *гл.* отвореный

Отворотити *дзеясл.* **1.** *Павярнуць у другі бок.* богатъ лѧжетъ а не бꙋдеть собранъ ѡчи свои ѡтворотить ажно нѣтъ его (Зб. 262, 23); котории бачнѣсши на ꙋчтивость ѡтцовскую бꙋдꙋчи ѡтворотили ѡчи ѡт соромоты ѡтца своего (Біблія, 27). *Параўн.* одворотити, отвратити *ў* 1 *знач.*, отвротити.

2. *Варочаючы, адсунуць.* ѡтворотилъ камень и выплыноули воды (Пс. XVI, 106б).

3. *Прымусіць змяніць напрамак; адвесці.* печаловалися бъ о томъ, какъ бы Лепунова съ войскомъ отъ Москвы отворотить (АЗР, IV, 484, 1615). *Параўн.* отвратити *ў* 2 *знач.*

4. *Накіраваць назад.* мене есь ѡтворотилъ вꙋ тылъ собѣ (Хран., 305). *Параўн.* отвратити *ў* 3 *знач.*

5. *Вярнуць.* которые земли послѣ вашого докончаніа побрали есте, отворотити не хочете (АЗР, I, 278, 1503). *Параўн.* отвратити *ў* 4 *знач.*

6. *Адцягнуць (увагу, думку і інш); прымусіць адмовіцца ад чаго-н.* ѡтвѣтъ мѧккии ѡтворотитъ гнѣвъ (Зб. 262, 100б);

ѡтворотили сердъце его ѡт бога (Біблія, 421); бога просила абы его ѡт того пъѧнства ѡтворотила (Зб. 107, 157б); сꙋнове ваши ѡтворотѧтъ сꙋновъ нашихъ ѡт боѧзни гсдней (Хран., 171). *Параўн.* отвратити *ў* 5 *знач.*

Отворотитися *дзеясл. зв.* **1.** *Ад* отворотити *ў* 1 *знач.* ѡтворотившисѧ трохꙋ и плакалъ (Біблія, 94); знѧвшы з себѣ мантію кинулъ ей, а самъ ѡтворотилсѧ на сторонꙋ (Зб. 752, 140б).

2. *Ад* отворотити *ў* 3 *знач.* оузрѣвши ослица аѳгла стоѧчогѡ на дорозѣ з добытымъ мечемъ ѡтворотиласѧ з дороги и шла по рольи (Хран., 142б—143).

3. *Ад* отворотити *ў* 6 *знач.* не хочеш се ѡт злости жадным ѡбычаемъ ѡтворотитъ (Алекс., 34).

Отворотный *прым. ад* отворотъ *у* 3 *знач.* таковые затрвоженья успокоить, отворотнымъ листомъ своимъ варовать рачилъ (АВК, VIII, 42, 1601).

Отворотъ *наз.* **1.** *Адварот.* шапъка ... подшыта лисами с отворотомъ (АВК, XXXVI, 49, 1582).

2. *Паварот.* кнѣжата ѡлговичи ... ꙋчинивши ѡтворотъ поткалисѧ з звитꙗзцею своимъ ꙗрополкомъ (Стрыйк., 473); ѡтворотъ оучинилъ ѡт него Ізраиль (Хран., 141).

3. *Вяртанне, аддаванне ўзятага.* тую цыбулю взіалъ не на отворотъ, але шесть недел мел ему готовых семдесіат грошы отдать (ИЮМ, XXXII, 202, 1578).

Отворочати *дзеясл.* **1.** *Паварочваць у другі бок.* не ѡтворочаи лица твоегѡ ѡт мене (Пс. XVI, 100б); ѡт такихъ теды шкодливых маетъ ѡтворочатъ кажды́ꙋ ꙋши (Зб. 261, 150); ꙋ хрестиꙗнъ суть ѡбразы, абы люди ѡтворочаючи ѡчи ѡт марности, а наболѣй на такии памꙗтки свꙗтыи смотрѣли (Біблія, 193); ты ѡчи подънѣсши лице ѡтворочаешь (Кін., 61); не ѡтворочай ѡбличꙗ твоего ѡт мене (Варл., 355б); не ѡтворочай твари твоей ѡт жадногѡ оубогогѡ (Хран., 385б). *Параўн.* отвращати.

2. *Прымушаць змяняць напрамак; адводзіць.* на насъ обернены стрѣлы гасилъ и ѡтворочалъ (Каліст, II, 222б).

3. *Накіроўваць назад.* хотꙗчого ꙋ тебе позычити не ѡтворочаи (Цяп., 7); Ѡтвращаю: Ѡтворочаю, ѡтвертаю (Бяр., 188).

4. *Адцягваць (увагу, думку і інш.); прымушаць адмовіцца ад чаго-н.* отъ послушенства и повинности местцкой мне яко войта тамошнего отворочаютъ (АВК, XXI, 221, 1556); любовъ и ѡт злости ѡтворочаетꙋ и ѡтводитъ (Каліст, II, 224); ѡт мыслій и постꙋпкѡвъ неꙋчтивыхъ ѡтворочати повинна (Мак.,

28); дочаснаѧ порожност мысли моеи ѡт предсѧвзѧтои дороги не ѡтворочаетъ (Варл., 336б). *Параўн.* отврачати.

Отворочатися *дзеясл. зв.* **1.** *Ад* отворочати *ў* 1 *знач.* докол же гси боудеш ѡтворочатис (Пс. XVI, 91б); всѣмъ ѡт тѧжкои вонѣ ѡтворочатисѧ (Мак., 6); жаднымˢ способомъ ѡт нихъ сѧ не ѡтворочаешъ (Варл., 213б).

2. *Ад* отворочати *ў* 3 *знач.* хотѧчомꙋ ѡт тебе што позычити, не ѡтворочайсѧ (Варл., 92).

Отвороченый, отворочоный *дзеепрым.* **1.** *Ад* отворотити *ў* 1 *знач.* тваръ гсднꙗ ѡтъ тебе ѡтворочона не бꙋдет (Біблія, 590).

2. *Ад* отворотити *ў* 6 *знач.* марониte ... ѡт некоторого кацерѧ именомъ [!] марронію*с* скажены и ѡтворочены (Валх., 81б).

Отвороченье *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* отворотити *ў* 1 *знач.* Ѡтвращеніе: Ѡтвороченье (Бяр., 188); жадного ѡтвороченѧ не чꙋлъ на ꙋмысле (Зб. 259, 187).

2. *Дзеянне па дзеясл.* отворотити *ў* 6 *знач.* если ѡтвороченемъ ѡтворотитесꙗ вы и сынове ваши не наслѣдꙋют мене (Біблія, 418).

Отворочовати *дзеясл.* **1.** *Адварочваць; паварочваць у другі бок.* чемоу лице твое ѡтворочꙋешъ (Каліст, II, 26б). *Параўн.* отвращевати.

2. *Адкідаць; адмаўляцца ад чаго-н.* сами себе осꙋжаемо, оказанꙋю над нами милость Бж҃ію ѡт себе ѡтворочꙋючи (Каліст, II, 65).

Отворочоный *гл.* отвороченый

Отворчыстый *дзеепрым. Які адкрываецца.* Оболоны направовали у светлицы судовой, шыбъ осмнадцать, подшыбковъ одынадцать; у канцелярыей две кватеры отворчыстые новые уси робилъ (ИЮМ, VII, 174, 1690).

Отворъ *наз.* **1.** *Адкрытае месца.* маючи на персꙗх ѡтвор на шир и на длꙋж грановитыˢ до которог ѡтворꙋ петрахил або наперсникъ бꙋде приложон (Бельск., 51б).

2. *Праход, уваход.* къ бг҃у всегды отвором дверъ стоить (Будны, 176б); пред всѣми ласка Бж҃аѧ однакимъ отвором стоитъ (Каліст, I, 43); моим окаѧннымъ в тꙋю жъ слꙋжбꙋ Бж҃ꙋю сталсѧ отворъ (Сматр., 14). *Параўн.* одтворъ.

Отворыстый *гл.* отвористый

Отворыти *гл.* отворити

Отворытися *гл.* отворитися

Отворяти *гл.* отворати

Отворятися *гл.* отворатися

Отворять *гл.* отворати

Отворяючий, отворяючый *дзеепрым. ад* отворати *ў* 2 *знач.* освѧти мнѣ кождого отворѧючого животъ (Каліст, II, 294); на дол поˢзрѣвши ѡбачит срокгого смока пащеку на него ѡтворѧючого (Зб. 82, 420б).

Отвратити, отовратити *дзеясл.* **1.** *Тое, што і* отворотити *ў* 1 *знач.* никита не терпѧ словъ его отовратилъ лице свое ѡт него (Чэцця, 33); ѡтвратить гсь лице свое ѡт нихъ (Там жа, 289б); ѡтврати очи твое ѡт мене (Скар. ПП, 8б).

2. *Тое, што і* отворотити *ў* 3 *знач.* ѡтвратили людеи живущихъ во граде единомъ ѡт градъ вашихъ (Скар. ДЗ, 30).

3. *Тое, што і* отворотити *ў* 4 *знач.* ѡтвратилъ воспѧть десницу свою ѡт лица вражиѧ (Скар. ПЕ, 5б).

4. *Тое, што і* отворотити *ў* 5 *знач.* ѡтвратит чл҃кꙋ правдꙋ его (Зб. 262, 26). *Параўн.* одвратити.

5. *Тое, што і* отворотити *ў* 6 *знач.* они же его ѡтвратили ѡт бога (Скар. ТЦ, 151б); сн҃ъ Еліазара ѡтвратилъ гнѣвъ мой ѡт сн҃овъ Ізраилевых (Хран., 145б).

Отвратитися *дзеясл. зв.* **1.** *Ад* отвратити *ў* 1 *знач.* и ѡтвративсѧ и вышолъ ест ѡт фараона (Скар. КВ, 20б).

2. *Ад* отвратити *ў* 5 *знач.* они же ... ѡт потребное жадости ѡтвратилисѧ (Скар. ПБ, 24б); да ѡтвратитсѧ гнѣвъ твои и ꙗрость твоѧ ѡт града твоего (Зб. 262, 123).

Отврацати *дзеясл. Тое, што і* отврачати. пану богу хвала же ме ... ѡхранять рачил ... а неприꙗтелеˢ ... значными плꙗгами ѡтврацаючи а ꙋпорных и дивными припадками з света зглажаючи (Еўл., 2).

Отврачати *дзеясл. Тое, што і* отворочати *ў* 4 *знач.* бог не ѡтврачает гнѣва своего (Зб. 262, 15б). *Параўн.* отврацати.

Отвраченый *дзеепрым. ад* отвратити *ў* 1 *знач.* лица же ихъ быша ѡтврачена и срамоты ѡтцевы не видели суть (Скар. КБ, 21).

Отвращавший *дзеепрым. Які прымушае адмовіцца ад чаго-н.* дали есте ми того то чл҃вка, [ка]к бы ѡтвращавшаго люд нашь (Пак. Хр., 9).

Отвращати *дзеясл. Тое, што і* отворочати *ў* 1 *знач.* кто ищетˢ обогатитисѧ ѡтвращаетˢ очи своꙗ (Скар. ІС, 43б); не ѡтвращает очию своих ѡт праведнаго (Скар. КІ, 43).

Отвращевати *дзеясл. Тое, што і* отворочовати *ў* 1 *знач.* ѡчью ѡт нищих не годитсѧ ѡтвращевати (Скар. ІС, 9б).

Отвращение *наз. Дзеянне па дзеясл.* отвратити ў 1 *знач.* ѡтвращение малыхъ побиеть ихъ (Скар. ПС, 6б); Оуклоненіе: Ѡтвращеніе (Бяр., 179).

Отврещися *дзеясл. зв. Адрачыся.* подобаетъ ему отврещися міра (Пыт., 100); треба впрод (мовитъ твой оучытель до тебе) ѡтврещисѧ себе (Карп., 2).

Отвротити *дзеясл. Тое, што і* отворотити ў 1 *знач.* ѡтвротивши лица своѧ, покрили срамоту его (Будны, 68).

Отвротитися *дзеясл., зв. ад* отвротити. лобода теж ѡтвротившисе ѡт шацка шол там же киевщиною ку наливаˢкови (Еўл., 44).

Отвротный *прым. Зваротны.* не естъ остатній и не ѡтвротный чл҃вкови оупадок (Каліст, I, 13).

Отвселе, отвсель, отвселя *прысл. Тое, што і* отвсюль. землямъ его пріяти и остерегати, и отвселе боронити (КЗ, 330, 1479); ѡтвселꙗ мнѣ тꙗжко (Біблія, 555); набѣглосꙗ ѡтвсел до антиохии, где двор царскиˢ был, мног чаровников, ворожков, вѣщков, заклиначов (Бельск., 278б); воˢска рꙋские ѡтвсел наехали (Стрыйк., 504); кролꙗ з полꙗками ѡтвселꙗ ѡкрꙋживши моц его преломили (Хр. польск., 8б); до негѡ сѧ ѡтвсель ꙗкъ до ѡтца кꙋпили (Сматр., 40); люд ѡтвселꙗ до іерꙋсалима зˢехалъ (Зб. 81, 50). *Параўн.* отовселя.

Отвсюду *прысл. Адусюль.* ѡтвсюду собереть васˢ гсдь богъ вашˢ (Скар. ДЗ, 57б); таа ѡпроч всходнеи части котраа до Каппадокіи и Сѵріи постꙋпꙋетˢ ѡтвсюдꙋ моремˢ ест ѡкрꙋжена (Бяр., 238).

Отвсюль, отвсюлъ *прысл. Адусюль.* цр҃ковъ хв҃а ѡтвсюль оутѣснѧема (Апакр., 190б); люди нендзны, не мают ничого толкѡ с коренꙗ жывꙗтсꙗ, бꙋдки малые блꙗхавые, толко покоˢ ѡтвсюлъ маютъ (Царств., 80); пчолка неꙗкаꙗ ѡтвсюлъ брала прыкладов меды (Зб. 261, 132б); реклъ дв҃дъ, естем ѡтвсюл ꙋтиснен (Бельск., 110); шарпано полщꙋ ѡтвсюль през колко лѣтъ (Хр. польск., 11); фрасꙋнками ѡтвсюль естем затрꙋдненый (Варл., 114б); мене ѡтвсюл бѣда ѡгарнꙋла (Зб. 107, 181б); дш҃а пресветаꙗ ... ѡтвсюль великостю ангеловъ ѡточона з неба знесена была (Зб. 259, 559б); на великъ день люд ѡтвсюл до Іерꙋсалимꙋ заехалъ (Зб. 752, 458б); збѣгалсе людъ до него ѡтвсюль (Пралог, 593б). *Параўн.* одвсюль, отвселе, отовсюль.

Отвыкати *дзеясл. Адвыкаць.* завжды доброго оучитисѧ повинни есмо братіе, жебысмо злого ѡтвыкали (Каліст, II, 343).

Отвыкнути *дзеясл. Адвыкнуць.* завжды прето цвѣчмосѧ вˢ добромъ, же такъ ѡтвыкнемо злого (Каліст, I, 146б).

Отвягъ *наз. Яцвяг.* жомоит ѡтвꙗги кꙋров вꙗзмꙋ и всю землю литовскꙋю вѣчною и неѡтмѣнною даровизною им дарꙋе и записꙋе (Стрыйк., 524б).

Отвязаный, отвезаный *дзеепрым. ад* отвязати. ѡтвꙗзаного впровадили его до мѣста (Біблія, 563); ꙋваж, кгды гсда нашего ѡт столпа ѡтвезано, ижъ ꙗко дерево пал на землю (Зб. 255, 269б); ꙗ длꙗ имени твоего на крестѣ завешоныˢ ѡтвꙗзаныˢ быт мѣлъ (Зб. 752, 171).

Отвязати, отвезати *дзеясл. Адвязаць.* ѡтвѧзалъ ест ведра и побилъсѧ имъ по всемоу тѣлꙋ своему (Чэцця, 2б); потомъ немилостивые акроутные [!] жидова ѡтвѧзавши милостивого пана бга ѡт столпа (Пак. Хр., 7); сыновѣ пакъ ізраилевы вышедши изˢ града ѡтвезали его (Скар. КЮ, 9); ꙗ тыхъ двꙋхъ конеˢ его ѡт плотꙋ казалъ ѡтъвезати (КВЗС, 139, 1540); ѡтвезал ихъ ѡбѣюхъ и усадил ихъ на добрые кони (Бава, 142); его зˢ силца ѡтвѧзавши выпꙋстил (Варл., 82); рꙋки ѡтползали коли его ѡтвезат хотели (Зб. 752, 171); послал цар и ѡтвꙗзал его (Пс. XVII, 111); што видꙗчи ротмистръ клавдѣˢ ѡтвꙗзат его и ѡбегнут казалъ (Пралог, 530б); ѡтвезат их и знꙗт з палевъ казалъ (Зб. 82, 341б).

Отвязывати, отвязовати *дзеясл. Адвязваць.* некоторие зˢ стоечихъ тамъ мовили. што делаете ѡтвѧзываючи жеребѧ (Цяп., 59); не ѡтвѧзꙋетˢ ли вола своего, або осла ѡт ꙗслій (Каліст, II, 161). *Параўн.* одвязовати.

Отгаданье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отгадати. даніилъ спытавъши што сꙗ дѣетъ, просилъ на час ѡ ѡтгадане ѡное (Зб. 82, 256б).

Отгадати *дзеясл. Адгадаць.* не могли суть за три дни загадки тое ѡтгадати (Скар. КС, 32); реклъ таꙗ гадка ест зˢ юдою ... а кгды не могли ѡтгадат (Бельск., 74б).

Отгаднути *дзеясл. Адгадаць.* к нимˢ же рече Самсонъ, выдамˢ вамъ загадку и естли же ми ю ѡтгаднете вˢ седми днехъ свадбы сеѧ, то дамъ вамъ тридцеть чехловъ (Скар. КС, 32).

Отгамовати *дзеясл. Адцясніць.* козаки запорозкие змовившисѧ и знꙗвшисѧ вси вкꙋпе волохи ѡтгамовали воˢска могилево побили арматꙋ ѡтнꙗли (Барк., 161б).

Отганяти *гл.* отгоняти

Отганятися *дзеясл., зв. ад* отганяти. тымъ бо всѧкаѧ сила діавола ѡтганѧетсѧ (Зб. вып., 50б).

Отгвоздити *дзеясл. Зняць, дастаўшы цвікі.* ѡсифъ кѹпилъ плащаницю, ѡтгвоздилъ е*г* ѡт дрѣва крстного, ѡвилъ тою плащаницею (Чэцця, 338).

Отгинати *дзеясл. Адгінаць.* въстлаплѧю — ѡтгинаю, вывертаю (Зіз., 23); Въстлапѧю: Ѡтгинаю, вывертаю (Бяр., 24).

Отгнаный, отгнанный *дзеепрым. ад* отгнати. поганских забобонов темност ѡтгинанна есть (Варл., 4); Пѹщеница: Ѡтгнанаѧ жона (Бяр., 133).

Отгнати *дзеясл. Тое, што і* отогнати ў 1 *знач.* елена ... нечстую жидову ѡтгнала ѡт ерслма (Чэцця, 205б); бѹнтовницы шѹкали в домѣх ѹ мещан и в коморах где бы могли знаѕти ѧкои живности, а если их которыѕ господар хотѣл ѡтгнати забили его (Бельск., 230); молите прошѹ прест҃ѹю дѣвѹ родителкѹ бж҃ю жебы ѡт мене тыи бѣси ѡтгнала (Стрыйк., 469б); тымѕ голосомъ и страх ѡтгналѕ (Каліст, II, 51б); его овца невредныи сохранил и отгнал и погубиль волковь (Мам., 175б); крест хсвъ ... ѡтгнал темност а принес свѣтлост (Зб. 752, 415); коли моцные смѣли и запасники и ширмери лва ѡного ѡтгнати хотѣли, левъ каждого поривалъ (Пралог, 531); ѡтгнавши молитвою своею ѡт оного мѣстца егѵптѧны ѡт кѹсаньѧ аспидовъ вызволилъ (Хран., 356б); мене отгналъ отъ ней а противникомъ Креста Святого запродалъ (АВК, III, 5, 1670). *Параўн.* одгнати.

Отгнити *дзеясл. Адгніць.* нашол там василеи с҃тыи дивне ч҃ка схорелого которому вже некоторыѧ члонки и ѡтгніли (Жыц. св., 63).

Отговаривати *гл.* отговоривати

Отговенье *наз. Разгавенне.* слугамъ мейскимъ на празникъ Апостолъ Петра и Павла для отговеня семерымъ по ползолотого (ИЮМ, II, 130, 1684); ко святому Петру, на отговене, слугамъ, человекомъ шести, по осмаковъ пятнадцать (ИЮМ, IV, 145, 1686); слузе потуремному на отговене къ Петру дали ползолотого (ИЮМ, VI, 82, 1689); ку св. Петру и Павълу на отговене слугамъ мескимъ и цекляромъ ... кождому осм. по петнадцать (ИЮМ, VII, 104, 1690); слугамъ мескимъ къ Успенію Пресвятыя Богородицы на отговене дали семерымъ по ползолотого (ИЮМ, VIII, 108, 1691); на отговене слугамъ мескимъ, осми человекомъ, дали по ползолотого (ИЮМ, X, 92, 1695); слугамъ мескимъ ... на отговене, подлугъ давного звычаю, дали кождому по золотому (ИЮМ, XIII, 101, 1699). *Параўн.* одговенье, отговленье.

Отговетися, отговеться *дзеясл. Разгавецца.* дали слугамъ къ Пречыстой отговетсе (ИЮМ, XI, 99, 1697); слугамъ мескимъ ведлугъ давного звычаю, къ святу верховныхъ апостоловъ Петра и Павла, человекомъ девяти, отговеться (ИЮМ, XIII, 89, 1699).

Отговленье *наз. Тое, што і* отговенье. ѳедору дворнику осм. пятнадцать, а то давали къ Рождеству Христову на отговлене (ИЮМ, IV, 57, 1686).

Отговлянье *наз. Разгаўлянне.* слугамъ на отговляне, на Петра и Павла, дали семи человекомъ, кождому по осм. петнадцать (ИЮМ, VIII, 99, 1691); купили мяса на отговляне за золот. и осм. шесть (Там жа, 109).

Отговоривати, отговаривати *дзеясл. Адгаворваць.* патріархи ихъ моцно се ѡткидовали и ѡтстоупали и чоужалисе и против ѡтговоревали (Валх., 39); вы намъ то отъвариваете, что государю вашему съ нашимъ господаремъ такъ въ вѣчномъ миру быти непригоже (АЗР, II, 277, 1533). *Параўн.* одговоривати.

Отговорити *дзеясл. Адгаварыць.* которомѹ против ѡтговорѧт (Пак. Хр., 31б); ѡна ѡтговорить за тебе (Зб. 262, 96); мы бы вамъ противъ того по тому жъ отговорили и указали (АЗР, V, 32, 1637).

Отгожатися *дзеясл. зв. Парушаць дамоўленасць.* жебы се нигде не отгожал просил о слугу (ИЮМ, XXXII, 84, 1578); для торговъ на рынокъ уставичъне выходили и для того неуставичъне въ дому и часто отгожаючись (ИЮМ, IX, 292, 1637).

Отголосъ *наз. Адгалосак.* отъ такого такъ тиранского збитья и скалѣченья живы протестантове зостаютъ, даючи той отголосъ, если бы той таковый ексцесъ и криминалъ до суду донесенъ былъ (АВК, XII, 490, 1684).

Отгонимый *дзеепрым. ад* отгонити. нѣ҃ѣ тобою июдо ѡтгонимъ есмъ (Чэцця, 204).

Отгонитель *наз. Той, хто адганяе.* алчъба закону свершитель ... бесовъскимъ искѹсомъ ѡтгонитель (Чэцця, 308).

Отгонити *дзеясл. Адагнаць.* бъ҃ даровалъ не токмо немочных очищати, но и злыѧ доухи ѡтгонити (Чэцця, 36); все тое ѡтдалѧти ѡт насъ оучит насъ Гд҃ь и ѡтгонити (Каліст, I, 30б); чым злые мысли ѡтгонити (Мак., 32); покѹсы зась ѡтгонити можемъ м҃твою (Зб. вып., 100). *Параўн.* одгонити.

Отгонитися *дзеясл., зв. ад* отгонити. ныне тма всѣх бѣдъ ѡтгонитсѧ (Чэцця, 124).

Отгоняти, отганяти *дзеясл. Адганяць.* арханг҃ли ст҃ии ѡтганѧють их ѡт цр҃кви (Чэцця, 364); беси ѡт людеи ѡтгонѧл, оумерлые воскрешал (Пак. Хр., 31); имаши ли жену по мысли твоеи не ѡтгонѧи еѧ (Скар. ІС, 15); ямъ ее не отгонялъ ... а кгдижь [!] есть такъ свовольна, я вжо ее за жону мѣти не хочу (АВК, XVII, 72, 1540); приреченю своему досыт не чынечы, мене проч отгоняеть (АВК, XXXIX, 323, 1579); пастыръ нижшій вышшего, кгды сѧ оу волка перевернетъ ѡт череды абы ей не шарпалъ, ѡтганѧти можетъ (Апакр., 82); злетѣли птахи на ѡно мꙗсо, а аврам ихъ ѡтганꙗл (Біблія, 41); ꙗкъ дымъ пчолы, так злые мысли ласкꙋ Дх҃а ст҃ого ѡт нас ѡтгонѧют (Варл., 170б); лекарство зас, которое трꙋтизны ѡтганꙗет, моцънѣ^{s}шое мает быти и зацне^{s}шое над трꙋтизнꙋ (Зб. 259, 302); ѡтгонꙗлъ всꙗкие сопротивные силы (Пралог, 562б). *Параўн.* одгоняти.

Отгоняющий *дзеепрым. у знач. наз. Той, хто адганяе.* будуть тела ваша мертваѧ дана на пищу всим^{s} птицам^{s} небеснымъ и зверемъ зѣмнымъ, и не будеть ѡтгонѧющего их (Скар. ДЗ, 52б).

Отгорненый *дзеепрым. Адлучаны.* завернеть главу ему ко криломъ, тако абы ꙋ горла висела глава и с цела не была ѡтгорнена (Скар. КЛ, 12).

Отграничати *дзеясл. Адмяжоўваць.* мы, отграничаючы лесы, которые на его королевскую милость прийти мели ... дали тымъ земяномъ вышей мененымъ волоки тры (АВК, XXIV, 434, 1584); правдивыи бовѣмъ хвалцы Бж҃іи не мѣстцем^{s} ѡтграничаютъ офѣрꙋ, але дꙋхомъ оугожаютъ Бг҃оу (Каліст, І, 137б).

Отграничоный *дзеепрым. Адмежаваны.* а гдѣ въ иншый кругъ дерево отграничоно, тамъ по тому и дани знято быти маеть (АСД, І, 195, 1594); которые жъ то кгрунты пановъ Валицкихъ, отграничоные отъ кгрунтовъ князя плебановыхъ, сказали есмо паномъ Валицкимъ вечными часы (АВК, XVIII, 176, 1600).

Отгребающийся *дзеепрым. Які адграбаецца, адпіхваецца.* не погорди человѣкомъ ѡтгребающимсѧ ѡт греха, и ни посмеваисѧ ему но помни ꙗко вси есмо тленни (Скар. ІС, 16).

Отгромити *дзеясл.* **1.** *Адбіць; адваяваць.* шеснадцать тисечеи вѧзневъ ѡтгромили и корысти великие конеи татарских ѡколо десети тисечеи взѧли (Рач., 346); так ѡлговичи вси полоны ѡтгромили (Стрыйк., 486); тупалски^{s} ... на враде ꙋ дворе сꙋдовомъ ѡшменъском того вꙗзнꙗ ѡтгромил (ККСС, 256, 1618); много людей литовскихъ у неволю полономъ забраныхъ

отгромилъ (АЗР, V, 67, 1641); побралъ в^{s} неволю вси ѡстатки людꙋ которыи были в^{s} масіфатѣ, але Іѡананъ сн҃ъ каріевъ ѡтгромилъ ихъ (Хран., 355б).

2. *Адагнаць.* которого Атылѧ зо всим его воиском латво поразил и ѡтгромилъ (Атыла, 183); потом ихъ ѡт дѣлъ ѡтгромили (Хр. польск., 23б); гсдь бог мо^{s} ... диꙗволы ѡтгромил ѡт мене (Зб. 752, 149б). *Параўн.* одгромити.

Отдавание *гл.* отдаванье

Отдаваный *дзеепрым.* **1.** *Ад* отдавати *ў* 1 *знач.* ѡтданье естъ оучинокъ справедливости, которымъ кождомꙋ бывает^{s} ѡтдавано, што ѡдъ него оузѧтое естъ (Навука, 101).

2. *Ад* отдавати *ў* 2 *знач.* свѣчи .. до скарбцу церковного маютъ быти отдаваны (АСД, IX, 63, 1568); на месцу звыкломъ, где присеги звыкли быт отдаваны ... светчилсе и просил (АВК, XXXIX, 81, 1578); подарки тыи которы при томъ ѡчыщено были ѡтдаваны (Зб. 752, 525б); много ѡздобныхъ панен до сꙋсана приведено и егееви резанцови ѡтдавано (Хран., 378).

3. *Ад* отдавати *ў* 3 *знач.* ролъи ѡгороды и домы им ѡтдавано (Бельск., 262б).

4. *Ад* отдавати *ў* 4 *знач.* листы нашы таковые со^{s}мовые мают быти приношоны ... и ѡтдаваны до рꙋкъ врꙗдовъ кгродскихъ (Ст. 1588, 73).

5. *Ад* отдавати *ў* 5 *знач.* абы серебщизна, которая коли для обороны земскоѣ зложена будетъ, отдавана была, по давному, до рукъ пана подскарбьяго (АЗР, III, 7, 1547); тотъ податокъ отдаванъ на новое лето (КПД, 599, 1558); тая сума пенезей въ кождый рокъ на певный часъ до того шпиталя въ руки старшому шпитальному отдавана была (АВК, І, 14, 1596); юркгелтъ тотъ ... здавна городничимъ тамошнимъ ѡтдаванъ былъ (КЛС, 132б, 1597); реестръ прыходовъ млыну меского, презъ млынника отдаваныхъ (ИЮМ, IV, 271, 1688).

6. *Ад* отдавати *ў* 7 *знач.* в тотъ часъ толко послꙋшенство мает быти ѡтдавано настыремъ (Апакр., 66); поклонъ который емꙋ ѡт них^{s} приношенъ и ѡтдаванъ бываетъ (Каліст, І, 161б); оучиню, жебы потомъ тобѣ навѣки такаѧ жъ честь, ꙗкъ и богѡмъ ѡт всѣхъ была ѡтдавана (Варл., 266).

7. *Ад* отдавати *ў* 8 *знач.* кождомꙋ ведлꙋгъ егѡ оучинкѡвъ бꙋдетъ ѡтдавано (Сматр., 51).

Отдаванье, отдавание *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* отдавати *ў* 1 *знач.* ходили ... до пана Творовского, сендзи оршанского, для отдаваня длугу (ИЮМ, VIII, 65, 1691).

2. *Дзеянне па дзеясл.* отдавати *ў 2 знач.* часѹ ѡтбиранѧ ѡт нас^{s} овоцѡв, добрый часъ ѡтдаванѧ ихъ маючи нашлисмо сѧ (Каліст, II, 77б); вытꙗгнѹл рѹкѹ свою во ѡтдаван^{s}ю (Выкл., 126б).

3. *Дзеянне па дзеясл.* отдавати *ў 5 знач.* кожъдый тымъ поспешъней будеть ку отъдаванью того, што на оборону речи посполитое будеть ухвалено (КПД, 31, 1538); зѹполъную заплатѹ ѹчынити маемъ ... ꙗко пры ѡтъдаванью пѷзе^{s} такъ и потомъ (КВС, 567б, 1552); за которою недбалостью въ отдаваньи и бирчіе, о которыхъ есте господаря просили, на томъ трвати не хотѣли и то съ себе зложили (АЗР, III, 51, 1554); рокъ отдаванія тыхъ трохсотъ копъ грошей до скарбу нашого зложонъ былъ (СДГВ, 104, 1557); што се тычет отдаваня тых пенезей, тогды перед выстемъ року, недел за осмъ, их милости врадовъне дат знат маю (АВК, XXXVI, 64, 1582); личбы при отдаванью имъ всихъ доходовъ церковныхъ чинити маютъ (АЗР, IV, 17, 1589); ѡтъдаванье поборовъ зъ земли жомо^{s}тское черезъ верность вѷу (КЛС, 164б, 1598); въ замку выдано при отдаваню пану подстаростему зъ кабаку грошей (ИЮМ, I, 139, 1681).

4. *Дзеянне па дзеясл.* отдавати *ў 6 знач.* мы были есмо при ѡтдаванію Маріи (Пак. Хр., 18б).

5. *Дзеянне па дзеясл.* отдавати *ў 7 знач.* того сѧ важили, же именемъ насъ всѣх ѡтдаванье в римѣ послѹшенства строили (Апакр., 206б—207); по долгих трактатах и ѡтдаванію поселствъ розмаитых (Стрыйк., 589б); ѡспалост частокрот справою дꙗвольскою во ѡтдаван^{s}ю мѧтвъ приходить (Зб. 107, 108б).

Отдавати, отдавать, отдовати *дзеясл.* **1.** *Вяртаць назад узятае або кампенсаваць што-н.* ѡнъ ми коня и вси рѣчи мои мнѣ передъ тобою ѡтдаватъ (КСД, 199, 1514); о блудное мают ся заховати водле давного обычая, нижли мают брати от клячи по шест грошей, а быдло мают даром отдавати (Ст. 1529, 105); ѡна копѹ грош^{e} мне ѡтъдаетъ а прикормѹ платити не хочеть (КВЗС, 97, 1539); онъ изъ жоною своею сестрою моею Катриною тую землю вжо отъ колька летъ пашутъ, а копу грошей не отдаваютъ (АВК, XVII, 281, 1541); я Богуфалъ не повиненъ буду того брату своему нагороживати и отдавати землею (АВК, XXI, 9, 1555); таковые земъли беручы, нашыми кгрунъты мають отъдавати (КПД, 570, 1557); ему не поручыл был оных соболеи в долгу отдоват, але одыскат (АВК, XXXIX, 515, 1579); а которые пѷзи не мѣли, тым новым ѡтдават позычано або ѡтробит (Стрыйк., 615). *Параўн.* оддавати *ў 1 знач.*

2. *Даваць, перадаваць што-н. каму-н.* наостатокъ и працу свою къ их^{s} пожиткомъ ѡтдавали (Будны, 50); хто бы с подданых наших дерево бортное за границю панов своих ѡтдавал (Ст. 1566 I, 81б); таковые ѹси дыкгнитарства и ѹрꙗды земли волынское ѡбователем ѡселым стану шлꙗхетского ѡтдавать мамы (Прыв., 110б); ѡтдавали оубогимъ половинныи пожитки (Каліст, I, 5б); сами себе во всѣмъ вси, зо всѣмъ в^{s} дозоръ Бг̑ѹ ѡтдавайте (Лям., 25); которій себе доброволне ѡтдает свѣтѹ (Мак., 29); тѣло свое червем на покармъ ѹвы мнѣ ѡтдаваю (Зб. 107, 111); во одноѝ печи бѹдѹтъ пекти хлѣбъ, и бѹдѹт егѡ ѡтдавать под^{s} вагою, и бѹдете ести (Хран., 127); царство макидонское никому не ѡтдаваите (Алекс. 1697, 100). *Параўн.* оддавати *ў 2 знач.*

3. *Перадаваць ва ўласнасць або на карыстанне.* то все ему ѡтдаю и ни во што сѧ не вступую (Рач., 318); таковых имене^{s} ... мы гсдръ николи никому ѡтдавати не маемъ (Ст. 1588, 6); того никому доживотнымъ правомъ отдавати и въ суммахъ пѣнезей заводити не маемъ (АЗР, IV, 3, 1588); ѡтдаючи емѹ ... замки и мѣсто зо всѣми скарбами и звирхност ꙗко старшомѹ, ѡлкгирдъ зас не хотѣл вымовлꙗлсꙗ розмаитыми причинами (Стрыйк., 540); того дворца нелзе имъ отдавати ани продавати (СДГВ, 65, 1619); тотъ дрѹгимъ дѣдицство ѡтдаетъ (Мак., 275); самъ насъ изъ землями нашыми никому отдавати и ними се дарити не маетъ (ИЮМ, II, 221—222, 1628); скарбы ѡные и велце дорогіе шаты крол Iѡасафъ на ѡное ѡтдавал^{s} (Варл., 306б).

4. *Уручаць.* реистры того своего попису абы до пана старосты Жомойтского отдавалъ (АЗР, III, 40, 1551); присꙗгаю ... позвы справедливе ѡдносити и ѡтдавати (Ст. 1566, 43б); маю ... листы его млсти гсдръские и врꙗдовые справедливе и пилне ѡтносити и ѡтдавать, и на именьꙗхъ покладать (Ст. 1588, 134).

5. *Выплачваць (падатак, штраф і інш.).* будуть винны дани до церкви пресвятой Тройцы отдавать (АЗР, I, 80, 1463); бирчыи ваши, выбравши тыи пѣнязи серебщизные, нехай ихъ предься до скарбу земского отдають (АЗР, III, 7, 1547); на две раты розложывшы, тотъ податокъ отдавали (КПД, 599, 1558); новое и старое мыто ... платили и отдавали (ИЮМ, VII, 276, 1577); такового тот хто пѷзи ѡтдаеть маеть позвати ку бранью пѷзе^{s} до врѧдѹ земского (Ст. 1588, 263); певъную суму пенезе^{s}, на аренъдовъномъ листе ѡписаную ... до рукъ подъскарбего земского великого князьства литовъского повиненъ ѡтъдавати будеть (КЛС, 14б, 1596); ѡни с тых плꙗцовъ месте могилев-

ском поборы до поборцовъ поветꙋ ѡршанъского ѡтдавали (ККСС, 15б, 1615); кгды отдавали грошы пану ротмистру, на тенъ часъ зышлися до пана бурм. Озеринского (ИЮМ, I, 40, 1679). *Параўн.* оддавати *ў 3 знач.*

6. *Выдаваць (замуж).* Овсей дочку свою, Овдотю, за него отдавал в стан светого малженства (ИЮМ, XXX, 75, 1577); въ отмерщыны витебские тежъ не маемъ вступатисе и жонокъ силою замужъ отъдавати (ИЮМ, II, 234, 1634).

7. *Выказваць (удзячнасць, пашану і інш.).* изали не ѡтдаю хвалы и бл҃годареніѧ томꙋ, ѡ которомъ прорк мовит (Карп., 28); овыи слꙋжбы наши створителеви Бг҃ꙋ безперестанкꙋ ѡтдавали (Каліст, I, 8); такъ ли емꙋ вси вдѧчность за его послꙋги ѡтдаете (Лям., 5); мы мꙋчеником хвалу бозскую ѡтдаемо (Зб. 107, 96б); дꙗковане богꙋ за тое добродѣ^{s}ство ѡтдавалъ (Зб. 259, 532б); ѡнъ повставши почалъ благодарение бг҃у ѡтдавать (Пралог, 598б); гд҃ꙋ бг҃у дары великие и славу ѡтдавали (Зб. 82, 23б); хрстиꙗне ... створителевѣ своему бл҃годаръно пѣніе и словословие ѡтдавали (Там жа, 280). ◊ Отдавати поклонъ — *кланяцца.* хотѣли быт бг҃ꙋ ровныи, покори жаднои емꙋ и поклонꙋ не ѡтдаючи (Бельск., 2б); поклон сво^{s} вам ѡтдаваю (Алекс., 43б); тобѣ ... низкій и пренизкій поклонъ ѡтдаемъ (Карп., 48б); отдавати честь — *выказваць павагу, пашану.* створеню его чест и хвалꙋ ѡтдават (Бельск., 66); богꙋ нашемꙋ створителеви во тро^{s}цы единомꙋ ѡтдаемо чест и хвалꙋ з нанизшим поклоном (Стрыйк., 498б); глꙋхимъ балванѡмъ честь ѡтдавали (Варл., 227б); отдавати послушенство — *выказваць пакорнасць.* послꙋшеньство ѡтдаемъ и ѡтдавать бꙋдемъ (Бер. саб., 51б); южъ емꙋ болше мы греческой релѣи люде послꙋшенства добрымъ сꙋмненьемъ не ѡтдаемѡ (Апакр., 70); моцное панꙋючомꙋ над собою послꙋшенство ѡтдаетъ (Варл., 331). *Параўн.* оддавати *ў 4 знач.*

8. *// перан. Адплачваць чым-н.* за доброст ѡтдавали злост (Пс. XVI, 111); таковіи должни суть онымъ добродѣемъ своимъ заслуговати и ѡтдавати (Будны, 200); побили жидове неприꙗтели свои поражкою великою и позабивали ихъ ѡтдаваючи имъ што имъ были готовы ꙋчинит (Біблія, 585); вдѧчный пріѧтель который хот^{s} наменшій нашъ добрый оучинок в^{s} памѧти маетъ и з^{s} пожитком намъ ѡный ѡтдаетъ (Варл., 117—117б); господь богъ есть сꙋдиꙗ справедливы^{s} ѡтдаючы кождомꙋ водлꙋгъ ꙋчынковъ его (Зб. 255, 11); то ми за мое добродѣ^{s}ства ѡтдаете (Зб. 752, 545); ѡни за добродѣ^{s}ства зле ѡтдаючи, не толко наꙋки его не принꙗли, але его тежъ и зелжили (Пралог, 591б); тые сꙗ збирают которие мене ненавидꙗт несправедливе ѡтдаючи мнѣ злым за доброе (Пс. XVII, 10б—11). ◊ Отдавати злое за злое — *адплачваць той жа манетай.* не толко не ѡтдаваемо злого за злое, ани злоречимъ за злоречене (Апакр., 5).

9. *Траціць час, намаганні на што-н.* нѣкоторыи з^{s} нихъ шесть годинъ ѡтдают^{s} мл҃твѣ (Мак., 21).

Отдаватися, отдаватисе *дзеясл. зв.* **1.** *Ад* отдавати *ў 2 знач.* кожъдаꙗ речъ ... часомъ забытью ѡтдаеться и съ памяти выходить (КСД, 891, 1516).

2. *Ад* отдавати *ў 6 знач.* имъ по то^{s} тако^{s} розлуце волно будеть в ыншое малъженъство ѡтдаватисе (Ст. 1588, 289).

3. *Ад* отдавати *ў 7 знач.* слоушне сѧ имъ послꙋшенство через насъ не ѡтдает (Апакр., 82б—83); кгды хто ѡбецꙋетсꙗ дъꙗволꙋ слꙋжит ѡтдаетсꙗ емꙋ сам з дш҃ею и телом (Зб. 261, 214б); милостивои сѧ ласце Вмс напилней ѡтдаю (Карп., тыт. л.); тѣшат^{s}сѧ бовѣмъ з^{s} того, ꙗкъ бꙋдꙋчи вынеслости и пыхи полные, кгды сѧ имъ ꙗкъ богѡм^{s} чест^{s} ѡтдаетъ (Варл., 297); вернувшисꙗ на постель возносꙗчи рꙋки и ѡчи на небо, гд҃ꙋ бг҃у се ѡтдавал (Пралог, 593б—594); таѧ честь, котораѧ ѡтдаетсѧ балваномъ, а не Бг҃ꙋ (Зб. вып., 105).

4. *Адклікацца; вяртацца.* длꙗ того в писмѣ ст҃омъ незбожности тыхъ люде^{s} ꙗко ехо ꙗкое ѡтдаетсꙗ и ѡтзываетсꙗ (Зб. 259, 150б).

Отдавать *гл.* отдавати

Отдаваючий *дзеепрым. ад* отдавати *ў 2 знач.* Сꙋламітіна: Спокойнаа, аб досконалаа, або ѡтдаваючаа (Бяр., 314).

Отдавца *наз. Дарыльшчык.* вѣрити мꙋситъ пристꙋпꙋючій к^{s} Бг҃ꙋ, же естъ Бг҃ъ: и которыи его шꙋкаютъ заплаты ѡтдавцею бꙋдет (Каліст, II, 248б).

Отдалаючийся *гл.* отдаляючийся

Отдаление *гл.* отдаленье

Отдаленый, отдаленный *дзеепрым.* **1.** *Ад* отдалити *ў 1 знач.* три королеве ѡ славныи черес широкости и великости своихъ зем҃ль и черес розность королевствъ ихъ ѡт себе ѡтдалены (Валх., 46); кровь ѡтдаленаѧ была ѡт тѣла (Сакр., 12); люд, которыи сꙗ стал ѡт ст҃ых ѡтдаленыи (Выкл., 127).

2. *Ад* отдалити *ў 2 знач.* жаденъ зъ стану рыцерского ... не маетъ быти отъ того отдаленъ и отлученъ (АЗР, III, 120, 1563); если бы который епспъ назначоного часꙋ омешкал, а до домꙋ

позваный прійти не хотѣл, да боудетъ wтлꙋченъ и цр҃кви своей wтдаленъ (Апакр., 134б); тот wт свѧщенства wтдаленs бываетs (Дзід., 29); одъ ремесла на недель чотыры отдаленъ быти маетъ (ИЮМ, X, 298, 1660).

3. *Ад* отдалити *ў* 3 *знач.* по смерти отцовѣ, сынове и дочкы отъ своее отчины не имають отдалены быти (АЗР, I, 75, 1457); без тое причины не можеть ничимъ wтдаленъ быти (КСД, 15, 1510); через выступ wтца их властног вжо wни суть wтдалены wт имена (Ст. 1529—Ф, 4); то што будеть черэз непрыятелеs того панства wтдалено ... ку властности того великого кн҃зьства привести привлащати и границы направити wбецуемъ (Ст. 1566, 28); по смерти wтцовъ и матокъ дети ихъ сынове и дочки wт wтъчизъны и матерызны не мають быти wтдалены (Ст. 1588, 83); то не было нарушоно ни въ чемъ не было отдалено отъ церкви Божой (АВК, III, 24, 1593); тое село молѧвъки водлꙋгъ правъ ихъ николи wтъ того воsтовства wтъдалено быти не мело (КЛС, 35, 1596); не мает быт отдаленъ тот огород от церкви (ИЮМ, XXVIII, 125, 1666).

4. *Ад* отдалити *ў* 6 *знач.* трояне wт своих оумыслов были wтдалени (Троя, 53б); wтдаленъ сыи wт всѧкого зла (Скар. ПС, 6б); смирилаѧ цр҃ковъ восточнаѧ, земного кролевства wтдалена бывши (Апакр., 190); Духъ Святый свойства своего естъ отдаленъ (Пыт., 19); wт всѣхъ сегосвѣтных печалій wтдаленыи (Сматр., 24); горшаѧ не естs, ꙗкъ wт Бг҃а быть wтдаленымъ (Варл., 68); Зоровавель: Wтдаленый wт зесромоченьѧ (Бяр., 27б); не хотѣл бл҃гвенства и будет wтдалено wт него (Пс. XVII, 122).

5. *Ад* отдалити *ў* 7 *знач.* темность таѧ, котораѧ зs грꙋбости телесной на оумыслѣ моемъ лежала wтдалена есть и роспорошена (Варл., 12б); господꙋ богꙋ милы ... которые wт всих зрадъ и хитростеs сут wтдалены (Зб. 255, 128); згола не згинꙋлъ который есть wтдаленный (Хран., 263).

Отдаленье, отдаление *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* отдалити *ў* 1 *знач.* Слꙋжба Бж҃аѧ есть офѣра бг҃ꙋ wтцꙋ оучиненнаѧ ... на оупрошеніе wтдаленіѧ wт насъ всего злаго дочеснаго (Зб. вып., 26б—27).

2. *Дзеянне па дзеясл.* отдалити *ў* 3 *знач.* вспоминаетъ причину отдаленья отъ опеки (АВК, II, 240, 1580); матка Оношковича къ тымъ имѣньямъ по отдаленью мужа ее увъ отчизныхъ своихъ имѣньяхъ ничого не мѣла (АВК, XIII, 87, 1635); Wтчꙋжденіе: Выволане, выдѣдиченье, wтдаленье (Бяр., 190).

3. *Дзеянне па дзеясл.* отдалити *ў* 6 *знач.* за твоею радою надѣи ꙗкое не будем мѣти wтдаленьѧ wт себе тое небезпечности (Атыла, 207); тꙗжкаѧ ест речꙗтва и wтдалене wт царства бж҃ог (Бельск., 35б); што значитъ wт Бг҃а wтдаленsе (Каліст, II, 63); бг҃а своего ꙋмолил на wтдалене wнos плꙗкги (Зб. 752, 22).

4. *Дзеянне па дзеясл.* отдалити *ў* 7 *знач.* не за моимъ ними погорженемъ и wтдаленемъ зs правои дороги зстꙋпꙋютъ (Каліст, I, 163); вшелѧкие оуставы, которіе сꙋть противные той неподозрѣнной Вѣрѣ, ненавид и wтдаленsемs wт Бг҃а быт розꙋмѣй (Варл., 167б); ꙋчынил так Ахав прагнучы wтдаленѧ голодꙋ wнаго (Зб. 752, 347).

Отдаленьеся *наз. Дзеянне па дзеясл.* отдалитися *ў* 1 *знач.* Wшаанiе: Нерꙋшанье, въздержаньесѧ, wтдалѣньесѧ (Бяр., 201).

Отдаливати *дзеясл. Адбіраць, пазбаўляць права карыстацца чым-н.* а хто имет тое закладывать або wт цр҃кви бж҃ьеѧ wтдаливат и мстит емꙋ бг҃ъ и прчстаѧ его мт҃рь (Гр. 1377); wтчизны и дедизны моее, Кобрыня, его милость николи wт мене не wтдаливалъ (КСД, 549, 1507); мꙋжъ моs ... того всего wт тыхъ детеs нашыхъ не маеть ꙋтрачати до живота своего ани wтдаливати (КВС, 440—440б, 1552).

Отдалити, отдалить *дзеясл.* **1.** *Перамясціць на большую адлегласць ад каго-, чаго-н.* телѧѡус ... вдарене ахилево своим ꙋдареземъ wтдалил (Троя, 6б); ани погони мѣч ани wрла пазꙋри ꙋстрашит затримат wтдалит могли (Зб. 259, 582б).

2. *Адхіліць ад выканання якіх-н. абавязкаў.* отдаливши того попа у Володаве мѣшкаючого отъ моей церкви ... ку церкви Вышницкой придалемъ попомъ на имя Фому Слобневича (АВК, III, 29, 1588); старих свещенников Троецких от службы божей отдалил (СДГВ, II, 16, 1594); естьли быхмо которого собе съ нихъ непожиточъного дознали, тогъды такового того жъ часу отъдалимъ з уряду (КПД, 75, 1529); кнѧжата димитровы примире зламали, хотѧчи ихъ wтдалит wт справованѧ панства (Кн. Мак., 62); обжалованого урадъ молодшаго лавницъства de facto знявши и въ потомные часы отъ того ураду отдаливъши (ИЮМ, IX, 438, 1642); собран былъ на него синодъ, и такъ неприконаного ни в чом повторе цр҃кви и престола wтдалили (Зб. 82, 355).

3. *Адабраць; пазбавіць права карыстацца чым-н.* панъ Иванъ Вяжевичъ для дей того свядецства отдалилъ былъ отца его отъ отчыны (КЗ, 579, 1495); дочку свою wт тыхъ вышеs реченыхъ

имене^{s} хотела *wтдалити* (КСД, 615, 1509); панъ Станиславъ ... зъ Матысомъ бурмистромъ отдалили отъ мене лугъ мой властный отчизный (АВК, XVII, 378, 1541); ѣа по животе моемъ не мела и не маю жадное моцы *wтъдалити* ... того именьѣа (КВС, 562, 1552); причины длѣа которыхъ *wтец* сына можэт *wт* именѣи выдедичить албо *wтдалить* (Ст. 1566, 88б); я Кулзиманъ тое именейцо уверху помененое сам от себе от жоны детей и потомковъ своих отъдалил есми и сим листом моим отъдаляю (АВК, XXXI, 133, 1592); если иначе^{s} ѵчините *wтдалю* вас *wт* тои земли (Бельск., 115); отца его Оношка отъ тыхъ имѣней отецъ нашъ Казимиръ король его милость отдалилъ (АВК, XIII, 87, 1635). *Параўн.* оддалити *ў* 1 *знач.*

4. *Адтэрмінаваць.* тотъ рокъ отдалилъ на прійдучіи Три Кроли (АЗР, I, 373, 1506б); молитесѧ гсду богѵ вашему да *wтдалить wт* мене смерть сию (Скар. КВ, 21); просите гсда бога вашего, абы *wт* мене толко тую смерть *wтдалил* (Біблія, 118).

5. *Выклікаць адчужанасць, стаць прычынай адчужанасці.* бwг ... братю мою *wт* мене *wтдалил* и знатники мои толко чѵжалис мнѣ (Зб. 262, 20); *wтдалил* еси *wт* мене приѣателѧ искренег (Пс. XVI, 89б).

6. *// перан. Адагнаць; пазбавіць ад чаго-н.* великій князь Жикгимонътъ Хоме тое село далъ з волею поповъскою, а отъ церкви Божее не отъдалилъ (КЗ, 428, 1488); бог оусѧкое оутисненіе *wт* нихъ *wтдалить* (Валх., 93); дорогѵ неправды *wтдаль wт* мене (Пс. XVI, 119); тые люди отъ церкви Божьи отдалити хотѣлъ (АЗР, III, 1, 1544); которое слово росказованъ^{s}ѧ, прошѵ *wт* слѵхѵ моего *wтдалте* (Апакр., 111б); прошѵ гсда бга абы все прешкоды *wтдалит wт* мене рачыл (Зб. 261, 71); Бгъ *wт* насъ грѣхъ *wтдалити* и насъ з^{s} неволѣ кнѧзѧ злостій вызволити можетъ (Мак., 15); которые такую бѣдѵ *wт* свѣта *wтдалили* (Зб. 752, 479). *Параўн.* оддалити *ў* 2 *знач.*

7. *// перан. Адагнаць; пазбавіцца ад чаго-н.* *wтдали wт* себе ѵста злаѧ (Скар. ПС, 10б); аще кривда в роуках твоихъ *wтдал* ее и не даваи опочивати в^{s} шатрѣхъ своих кривде (Зб. 262, 16б); человек ... если бы голоднѣл а покармом справленым з золота был бы кормлен голодѵ не *wтдалит* (Бельск., 181б); *wт* свѣтскихъ себе забавъ овшеки былъ *wтдалилъ* (Сматр., 38); *wткинѵвши* и *wтдаливши* вси пожадливости свѣта а взѧвши *wт* Бга помочъ, бѣгъ заводѵ своего, то естъ сегw свѣта скончилъ (Мак., 29); *wтец* реклъ, што колвекъ такового естъ зараз *wтдалю*, тылко абыс се ено хотѣлъ на свѣтъ вернути (Зб. 107, 198); которою повестию вес смѵтоk прошлых днe^{s} зѵполне *wтдалилъ* (Зб. 255, 37б); напередъ маемо забавы и зыски дочасные *wпѵстити*, потом двѣ прешкоде *wтдалити* (Зб. 259, 333).

Отдалитися, отдалитисе *дзеясл. зв.* **1.** *Ад* отдалити *ў* 1 *знач.* *wн* есть велми оутекал *wт* wбличности гекторовы так сѧ есть *wтдалил* иж *wт* него оутеклъ (Троя, 49); оутечем^{s} пред^{s} ними дабы *wтдалилисѧ* *wт* града женучисѧ за нами неприѣатели (Скар. ІН, 17); цесар вo^{s}нѵ мѣл перед собою з^{s} аттилом царем кготов, *wт* царигорода *wтдалитсе* не хотѣачи (Бельск., 312); крол венкгерски^{s} прислал до Данила Романовича монархи рѵского, просѣачи его w помоч противко нѣмцов которые *wтдалилисѣа* *wт* него (Стрыйк., 500б); *wн* *wтдалилсе* *wт* них, ѣакобы могъ закинути каменем а приклонши колени палъ на твар свою на земли (Зб. 255, 241); wто бых где далеко *wтдалилсѣа* а мешкал бых на пѵстыни (Пс. XVII, 37б); ежели бы загорѣл^{s}сѧ монастыръ, могѵтъ панны на часъ *wтдалитисѧ* з^{s} монастыра на волное *wт* пожарѵ мѣсто (Зб. вып., 75).

2. *Ад* отдалити *ў* 2 *знач.* иншаѧ тогды не есть причина ѵпадкѵ нашого, wдно зхизма и *wт*щепеньство, ижъ се *wтдалили* *wт* послѵшеньства и подданьства рымское церкви (Бер. саб., 50б).

3. *Ад* отдалити *ў* 5 *знач.* не *wтдалитъ* тыхъ всѣхъ, котwрые сѧ *wт* него и *wт* тебе любовію не *wтдалѧтъ* (Карп., 49б); которыи *wт* него *wтшедши* и *wтдалившисѧ*, зас навертают^{s}сѧ (Каліст, I, 18б).

4. *Ад* отдалити *ў* 7 *знач.* *wтдалитьсѧ* ѣарость твоѧ *wт* града твоего (Скар. ДП, 27б); если, мовлю, хочет^{s} дх҃овных^{s} потѣх^{s} и *wт* роскошей скоштовати мѵсить впродъ *wт* потѣхъ дочасных и роскошей телесныхъ сѧ *wтдалити* (Карп., 15); которіе *wт* доброго и ласкавого з^{s} великого шаленства *wтдаливших*ѧ, речій дочасных прагнѵт (Варл., 110б); если се wд речы^{s} преминаючихъ света того марънoго ... не *wтдалишъ*, николи правдивое потехи не зажышъ (Зб. 255, 317б); такъ далеко мовит египтѧне *wт* релѣе^{s} *wтдалилисѧ* были, же тежъ бестые нѣмые за бога мѣли (Зб. 259, 442).

5. *Адступіць; адмовіцца ад чаго-н.* Дѵхъ ѵбо с҃тыи наказанияѧ *wтдалитсѧ* *wт* человѣка льстиваго (Скар. ПБ, 3б); дѵмаж нечствых *wтдалилаѧ* *wт* мене (Зб. 262, 21); а скоро *wт* Бга *wтстѵпитъ* и *wтдалит^{s}сѧ* *wт* него, все злое натыхъмѣстъ чинит^{s} (Каліст, I, 12); кгды сѧ доброволне тые *wт* навдѧчнѣшеи тоей потѣхи *wтдалили*, иншіе были позвани (Варл., 75).

Отдалить *гл.* отдалити

Отдаляние *наз. Дзеянне па дзеясл.* отдаляти *ў* 5 *знач.* ѡ справедливости абы есмо возлюбили еѧ ... ѡ ѡтдалѧнии ѡт насмеваниѧ и ѡт роптаниѧ (Скар. ПБ, 3).

Отдаляти, отдоляти *дзеясл.* **1.** *Перамяшчаць на большую адлегласць ад каго-, чаго-н.* ѡтдалѧи ѡт нее пꙋт свои а не приствпаи къ дверемъ домꙋ ее (Зб. 262, 95); не ѡтдалѧи его ѡт своих ѡчеи (Арыст., 166).

2. *Адхіляць ад выканання якіх-н. абавязкаў.* тивуновъ не отъдаляемъ отъ ихъ деръжаней (КПД, 75, 1529); Улас Богданович ... местце и забавку робот отыймует и отдаляет (ИЮМ, XXX, 109, 1577); ввес сꙋд дал сѡнови, не ѡтдалѧючи себе ѡт владзы (Каз. Кір., 160).

3. *Адбіраць, пазбаўляць права карыстацца чым-н.* отдаляемъ такожъ и вѣчне вызволяемъ тымъ нашымъ листомъ вси того места люди отъ судовъ (КЗ, 705—706, 1498); естли бы ѡтецъ властныи ѡтрекса его и сознал иж то его не сын або в тестаменте ѡписал ѡтдалѧючи его ѡт всего имена его (Ст. 1529—Ф, 37); село ... тыхъ часовъ продати хочеть а мене близкого ѡтъдалѧет (КВЗС, 59б, 1538); Мы не только не звыкли наданья предковъ нашыхъ отъ домовъ Божыхъ отдоляти, але и овшемъ за щастного панованья нашого множыти (РПП, 224, 1545); именья своего никому з близкихъ своихъ отъ нихъ отдаляти не мели (АВК, XXI, 204, 1556); старшыи братъ дорослы^{s} не можэть брати недорослымъ имена ѡтдалѧти (Ст. 1566, 79); по смерти ѡтцовъ и матокъ и иныхъ кровъныхъ и близкихъ ихъ дете^{s} и потомковъ и близкихъ дедичства спадъку выслꙋги и всѧкого набытьѧ не ѡтдалѧти (Ст. 1588, 83); отъ которого дому и маетности ее прочъ отдаляетъ, не хотечы ей ничого дати (ИЮМ, VIII, 232, 1596); братію, сестеръ и всихъ близкихъ кровныхъ своихъ отъ того всего отдаляемъ (ИЮМ, IX, 375, 1639). *Параўн.* оддаляти *ў* 1 *знач.*

4. *// перан. Адганяць; пазбаўляць ад чаго-н.* ѡт церъкви своее которꙋю ѡткꙋпилъ кровью своею милосерьдѧ своего не ѡтдалѧетъ (Бер. саб., 20); бг҃ъ назначивши певны^{s} термин живота чл҃вчого не кажет кгвалтом дш҃ꙋ ѡт тѣла ѡтдалѧт (Зб. 261, 242б); золото теж коли на^{s}демы, ногами топчемы, бо золото голодꙋ не ѡтдалѧет (Алекс., 35); завитане до сердецъ нашихъ Хв҃о и телесныи пожадливости ѡтгонит, и дꙋшевныи намѣтности ѡтдалѧетъ (Каліст, I, 29б); натꙋра абовѣмъ соли естъ робаки гꙋбити и смродъ ѡтдалѧти (Мак., 6); помочи

твоеи ѡт него не ѡтдалѧй (Варл., 187б); скутки тое воды выкладаешъ ижъ прагнене ꙋставичное ѡтдалѧеть (Зб. 255, 17б); ты гсди не ѡтдалѧ^{s} ѡт мене милосердіѧ твоего (Зб. 752, 439).

5. *Адганяць; пазбаўляцца ад чаго-н.* кривинꙋ гꙋбнꙋю ѡтдалѧи ѡт себе (Зб. 262, 95); вы ничог не ѧсте ѡдно зелие ѧко вепри и голодꙋ не ѡтдалѧете (Бельск., 181); все тое ѡтдалѧти ѡт насъ оучитъ насъ гсдь (Каліст, I, 30б); ѡтдалѧ^{s} дремание ѡт повѣ^{s}къ твоихъ (Зб. 259, 530б); ненавист, заздрост, ѡбмовы и посꙋженѧ далеко ѡт себе ѡтдалѧлъ (Пралог, 575). *Параўн.* оддаляти *ў* 2 *знач.*

Отдалятися *дзеясл. зв.* **1.** *Ад* отдаляти *ў* 1 *знач.* не хотѣли сѧ ѡт мѣста ѡтдалѧт (Стрыйк., 629б); хотѧж в рымѣ тѣло его погребено есть, вшакъ же и ѡт насъ ѡтдалѧтисѧ не хочет (Зб. 752, 307б); чи могꙋтъ Инокинѧ ѡтдалѧтисѧ ѡт монастырѧ (Зб. вып., 75).

2. *Ад* отдаляти *ў* 4 *знач.* абыхьмо ѡт пасхи жыдовское далеи днe^{s} семи не ѡтдалѧлисѧ (Унія, 25б); война дꙋховнаѧ през ласкꙋ Божꙋю ѡтдалѧетъсѧ (Мак., 211).

3. *Ад* отдаляти *ў* 5 *знач.* ꙋмолѣние за грехы естъ ѡтдалѧтисѧ ѡт безакониѧ (Скар. IC, 56б); ѡт телесныхъ пожадливостей, воюючихъ на дш҃ꙋ, ѡтдалѧст^{s}сѧ (Карп., 10); ѡт вшелѧкого злого звычаю сѧ ѡтдалѧй (Варл., 172).

4. *Адхіляцца.* шлѧхтич ... не мает его забиват, але вшелѧким способом ѡт забитѧ сѧ ѡтдалѧт (Зб. 261, 240); не отдаляючисе, яко отъ речы слушное и постановеня ихъ зыгодливого, тое теды постановене ... до книгъ мескихъ могилевскихъ записать казали (ИЮМ, VIII, 379, 1623); Ѡтстою: Ѡтдалѧюсѧ, естем^{s} противный, ѡсвѣнѧюсѧ (Бяр., 190); тотъ котори^{s} ест назацне^{s}ною сꙋкнею ласки божое приѡздоблены^{s}, ѡт греховъ и плюгавыхъ мысле^{s} ѡтдалѧтисѧ не мает (Зб. 259, 444); чл҃вкъ ... коли сѧ ѡт ѡбразꙋ бж҃его ѡтдалѧетъ, вѣчно пеклом каранъ будетъ (Пралог, 566б).

5. *Парываць адносіны.* Саломонъ ... ѡт жены любодеици кажеть ѡтдалѧтисѧ (Скар. ПС, 11б); ѡт товарыства добрых легкомыслне се ѡтдалѧють (Зб. 255, 134б); тыи которие сѧ ѡтдалѧют ѡт тебе згинут (Пс. XVII, 55б).

Отдаляючийся, отдалаючийся *дзеепрым.* **1.** *Ад* отдалятися *ў* 2 *знач.* далеко былъ ѡтишолъ адамъ ѡт бога, ажъ ледве хс҃ з неба зстꙋпивъши блꙋдѧчог и ѡтдалѧючогосѧ з килка тисече^{s} лѣтъ до бг҃а ѡтца навернꙋлъ (Зб. 259, 346).

2. *Ад* отдалятися *ў* 4 *знач.* Дш҃а ѡт Бг҃а ѡтдалаючаасѧ тратитъ животъ (Мак., 127).

Отдание *гл.* отданье

Отданый, отданный *дзеепрым.* **1.** *Ад* отдати *ў* 1 *знач.* далъ панъ Литаворъ брату своему пану Василью сорокъ копъ жита зъ Несвижа ꙋ заемъ ... и до сихъ местъ не ѡтдано (КСД, 876, 1516); достаточная отмѣна за ваши земли вамъ была отдана (АЗР, III, 31, 1551); тое сено подле окопованья отдано и вернено было (АВК, XVIII, 159, 1598); которые ачъ отдани суть, еднакъ еще копъ триста не доходить (ИЮМ, IX, 306, 1637).

2. *Ад* отдати *ў* 2 *знач.* позычыла есми для великихъ и пилно важных потребъ своихъ готовую и до рук моих отданую суму пенезей (АВК, XXXII, 348, 1596); потом таꙗ прест҃аꙗ дв҃ца ѡтдана была до церкви (Бельск., 199б); тотъ ... есть пойманый и до везенья отданый (АВК, XVIII, 259, 1622); цр҃ковъ ихъ поганцомˢ ѡтдана (Мак., 42); есѳир тежъ межи иншими паннами ѡтдана ему абы была хована в почтѣ бѣлых головъ (Біблія, 574); котораѧ тежъ кролѧ нѣѧкого дочкою была и вˢ пойманю ѡд ѡтчизны своеи заведена, кролеви Авенирови за напереднѣйшій ѡдинъ подарокъ была ѡтдана (Варл., 272б); самомꙋ иѡаннꙋ матка пресветаꙗ ест ѡтдана (Зб. 259, 568б); скоро з дитинъства выросль слугамъ церковным ѡтданыˢ есть (Пралог, 574б).

3. *Ад* отдати *ў* 3 *знач.* ꙋкрали ѡт тыхъ речеи иже ѡтданы были мнѣ (Скар. IH, 15); тот кому ѡтдано або продано або даровано ѡдержати не мает (Ст. 1529—Ф, 11); того жъ войтовства 20 волокъ отдано Каменицкому (АСД, I, 35, 1536); тратить засевокъ, и будеть то все отъдано инъшому безъ покълону врадничого (КПД, 577, 1557); тая сеножать отдана первеи того тому жъ боярину (АВК, XXII, 440, 1570); державы и добра вышейпомѣненые ... правомъ доживотнымъ отданы (АЗР, IV, 3, 1588); што сꙗ тымъ станет, которие церкви божие злꙋпили и добра бг҃у ѡтданные на своˢ пожиток ѡбернꙋли (Зб. 259, 124); тыи грꙋнты не сꙋть его, але Бж҃іи, цр҃ковныи и ѡтданныи въ шафꙋнокъ Еп҃пскій (Зб. вып., 59б).

4. *Ад* отдати *ў* 4 *знач.* противко емꙋ выставлю шкріптъ ... до книг берестеискых заразъ засвѣжа ѡтданый (Апакр., 8); тоˢ листъ алеѯандрови ѡтдано (Алекс., 24б); таꙗ сꙋплика в рꙋки кролевскіе ѡтдана ест (Дыяр., 168б).

5. *Ад* отдати *ў* 5 *знач.* мает таꙗ головщина ѡным кревным ѡтдана быти (Ст. 1566 I, 88б); тые пенези ... черезъ руки его жъ милости князя Петра Горского мне отъданы быти мели (АВК, XXXVI, 25, 1582); доходы капланскии самому пн҃у бг҃ꙋ в капланех ѡтданыи бывают (Выкл., 42); та сума отдана до рукъ пана Прохора бурмистра могилевскаго (ИЮМ, IV, 63, 1686).

6. *Ад* отдати *ў* 6 *знач.* была маріа ѡтдана ѡсипоу (Пак. Хр., 18); панна оу домоу цесарьскомъ выбрана емоу за жоноу ѡтдана (Жыц. Ал., 97); ѡтданаѧ печетьсѧ ѡ мирских, како ꙋгодити мужу (Будны, 34б); в малженскиˢ стан ѡтдани (Бельск., 19б).

7. *Ад* отдати *ў* 7 *знач.* вписано и присѧгꙋ при хиротонѣи албо свѧценˢю через нихъ патріарсѣ константинополскомꙋ ѡтданꙋю (Апакр., 9); вѣчномꙋ проклѧтствꙋ есть ѡтданый (Карп., 37б); прысегу свою на веръное подданство сыну нашому королевичу его млсти Владыславу отданую зламавшы и по сесь часъ въ упоре своемъ стоятъ (ИЮМ, I, 353, 1619).

8. *Верны, адданы чаму-н.* мытника лакомствꙋ некгдыс ѡтданого поставил своим евангелистом (Зб. 752, 474); балъвохвалъству ѡтданым народомъ свѣтлость еванъгелиꙗ внеслъ (Пралог, 619).

Отданье, отдание *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* отдати *ў* 1 *знач.* Зложен|ь|е року Петрашку Ѳедковичу отданья сорока золотыхъ Петрашку, Стырнелеву сестренцу (КЗ, 181, 1480); то все маетъ панъ Андрей держати и вживати до отданья своей сумы пенезей (АВК, XXII, 105, 1559); маеть онъ до отданья пенязей пану Григору въ кожной недѣли по три дни служить (АСД, III, 55, 1579); купленое вѣчностью а закупленое до ѡтданьѧ ему сꙋмы пѣнезеи держати с покоемъ маеть (Ст. 1588, 9); тыхъ тридцати возовъ сена отданья вернулъ (АВК, XVIII, 159, 1598); вˢ церквеˢ вˢ ѡтдане позычал брал за зезволенем еп҃кпов сребра (Бельск., 336); быдло свое до отданья испашы на паруку взяли (АВК, XVIII, 230, 1612); безъ отданья тыхъ трехъ тысечей золотыхъ польскихъ помененые законники ... того фольварку никому уступовати не повинны (АВК, VIII, 118, 1635).

2. *Дзеянне па дзеясл.* отдати *ў* 2 *знач.* государь вашъ похотѣлъ съ нашимъ господаремъ перемирья безъ отданія плѣнныхъ (АЗР, II, 284, 1533); старатсе ... ꙋтечы се до молитвы з зꙋполнымъ ѡтданем на волю божꙋю (Зб. 255, 28б); ѡ бг҃ꙋ ... и ѡтданю ѡфѣры (Зб. 752, 523б); научил их, ꙗко вход до манастыра и ѡтдане всего собе на зꙋполнꙋю любов хв҃ꙋ (Жыц. св., 35б); Матерыѧ Сакраментꙋ малженства естъ ѡтданіе тѣла единъ дрꙋгомꙋ (Зб. вып., 79б).

3. *Дзеянне па дзеясл.* отдати *ў 3 знач.* отъ кгвалту и отъ отданя тыхъ крамницъ сторону обжалованую также и отъ заруки вольными чинимъ (ИЮМ, VIII, 222, 1593); добръ цр҃кwвныхъ комѵ иншомѵ wтданіе (Зб. вып., 45).

4. *Дзеянне па дзеясл.* отдати *ў 4 знач.* противко емѵ выставлю шкріптъ ... за wтданьемъ черезъ певныи депоутаты до книг трибѵналскихъ (Апакр., 8—8б).

5. *Дзеянне па дзеясл.* отдати *ў 5 знач.* рачилъ его королевская милость рокъ отданью тѣ҃ серебщизны далѣй помкнути (АЗР, III, 43, 1551); врядники выведавшись и отыскавши, при отданью податъковъ маютъ то тамъ обернути (КПД, 425, 1567); рокъ тых пенезей отданью ... на светого Юрья свята вешнего (АВК, XXXVI, 170, 1582); личбу отданью имъ зо всихъ доходовъ церковныхъ чинити маютъ (АВК, II, 13, 1589); никого от себе с тыми пнзми для отданья их пну Курклинскому не послал (АВК, XXXII, 54, 1596).

6. *Дзеянне па дзеясл.* отдати *ў 6 знач.* пры отданю в стан светы малженски мне Галены Яновны за помененого облюбеница моего ... отец ... часть мою ... всю сполна отдал (АВК, XXXII, 154, 1596); повѣм што была за потреба wтданѧ двци Iwсифови (Пралог, 543б).

7. *Дзеянне па дзеясл.* отдати *ў 7 знач.* Клишко ку отданю присеги ... был готов (ИЮМ, XXX, 7, 1577); обычай отданъю присеги не есть того, хто бы его на то вести мел (ИЮМ, XXXII, 122, 1578); о wтдан$ю емѵ того послѵшенства и прилѵчен$юсѧ до костела римского мыслили (Апакр., 40б); wтданѧ собѣ поклонѵ, бг҃ѵ призвоитого потребѵет$ (Карп., 10).

8. *Дзеянне па дзеясл.* отдати *ў 8 знач.* блсвен тот которыи wтдаст тобе wтдане твое (Пс. XVI, 133б); бг҃ъ до wтданѧ заплаты ест далеко склоне$ши$ ниж до каранѧ (Зб. 261, 203б); wтдане ведлѵгъ дѣлъ наших$ не далеко ждеть насъ (Каліст, I, 22); добрѣ оучини чл҃кѵ справедливомѵ в$ горкости дши его, и вѣчное wдержишъ wтданье (Ст. бр., 15б); страшныи wныи суд и wтдане ведлѵгъ дѣл wжидает нас (Жыц. св., 167); маютъ wтца кролѧ ихъ, до wтданѧ и до помсты готового (Зб. 752, 594б).

9. *Здрада.* Преданіе: Поданье, наѵка, wтданье, предателство, зрада (Бяр., 117).

Отдарити *дзеясл. Аддарыць.* умыслили есмы, за такыи доброты и ласкы, дары и иными ласками имъ милостиве отдарить (АЗР, I, 73, 1457).

Отдарованье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отдаровати. тіи безъ wтдарованьѧ быти не могуть (Будны, 82б); взиралъ бовѣмъ на прійдѵчее wтдарованье (Апакр., 190б).

Отдаровати *дзеясл. Аддорваць.* противъ того вчетверо мы послы, отъ короля его милости тутъ на радости будучи, отдаровали (АЗР, IV, 301, 1608); их добрыи ѵчинки милостиве приимѵет и wтдарѵет (Выкл., 116); тобѣ длѧ того и в том животѣ примноже*н*е ласки, а в пришлом зѵполност хвалы wтдарѵетъ (Зб. 82, 437).

Отдароватися *дзеясл., зв. ад* отдаровати. wна сѧ кѵ томѵ знала што в нее взела а е$ за то сѧ не wтъдаровала (КВЗС, 32, 1537); нехай дей ми ся отдаруетъ — я ему того пса отдамъ (АВК, XVII, 134, 1540); даровалъ ѧ его десѧтьма копами грош$ а такъ wнъ не ведаю длѧ чого wтъдароватисѧ не хочеть (КВС, 640б, 1552); за которую дей однорадку мелъ онъ мне не мешкаючи отдароватися такъ добрымъ подаркомъ (АВК, XXI, 205, 1556).

Отдарти *дзеясл. Адарваць, ададраць.* знашли въ дому его, въ лазни, подъ поломъ, бляху мосязовую, которую отдарлъ около крижа (ИЮМ, VII, 502, 1590).

Отдартье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отдарти. въ нахоженью кгвалтовномъ на каменичку мѣщанина на име Базылего рымара ... отдартьемъ печати капитульное одъ дверей пивнички, въ которой цына (АВК, XI, 196, 1669).

Отдати, отдать *дзеясл.* **1.** *Вярнуць назад узятае або кампенсаваць што-н.* они имаютъ держати такъ долго, доколя имъ тыхъ 4 тисячи рублій исполна не отдамы (АЗР, I, 22—23, 1388); а бждѵть ли тыи речи оу меньших пенезѧх проданы тогды имеетъ засѧ wтдати должнікѵ (Вісл., 18); дала есми емѵ шесть ложекъ серебреныхъ, и wнъ ми тыхъ ложекъ не wтдалъ (КСД, 209, 1515); wни в мене тое поле wтнимают а пенезе$ wтъдати не хочать (КВЗС, 20, 1533); нехай они мне пенези отдадутъ, а свои поля к рукамъ своимъ возмутъ (АВК, XXI, 36, 1555); мне пани Васильевая винъна позычоныхъ сто копъ грошей литовъскихъ и описаласе мъне тую суму сто копъ грошей отъдать (АВК, XXXVI, 126, 1582); пану Янушу Длузскому оную суму пятьдесятъ копъ грошей всю сполна отдали и досыть учинили (АВК, XVIII, 99, 1592); былъ готовымъ ... wтдати што комѵ виненъ (Навука, 79). *Параўн.* оддати *ў 1 знач.*

2. *Даць, перадаць што-н. каму-н.* братъ коли тые люди мне отъдасть (КЗ, 333, 1480); паробка ани девки продати а любо

wтдати не может (Валх., 61б); тую литрѵ шолкѵ взялъ былъ Шперкгальтъ и wтдалъ коморникѵ короля его милости дьѧку, а wнъ wтдалъ Андрею Грекѵ (КСД, 260, 1516); станетъ ли въ которого Полочанина татьба, а доищут ли ся татьбы, ино господарю отдати (АЗР, III, 16, 1547); тое што нашол, маеть до врѧдѵ гетманьского wтдати (Ст. 1588, 63); бѵдѵ на великден и wтдам емѵ великоденное ѧице (Стрыйк., 543б); ахиллѣs назавтрее взѧвш на плечи Ектора и принеслъ его до мѣста трои, и wтдалъ его имъ (Тр. гіст., 71); пару соболи отдалисмы вел. имсти пану гетманови (ИЮМ, XI, 168, 1697). ◊ Отдати духа (богу, пану) — *памерці.* книги до церквеs пишѵчи, бг҃ѵ дѵха wтдала (Стрыйк., 521); дх҃а Пн҃ѵ wтдавши, великои емѵ шкоды не задалъ (Варл., 352—352б); то мовечы склонивши головѵ, дѵха wтдал (Зб. 255, 298б); отдати душу (богу, дьяволу) — *тое, што і* отдати духа. дш҃ѵ свою Гд҃ѵ Бг҃ѵ wтдалъ (Варл., 321б); *из* молитвою гсдѵ богѵ wтдал дш҃ѵ (Пралог, 490б); вѣчне дш҃ѵ свою презъ грѣхъ смертелный діаволѵ wтдати (Зб. вып., 9). *Параўн.* оддати *ў* 2 *знач.*

3. *Перадаць ва ўласнасць або на карыстанне.* мы сказуемъ по смерти мужнѣ женѣ только вѣно узять, а остатокъ имѣнья всего дѣтемъ отдать (АЗР, I, 39, 1420); мы ей тое имен|ь|е дозволили отъдати и продати (КЗ, 425, 1488); волную моцъ маеть имена своего третюю часть wтдати продати и даровати (Ст. 1529—Ф, 10); въсхочетъ ли хто свое имѣнье продати, или отдати, или замѣнити съ кимъ, ино намъ або намѣстникомъ нашимъ явивши продати и заменити (АЗР, III, 16, 1547); всим станом народу шлѧхэтского волно именами своими ѧкъ хотѧ шаѳовати ... wтдати продати, даровати (Ст. 1566, 37б); кому хотячы отдати, даровати и записати, то ей вольно будеть учынити (АВК, XXXVI, 16, 1582); тот дворецъ Рудянскій ... до рукъ особъ звышъ меновaныхъ отдал (АВК, XXXII, 229, 1596); дѣдицство иншимъ wтдали (Мак., 274). *Параўн.* оддати *ў* 3 *знач.*

4. *Уручыць.* листъ еси емѵ купчий wтдала (КСД, 32, 1510); листъ продажный и право, на имене Шацко належачое, до рук слугам его млсти князя Головчынского отъдал (АВК, XXXVI, 326, 1582); по выроку тую цедѵлу до писара wтдати ... маеть (Ст. 1588, 125); взѧвши Подкова тыи листы приехал з ними до барѵ незначне и wтдал их старосте (Стрыйк., 631б); wтдали ему лист посланы^{s} з пилою з мачѵгою (Алекс., 7б); вси справы, належачіе на тые маетности вышей помененые,

до рукъ его милости пана подстолего Полоцкого отдаламъ (АВК, X, 261, 1631); панове поборцове квиты при собе затримали и не отдали (ИЮМ, VIII, 111, 1691); зѵмѣлсѧ, комѵ бы wтдати листъ (Алекс. 1697, 7).

5. *Выплаціць (падатак, штраф і інш.).* останокъ тыхъ грошей, што есте потомъ собрали до тыхъ часовъ, ажъ бы есте то имъ отъдали (КЗ, 214, 1486); на рокъ серебщины до скарбу господарьского не wтдали (КСД, 207, 1515); которыхъ то трохсотъ копъ грошей до сихъ часовъ до скарбу нашого не отдали (СДГВ, 104, 1557); серебъшчизну ... съ подданыхъ нашихъ волости тамошнее выбравши, до скарбу нашого отдалъ (КПД, 669, 1563); не выидешъ wттѵлs, ажъ wтдаси останочныи галерs (Цяп., 6б); навезкѵ сполъна wтдасть без складанья роков (Ст. 1588, 91); намъ дань wтдалъ (Алекс., 8б). ◊ Отдати личбу — *скласці рахунак, даць справаздачу аб чым-н.* каждый зs оучинковъ своихъ за живота пополненыхъ личбѵ wтдаст (Варл., 227); wтдал личбу з десети тысечеs талантовъ (Зб. 107, 181); кажет емѵ wтдат личбу владованя его (Зб. 255, 90б). *Параўн.* оддати *ў* 4 *знач.*

6. *Выдаць (замуж).* за того можеш свою дочку wтдати (Бава, 143); кн҃зь Витовт кнежну свою wтдалъ за великого кн҃зя Московского Василя (Рач., 324); ѧкгesло ... свою сестрѵ за холопа wтдалъ (Патр. П, 95); за тебе поганског пана сестрѵ власную wтдати (Стрыйк., 450); мѣлъ сестрѵ свою роженѵю, теды wнѵю зараз wтдалъ за агрипу иродова сына (Рым., 81). *Параўн.* оддати *ў* 5 *знач.*

7. *Выказаць (удзячнасць, пашану і інш.).* хотѣчи имъ тую сталость ихъ вѣры и послугу щедробливостью нашою панскою отдати ... вси тые доброволеньства ... нашимъ листомъ потверждаемъ (АЗР, III, 15, 1547); находил ... хлѣбъ положоны^{s} взѧвши з него посилокъ и дѧки гсду wтдавши зновѵ се на гимны и мт҃вы выдавал (Зб. 107, 121); сынwмъ тежь верзевела и галадчика ласкѵ wтдаси, и бѵдѵть едать оу столѵ твоегw (Хран., 286б); ѵмоцнилсѧ Авраам вѣрою, wтдавши хвалѵ бг҃ѵ (Выкл., 12б). ◊ Отдати поклонъ — *пакланіцца.* тыхъ часовъ, узнавши унесенье продковъ своихъ, столицы Петра святого поклонъ отдавши, до послушенства ся ... повернули (АЗР, IV, 107, 1595); пришли зараз родичы их до Іерѵсалимѵ ст҃ым мѣстцам поклон wтдати (Зб. 752, 508б); отдати честь — *выказаць павагу, пашану.* wтдали за то гсдѵ бг҃ѵ ... чест и славѵ (Зб. 752, 469); ему ѧко цареви звычаsнѵю чест

wтдали (Алекс. 1697, 1); отдати послушенство — *выказаць пакорнасць, паслушэнства.* послѹшенъство бискѹпѹ рымъскомѹ ꙗко на местъцѹ христовомъ в церъкви его седмомѹ wтдали (Бер. саб., прадм.); папѣжови римскомѹ послѹшенство wтдали (Апакр., 10б); wни емѹ тежъ все послѹшенство wтдали (Стрыйк., 517б); отдати присегу — *прысягнуць.* у крижа поднешшы верхъ головы два палца, так присегу отдали (АВК, XXXIX, 511, 1579); wтдаси панѹ присеги твои (Цяп., 6б); вси гетманове и кн҃жата присегѹ wтдали и цесаром его мꙗновали (Бельск., 225). *Параўн.* оддати ў 6 *знач.*

8. *Адплаціць чым-н.* хочемъ тобѣ брату и тьсту [!] нашому пріязнью и всимъ добрымъ отдати (АЗР, I, 142, 1494); чим wтдам гсви за все што ми далъ (Пс. XVI, 116б); маетъ прыити судити жывых и мертвых и wтдати кождому водле заслуги его (Рач., 295); wтдалъ богъ авимелехови зло, которое былъ ѹчинилъ противъ wтцѹ своему (Біблія, 127б); wтдалъ злым за доброе (Кн. Мак., 65); ты wтдаси каждомѹ ведлѹгъ оучинковъ его (Варл., 79); помнечы на wвое малое добродѣ^{s}ство не бѹдѹ непаметливъ, але совите тобѣ тое wтдам (Зб. 107, 182); глѹпе оучинилъ естесъ, а теперь вправдѣ може тобѣ рѹка моꙗ злымъ wтдать (Хран., 48б).

Отдатися, отдатисе *дзеясл. зв.* **1.** *Ад* отдати ў 2 *знач.* wтдадутсꙗ на службѹ божию (Скар. ЛК, 16б); за оуслоугѹ шатанскѹю которомѹ сꙗ былъ wтдалъ папѣжом зостал (Апакр., 64—64б); дш҃ши, которіи цѣлкомъ wтдалисꙗ Бг҃ѹ, тамъ мысли свои складаютъ (Мак., 31); правдивомѹ Бг҃ѹ на слѹжбѹ wтдатисꙗ прагнѹ (Варл., 87б—88); гледи щобыс wтцѹ се wтдавши себе и wтца w зглѹбу не привел (Зб. 107, 65); стравою и wдениемъ скромным се контентуючы гсдѹ богѹ зѹполне се wтдали (Зб. 255, 102); ѹмыслил ввес сꙗ гсдѹ бг҃ѹ wтдати (Пралог, 487); повѣненъ ... бг҃ѹ wтдатисꙗ съ всѣмъ житіемъ своимъ в^{s} опекѹ (Зб. вып., 44).

2. *Ад* отдати ў 7 *знач.* послѹшенство ... папѣжови wтдатисꙗ мѣло (Апакр., 6).

3. *Ад* отдати ў 8 *знач.* заимы ваши wтдадоутсꙗ вамъ на главы ваша (Чэцця, 329); што сꙗ wтдаст грѣшником оузриш (Пс. XVI, 93); сихемитом тежъ што были ѹчинили wтдалосꙗ (Біблія, 127б); добродѣ^{s}ства его невъдꙗчностю се wтдали (Зб. 752, 567б).

Отдатокъ *наз. Адплата; узнагарода.* Възданіе, въздааніе: Wтдатокъ, нагорода (Бяр., 19).

Отдатый *дзеепрым. Адданы, пераданы.* будеть отчизна кому не отдата (КЗ, 66, 1467).

Отдать *гл.* отдати

Отдахнути *гл.* отдохнути

Отдаючий *дзеепрым.* **1.** *Ад* отдавати ў 2 *знач.* видит^{s} его, мовлю, вравіе, албо вѣткѹ пальмовѹю, з^{s} садѹ и огородѹ райского в рѹкахъ держачого и томѹ wдш҃евленномѹ раеви ... в рѹки wтдаючого (Карп., 38б); каждомѹ шлюбѹючомѹ бг҃ѹ а wтдаючомѹ тое што шлюбилъ самъ тежъ гсдь бг҃ъ wтдаст заплатѹ (Выкл., 134б—135).

2. *Які выконвае.* мѹжъ не wтдаючій повинности малженскіꙗ женѣ, такожде и жена мѹжѹ, грѣшатъ смертелне (Зб. вып., 85б).

Отдаятель *наз. Той, хто аддае, адплачвае.* превышнии ест долготерпеливыи wтдаꙗтель (Скар. IC, 11); гсдь богъ wтдаꙗтель естъ и седмицею больши wтдасть тобѣ (Там жа, 57).

Отдверникъ *наз. Тое, што і* отдверный. постановили левитове ... во втором рꙗдѣ захариꙗ, и екиль, и семирамоѡа и wзиꙗ wтдверники (Біблія, 367).

Отдверный, отдзверный *наз. Тое, што і* одверный I. ямъ бывалъ завжды на послузе господарьской, яко то отдверный, а дома есми не мешкалъ (АВК, XVII, 42, 1539); варахиꙗ и елкана были wтдверными скрини (Біблія, 367); з тых зас розделено нѣкоторые на свещенники, доктори кантори wтдверныи и послѹгачи (Бельск., 111б); wтдверны^{s} емѹ палец ножни^{s} дверми притиснул и зламал (Стрыйк., 571); седм^{s} есть свꙗщенства степенеи wтдверных, заклинателей, свѣщеносцов, четцовъ, и поддиꙗконовъ, діꙗконовъ, презвитеровъ (Навука, 127); wтдверный домѹ вычищаючи пшеницѹ заснѹлъ (Хран., 247б); призвавши wтдвернаго монастырског рекла емѹ (Зб. 82, 17б); Въ Чемерникахъ, отдзвернымъ его королевской милости, на всю компанію ихъ, дали таляровъ битыхъ шесть (ИЮМ, VIII, 193, 1691). *Параўн.* отдверникъ.

Отдвечоный *дзеепрым. Адгаданы.* таꙗ гадка тамо ещо не wтдвечона (Валх., 88б).

Отдеймовати *дзеясл. Аднімаць; адбіраць.* я по смерти славное памяти его милости отца моего наданья вшелякого, такъ отъ церквей рускихъ, яко отъ костела римского не отдеймовалъ (АВК, III, 21, 1588).

Отделение *гл.* отделенье

Отделеный, отделенный *дзеепрым.* **1.** *Ад* отделити ў 1 *знач.* суть едины людие по всихъ странахъ царства твоего розпрашены и едины wт другихъ wтделены (Скар. КЕ, 8).

2. *Ад* отделити *ў* 2 *знач.* пѧть мужеи приидоша во градъ ... и поодаль живуще *wт* града Сидона и *wт* иныхъ людеи *wтд*елены (Скар. КС, 38б); тые были слова ихъ ... ѡ всеи доброи воли ѡныхъ *wтд*еленыхъ (Бер. саб., 15б); то естъ власное его, а не чіе иншее тѣло, *wт* иншихъ чѧвчого прирожена осѡбъ правдиве *wтд*ѣленое (Каліст, II, 164б); *wтд*елены^{s} *wт* света станеш се светым (Зб. 255, 127б); с каждого поколѣн^{s}ѧ *wтд*ѣлено им по чотыри мѣста (Выкл., 59б).

3. *Ад* отделити *ў* 3 *знач.* о сн҃ѵ которыи не *wтд*еленъ *wт* о҃ца (Вісл., 8); дети ... перед тымъ ѵчинкомъ *wт*ца своего *wт* него *wтд*елены были (Ст. 1588, 6).

4. *Ад* отделити *ў* 4 *знач.* старшии сыи або первородныи которыи иное имене братьи своее ему не *wтд*еленое не маеть ничого ѵтратити (Ст. 1529—Ф, 55); поступили тежъ тому пану Кгаштолту земли королевской, недавно выробеной, до мѣстечка его Тыкотина отъ земли Кнышинской отдѣленой (АСД, I, 28, 153б); Белюсъ тежъ на то доводу не вчинилъ, естли бы его жито, которое ему отделено, молотилъ (АВК, XVII, 224, 1540); продалъ ей шестую часть земли своее властное купленины, на имя Васковщины, отъ братии своее отделеную (АВК, XXI, 27, 1555); три части того имѣнья малжонцѣ того пана ... отдѣлено и подано водлугъ присуду суду головного трибунальского (АВК, XIV, 339, 1585); на небесехъ межи Ангелами сатанъ отдѣленую часть держалъ (АЗР, IV, 226, 1600); скоро сынъ твой сей пришолъ, которыи всю маетность *wт* тебе емѵ *wтд*ѣленѵю и данѵю, живѵчи роскошне, з^{s} вшетечницами потратилъ (Каліст, I, 18).

5. *Ад* отделити *ў* 5 *знач.* попове ... *wт* цр҃кве римское соут *wтд*елены (Валх., 79б); хтоколвекъ бѵдет трѵдоватым, *wтд*ѣлен нехай будет за розсудкомъ свѧщенническим (Біблія, 165); што бовем нещаслившого вымышлено быт може, ꙗко быт *wтд*еленым *wт* христа (Зб. 255, 123); хтоколвекъ *wт* того живота цр҃ковного ест *wтд*ѣлены^{s}, тот мѵсит фалшъ мовити (Выкл., 127б).

6. *Адмежаваны, размежаваны.* тые обое службы ... отъ кгрунтовъ до дворца пана Тальвоша належачихъ, каменьми и коп-цами на рогахъ будучими отдѣленные (АВК, XIV, 392, 1590).

Отделенье, отделение *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* отделити *ў* 1 *знач.* Съпротиворазньство: Розность, *wтд*ѣленье (Бяр., 165).

2. *Дзеянне па дзеясл.* отделити *ў* 2 *знач.* овна ... достанутсѧ жерцеви потому же ꙗко и грудина *wтд*елѣниѧ и лѧдви (Скар.

ЛК, 17б); ѵмыслне тое *wтд*еленіе с тыхъ мѣръ ѵчинили (Навука, прадм.).

3. *Дзеянне па дзеясл.* отделити *ў* 3 *знач.* спратъ свой домовый мелъ ... за позволеньемъ и отделеньемъ отъ матки своее черезъ себе самого (АВК, XVIII, 44, 1582).

4. *Дзеянне па дзеясл.* отделити *ў* 5 *знач.* **Wтлѵченіе: Wтдѣлен^{s}е, *wтл*ѵчене** (Бяр., 189).

Отделити *дзеясл.* **1.** *Адасобіць, раз'яднаць.* *wтд*ѣливши бг҃ъ свѣтлост *wт* темности назвал свѣтлост ден а темност ноч (Бельск., 1б); нѣхто вѣтрѵ *wт* сн҃ца *wтд*ѣлити не можетъ (Мак., 17). *Параўн.* одделити.

2. *Вылучаны з агульнай масы.* того часу *wтд*елилъ есмъ поколение Левгиево, дабы носили скриню завета гсдьнѧ (Скар. ДЗ, 24); злых и фалшивых в вере братwв знашали ... *wт* иных *wтд*елили (Цяп. Прадм., 269); которыи ꙗзыкомъ хлептат будѵт водѵ, ꙗко пси звыкли хлебтать, *wтд*ѣлишъ ихъ ѡсобно (Біблія, 123б).

3. *Выдзеліць, зрабіўшы падзел маёмасці, гаспадаркі.* мѣне твоѧ милость съ Станиславомъ *wтд*елилъ *wт*чинною и тыми купленымъ людьми и землями (КСД, 14, 1510); ихъ отецъ отъ себе на ровный делъ отделилъ (АВК, XXI, 15, 1555); хотечи за своего живота кождого особно отделити (СДГВ, 62, 1619); онъ дей Трохимъ отъ братьи и отъ матъки свое отъделилъ (АВК, XVIII, 353, 1647).

4. *Адмежаваўшы, аддаць у карыстанне.* казали тое пущи *wтд*елити, што на его людей прийдеть (КСД, 74, 1516б); десѧтую долю *wтд*елиши со всихъ плодовъ твоихъ (Скар. ДЗ, 31); иванъ тимоѳеевичъ жижемъски^{s} выехавшы пану гордыне wтъделилъ две части (КВС, 671б, 1552); тое все ... вымѣривши и отдѣливши церковь Божую уфундовали (АВК, III, 18, 1586); съ того три части черезъ волочника помѣрою отмѣривши и отдѣливши, панѣ Станиславовой подалъ (АВК, XIV, 340, 1586); нажнеть собе две части, а мне третий снопъ дати и отделити маеть (АВК, XXXII, 306, 1596); въ Вышковской волости отдѣлить 200 четвертей (АЗР, IV, 395, 1610); з^{s} зосталой при нихъ маетности десѧтѵюжъ часть *wтд*ѣливши, давали (Каліст, I, 5б).

5. *Адлучыць.* архіепископъ Смоленскій маетъ такового духовного одъ церкви отделити (АВК, I, 72, 1634); мене ... такимъ катованемъ *wт* гсда моего не *wтд*ѣлишъ (Зб. 752, 539б).

6. *Выбраць, прызначыць для чаго-н.* тои дн҃ь стародавные хрістиане *wтд*елили были божіимъ съправам (Будны, 45б).

Отделитися, отделитисе *дзеясл. зв.* **1.** *Ад* отделити *ў* 1 *знач.* по ст҃ах аравы се ѡт греков ѡтдѣлили (Бельск., 333б).

2. *Ад* отделити *ў* 2 *знач.* нехай зацвитетъ микгдалъ, и оутолстѣетъ верхъ, и ѡтдѣлитсѧ капарра (Каліст, II, 278—278б); в^{s} личбѣ дворѧн^{s} и тои цнотливый мꙋжъ был, который ... ѡсобне сѧ ѡтдѣливши ѣхал (Варл., 21б—22).

3. *Ад* отделити *ў* 5 *знач.* скоро се есмо ѡтделили, ѡт нее взѧли есмо проклѧцство (Бер. саб., 50б); Агаверъ кинейчикъ ѡтдѣлилсѧ был некуды ѡт инших кине^{s}чиков (Біблія, 121); ѡтдѣлилисꙗ ѡт гнѣву твари его (Пс. XVII, 39).

Отделне *прысл. Асобна.* з тыхъ каждый естъ Бг҃омъ если сѧ ѡтдѣлне оуважит ꙗкъ ѡтцъ, такъ сн҃ъ, ꙗкъ сн҃ъ, так дх҃ъ ст҃ый (Варл., 95); Да строчно: та ѡсобно: Ѡтдѣлне, роздѣлне, подѣлне (Бяр., 32).

Отделный *прым.* **1.** *Асобны.* кождый шляхтичъ отделный з дыму водлугъ преможен[ь]я своего на войну ехати маеть (КПД, 411, 1567). *Параўн.* одделный.

2. *Уласны.* дѡбра которыи ѡт Бг҃а взѧл, своими ѡтдѣлными быти розꙋмѣет (Каліст, II, 157б); Свойственный: Ѡсобный, власный, ѡтдѣлный (Бяр., 144).

Отделъ *наз.* **1.** *Аддзяленне (у выніку падзелу маёмасці, гаспадаркі).* въ него два сыны молодъцы у не в отъделе (КЗ, 482, 1448); ѡнъ тамъ былъ въ Радышковичохъ неколько летъ со мною ꙋво ѡтделе и съ того именьꙗ пану Кгаштольту служилъ (КСД, 386, 1516); сын властныи был в ѡтделе ѡт ѡтца (Ст. 1529—Ф, 4); тая часть дворыща моего здавна сама въ собѣ маеть и какъ мнѣ отъ братьи моее въ отдѣли ся остала (РПП, 305, 1530); на моемъ властъномъ поли которое мꙋж мо^{s} а братъ его ꙋв ѡтъделе мелъ (КВЗС, 21б, 1537); онъ на тотъ часъ был на своемъ хлебѣ, въ отъдѣле отъ отца (АВК, XVII, 7, 1539); тотъ Станиславъ остатнею волею своею часть именья своего, которое ув отделе на Городиславце мелъ отъ братьи и сестеръ своихъ, то отписалъ братьи своей (АВК, XXI, 222, 1556); княз Езофъ Михайловичъ Полубенский, будучы еще не в отделе с панею маткою своею (АВК, XXXVI, 310, 1582). *Параўн.* одделъ, оделъ.

2. *Выдзелены надзел зямлі.* которыи жъ живуть на малыхъ отдѣлѣхъ (АЗР, I, 372, 1506); и теперь мы держати готовы имъ отдѣлъ дати (АВК, XVII, 405, 1556).

3. *Адасобленасць.* всѣ на небесех ровны естесмо, хоть на земли и розность маемо одинъ ѡт дрꙋгого далеко, и в^{s} ѡтдѣлѣ найдꙋемосѧ (Каліст, II, 250).

Отделяти *дзеясл.* **1.** *Аддзяляць, адлучаць.* Моисеи ... грозит^{s} преступником заповеди бж҃иѧ, грады ꙋтечищь ѡтделѧет (Скар. ДЗ, 12); Разстою, разностою: Ѡсобнѡ стою, ѡтдѣлѧю, ѡтлꙋчаюсѧ (Бяр., 215). *Параўн.* одделяти.

2. *Раздзяляць, падзяляць.* старый былъ звычай миропомазаніѧ ѡт кр҃щеніѧ ѡтделѧти (Навука, прадм.).

3. *Адмяжоўваць.* должина одна, узоромъ одъ пашней на калилѣ, ажъ до стѣны давное старое, которая отдѣляетъ волоки Вольки ложчиною отъ волокъ Добрынскихъ (АВК, VI, 164, 1599).

Отделятися *дзеясл. зв.* **1.** *Ад* отделяти *ў* 1 *знач.* то сꙋт тыи которіи сѧ ѡт едности вѣры ѡтдѣлѧют (Каз. Кір., 74б); Ѡтсвѣнѧюсѧ, ѡсвѣ: Ѡтлꙋчаюс ѡтдѣлѧюсѧ (Бяр., 190); не долго быт может без грехꙋ смертелного и так ѡтделꙗетъсꙗ ѡт господа бога и ѡт дому ѡтцовского (Зб. 255, 11б). *Параўн.* одделятися.

2. *Ад* отделяти *ў* 3 *знач.* граница того именья ... такъ се починаетъ и отъ грунтовъ нашихъ Дубровскихъ отдѣляется (ИЮМ, XXII, 474, 1625).

Отдеранье *гл* отдиранье

Отдержати *дзеясл. Адслужыць; вытрымаць.* тогды ѡтдержавше мшоу котораꙗ се починаеть, гсь реклъ мне (Валх., 72).

Отдерти *дзеясл. Адарваць.* Іс҃ъ Хрстосъ на крестѣ пригвожденный, ѡтдерши рꙋкꙋ ѡт древа крестнаго в^{s} цр҃кви подѧковавъ емꙋ (Зб. вып., 100).

Отдесетиннывати *дзеясл. Адкідаць.* беда вамъ ꙋчоные и фарісеи лицѣмерники, ижъ ѡтдесетиннываєте мѧту и кропъ и кминъ, а оставилисьте большое законꙋ (Цяп., 32б).

Отдзверный *гл.* отдверный

Отдиный *прым. Адзіны.* володимиръ имѣлъ сн҃овъ вг҃ не ѡтдиное жены, но вси ѡт розных мт҃реи (Чэцця, 236б).

Отдираный *дзеепрым. ад* отдирати. ѡ ꙗки^{s} тамъ бол былъ, кгды сꙋкню присхлꙋю з ранъ его ѡтдирано (Зб. 259, 638—638б); потом железными пазнокти мꙗсо с косте^{s} его ѡтдирано (Зб. 752, 315).

Отдиранье, отдеранье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отдирати. отдиранья печатей одъ другихъ листовъ ... не показалъ (АВК, VIII, 447, 1588); за отдиранье бляхъ и за прибиване до тоежъ брамы, Аврамку ковалю золот. три (ИЮМ, I, 135, 1681); за отдѣранье завесъ у старой ратуши а за прибитье у мурованой у сенехъ обокончины, асмак. десять (Там жа).

Отдирати *дзеясл. Адрываць.* панъ wхмистръ въ скрынь замъки wтдиралъ (КСД, 598, 1509). *Параўн.* оддирати.

Отдовати *гл.* отдавати

Отдоляти *гл.* отдаляти

Отдохнути, отдахнути, отдыхнути *дзеясл. Адпачыць.* wтдыхнеть сынs рабы твоеѧ (Скар. КВ, 42б); wтдахнѹвши зараз казал баштѹ новѹ бѹдовати (Бельск., 389); нѣкого хто бы помочъ а wтдохнѹти емѹ далъ не маетъ (Каліст, II, 56б). *Параўн.* отодхнути.

Отдуховый *прым. Артэрыяльны.* Артірій ... wтдѹховаа жила, або пѹлсоваа жила, або жилица (Бяр., 236).

Отдщепение *гл.* отщепение

Отдыхати *дзеясл. Адпачываць.* wстатнего wного вѣкѹ старости своеи на wномъ мѣстцѹ wтдыхал (Зб. 752, 456); которые его били пѧткротъ wтдыхаючы (Пралог, 506б); wстатнег wног вѣкѹ старости своеs на wномъ мѣстцѹ wтдыхал (Зб. 82, 106). *Параўн.* оддыхати.

Отдыхаючий *дзеепрым. ад* отдыхати. згола не вѣдаем, ѧкъ тые, которые вже wкромь того тъху, длѧ долгого непокою ледве wтдыхаючого, а скуры давным голодом зморщоное, ледве знать ѧко видишъ, иж есмо въжды люди (Атыла, 207); мало зьѣхавши з побоища, наѣхали великого кнзя Димитрия велми раненаго, отдыхаючого под тѣнию березовою (Мам., 188).

Отдыхнути *гл.* отдохнути

Отегатисе *гл.* отягатися

Отегатися *гл.* отягатися

Отегнати *дзеясл. Тое, што і* отогнати *ў* 2 *знач.* тамото многіе дыаболскаѧ розмаите немоци wтегналъ и wтъ животинъ и wтъ клоусѧтъ (Валх., 40).

Отегчати *гл.* отягчати

Отежалость *гл.* отяжалость

Отежети *гл.* отяжети

Отежчати *гл.* отъежджати

Отеклый *дзеепрым. Ацёкшы, ацёклы.* чогw сѧ всегw всѣхъ васъ бл҃гочестивыи Хрістіане крававыми на онъ часъ лзами wтеклыи очи насмотрѣлы [!] (Сматр., 33).

Отеленая *дзеепрым. Якая ацялілася (пра карову).* Сего дляѧ возмѣте и ѹчините возъ новыи, и две краве отеленыхъ (Скар. ПЦ, 14б); ѹчините возъ wдинъ новыs, а двѣ коровѣ wтѣленыs и на которихъ не кладено ерма, и запрежѣте до воза (Біблія, 308).

Отемнелый *дзеепрым.* **1.** *Зацемнены, пацямнелы.* ѧкъ далеко барзѣй свѣтъ сей темностю боудѹчи, за вами отемнѣлою свѣтлостsю, потемнѣетъ (Каліст, II, 13).

2. *// перан. Які пазбаўлены здольнасці правільна разумець што-н.* такъ и затвѣрдѣлыи люде, смыслъ отемнѣлый маючіи, и ѧкобы оутертыи и оубитыи ... овшеки жадного бжственного слова не пріймѹютъ (Каліст, II, 124). *Параўн.* отемненый.

Отемненый *дзеепрым. // перан. Тое, што і* отемнелый *у* 2 *знач.* прозрѣмо и мы грѣхами отемненыи и ослѣпленыи (Каліст, II, 202б); Свѣтлость взышла намъ и не шѹкалисмо еи мы: але свѣтлость оказала сѧ намъ отемненымъ, ѧкобы догонѧючи насъ, то естъ, шѹкаючи (Там жа, 289—289б).

Отемнетисе *дзеясл. зв. Пацямнець, зрабіцца цёмным.* как се wтемнѣло золото зменилъсѧ кгимъ налѣпшіи ... сйве цивнови дорогии повышаныи кгимомъ как се поличены за глечки чреповыи (Зб. 262, 112б).

Отенити *дзеясл. // перан. Пакрыць сабой, ахапіць.* речеж еи ангел: не по естествѹ бѹдетъ твое рожество, але дѹхъ сты s на тебе наsдетъ, и сила вышнего тебе wтѣнитъ (Рым., 83).

Отеняти *дзеясл.* **1.** *Зацяняць, загароджваць ад святла.* ѧкs нѣѧкаѧ мглистаѧ моць находитъ, и злегка на кнталтъ гѹстого повѣтра wтѣняетъ свѣчѹ, котораѧ оуставне горѣла и свѣтила (Мак., 75).

2. *// перан. Пакрываць сабой, ахопліваць.* гды ласки Бж҃ей скѹтокъ дш҃ѹ по мѣрѣ вѣры кождогw wтѣнитъ, и з высокости помоч одержитъ, еще вs части нѣѧкой wтѣняетъ ласка (Мак., 332).

Отеняючий *дзеепрым. ад* отеняти *ў* 2 *знач.* Дх҃а Хв҃а приходѧчого и wтѣняючого, шанѹючи пристойне, стаетsсѧ годною wдным дх҃омъ и wднымъ замѣсомъ быти (Мак., 84).

Отерати *гл.* отирати

Отеребины *наз. зб. Пазадкі, адходы пры малацьбе або веянні.* Wтребіе: Wтеребины (Бяр., 200).

Отеребити *дзеясл. Кастрыраваць, вылегчаць.* чотырох сыновъ лвовыхъ выкинѹли ... которых на выгнане до проты wстрова завезено, и wтеребитъ их казано (Бельск., 364—364б).

Отерети *дзеясл. Тое, што і* отерти *ў* 1 *знач.* гсь ... оумылъ бж҃ественое пречстое лицѣ свое водою. и оуброусомъ [!] отерелъ (Чэцця, 267).

Отерпнути *дзеясл. Зрабіцца цяжкім, маларухомым.* зацвитеть микгдалъ wтерпьнеть кобылица и перестанеть жадница занже идеть чл҃къ къ домѹ свѣта своего (Зб. 262, 92).

Отерти *дзеясл.* **1.** *Абцерці, выціраючы, зрабіць што-н. сухім, чыстым.* человекъ болотом ꙋмазаны^{s} не досыт маеть на тым жебы з него толъко вылезлъ але жебыс теж и ѡтерлъ (Зб. 261, 68б); ѡтре ей вси раны губою (Зб. 752, 83); ѡна приступивъши раны и все тѣло еи губою ст҃ою ѡтеръла, з чого ст҃аꙗ здоровшею и хоросшею нижли перъве^{s} зостала (Зб. 82, 430б). *Параўн.* отерети.

2. *Сцерці, выціраючы, зняць што-н. з чаго-н.* тои скоро отре прахъ ѡт очию своихъ (Скар. ТЦ, 176б); ѡнъ заразъ ѡтерлъ порох зъ ѡбличꙗ своего и познал его цар израильски^{s} же был з пророков (Біблія, 447); перестань плакати, отри слезы (Каліст, II, 117). // *перан.* лежачій на дш҃ахъ нашихъ грѣховный троуд^{s}, своим^{s} вдѧчнымъ и всемогꙋчимъ голосомъ отерти и очистити нехай рачитъ (Каліст, II, 23б). ◊ Отерти грехъ — *зрабіцца чыстым у маральных адносінах.* ꙋпали ѡныи ѡтцове непомалꙋ, аж потом добре поправившисꙗ грѣх сво^{s} ѡтерли (Бельск., 363б).

Отертие *наз. Дзеянне па дзеясл.* отерти *ў 1 знач.* иномоу слабость ноутренаѧ се же нѣс пропꙋщеніе, а иному в лазню востоупати, а иномꙋ толко ѡтертиѧ, а вси сіи вещь великіи вельми (Арыст., 226).

Отертье *наз. Адхіленне; адштурхоўванне.* Ѡтрѣніе: Ѡтрꙋченье, ѡтопхненье, ѡтертье (Бяр., 200).

Отесаный *дзеепрым. ад* отесати. оны же подлугъ правила и меры, внутрь и зовнутрь отесаны были четверограновато ѡт ꙋднениѧ даже до верхꙋ стенъ (Скар. ТЦ, 137); отъ того копца стѣна межи лозами и копцами окопана, граница ... ажъ до дороги Керновское ограничоно и тесами отесано (АВК, XI, 47, 1593); З дерева геблѡваного, по жидовскꙋ з дерева гоферового, в грецким, дерева чворогранистого, або на чтыри грани ѡтесаного (Выкл., 8б).

Отесати *дзеясл. Абчасаць; зрабіць што-н. гладкім, роўным з дапамогай сякеры і інш. інструментаў.* повѣлелъ ест Царь Саломон^{s}, абы взѧли камение великое и камение драгое, на заложение храму бж҃иѧ и дабы отесали четверограновато (Скар. ТЦ, 133).

Отесиваный *дзеепрым. ад* отесовати. Замокъ Черкаский ... рубленъ, з дерева соснового отесиваного (Арх. ЮЗР, VII—1, 77, 1552).

Отесовати *дзеясл. Абчэсваць; рабіць што-н. роўным, гладкім з дапамогай сякеры і інш. інструментаў.* оскордъ — клепец^{s} сокира, которою мꙋлѧрѣ камѣне ѡтесꙋютъ (Зіз., 114); Ѡскордъ: Клепецъ, Сокира, которою мꙋлѧрѣ камѣне ѡтесꙋютъ, и тыжъ долото (Бяр., 199).

Отестацыйный *прым. Тое, што і* атестацейный. покладал теж лист отестацыйный их млти панов обывателей повету оршанского (АВК, XXXI, 312, 1619).

Отехати *гл.* отъехати

Отецкый, отецский *прым.* **1.** *Бацькаў, які належыць бацьку.* Трыщан ... шол ув-отецкый палац, а Ижота до ложницы (Трыст., 86).

2. *Атрыманы ў спадчыну ад продкаў.* На тые бы слова мѣли паметовати, которіи нынѣ Божіему слову мѣста дати не хотѧть, длѧ отецских обычаевъ, або длѧ знамѣнъ, чюдес^{s}, або длѧ ꙗкого ꙗвленьѧ аг҃глскаго (Будны, 55—55б).

Отецство *наз. Паходжанне.* иманыхъ и битыхъ маеть навязати, подлꙋгъ ѡтецъства ихъ (КСД, 757, 1511).

Отецъ, оцецъ *наз.* **1.** *Бацька.* о дѣтех которымь ѡц҃ь умрет а мт҃и застанет [!] (Вісл., 9); кн҃зь великии ꙗгоило послаль насъ к тобѣ. штобы еси оуедналь насъ со ѡц҃емь своимь (Увар., 88); ѡцец твои на прозбу мою ку ꙋспоможеню моему спешне ... притѧгнул (Троя, 8); коли бы хто ѡтца своего рожоног або матку забил, тотъ горло и честь свою тратить (Ст. 1529—Ф, 94); оцецъ нашъ и ихъ року прошлого пятьдесятъ четверътого змеръ (АВК, XVII, 403, 1556); ѡтц҃ъ сн҃а сн҃ъ ѡтца, матка детки детки маткꙋ, муж женꙋ жена мꙋжа покинувши ... по местах по селах разышлисѧ (Барк., 165); по ѡтцы ермило пановал в риме (Кн. Мак., 46б); ꙗко тое быти мает, абы ѡтецъ народилъсѧ з цорки (Зб. 259, 540); рече ко ѡтцꙋ своемꙋ востани ѡтче мой милый и стан^{s} на горли врагꙋ своемꙋ (Алекс. 1697, 4б). ◊ Отецъ правды — *пра час, па прашэсці якога праўда абавязкова стане вядомай, пераможа.* ꙗко то самъ час, ѡтецъ правды показалъ (Апакр., 72).

2. *Прабацька, роданачальнік, продак.* адам человечего рожаю ѡт҃ець зрадовалсѧ (Пак. Хр., 26); абы вряды въ земли Жомоитской не были даваны ани Литве, ани Руси, и не оселымъ, одно Жомоити, которые зъ отъцовъ и з родицовъ своихъ суть тамошніе родичы оселые (КПД, 200, 1551); богъ въ истинну ѡтца нашого Адама и Евву матку створилъ (Будны, 222б); еще отцеве и дедове наши, коли се въспомнет трафило, то нам казывали (АВК, XXX, 157, 1596); воротисꙗ до земли ѡтцов твоих и до родины твоей (Біблія, 68); архиере^{s} жидовски^{s}

просил его мовечи: прошу неха^{s} намъ буде волно нашихъ ѡтцевъ ѵставъ ѵживат (Алекс., 6б); выехал антиѡх до земли ѡтцовъ своих (Кн. Мак., 64б); в^{s} ѡстатнюю дорогѵ ѡтцевъ мѡихъ пѵщаюсѧ (Варл., 352б). ◊ Отецъ всея вселенныя — *Адам, які згодна з біблейскім паданнем быў першым чалавекам, прабацькам усяго чалавецтва.* он^{s} же первыи сотворѣн^{s} естъ ѡт бога отець всеѧ вселенныѧ (Скар. ПБ, 15); отецъ началный, отцемъ началникъ — *патрыярх, родапачынальнік.* патриархъ вселенскии — ѡтцъ началныи (Зіз., 98б); Патріархъ, Ѡтцем началник^{s} (Бяр., 302).

3. *Бог як стваральнік усяго сусвету, а таксама як першая іпастась святой тройцы ў хрысціянскай рэлігіі.* бгоу ѡтцю моушѵ послоушенъ быти (Пак. Хр., 3б); единъ только самъ Богъ естъ всее твары и отецъ и господинъ царь, кнѧs, и Богъ (Будны, 53б); сѣлъ на правицы в Бога ѡтца (Рач., 295); всихъ тому спису нашому противныхъ въ клятву влагаемъ, и отъ Отца, и Сына, и Духа Святого въ семъ вѣцѣ и по смерти неразрѣшимыхъ чинимъ (АЗР, IV, 126, 1596); Бо бысмо мусѣли два початки о божествѣ скласти и южъ бы были два отцы, а не одинъ (Пыт., 13—14); ѡтцемъ абовѣмъ своим^{s} Бга называетъ чл҃вкъ ꙗкъ створителѧ, промыслника, и вшелѧкихъ дѡбръ подателѧ (Каліст, I, 16б); Естли в^{s} Сакраментѣ Ев҃харистіи таѧ ѡфѣра, которѵю оучинилъ Сп҃ситель нашъ, на Крстѣ ѡфѣрѵючи самого себѣ Бг҃ѵ Оц҃ѵ за вес миръ (Дзід., 22); на тот час теж тро^{s}цѵ ст҃ѵю взывати почали Апслове ѡногож дн҃а свѧточного, напервеи крстѧчи во имѧ ѡтца и сн҃а и дх҃а ст҃го (Выкл., 11). ◊ Отецъ небесный — *Бог як першая іпастась святой тройцы.* черес небсного ѡтца челѧдного оу винницю соуть посланы (Валх., 94); Оц҃ъ вашъ нбсный дасть Дх҃а Ст҃ого просѧчим^{s} оу него (Мак., 47); нб҃сного Ѡтц҃а Сн҃омъ былъ (Варл., 319); голосъ ѡт ѡтца небесного слышаны^{s} былъ (Зб. 259, 527б).

4. *Ганаровая назва духоўных асоб.* Велебный отецъ, князь бискупъ Виленскій, и княжата ... и иныіи вси панове рада великого князства Литовского казали вашой милости, братьѣ своей, повѣдити (АЗР, I, 117, 1492); держать архіепископа ... емоу жь ѡныи на вси речи послоушни соуть какъ мы ѡтцю папе (Валх., 80); Жадали есмо господина и отца нашого епископа Туровского и Пинского владыки Іоны, штобъ его милость далъ храмъ въ нашу опеку (РПП, 224, 1518); ѡтец владыка его млсти выписавъшы с правилъ ѡтъцовъ свѧтыхъ

тотъ артыкѵлъ за печатью своею до насъ прислалъ (КВЗС, 53б, 1533); тую школу ѡтцѵ епископу тамошнемѵ до владзы его подали (КЛС, 114, 1597); Того жъ рокѵ, хѧ, мсца августа пѧтого днѧ преставилсѧ сщ҃енник юревскии ѡц҃ъ Тимофе^{s} алеѯеевичъ (Барк., 163); точиласе справа велебъного ѡтца мелетиѧ мартиновича игѵмена манастыра летовског (КАР, 72б, 1648); отцу игумену монастыра Кутеенского Іову квоты дали (ИЮМ, VIII, 114, 1691). ◊ Отецъ духовный — *духоўны айцец, свяшчэннік, які пастаянна спавядае каго-н.* маютъ мѣщане, каждый по доброй воли своей, приходити къ духовнымъ отцемъ своимъ ... и гдѣ хотятъ, тамъ ся маютъ сповѣдати (АЗР, II, 399, 1544); бида тым которіи суть проклѧты ѡд ѡтца дх҃овного власне собе належного (Дыяр., 15б); хотѧчій до вписѵ ... виненъ бѵдет сѵмнѣнье свое пред^{s} ѡц҃емъ своим дх҃овным^{s} спорѧдивши, пренайст҃ѣйшими ... таемницами ... на тѵю дорогу посилити (Ст. бр., 5б—6); отецъ отцовъ — *рымскі папа як вярхоўны галава рымска-каталіцкай царквы.* Преблагословеного тежь ѡтца ѡтцов и навысшого епископа папѵ рымѵ ст҃арого, прызнаваю быть господа нашого исѵсь христа наместником (Бер. саб., 45); Папа: Попъ, тато, папѣж^{s}, зацный отецъ. албо оц҃ъ ѡтцевъ мнѡгихъ (Бяр., 101); отецъ святый — а) *святы айцец (пачцівы зварот да служыцеля рэлігійнага культу).* ѡтъ светого ѡтъца папы рымского едеть черезъ панъства нашы до великого кнѧзѧ московъского посолъ (КЛС, 19, 1596); б) *царкоўны пісьменнік, свяціцель, які займаўся тлумачэннем дагматаў хрысціянскай рэлігіі.* подлѵгъ оуставленіѧ ст҃ых ѡц҃евъ закон есть томѵ право стратит (Вісл., 26); не подлѣ правилъ святыхъ отець и ни подлѣ права, блуды и распущенства ся великіи дѣють (АЗР, III, 3, 1546); Послѵшенъства греческого, и правилъ Светыхъ ѡтецъ, вцале заховали (Гр. 1589); ꙗко ѡ том пише ст҃ыs ѡтец нашъ Афанаси^{s} патриарха Александрѣ^{s}ски^{s} (Бельск., 15); тую его вонтпливост вси ѡтцве ст҃ые повѣдают (Зб. 261, 86); вси немаль светые отцы Восточное церкви вѣрыли и вызнавали, ижъ Духъ Светый такъ отъ Сына, яко и одъ отца походитъ (Гарм., 176).

5. *Заступнік, абаронца; апякун.* ѡц҃ь есми ѧ нищимъ и сваръ иже не вѣдалъ есми досмотрѣхъ его (Зб. 262, 24); дал бы то пан, иж бы вы каждыи ѡт себе, ѡ зацные панове, которіе сте тои речи ꙗко бы ѡц҃ами по таких фалебных предках своих позостали. и на мѣстьца их встѵпили (Цяп. Прадм., 269б); Въ одной ѡтц҃а особѣ зо всѣми розлѵка. З^{s} ѡтцомъ стада, з^{s}

маткою сиротъ, вдовъ оупалыхъ, зs сно҃мъ цр҃кви, зs сполs братомъ великихъ и малыхъ (Лям., 3).

6. *Чалавек, якога шануюць як бацьку, па яго старшынству, годнасці, свецкай або духоўнай уладзе і інш; настаўнік.* Естли родители, пастыри або оучители, и господари за wтцы чтити маемs, чого длѧ Хс҃ заказуеть wтцомъ кого звати на земли (Будны, 52); выправил таемного посланца до блѵда наверн҃ѣsшого пн҃а радного гарополкова, которог звал wтцем (Стрыйк., 445); wто симон брат ва҃шъ вѣмъ же ест чл҃вком до рады слухаste его завжъды, а wн вамъ бѵдет wтцемъ (Кн. Мак., 53б); Не рекѵ ѧ заисте, ѵчителю и wтче мой честный, не рекѵ абы ты оумерлъ, и недозрѣлои твоеи смерти wплаковати не бѵдѵ (Сматр., 46); тоs есть всеs Азии ѵчител отец хрстианскиs бѵрител богов нашых (Зб. 752, 558б).

7. *Хросны бацька.* елена емѵ wтказала, гак же мене маешъ понгат wкрестивши мене сам гако wтец и назвавши мга собѣ дочкою (Стрыйк., 442). ◊ Отецъ крещеный (хрестный) — *хросны бацька.* мовили емѵ твоs хрестныs wтец, и носил тебе гако семиwн на рѵках своих (Бельск., 310); сам цар иwан цимисхиs, гакъ его просила, был wтцем еи крещеным (Стрыйк., 442).

Отеческий *прым.* **1.** *Бацькоўскі, бацькаў.* Не оустрашилсѧ ... еси. слыша wтеческихъ и мр҃нихъ стогнании. и горкихъ слезъ. видѧщихъ своихъ дѣтокъ заколотых копъи (Чэцця, 274).

2. *Які адносіцца да бога-бацькі, уласцівы богу-бацьку.* встѵпилъ поведа христосъ моs на небо и до wтеческого престола верхѵлъсе (Унія, 14).

3. *Які мае адносіны да продкаў.* Вѣдати даеть смиреніе мое ... іеродіаконъ Филиппъ отъ апостатовъ Виленскихъ ко прирожоному отеческому благочестію (АСД, I, 264, 1621).

4. *Які мае адносіны да айцоў царквы.* поищи крѣпкаго wтеческаго оустава w алчьбѣ (Чэцця, 308); прилѵчилистесѧ кѵ папежови римскомѵ, а одорвалисѧ wт православныхъ, ижъ и часы wтмѣнити оумыслилs; бо ничого не знаетъ wт отеческих наоукъ остави ти без нарѵшеньѧ. длѧ того и календаръ новый оустановленъ есть (Апакр., 189б).

5. *Ад* отецъ *у* 5 *знач.* нн҃ѣ ... wтлоучилсѧ тебѣ. и доброты твоегѧ. wт отеческого многаго разоума (Чэцця, 244б).

Отечествие *наз.* **1.** *Тое, што і* отечество *ў* 1 *знач.* дмітреи ... много мешкает. а не гавить людем въ wтечствии своемъ. таког великого скарбѵ (Чэцця, 54б); не забываите своего wтечествиа (Там жа, 250).

2. *Тое, што і* отечество *ў* 2 *знач.* всѧ отечествиа ѧзыкъ прославлѧють (Чэцця, 28б).

Отечество *наз.* **1.** *Радзіма, бацькаўшчына.* поиди ты в ликию на свое wтечество (Чэцця, 89). *Параўн.* отечествие *ў* 1 *знач.*

2. *Род, племя.* Сие ест причастие сыновъ Веньаминовыхъ по отечествахъ ихъ (Скар. ІН, 36); Тии сѵть родовѣ Ноевы по людехъ и отечествахъ своихъ (Скар. КБ, 22б). *Параўн.* отечествие *ў* 2 *знач.*

3. *Вотчына.* такому царю по своему отечеству служити и прямити (АЗР, IV, 490, 1615).

4. *Адносіны, якія ўстанаўліваюцца паміж удзельнікамі абраду хрышчэння (паміж свяшчэннікам і тым, хто падвяргаецца абраду хрышчэння, з аднаго боку, і паміж хроснымі бацькамі і хроснікам, — з другога).* Третій, есть повиноваиство дховное, а тое двоѧкое, первое wтечества межи крестѧщимs и крещаемым, крещаемымъ и кѵмами (Навука, 25—26).

Отечи *дзеясл. Ацячы, апухнуць ад лішку вадкасці ў тканках.* гоубы ща горло оусе было wтекло (Пак. Хр., 12); wтечет лицо а изменит ли сѧ краса его и вѣки низкые. знамѧ скаженіѧ печеннаго (Арыст., 191); ногу ему четвертую на трехъ скачучи ѵказовал, котораа была полъна wтекла гноем (Пралог, 488—488б).

Отжаловати *дзеясл. Суцешыцца, прымірыцца са стратай чаго-н.* пана и младенца моего поsмано и ведено до зловѣрнаго мѵчителѧ. А такѧ того николи не wтжалѵю (Зб. 752, 163б); коли до мене не присдешъ николи того не wтжалуешъ (Зб. 82, 322б). *Параўн.* оджаловати, отжелети.

Отже *выкл. Вось жа, wтже* маешь правый того писаніа розумъ, которое посполите приводѧть къ оутвержениі существіа Хва дшею въ адъ (Будны, 143б).

Отжелети *дзеясл. Тое, што і* отжаловати. преставъ есть Царь Давыдъ гонити Авесалома, понѣже wтжелелъ былъ смерти аммоновы (Скар. ДЦ, 90б).

Отженитьсе *дзеясл. зв. Ажаніцца.* варовалъ тутъ же собе Яцко Конашевичъ черезъ того умоцованого своего, ижъ естли бы тая жона его въ черницы вступила, маетъ се домовлять у суду духовного, абы ему отженитьсе другою жоною волно было (ИЮМ, VIII, 257—258, 1598).

Отженути *дзеясл. Выгнаць, адагнаць, выдаліць каго-н. адкуль-н.* ѡтжени враги борющиꙗсѧ с нами (Чэцця, 80б); молитесѧ гсду да ѡтженеть жабы ѡт мене и ѡт людеи моихъ (Скар. КВ, 16—16б); закꙋришъ ꙋтробою рибею которꙋю маешъ при собѣ, а тым ѡбычаем диаволство ѡтженеш (Бельск., 143). // *перан. Пазбавіць каго-н. якіх-н. думак, пачуццяў і інш.* Встанет зайсте добротливый Гд҃ь Бг҃ъ, встанетъ, и весь страхъ ѡтженетъ (Каліст, II, 138б); не боѕсѧ хр҃тос всимъ боꙗзни ѡтженеть (Зб. 752, 178б).

Отживати *дзеясл.* **1.** *Аджываць; абуджацца з надыходам вясны.* все створене, зимное оувѧднене ꙗкобы заморене нѣкакое ѡтложивши, зѕ въскресенїа Хв҃а радꙋючее сѧ и веселꙋючее быти видитѕсѧ. Все абовѣмъ отываетъ [!], все зась ѡтживаетъ (Каліст, I, 114).

2. *// перан. Адраджацца, з'яўляцца зноў.* в оныхъ зм҃лѧх и королевствах почалосе паганство множити и болъванъство почало ѡтживати (Валх., 68б). *Параўн.* ажываць.

Отживляти *дзеясл. Ажыўляць, вяртаць да жыцця, зноў рабіць жывым.* вода зѕ нв҃а сходѧчи ѡтживлѧетъ и кормитѕ вшелѧкіи зѕ землѣ походѧчіи дерева и травы (Каліст, I, 134—134б). *Параўн.* ажывляць.

Отжоововати *дзеясл. Аджоўваць; жуючы, аддзяляць што-н. ад чаго-н.* Двекꙋю: Ѡтжовꙋю, рꙋмигаю, пережовꙋю, рꙋменꙋю, меризаю (Бяр., 32—33).

Отзватися, отзватисе *дзеясл. зв.* **1.** *Тое, што і* отозватися *ў* 1 *знач.* бꙋдꙋчи доброи надѣи ѡтзвалисѧ бесса и набарак, и повѣдили ввес способъ смерти его (Бельск., 175); макарiѕ падши на землю и мт҃твы до бг҃а пꙋстивши взывал на брата ꙋмерлого недавно, а ѡт емꙋ се ѡтзвал (Там жа, 255).

2. *Тое, што і* отозватися *ў* 4 *знач.* ѡна ещо на томъ мало мѣла ѡтзвалася въ той рѣчи до князя бискꙋпа и до пановъ ихъ милости до всее рады (КСД, 49, 1510).

Отзовъ *наз. Апеляцыя, зварот у вышэйшую інстанцыю са скаргай на рашэнне ніжэйшай.* абы ся таковыми упоръными отъзовы справедливость людьская не отволокала (КПД, 186, 1551); хто бы тэж без причины слушное ѡт суду подкоморего ѡтзовъ ꙋчинил (Ст. 1566, 67б—68); одзывалсе дей есми в той справе до трыбуналу и они дей мне и отозву допустити не хотели (АВК, XXXVI, 131, 1582); где бы комꙋ сꙋдъ коморъника которого не подобалъсе ѡ то ѡтзовъ ити маеть ... до сꙋдꙋ головного (Ст. 1588, 357); При том приводитъ права о апелѧ-

ціахъ [на полі — о ѡтзовехъ] такъ же тежъ и звычай складаньѧ синодовъ, первосѣданьѧ на нихъ, потвержаньѧ ихъ, и прочаѧ (Апакр., 92б); про то прикладом артыкулу деветдесятого з розделу четвертого тотъ отзов ему до суду земского не належыт (АВК, XXX, 313, 1606). *Параўн.* отзывъ.

Отзываньe *наз. Дзеянне па дзеясл.* отзывати *ў* 1 *знач.* тогды воевода нашъ маетъ моцно передъ собою его къ праву поставити, безъ каждого отзыванья передъ насъ (АЗР, II, 35, 1507); отъзываньe або апеляцыя отъ права до вашое милости не ма моцы, одъно при бытъности вашое милости у Великомъ Князстве (КПД, 34, 1538); Ѡ ѡтзываню зъ суда до насъ господара (Ст. 1566, 63б); ѡ ѡтзыванью з сꙋдꙋ до головныхъ сꙋдеѕ (Ст. 1588, 243); Такое правило иоустиніаново, и зажъ ѡтзыванѕѧм твоимъ ꙗвне не есть противное (Апакр., 136).

Отзываньеся *наз. Дзеянне па дзеясл.* отзыватися *ў* 1 *знач.* То речъ певнаѧ, же если где змѣнка сѧ дѣстъ о чиненѕю ѡтзыванѕѧсѧ на соудъ до папы римского, тогды тамъ речъ есть не о всѣхъ всего свѣта епспѣхъ (Апакр., 139б); ѡтзыванѧсѧ на соудъ до римꙋ зо всего хрстіанства, не толко вѕ правилахъ цр҃кѡвныхъ фꙋндаментꙋ не маетъ, але ꙗсне ѡными соут забороненые (Там жа, 140).

Отзывати *дзеясл.* **1.** *Апеляваць.* не маеть нихто ѡтзывати збиваючи позов и сказанемъ року и иными припалыми а не правными причинами (Ст. 1566, 64); он, не хотечы права слухат, отзываючы до войта, одышол был проч з уряду (АВК, XXXIX, 524, 1579); я, бачечы быть собе з убличенем права, до суду головного трыбунальского отзывалъ и того ми допустити не хотели (АВК, XXXVI, 163, 1582); о тотъ тестаментъ тутъ не росправуючысе и въ право се не въдаючы до тое росправы у суду головного, сторона моя отъзываетъ (АВК, XVIII, 215, 1607); потом вся братя ... мают ... земского, и местског римское вери и грецкое от суда их не отзывати (СДГВ, II, 35, 1608). *Параўн.* одзывати.

2. *Тое, што і* отзыватися *ў* 2 *знач.* похлѣбцомъ, которые сѧ емꙋ приспособлѧючи, до его вызнаньѧ нещире ѡтзывали, приганѧючи мовилъ, же дошолъ того, же не бога хвалили але шарлатъ (Апакр., 218б).

3. *Выклікаць.* обвиненый поведилъ, ижъ теперь толъко зъ Вилна аттестацыи привезены, а першой [!] разъ не мелъ при собе тыхъ автентыковъ, и на свядецтво людей отзывалъ (ИЮМ, IX, 342, 1638).

4. *Адмяняць, аб'яўляць што-н. узаконенае раней несапраўдным.* мы то все wтзываемъ а ни во што wборочаемь (Вісл., 41).

Отзыватися, отзыватисе *дзеясл. зв.* **1.** *Ад* отзывати *ў* 1 *знач.* wтзывался въ томъ до насъ господаря (КСД, 135, 1519); у суда нихто ся не маеть отъзывати на праве для отволоки справедъливости (КПД, 33—34, 1538); не маетъ ся нихто зъ нихъ до воеводъ и до старостъ повѣтовыхъ отзывати, олижъ по сказанью (АЗР, III, 32, 1551); т*от* хто ся wтзываеть не маеть суди слов соромотныхъ мовити (Ст. 1566, 63б); панове сѫдьи тое сказанье вашо мне ѧ видить не водле права wтзываюсѧ с тымъ до сѫдѫ головного (Ст. 1588, 244); такій декрет естъ оучиненъ. презвитери и клирици нехай ѧ не wтзываютъ на соудъ, толко на африканскіе синоды (Апакр., 136б); небожчик тѫчински[s] wтзывалсѧ теж з вами на тое право а не хотѣли есте емѫ зложит (Стрыйк., 619б); мещанъ суражъскихъ ... толку у Суражу ... судити маютъ, а отзыватися до насъ господара нихто не маетъ, ажъ по суде (ИЮМ, II, 246, 1646).

2. *Звяртацца да каго-, чаго-н. за падтрымкай, спачуваннем і інш.* wтзываючисе до с҃тои справедливости в которо[s] дѫфал, ѫмыслилсѧ боронит, и кгвалт несльшны[s] ѧко могѫчи, слышною wбороною wтбит (Стрыйк., 552б). *Параўн.* отзывати *ў* 2 *знач.*

3. *Спасылацца на каго-, што-н.; прыводзіць у якасці доказу.* сами некоторіе земяне Клецкіе намъ о томъ чоломъ били, отзываючи ся на листы привилья продковъ нашихъ (КПД, 432, 1567); се я Миколай Поликовский ураду и пану Ивану Рагозе, не отзываючисе ни до оселости своее, ни до пана своего, которому бых на тотъ час служылъ, во всемъ уищу (АВК, XXXVI, 172, 1582); тотъ доводъ або выводъ, на которы[s] ѧ wтзывалъ, показавши маеть перъве[s] на томъ присегнѫти, иж тотъ рокъ собе wдержала и ѫпросила, не на проволоку ѧкѫю сторонѣ противно[s] (Ст. 1588, 159); я и теперь съ тымъ всимъ отзывалъ се до першого мовенья моего, же тыхъ чотырохъ строкъ, о которые споръ идеть межи нами, въ листѣ моемъ не было написано (АВК, VIII, 455, 1588); за чым в право вдаватисе и личбы чынити не хотел, отъзываючыся на вспомнене приятельское (АВК, XXXI, 219—220, 1595).

4. *Адзывацца, адгукацца на зварот.* бѣс которы[s] в не[s] мешкал, мовѫ ѫже был стратил и никомѫ се на пытане не wтзывал (Бельск., 279б).

5. *Адбівацца (пра гукі).* дѧ того в писмѣ с҃томъ незбожности тыхъ люде[s] ѧко ехо ѧкое wтдаетсѧ и wтзываетсѧ (Зб. 259, 150б).

6. *// перан. Выклікаць сабой якія-н. пачуцці.* вшелѧкие катованѧ в серцѫ сѧ пречистои wтзываютъ (Зб. 259, 638).

Отзывъ *наз. Тое, што і* отзовъ. передъ сказаньемъ отъ пановъ радъ, яко тежъ и отъ воеводъ, такъ тежъ и отъ судей, не маетъ ся нихто отзывати, абы ся таковыми упорными отзывы справедливость людьская не отволокала (АЗР, III, 33, 1551).

Отиймованый *дзеепрым. ад* отыймовати *ў* 1 *знач.* справедливыхъ дѫшѣ не бываютъ отіймованы, але wтдаютъ еи wни сами Бг҃ови (Каліст, II, 159б).

Отиймовати *гл.* отыймовати
Отийти *гл.* отыйти
Отимати *гл.* отыймати
Отимовати *гл.* отыймовати
Отиненый *гл.* отыненый
Отинудъ *гл.* отынудъ
Отинуль *гл.* отынуль
Отинюдъ *гл.* отынудъ

Отиралникъ *наз. Ручнік.* Лентіон[s], *лат.*: Понѧва, *аб* wтиралник, простирадло, товалнѧ (Бяр., 292).

Отиранити *дзеясл. // перан. Надаць рысы, уласцівыя тыраніі — неабмежаванай аднаасобнай уладзе.* оумысливши собѣ римскій епспъ началство нѣѧкое тиранское, и имѧ отиранилъ посполитое, собѣ едномѫ привлащити хотѧчи. папою хотѧчи сѧ назвати единъ, и единъ быти ц҃ркви началомъ и головою (Апакр., 18б).

Отиранье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отирати *ў* 2 *знач.* во гною лежат мѫсѧлъ, а не маючи ани хѫст до wтиранѧ ропы с вродовъ wных текѫчѫю, скорѫпою стират: все в кѫпѫ сѧ собрало (Пралог, 662).

Отирати, отерати, отырати, оцирати *дзеясл.* **1.** *Абціраць, выціраючы, рабіць што-н. чыстым.* повелѣл ... мѫчитель соукномъ wстровласным wтирати раны ее (Чэцця, 86—86б); ѧкъ далеко болей розмовѧючомѫ Гсдѫ зѕ Маріею, зѕ Закхеемъ, и грѣшницею, котораѧ розпѫщеными волосами wтирала ноги Гсдни (Мак., 115); ѫпадаеть ѫ ногъ, хотѧ и здороги ... ѧк великим их дожщемъ слезъ wмываеть, ѧко власами з пилностию wтѣраеть (Зб. 255, 171); исѫс ... ѫмывалъ ѫченикомъ ноги и wтиралъ [ручникомъ] которимъ былъ препоѧсаны[s] (Зб. 259, 632—632б); хустку маючи в рѫкахъ твар хоро[s] wт поту wтирала (Пралог, 539б); наняли одного абы полмиски и талерки змывалъ а другіи оциралъ (ИЮМ, V, 137, 1688).

2. *Сціраць, выціраючы, здымаць што-н. з чаго-н.* плащомъ своим wтирал гнилое плюкгавство тѣла wного (Зб. 107, 184—184б); слезы зъ wччу ее онаꙗ пресветаꙗ рѫка отирала (Зб. 255, 37б); человѣкъ такъ богаты^{s} до такои нендзы пришолъ, же хѫсты чимъ бы гно^{s} wтиралъ не моглъ мѣти (Зб. 259, 498б); много слезъ выливалъ. w которихъ толко хѫстка его в^{s} которую слезы wтыралъ. вѣдала (Пралог, 591); скорѫпами спеклую кров wтират казал (Зб. 82, 385).

Отиратися *дзеясл. зв.* **1.** *// перан. Ад* отирати *ў* 1 *знач.* часокроть допѫскаетъ людем в^{s} хорwбы впадати, абы сѧ отирали и чистили wт грѣхwв^{s}, грѣхами опанованыи (Каліст, II, 35).

2. *// перан. Знаходзіцца, бадзяцца каля каго-, чаго-н.* длѧ того так сѧ кроль стараеть, абы сѧ не многіе wколо тебе wтирали, але нѣкоторые толко (Варл., 31б); трѫднаѧ реч^{s} ест ... абы сѧ хто wколо огнѧ wтираючи, дымом еднак не wкѫрилъ (Там жа, 98б).

Отисканый *гл.* отысканый

Отисканье *гл.* отысканье

Отискати *гл.* отыскати

Отисковати *гл.* отыскивати

Отистье *гл.* отыйтье

Отитн *гл.* отыйти

Отишие *наз. Заціша.* Тихо пребываетъ: Безмольствѫет, въ wтишіи пребывает (Бяр., 171).

Отказаный *дзеепрым.* **1.** *Ад* отказати *ў* 1 *знач.* пытаеть данилъ коли бѫдеть конецъ тыхъ дивовъ и такъ емѫ wтказано, ꙗко во времѧ и времене и въ полвремене, то есть черезъ полчетверта лѣта (Унія, 37).

2. *Ад* отказати *ў* 3 *знач.* тая маетность и добра матки мне отказаные и описаные от поме[не]ного опекуна ... дошли и зуполне отданы суть (ИЮМ, XXX, 123, 1577).

Отказанье *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* отказати *ў* 1 *знач.* тым его смѣлым и гордым wткazанем. витовтъ wбрѫшены^{s} ... выправилсѧ з во^{s}ском литовским и жомоитским против емѫ (Стрыйк., 552).

2. *Дзеянне па дзеясл.* отказати *ў* 3 *знач.* которая дей тая земля по смерти стрыя моего небожчыка Семена Антоневича на мене брата и на дочку рожоную того небожчыка Семена ... за правом прырожоным и за остатною волею а ... отъказанемъ спала и достала се (АВК, XXXVI, 85, 1582).

Отказатель *наз. Той, хто дае адказ на чые-н. словы або запытанні.* се ждал есми словом вашим приложих оухо к розоумом вашим докѫл досмотрити слов: и докѫл вас врозѫмѣх ано нѣтъ иwвѫ wбличающаго и wткazателю слов его wт вас (Зб. 262, 25б).

Отказати, откозати *дзеясл.* **1.** *Адказаць; сказаць што-н. у адказ на зварот ці запытанне.* вы нашими послы wткazали к нам свои речи (ПГ, I, 158, 1458); о всемъ о томъ хочомъ помыслити съ паны радою нашою и своимъ посломъ откажомъ (КЗ, 344, 1480); солдан wткazал чи есть котора днина оу год коли бы болше нижли тисаць [!] воштаевъ каменіа навозили на боудованіе (Валх., 82); сынъ ее ꙗкѫбъ ставъшы перед нами wтъ матки своее wткazал што сѧ ижъ де^{s} матъка наша тепер з божего допѫщеныѧ немоцна (КВЗС, 11б, 1533); Што на онъ часъ вы Господари wткажете, коли на страшном^{s} судѣ, станете (Будны, 64); wнъ wткazалъ: Не мовилъ есми зъ жоною ничого (Бава, 132); заложѫсѧ жебы не ѫмели на то и слова wткazатъ (Унія, 28б); wткazалъ воротны^{s}, маю росказанне wт старца же хотбы самъ кнѭжѣ пришолъ не пѫсти (Пралог, 642б). *Параўн.* одказати *ў* 1 *знач.*

2. *Выказаць што-н., паведаміць аб чым-н.* тые судьи тамъ выездчали и того межи ними смотрели, и тотъ судъ свой тобе отказали (КЗ, 158, 1496); мы рокъ положили въ середу тымъ свѣткомъ передъ нами стати и свое свѣтоцство wткazати (КСД, 33, 1510); або бы кому видѣлася кривда: тогды они мають то отказати передъ старостою и судьею и подсудкомъ, и они мають тому конецъ вчинити (АЗР, II, 80, 1511); мы w тѫю близкость и w тѫю ѝ копъ грошe^{s} хочемъ wтъказати (КВЗС, 11б, 1533); тотъ коморникъ нашъ, будучи тамъ и опытавши того священника передъ людми добрыми, свѣдѣтство оного попа передъ нами отказалъ, тымъ обычаемъ (АЗР, III, 48, 1553).

3. *Завяшчаць.* покол господарю королю его милости ездъ свой откажем, дотол кнегини Семеновой ... в тыхъ ловех не ловити (Пін., 4, 1473); который Витблянинъ, вмирая, откажеть остатокъ своего именья кому, и въ то намъ не вступатисе (КЗ, 846, 1503); двое овецъ отказалъ небожчикъ по собе тому сыну меньшому (АВК, XXI, 15, 1555); Хома ... ему дерева колод липовых гробовых што колвекъ их есть половицу отказалъ (ИЮМ, XXXII, 125, 1578); небожчыкъ ... зходечы з сего света, которую ручницу мел, то мне откозал (АВК, XXXIX, 387, 1579); коли умер король Аполонъ, wткazалъ тѣло его в реку

вкинувши утопити (Трыст., 2); Янъ Репникъ на спиталь отказалъ маетность свою (АВК, XX, 199, 1602); за тое все *wт* братіи оуписной ... ничого брано быти не маетъ. вынѧвши то, же кождый который бы былъ замо*жны*и и знаючійсѧ на дискреціи *wт*казалъ. и самъ доброволнѣ ... за часѵ распорѧдилъ (Ст. бр., 18б). *Параўн.* одказати *ў* 2 *знач.*

4. *Паказаць, прад'явіць.* коли знайдете *wт*кажите и мне а ѧ те*ж* поидоу а боудоу се молилъ емоу (Валх., 51); всѧкии листъ прочти е*г* пре*д* правителе*м* своим ... а будет ли го*д*но досмотрети его и наказати на то. и ты *wт*кажи и напиши его на дрѵгои стороне того же листа, что поустил к тобе слоуга твои (Арыст., 170); Матфей Тарасовичъ, отведши насъ отъ той стежки якобы на полъ гоновъ, отказалъ намъ другую дорожку (АВК, XVII, 329, 1541); панъ Андрей Свирский листъ свои купъчий на тые две полянки передъ нами отъ того Кондрата даный отказалъ (АВК, XXI, 54, 1555); ямъ, отказавши листъ з уряду, мовиломъ, абы мя до двора пустилъ (Там жа, 123, 1556—1557).

5. *Выступіць на судзе ў якасці адказчыка; даць паказанні перад судом.* хочемъ в то*м* тобе *wт*ъказати пере*д* теперешнимъ воеводою (КВЗС, 7, 1533); я дей за сына своего откажу и за дворъ и наймитю пана своего (АВК, XVIII, 50, 1582).

Отказатися *дзеясл., зв. ад* отказати *ў* 1 *знач.* протожъ не тоутъ, але там где реч боудетъ о томъ оповѣдано на тые свѣдецства, нижей в пришломъ роздѣле *wт*кажетсѧ (Апакр., 56).

Отказованье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отказовати *ў* 3 *знач.* умоцованый повѣдилъ: ачъ дей досыть было на першой моцы ему, отъ княжати пана его на зыскъ и стражу до тое справы данос, такъ же на отказованье, пришло (АВК, II, 282, 1590).

Отказовати, отказывати *дзеясл.* **1.** *Адказваць; гаварыць што-н. у адказ на зварот ці запытанне.* пилат призвавши іссa к собе. речет емоу што то есть иже тыи проти*в* тебе кажоут свѣдочьства а ничого к ни*м* не говори*ш* албо не *wт*казоуе*ш* (Пак. Хр., 18); хто *wт*казѵеть слово пере*ж* нижли высльхаеть безѵмье то емѵ и соромъ (Зб. 262, 102б); Напервеи на тое тако *wт*казую, иж w томъ ни wдинъ евангелистъ не пишеть ((Будны, 12б); оный дей мужыкъ ничого имъ на то не отъказуючы, але изседшы с клячы, самъ пешо утекъ (АВК, XXXVI, 166, 1582); таки^{s} ... мае*т* просто на пыта*не* сѵ*д*и *wт*казова*т* (Зб. 261, 221); wтец ѩко хитри^{s} не *wт*казѵючи томѵ послови ничо*г* ани словне ани през ли*ст*, ѵпровади*л* его за собою до wгорода (Бельск., 150); та*к* ничого не *wт*казѵючи посла*н*ца до сына *wт*правил (Рым. лет., 79б); О чомъ тотъ же Кирилъ ... отказываетъ тыми словы (Гарм., 177); wни на кождое пыта*не* *wт*казовати повин*н*ни (Навука, 157). *Параўн.* одказовати *ў* 1 *знач.*

2. *Завяшчаць.* моцо*н* буде*т* речи свои име*не* купленое таковое *wт*казывати куды хочеть та*к* духо*вным* па*р*сунамъ ѩко и светски*м* (Ст. 1529—Ф, 63); цеса*р* фе*w*доси^{s} которы^{s} шторо*к* такие ли*с*ты дава*л*, ѵчини*л* на еретики ѵставѵ такѵю ... абы ничо*г* *wт*казова*т* тестаме*н*то*м* и брати не мо*г*ли (Бельск., 304); Што будетъ товару, то все дочцѣ нашой Маринѣ, сошники, отказуемъ (АВК, VI, 243, 1624); все собраніе мое домовое жонѣ и дѣтемъ моимъ отказую (АВК, III, 5, 1670).

3. *Выступаць на судзе ў якасці адказчыка; даваць паказанні на судзе; несці юрыдычную адказнасць.* коли бы чи^{s} пе*с* конѧ вола або и*н*шо*г* како*г* друго*г* ѵелъ або ему ты*м* которую шкоду вчини*л*, за таковое быдло гсдръ буде*т* повине*н* *wт*казывати (Ст. 1529—Ф, 153); абы панове рады и панове преложоные духовные мѣли передъ урядники повѣтовыми отказывати (АЗР, III, 37, 1551); поведили есмо имъ тымъ помененымъ Лаврыну а Войтеху Миколаевичомъ, абы на жалобу того помененого Петра Станиславовича водле позву отказовали (АВК, XXIV, 430, 1584); по присѧзе *wт* перъвшого сказаньѧ воленъ бѵдеть, а на речъ самѵю тамъ же заразомъ *wт*казовати маеть (Ст. 1588, 185); сторона позваная на жалобу стороны поводовое отказывали (ИЮМ, VIII, 214, 1593); сторона позваная мает на позов, яко на жалобу, отказовати и справитисе (АВК, XXXII, 135, 1596); Мартинъ Доха поведилъ, ижъ дей на тотъ позовъ по себе яко неосѐлого вынесеный отказовать не повиненъ (АВК, I, 283, 1617); по прыезде и по ознайменю, сторона обжалованая отказовати повинна будетъ (ИЮМ, VIII, 390—391, 1623). *Параўн.* одказовати *ў* 2 *знач.*

Отказъ *наз.* **1.** *Адказ (словы, выкліканыя пытаннем або зваротам, выказаныя пісьмова або вусна).* такъ было безвестъно и безъ отказу войны не пускати и огнемъ не жечи (КЗ, 447, 1486); кое бы се было искѵшене на иwве оу вѣки про *wт*казы мѵжо*м* криве*д*ным (Зб. 262, 27); на которые жъ ихъ прозьбы отъ его милости господаря имъ суть въ тые слова вчинены отказы (АЗР, III, 25, 1551); Отказъ на другий листъ господарьский (АВК, XXI, 154, 1556); Пытанье. Которое вѣры еси ты; *wт*казъ. Хрістианьское вѣры (Будны, 1б); пн̃ъ подскарби^{s} ... напоминалъ, а што ведать ѩкую с того потехѵ wбецѵючы на потомные часы, ведѵчы до згоды чого а николи в насъ не могъ

зеднати з о*т*казꙋ, же мы не хочемъ бы*т* таковыми ꙗко та*м*тые ѡ*т*щепенцы (Барк., 149); На то вже достаточный отказъ маютъ, тамъ и руками правды дощупатися могутъ (Гарм., 179). ◊ Чинити (учинити) отказъ — *даваць (даць) адказ.* ты къ намъ черезъ тые наши послы отказъ учинилъ противъ посольству нашому (АЗР, I, 133, 1493); ѡнъ те*ж* поведалъ, ꙗ тежъ васъ не прошу абысте ꙗки^{s} ѡ*т*казъ чинили ѡ*т* мене (Барк., 148б). *Параўн.* одказъ *у* 1 *знач.*

2. *Справаздача за свае дзеянні, учынкі.* мы, подлугъ ѡ*т*казу пана Бутримова, какъ намѣстникъ его судилъ, казали есмо тому Небокгелю паней Богдане заплатити пять копъ грошей (КСД, 69, 1510); мы сами, ани вижи наши, ани сторона зъ великого князства ку отказу не были (АСД, I, 92, 1546); Іацко Гаврилович ... на отказ з ураду одержал собе термин, альбо рокъ, до дня третего (ИЮМ, XXX, 145, 1577); его мл. кнзь Ваврынецъ ... прыслалъ мене прыятеля своего на отказ на тотъ позовъ (АВК, XXXVI, 138, 1582); не мають, и не бꙋду*т* мочы зъ ѡ*т*казу правного за бавою, таковы*х* слꙋжбъ своихъ вымовлꙗтисе (Ст. 1588, 27); зачымъ домавялъ се, абы ему, ведле права, деляцыя на отказъ допущона была (ИЮМ, VIII, 390, 1623). ◊ Быти въ отказе — *выступаць на судзе ў якасці адказчыка.* маеть Миколай ... о тую часть именья Бельского в отказе быть (АВК, XXII, 50, 1557); водле бегу права третего дня в отъказе его милости буду (АВК, XXX, 1, 1585); на дрꙋгихъ рокохъ нихто не маеть болшою справою вымовлѧтисѧ, але се повиненъ становити и в отъказе быти ꙗко на завитомъ рокꙋ (Ст. 1588, 161); чинити (вчинити отказъ) — *выступаць (выступіць) у якасці адказчыка; даваць (даць) паказанні на судзе.* панъ дей Таруса на то поведилъ: я дей теперь панамъ секретарамъ на то отказу чинити не готовъ (АВК, XXI, 70, 1555); абы человека ... у везеню не гноила, а право на немъ переводила, обыслано и посылано, не приняла а ни жадного отказу не вчинила (ИЮМ, VII, 274, 1577); Панъ Миколай Кгудиевский ... на жалобу вышей менованую, с позву чиненую, чынечы отказ, поведилъ (АВК, XXX, 60, 1590). *Параўн.* одказъ *у* 2 *знач.*

Отказываный *дзеепрым. ад* отказывати *ў* 3 *знач.* позовъ естли бы на одномъ которомъ арътыкуле былъ збитъ, тогды абы на другіе арътыкулы, въ томъ же позъве описаные, отъказывано (КПД, 193, 1551).

Отказываньеся *наз. Дзеянне па дзеясл.* отказыватися. што будет на нем осужено ... шкоды, тогды мают отправены быти,

а тым ся отказыванемъ жадной справедливости проволока быти не мает (Ст. 1529, 45).

Отказывати *гл.* отказовати

Отказыватися, отказыватисе *дзеясл. зв. Адмаўляцца.* абы се нихто ꙋпо*р*не в чужомъ корыстити на*д* право ку проволоцэ стороны своее проти*в*ное не ѡ*т*казывалъ (Ст. 1566, 64б); сторона ... не повинна на таковый позовъ се непорядный стороны жалобливой отказывать (АВК, XX, 116, 1596).

Отквитнути *дзеясл. // перан. Адцвісці, адкрасаваць (пра чалавечае жыццё і пад.).* Гд҃ь ... вспомне*л* ижъ есмь поро*х*. чл҃вкъ ꙗко сѣно, дни его ꙗко полны^{s} квѣ*т* такъ ѡ*т*квитне*т* (Пс. XVII, 107).

Откгулъ *наз. (?) Ухіленне, устрыманне ад якіх-н. дзеянняў, учынкаў.* ѡ*т*цеве с*т* мова*т* абы зако*н*никъ почина*л* ѡ*т*кгꙋлы даючи причинꙋ (Зб. 261, 90).

Откидание *наз. Дзеянне па дзеясл.* откидати *ў* 2 *знач.* абовемъ таꙗ невеста кгва*л*тъ ꙋчинила собе, ижъ покоръне и те*р*пливе та*к* срокгое ѡ*т*кидание выде*р*жала (Зб. 255, 6б).

Откидати, откидать *дзеясл.* **1.** *Адкідаць, кідаць убок; адсоўваць.* иꙗко*в* теды созвавши до*м* ве*с* свой реклъ ѡ*т*кидайте боги чꙋжие, котории в посро*д*ку ва*с* суть (Біблія, 75); тѣло лю*д*ское, хоть з многи*х* частей бꙋдꙋчи зложеное, жадного една*к* чло*н*ка своего не ѡ*т*кидает^{s} (Варл., 248); ѡ*т*рѣваю: ѡ*т*мѣтꙋю, ѡ*т*рꙋчꙋю, ѡ*т*кидаю, ѡ*т*пыхаю, ѡ*т*гонѧю (Бяр., 190); Наняли поденщика откидать цекглу отъ окна канцелярыи (ИЮМ, VI, 53, 1689). *Параўн.* одкидати *ў* 1 *знач.*

2. *Не прымаць, не прызнаваць каго-, што-н.* Мꙋсимъ ꙗко члонъкове за головою то естъ за рымскимъ Папою ... Бо его то самого ꙋрѧ*д* естъ ѡ*т*кидать и радить карать и потверъжать (Бер. саб., 32); оупоминаю*т* што нимаетъ с писмъ поваги, а што сѧ с правдою минаетъ ѡ*т*кидати позволѧютъ (Апакр., 67б—68); вси роскоши до заживанѧ нам^{s} ѡ*т* бого*в* дарованые, в^{s} надѣю нѣѧкого*с* иншого непевного живота з^{s} оумыслꙋ ѡ*т*кидают^{s} (Варл., 222); немале пре*с*тава^{s} а розлично*ст* потра*в* ѡ*т*кида^{s} (Зб. 255, 104б); Которихъ сынъ презъ справедливость ѡ*т*кидалъ, матъка ижъ естъ назбыть милосе*р*дна зась до ласки его ихъ приводитъ (Пралог, 610); Не ѡ*т*кида^{s} же мене часу старо*с*ти (Пс. XVII, 48б); коли хто книги которыи ѡ*т* цр҃кви за слово бж҃ие принꙗтыи ѡ*т*кидаетъ (Выкл., 98б). // *перан. Пазбаўляцца, вызваляцца ад чаго-н.* члкъ ... помысли*т* што злого и зара*з* ѡ*т*кидае*т* скоро зрозꙋме*в*ши (Зб. 261, 201б);

если есмо добры, лѣность ѡткидаемо: а если есмо ѡхочи, ставаемѡ сѧ ѡхотнѣйшими (Каліст, II, 24б—25). *Параўн.* одкидати *ў* 3 *знач.*

3. *// перан. Аддаляць, адтэрміноўваць.* правнымъ обычаемъ передъ тыми судьями полюбовными усправедливитися маемъ на тотъ же рокъ ... ничимъ того року не откидаючи (АВК, XXI, 141, 155б).

Откидатися *дзеясл., зв. ад* откидати *ў* 2 *знач.* Бж҃е не ѡткидаˢ же сѧ ѡт мене, а поспешисѧ ѡ Бж҃е моˢ на ратѹнокъ моˢ (Пс. XVII, 48б).

Откидать *гл.* откидати

Откидаючий *дзеепрым. ад* откидати *ў* 2 *знач.* не спѣванемъ великогласнымъ благовѣріе и побожность бываетъ познавана и горломъ краснымъ выхваляючій Бога, а учинками откидаючій росказаня его (Пыт., 80).

Откидовати, откидывати *дзеясл.* **1.** *Адкідваць.* Иваи послалъ сѧ до места Мѣнска и до тых кѹпцов, которыи ѹ него тыи селедци брали и емѹ засѧ ѡткидывали (ПГ, II, 92, 1480); заповѣдалъ боазъ молодцомъ своим рекѹчи тѣжь межи снопы нехаи збираеть ... ѡткидѹите еи ѡт жмене и ѡставте и збереть (Зб. 262, 32).

2. *Не прымаць што-н.* на доканчанье посмотрити не хочетъ, а ни взяти того передъ себе, што тамъ написано, и тое доканчаніе откидываете, еже невозможно откинути (АЗР, I, 278, 1501—1503); хѹдоба и ганба томѹ хто ѡткидѹеть наказанье а хто хранит наказанье бѹдет оучтен (Зб. 262, 99б).

Откидоватисе *дзеясл., зв. ад* откидовати *ў* 2 *знач.* тые ѡт вѣры хрестіанское и ѡт пана ѧана пана своего и ѡт вѣры томаша индийского патріархи ихъ моцно се ѡткидовали (Валх., 88б—89).

Откидывати *гл.* откидовати

Откинение *гл.* откиненье

Откиненый *дзеепрым.* **1.** *Ад* откинути *ў* 1 *знач.* вˢ которій часъ знов ѹ дш҃а принѧвши свое тѣло, ѡт ѡблича Панского бѹдет ѡткинена и на мѹкѹ до огнѧ вѣчного бѹдетъ подана (Варл., 86).

2. *Ад* откинути *ў* 2 *знач.* ѡто всех людей чти позбоудешъ и ѡткинено боудеш (Валх., 95б); хотѧж старыˢ законъ ест ѡткинены леч приказанѧ не сут ѡткинены (Зб. 261, 223б); Дв҃дъ по брыдкомъ и ѡт Бг҃а ѡткиномъ Саѹлѣ на кролевство встѹпилъ (Каліст, II, 253); Ани люди крвавые и мѹжобоицы,

поневаж по правиломъ ст ѡтц҃ъ ѡткиненые сѹть (Навука, 143); жодалъ есми ѧ самъ бым ѡткиненым ѡт христа за братию мою (Зб. 259, 613б); такъ же значит штос ѡткиненого и взгаржоного, слово ѹ сѵ҃го павла звычаˢное (Выкл., 55); коли былъ мѹдрыми словы ѡткиненыˢ и възгаржоныˢ, зновѹ еи мѹчил (Зб. 82, 33б).

3. *У знач. наз. Занядбаны, адрынуты чалавек.* подыимоует гсь всех которые оупадают, и подносит всех ѡткиненых (Пс. XVI, 139).

4. *Падкінуты, падкладзены ўпотай з пэўным намерам.* ложки, въ той же коморе покраденые, намъ откиненые суть (ИЮМ, VIII, 252, 1597).

Откиненье, откинение *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* откинути *ў* 2 *знач.* ты Кролю ѧкій собѣ тых животъ быти розѹмѣешъ; Над вшелѧкие иншіе речи, Кроль речетъ, еслимъ которые коли видѣл, бырзо невдѧчныи и нендзныи, и погоржен ѧ годныи и ѡткинен ѧ (Варл., 137б); ѧк далеко розныˢ ест дѹхъ света того кгдыж вшелѧким ѡбычаем ѡ то се старать жебы кровные и повинные ѡт христа и наследованѧ досконалости во ѡткинен҃ю всих речеˢ земныхъ ѡттегалъ (Зб. 255, 127).

2. *Збаўленне, вызваленне ад чаго-н.* пристѹпѣмо еднак до Г҃а покѹтою и сповѣдію, и ѡткинен҃емъ нечистых и брыдких оучинкѡв наших и справъ (Каліст, II, 192).

3. *Адняцце; пазбаўленне чаго-н.* на еи г҃дъ б҃ъ допѹстил, не на ѡткинен҃е бл҃годати своеи, але на досвѣтчене терпливости еи (Бельск., 359б).

4. *Адасобленасць; незалежнасць.* ихъ капланы держат некоторе книги оу своихъ цр҃квахъ басне ѡт столца апльского ѡткинен҃іе (Валх., 81б).

Откинути *дзеясл.* **1.** *Адкінуць, кінуць убок; выкінуць.* панъ Трыщанъ ѡткинулъ щитъ и взѧл мѣчъ у ѡбе руки (Трыст., 111); ѡныˢ законникъ видечи не вытрвал, порвал пред дрѹгим миск ѹ а свою ѡткин ѹл (Зб. 261, 147б); если ѡко твое горшит тебе выл ѹпъ е и ѡткин (Там жа, 153); ѡткин ѹвши темн ѹю заслон ѹ, до свѣтлости лица Панского прибѣгн ѹ (Варл., 256б); два Нимцы капитаны зъ килька-десять дракгуновъ скочивши, законниковъ отъ трумны и отъ воза откинули (АЗР, V, 76, 1645); Ежелѣ бы Капланъ ... мѣсто хлѣба пшеннаго, взѧлъ хлѣбъ житный, албо иншый ѧкійколвекъ, повиненъ ... хлѣбъ житный ... ѡткин ѹты, а пшенный взѧти (Зб. вып., 28б).

2. *// перан. Пазбавіцца якіх-н. уласцівасцей, якасцей і пад.* wнъ ... как wрелъ возлетѣлъ всю wткиноулъ немоць (Чэцця, 321); цесарь ... всю wкроутность оумышленіа wткиноул (Пак. Хр., 24б); веселисѧ юноше в молодости своей. и потом, wткин гнѣвъ wт срдца своего (Каз. Кір., 148б); кестут wткинꙋвши вшелѧкꙋю вонтпливость з зброsною рꙋкою впал до вилнѧ (Стрыйк., 546б); злwсти и грѣхи нашѣ wт себе wткинмо (Каліст, II, 10); вси перешкоды wт себе wткинмо (Мак., 38); тꙋю зs очей срдчныхъ слѣпоту и темностs wткинꙋвши, взглѧнь, и Бг̑а моего свѣтлость всѣх wсвечаючꙋю wбачъ (Варл., 213б); выгнане терпелъ з маткою божою wткинувшы смерти боѧзнь сталъ под крестомъ збавителевым (Зб. 255, 139—139б). *Параўн.* одкинути ў 1 *знач.*

3. *// перан. Адмовіцца ад каго-, чаго-н.; вырачыся каго-, чаго-н.; не прыняць, не прызнаць каго-, чаго-н.* люд млсти пѣнѧзии wткиноувши болше и болше кꙋ доткнению сг̑го тела рвалисѧ (Жыц. Ал., 99б); wткинулъ еси слово гсдыне и wткинулъ тебе гсдь (Скар. ПЦ, 32б); не маючы ни отъ кого жадное помочы и поживенья в старости летъ моихъ, яко отъ сына моего властного и отъ дочокъ моихъ рожоныхъ, которые мене в старости летъ моихъ отъ себе откинули ... тому Юрыю Яновичу ... дарую (АВК, XXIV, 382, 1581); новый календаръ, ѧко тотъ который до нерждꙋ далъ причинꙋ, wткинꙋвши, ѧко сѧ вернꙋть до старого, заразъ нерждъ и мѣшанина престанет (Апакр., 50б); поставлю примире мое з вами, а не wткинет васъ дꙋша моѧ (Біблія, 175); вы есте прочъ wткинꙋли наше приказане (Алекс., 12б); коронꙋ и пꙋрпꙋрꙋ wткинꙋлъ (Варл., 33б); не тебе wткинули, але мене абым не крꙋлювал [!] над ними (Выкл., 70). *Параўн.* одкинути ў 2 *знач.*, откинутися ў 2 *знач.*

Откинутися *дзеясл. зв.* **1.** *Ад* откинути ў 2 *знач.* не змажю тестаменtоу моег што вышло wт оусть моих не wткинꙋлос (Пс. XVI, 91).

2. *Тое, што і* откинути ў 3 *знач.* присѧгал гсь дв̑дꙋ справедливостю и не wткинет сѧ еи (Пс. XVI, 130б); Wдинадцатый грѣхъ не дбати w божіе слово, або сѧ его wткинꙋти (Будны, 8); Давлитесъ ... былъ нѣѧкъ раненъ wт медьведѧ дикого, и тутъ wткинул сѧ wт Иосифа крещенѧ (Трыст., 71); Которыи запрѧтsсѧ и wткинꙋтсѧ Бг̑а, запрѣны тежъ и wт него бꙋдꙋтъ (Каліст, II, 3б); ѧкъ погане ходѧтъ вs порожности розꙋмꙋ своего, потемненые маючи мысли, и wткинꙋвшисѧ wт славы Бж̑еи (Варл., 169).

3. *Адасобіцца ад каго-, чаго-н.; парваць сувязь з кім-, чым-н.* Царь Навходносорs ... царѧ Седехию поималъ и очи ему выбралъ, понеже wткинулsсѧ былъ wт него (Скар. ЧЦ, 238б); Также дей и Нагайцы и иншые орды отъ него ся откинули (АЗР, III, 164, 1573); люди ратные wт скиргаила wткинꙋлисѧ и пошли до вилни до кн̑зѧ великого кестꙋтѧ (Патр. П, 97); заходныи панства ... сѧ были длѧ его wкрꙋтенства и блꙋдов w wбрази [!] wт него wткинꙋли (Бельск., 348); в том пришла вѣдомост менелаю цареви, же сѧ wткинꙋлъ wт него рꙋгасъ кнѧжа каакимское (Тр. гіст., 68б).

4. *Адмовіцца ад ранейшага намеру, не пацвердзіць чаго-н.* Розгледишь теперь собѣ, што бы то за справа або якыи бы чинъ былъ, почавши о навращеніи ѧзыковs говорити, wткинутисѧ, и о иншую рѣчь стати выписовати (Будны, 143); теды корову первей сторговалъ былъ на име Гриць за чотыри копы, который откинулъсе, не купилъ (АВК, XVIII, 391, 1652).

Откладание *гл.* откладанье

Откладаный *дзеепрым.* **1.** *Ад* откладати ў 1 *знач.* апэлѧцыѧмъ wт врѧду рокъ завитыs маеть быти wткладан при бытности нашои в томъ тутошнемъ панстве нашомъ (Ст. 1566, 64б).

2. *Ад* откладати ў 3 *знач.* если бы ... на тоs сꙋме пнзеs емꙋ wтправа ꙋчинена, тогды з скаръбу нашого wному таѧ сꙋма wткладана быти маеть (Ст. 1588, 228).

Откладанье, откладание *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* откладати ў 1 *знач.* се добрый обычаи был wткладанію роков велікых земьскых (Вісл., 39б); wбецуемъ скутэчную без wтволоки и wткладанѧ справедливост вчинить (Ст. 1566, 15б); мы гсдръ тому не фолькгуючи без всѧкое проволоки, и wткладаньѧ на инъшиs часъ ... такового wбвиненого ... маемъ зо всихъ земль паньства нашого казати выволати (Ст. 1588, 139); анѣ wткладаймо сего часꙋ ... жебы насъ вs томъ ленивствѣ и wткладанію конецъ не надспѣлъ (Каліст, II, 325б); небезпечнаѧ речь естs wткладане, длѧ того, иж̑s презначеный кs см̑рти дн̑ь не есть вѣдомыи (Варл., 61б); Закоснѣніе: Wтлаганье ... замешкане, wткладане (Бяр., 48); пан богъ бꙋдет судѧ наsвышшиs и которыs в сꙋжению wмылит се не можеть wт него до него не будет wткладане (Зб. 255, 398б).

2. *Дзеянне па дзеясл.* откладати ў 3 *знач.* тотъ панъ чия земля мает безъ откладанья пенязей землю ку своимъ рукам узяти (Ст. 1529, 75); што ся дотычеть отъкладанья пенезей за

тые именья, и того такъ же маеть панъ староста досмотрети (КПД, 202, 1551); ѡ ѡтъкладанью пѩзѣи за заставѹ (Ст. 1566, 83б); по смерти ѡного дожывотника таковые добра нашы волно без ѡткладанѧ сѹмы пѩзе^{s} на томъ доживотнику презысканое до столу нашого ворочатисе маютъ (Ст. 1588, 228).

3. *Звяржэнне, скіданне.* ꙗзыкъ криведныи ненавидить ѡбличителеи своихъ а оуста гладкыи чинѧть ѡткладаніе (Зб. 262, 107).

Откладатель *наз. Складальнік, стваральнік.* рек ѡткладтель. Наболши что бѹдеть вѣтръ ноутреніи тонокъ и легок есством своим. боудет боржии пременѧт(и)сѧ ѡт вѣтра внѣшнѧго (Арыст., 217).

Откладати, откладать, отклодати *дзеясл.* **1.** *Адтэрміноўваць, пераносіць на больш позні час.* рокѹ а ѡт трехъ недел далеи не имают ѡткладат (Віcл., 12б); господаръ его милость съ паны радою своею тое дѣло откладаеть на иный часъ (АЮЗР, I, 34, 1506); мы ... отклодаемъ то до середы пришлое (АВК, XXXIX, 323, 1579); мачоха моѧ завъжды такъ мене ѡтъбываеть роки собе ѡтъкладаеть (КВЗС, 26б, 1537); потреба и о тое бг̑а просити, абы того днѧ не ѡткладалъ, але сѧ с^{s} нимъ поспешилъ (Будны, 187); Видечы то ижъ ест Ижота с нимъ ѡдное мысли, не ѡтькладаючы далеи того, шли у комору и сполънили свою волю (Трыст., 68); А въ лимитацыю впали таковые справы мы господаръ ѡтсѹдити маемъ не ѡткладаючи на часъ далшыи (Трыб., 4б); хотѧ сторона позванаѧ не станеть на роки первшие, тогды предъсе сѹдъ не маеть ѡткладати на далшие дрѹгие роки (Ст. 1588, 186); вси справы ... до певъного часѹ ... лимитѹемъ и ѡтъкладаемъ (КЛС, 1, 1596б); Амѹрат ... хоронилсѧ битвы сточеѧ ѡткладаючи то на иныѕ час (Бельск., 405б); не ѡтклада^{ѕ}те•и не ѹтрача^{ѕ}те до конца спасенѧ вашег (Зб. 259, 48); ѹважъ теды чѧвче тые страшныи мѹки, а не ѡткладай покѹты на тамтой свѣтъ, за грѣхи своѧ (Зб. вып., 46). *Параўн.* одкладати.

2. *Адмяняць, аб'яўляць несапраўдным што-н. прынятае ці ўзаконенае раней.* Откладаемъ щкодъливый [!] обычай, штожъ наши подданыи держалися посполного обычаю: коли мужъ женѣ умретъ, тогды жена сядетъ на удовьемъ стольцы во всемъ имѣньи, а у томъ великы щкоды дѣтемъ ся дѣють (АЗР, I, 39, 1420—1423); Частокрот прігожалосѧ ижь два а любо четыри ѡбажены ѡ мѹжебойство. а казнено их ... на прісѧгѹ прівода. мы ѡткладаемь тыи прісѧгы. а оуставлѧемъ

иж толко ѡдин имееть быти ѡсѹженъ (Віcл., 24); мы, довѣдавшыся давности, штожъ мещане Виленскіе перво сего николи мосту передъ городомъ не мощывали имъ то откладаемъ (КЗ, 570—571, 1495). ◊ Откладати на сторону — *адмяняць, касаваць (што-н. прынятае ці ўзаконенае раней).* мы ужо теперъ оную личбу плотовую на сторону откладаемъ (СДГВ, 76, 1542); вси посполите тако ѡную речъ толъкуют, ꙗко бы Хс̑ вѣтхаго закона заповѣди на сторону ѡткладалъ, а свои новые заповѣди законилъ (Будны, 21б); тотъ тестаментъ во всемъ будучы неправъне вделаный ... его самое право посполитое на сторону отъкладаеть (АВК, XX, 66, 1597).

3. *Выплачваць, адлічваць для выплаты (грошы і інш.).* хто наганит а любо нарец сказанію старосты краковъскаг имееть емѹ ѡткладать лѹпежмы горностаиными (Віcл., 30б); которые бы съ призволеньемъ пріятелей своихъ прирожоныхъ до чужоѣ земли замужъ шли, абы имѣнья зоставили близкимъ, а они бы имъ водлѣ шацунку за тыи имѣнья пѣнязи откладали (АЗР, III, 37, 1551); не повинны будуть дети и близкие таковог вена ѡтъкладати (Ст. 1566, 73б); ѡпекѹнъ принемъшы пѩзи ѹрадовне з них сторонѹ, котораѧ пенези ѡткладати бѹдеть, квитовати маеть (Ст. 1588, 298); тое сумы пенезей сорока копъ грошей литовских отъкладати не маемъ (ИЮМ, XXXI, 12, 1592).

4. *Адхінаць, адхіляць, адводзіць убок.* Положил заслонѹ на твар свою, жебы сѧ люд не лекал, а кгды з гдем розмовѧл, теды заслонѹ ѡткладал, а кгды з людми закривал твар (Бельск., 53б).

5. *// пера́н. Адвярга́ць, не прымаць пад увагу, ігнараваць.* тотъ требникъ нашъ найбольшъ дляѧ самыхъ сщенъниковъ, речи до епскпа належащіе, ѹмыслне на тотъ часъ ѡткладаемъ (Навука, прадм.).

Откладаючий *дзеепрым. ад* откладати *ў* 1 *знач.* таѧ дша должей мѹки терпить, дляѧ нецнотлѣваго каплана ѡткладаючаго день ѡт днѧ ѡтправованіе слѹжбы Бжеѧ (Зб. вып., 29).

Откладовати, откладывати *дзеясл. Адтэрміноўваць.* почал помышлѧти самъ ѡ собѣ што ѡткладываю далече. и што долго терьплю к тому. чого делѧ не ꙗвлю (Чэцця, 191б). ◊ Откладовати на сторону — *адмяняць, касаваць (што-н. узаконенае ці прынятае раней).* мы тое мыто у Верьках на сторону откладуемъ и на томъ зоставуемъ (СДГВ, 73, 1542).

Откладовый *прым. ад* откладъ. По которыхъ то суду нашого откладовыхъ декретахъ ... тые жъ умоцованые ... ечевисто становили (АВК, XV, 442, 1683).

Откладъ *наз. Адтэрміноўка, перанясенне на больш позні час.* не хочем имѣт такых ѡткладовъ рочных ѡт нашихъ подданых (Вісл., 39б); тогды безъ жадного вжо откладу, отправивши на немъ тую тры копы гроши, Андрею Свирскому отдано маетъ быти (АВК, XVII, 348, 1541); панове воеводове и панове старостове поветовые мають того съ пильностью дозрети, абы ся таковые проволоки за тыми ихъ отъклады шляхъте не деяли (КПД, 197, 1551); то мы сами с паны радами нашими без жадное проволоки и ѡткладовъ сѵ́дити росправовати маемъ (Ст. 1588, 169); тая дей справа вжо, яко се зачала, третея недѣля идетъ, и вжо дей въ ней по трикротъ откладъ чиненъ былъ (АВК, VIII, 450, 1588); На року, зъ откладу припаломъ ... умоцованый стороны поводовое, Осипа Процковича, Макарь Гавриловичъ, жаловалъ ... на Оксиню Кузминъну (ИЮМ, VIII, 232, 1596); на дрѵ́гие рочки позывати наказалъ за декретом и ѡткладом тогож сѵ́дѵ́ (КАР, 7б, 1646); на сей часъ тое справы несуженья, лечъ оное до дальшого термину откладу домавялъ се (АВК, XV, 441, 1682). *Параўн.* одкладъ.

Откладывати *гл.* откладовати

Отклодати *гл.* откладати

Откозати *гл.* отказати

Отколе, отколь, отколя *прысл.* **1.** *Пытальнае.* **а).** *Адкуль, з якога месца?* Злꙗкшесе начали пытати рекоуче. и ѡткол есть тот так моцный а такъ грозныи так ꙗсныи так свѣтлыи (Пак. Хр., 25б); рече к нему Дв҃дъ ѡтколѣ идеши (Скар. ДЦ, 66б); Поднес есми очи мои в горѵ́, ѡткол пріидет помоч моꙗ (Пс. XVI, 126); ѡтколе едешъ и до кого еси прышол, прыꙗтелю (Бава, 130); кгды станул вѕ вечор перед елисеем, реклъ емѵ́, ѡтколꙗс пришол (Бельск., 125б); Пыталъ гордиꙗнъ ѡтколе естесь ты зацныѕ красомовцо (Пралог, 606б).

б). *Адкуль, з якой крыніцы, ад каго?* ѡ смоутнаꙗ матко ѡ жалостнаꙗ девко. ѡткол тобе пришла таꙗ жалость (Пак. Хр., 14б); ѡт рекль: гсди боже, ѡтколе вѣдат могу же еи посадѵ́ (Біблія, 41); дариѕ реклъ: ѡтколь то вѣдаеш (Алекс., 13б); Ѡтколь ставастсꙗ имъ, же до Бг҃а сꙗ зближивши, самыхъ себе частѡкроть ѡтходити мѵ́сꙗтъ (Сматр., 24); Владза шатана над людми ѡтколꙗ (Мак., 50). *Параўн.* одколе ў 1 *знач.*

в). *Чаму, з якой прычыны?* вошла до него Іезавель жона егѡ, и рекла емѵ́: што то есть; ѡтколе се засмѵ́тила дѵ́ша твоꙗ: а чомѵ́ не ѣси хлѣба (Хран., 315).

2. *Адноснае. Адкуль-небудзь.* которыи люди выведены отколѣ неволно, или къ цѣлованью приведены, или за порукы подаваны ино ихъ отпустити доброволно (АЗР, I, 65, 1449).

3. *У знач. зл. сл. Адкуль, з якога месца.* **а).** *Ужываецца для падпарадкавання даданых азначальных сказаў.* хсъ оуведет ѡц҃а твоего адама оу раи. ѡткол выкыноут есть (Пак. Хр., 28); естли бы валка с тое стороны была ѡтколь ѡн есть тогды маеть поставити двух члвков шлꙗхтичовъ которые с тое стороны будуть ѡткол ѡнъ (Ст. 1529—Ф, 36—37); Зъ рѣки Недѣновы до озера вышейописаного Свѣтицка, отколь ся граница почала, въ того жъ ся озера и зкончила (РПП, 13, 1559); панъ депутатъ ... тые пѣнези ... въ томъ жо схованью, отколь возметъ, положити маетъ (АВК, III, 276, 1577); маеть ехати до ѡное земли або повету ѡтколꙗ родомъ естъ (Ст. 1588, 449); пришол до ѡдного мѣстца ... ѡтколе церковъ и все мѣсто може ѡгледат (Алекс., 6); Потом Лешко ... звоевал земли рѵ́ские аж до Лвова, ѡтколꙗ з немалою користю вернѵ́лсꙗ до Полщи (Стрыйк., 612); Мешкане наше Бож: Апслъ Павелъ, на нѐсехъ быти повѣдаетъ, ѡтколь и Збавителꙗ чекаемо (Сматр., 44).

б). *Ужываецца для падпарадкавання даданых дапаўняльных сказаў.* оувѣдаи гораздъ. ѡтколꙗ а чии есть сн҃ъ (Чэцця, 318); не вѣдаюче ѡткол пришли албо кде идоут пораноу оуставше оувидели зм҃лю оу своих мѣстцех следми конскими стоптаною (Валх., 48б); Билъ намъ чоломъ попъ Ѳедоръ ... о тое, што жъ не маеть собѣ, отколѣ ему дровъ прывести (РПП, 220, 1515); его же егда пытала есми кто бы былъ и ѡтколѣ ест и ꙗко имꙗ его не хотелъ мнѣ поведити (Скар. КС, 30); чого довести коли помышлѣваю, а ни вѣдаю ѡтколь ꙗ почати (Апакр., 171); пытал же аврам мелхиседека ѡ нароженю его, ꙗко и ѡтколе пришедши во ѡной горѣ мешкает (Біблія, 40); Саранча ... невѣдомо ѡтколъ пришедши всѣ збожъꙗ и ѡвоцы выела (Стрыйк., 465); Гды доросли лѣтъ, з повѣсти пастуховы зрозѵ́мѣли ѡтколꙗ были и чие сынове (Рым., 78).

в). *Ужываецца для падпарадкавання даданых сказаў месца.* бъ҃ ... возышол тамъ гдѣж пѣрвѣи был. и вознеслъсꙗ. ѡтколѣ жь. николи жь не разлꙗчилсꙗ (Чэцця, 209); Поневоли ѡпѵ́щаю свѣтъ, и идѵ́ звꙗзаны ѡтколь вернѵ́тисꙗ не естъ реч можнаꙗ (Кін., 53); ты естес плотный человѣкъ, поиди назад з миром, ѡткол еси пріишолъ (Алекс. 1697, 61б). *Параўн.* одколе ў 2 *знач.*

4. *У знач. зл. сл. З-за чаго, дзякуючы чаму; з прычыны чаго; адкуль. Ужываецца для падпарадкавання даданых далучальных*

сказаў. за росказанъем нашымъ делу того пробоват не хотели и не допущали, откол значытсе не ровность делу (АВК, XXX, 33, 1589); межи тыми всѣми артикоулы ... былъ и то*т* помененый артикꙋлъ конфедераціи, ѡ*т*колѧ сѧ значитъ котѡрые то были нѣкоторые што собѣ конфедерацію покой в релѣи варовали (Апакр., 23б); всю живно*ст*, вытравили, в мѣсте и*ж* мꙋсили напото*м* люди лае*н*, и гною шꙋка*т* кꙋ ꙗде*н*ю, ѡ*т*колꙗ ве*л*ми и*х* мно*г* ѡ*т* голодꙋ поме*р*ло (Бельск., 230); бирита ... была бого*м* свои*м* ... пошлюбила хова*т* чисто*ст* а*ж* до сме*р*ти, ѡ*т*колꙗ те*ж* сама была хвалена ѡ*т* люде^{s} прости*х* за богиню (Стрыйк., 544б—545). *Параўн.* одколе *ў 3 знач.*

5. *У знач. зл. сл. З якой крыніцы, ад каго, адкуль. Ужываецца для падпарадкавання даданых дапаўняльных сказаў.* сами не ведаемъ, отколѣ пожаръ пришолъ (АВК, XVII, 170, 1540); Дивился, отколь кн҃зю Дмитрею помочь и смѣлость повстати на Мамая и на нас двох кн҃зей (Мам., 177); По*д*носи*л* есми ѡчи мои на гори ѡ*т*колꙗ бы ми пришо*л* ратꙋнокъ (Пс. XVII, 146).

Откольиноль, отколяиноля *прысл. Тое, што і* откульинудъ. То наконецъ ѡнымъ вароуемо, абы жаденъ иный обчій чл҃къ опрочъ который ѡ*т* насъ на то обранъ и потвержо*н* боуде*т*, жадной собѣ ѡ*т*колѧинолѧ зверхности на*д* ними не привлаща*л* (Апакр., 38); Тымъ самымъ дается знати, же ваша наука слаба, и мусите отколь-иноль на нее ся здобывати, а звлаща отъ вызнавцовъ костела Римского (Пыт., 105).

Отколькольвекъ *прысл. Тое, што і* откульколвекъ *у 1 знач.* хто жъ бы кольвекъ таковые товары лесные, складаючы ся съ купъцами, робилъ ... альбо оные жъ товары отъколь кольвекъ на перекупъ скуповалъ (КПД, 175, 1551); абы жидове, отколь кол[ь]векъ пріеждчаючи, инъде въ месте Виленскомъ противъ привильевъ вашихъ местскихъ обецного мешканья не мели, гандлевъ и торгованья не чинили, окромъ ярмарковыхъ часовъ (Там жа, 516, 1568); кгды бы братьѧ неделные маючи лета дорослые ѡного в ыменью зоставили, и ѡномꙋ именье свое въ справꙋ его до зверъне*н*ѧ своего ѡ*т*коль кольвекъ порꙋчили (Ст. 1588, 299); сщ҃енниковъ бл҃гоꙋго*д*ныхъ че*ст*ныхъ православны*х* неко*р*чемны*х* ѡ*т*ко*л* же ко*л*ве*к* се и*м* потрафи*т* могли собѣ избиратъ [!] (Дыяр., 154).

Отколя *гл.* отколе

Отколяиноля *гл.* откольиноль

Откопаный *дзеепрым. ад* откопати *ў 1 знач.* откопано тело и оледали христіяне, знаковъ глядечи, ежели бы не была отъ жыдовъ замордована (ИЮМ, IX, 374, 1639).

Откопати *дзеясл.* **1.** *Адкапаць, выкапаць, капаючы, дастаць што-н. з-пад чаго-н.* архиепископъ росказалъ свещеннику Рожественскому и челяди дьякомъ своимъ тое тѣло откопать (АСД, I, 263, 1621); казали тело тое невесты откопать (ИЮМ, IX, 373, 1639). *Параўн.* одкопати.

2. *Капаючы, адкідаць што-н. ад чаго-н.* таковы^{s} ꙋкрывжоны^{s} ... маеть того суседа ... напоменутъ, абы воды знижылъ и греблю новоприсыпанꙋю ѡ*т* чꙋжого берега ѡ*т*копалъ (Ст. 1588, 368).

3. *Раскапаць, капаючы, зрабіць або пашырыць аддтуліну, яму і інш.* братꙗ пришедши ѡ*т*копали мѣстце тѣсное переходить до него, и взꙗли его, розꙋмѣючи за ꙋме*р*лого и вынесли передъ печерꙋ (Пралог, 626).

Откопованый *дзеепрым. ад* откоповати. то вызналъ Гришко Анъдреевичъ, сынъ змерлое невесты, же откопована и не такъ, якъ было отъ насъ дошкою заложона (ИЮМ, IX, 374, 1639).

Откоповати *дзеясл. Адкопваць, выкопваць, капаючы, даставаць што-н. з-пад чаго-н.* Повѣсть, ѡ злодѣю гробно*м*, которы^{s} ѡ*т*коповаючы гробы знималъ зъ ꙋме*р*лыхъ шаты (Зб. 752, 570б); в то^{s} же часъ бы*л* нѣꙗки^{s} гробны^{s} злоде^{s} котори^{s} гробы ѡ*т*коповавъши здыймовалъ з уме*р*лыхъ шаты (Зб. 82, 426б). *Параўн.* одкопывати.

Откормити *дзеясл. Выкарміць, кормячы, выгадаваць.* она же ѡ*т*кормить тобѣ ѡ*т*роча сее (Скар. КВ, 6б); ѡ*т*кормлю отроча и поведу его с^{s} собою (Скар. ПЦ, 6б).

Откосъ *наз. Адкос, нахільная паверхня чаго-н.* заплатили Шваре и товары[шо]мъ его ... въ млыну откосъ отсыпали (ИЮМ, III, 215, 1685).

Откочевати *дзеясл. Адкочваць, коцячы, перамяшчаць у іншае месца.* Гды гармату откочевали, майстру Петроку и помочнику Юрку купили пива (ИЮМ, X, 147, 1695).

Откраденый *дзеепрым. ад* открасти. которые дей вжо недавно отъ него открадены, панъ Богушъ Таруса того чоловека своего взявши (АВК, XVII, 372, 1541).

Открасти *дзеясл. Адкрасці, украсці тое, што было адабрана.* мя сестра его Марина Пекарцовая открала и, тутъ до Городна привезши, тому Войтеху продала (АВК, XVII, 10, 1539); жидъ сегодня водлугъ сказанья пана Симонова присягнулъ на томъ, ижъ того листа своего запи[с]ного въ Пилипа не откралъ (Там жа, 189, 1540).

Откреати *дзеясл. Тое, што і* окреяти. ѡни пакъ повѣдахꙋ емꙋ порѧдꙋ все еже сѧ деꙗло. И внегда ꙋзрел^{s} возы и всѧ еже былъ прислалъ, ѡ*т*креалъ духъ его (Скар. КБ, 84б).

Откривати *гл.* открывати

Откриватися *гл.* открыватися

Откривать *гл.* открывати

Откривачъ *наз. Той, хто адкрывае, робіць вядомым тое, што доўгі час было скрытым, тайным.* правдиве богъ вашъ есть богом, и пан царем, и ѡткривачем таемницъ, поневаж есь ты моглъ ѡтворит тую темницꙋ (Біблія, 534).

Откривитися *дзеясл. зв. Адхіліцца ад першапачатковага напрамку.* ◊ Откривитися отъ очью — *выпасці з вока (пра тое, што не заўважаецца, выпускаецца з-пад увагі).* сн҃ꙋ мои рѣчомъ моим дорозꙋмѣи ... не ѡткривили б сѧ ѡт очью твоих храни их посреде срдца своего (Зб. 262, 95).

Открити *гл.* открыти

Откритие *гл.* открытье

Откритися *гл.* открытися

Откритый *гл.* открытый

Откритье *гл.* открытье

Откричати *дзеясл. Крыкам прымусіць каго-н. вярнуць што-н. адабранае.* лев ничог сыночка ѡног не ѡбразивши коли ег неслъ, в лесе пастыри ѡбачили, и коли сѧ за ним пустили ѡткричали ѡн имъ цѣла ег покинул (Зб. 82, 40б).

Откровение *гл.* откровенье

Откровеный, откровешный *прым.* **1.** *Ад* откровенье. Лета третьего царства Кира царѧ перьскаго слово ѡткровено бысть Данилови (Скар. ДП, 29).

2. *Адданы, прасякнуты любоўю.* Мы же вси ѡткровеном лицемъ славу гд҃ню възирающе, в тои же образъ образуемсѧ ѡт славы въ славу, ѩкоже ѡт гд҃нѧ дх҃а (Будны, 174б); Щасливи, которые ѡткровеннымъ лицемꙋ (ѩко сынѡве днѧ и сынѡве свѣта), на тоую славꙋ твою смотратꙋ (Карп., 37).

3. *Шчыры.* Самуилъ ... ѡткровенꙋ былъ ему (Скар. ПЦ, 10).

Откровенье, откровение *наз. Спасціжэнне ісціны, таямніцы.* семиѡнъ ... сталъ близь ѡлтарѧ. ждоучи ѡткровѣнiѧ сѣтго дх҃а (Чэцця, 135—135б); ѡ тых бо и власть таковꙋю змоцнилꙋсѧ мѣти епископъ римскій. которꙋю теперъ вꙋ сѣтобливыи нѣѧкіи вводѧтъ ѡткровенiѧ (Апакр., 188); ѡт земли кꙋ нб҃у подносѧчисѧ, видитꙋ иле видѣти (по мѣре данного собѣ ѡткровенiѧ) можетꙋ, нѣѧкꙋю, ѡного невечернѧго днѧ, зарꙋ (Карп., 13б); кождомꙋ бываетъ давано ѡткровеніе Дх҃а на пожытокъ (Каліст, II, 93б); В той смерти былъ Бож: Іѡанъ Апслъ, гды страшное оное в Патмѣ островѣ ѡткровеніе видѣлъ (Сматр., 24); сѣтыꙋ иѡанъ ... тамъ бꙋдꙋчы сподобилсѧ видѣнiѧ и ѡткровенiѧ божыимъ таꙋнамъ (Зб. 752, 25); чинѧт нам ѡткровенiѧ ѡт бг҃а през сон (Зб. 82, 139). ◊ Откровенье (откровение) святого Иоанна — *Апакаліпсіс (адна з кніг Новага запавету, аўтарам якой, згодна царкоўнай традыцыі, лічыцца апостал Іаан Багаслоў).* не толико таков взор ꙋ старомъ завѣте ест ѡписанъ, но и въ ѡткровенью сѣтго Іѡанна ѡ томъ ѡбычаю тако написано (Будны, 25); ѩко Іоаннъ бг҃ословъ в ѡткровенiи своимъ пишеть (Там жа, 138б); Апокалѵ҆псꙋ: ѡткровеніе, або ѡбъѧвленье (Бяр., 233). *Параўн.* одкровенье, открытье *ў* 3 *знач.*

Откручоный *дзеепрым. Адкручаны, адшрубаваны.* панъ Жданъ Ляховичъ меновалъ, же дей въ мене розними часы погибло свиней пятеро, у клуни замокъ откручонъ (АВК, XVIII, 313, 1630).

Открываемый *дзеепрым. ад* открывати *ў* 3 *знач.* во днехъ тыхъ не бывало видение ѡткрываемо (Скар. ПЦ, 9б).

Открывати, откривати, откривать *дзеясл.* **1.** *Адкрываць, агаляць.* дѣло борзо велми а жилы нарꙋжы и вожны и толсты и тверды. и также кожа что ѡткрываеть их грouба (Арыст., 188); голов ваших не ѡткриваꙋте а шатъ ваших не роздираꙋте (Біблія, 163); не ѡткриваꙋте голов ваших, ани ѡдежи шарпаꙋте (Бельск., 57); перед тымъ твар свою перед человѣком крилъ тепер еднакъ на задатокъ милости своее ѡнꙋю ѡткривает (Зб. 259, 549); далей всихъ тыхъ каже смертыо карать, которіи бы ѡткривать смѣли сромотꙋ (Хран., 123).

2. *Адчыняць.* роука гн҃ѧ оучинила сее ... ѡткрываеть глꙋбины со тмы и выводить на свѣтъ тѣн смертныи (Зб. 262, 17).

3. *Рабіць вядомым тое, што раней было скрытым, тайным.* Гсдь царемъ ѡткриваѧ тайны, понеже моглъ еси мне ѩвити тайну сию (Скар. ДП, 9б); нынѣ бъ҃ млстивый ꙋжалившысѧ насъ ѡткрил намъ грѣшнымъ слово свое правдивое, и что днь значней ѡткриваеть (Будны, прадм., 8б); хто противъ непріятелеви потꙋжьнеꙋ стоитъ и зрады его лепѣи вѣдаеть, и ѩвъне всемꙋ свѣтꙋ ѡткрываеть (Унія, 30); есть богъ на небе которыꙋ ѡткривает таемницы (Біблія, 532); Почал сѧ теж и сам скаржит на болеслава кривоꙋстог и ѡткривать здалека иж теж ꙋрадил ... против емꙋ повстат (Стрыйк., 474); грѣхѡвъ своихъ ѩкъ начастѣй сповѣдайте сѧ, выстꙋпки вашѣ перед ним ѩкъ нащирей ѡткрывайте (Каліст, I, 8—8б); всѣ ... ѡтпущеньѧ просили ѩвныꙋ грѣх своꙋ сѣму ѡткрывали (Зб. 107, 120);

терпелъ боль немалы^{s} младенецъ бг҃ъ милый, а болю того и матце своей самой не ѡткривалъ (Пралог, 638б). *Параўн.* одкривати.

Открыватися, откриватися *дзеясл. зв.* **1.** *Агаляцца.* ꙗко хвалебны^{s} нынѣ былъ царь израилски^{s}, ѡткриваючиса перед служебницами слугъ своих, и ѡткрилса ꙗко коли бы са ѡткривалъ одинъ з блазновъ (Біблія, 368). *Параўн.* одкрываться *ў* 1 *знач.*

2. *Станавіцца вядомым.* презъ пост скритые. таемъницъ небесныхъ речи ѡткриваютса (Зб. 259, 360—360б). *Параўн.* одкрываться *ў* 2 *знач.*

3. *// перан. Рабіцца даступным.* ѡткрываетъсѧ гнѣвъ Бж҃ій з^{s} нб҃а на вшелѧкоую незбожность, и несправедливость (Каліст, II, 344).

Открывляти *дзеясл. // перан. Адхіляць, адвяргаць.* подобаеть ти гдрю всих ѡтстѫпити прочь. да не оушкодѧт ненавистію своею, ꙗко же рекоут философи свѣтскіи. и любовъ ненависть ѡткрывлѧют соут (Арыст., 228).

Открывший *дзеепрым. ад* открыти *ў* 4 *знач.* народи ... хвалоу воздаша бг҃у. ѡткрывшемоу таины сиа (Чэцця, 68б).

Открыте *гл.* открыто

Открыти, открити *дзеясл.* **1.** *Адкрыць, агаліць (твар, галаву і інш.).* евфимыан же ѡткрыл лице его (Чэцця, 151б); судьи повѣлеша ѡткрити ю [Зузанну] понеже закриша была (Скар. ДП, 36); ѡнаѧ мариамка ѳлезши ѳ лазню студеноую, голову ѡткрывши волосы роспоустивши, печкѳ розметала (Барк., 151б); соромоты ѡтца твоего и соромоты матки твоей не ѡткриешь (Біблія, 169); і҃с х҃с, подняавши рѳку і ѡткрывши бокъ ему сво^{s} ѳказал, и видѣвъ иж кровъ з раны текла (Зб. 107, 199); коли станетъ жона пред^{s} обличьемъ гднимъ, ѡткріет головѳ ей (Хран., 130б). *// перан. Праявіць.* Кто съкрываеть ненависть льстиве, сеи ѡткрыеть злость свою посрѣди сонъма (Скар. ПС, 40б); бысь найболше выворочалъ, предсѧ сѧ не выкрѳтиш, овшемъ тымъ болшей ѡткрышь при фалшѳ невстыдливость свою (Апакр., 137); ѡдинъ монахъ ... бѣгом до него пришолъ зо всихъ сторонъ смуткомъ ѡбложоны^{s} и внутрную во^{s}ну лыканиемъ и слезами ѡткрил (Пралог, 560).

2. *Адчыніць.* хвалим бг҃а иже ѡткрыл глѫбины сіи (Арыст., 239); ѡткрывшы судцы, у которых были тые кости, и рекла: То ест кости того, хто тебе родил (Трыст., 75—76); стѳдни ѡтцовские которые перед ним землею засыпали палестинчики ѡткрил а быдло и челѧд пили (Бельск., 20б). ◊ Открыти

очи — *дапамагчы каму-н. што-н. убачыць, зразумець.* ѡткрыи ѡчи мои и вырозоумею чѳда в законе твоем (Пс. XVI, 118б); Прославъ, мовитъ, Сн҃а своего: то естъ, ѡткрій очи чл҃вкѡмъ, и покажи мене тымъ которыи мене не знаютъ (Каліст, I, 161); открыти ухо — *даць здольнасць успрымаць што-н. пры дапамозе слыху.* бог силныи ... ѡткрыет оухо их к наказаню и речеть дабы вернѳлис ѡт кривды (Зб. 262, 27—27б). *Параўн.* одкрыти *ў* 1 *знач.*

3. *Адхінуць, адхіліць тое, чым захінута што-н.* ѡткрывs Ное покровъ ковчега погледе, и виде ꙗко иссѧче вода ѡт лица земли (Скар. КБ, 19б); приsдешъ и ѡткриешъ ѡдѣнье, которим са ѡдѣеть ѡт ног и положившиса там лежат будешъ (Біблія, 139).

4. *Зрабіць вядомым тое, што раней было скрытым, тайным.* ѡткрыи ми што есть писано оу книгах сихъ (Чэцця, 372б); сонъ царевъ и тайну его ѡткрилъ еси намъ (Скар. ДП, 8); какs же лепшей царs или кнѧзь поработаеть гдеви, развеи естли подъданымъ ѡткриеть волю его, абы ю чинили (Будны, 65б); Трыщану былъ страхъ, што его младенецъ ѡткрыеть (Трыст., 27); жона ѡнаѧ его поsмана и мѳченаа здрады его и чернокнизства ѡткрила (Бельск., 333б); Мнѡго такихъ было, которыи смерть рачей поднѧти волѣли, нѣжли хоробѳ свою всѣмъ ѡткрыти (Каліст, I, 55); замыслъ свой ѡткрылs (Варл., 327б); просил гда бг҃а плачѳчы, абы ѡткрыл емѳ где сѧ жона его ѳѳедора ѡборочает (Зб. 82, 18). *Параўн.* одкрыти *ў* 2 *знач.*

5. *Выявіць, вынайсці, выкрыць.* ото самъ ѡтцъ папѣжъ штоуки ваши ѡткрылъ (Апакр., 46); таемные неприѧтелскіе нашзды ѡткрывши (то ест абы который з них потканѧ еще не бѳдѳчи вѣдомыи, ѡт них не был звитѧженый) до мешканѧ своего зась вертаютъсѧ (Варл., 105).

6. *Арганізаваць, стварыць што-н.* помагаючы иным молодым до побожности и наѳки школы ѡткрыл, и ѳчениковъ до наѳки немало зобрал (Зб. 752, 441б).

Открытие *гл.* открытье

Открытися, откритися *дзеясл. зв.* **1.** *Агаліцца, стаць нічым не накрытым.* ꙗко хвалебны^{s} нынѣ былъ царь израилски^{s}, ѡткриваючиса перед служебницами слугъ своих, и ѡткрилса ꙗко коли бы са ѡткривалъ ѡдин з блазновъ (Біблія, 368); которым се виномъ самъ напервеs старец ѳвеселил, так иж за мертвог лежал, без встыдѳ ѡткривши ся (Стрыйк., 415); з небаченьѧ оупивши заснѳлъ, и неѡсторожне сѧ положивши ѡткрилъ (Хран., 17).

2. *Рассунуцца, расхінуцца.* ѧвишесѧ вылитіѧ морскаѧ: и ѡткришесѧ основаниѧ вселенныѧ (Скар. ДЦ, 111); ѡткрыласѧ трава и оуказаласѧ проросль и събралисѧ травы горніи (Зб. 262, 107б).

3. *Стаць бачным.* ѡт самого бг̑а воскипѣлъ свѣтъ ѡткрыласѧ слава в немъ (Чэцця, 254); невечернѧг оного в црствіи бж̑іемˢ днѧ ѡткриласѧ свѣтлость (Карп., 1б).

4. *Стаць вядомым.* присылали емꙋ жонкы красныи, дабы сѧ ѡткрыла таиница его (Арыст., 166); ништо бо не ест скритого, которое не ѡткриетˢсѧ (Цяп., 13б); Змовило сѧ многˇ людеˢ зацных поганских на нерона абы его забили, але се им не повело, ѡткрилосѧ их сприсѧжене (Бельск., 212б); ѡткриласѧ здрада его (Хр. польск., 2); Тамъ всѣ таемныи наши оучинки ѡткрыютˢсѧ (Каліст, I, 21); нѣсть таˢно еже не ѡткриетсѧ (Дыяр., 165); ѡткрыютсѧ ѡт многих сердец помышленіѧ (Зб. 752, 528б); зараз се хитрост здрада кламство ... ѡткриють (Пралог, 632). *Параўн.* одкрытися ў 1 *знач.*

5. *Праявіць сябе, сваю сутнасць.* Мы по тобѣ братѣ нашомъ надѣялися вѣчноѣ дружбы: ты пакъ ся намъ открылъ у великую непрыязнь (АЗР, I, 205, 1500); закрыетсѧ ненависть долгомъ ѡткрыетсѧ злость таѧ въ соборѣ (Зб. 262, 107); Левˇ цесарˇ ... ѡткрилсѧ ижˇ еретикомˇ, и ѡбразоборцою былˇ (Бельск., 355); подобне теж и теперъ ѡткрыетсѧ з своею мыслию, коли сѧ хрста запритˇ (Зб. 752, 528б).

6. *Адкрыцца, перастаць таіцца.* зебравши передних̑йшихъ своихъ сенаторовъ, што на серцы мѣлъ, ѧсне сѧ з тымˇ ѡткрылъ (Варл., 310б). *Параўн.* одкрытися ў 2 *знач.*

Открыто, открыте *прысл.* **1.** *Адкрыта.* выписок ѡного листа абы даванˇ оурѧдˇ по каждои земли ѡткрыто всѣмˇ людемъ абы были готови на тогъ дн̑ь (Зб. 262, 129); о чомъ достатечне и ѡткрыте Енглскіи ... читаныи слова оповѣдаютъ (Каліст, II, 18); Не толко абовѣмъ то справꙋетъ Бг̑ъ, же ѧвне и ѡткрыте непріателей звытѧжаетˢ (Там жа, 264б); мнѡгіе з нихъ ... пришлого живота певность и несмертелность всѣмъ ѧсне и ѡткрыте оуказовали (Варл., 6—6б).

2. *На віду; без покрыва.* Бо што наѧвѣ лежитˢ и ѡткрыте, шукати того заисте непотреба (Каліст, II, 56).

Открытый, открытый *дзеепрым.* **1.** *Ад* открыти ў 1 *знач.* хто колвекъ бꙋдетˇ трꙋдоватымˇ ... бꙋде мѣлъ шаты роспороты, головꙋ ѡткриту (Біблія, 165); без покрывала ѡткритымˇ лицемъ славꙋ Гсдню взираетъ (Карп., 4); Напервей помазовано

бываетъ чоло, абы ѡт престꙋпства навернены, ѡткрытымъ лицемъ славꙋ Гд̑ню видѣли (Каліст, II, 285б); Которіе ... вшелѧкои злости д̑шꙋ свою гнѣздомˇ оучинили, нагіе и ѡткритые станꙋтˇ (Варл., 227б); Лѡтъ: Ѡбвиненый, або звѧзаный або ѡткрытый, або живица дорогаа (Бяр., 294); За покуту взѧлъ жебы по всихъ границахъ нормасѣи и францꙋзкоˢ земли з ѡткритою тварю ходилˇ (Пралог, 58б).

2. *Ад* открыти ў 2 *знач.* видѣли скриню ѡткритꙋю (Бельск., 93).

3. *Ад* открыти ў 4 *знач.* ѡткрита естъ тайна сиѧ (Скар. ДП, 8б); ѧкоже чинили персове иже предˇ каждого посла приносили вино. а подпоивши приносили передˇ него сребро и злато. и ведали иже таиница гсдрѧ его ѡткрыта (Арыст., 166); Абы при бытности людꙋ посполитого, албо злыхъ выстꙋпки ѡткрыты, албо дѡбрыхъ заслоуги ознаймены были (Апакр., 74); Не ижъ бо о тѣлесные очи просилъ ... але о тые власне духовные ... жебы жъ што-колвекъ зрозумѣти моглъ открытыхъ таемницъ Бозскихъ (Пыт., 78); таѧ естˢ ѡнаѧ великаѧ таемница, котораѧ скрыта была ѡт вѣковъ и рожаевъ ѡстатнихˢ зась часовˇ людскомꙋ рожаеви естъ ѡткрыта (Варл., 60); през смерть хсвꙋ вси старого законꙋ таемницы, а ѡсобливе крывавыхˇ ѡферˇ ꙋже ѧвны и ѡткрыты се стали (Зб. 255, 299б); ѡткрыты бꙋдутˇ з сердецъ помышленіѧ (Зб. 752, 529).

4. *У знач. прым. Яўны, не скрыты; шчыры.* лѣпшеи казнь ѡткрытаѧ нижли любовъ потаенаѧ (Зб. 262, 107); Кгдыж мова зˢ прикладами и подобенствы, и наꙋкꙋ чинить ѡткрытꙋю и выразнꙋю (Каліст, II, 75).

5. *У знач. прым. Нічым не заслонены, даступны зроку.* излияние мозговъ боудет ли горѧче. а ѡчи черныи. а жилы в них ѡткрыты. и растеть борзо влас главныи (Арыст., 184).

Открытье, открытие, открытье, открытие *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* открыти ў 4 *знач.* Знаиде в немъ отець твои ... ѡткритиѧ таинъ и розвѧзаниѧ соꙋзовъ то естъ в данииле (Скар. ДП, 19); Наперед же е [универсалы] на насъ не што иншого выtискꙋетъ, едно продкомъ кгвалтъ ... а при томъ хоуть до ѡткритьѧ правды, которꙋю незычливые ради бы загребли (Апакр., 205).

2. *Пачатак чаго-н.* людие ... вѣдали што по нбсномоу живѣть. въ силе прославленого бг̑а. што жь с нг̑а изышол. пресвѣтлого бг̑ословъѧ свѣта ѡткрытье (Чэцця, 166б); Приспѣлъ часъ потомъ до открытія и отступленія (АЗР, IV, 210, 1600);

Тафнеи: ѡткрытˢе оуфности, або обороны, або потаемное оуфанье (Бяр., 316).

3. *Тое, што і* откровенье. Ѡткровеніе: Ѡткрыте: ѡбˢꙗвлене (Бяр., 188); през блаженнаго и ст҃го Анъдреѧ и епифаниѧ сталосѧ ѡткрытъе котории видели прест҃ꙋю бг҃ородицꙋ на воздꙋсѣ (Зб. 82, 68б).

4. *Дзеянне па дзеясл.* открыти *ў 6 знач.* Паперу грубого для открытя реестровъ асмак. чотыри (ИЮМ, II, 101, 1684).

Откстити *дзеясл. Перахрысціць, ахрысціць занава пры пераходзе ў іншую хрысціянскую веру.* которую княжну дочерь или боярскую, Греческого закона, дочи наша возметъ къ себѣ и онъ тоѣ силою велитъ откстити въ Латыньство (АЗР, I, 258, 1501).

Откуду, откудъ *прысл.* **1.** *Пытальнае.* **а).** *Адкуль, з якога месца?* реч емоу анхимандритъ [!]. кто еси ты. и ѡткоуд сѣмо пришолъ (Чэцця, 2); рече к неи агаръ раба сараина ѡткуду идеши и камо хощеши (Скар. КБ, 29б); спыталъ его Миха гл҃ѧ ѡткуду еси и камо идеши (Скар. КС, 37б).

б). *Адкуль, з якой крыніцы, ад каго?* мдрость же ѡткꙋдꙋ ѡбрететсѧ и кое се мѣсто розꙋмꙋ (Зб. 262, 23б); Цр҃ь рече. сивилло повѣдай ми ѡткꙋдѫ еси тоу моудрость взѧла (Сівіла, 3).

2. *У знач. зл. сл. Адкуль, з якога месца.* **а).** *Ужываецца для падпарадкавання даданых азначальных сказаў.* навратитсѧ прахъ в землю свою ѡткуду былъ, и духъ навратитсѧ кˢ богу (Скар. ЕК, 17б).

б). *Ужываецца для падпарадкавання даданых сказаў месца.* Любо его в манастыри здѣ держи. а любо мы ѡтидемъ. или пакъ ѡтпоусти его ѡткоудоу есть пришолъ (Чэцця, 3); поˢдешъ тамъ собѣ, ѡткꙋдꙋ еси (Зб. 81, 240).

3. *У знач. зл. сл. Дзякуючы чаму, з прычыны чаго, адкуль. Ужываецца для падпарадкавання даданых далучальных сказаў.* Симоніѧ есть выразнаѧ волѧ, кꙋпѣти или продати рѣчъ ст҃ꙋю, ѡткꙋдꙋ знати сѧ даетъ, же и тои кто даетъ за посщ҃еніе, и той кто беретъ ... грѣшитъ смертелне (Зб. вып., 58б).

Откуле, откули, откуль, откуля *прысл.* **1.** *Пытальнае.* **а).** *Адкуль, з якога месца?* ѡткоуле се мнѣ блгсвнье принеслъ еси (Чэцця, 155б); рекъ гь҃ кˢ сатанꙋ ѡткꙋль пришол еси (Зб. 262, 12); ѡткуле еси и с которое земли и куды идешъ, поведь намъ (Бава, 150); ѡни имъ рекли: Ѡткуль есте вы, што есте прыстали у наше прыстанище без нашого дозволенѧ (Трыст., 69); кгды сꙗ ему поклонили братꙗ его, и познал ихъ ꙗко бы

до ѡбчих присрожше мовил, пытаючи ихъ, ѡткуль есте пришли (Біблія, 93); ѡткꙋдꙋ: ѡткꙋлˢ, ѡтколѧ, вꙋтки (Бяр., 188).

б). *Адкуль, з якой крыніцы, ад каго?* ѡткуле же тогда мꙋдрость приходить, и кое ест место разумности (Скар. КІ, 33б—34); мдрсть же ѡткꙋлѧ приходіть а кое се мѣсто розоумово (Зб. 262, 23б); Крещѣнье иоаново ѡткуль было. зˢ неба ль, або зˢ людей (Цяп., 29б); Трыщанъ рекъ: Дивую сѧ, ѡткуль ми прышло то так прудко, а первеи ми того не было (Трыст., 67); сынове израˢлевы ... почали мовит: знесено есть ѡдно поколѣне израилꙗ ѡткул же возмут жоны (Біблія, 136б); Бачꙋ иж дрова маем але ѡфѣрꙋ ѡткул возмем (Бельск., 18б); вынеслость, неоуважность, недовѣрство, ненависть, зайзрость, здрада, ѡблꙋда ѡткꙋль сꙋть (Мак., 23); реклъ мыслꙗм своим. ѡткул есте пришли в мене мысли злые и засмꙋчаете мене (Зб. 107, 125). *Параўн.* одкуле *ў 1 знач.*

в). *Чаму, з якой прычыны?* рекла до него: ѡткуль же то мнѣ жем нашла ласку перед тобою (Біблія, 138б).

г). *Калі, з якога часу?* спыталъ ѡтца его, колько летъ есьть ѡткꙋле то сталосе ему, а онъ рекъ зъ детинъства (Цяп., 55б).

д). *Як, якім чынам?* ѡткꙋль такꙋю власть церковънꙋю и королевскꙋю прывлашчать собе можете (Бер. саб., 9б—10); ѡткꙋл того достꙋпилъ, же вси злые намѣтности вˢ собѣ оугасилˢ (Варл., 345).

2. *Адноснае. Адкуль-небудзь.* ани вин на себе ѡткуль брати ани ставовъ спущати не мают (Ст. 1566, 77б).

3. *У знач. зл. сл. Адкуль, з якога месца.* **а).** *Ужываецца для падпарадкавання даданых азначальных сказаў.* того конѧ албо звѣрѧ предъ мѣсто ведет ... а тогды само вернетьсе до мѣста своего и до домоу пана своего ѡткоулѧ было вышло (Валх., 43б); естли бы хто чужоземец былъ наганенъ ѡ шлꙗхэцство тогды маеть ехати до земли своее ѡткул естъ (Ст. 1566, 32б); вернꙋсѧ вˢ домъ мой ѡткꙋле вышоломъ (Цяп., 16б); ѡн на том мѣстцу, ѡткуль его прыведено, ѡбралъ собе мешканье (Атыла, 188); взявъшы отъ петы, отъкул тые полосы почалися, ишъли есмо аж до того месца (АВК, XXXVI, 332, 1582); Евъгении четверътыи папа з великою працою накладомъ ѡбъвестилъ всихъ на свете христиѧнъ ... просечы, абы се до ферара зъехали ѡткꙋль се потомъ до флеренъцыи перенесли (Бер. саб., 44—44б); Богдан воевода волоскиˢ ... лвовъ злупил, ѡткуль немало скарбовъ выбрал (Хр. польск., 14б); Поиди со

мною на дрꙋгое мѣстце, ѡткꙋль быс часть Ізраилѧ оузрѣлъ (Хран., 144). *Параўн.* одкуле *ў 2 знач.*

б). *Ужываецца для падпарадкавання даданых дапаўняльных сказаў.* пытали есми осочниковъ, ижбы въжо поведили, откуле ся границы почали (АВК, XVII, 302, 1541); Говорнаръ заказал Трыщану жебы сѧ не поведалъ хто а ѡткуль естъ (Трыст., 13); которыи послѡве ѡткоулѧ были, предложити не занехано (Апакр., 9); пастух ... нашол тые дети и принес додому и дал их жене свое^{s} длѧ выхованѣ не ведаючи ѡткул ѡни ест (Царств., 70б); первей его яко неоселого и неведомого отъкули есть ... до учыненя ... справедливости ... припоручилъ (АВК, I, 245, 1612); панъ ... дивовалсе ѡткулъ то^{s} голос выходилъ (Зб. 107, 155).

в). *Ужываецца для падпарадкавання даданых сказаў месца.* За тымъ прето тамъ, ѡткꙋль ѡвде пришолем, треба ми ѡтити (Варл., 155б).

4. *У знач. зл. сл. З-за чаго, дзякуючы чаму; з прычыны чаго; адкуль, з чаго. Ужываецца для падпарадкавання даданых далучальных сказаў.* откул ся дей явъне значыт, иж се тот дел еще не доконъчыл (АВК, XXX, 29, 1589); маетност ихъ велика была ѡткуль тежъ был сваръ межи пастырми (Біблія, 34); халде^{s}чикове перед потопом, текстом халде^{s}ским на каменых столпах пришлые плѧкги выписовали ... ѡткул сѧ писмо халде^{s}ское значит быти першое ниж жидовское (Стрыйк., 414); справы и становенья людскіе, письмомъ не увевненые и не обварованые, часомъ своимъ въ запаметанье ... приходятъ, откуль розные ростырки и ненависти бываютъ (АВК, XII, 542, 1612); ѡткꙋль лацно каждыи может ѡбачити слꙋшност личбы тои седмочисленой сѣтых таинъ (Навука, 7); всѣ внꙋтрности в нюм [!] ꙋстанꙋли дух еднак сѧ радовалъ и веселост на твари показовал, ѡткул катове его барзе^{s} били (Зб. 107, 97б); въ которомъ мейсцу, недалеко тое Полоты, есть курганъ великий, откуль и тое мейсце Виромъ-Курганскимъ зовутъ (ИЮМ, XXII, 472, 1691); ѡткꙋль лацно познати можешъ, же подъ особами Хлѣба, и Вина, естъ правдиве правдивый Хс̑ъ (Зб. вып., 21б). *Параўн.* одкуле *ў 3 знач.*

5. *У знач. зл. сл. З якой крыніцы, ад каго, адкуль. Ужываецца для падпарадкавання даданых дапаўняльных сказаў.* ѡткꙋль была см̑рть. за грѣхъ соудом бж̑иимъ. ѡттоуль же нн̑ѣ жизнь и животъ хсъ воплощаетьс (Чэцця, 161); Кто совѣщаеть злыи советъ на своего друга, на самого сее нападеть, и не познаеть

ѡткуле на него пришло ест (Скар. IC, 45); естли бы кто заразъ все именье покинулъ или кому ѡтдалъ, не будеть напотомъ мѣти ѡткуле бы мѧтину дати (Будны, 94б); не ведати откуля взявши того товарыша моего до турмы меской осадили (ИЮМ, VII, 399, 1588); Розмаитыи сут мниманѣ розмаитых историков ѡткул бы имѣ и прозвище литвѣ ꙋросло (Стрыйк., 514); Не вѣмъ же, откуль новый теологъ а старый баламутъ Стефанко Зизанія тое выдралъ и написалъ (Гарм., 180); Іѡасаѳ пытал, ѡткꙋл бы мѣл тꙋю ѡдежꙋ, вs которꙋю былs прибраный (Варл., 155); Повинна такаѧ панна ... передъ профессіею дати монастыреви посагъ за собою, абы мѣла ѡткꙋль жити (Зб. вып., 74).

Откулупити *дзеясл. Адкалупаць, калупаючы, аддзяліць.* было оу томъ воску лише польтору беръковъска полъдевѧта пуду. И Чернѧта хотелъ тотъ слишок ѡткудупити проч(ь) (ПГ, I, 133, 1436).

Откуль *гл.* откуле

Откульинудъ, откульинудь, откуляинудъ *прысл. Адкуль-небудзь, з якой-н. крыніцы.* То наконецъ онымъ варуемо, абы жаденъ иный обчый чоловѣкъ, опрочъ который отъ насъ не то обранъ и потвержонъ будетъ, жадноѣ собѣ откуль-инудь зверхности надъ ними не привлащалъ (АЗР, IV, 113, 1595); кꙋ подпорѣ власти своей ѡткоулѧинꙋдъ дирѧвыхъ правъ и доводовъ досѧгали (Апакр., 112—112б); ѣкъ теды тѣло, ѣкъ сѧ вышей рекло, животъ не зs себе, лечъ ѡткꙋльинꙋдъ маетъ (Мак., 13). *Параўн.* откольиноль, откульинуль.

Откульинуль *прысл. Тое, што і* откульинудъ. таѧ патрыѧрхиѧ царыгородскаѧ и иные ѣко есть зопсована понижона и ѡт пана бога проклѧта, ѡткꙋльинꙋль доведатсе можете, то певъне ведаете ижъ жаденъ на неи безъ светокꙋпъства не седить (Бер. саб., 12).

Откульколвекъ, откулькольвекъ, откуляколвекъ *прысл.* **1.** *Адкуль-небудзь.* кгды бы тежъ новый товарышъ откулькольвекъ прышолъ а хотелъ бы того ремесла уживать, тогды, оказавшися врадовне и за дозволенемъ старостинымъ маетъ робить и въ братстве сполномъ зъ нами быти (ИЮМ, VIII, 226, 1594); Над то абы владза жаднаѧ иншаѧ ... за тымъ зsедноченьемъ не была над ними, абы ани люде а звлаща зs греціи и ѡткꙋлѧколвекъ которые бы оныхъ ѡтрывати ѡт того свѧтого сполкоу ... хотѣли, не были до панствъ тоеи речи посполитой припоущени (Апакр., 37); што надъ прироженье чистой натꙋрѣ

ѡткꙋльколвекъ примѣшиваетъсѧ, розсꙋдивши добре и без погоршенѧ пожили (Мак., 26). *Параўн.* одкулькольвекъ, откольвекъ.

2. *У знач. зл. сл. Адкуль-небудзь.* Але ѡткул колвек рꙋсаки и иныи рꙋскии народы, имꙗ и назвиско мают, то вси словенского ꙗзыка ꙋживают, и вси сут хрстиꙗнами (Стрыйк., 429б).

Откульсь *прысл. Аднекуль.* вы ... поповъ свовольныхъ набывши откульсь межи собою укриваете (АСД, VI, 105, 1627).

Откуля *гл.* откуле

Откуляинудъ *гл.* откульинудъ

Откуляколвекъ *гл.* откульколвекъ

Откупатися *дзеясл. зв. Адкупацца, вызваляцца ад якіх-н. абавязкаў ці залежнасці за выкуп.* ѡні боꙗтсѧ того ... пенези дают ѡткꙋпаютсѧ того нагованьꙗ (Вісл., 15); где бы з якое прыгоды не могъ подданый выйти на роботу ... инъшого дня заробити повинъное, што змешъкалъ, а не отъкупати ся отъ роботы никому (КПД, 554, 1557).

Откупение *гл.* откупенье

Откупеный, откупенный *дзеепрым. ад* откупити *ў 2 знач.* проркь наперед оупомина люд абы выхвалили гд҃а бг҃а своег иж соут ѡткоупени и на добрꙋю дорогоу приведени (Пс. XVI, 109); народил се ꙗко ꙋбоги^{s}, ѡбрезаны^{s} ест ꙗко грешны^{s}, тепер се ѡферꙋеть ꙗко неволникъ. пꙗтю гроше^{s} сребреных маючы быт ѡткꙋпены^{s} (Зб. 255, 145б); богъ паномъ нашимъ ест, а мы слꙋги его, бо мыс ѡт него сотворенны, ѡткꙋпенны (Зб. 259, 315).

Откупенье, откупение *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* откупити *ў 1 знач.* которые дети есть близшие ку откупенью той земли матерыстое (АВК, XXI, 67, 1555).

2. *Дзеянне па дзеясл.* откупити *ў 2 знач.* пс҃лмъ ... в котором проркь приводит люд абы гса бг҃а хвалил зо [!] ѡткꙋпенꙗ (Пс. XVI, 141б—142); вси оные святые мѣстца, на которыхъ Христосъ Господь откупене наше справовалъ (Пыт., 9); сн҃ъ намилший ... на мꙋкꙋ и см҃рть, за збавен^{s}е и ѡткꙋпен^{s}е людское сѧ готꙋетъ (Карп., 11); ꙗлмужна з несправедливости набытѧ ꙋчиненаꙗ ани грѣхом ѡтпꙋщенѧ, ани ласки ѡткупен^{s}ꙗ заслꙋгует (Зб. 107, 93б); ꙋваж зъ ꙗкою жаждою шол до ѡгорода, абы справу ѡткꙋпениꙗ зачалъ (Зб. 255, 240); таꙗ троха крови, которꙋю в ѡбрезании своемъ христосъ вылилъ достатечна была на ѡткꙋпение свѣта всего (Зб. 259, 519б); бг҃ъ ѡц҃ъ мѣлъ сн҃а своего ѡфѣровати на ѡткупене свѣта (Выкл., 18б). // *перан. Збавіцельная ахвяра.* Господь нашъ Іисусъ Христосъ есть откупеньемъ и ходатаемъ и спасениемъ и очищеніемъ за насъ и весь міръ (АЗР, IV, 125, 1596).

Откупителевъ *прым. ад* откупитель. ѡтстꙋпите згола ѡт того всего що непожиточне милꙋете, а не зы^{s}дет вам на ласци и любви избавителево^{s} и всего свѣла ѡткупителево^{s} (Зб. 107, 116); барзо доброю во ѡвчарни ѡвцою бꙋдешъ, если наꙋку, жывотъ и мꙋку ѡткꙋпителевꙋ пилно розважат и во всим наследоват бꙋдеш (Зб. 255, 70); не толко приказане, але теж и рады вси ѡткꙋпителевы мѣли быхмо заховат (Зб. 259, 79).

Откупитель *наз. Вызваліцель, збавіцель.* пришол еси к нам ѡткоупителю свѣта (Пак. Хр., 26); имелъ ꙋтратити царство свое Валтызаръ ... еже наполнисѧ часу роспѧтиѧ нашего ѡткупителѧ (Скар. ДП, 2б); холопьѧ володѣли нами ѡткꙋпителѧ нѣтъ ѡт рꙋкы ихъ (Зб. 262, 113б); в томъ дому Божомъ маеть ся приповедати правдиве слово Божое и еванелия [!] Исусъ Христа, Пана и Откупителя нашого (АВК, XX, 32, 1577); ѡткꙋпител нашъ тут терновꙋю корꙋнꙋ носил (Бельск., 396); потреба было, абы тот, который мѣлъ быти ѡткꙋпителем, ѡт вшелѧкого грѣха был волный (Варл., 54б); Порада побожнаꙗ именем іс҃ хс҃а ѡткупителꙗ нш҃его кролю полскому владиславови четвертому (Дыяр., 172б); христу сꙗ ѡткупителеви своемꙋ ѡферовали (Пралог, 507б); Іс҃ъ Хрстосъ есть ... нш҃ъ сп҃съ, ѡткꙋпитель, и избавитель (Зб. вып., 100б). *Параўн.* одкупитель.

Откупити, откупить *дзеясл.* **1.** *Выкупіць, заплаціўшы грошы, атрымаць што-н., аддадзенае ў заклад, прададзенае раней і інш.* такое свідечество чинѧчи оу тридцати годовъ может ѡткꙋпити тое дѣдичство (Вісл., 20б—21); мы не мели пенязей, чимъ тое сел[ь]цо откупити (КЗ, 157, 1498); они въ мене тую землю, яко отчизну свою, откупили (АВК, XVII, 380, 1541); тотъ назадъ ꙋ него пенези свои взꙗти и тые люди ... вернꙋти, а где бы до чотырехъ годовъ не ѡткꙋпил, тогды вжо за властные ѡтчычи его почитаны быти маютъ (Ст. 1588, 498); Если бы сѧ оубогатилъ оу васъ прихожій и гость, а братъ твой зоубожавши, продастъсѧ емꙋ, по запроданью може быть ѡткꙋпленъ. Который хочет з братій егѡ и повиных ѡткꙋпить егѡ (Хран., 126); откупили жупанъ слугамъ Кривоносова, заставленый у золотыхъ десяти (ИЮМ, IV, 108, 1686); новому слузе присяжному откупили жупанъ у жоны небожчика Шевни (ИЮМ, VIII, 77, 1691); Откупили тарчыцъ двадцать (ИЮМ, XI, 94, 1697). *Параўн.* одкупити *ў 1 знач.*

2. *Вызваліць каго-, што-н. за выкуп.* на честь и на память Бога Вседержителя, который насъ откупилъ дорогою своею кровію, всимъ церквамъ ... тые вси права, волности, способы, звычаи и всякіе свободы вѣчными часы дати позволили есмо (АЗР, I, 56, 1443); черес твою моукоу маеш ѡткоупити рожай чл҃вчій (Пак. Хр., 6); бог ... помилѹеть его и речет ѡткѹпи его ѡт снидена҃ во адъ (Зб. 262, 26); коли бы хто ... злодѣа҃ ѧвъного ѡт шибеницы своими пн҃зьми ѡткѹпилъ (Ст. 1566 I, 100б); верни его ѡпят, хочэмъ его ѡткупити, ѡзми за него што хочеш (Бава, 133); души своей таковый откупити не можетъ (Пыт., 105); рѹские потом панове тѣло его з жалостю зараз ѡткѹпили тиса҃чю гривен срѣбра (Стрыйк., 485б); южем тебе ѡблюбенца моего ѹтратити мѣла, бым тебе была кровию моего дидича не ѡткѹпила (Выкл., 32б). ◊ Откупити горло — *пазбавіцца ад пакарання смерцю за выкуп.* естли бы хто ... в том карани горло свон пн҃зми ѡткупил (Ст. 1588, 452). *Параўн.* одкупити *ў* 2 *знач.*

Откупитися *дзеясл. зв.* **1.** *Ад* откупити *ў* 1 *знач.* и самъ буде моглъ ѡткупитса҃, ѡбраховавши толко лѣта ѡт часу запродана҃ своего (Біблія, 175).

2. *Ад* откупити *ў* 2 *знач.* лютыи посол есть смерть. не ѡткѹпитиса҃ ни златом ни срѣбромъ (Чэцця, 343б); черезъ колько дней тутъ у Орши плакалъ, и радъ бы ся дорого съ того посельства откупилъ (АЗР, III, 171, 1574); которы^{s} злочинца будет на смерть сказан а ѡт того са҃ ѡткупил або ѡтпрощонъ (Ст. 1566 I, 88б); таковы^{s} чоловекъ або дети его похочѹтъ ли прочь ѡтыѕти повинни будѹть ѡткѹпитиса҃ зъ слѹжбы десетма копами грошеѕ (Ст. 1588, 495); Потом се нан ѡбѹрил фѹлъ крол асириѕскиѕ з великою моцю, але са҃ емѹ ѡткѹпил золотом а сребром (Бельск., 129б); лѣпшеѕ нам было дѣти милые смертью са҃ ѡт такое спросности ѡткупити (Зб. 752, 487б).

Откупить *гл.* откупити

Откупление *гл.* откупленье

Откупленый *дзеепрым.* **1.** *Ад* откупити *ў* 1 *знач.* Если бы са҃ оубогатилъ оу васъ прихожій и гость, а братъ твой зоубожавши продастъ са҃ емѹ, по запроданью може быть ѡткѹпленъ (Хран., 126).

2. *Ад* откупити *ў* 2 *знач.* рожай чл҃вчей ѡткоуплен быти не может (Пак. Хр., 3); инныи звѣрата нечистыи бѹдѹт ѡткѹплени по мц҃ѹ пѧтма сиклев сребра (Бельск., 54б—55); Маеть надто кающыхса҃ миловати, и ихъ передѕ очима своима ѧко

образъ бж҃ій кровію наидорожшою Хр҃а и Сп҃са ѡткѹпленый поставити (Навука, 85); мешкане свое крѹнтовалъ, в которомъ дш҃и кровию его ѡткѹпленые згромаженые были (Зб. 259, 60б); епископъ ѡтповедалъ: ѧмъ естем во имѧ гсда моего исус хрста ѹже ѡткуплены^{s} и збавенъ будѹ (Пралог, 606б); кождое посвѧчоное которое оферѹе чл҃вкъ не бѹдетъ ѡткѹплено, але смертью оумретъ (Хран., 128); так бѹдеш ми ѡблюбенцем кровію ѡткѹпленым (Выкл., 32б).

3. *// перан. Загладжаны, зменшаны (пра віну, грэх і пад.).* милосердиемъ и правдою неправость бываетъ ѡткѹплена (Выкл., 97).

Откупленье, откупление *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* откупити *ў* 1 *знач.* хто бы продалъ домъ в муре мѣскомъ, буде мѣл волност ѡткупленя҃ ажъ са҃ ѡдин рокъ скончить (Біблія, 174).

2. *Дзеянне па дзеясл.* откупити *ў* 2 *знач.* оучин такъ штобы ѡдное кропли криви твоеи досыт было за ѡткоупление всего света (Пак. Хр., 3б); такъ вызнала Пана, и мовила о немъ всѣмъ очекиваючимъ ѡткѹпленѧ҃ вѕ Іерѹсалимѣ (Каліст, II, 293); Избавленіе: Искѹпленѕе, збавленье, ѡткѹпленье (Бяр., 53); ѹ гд҃а есть милосердие и ѡбфитое ѹ него ѡткуплене, и ѡнъ сам выбавит израиля҃ зо всѣхъ злостеѕ его (Пс. XVII, 151б).

Откупно *прысл. Тое, што і* окупно. перед рокомъ откупна за дванадцать недел его млсти пану хоружому через лист врадовы маю дат знат (АВК, XXXII, 478, 1596); вечность и откупно того именя Бобра никому иному одно мне належело (ИЮМ, XXVIII, 180, 1614).

Откуповати, откуповать *дзеясл.* **1.** *Адкупляць, вызваляць ад якіх-н. абавязкаў або залежнасці за выкуп.* але за то, оныи подводы отъкупуючи, на кождый рокъ до скарбу нашого по дванатцати копъ грошей ... будуть повинни платити (Пін., 92, 1551); вси кмети ... которіе собе або паномъ своимъ оруть, або тежъ роботы откупуютъ у тыхъ же пановъ своихъ ... съ кождое волоки, сляду, жребя, або лану оселого мають платити по грошей 10 (КПД, 532—533, 1569).

2. *Вызваляць каго-, што-н. за выкуп.* первородного коровего и ѡвечого и козьего не даси ѡткуповат (Біблія, 19б); Тоюж цѣною и скоты нечистыи ѡткѹповать бѹдѹтъ (Хран., 139б).

3. *// перан. Загладжваць, змяншаць (пра грахі, віну і пад.).* грехи твое ѧлмѹжнами ѡткѹпуѕ (Зб. 255, 379); грѣхи твоѧ҃ млстынѧ҃ми ѡткѹпѹй: а неправости твои млсрдьем надѕ ѹбогими (Хран., 362б); бѹдѹ плачемъ ѡмывалъ и ѧлмѹжна-

ми wткѹповал грѣхи (Выкл., 121). ◆ Откуповати время — *марудзіць, затрымліваць выкананне чаго-н.* wтповѣдал царъ и реклъ: вправдѣ вѣмъ же врема wткупѹете, вѣдаючи ижъ wтошла мова wт мене (Біблія, 531).

Откуповатися *дзеясл., зв. ад* откуповати *ў 1 знач.* не маете большей давати сторожовъ, только по чотыри чоловеки на тыжъдень, дорослыхъ ... и не мають ся отъкуповати, але чынити тому досыть (КПД, 242, 1554); откупуючися отъ того, по полукопью давати мусите (АЗР, III, 57, 1554); от ... которого везенъя откупуючисе оную пят коп грши Ждану невинне платил (АВК, XXXIX, 123, 1578); wтповедает на то свѧты^{s} цесарови маетностю сѧ wткупуемъ, а бг҃ови створителеви своему сами сѧ wферѹем (Пралог, 507).

Откуповать *гл.* откуповати

Откупъ *наз.* **1.** *Выкуп.* на Денисъку Кировичи отъкупу взялъ осмъ рублевъ (КЗ, 471, 1448); бог ... помилѹеть его и речет wткѹпи его wт сниденѧ во адъ wбрѣтох wткѹпъ (Зб. 262, 26); абы державцы дворовъ нашихъ, кгды ся трафятъ подводы къ потребѣ нашой, жадныхъ откуповъ не брали (АЗР, II, 198, 1529); отъкуповъ урадъ съ поддаными за роботу брати не маеть (КПД, 546, 1557); киѧне за себе дали wткупъ три тисечи рѹбле^{s} литовских (Патр. К, 55б); даст кождый wткѹпъ за дш҃ѹ свою гсдѹ (Хран., 108).

2. *Вызваление за выкуп.* помнѣлъ то^{s} ѧкъ панъ небесны^{s} дла wткупѹ нашего неволником се сталъ (Зб. 752, 498б).

Откусити *дзеясл. Адкусіць.* целуючи wткусилъ палецъ ѹ рѹки сг҃го (Зб. 82, 310); невѣста една ... одстѹпѣти не могла, бо опановалъ ю діаволъ такъ, же сама себѣ ѧзыкъ wткѹсила (Зб. вып., 23).

Отлаганье *наз. Адкладанне, адтэрміноўка.* Закоснѣніе: Wтлаганье ... замешкане, wткладане (Бяр., 48).

Отлазити *дзеясл. Паступіцца, уступіць.* вы нам wтлазитѣ одным Юрьевом против всѣе нашее дороги (ПГ, I, 175, 1448).

Отламовати *дзеясл. Адломліваць.* у окна коморочного железо отламовалъ и речи бралъ (ИЮМ, IX, 304, 1637).

Отласецъ *наз. Разнавіднасць атласу з дамешкай баваўняных валокан; кавалак гэтай тканіны пэўнай меры.* две таѡлъты, wтласецъ Татарски^{s}, адамашка чорнаѧ на шату (КСД, 871, 1516); Ложокъ пѧтьнадцать серебреныхъ. Запона. Белы^{s} wтласецъ на золоте, wт панагии wтодрано wбразъ Божъего вмученыѧ wдного золота (Там жа, 872).

Отласовый *гл.* атласовый

Отласъ *гл.* атласъ

Отлевъ *прысл. Наводмаш, наводліў.* есмъ видѣлъ апаминю ... коли седѣла подле царѧ по правой сторонѣ, и знела коронѹ з головы его, и взложила на себе и по челюсти царѧ била wтлевъ (Біблія, 552).

Отледглины *наз. Вылежанае месца.* на тенъ часъ, где небощика сродзе замордовали, есть отледглины (АВК, XVIII, 149, 1597).

Отлегатися *дзеясл. зв. // перан. Ухіляцца, устрымлівацца ад якіх-н. учынкаў, дзеянняў.* не wтлегали сѧ есмо прыйти до тебе за которого радою або wбороною и жить и умерети давно есмо вже умыслили (Атыла, 206—207).

Отлеглейший *прым., выш. ст. ад* отлеглый. Пастырское зась ихъ w нас wтлеглѣйших и w рѧдоу оу нас неоуставаючее обмышлеванѥ wтолѧ снадне мѣрковати (Апакр., 183).

Отлеглость *наз.* **1.** *Аддаленасць, знаходжанне на вялікай адлегласці ад чаго-н.* повѣдали передъ нами, ижъ для нечастого бываньа до Вильни и отлеглости митрополитовы ... тотъ манастыръ до великого знищенья пришолъ (АЗР, III, 286, 1584); видѧчи же имъ на томъ такъ и на наоуцѣ і на оборонѣ противко еретиком хоть в той местца на которомъ патріархwве мешкаютъ, wтлеглости ... ничого не сходило (Апакр., 183); О которыхъ шкодахъ отецъ Петръ Аркадіушъ, будучи на сесь час у Вильни ... отъ часу не малого про далекость и отлеглость свою вѣдомости взяти не моглъ (АВК, VIII, 555, 1601); дрѹгии народы дла wтлеглости мѣстца на иншие ... заехали (Стрыйк., 451б); Лѹна, бовѣмъ, през^{s} далекѹю wтлеглость мѣстца свѣтлость wт сн҃ца пріймѹючи, оною сѧ свѣтит (Карп., 34); Крыкнѹл^{s}, мовитъ: част^{s}ю дла wтлеглости мѣстца, част^{s}ю дла болю которого терпѣл (Каліст, II, 131б); Зелко Александровичъ жидъ, же про отлеглость местца до тое присеги прибыти не могъ (АВК, XXVIII, 335, 1647). *Параўн.* одлеглость, отлегность.

2. *Адлегласць, адрэзак шляху пэўнай працягласці.* вы^{s}дѹть старшии и судеве твои и розмѣрат wт мѣстца трѹпу wтлеглост каждого мѣстца wколичного (Біблія, 224).

Отлеглый *прым. Аддалены, які знаходзіцца на вялікай адлегласці ад чаго-н.* отмѣну имъ кгрунтами нашими, отъ тое пущи нашими отлеглыми, за тые входы ихъ (АВК, II, 139, 1589); въ тутошней волости иншые села отлеглые суть (АСД, I, 193, 1594); далеко отлеглое местцо ест от домов нашых (АВК,

XXXI, 269, 1597); овшемъ вѣдаемо же петръ самъ *wтлеглыи wт* землѣ жидовской краины звѣдалъ наворочаючи людей (Апакр., 116); лѣпе^{s} *wт* египе*тских* е̑пкпо*в* маю бы*т* сѫжоны^{s} ни*жли wт* тебе, которы^{s} *wт* мене есте*с* семюдеса*т* и па*т* дн̑и^{s} дороги *wтлеглы*^{s} (Бельск., 300); Пѫстое теды тое мѣстце было, и далеко *wт* мѣст^{s} *wтлеглое* (Каліст, II, 47б); кролевское з^{s} него wдѣн^{s}е зволокши ... до великого нѣмкого*с* и далеко *wтлеглого* островѫ *wт*сылали (Варл., 118б); Несѫщій: *wтлеглы*ш, то*т* которого тѫ*т*^{s} нѣма*ш* (Бяр., 96). *Параўн.* одлеглый.

Отлегность *наз. Тое, што і* отлеглость *у* 1 *знач.* прето мы вси ... презъ отлегность мѣстца не могучи на томъ пляцу ... церкви и монастыра фундовати (АСД, II, 54, 1635).

Отлезти *дзеясл. (?) Разлічыцца, расплаціцца.* виноватъ был вашому немчину рижанину Индрику берковоскъ [!] воску без трех пудовъ и без пѧти гривенок. И поведаетъ, што *ж wтлезъ* его чисто там оу Ризѣ (ПГ, I, 158, 1445—1458); вѣлели емѫ ваша милость слѫгѫ моего *wтлезти* ѧкуша (ПГ, II, 78, 1480).

Отлетати, отлятати *дзеясл. Адлятаць, летучы, аддаляцца ад каго-, чаго-н.* Wба тѣ̑ты такъ сѧ згодити могѫтъ, же сѧ крѫкъ ворочал до короблѧ зевну*тр* або зверхѫ *wтлѧтаючи* и зас прилѣтаючи (Выкл., 9). *// перан. Знікаць.* Бога*тство* непевный товаришъ ... Которое в^{s} часъ пригоды и надѣи, быстрѣй над оутѣкаючого оутѣкаетъ. и кгды его держи*т*, в то*т* часъ найбарзѣй *wтлѣтаетъ* (Кін., 58—58б).

Отлететь *дзеясл.* **1.** *Летучы, аддаліцца ад каго-, чаго-н. на пэўную адлегласць.* крѫкъ прилетел и бохонок хлѣба целы^{s} пред ними положил и *wтлѣтел wт* нихъ (Зб. 752, 237). *Параўн.* одлететь.

2. *Вылецець; летучы, пакінуць якое-н. месца.* птах *wтлѣтевъ*, а безумніи тощого гнезда стерегоуть (Чэцця, 172б). ◆ Душа отлетитъ отъ тела — *пра смерць чалавека.* бо дей конечне будешь такъ обложоный, же и душа твоя отъ тѣла отлетить (АСД, V, 22, 1622).

Отлечи *дзеясл. Знаходзіцца на пэўнай адлегласці ад каго-н.* тое мѣстце далеко *wтлегло wт* нитріи маючее дороги дн̑ь и ночъ (Зб. 107, 68б).

Отливаный I *дзеепрым.* **1.** *Адліваны, выраблены ліццём.* ѫчинили собѣ телца *wтливаного* и поклонилиса (Біблія, 150); тѫлобъ ... головѫ мѣл з срѣбра *wтливанѫю* (Стрыйк., 446); томѫ*ж* то балванови своемѫ ѧко бы бг̑ѫ правдивомѫ, дала та невѣста ѫробити тыи бо*жки* рытыи и *wтливаныи* (Выкл., 69). *Параўн.* одливаный.

2. *У знач. прым. Які мае адносіны да ліцця.* ѫчинил людъ што росказал, приносѧчи наѫшницы до аарона: которыи *wн* взѧвши ѫформовал роботою *wтливаною* ... телца (Біблія, 149).

Отливаный II *дзеепрым. Прыведзены да прытомнасці з дапамогай аблівання вадой.* ѫслышавши то цесар ѫпал на землю и был ѧко ѫмерлы^{s}, а*ж* его водою *wтливано* (Бельск., 388б).

Отливачъ *наз. Чарпак.* Талирокъ [!] деревянныхъ тры, ложокъ тры, отливачъ до кухни одынъ, заплатили Андрею Крупинику осм. девять (ИЮМ, VII, 93, 1690).

Отливный *прым. Які мае адносіны да адліўкі друкарскіх літар і знакаў з металу.* которые то езѫиты внѫтрности людскіе в^{s} дѣтках малых *wтливными* словы, на наѫки wблудные и на титулы высокіе побравши в школах комедіи строѧчи, в^{s} костелах катедры маючи ... пресле̑дѫю*т* правовѣрныхъ христіанъ (Дыяр., 161).

Отличенье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отличити. По отличеню грошей, за розказанемъ пана бурмистра Озаринского, дали имъ, депутатомъ, по зол. пять (ИЮМ, VIII, 81, 1691); У шелегахъ уличили, гды отбирали поборцы, зол. десять. По отличеню грошый купили меду гарнецъ (Там жа, 110, 1691).

Отличити, отличыти *дзеясл. Адлічыць, налічыўшы, аддзяліць пэўную колькасць чаго-н.* которые пенези шесть копъ грошей тутъ же передъ нами очевисто в сына ей, в того Ивана до рукъ своихъ принялъ и сполна отличилъ (АВК, XXI, 54, 1555); Артимъ певного часу на потребу свою позычыл в него и отличыл коп тры личбы и монеты литовское (ИЮМ, XXX, 14, 1577); которую суму ... обецали ... заплатити грошми до рук его отличыть на рок и час певный (АВК, XXXIX, 574, 1579); есмо взяли и позычыли ... готовых рукоданых пнзей и руками своими отличыли трыста коп грошей (АВК, XXXVI, 397, 1590); дв̑дъ ... побил з филистынов двѣсте мужев, и принеслъ *wтрѣзки* ихъ и *wтличил* ихъ цареви (Біблія, 332); задатку сто копъ грошей своими руками отличивши, взялъ и на то интерцизу далъ (АВК, XI, 171, 1637); Купецъ душъ *wтличилъ* пн̑зи (Пралог, 596б); чернцомъ братскимъ ... дали презъ дыякона Михайла Ковътуноватого зол. сто; нимъ отличыли, купили ему горелки за шостакъ (ИЮМ, VI, 125, 1689). *Параўн.* одличити.

Отличоный *дзеепрым. ад* отличити. суму пенезей ... есми всю сполна достаточне отличоную отъ князя бискупа ... взялъ черезъ руки того жъ доброго приятеля (АВК, XX, 21, 1568); позычил у его мст ... копъ сто и неддесятъ готовых рукоданых и отличоныхъ (АВК, XXXIX, 34, 1578); то есми продал за

певную а рукоданую отличоную и вжо до мене дошлую суму пнзей (АВК, XXXII, 178, 1596); мы ... взяли и позычыли есмо ку нашой великой а праве пилной потребе готовую рукоданую и сполно отличоную суму пенезей у пана Мишка Василевича (ИЮМ, VIII, 237, 1597); отобрали шелегами отличоныхъ грошей, то есть у ворку, золотыхъ сто сорокъ (ИЮМ, IV, 252, 1688).

Отличыти *гл.* отличити

Отлогъ *наз. Даўно не вораная зямля, звычайна пакрытая дзірваном.* виделомъ отлогъ подраный, сеенья якобы на полъ бочки жита, и три межи около того дырвану (АВК, XXVI, 100, 1585). ◆ З о с т а в и т и о т л о г о м ъ — *адтэрмінаваць выкананне чаго-н.* пан Девчополский, не пришодшы за тою переказою до держаня и ужываня тыхъ кгрунтовъ, такъ то отлогомъ до росправы с тым, до ког ему право дорогу вкажеть, зоставилъ (АВК, XXXII, 414, 1596); л е ж а т и о т л о г о м ъ — *быць занядбаным, пакінутым без увагі.* тая цэрковь отлогомь в пусте лежала (АВК, XXX, 50, 1590); о т л о ж о н ы й н а о т л о г ъ, п у щ о н ы й о т л о г о м ъ — *адтэрмінаваны.* За чимъ тая справа до дальшого права на отлогъ отложоно [!] (АВК, XXVIII, 51, 1598); тая присега отлогомъ пущона а до сего часу не есть выконана (АВК, XVIII, 182, 1602). *Параўн.* одлогъ.

Отложение *гл.* отложенье

Отложеный *гл.* отложоный

Отложенье, отложение, отложэнье *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* отложити *ў* 2 *знач.* чоловекъ совинъ маеть тыи полꙗ поѡраныи посеꙗти и держати до ѡтъложенꙗ сꙋполънаꙗ тыхъ сорока грошеˢ (КВЗС, 28б, 1537); ротмистрове ... будуть тые люди ... в ыстизне и совитости держати до зуполъное заплаты и отложенья таковыхъ п[е]н[е]зей (КПД, 456, 1568); близкие за ѡтложеньемъ пенезеˢ шацꙋнъкомъ статꙋтовымъ, ку томꙋ именью приˢти и припꙋщоны быти мають (Ст. 1588, 89).

2. *Дзеянне па дзеясл.* отложити *ў* 3 *знач.* Ѡтложенье справы князю Михаˢлꙋ Глинскомꙋ съ паномъ ꙗномъ Зеберезинъскимъ (КСД, 559, 1507); которыи видѧчи пред собою страшную и великую муку, молилъ бг҃а о ѡтложенье тое муки (Будны, 190б); естли бы сторона поводоваꙗ ... просила бы ѡ ѡтложэне на другие роки тогды маеть суд еи того допустить (Ст. 1566, 47б); панъ дей Томашъ Рудомина ... о отложенье на годину просилъ (АВК, VIII, 440—441, 1588); таꙗ справа ... до того жъ часу ѡтложона ѡдножъ деˢ ѡни ... ѡ то водлꙋгъ того роспису

и ѡтложеньꙗ не поеднали (КЛС, 144, 1597); ѡни просили длꙗ бг҃а на ѡтложенье до сеиму (Барк., 151); ѡтложеніе оутрачѣне: шкода, ѡтложенье, ѡдволока (Бяр., 189); дх҃ъ ст҃ыˢ ꙋчинил, ѡповѣдаючи нам потопа мысленного преступлением нш҃им набытого ѡтложене и зганене (Зб. 82, 306б).

3. *Дзеянне па дзеясл.* отложити *ў* 4 *знач.* домавяючи се по присезе каранья его, Ивана на горъле, а головщизъны и шкоды зъ маетности его отложенья въ томъ доводе, до которого се акторъ бралъ не видячи слушъности (ИЮМ, VIII, 530, 1636); акторове, задавъши, ижъ копія не естъ зъ книгъ местьскихъ вынятая отъ обжалованыхъ ... отложенья домавялисе (ИЮМ, IX, 414, 1641). ◊ О т л о ж е н ь е н а с т о р о н у — *скасаванне.* отложеня на сторону обмовы его м. пана конюшого, а наказаня далей въ право поступовать у в. м. домовляю (АСД, IX, 122, 1628).

4. *Дзеянне па дзеясл.* отложити *ў* 5 *знач.* Дꙋховное бовѣм обрѣзаніе телеснымъ намѣтностѧмъ естъ ѡтложене и ѡтдалене (Каліст, II, 271б); тѣла ихъ ѡт первей былыхъ на нихъ змазъ, и ѡт сегосвѣтнеи мꙋдрости очищаютсѧ: бо крещеніе оучинкѡв телесныхъ ѡтложеніе выразне показꙋетъ (Там жа, 280б).

Отложивший *дзеепрым. ад* отложити *ў* 5 *знач.* оугодно бо есть бг҃у работати добрыми дѣлы. слезами покаꙗниемъ. постомъ и млстнею. ѡтложившим скверныꙗ нечистоты (Чэцця, 342б).

Отложити, отложить, отложыти *дзеясл.* **1.** *Адкласці асобна; падрыхтаваць да чаго-н.* колько бочокъ жыта есть потреба ко насѣнью пришлого году, только того часу мають отложити копъ жыта на сторону въ гумнѣхъ дворовъ нашихъ (АЗР, II, 195, 1529); приганꙋ зˢ стороны великости под одинъ часъ патріархѡвъ до иншого роздѣлꙋ ѡтложимѡ (Апакр., 166б). *Параўн.* одложити *ў* 1 *знач.*

2. *Адлічыўшы, прызначыць для якой-н. справы.* имееть емꙋ первое ѡтложит три гривны (Вісл., 33б); они мають пенязи отъложити на ратушу за тое именье (КЗ, 415, 1486); чого четвертая часть тыхъ именей ее стояти будеть, то повинъни ей стрыеве альбо близкіе отъложити и посагомъ пеняжнымъ ее выпосажити (КПД, 20, 1538); кгды вено мое ѡтложишъ мне тогды ѡтчызнꙋ свою к рꙋкамъ своимъ возмешъ (КВС, 438б, 1545); тое имене ... мають дерьжати потол покол аж того выволанного теж дети або кревные тую сꙋму за ѡное имене ѡтложат (Ст. 1566 I, 83б); полтретяста коп грошей отложил

есми на похованє и напомине души и тела моего (СДГВ, 62, 1619); пересудъ взявшы водле обычаю своего копъного, отложывшы половицу на врядъ, а другую половицу межы себе купы розделили (АВК, XVIII, 260, 1622); Если оц҃ъ панны дать не бѫде хотѣлъ ѡтложитъ пѣнязи водлогъ [!] обычаю вѣна которыхъ панны брать звыкли (Хран., 99б). *Параўн.* одложити *ў* 2 *знач.*

3. *Адтэрмінаваць, перанесці выкананне чаго-н. на больш позні тэрмін.* просили насъ велми о томъ дѣлѣ, штобыхомъ еще рокъ отложили имъ до Филипова дни (АЗР, I, 36, 1415); судъ выроком своимъ маеть тую справу до летъ детиных зуполных ѡтложити (Ст. 1529—Ф, 52); Мы ... бачечи, иж тая справа, ажъ ку нешпору продолжыласе, отложыли есмо то собе до завтрея середы на вырок (АВК, XXXVI, 4, 1582); ѡнъ ѡтказалъ ижъ еще не намовилсѧ ѡ мѣстцѫ але до заѫтрешнего днѧ четверга з҃ ѡктобра ѡтложилъ (Барк., 147); призволил еретик и ѡтложил на поранок (Бельск., 332б); старосты жалобы его выслухавшы маютъ на завтрешни день отложити (СДГВ, 42, 1609); потверженъе ѡной сказни своей ѡтложили (Пралог, 611б). *Параўн.* одложити *ў* 3 *знач.*

4. *Адмяніць; спыніць; скасаваць.* Ижь из обычаевъ позововь частое оутісеніе [!] и оудрѫчене через наших сѫдеи нашимъ земѧномь кривды бывали хочюжь ство то ѡтложить (Вісл., 13б—14); которіи будуть пени вчынили перьво великого князя Витовътовы смерти ... и иныи пакъ дѣла: то есмо такъ все на обѣ сторонѣ вчынили, отложыли (АЗР, I, 51, 1440); вжо полгода стало, н[и]не пакъ король братъ присягу нешто отложилъ и пріязнь (КЗ, 334, 1480); Такожъ коли въ ночи съ огнемъ, на мѣстѣ, въ домѣхъ сѣживали, ино за то на нихъ вины воевода биривалъ; ино мы то имъ отложили (АЗР, I, 145, 1494); прото нехай перво, яко шкоды, такъ и вину стороне отпорной, водле права, отложить (ИЮМ, VIII, 214, 1593); ѡтложил теды ѡлкгирдови московски^{s} вси наклады военныи (Стрыйк., 544); приказуемъ тобе ижъ бы еси тые вси новины имъ отъложылъ (ИЮМ, II, 231, 1630).

5. *// перан. Адмовіцца, вызваліцца ад якіх-н. думак, пачуццяў і інш.* ѡтложѣмъ гнѣвъ ѡт срдца (Чэцця, 291б); страх мѫк окрѫтных и вѣчных ѡтложивши ... огнь ... на то быти повѣдаетъ (Каз. Kip., 34); otłożyw skorb y peczal, y Boha wsederżytela swojeho pochwalił (Бых., 561); ѡтложите злые речы мысли ваших ѡт ѡчю моих (Бельск., 137б); ѡтложѣмо прето братіе, всѣхъ васъ прошѫ, лѣность, недбалство, оунылость, и зазрость

(Каліст, I, 43); вшелѧкое старане ѡ томъ свѣтѣ ѡт себе ѡтложитъ (Варл., 177). ◊ Отложити на сторону — *адмовіцца, вызваліцца ад якіх-н. думак, пачуццяў і інш.* просил его покорне абы гнѣвъ свои на сторону ѡтложыл (Атыла, 226); то жъ сѧ маеть розѫмети и ѡ панъне котораѧ бы боѧзнь божѫю и въстыдъ ѡтложившы на сторону вшетечне мешкала (Ст. 1588, 549); Треба ѡтложивши на сторонѫ всѧ забавы свѣцкіѧ, просити Гсда Бг҃а ѡ ласкѫ (Зб. вып., 40б); *занядбаць, пакінуць без увагі.* его милость многокроть, отъложывъшы часомъ на сторону пилнейшыи а потребнейшыи справы ... мусить ся коло таковыхъ вымысловъ прокураторскихъ ... працовати (КПД, 159—160, 1547); пан подкоморый, видечи собе крывду, кгды пан Добрелевский зъ стороны своей делу у тых огородехъ на озерыщу не допущаеть, то на сторону отложивши и занехавши (АВК, XXXVI, 180—181, 1582); прошу, абысте вшмлсть тые обороны на сторону, яко неправные, отложивши, стороне моей оного присудили (ИЮМ, IX, 223, 1635). *Параўн.* одложити *ў* 4 *знач.*

Отложитися, отложытися *дзеясл. зв.* **1.** *Ад* отложити *ў* 2 *знач.* скоро тая сума се отложить а паномъ посломъ варшавскимъ отдана будетъ (ИЮМ, VIII, 230, 1596).

2. *Ад* отложити *ў* 3 *знач.* хто бы в томъ тыдню справы свои до реѥстрѫ вписати ѡмешкалъ. такового справы по томь тыдню писаръ до реѥстрѫ приѥмовати не повиненъ, лечъ то вжо до дрѫгого годѫ ѡтложытисѧ маеѥт (Трыб., 10б); осѡбы нѣкоторыи с поселствы на тотъ синодъ берестейскій собѣ порѫчоными ... озыватисѧ почали. которых еднак слоуханье до дрѫгого дн҃ѧ сѧ ѡтложило (Апакр., 12б); коли сѧ готовалъ абы е^{s} ѫже ѡстаточное помазан^{s}е далъ, здалосѧ всимъ жебы сѧ лѣпше^{s} то ажъ до завтре ѡтложило (Пралог, 605б).

3. *Аддзяліцца, аб'явіўшы сябе незалежным.* Учинился былъ у васъ на Московскомъ господарствѣ господаремъ князь Василій Шуйскій ... и городы многіе отъ него отложились, не хотя имѣти на Московскомъ господарствѣ князя Василья Шуйского (АЗР, IV, 386, 1610).

Отложить *гл.* отложити

Отложоный, отложеный *дзеепрым.* **1.** *Ад* отложити *ў* 2 *знач.* маеть ему таѧ полѡдиннадцаты копы грошей ѡтложена быти (КСД, 262, 1516б); Сыновѣ ... ѫкрали ѡт тыхъ речеи еже были ѡтложены гсдѫ богу (Скар. IH, 14б); пн҃зи што за што дано будеть маютъ ему ѡтложоны быти (Ст. 1529—Ф, 11); то зась

съ того плату серебщизного маетъ до скарбу его королевской милости отложоно быти (АЗР, III, 44, 1551); чэтвертаѧ часть подлугъ давныхъ правъ ѡсобливе на выправу девокъ замѫжъ ѡтложона (Ст. 1566, 74б); тежъ сумма пѣнезей за державу Могилевскую ... зъ скарбу нашого отложена и заплачена будетъ (АЗР, IV, 3, 1588); всажон зас еремиѧ до иног вязеніа, и ѡтложоно емѫ барзо малыѕ ѡброчок живности на кождыѕ ден без вары (Бельск., 139б); все иначине золотое на дары гсдніи есть ѡтложоно (Хран., 112б).

2. *Ад* отложити *ў* 3 *знач.* тогды маеть то ѡтложоно быти поки ѡн выздороveеть на другомъ року перед судьѧми маеть присѧгнути (Ст. 1529—Ф, 106); то маеть быти отъложоно на вырокъ нашъ (КПД, 583, 1557); таѧ рэчъ ѡтложона маеть быти до летъ детинныхъ (Ст. 1566, 78б); гдѣ бы шло ѡ речъ крвавѫю, то есть ѡ горъло, то маеть быти ѡтложоно на судъ гетманьскиѕ (Ст.1588, 51); таѧ справа ... до того жъ часу ѡтложона (КЛС, 144, 1597); так нам ѡтложоно до заплаты зъ скарбу вэдлѧ истот кролевских веж то бог кеды то будет (Еўл., 35).

◆ Отложоный на сторону — *скасаваны, адменены.* Потомъ челяди неволной мѣсячина маеть быти въ копахъ на сторону отложена, а другая отмолочена, которую мѣсячину тымъ способомъ уставляемъ (АЗР, II, 195, 1529); просили абы тое мыто на сторону было отложоно (СДГВ, 71, 1542); таковаѧ сказнь маеть быти поднесена и на сторону ѡтложона (Ст. 1588, 183); тотъ тестаментъ, яко во всемъ неслушный, на сторону былъ отъложонъ (АВК, XX, 68, 1591); тотъ перший судъ копный на сторону былъ отложонъ (АВК, XVIII, 190, 1602).

Отложыти *гл.* отложити

Отложытися *гл.* отложитися

Отложэнье *гл.* отложенье

Отломити *дзеясл. Адламаць; зламаўшы, аддзяліць што-н. ад чаго-н.* Богданъ Чишейковичъ ... двери у сеней, которыи и з замокмъ были, выбилъ, а потомъ и до светлицы добываючыся, защепку отломилъ (АВК, XXI, 199, 1556); мовила ми оная тыми словы, ижъ теперъ часъ естъ, пойди, железо у окна коморочного отломи; а за тымъ я, зъ тое клети вышедши, у окна коморочного железо отломиломъ (ИЮМ, IX, 302, 1637).

Отлупаный *дзеепрым. ад* отлупити *ў* 2 *знач.* в той клети скриня малая отлупана (АВК, XXI, 372, 1558).

Отлупати *дзеясл.* **1.** *Адрываць.* мой замокъ одлупавши и речи побрали (АВК, XVIII, 439, 1663).

2. *Адчыняць што-н., раскалоўшы, разламаўшы.* ѡнъ копътевѫ скринькѫ ѡтълѫпалъ и пенези и инъшыи речы былъ покралъ (КВЗС, 124б, 1539); уже дей гето четвертый годъ пошовъ, якъ съ тое скрыни побрано, скрыню отлупавши и замокъ отбивъ (АВК, XVIII, 440, 1663).

Отлупити *дзеясл.* **1.** *Адарваць.* сказилъ ест Езехиѧ двери дому гсдьнѧ, и дскы златыи ими же былъ оковалъ двери ты ѡтлупилъ (Скар. ЧЦ, 224); въ тое скринки замокъ отлупили есмо долотомъ (АВК, XVII, 266, 1541); тот дей Щасный ... замки до коморы ... отбившы и печати отлупившы, тые замъки до себе ... побрал (АВК, XXXVI, 35, 1582); съ того млына отлупивши замокъ отъ скрыни и збожья отмерного жита, съ тое скрыни выкрадено бочокъ семь (АВК, XVIII, 192, 1603); она ми способъ и раду давала отлупить въ коморе железо (ИЮМ, IX, 306, 1637). *Параўн.* одлупити.

2. *Адчыніць, адарваўшы, разламаўшы.* замки поотбиваѣшы, скринку отлупившы, пенезей готовых паньских с тое скриньки взял сто копъ (АВК, XXXVI, 328, 1582); зъ скринки дей отлупивши взято готовыхъ пенезей двадцать копъ грошей литовскихъ (АВК, XVIII, 69, 1589); отлупивши скрыню великую, зъ нее вынели скрынечку малую (АСД, VI, 220, 1627).

Отлупленый *дзеепрым.* **1.** *Ад* отлупити *ў* 1 *знач.* у скрини великое замокъ отлупъленъ и вѣко у тое скрини на полъ розъщеплено (АВК, XXXVI, 329, 1582).

2. *Ад* отлупити *ў* 2 *знач.* Антон ... нашол ... в клети скриню отлуплену, с которой вынято деветь коп гршей готовых (АВК, XXXIX, 336, 1579).

Отлуповати *дзеясл. Адчыняць што-н., раскалоўшы, разламаўшы.* я самъ тотъ крадежъ чинилъ, окно отлуповалъ, она только на улицу девъку вызвала и не естъ винна нычого (ИЮМ, IX, 307, 1637).

Отлучаный *дзеепрым.* **1.** *Ад* отлучати *ў* 1 *знач.* просили, абы ... при шыхованью войска, отъ гуѡу вального васъ не отълучано, але ... жебы есте у гуѡе вальномъ стояли (КПД, 279, 1559).

2. *Ад* отлучати *ў* 2 *знач.* затымъ ѧкъ взглѧдом которого иереевъ старозаконныхъ прикладоу, ѡт чинеиѕѧ розсѫдкѫ о вѣре и наоуце ѡтлѫчани быти маютъ (Апакр., 61б).

Отлучати *дзеясл.* **1.** *Адмяжоўваць, аддзяляць (частку чаго-н. ад цэлага).* ничого отъ того двора не отлучаючы, по тому маютъ тотъ дворъ держати (КЗ, 828, 1502); продалъ ... тотъ дворъ ... на жадного чоловека ... ниякого уступу не зоставуючи, ани части якое отлучаючи (АВК, XX, 26, 1576); кракус крол ...

чеховъ ѡт полщы николи не ѡтлꙋчалъ але весполок держалъ (Царств., 77); тринадцати моркговъ поля оромого ... и со всимъ на все отъ помененого имѣнья Шалянского отлучаю, а сыну моему пану Василю Бацѣ до имѣнья, называемого Якгелянского, прилучаю (АВК, XII, 543, 1612). // *перан. Падкрэсліваць адрозненні паміж з'явамі, прадметамі; проціпастаўляць часткі чаго-н. адзінага, цэлага.* не ѡтлꙋчаите бж҃ества ег ѡт чл҃вчества его неразлꙋчно. ибо есть бъ҃ и чл҃вкъ полныи (Чэцця, 130); одно поменил, яко бы мел быт позовъ положон у дворе Минелкганах, а двора дей от именя не отлучает (АВК, XXX, 312, 1606). *Параўн.* одлучати.

2. // *перан. Пазбаўляць сувязі з кім-н.* превращеные ꙋбо мысли ѡтлучають ѡт бога (Скар. ПБ, 3б); крыеть винꙋ ищет любви хто переменѧеть словом ѡтлꙋчаеть гпдрѧ (Зб. 262, 101б).

3. *З'яўляцца мяжой, граніцай.* перекоп река и мѣсто ѡточовает, а ѡт полꙗ ровног широким протꙗгом ѡтлꙋчает (Стрыйк., 541б).

4. *Не дапускаць да ўдзелу ў чым-н.; пазбаўляць пасады.* хто бы ... якую владзу собе въ зборѣ и въ томъ пляцу або въ будованью его привлащати хотѣлъ ... такового кождового [!] я симъ листомъ моимъ отлучаю (АВК, VIII, 408, 1577); продажы моее тыхъ помененыхъ пановъ ... и ихъ натуральныхъ потомъковъ свецкимъ правомъ отълучаю (АВК, XX, 32, 1577); отецъ митрополитъ листъ свой неблагославенскій прислалъ, того свещенника Роского отъ всѣхъ дѣйствъ церковныхъ отлучаючи (АВК, VIII, 20, 1595); отъ Васка Сердюка презъ него выбраныхъ грошей бруковыхъ, бо болей не казано брать взглядомъ збожа и инныхъ розныхъ купцовъ не отлучаючы, золотыхъ три и осм. пять, за недель три (ИЮМ, IV, 269, 1688); Клѧтва ѡтлꙋчаетъ Іереѧ не токмо ѡт ѡтправованѧ слꙋжбы Бж҃іеѧ, и ѡт адмѣнѣстрованѧ Сакраментовъ ст҃ыхъ (Зб. вып., 61б).

5. *Адасобліваць, вылучаць з агульнай масы.* розлꙋчил их един ѡт дрꙋгого. ꙗкъ пастыръ ѡтлꙋчает ѡвцѣ ѡт козъ (Каз. Кір., 160б); бꙋдꙋт згромажени пред него вси народы, и ѡтлꙋчитъ ихъ ѡдно ѡт дрꙋгого, ꙗко пастыръ ѡтлꙋчает ѡвъцы и козловъ (Зб. 259, 357б).

6. *Вылучыўшы, прызначаць для якой-н. мэты; аддаваць частку чаго-н. каму-н.* не принимаите ихъ длѧ греха лепшаѧ и тучнеишаѧ собѣ ѡтлучающе (Скар. ЛК, 42); симъ же тестаменьтомъ ... отьписую а отьлучаю ей ... волосника, подданого моего ... з жоною и со всими детьми его (АВК, XXXII, 180, 1596).

7. // *перан. Пазбаўляць чаго-н., пакідаць без чаго-н.* твоѧ ... млсть тым ѡвощем мене ѡбдарила. а нине его такъ немлстиве ѡтлоучаеш ѡт мене (Пак. Хр., 4б); Пастырь естли одинъ только вѣдаеть до чл҃ка некое прегрѣшеніе, нѣ маеть его ѡтлучати ѡт ст҃го причащеніа (Будны, 248б); если бы имъ перешкожали и ѡтлꙋчали ихъ ѡт любви бж҃ей, тогды ненавидѣти ихъ потреба (Каліст, II, 4б); принѧвши огѡнь живота бесмертного, ѡтлꙋчаетъ себе истотне ѡт вшелѧкои сегосвѣтнеи млсти (Мак., 36); Не ѡтлꙋчайте мене, реклъ, прошꙋ васъ, не ѡтлꙋчайте, мовлю, тоеи радости невымовнои (Варл., 280).

8. *Пазбаўляць святых таямніц за якую-н. віну, адлучаць ад царквы.* Не одного пастыра ест ꙋрѧдъ ѡтлучати, але всеѧ церкви (Будны, 249); которыхъ ѡни принѧли и оучтили, и мы пріймꙋемо и чтимо: ѡтлꙋчаючи и проклинаючи всѣхъ геретикѡвъ и потварцѡвъ хрістіанскихъ (Каліст, I, 40); шестый Вселенскій Соборъ вˢ Канонѣ л҃в, заказꙋеть срого и под анаѳемою такѡвыхъ ѡтлꙋчаетъ, если бы хто або вˢ самой водѣ, або вˢ самомъ вине тꙋю ѡфѣрꙋ ѡдправовалъ (Дзід., 20). ◊ Отлучати отъ церкви — *прызнаваць каго-н. чужым царкве, якому-н. веравызнанню; выключаць з рэлігійнай абшчыны.* хто насъ ѡтъ церкви божее ѡтълꙋчаеть (КВЗС, 41, 1538); который бы ся хотѣлъ противити сему писанью нашему, того отлучаю черезъ твою святыню и сесь листъ отъ церкви Божьи (АЗР, IV, 27, 1589); теды его, Ивана Чорного, судомъ нашымъ духовнымъ ... отъ церкви светое отлучаемъ и анафтаме предаемъ (ИЮМ, VIII, 329, 1614); мы ... отъ церквей Божіихъ и всихъ православныхъ хрестіянъ васъ отлучаемъ (АЗР, IV, 33, 1590).

9. *Прымушаць адмовіцца ад чаго-н.* хто въ хса вѣрить. того безаконныи цр҃ь моучилъ. ѡтлоучаꙗ вѣры хрстыꙗньское (Чэцця, 55).

10. *Вылучыўшы, захопліваць, забіраць.* абы ... Игнатович ... присегу учинил на томъ, яко ... быдло он отлучалъ (АВК, XXXIX, 221, 1579).

Отлучатися, отлучатисе *дзеясл. зв.* **1.** *Адлучацца, адыходзіць ад каго-, чаго-н. на пэўны час.* близъ того рекꙋ иже не подобает ѡтлѫчатисѧ ѡт лекарѧ по всѧ часы (Арыст., 223); Разстою, разностою: Ѡсобнѡ стою, ѡтдѣлѧю, ѡтлꙋчаюсѧ (Бяр., 215).

2. *Разлучацца, расставацца з кім-н.* вже бо не имам вас видѣти в житьи семъ. заноужь ѡтлоучаюсѧ вас ноужею (Чэцця, 245б); саꙋл цар израилскиˢ и ѡнафан сын его ... не ѡтлꙋча-

ли се брати своеˢ так за живота ꙗко и при смерти (Бельск., 220б); Так теж сщ҃нники не толко того перестерегати, жаденˢ абы вˢ ихˢ парафіи не был невенчаный ... але рачей тымъ самымъ иж шлюбили собѣ, и вˢ скꙋткꙋ малженство выконываютˢ, мають аж до см҃рти ѡдинъ дрꙋгого не ѡтлꙋчатисѧ (Навука, 159).

3. *Аддзяліўшыся, станавіцца незалежным.* не искати ми иныхъ господаревъ, мимо нашего милого господаря, кроля Влодислава Полского, и коруны Полскоѣ не отлучати ми сѧ еѣ никоторымъ веременемъ, безо лсти и безъ хитрости (АЗР, I, 28, 1400).

4. *Адмаўляцца ад чаго-н., выракацца чаго-н.* Посполитый люд послꙋшныи бꙋдоучи росказаньѧмъ господним и бг҃а сѧ боѧчи ѡт злого преложеного ѡтлꙋчатисѧ повинен (Апакр., 73б); ѡтлꙋчаис ѡт неприꙗтелꙗ твоего (Зб. 261, 249б); ѡтлꙋчаˢмосѧ и ѡт ꙗгодъ вытисненыхъ (Зб. 259, 444).

5. *Быць аддаленым у часе.* если жъ канонъ заказꙋетъ ѡтлꙋченье ѡт жидѡв значна есть реч ижъ мы ѡтлꙋчаемосѧ найболшей ѡт жидовского слꙋженіѧ, изъ захованьемъ равнодн҃ьства весѣнного (Апакр., 191).

6. *Ад* отлучати *ў 6 знач.* то, што може быти кромъ шкоды и обътяженья людского, отъ скарбу ... отлучати ся не будеть (КПД, 526, 1569).

Отлучаючий *дзеепрым. ад* отлучати *ў 2 знач.* грѣхъ абовѣмˢ великій есть плоть и перегорода, дѣлѧчаѧ и ѡтлꙋчаючаѧ насъ ѡт Бг҃а (Каліст, II, 170).

Отлучение *гл.* отлученье

Отлученный *гл.* отлучоный

Отлученый *гл.* отлучоный

Отлученье, отлучение *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* отлучити *ў 1 знач.* Ѡтлꙋченіе: Ѡтдѣленˢе, ѡтлꙋчене (Бяр., 189).

2. *Дзеянне па дзеясл.* отлучити *ў 2 знач.* герезіа есть ѡтлꙋченьемъ ѡт гд҃а бг҃а (Зб. 107, 188).

3. *Дзеянне па дзеясл.* отлучити *ў 5 знач.* смерть зась цноты, дш҃и ѡт телесныхъ афектѡвъ и намѣтностій ѡтлꙋчене быти повѣдаю (Сматр., 22); во ѡсмыˢ дн҃ь ѡбрезаютсꙗ июдее длꙗ ѡтлученꙗ всего злого (Зб. 752, 29б).

4. *Дзеянне па дзеясл.* отлучити *ў 6 знач.* тоутъ не толко о зверженье зˢ оурѧдоу (котѡрое сѧ толко в берестю стало) але і о клѧтвꙋ або ѡтлꙋченье ѡт причастіа ... есть споръ з дѣеписом (Апакр., 75б—76).

5. *Дзеянне па дзеясл.* отлучити *ў 7 знач.* чл҃вкъ ... престѫпил заповѣдь. даръ дх҃а ст҃ого. и принѧл ѡтлꙋчѣние (Чэцця, 213); таковый кождый нехай да будетъ въ неблагословенію Божомъ и отлученью церковномъ (АЗР, IV, 33, 1590); мы зъ зверхности нашого пастырства симъ листомъ приказуемъ ... абы есте не смѣли ... ніякихъ делъ свещенническихъ отправовати, подъ тяготою, вѣчнымъ отлученьемъ и клятвою неразрѣшоною (АВК, VIII, 17, 1595); Неправдиве теды дѣеписъ самымъ папежомъ римскимъ власть и моцъ проклѧтіа, ѡтлꙋченˢѧ и зверженьѧ изˢ столицъ епсповъ приписалъ (Апакр., 134); Совершитель тое таины естъ сщ҃енникъ каждый ... кгдыжъ смертелне грѣшыт вˢ грѣхꙋ см҃ртелном ... або тежъ въ ѡтлꙋченіи, тꙋю тайнꙋ съвершаючи, еднак же правдиве съвершаетъ (Навука, 43); под запрещеніемъ и непрощеніемъ ѡтлученіемъ нераздрꙋшным ѡт ст҃ое восточное кафолицкое бж҃ее цр҃кви (Дыяр., 156).

6. *Дзеянне па дзеясл.* отлучити *ў 9 знач.* учтивы Стасъ ... до того се бою и отлученя быдла не зналъ (АВК, XXXIX, 221, 1579).

7. *Адмаўленне ад чаго-н., вырачэнне.* мартин лютер, повѣдаючи на казаню и пишꙋчи розмаите, ѡ никчемности ѡтпꙋстов ... также ѡ ѡтлꙋчене келиха, крови гд҃неˢ и ѡныи речи, которие сꙗ емꙋ в костеле сꙋт не подобали (Бельск., 402б).

8. *Асвячэнне, пасвячэнне, прызначэнне (Богу).* през весь часъ ѡтлученьꙗ его бритва не переˢде през голову его (Біблія, 182).

9. *Ачышчэнне, пазбаўленне ўсяго нячыстага, грахоўнага (рытуал у старажытных яўрэяў).* Жена заченши породитˢ ли сына нечиста будеть за седмъ днеи, по днемъ ѡтлучениѧ месечное немощи еѧ (Скар. КЛ, 23б); жена аще зачнет и з сѣмени и родит мужескиˢ полъ нечста будет ден семъ ведлуг дниˢ ѡтлученѧ мсцеˢ своих (Зб. 82, 367).

10. *Аддаленасць у часе.* если жъ канонъ заказꙋетъ ѡтлꙋченье ѡт жидѡв значна есть реч ижъ мы ѡтлꙋчаемосѧ найболшей ѡт жидовского слꙋженіѧ, изъ захованьемъ равнодньства весѣнного (Апакр., 191).

Отлученьеся *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* отлучитися *ў 4 знач.* ириней тое костелѡвъ азіатицкихъ не власное выклѧтье, але толко сѧ ѡт сполечности з ними ѡтлꙋченˢе ... бискꙋпа римского ганилъ беспечне (Апакр., 131б); О отлученюся православнымъ съ костеломъ Римскимъ повѣдилемъ ти вышей (Пыт., 30).

2. *Дзеянне па дзеясл.* отлучитися *ў 5 знач.* ѩкъ шкодлившее естъ *wтлꙋ*ченесѧ Божее *wт* дш̃и, над розл*ꙋ*ченесѧ дш̃и *wт* тѣла (Сматр., 20).

Отлучиваный *дзеепрым. Які пры вылучэнні з агульнай масы (каго-н.) падвяргаўся аддзяленню, адасабленню.* абы отъ пана гетмана войска великого мѣли быти отлучиваны и на заставу або на сторожу посыланы (АЗР, III, 179, 1574).

Отлучившыся *дзеепрым. Які страціў сувязь з кім-, чым-н.* егда в реках прогнѣваешисѧ гси. или в рѣках ѩрость твоѧ. или в мори оустремлѣние твое. *wтлучивыи* бо сѧ *wт* нас (Чэцця, 144).

Отлучити, отлучыти *дзеясл.* **1.** *Адлучыць, аддаліць ад каго-, чаго-н., ізаляваць.* *wтлучилъ* же *ест* Саꙋлъ Давыда *wт* себе и поставилъ его стареишимъ надˢ тысещемъ воинъ (Скар. ПЦ, 39б); Каинъ ... ꙋ великій гнѣвъ божій длѧ того оупалъ, бо и *wт wтца wтлучилъ* и *wт* всѣхъ побожных потомковˢ его (Будны, 81); Никто же можетъ помѧти себе в женꙋ, дщеръ в жены своеѧ, ю же *wтлꙋчи wт* себе и по разлꙋченіи она роди ю с инѣмъ мꙋжемъ (Сакр., 17б); казал маркелина *wт* петра *wтлучыт* (Зб. 752, 554). *// перан. Пазбавіць сувязі з кім-н.* дыѩвол вшолъ оу змию. прельстилъ евгꙋ. *wт* бѣ *wтлꙋчилъ* (Чэцця, 28б); чѧвка ничого на свѣте не *wтлꙋчитъ wт* Бга (Мак., 82). *Параўн.* одлучити *ў 1 знач.*

2. *Аддзяліць, адасобіць; адмежаваць частку каго-, чаго-н. ад цэлага.* отлучилъ есми своесе дѣльници озера Черея (АСД, II, 3, 1454); его милость ... войско Жомойтское отъ войска великого князства Литовского отлучилъ и до Полоцка ... на заставу ихъ послалъ (АЗР, II, 386, 1542); Тыхъ людей тяглыхъ ... 17 человѣкъ къ Холхлу отлучили (АСД, I, 33, 1563); ѡдни толко кгданщане *wт* нихъ теды *wтлучили* (Хр. польск., 22б—23). *Параўн.* одлучити *ў 2 знач.*

3. *Вылучыць, выбраўшы з агульнай масы каго-, што-н., адасобіць.* выидꙋт аггли и *wтлꙋчат* злых з посродкꙋ добрых (Каз. Кір., 24б—25); тогож дня *wтлучил* козы и ѡвцы и бараны пестрое и блѩховане а всю чередꙋ ѡдностаˢнои барвы ... *wтдал* в рꙋки сыном своим (Біблія, 67); што зацнѣˢшие з рожаю и ꙋродившие и годнѣˢшие ꙋчынил шлѩхтою и *wтлꙋчил wт* простых (Бельск., 145); зберꙋтˢсѧ перед него всѣ народѡве, и *wтлꙋ*читъ их одного *wт* дрꙋгого (Каліст, I, 20); бꙋдꙋт згромажени пред него вси народы, и *wтлꙋчитъ* ихъ ѡдно *wт* дрꙋгого, ѩко пастыръ *wтлꙋчает* ѡвъцы *wт* козловъ (Зб. 259, 357б).

4. *Прызначыць, вылучыць каго-, што-н. для пэўнай мэты.* А што *wтлучила* есва с(вя)тои ц(е)ркви тую истную дань с людми (ПГ, I, 52, 1387); попа же христофора на посечѣние *wтлоучиша* (Чэцця, 92); Места ко ꙋтеканию людемъ тымъ ... повелелˢ гсдь богъ *wтлучити* (Скар. ІН, 38б); Давыдъ теды и ꙋрѩдники воен*н*ыи *wтлучили* на послуговане сыны иѡсафовы (Біблія, 405); видѧчи всевидецъ Бг̃ъ лѣность и недбалство жидѡвское ... *wтлꙋчилъ* имъ одинъ день вˢ тыдню, абы того днѧ вˢ законѣ цвѣчисѧ, оусправедливенѧ и приказанѧ Бж̃іи поймовали (Каліст, II, 163); до вынайдованˢѧ ѡныхъ час и старане *wтлꙋчилъ* (Варл., 221—221б).

5. *// перан. Пазбавіць чаго-н., вызваліць ад чаго-н.* Неможна теды речъ, дш̃ꙋ *wт* грѣха *wтлꙋчити* (Мак., 1); ѡгнемъ и голодомъ казнити хотѩчы ихъ и *wт* грѣха *wтлучити* (Зб. 81, 57б).

6. *// перан. Пакінуць без чаго-н.* хтожъ нас *wтлꙋчыт wт* милости христовое (Зб. 255, 166).

7. *Адлучыць ад царквы, пазбавіць святых таямніц за якую-н. віну.* Ино естли кто ѩвне съгрѣшить, можеть его пастырь *wтлучити* (Будны, 249); лвовскій и премыскій влдкове, иле дрꙋгое все дх̃ѡвенство ис собою маючи, могли ... бы были митрополита *wтлꙋчити* (Апакр., 82б); кто ... творити бꙋдет соблазнꙋ междꙋ братіею ... мы епспъ со разсуѫденіемъ нашим да *wтлучим wт* ѡбщаг ко цѣломꙋдрію (Дыяр., 154). ◊ Отлучити отъ церкви — *прызнаць чужым царкве, якому-н. веравызнанню; выключыць з рэлігійнай абшчыны.* его млсть ... намъ росказалъ ихъ *wт*ъ церкви божее *wт*ълучити (КВЗС, 41, 1538); Также если епископъ причины еще на причетника не досвѣтчивши, отлучитъ отъ церкви, самъ отлученъ быти маетъ (АВК, VIII, 20, 1595); яко ослушного отлучылемъ одъ церкви Божое (АСД, VI, 129, 1608).

8. *Выдаліць, выгнаць, прымусіць пакінуць якое-н. месца.* ludey bo s nim na tot czas w horody było welmi mało, wsi byli po sełom. Tatarowe bo ich wsich otluczyli ot horoda (Быx., 565); з зборискъ своихъ выженꙋтъ васъ ... и з божницъ своихъ *wтлꙋчатъ* (Каліст, II, 228); бг̃ъ небесный не хотѣлъ мѩ *wтлꙋчити wт wт*чизны мое*и* (Алекс. 1697, 41б).

9. *Аддзяліўшы, захапіць, забраць.* ѡтоле поидѣ Швитригаило во Оугры. взѩвши Лоученскъ а оу Волыньскихъ боѩръ *wтлоучиль* польтараста конеи (Увар., 99); людей Икаженьскихъ Браславского повета, або Полоцкого *wтлучити* (КСД, 1007, 1517); надто мене дей збивши и быдло от мене он с тымъ това-

ришомъ меское отлучивши, до себе узял (АВК, XXXIX, 221, 1579).

10. *Прымусіць адмовіцца ад каго-, чаго-н., вырачыся каго-, чаго-н.* почалъ безаконныи цр҃ь максимьанъ ловити словесы лестными с҃тго дмитреа ... ажебы его вѣры хрстьаньское wтлоучити (Чэцця, 53б); возможеши диавола победити, которы^{s} тебе хочет ѵнынием wт хса wтлѵчити (Зб. 107, 109).

11. *Адрозніць, выбраўшы, адзначыць нейкім чынам.* Дла того*ж* его б҃ъ wт инших людеи знаком тым wтлѵчил, абы са таа вѣра в правдивого б҃га и Месиаша пришлого заховала в потомстве его (Выкл., 14).

Отлучитися, отлучытися *дзеясл. зв.* **1.** *Аддаліцца, ад'ехаць, адысці ад каго-н.; расстацца з кім-н.* Сѣ вса земла пред тобою естъ, wтлучиса wт мене естъли же налево поидеши азъ направо поиду (Скар. КБ, 25б); Не хочу wт тебе wтлучыти са, хочу поити с тобою (Бава, 157); в первом прыстанищу wтлучылса wт них пан Трыщан (Трыст., 113); гды wт тѣла дш҃а wтлѵчившиса идет wтсела потыкают агілскіи силы добріи (Каз. Кір., 30б); бо горлицы повѣдают, иж коли са wдна wт др҃гого през смерть або пригодѵ такѵю wтлучыт, не по^{s}мет собѣ др҃гое в товариство и злучене (Зб. 752, 526); реклъ гсдь до Мwѵисеа: роскажи всемѵ людѵ абы са wтлѵчилъ wт наметовъ Кореа, Дафана, и Авирона (Хран., 138).

2. *Вылучыўшыся з агульнай масы, аддзяліцца, адасобіцца.* wтлучитеса зпосродку зборѵ того, же их знагла затрачу (Біблія, 194); кгедимин стрвожоны^{s} гѵфом wтлѵчившиса wт валног во^{s}ска своег, ѵ бок Рѵси wгромным пѵдом ѵдарил (Стрыйк., 507б); Выйди з^{s} посродкѵ ихъ, и wтлѵчиса и нечистоты не дотыкайса (Варл., 84); першане то слышавшы wт индѣанъ wтлѵчилиса, и к^{s} македонаном приступили (Алекс. 1697, 50). // *перан.* Егда бо рече отлучится горшое, тогды лучшему совокупится небо (СДГВ, II, 7, 1588).

3. *Адлучыцца, пакінуць каго-, што-н. на пэўны тэрмін.* Всталъ теды акъ Б҃ъ: и на нб҃о wткѵль бынамнѣй не wтлѵчилса, взышолъ (Варл., 291).

4. *Аддзяліўшыся, набыць незалежнасць, суверэнітэт.* коруны Полскоѣ не отлучитися ми еѣ, съ моими дѣтми, никоторымъ временемъ, со всѣмъ съ моимъ имѣніемъ (АЗР, I, 29, 1401); сами толко кгданщане wт них са wтлѵчили (Стрыйк., 629); Што потопаетъ и чим са бридитъ костелъ римскій, злаща

wтщепенства и блоуды, дла которы*х* са грецкій костел wт римского wтлѵчилъ, потоплати обецали (Апакр., 41б—42).

5. *// перан. Страціць сувязь з кім-, чым-н.* нѣѣ што сотворю wтлоучилса тебѣ. и доброты твоеа (Чэцця, 244б); wтстѵпи wт насъ грехъ сеи, абыхом^{s} имели wтлучитиса wт гсда бога нашего и wт заповедеи его (Скар. ІН, 43б); wт которогос са ты Кролю нендзне wторвалъ и wтлѵчилъ, и дла того, мы тежъ wт тебе wторвалисмо са и wтлѵчили (Варл., 13б); wтлучилиса wт Б҃га грѣшници (Пс. XVII, 42б).

6. *Вырачыся каго-н., адмовіцца ад каго-н.* Вины ищет^{s} кто хощет^{s} wтлучитиса wт приателя своего (Скар. ПС, 28).

7. *Быць пакінутым, адвергнутым.* добытоѣ прибавит дрѵгов многих а вбогии wт дрѵга своего wтлѵчитьса (Зб. 262, 102б).

8. *Пазбавіцца чаго-н.* Выйдѣте ... вси прагнѵчіе с҃сенія, и wт порожности свѣта wтлѵчитеса (Варл., 124).

9. *Страціць што-н.* бѣда тым которые wт тое неwгорненое славы wтлѵчатса (Зб. 107, 112).

Отлучоный, отлученный, отлученый *дзеепрым.* **1.** *Ад* отлучити *ў* 1 *знач.* се река б҃жіа есть. с нб҃а wт глѵбины б҃жие пришла. а не wтлоучена б҃а (Чэцця, 13б); мы ... wбовезали вси речи wторваные а wт короны пречоное wтлучоны ... ѵ свою целост привернути (Прыв., 108); тѣло Хв҃о не ест wтлѵченное wт крови, ани кровь wт тѣла (Навука, 37); Wтлѵчен^{s}: Wтдѣлен: Wтлѵченый (Бяр., 189); дша кгвалтом wт тѣла, так барзо ѵмилованого, мает быт wтлѵчонаа (Зб. 255, 392б).

2. *Ад* отлучити *ў* 2 *знач.* нѣѣ wтлоученъ есми wт тебѣ (Чэцця, 244); таковый кождый маеть быти отлучонъ отъ того збору Пана Христусового (АСД, III, 52, 1579); не могут быт люди wтлучени wт женъ (Біблія, 551); Сакрамент^{s} ест^{s} знакъ неомылный, даючій намъ ласкѵ Б҃жѵю, з^{s} воли Г҃да нш҃его ... иже при вознесеніи своемъ wтлѵченъ wт Апслъ (Зб. вып., 1). ◊ Отлученый отъ персей — *адняты ад грудзей (аб дзіцяці, якое маці карміла сваім малаком).* поднес есми дш҃ю мою ако wтлѵченое wт персей на маткѵ свою (Пс. XVI, 130); ѵваж пилност иwакима и анны во выполненю шлюбѵ своего, абовем ако wт перси^{s} wтлѵчена была wферовали ее еревм церковным (Зб. 255, 316б).

3. *Ад* отлучити *ў* 3 *знач.* wтлѵченыи на левицѵ не акъ вшетечникwве, нѣ акъ драпѣжникwве, анѣ акъ инши акіи злочинцы огню вѣчномѵ присѵжены бываю*т* (Каліст, I, 27).

4. *Ад* отлучити *ў* 4 *знач.* тако очистиши ихъ и посветиши в даръ гсду богу, ꙗко ѡтлучени мнѣ сутs ѡт сыновs ізраилевыхs (Скар. ЛК, 22б); мають быти на то отълучоны люди отъ одного альбо двухъ дворовъ нашыхъ (КПД, 580, 1557); маютъ насъ ꙗко ѡвцы ѡтлѹчоны на замордованье (Апакр., 159); з самыхъ мѣстечокъ ... шесть будѹть на ратунокъ збѣгом ѡтлучоны (Біблія, 215); три мѣста ... и вси пограничныи ихъ, абы были ѡтлучены всимъ которыи ѡфѣри справѹютъ во иерѹсолиме (Кн. Мак., 61б).

5. *Ад* отлучити *ў* 5 *знач.* на всемъ свѣтѣ нашол ѡдиного ноꙗ правѣдного, што ... ѡтлоученъ былъ ѡт дыꙗволскихъ мыслеи (Чэцця, 251б); по трете теды може насъ побѹдит местце которое ест ѡтлучоное ѡт всех вшелꙗких прешкод (Зб. 261, 133).

6. *Ад* отлучити *ў* 6 *знач.* не ѡтлоучени боудемъ жизни вечныꙗ (Чэцця, 368); абы будучы ѡт земских забавок ѡтлучоныи, богу тому ... спокоинѣшею мыслею служыти (Атыла, 188).

7. *Ад* отлучити *ў* 7 *знач.* Причетникъ естли мнимаетъ, ижъ есть не по праву отъ епископа своего отлученъ, тогды передъ соборомъ отсудитися маетъ (АВК, VIII, 20, 1595); тыи которыи бы с такими общовали, нехай бѹдоютъ проклѧти и ѡтлѹчени (Апакр., 49); же кажды[s] забие ближнего своего, а заж такоꙋ не маютъ за шаленого, незбожноꙋ и ѡтлѹчоноꙋ (Бельск., 221); таки[s] хто тоꙋ не чинитъ бѹдет ѡтлѹчон (Зб. 261, 113). ◊ Отлучоный отъ церкви — *прызнаны чужым царкве, якому-н. веравызнанню; выключаны з рэлігійнай абшчыны.* ведаешъ вед ты радкѹ иж естес ... ѡтъ церкви божее ѡтълѹчонъ (КВЗС, 44б—45, 1538); там всѧкого еретика осѹжено, и ѡт цр҃кве ѡтлѹчено (Каз. Кір., 80); ѡни ... в клѧтву повторе вложени и ѡт церкви божое ѡтлучени суть (КЛС, 142, 1597); всѣхъ тыхъ ... за проклѧтыхъ и ѡт цр҃кви бж҃еи ѡтлѹченых мѣти хочемо (Апакр., 49); ѡт церкви ѡтлѹчены, и справедливым сѹдом бж҃иимъ сут потоплени (Дыяр., 172).

8. *Ад* отлучити *ў* 8 *знач.* бѹдеть ѡтмѣтникъ нарицаемыи антехрестъ. ѡтлѹченыи во тмѹ кромѣшнѹю (Чэцця, 373); ѡваꙗ [сторона] з сатаною скинена ест з неба и своих мѣсць ѡтлѹчена (Зб. 752, 469б).

9. *Ад* отлучити *ў* 11 *знач.* ꙗко тукъ ѡтлученъ ест ѡт мѧса, тако и Давыдъ ѡт сыновs ізраилевыхъ (Скар. ІС, 75); къ захотѣнью ищеть ѡтлѹчен въ всем рѧдѹ законном зѕꙗвлен бѹдет (Зб. 262, 102); Таковъ нам подобаше первосщ҃никъ, преподобенъ, незлобивъ, бесквернень, и ѡтлученъ ѡт грѣшникъ (Будны, 127б).

10. *Адмежаваны, адгароджаны.* замок теж ѡт мѣста ѡтлѹчен баштами и мѹрами (Стрыйк., 541б).

11. *Не дапушчаны да ўдзелу ў чым-н.* жаденъ зъ стану рыцерского и шляхетского ... не маетъ быти отъ того отдаленъ и отлученъ (АЗР, III, 120, 1563).

12. *Выбраны, прызначаны (Богу), асвячоны.* речени сут назареи ѡт слова назар што значит ѡтлѹчены[s] або посвꙗчены[s] (Бельск., 62б); Изрѧдный: ... выборный, порѧдный, або ѡтлѹченый, пѧкный (Бяр., 56); сѹди речени сѹт назареи, ѡт слова назар, што значит ѡтлѹчоныи або посщ҃оный (Выкл., 53б).

13. *Падвергнуты рэлігійнаму абраду ачышчэння.* жена иже на новыи месець имать прироженую немощs свою ѡтлучена бѹдетs за седмъ днеи (Скар. ЛК, 30б); нехаs бѹдет ѡтлѹчона на сем днеs перед наметы (Бельск., 59б).

Отлучшийся *дзеепрым. Які аддзяліўся ад агульнай масы чаго-н.* ѡтлоучьшаꙗ же сѧ вода возвратиса одеснѹю страны ѡлтарѧ (Чэцця, 9б).

Отлучыти *гл.* отлучити

Отлучытися *гл.* отлучитися

Отлятати *гл.* отлетати

Отмавяти *дзеясл. Адмаўляць.* тым подданым нашим братству кушнерскому в том ласки нашое не отмавяючы казали есмо оные привилея ... в сес наш лист уписати (СДГВ, II, 33, 1608).

Отмалеванье, отмалиованье *наз. Маляванне.* Афанасу Пигаревичу, за отмалеване образу до ратуша, золот. десять (ИЮМ, I, 193, 1681); П. Мирону Пигаревичу за отмаліоване гербу мескоꙋ въ початку реестра, дали (ИЮМ, X, 126, 1695).

Отматати *дзеясл. Разбурыць, раскідаць.* в тыдень маеть пани малъкгорета плотъ своs с того местца ѡ што панъ матеs жаловалъ ѡтъматати (КВЗС, 26б, 1537).

Отмекчати *гл.* отмякчати

Отмель *наз. Водмель.* наймали двохъ человекъ насыповать отмель (ИЮМ, III, 214, 1685); Отмель сыпали по бокохъ человекъ двохъ (ИЮМ, VII, 192, 1690).

Отмена, вотмена *наз.* **1.** *Замена, кампенсацыя.* противъ тоѣ сѣножати Клишковы мы ему отмѣну дали (АЗР, I, 103, 1483); естли бы сеножат заплатил без воли того чия сеножат есть; тогды будет ли его воля отмену взяти, он мает ему отмену

дати (Ст. 1529, 71); Напротивко тыхъ земель его конюшій намъ дворный, державца Ожскій и Переломскій, панъ Миколай Андрошевичъ, далъ ему отмѣною осмь волокъ земли (РПП, 182, 1547); немало земль шляхетскихъ у волоки господарьскіе помѣрено, а отмены не дано (АЗР, III, 31, 1551); за которые земли отъмены еще не отдано (АВК, XVII, 422, 1560); пришла потреба wтменѹ давати нашими кгрѹнтами за шлѧхетъские (Ст. 1588, 117); теды зы тые две волоки въ месте лежачіе, на тую церковъ, нижей помененую, даные отменою, а до того еще надто волокъ две на церковъ ... придали есмо (ИЮМ, IX, 285, 1637); каноникъ Луцкий ... всю землю его церковную оромую у волоки занялъ, а ему отмѣну далъ (АВК, III, 68, 1669). ◊ Въ (за, на) отмену (вотмену) — *узамен, замест чаго-н.* На вотмѣну далъ ему островъ у Жидечкой (РПП, 232, 1513); тое поле пану его далъ за отмену панъ Войтехъ Нарбутъ (АВК, XXII, 95, 1559); листъ купчій ... одинъ подъ обѣма печатьми спольне отъ ихъ милости даный, на отмѣну за село Топры, за кгрунты и подданые небощика брата моего (АВК, XIV, 350, 1589); тогды wни давали кони wвци и wслы, и живил ихъ wного року за wтмѣну статковъ (Біблія, 101); кролевскій прето сѣ̃ъ кгды знашол нѣѧкіе грѹбые и старые шматины, и тые старцѹ подалъ, вѕ wтмѣнѹ его wдѣнѕе взѧвши велце сѧ зѕ того тѣшилъ (Варл., 185); що чл̑къ даст за wтмѣнѹ за дш̃ѹ свою (Дыяр., 168). *Параўн.* одмена ў 1 *знач.*

2. *Перамена, замена аднаго другім.* нашое тое постановенье ... отъ всихъ моцно, безъ жадное [!] уменшенья и уближенья а наменшое образы и отмены маеть быти держано и выполнено (КПД, 406, 1567); wнѕ зась, ѧкъ прыкро прынѧвши его мовѹ презъ wтмѣнѹ лица внѹтрный гнѣвѕ по собѣ оуказал (Варл., 26); през тые речи таемным ѧкимсь голосомъ wповѣдаютъ, ижъ сѹтѕ wт Бг̃а створителѧ жадной wтмѣнѣ и сказѣ неподлеглого створены (Там жа, 147—147б); море не взрѹшаетсе, wдно коли ветры wтменѧютсе: але в человекѹ ѹставичные суть wтмены, буд ветры дмут буд есть поветры погодные (Зб. 255, 432б); жона ... всим клѧчею быт здаласе ... wчы толко вашы зведены сут: а wна жадное wтмены не мает, конские вы wчы маете, през то еи быдлем быт розѹмѣете (Зб. 752, 490); Ежели по зарѹчинахъ, млднецъ или невѣста, през хоробѹ, wсобливе паралижъ, проказѹ, оспѹ ... значнѹю на тѣлѣ wтримали wтмѣнѹ ... могѹтъ не дотримати сѧ зарѹчины (Зб. вып., 78б). *Параўн.* одмена ў 2 *знач.*

3. *Перыядычная замена аднаго (адных) кім-, чым-н. іншым пасля заканчэння пэўнага прамежку часу.* вы б есте дали з города подводы до инъшее wтъмены и где коли пошлина (ПГ, I, 190, 1458); ижъ бы подводе Василишской и Волъковыйской была отъмена въ Мостехъ, а подъводе зась Каменецъкой абы была отъмена въ Шерешове (КПД, 219, 1551); такъ по въсей земъли розложыти гостинцы и станы певъные, на которыхъ подводамъ отмена маеть быти (Там жа, 596, 1558); то слышимо, же сѧ таѧ wтмѣна длѧ прибытьѧ ѧкихсь десѧти дній потребна стала (Апакр., 47б); Звычай бовѣмъ той маютъ ... вѕ войскахъ длѧ наездwвъ непріательскихъ, для огнѧ и длѧ иншихъ вшелѧкихъ небезпенчествъ, чѹти вѕ ночи, и сторожѹ wтправовати на wтмѣнѹ (Каліст, II, 50б—51).

4. *Змена, паварот да чаго-н. іншага.* въ Седмикгродской земли паномъ великая отмѣна стала (АЮЗР, II, 172, 1571); дл̃ѧ розное веры и wтмены в костелех крови не проливать (Ст. 1588, 68); в добрахъ и в цр̃квахъ нашихъ властныхъ, и через прwдки наши на стан дх̃wвный релѣи греческой наданых, жадной wтмѣны позволити не хwчемо, ани мwжемо (Апакр., 34б); коли всим жидом затрачене готовано, а неприятели крови ихъ прѧгнѹли, за wтмѣною счастьѧ, жидове почали брат горѹ и имститсѧ [!] над неприятели своими (Біблія, 585); ѧкъ засе зѕ дрѹгое стороны, кгды ласка бж̃аѧ, кгды даръ и бл̃годат дѹховнаѧ пристѹпитъ, великаѧ а предивнаѧ, вѕ нимъ, wтмѣна се ставаетъ (Карп., 21б);теды приехадши до алеѯандриеи, всим чудо и дивную wтменѹ и моц бж̃ію за млстинею и бл̃гословением иwанна сѣ̃го оучиненнѹю wтповѣдѣл (Жыц. св., 92б—93); сѣ̃ыѕ златоѹстыѕ w великоѕ wтмѣне и wбфитости Египтѹ свѣдчитъ (Зб. 259, 442б); Жаденъ не можетѕ матеріи, или формы wтмѣнити, бо ... словеса зась Бж̃іѧ, чл̑чской wтмѣнѣ подлегати не могѹтѕ (Зб. вып., 3б). *Параўн.* одмена ў 3 *знач.*, отменна.

5. *Скананне, скон; канец, сканчэнне.* аще оумретѕ моуж чи wживеть вси дни веремѧни своего ждѹ донде же пріидеть wтмѣна моѧ (Зб. 262, 18); всякіе справы, постановенья людскіе, письмомъ не упевненые и не обварованые, съ часомъ своимъ, въ запаментанье, за разомъ съ отмѣною вѣковъ людскихъ, приходятъ (АВК, VIII, 460, 1588); wжідаю што дн̃ь см̃рти и wтмены моеи. бо ѧко порохонь розсыпатсѧ маю (Жыц. св., 9). *Параўн.* одмена ў 5 *знач.*

6. *Знак.* писанемъ и наѹкою бавил, а маючы на себе и на церков бж̃ыю великие трудности: еднакъ на серцѹ и на писаню wтмѣны жадное николи не было знат (Зб. 752, 549б).

Отменене *гл.* отмененье

Отменение *гл.* отмененье

Отмененый, отмененный *дзеепрым.* **1.** *Ад* отменити *ў* 1 *знач.* власы не будуть *wт*менены в бело и близна не есть мѧкчеишаѧ (Скар. КЛ, 25); Матѳѣей присегнут мает, яко тое полотно, а не иншое и не отмененое, што в зоставе ему дано было (АВК, XXXIX, 569, 1579); календар *wт* насвѧтшей римской і апслской столицы, длѧ головных причин поправленый и *wт*мѣненый (Апакр., 29б); *wт* того часѹ каждомѹ имѧ *wт*менено папежови коли выбираю*т* на папежство (Царств., 74); Которые слова маютˢ быти посполѹ с погрѹженіемˢ трыкротным, албо возліаниемъ трыкротнымъ, выреченые; ани теж жаднымъ способомˢ *wт*мененые (Навука, 17); луна е*ст* во всем станѣ *wт*мененнаѧ и нѣкгды об едном крѹгу трвати не бѹде*т* (Зб. 259, 389б); приехал до села своего, и wбачил лесы вырѹбаны, села *wт*мѣнены (Зб. 82, 428).

2. *Ад* отменити *ў* 2 *знач.* длѧ чого *wт*мѣненыˢ е*ст* тот дн҃ъ и иншие церемониˢ старого законѹ (Зб. 261, 224); *wт*менена сѹбота на ндлю по смерти хв҃оˢ (Там жа).

3. *Заменены кім-, чым-н. іншым.* Говѧдо ... естъли же будеть *wт*менено инымъ, тогда обое посвѧщено будеть гсду (Скар. КЛ, 52б); чоловек заслужоный ... кгды будеть старъ и ку служъбе земъской недужъ, жебы на спокойный врядъ былъ отъмененъ на чомъ бы мелъ жывота доконать (КПД, 167, 1551); быдлѧ, которое може бы*т* wферовано гсдѹ ... не бѹде могло бы*т* *wт*мѣнено, то есть, ани лѣпшое на горшое, ани горшое на лѣпшое (Біблія, 177); быдлѧ которое може быть оферовано гсдѹ, если хто шлюбовалъ с҃то бѹде*т* и не бѹде могло быть *wт*мѣненно, то есть ани лѣпшое на горшое, ани горшое на лѣпшое (Хран., 127б).

Отмененье, отменене, отменение *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* отменити *ў* 1 *знач.* люди набожества греческого такъ вˢ кр҃ѧкъ и вˢ вел кз лис*т* до сполного и згодного оу *wт*мѣненью календара ... маютъ волность (Апакр., 30); неспокоˢнаѧ мысль *wт* злыхъ склонностеˢ порѹшонаѧ, черезъ *wт*менене wбычаевъ ближнег не ѹлечи*т*сѧ (Зб. 259, 45); Sclach ... е*ст* знакъ або потверженˢѧ, або голосѹ *wт*мѣненѧ (Выкл., 126б).

2. *Дзеянне па дзеясл.* отменити *ў* 2 *знач.* принѧл *wт* гд҃а бг҃а чѹдотворныи дари всѧкие хоробы лечити ... царем и патрі҃архом *wт*менениѧ пророковати (Зб. 82, 130).

3. *Дзеянне па дзеясл.* отменити *ў* 3 *знач.* згинуло дей у мене гршей копъ сто ... которые ми был дал писар земъски ... на отмененъе монеты въ жида Айзика (АВК, XXXIX, 159, 1579); отобрали отъ ... решты сумы, коли посылано до отмененя, осталося золотыхъ двести пятдесятъ (ИЮМ, IV, 260, 1688).

Отменивати, отменювати *дзеясл. Замяняць чым-н. іншым, другім.* што жъ онъ подводъ ее въ Клецкѹ не отмѣниваеть (АЮЗР, I, 34, 1506); чекаютъ збавителѧ, который пришедши мысли дѹши *wт*мѣнюваетъ, а Бозскими нбсными, и добрыми ихъ чинитъ (Мак., 290). *Параўн.* одменивати.

Отменити *дзеясл.* **1.** *Змяніць; памяняць.* кождыи тастамент своі колкокроть хочеть толкокроть *wт*менити (Ст. 1529—Ф, 63—64); били намъ чоломъ абыхмо тотъ листъ нашъ имъ отменили а на паригамене дати его казали (СДГВ, 69, 1540); Бово ... велелъ крестити красную Малъгарыю и длѧ ее цудности не хотѣлъ еи имени wтменити и велелъ ее Малгорэтою звати (Бава, 170); реклъ иеровоам женѣ своей: встань а *wт*мени шаты, абы тебе не познано (Біблія, 428); межи людей оудалсѧ, и *wт*мѣнивши свое wдѣнˢе, а прибравшисѧ вˢ свѣтскіе шаты, и вˢ wкрѹтˢ всѣвши, до Индійского кролевства запѹстилсѧ (Варл., 37б); злост не *wт*менила ѹмыслѹ его (Зб. 259, 579); *wт*менилъ имѧ егѡ и назвалъ егѡ ѩзыкомъ егѵпетскимъ ѱонѳомфаникъ, то есть збавитель свѣта (Хран., 67). *Параўн.* одменити *ў* 1 *знач.*

2. *Адмяніць; скасаваць.* отходя съ сего свѣта, того умыслу своего не отмѣнилъ и въ порученьи именья и рѣчи свои ему заставилъ (АЗР, I, 370, 1506); маеть ... высадити на то пети особъ ... которые маютъ въ сесь статутъ добре обачыти и розъважыти ... чого бы потреба была прибавити, альбо убавити, альбо отъменити (КПД, 184, 1551); братьѧ его рожонаѧ не маютъ моцы такового сѹдовного выкоѹ въ праве *wт*менити ани поправити, але што черезъ брата своего ѹстратили ѡ то навеки молчати маютъ (Ст. 1588, 299); геретыкове правы церковными възордили и *wт*менили стародавъные церемони*и* крещениѧ светого и таˢны хрыстовы wдькинѹли (Унія, 43); сѹды бж҃ии *wт*менити трѹдно, так постановил бг҃ъ абыс ѹмерлъ, и так се стало (Бельск., 377б); дѹши свои плюгави*т* всѧкими плюгавствы и wбридливостѧми, такъ ижбы запомнели законѹ и *wт*менили вси ѹсправедливенѧ божии (Кн. Мак., 49б); wнъ теды на час недолгиˢ зезволил и зас был кушонъ, а *wт*менивши мнишество вышол в мир (Зб. 107, 198б); не зкгвалчу примирѧ, а што

вышло з ѹстъ моих того не wтменю (Пс. XVII, 89б). *Параўн.* одменити *ў* 2 *знач.*

3. *Размяняць.* Пану Павлу Ледвеевичу ... дано червоныхъ золотыхъ і, которые отменили по золот. ѕ̑і и полъ (ИЮМ, I, 159, 1681); чинитъ сума золотыхъ девять тысячей съ позычоныхъ грошей ясневельможнаго его милости пана канцлера капейками [!] отменивъши (ИЮМ, IV, 142, 1686); дали пану Полцю кавалеру тынфовъ трынадцать, которые отменили на шелеги, рахуючи таляръ битый по золот. шесть и осм. десять (ИЮМ, VII, 41, 1690); Еще подали грошей ... таляровъ битыхъ штукъ двесте шестъдесятъ шестъ и тынфовъ чотыри, которые таляры отменили за шелеги (ИЮМ, VIII, 97, 1697). *Параўн.* одменити *ў* 3 *знач.*

Отменитися, отменитисе *дзеясл. зв.* **1.** *Ад* отменити *ў* 1 *знач.* крабове и водителеве црскыи wгладѣли мѹжов сих иж не володѣлъ wгон в тѣлѣ их и влас главы их не wполѣлъ и плащи их не wтменилис (Зб. 262, 117); wтътоле се форма речи посполитои жидовскои по трети^{s} разъ wтменила (Біблія, 603); ꙗкъ тѣломъ так тежж и ѹмысломъ wтмѣнитиса потреба (Мак., 300); ани море такъ мнwго рѣкъ в^{s} собѣ змѣщаючи мѣрѹ свою перешло, ани сн̑це и мсцъ в^{s} бѣгѹ своем^{s} што са wтмѣнили, ани дн̑а и ночи порадокъ помешалъса (Варл., 148); нічого на них не wтмѣнілоса. ꙗк wсобы так молодост тож и wдене (Жыц. св., 29); колѣни мои зхорѣли wт посту, а тѣло мое wтменилоса wт wлею (Пс. XVII, 122б); wтголе се форма речи посполитой жидовской по третей разъ wтменила (Хран., 391б); чл̑къ не бѹдет могль wтменитиса по смерти, але таковым бѹдет завжды (Выкл., 100).

2. *Ад* отменити *ў* 2 *знач.* окажетсе который позовъ, ижъ въ немъ будетъ больш написано, а нижли въ другомъ бы се и рѣчь сама отмѣнила, альбо будуть позвы поправованы, альбо скробаны (АВК, VIII, 452, 1588); не вѣдаю што бы са то стати мѣло, жебы са звычаи wтменити мѣли (Апакр., 200б); Кгды теды wтменитса срокгаа казнь божиа на нихъ не могла, пришли два ангелове до содомы в вечер (Біблія, 46); на семъ мизерномъ свете нетъ ничого трвалого, што бы се за часомъ своимъ отменить не могло (ИЮМ, XXI, 462, 1626); wтменилоса счасте хрестианское, а насталъ пан злы^{s} цесаръ Иѹлианъ (Пралог, 55б); Которымъ wтповѣдаючи цр̑ъ реклъ: Правдива ест мова водлѹгъ декретѹ медовъ и персовъ, которогw се wтменити не годитъ (Хран., 365б).

Отменна *наз. Тое, што і* отмена *ў* 4 *знач.* дрѹгие зас краины подолские литовские подлаские, и мазовецкие, wсѣли, тыи всѣ мѣстца свои раз wпановавши и до тых часов их без wтмѣнны ... держат (Стрыйк., 426).

Отменникъ *наз. Здраднік.* так зле wпровергъ животъ свои wтмѣнникъ хсвъ (Зб. 81, 153).

Отменность *наз.* **1.** *Зменлівасць; нядоўгавечнасць.* я, бачечи уставичную отмѣнность того нудного свѣта ... будучи на сесь часъ отъ Пана Бога хоробою навежона ... умыслиломъ [!] тестаментъ справити (АВК, VIII, 460, 1588); мы ... видечы в людях великую отменъностъ теперешъных часов ... даемъ и даруем имене нашое (АВК, XXXII, 358—359, 1596); с посланіа еже ко еврем видимо, же тымъ взглѧдомъ wтмѣнность и нетрвалость сщенства аронова бывает показована (Апакр., 100б); велико тым звитазством, поднесены^{s}, александер недолъго се веселилъ а wтмѣнность свѣцкого здрадливого счаста позналъ (Бельск., 246); потом за постѹпком и wтмѣнностю часов, сарматами историкове розмаите мановали (Стрыйк., 419б); цытовалъ Право ... ижъ отменность словъ боязни ... зникаетъ суть знаками до даня на каране (ИЮМ, VIII, 425, 1629); ѹважъ, иж тую wтменъность, wсобливе в збавителю нашом wбачыт можеть (Зб. 255, 432б); розмаитые wтмѣнности на своимъ тѣли почѹешъ (Зб. 259, 454). *Параўн.* одменность.

2. *Адметнасць, адрозненне.* ест подобна кровъ для wтменности бо ꙗко кров wтменным чл̑ка чинит раз бледым дрѹги^{s} раз червоным (Зб. 259, 273).

Отменный *прым.* **1.** *Зменлівы, непастаянны; часовы, нядоўгавечны.* памет людска ест слаба и wтменна (Прыв., 107б); Рокѹ л̑г тиверия з̑і, страшливы^{s} и предивны^{s} приклад wтмѣного счаста свѣцкого показалса (Бельск., 205б); невясты свядчить не маютъ, абовемъ они суть отменны въ словахъ (ИЮМ, VIII, 367, 1620); Натѹра Адамова wтмѣнна на злое и доброе (Мак., 233); проси ѹ гда ... свѣтлости котораа ест ... нощънымъ прерванемъ wтмѣнъная (Зб. 259, 325б); бысь мѣлъ розѹмъ ... того прагнул абысь нашолъ wтпочинене дши твое^{s}, по том бѣдномъ и wтмѣнъномъ свѣте (Пралог, 607). *Параўн.* одменный *у* 1 *знач.*

2. *Адметны, своеасаблівы, характэрны, непаўторны; не падобны на іншых.* Наметъ церковны^{s} такъ ѹчинишъ. і wпонъ з бѣлого едвабу крѹтого и зъ иакинѳѹ, из шарлату, и з карзинѹ двакроть фарбованого зъ wтмѣнныхъ масти^{s} (Біблія,

141); мыхмо сꙗ здꙋмѣвали помнечы ꙗкъ первѣ^{s} такъ был недбалы^{s}, а тепер видѣти его такъ ѡтмѣннаго и переформованого (Зб. 107, 177); кров ѡтменным чл҃ка чинит раз бледым дрꙋги^{s} раз червоным (Зб. 259, 273); ѡбачил ѡдного з^{s} ѡтмѣнною тварю, а ѡнъ раз сꙗ молодым быт здает, други^{s} раз старим и молчалъ (Пралог, 512б). *Параўн.* одменный *у 2 знач.*

3. *Зменны, якога можна змяніць, які перыядычна змяняецца.* мещане ... прырекли ему тые грошы ... заплатити на рокъ свой певный, а ничымъ не отменный (ИЮМ, XXX, 58, 1577); пан мо^{s} просит, абыс емꙋ послал камен сребра и двое ѡтменные шаты (Зб. 752, 358б); которыи коли ѣхалъ и взѧлъ з^{s} собою і талантовъ сребра, и шест тысѧчеи золотых и десѧтеро шатъ ѡтмѣнных (Хран., 323б).

Отменювати *гл.* отменивати

Отменянье, отменяние *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* отменяти *ў 1 знач.* ꙗкожъ сѧ вже тоутъ и церемонѣй остоѧтъ; недармо их што раз то болшее через митрополита и владыки ѡтмѣнѧнье видимо (Апакр., 42).

2. *Дзеянне па дзеясл.* отменяти *ў 2 знач.* тыхъ зась грѣхов^{s} есть кз҃ ... кє҃. ѡтмѣнѧніе шлюбовъ то есть коли кто постановѣтъ длꙗ набоженства навѣдити Гробъ Гсда нашегѡ ... а дрꙋгій мѣсто того постановленіѧ инногѡ что назначитъ (Зб. вып., 44б—45).

Отменяти, отминяти *дзеясл.* **1.** *Мяняць, змяняць.* непотреба причинѧти оуймовати или ѡтмѣнѧти; абы што новое над оухвалꙋ ... соборѡв мѣло сѧ проповѣдати (Каз. Кір., 80б); живота ѡного ѡжидаемо, которы^{s} богъ даеть тымъ, которыи ему вѣри николи не ѡтмѣнꙗют (Біблія, 588—589); ꙗко ѡгон злото полерꙋе и ѡт плюгавства волных вшелꙗкос чинит так дх҃ъ ст чинит и ѡтменꙗет в правост (Зб. 261, 153б); въ то время не отмѣняли дороги и пути посломъ и гонцомъ, и они хоживали завсегды на Смоленскъ и на Вязму (АЗР, IV, 445, 1615); также и грѣхъ ѡтменꙗет чл҃ка чинит из цнотливог и доброго нецнотꙋ (Зб. 259, 273); приставили его братиꙗ в поварни то ест в кухни служыти и не ѡтминꙗли его на многие лѣта ѡт такоеж его службы (Зб. 752, 583); матка ... так мног помогала, ꙗкъ хто цеглꙋ выливает и барвꙋ на не^{s} ѡтменѧет (Зб. 82, 54б). *Параўн.* одменяти *ў 1 знач.*

2. *Адмяняць; скасоўваць.* Хс҃ ани ѡтставлѧлъ ани ѡтменѧлъ закона Божіего, але только противу лживымъ толковником вырозуменье правое ꙋказалъ (Будны, 21б—22); ѡни верещали

иж сꙗ не годит кролеви ꙋставов ѡтменꙗт (Бельск., 155б); кгды сѧ ѡни сами до того не прилѡжать, и обецаного добра его негѡдными себе оучинѧть, обѣтницꙋ свою ѡтмѣнѧетъ, и добро оное ѡтдалѧет^{s} (Каліст, II, 10); ѡнъ зась самъ все видитъ, и ведлꙋгъ воли своеи ѡтмѣнѧет и внѣвеч ѡборочае (Варл., 238); коли бы хто ѡфѣровал иншее быдлꙗ ниж ѡписано в законѣ. тот ѡтмѣнꙗет касꙋет приказан^{s}ꙗ (Выкл., 60). *Параўн.* одменяти *ў 2 знач.*

Отменятися *дзеясл. зв.* **1.** *Ад* отменяти *ў 1 знач.* Богъ бо не ѡтменѧет^{s}сѧ. И тои же ест Хс҃ вчера и днесь, тои же ест и будеть въ вѣкы (Будны, 203б); не есть богъ ꙗко чл҃вкъ абы лгалъ, ани ꙗко сын чл҃вчи^{s} жебы сꙗ ѡтмѣнꙗлъ (Біблія, 205); на малый часъ доброе маючи, поневажъ лацно ѡтмѣнѧютсѧ, и часто з^{s} доброти в^{s} злост^{s} переходѧт (Каліст, II, 182); чл҃къ ... родитсꙗ и вꙗнет ꙗко цвет ѡтходит ꙗко тень а ніколи в своеи клюбе [!] не стоит, але всегда ѡтменꙗетсꙗ (Жыц. св., 9б); ꙋчы сꙗ, ѡттуль ꙋфат господꙋ богу, во всих бы на^{s}болших так всее церкви, ꙗко и ѡсобных потребах, поневажъ ѡн тот же есть а не ѡтменꙗет се (Зб. 255, 216б—217); ачъ былъ перве^{s} хлѣбъ и вино вшакже словомъ божиимъ и дх҃а ст҃го приходꙗчого блгс҃лвнствомъ ѡтменꙗетсꙗ в самое тѣло и кровъ хв҃ꙋ (Пралог, 667).

2. *Ад* отменяти *ў 2 знач.* ꙗ коли долго в то^{s} ст҃обливости ничого сꙗ не ѡтмѣнꙗючы ѡбѣтницы божое ждал, и сталсꙗ наѡстаток пѣстуномъ божыим (Зб. 752, 529б).

Отменяючий *дзеепрым.* **1.** *Ад* отменяти *ў 1 знач.* дивꙋюсѧ, ꙗк^{s} видѧчи богѡв своихъ ѡт ремесниковъ быт рꙋбаныхъ, тесаныхъ и рѣзаных и ѡт давности старѣючих^{s}сѧ, и ѡтмѣнѧючихъ и в^{s} огню вылѧныхъ ѡттꙋль ижъ не сꙋт^{s} богами не зрозꙋмѣли (Варл., 247б); Сꙋмантѧнынѧ, н҃: Спѧчаа, або ѡтмѣнѧючаа, або порожнее нѣкчемное спане, або повторане, або пощащенье спанѧ (Бяр., 314).

2. *Які вылучае, адрознівае што-н. ад чаго-н.* Четвертаѧ околѣчность называетсѧ ѡтмѣнѧючаѧ грѣхъ. наприкладъ коли кто забіетъ чл҃вка в^{s} Цр҃кви (Зб. вып., 39).

Отменяючийся *дзеепрым. ад* отменятися *ў 1 знач.* чи легкомыслного и нестатечного чл҃вка, и ꙗкъ тростинꙋ в^{s} розꙋмѣ хвѣючогосѧ, и лацно ѡтмѣнѧючого сѧ (Каліст, II, 303б).

Отмерати, отмеряти *дзеясл. Адмерваць.* на торгу жита и всякое збоже верховату меру отмереють (ИЮМ, VII, 354, 1584); тамъ же застали есмо въ той клуне жито подсеваючи и

отмераючи до шнихлера зсыповать людей подданныхъ Лулинскихъ (АВК, XVIII, 353, 1647); Кгды медъ отмерали, што продали, дрожджей вышло гарцовъ десять накладу (ИЮМ, X, 124, 1695).

Отмереный, отмероный *дзеепрым. ад* отмерити. дано было имъ мѣсто оу Полоцку цр҃ковь ставить и *wт*мерено, кдѣ цр҃кв поставить (ПГ, I, 98, 1406); къ тому дей селу полуволочковъ Воинскихъ семдесятъ отмѣреныхъ (АСД, I, 50, 1546); роспустили ... пива бочку ... отмероного за сорок грошей (АВК, XXXVI, 311, 1582); в^{s} которꙋю мѣрꙋ мѣрите, *wт*мѣрено бꙋдетъ вам^{s} (Каліст, II, 308б); у которые фляши было отмерено кгарцы три и кварта одна (ИЮМ, V, 24, 1688). *Параўн.* отмерный.

Отмеренье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отмерити. На рокахъ земъскихъ судовыхъ ... панъ Станисълавъ Ковънацъкий ... покладалъ ку актыкованью листъ его милости пана Теодора Шостовицъкого заведеня и отмеренья кгрунту (АВК, XXIV, 461, 1596); Самусю Павловичу, за бытность при рахубе и при отмереню меду дали гарнецъ меду (ИЮМ, IV, 244, 1686); Пры отмереню меду зъ п. Цалабаномъ, бо на тотъ часъ ему запродали и домъ Северыновцынскій, выпили борыша меду гарцовъ два (ИЮМ, X, 124, 1695).

Отмерити, отмерыти *дзеясл. Адмераць.* паства ко востоку солнеца |!| две тысеци локот^{s} ... ко стране полунощнои потому же *wт*мерите имъ (Скар. ЛК, 71б); полуволочковъ Воинскихъ семдесятъ ... панъ Александро Ходковичъ отмѣрилъ Воинцомъ (АСД, I, 50, 1546); я розказалъ мернику ... отмерит прутовъ пляцу два за рекою (АВК, XXXIX, 10, 1578); отмерывшы жито и грошы у мене побравшы и пошолъ до стодолы до жида (АВК, XVIII, 93, 1592); месту отмерили на рынокъ моркговъ три и прутовъ двадцать (ИЮМ, VIII, 216, 1593); если мы гнѣватиса бꙋдемъ, и онъ розгнѣваетса на насъ: акъ мы ближним замѣримо, такъ *он* нам *wт*мѣрит (Каліст, I, 31—31б); с третее стороны, бламъкованье, отъмерывъшы, почавъшы отъ дому нашого до объламокъ, вшеръ сажонъ два (ИЮМ, XXI, 475, 1613); до обиця возка паруконного для пана войта въ дорогу, отъ пана Данилы Войтовича калюру червоного отмерили локоть шесть (ИЮМ, IV, 79, 1686); отнесли ушатокъ пива и отмерили кгарцы дванадцать съ каменицы Путятинской до святого Спаса (ИЮМ, VII, 85, 1690). *Параўн.* одмерыти.

Отмеритися *дзеясл., зв. ад* отмерити. в^{s} которꙋю мѣроу мѣрите *wт*мѣритса вамъ (Чэцця, 291); рече в нюж чл҃вкъ мероу мѣрить и *wт*меритса емоу (Увар., 9); мовилъ имъ,

стережите шъто слышите. в^{s} которую мерꙋ мерите, *wт*мерить-се вамъ (Цяп., 48).

Отмерный *дзеепрым. Тое, што і* отмереный. тое дей ночи звышъ помененое съ того млына отлупивши замокъ отъ скрыни и збожья отмерного жита, съ тое скрыни выкрадено бочокъ семь (АВК, XVIII, 192, 1603).

Отмероный *гл.* отмереный

Отмерти *дзеясл. Памерці.* пакли бы которы*и* *wт*мер детеи своих не полецавши никому. тогды жона маеть дети ховати и на всемъ имени седети на вдовьем столцы до летъ детиных (Ст. 1529—Ф, 44). *Параўн.* одмерти.

Отмертися *дзеясл., зв. ад* отмерти. которые дворища мужъ ее небожчикъ Василевскій, за листомъ нашимъ до воли и ласки нашое, держалъ и на нихъ се отмеръ (РПП, 118, 1552).

Отмерщина, отмерщына *наз. Тое, што і* отумерщина. въ купленины, которыи будуть куплены зъ нашимъ дозволеньемъ, и въ безадщины и въ отмѣрщины Витебскіи тежъ не маемъ вступатися (АЗР, I, 352, 1503); въ отмерщыны витебские тежъ не маемъ вступатисе и жонокъ силою замужъ отъдавати (ИЮМ, II, 234, 1634).

Отмерыти *гл.* отмерити

Отмеряти *гл.* отмерати

Отместися *дзеясл. зв. Адрасці.* стережиса *wт* потравъ ... и также и запах оукꙋшеніе. не *wт*мел бы са ако трава котораа иже варено в воде толко. или печено на рожни (Арыст., 205).

Отместникъ *наз. Мсцівец.* да боудеть *wт*мѣстник бъ крови братьи моеа (Чэцця, 247); Дефенсоръ: **W***т*мъстник, wсвѣтител, оборонца (Бяр., 265).

Отметати *дзеясл.* **1.** *Адхіляць; не прымаць, не прызнаваць.* Рꙋце твое гсди сътвористе ма и създасте ма всего окрестъ, и тако нагле *wт*метаешь мене (Скар. КІ, 15); вы, взявши на себе титулъ братства церковного ... книги геретицкіе ... перво сего выдавали и теперь выдавати не переставаете, науку и преданье отцовъ святыхъ ... отметаючи (АВК, VIII, 98, 1611); Сѵнод Енералный, или Соборный. естъ на той часъ, коли папа Римскій ... постановлаетъ сіа вса; аже подобаетъ вѣровати, и аже подобастъ *wт*мѣтати, и выклинати (Зб. вып., 91). *Параўн.* одметати.

2. *Выключаць, адкідаць, апускаць.* Гдѣ бо правдиве слово божіе кажетса, ничого не *wт*метаючи ани къ нему прибавлаючи, тамо е*ст* церковъ хв҃а (Будны, 158); тое розꙋмѣнье его маеть нѣщо поваги оуволочи тымъ словамъ, котꙋрые са вы-

шей приводили из словъ его, котwрые потомъ писалъ, и в котwрыхъ то што сѧ емꙋ в ыншихъ книгахъ первѣй написаныхъ не здало поправовалъ, або wтмѣталъ (Апакр., 99б).

3. *// перан. Адкідаць, выкідаць, вызваляць ад чаго-н.* Wдинъ слꙋга ... гды шатан порожнюю славꙋ до серца вкинул такъ еи з натхненѧ бж̃ого wтметал (Зб. 107, 100б).

4. *Адганяць, адштурхоўваць, не дапускаць да чаго-н.* бо ты естесь петръ и петровꙋ столицꙋ wкрашаючии и радечии тꙋтъ прави прииди до царогородꙋ противъ геретыкомъ wбразоборъцомъ wт заходꙋ слонъца ане wтмѣтаи насъ до конца (Бер. саб., 33б); wтгинаю тебе цесарꙋ и wтметаю и женꙋ твою wт присмованıа непомазаных таемниц гсда хрста (Бельск., 303б); цнота ... ленивыхъ зас и wспалцовъ далеко wт себе wтмѣтаетъ (Зб. 259, 382б).

Отметатися *дзеясл. зв. Адмаўляцца, адракацца ад каго-, чаго-н., цурацца каго-, чаго-н.* молишьсѧ бо̃у хрстыаньскомꙋ и wтметаешисѧ бг̃овъ кꙋмирьских (Чэцця, 30б); Падение естъ человѣку часъто слюбовати сѣтымъ, и по слюбу wтметатисѧ wт нихъ (Скар. ПС, 31б); слушая вас мене слушаеть а отметаяйся вас мене отметается (СДГВ, II, 7—8, 1588); кождый христіанинъ вѣдалъ, же повиненъ самомꙋ Хрстꙋ слꙋжити, а свѣта, пожадливости, тѣла и очꙋ, и пыхи wтмѣтатисѧ, ıако непріѧтелей своихъ (Зб. вып., 13б). *Параўн.* отмещатися.

Отметающий *дзеепрым. ад* отметати *ў 2 знач.* проклѧли Лютра, wтмѣтающаго Сакрамента, и прочаѧ догмата злаѧ, без числа поꙋчающаго (Зб. вып., 93).

Отмети *дзеясл. // перан. Згінуць, прапасці.* чи не пытали есте прошльцов пꙋтем а знамен ихъ не очꙋжаете: ıако вs дн̃ь напасти wтмѣеть зло къ дн̃ю прошломꙋ мают быти приведены (Зб. 262, 21—21б).

Отметникъ *наз. Адступнік ад веры.* бꙋдеть wтмѣтникъ нарицаемыи антихрестъ. wтлꙋченыи во тмꙋ кромѣшнꙋю (Чэцця, 373); къ дочери къ нашей посылалъ владыку смоленского, отметника Греческого закона, да бискупа Виленского и черцовъ Бернадыновъ, чтобы она приступила къ Рымскому закону (АЗР, I, 207, 1500); Саломонъ ... понукаеть кs роботе лениваго, ганить wтметника (Скар. ПС, 11б); теды wдин пꙋтивец доман именем, христов wтмѣтникъ ꙋтѧл емꙋ головꙋ (Стрыйк., 498б); так зле wпровеч живот свой wтметник хсвъ (Зб. 752, 68); Тоs сты̃s василеs за часу Ивліана цесара, апостаты а wтметника христового, сщ̃нкъ былъ анкирскои церкви (Пралог, 536б);

такъ зле зпроверглъ скверъныs живот сво̃s и wтметник христов (Зб. 82, 198).

Отметнути *дзеясл. Адагнаць, адштурхнуць.* мы быхмо отъ себе его отметнули, и на прозбы его слушного впоминку давати ему не хотели (АЗР, II, 346, 1538).

Отметованье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отметовати *ў 1 знач.* wтрицаніе — wтмѣтованье (Зіз., 72); Wтрыцаніе: wтмѣтование, запрѣньесѧ, вымовка (Бяр., 189).

Отметовати, отметывати *дзеясл.* **1.** *Ігнараваць, не прызнаваць, не прымаць, адхіляць.* мовилъ имъ добре (ли) wтметываете приказанье божье, бы поданье вашо ховалисьте (Цяп., 52б); вs томs же листѣ всѣ посторонные соуды wтмѣтꙋетъ ведле постановленѧ карѳагенского, миливитанского, и африканского собwрꙋ (Апакр., 120б); Мы есмы тыи, которымъ ... пановати, закwны оуставлѧти, а если сѧ здасть, и законы wтмѣтовати, wт бозког (не вѣмъ ıакового) wткровенıа позволено естъ (Там жа, 189б); wтрекаю, или wтрицаю: надѣю wтмѣтꙋю, зборонѧю (Бяр., 189).

2. *Адганяць, адштурхоўваць.* не рачьте мя ваша милость повольного своего отъ себе отметывати (АСД, I, 144, 1567); Wтрѣваю: Wтмѣтꙋю, wтрꙋчꙋю, wткидаю, wтпыхаю, wтгонѧю (Бяр., 190).

Отметоватися *дзеясл., зв. ад* отметовати *ў 1 знач.* Wтрыцаюсѧ: Запираюсѧ, прꙋ, вымовлѧюсѧ, wтмѣтꙋюсѧ, не пріймꙋю, погоржаю (Бяр., 189).

Отметывати *гл.* отметовати

Отмещатися *дзеясл. зв. Тое, што і* отметатися. аще wтмещетесѧ мене. wтвергоусѧ и азъ вас предъ wщ̃емъ моимъ (Чэцця, 346б); вси на повинность свою мало помнѧть вси на себе, длѧ тебе wтмещꙋтсѧ и взгоржаютъ, але и справы а послꙋги, ркомо, твои, длѧ своего власного пожиткꙋ, и дочесного зыскꙋ выконываютъ (Карп., 7б).

Отминяти *гл.* отменяти

Отмитка *наз. Абраза, знявага.* пришли потом до слов злых з обудву строн здрады и wтмиткэ кеды мовил пан троцкиs на влідымира тэды влодымир мовил самэс такйs (Еўл., 24).

Отмова *наз.* **1.** *Адмова, адмаўленне.* кгды сѧ wбачит wбложнѣ захорѣлым, натыхмѣстъ зs повинности оучиненого шлюбꙋ без жадного wтхилѧнѧ сѧ и wтмовы зезволити маетs на wстатнее елеw помазаніе (Ст. бр., 16б). *Параўн.* одмова, отмолва.

2. *Адказ.* кгды Бъ, взываетъ, жадной вымовки до слушнои wтмовы мѣти не можемо (Каліст, II, 80).

Отмовеный *дзеепрым. ад* отмовити *ў* 1 *знач.* братъ нашъ Степанъ, видечы по мне, ижъ я на него накладалъ и ни въ чомъ есми ему не былъ отмовенъ, о што коли мене пожодалъ, и для того далъ ми ... две селе (КЗ, 861, 1503).

Отмовенье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отмовити *ў* 1 *знач.* о помененомъ сыну моемъ доведавшисе, оного отъ шляхтича отыскалъ и о причине отмовенья и особы отмовяючое пыталъ (ИЮМ, IX, 294, 1637); тотъ сынъ мой такъ теперешнюю причину отмовеня, яко и кривдъ вышей менованыхъ, весполокъ зъ девчиною и швакгромъ моимъ, помененими, на нее, Орину, кладуть (Там жа); вынеслъ з канцелѧрыˢ нашоˢ ... выволане ... до wтмовенѧ слов (КАР, 80, 1648).

Отмовити *дзеясл.* **1.** *Адмовіць, не задаволіць чыёй-н. просьбы, патрабавання.* присылалъ до ихъ милости посла своего панъ маркграбя Фредрихъ секртетаря своего зъ вѣрющимъ листомъ, жадая насъ за братанича своего за Ганусова сына, ино мы того ему не отмовили (АЗР, I, 159, 1496); если ми wтмовишь, не будешъ мѣти доброе славы (Трыст., 45); третее также прозбы король его милость wтмовилъ (Бер. саб., 8); ѫблагали царѧ абы дозволил имъ во иерѫсалимѣ домъ божиˢ бѫдовати, чого имъ в жаданю ихъ не wтмовил (Біблія, 607); Иwан цимисхиˢ на цесарство вступивши хотѣл абы его патриарха полиектъ короновал, але емѫ wн wтмовил повседаючи, свѣжа кров повинного в рѫкѫ [!] твоих и до церкви вниˢти не годен (Бельск., 376б); Тое кроль послышавши, засмѫтилсѧ, и тое помыслил, же если бы емѫ, чого жадаеть, wтмовил, болшый бы емѫ смѫтокъ и фрасѫнокъ задал (Варл., 32б—33); для того на том крест вступилъ, абым wтпѫщение ѫпросил, новыˢ на мѧ крест вложышъ. если того wтмовиш (Зб. 255, 287б); николи не wтмовилъ, того што хотелъ ѫбогиˢ (Пралог, 658б). *Параўн.* одмовити *ў* 1 *знач.*

2. *Адказаць; сказаць, паведаміць што-н. у адказ.* лечъ wна крестѧчисѧ крестомъ сѣтымъ wтмовила неwдволочне мовѧчи, зашлюбена есмъ сѣнови божиемѫ (Пралог, 654б). *Параўн.* одмовити *ў* 2 *знач.*, отмолвити.

3. *Дагаварыць, сказаць усё, выказаць да канца.* положоно пред ним хлѣба, которыˢ реклъ: не бѫдѫ елъ ажъ wтмовлю речъ свою (Біблія, 55—56); которій реклъ: не бѫдѫ елъ ажь wтмовлю речь свою (Хран., 38). *Параўн.* одмовити *ў* 3 *знач.*

Отмовитися, отмовитьсе *дзеясл. зв. Адмовіцца, не згадзіцца рабіць што-н.* вшодши натыхместъ с квапеньемъ до королѧ, просила мовечи хочу бы ми далъ wтѧтѫю: на мисе голову иоана кресьтителѧ. И засмучонъ былъ король лечъ присеги деле и длѧ седмчихъ сˢ нимъ не хотелъ wтмовитьсе еи (Цяп., 51); знал што его шлет тамъ, гдѣ ему нагоршые непрыѧтели ... и каѧлъ сѧ w том, але wднак сѧ не wтмовилъ (Трыст., 53); такъ вѣдаючи w великоˢ сличности клеwпатри, послал до неи абы ему малжонкою была, котораѧ ему сѧ не wтмовила (Рым., 81); маючиі розсѫдокъ и бѫдѫчіи смыслными wтмовитисѧ не смѣютˢ, же бы ихˢ хотѧи ласкою Бжею wбдароны сѫть спросныи, и брыдкіи мысли не трапили (Мак., 180); предсевзятемъ моимъ до роботы, а не для послуги якое при немъ былъ, отмовилъ се того, а тотъ Иванъ Максима, челядника своего послалъ (ИЮМ, IX, 337, 1638).

Отмовление *наз. Дзеянне па дзеясл.* отмовити *ў* 1 *знач.* томоу королю албо людоу албо паноу сто и двадцеть и пѧт земль wт индіе аж до схиwпие безъ оусѧкого wтмовленіа на все и на всех речах послоушни боудоут (Валх., 89б).

Отмовленый *дзеепрым. ад* отмовити *ў* 1 *знач.* потом за нѣкими новинами того зˢѧздѫ wтмовлено, а в дорогѫ ехати казано, надъ надѣю прѫдко (Апакр., 20); хочете ли мѣти отмѣну слушную и то вамъ отмовлено не будеть (АВК, II, 174, 1635).

Отмовляти *дзеясл.* **1.** *Адмаўляць, не задавальняць чыёй-н. просьбы, патрабавання.* отецъ нашъ его милость того тобѣ не отмовлялъ, а часомъ подобнымъ хотѣлъ тобѣ тотъ городъ дати съ своихъ рукъ (АЗР, I, 119, 1492); его милость господарь ... обороны подданымъ своимъ чынити не отъмовляеть (КПД, 122—123, 1544); што ся дотычеть стрелбы ... того на сесь часъ дати не отмовляемъ (Там жа, 464, 1568); дѣвка ... перед королемъ цѫдне танцовала, з чого был весел, там еˢ перед гостми присѧглъ жаднои речы не wтмовлѧтъ чого бы wт него жадала (Бельск., 195); wбернувшисе до него реклем чому то чинишъ або шафар wтмовлѧет чого хочешъ а wнъ ни і wвшемъ што мовлю с хотю мнѣ дает (Зб. 107, 192); за женѫ ей ... мѣть прагнулъ: а коли wтмовлѧла, зброˢно из мнозством жолнѣровъ до ней пришол хотѧчы ей моцю до домѫ своего провадит (Зб. 752, 437б). *Параўн.* одмовляти, отмовяти.

2. *Адгаворваць; пераконваць не рабіць чаго-н.; угаворваць адмовіцца ад чаго-н.* Нерон поведил, иж я о той девце не

ведаю и ее не отмовлял (АВК, XXXIX, 362, 1579); реклъ до нихъ царъ египетскиѕ: длꙗ чего вы мойсею и аароне ѡтмовлꙗете людъ ѡт робот ихъ (Біблія, 112); кгдыжъ всѣх зводите, и ѡт потѣхъ того живота ѡтмовлꙗете, и мѣсто пожаданои и насолодшеи роскоши до того ихъ побꙋжаете, абы сѧ на тотъ твердый, поганый, и горкій животъ оудавали (Варл., 200б); тые люди, которые потонули, не на порому, але по своей доброй хути въ чолъну ехали, которыхъ намъ отмовлять было трудно (ИЮМ, IX, 233, 1636).

3. *Адказваць; гаварыць, паведамляць што-н. у адказ.* сты ѡтци мовит почали, ѡ новом еретицтвꙋ которое зачал ѡнориѕ папа римскиѕ сергиѕ, пир, павел, и петръ царигородскиѕ патриархове. и с киром александрѣѕскиѕ,ѡзвалсꙗ макариѕ антиѡхиѕскиѕ ѡтмовлꙗючи, иж то не новинꙋ ани ерес вымыслили (Бельск., 344); Ѡтрѣкаю: ѡтмовлꙗю (Бяр., 190). *Параўн.* отмолвяти.

4. *Адмаўляць; абвяргаць што-н.* ростꙗгни одѣнье твое на слꙋгꙋ твою, бо естесъ повиноватый ... а не ѡтмовлꙗю жем есть близкимъ, але есть иншій ближшій надѕ мене (Хран., 195—195б).

Отмовлятися *дзеясл. зв. Адмаўляцца, не згаджацца рабіць што-н., выказваць сваю нязгоду займацца чым-н.* ты, пане стольнику, не отмовляешся пильности къ службѣ нашой мѣти (АЗР, III, 109, 1560); была ꙋродива и мꙋдра, тамже еи просил абы емꙋ была за малжонкꙋ, а коли на то зезволит не хотѣла, ѡтмовлꙗючисѧ емꙋ иж пошлюбила богом своим чистост аж до смерти (Стрыйк., 545); Кнзь отмовлялся, бо пришла вѣдомость, ижь поганыі уже зближаются (Мам., 174); Так сѧ болѣ, и ѡтмовлꙗлъ сѧ крестити Гда великій оный Iwан Предотеча (Каліст, II, 282). *Параўн.* одмовлятися.

Отмовный *прым. Які адмаўляецца.* повинъни есте ... и то чынити ... што будеть на васъ, яко добрыхъ [а] верныхъ слугъ и подданыхъ его милости, прыслушати, того его милости отъмовныи не будете (КПД, 119, 1544).

Отмовяти *дзеясл. Тое, што і* отмовляти *ў* 1 *знач.* въ мысль нашу правовати ся або въ чомъ колвекъ отмовяти напротивку вашое милости брати не хочемъ (АСД, I, 11, 1522); тымъ подданымъ нашимъ братству кушнерскому въ томъ ласки нашое не отмовяючи, казали есьмо оные привилья королей ихъ милости, перво помененые, въ сесь нашъ листъ уписати (АВК, X, 4, 1538); не рачыть вамъ въ томъ ласки своее

отъмовяти (КПД, 140, 1547); реклъ: ѡтче, ѡтец сынови ничого не ѡтмовꙗет (Зб. 255, 287б). *Параўн.* одмовяти.

Отмовяючий *дзеепрым. ад* отмовяти. о помененомъ сыну моемъ доведавшисе, оного отъ шляхтича отыскалъ и о причине отмовенья и особы отмовяючое пыталъ (ИЮМ, IX, 294, 1637).

Отмолва *наз. Тое, што і* отмова *ў* 1 *знач.* тыи дѣвкы маютъ свое оузѧт не ѡтбаючи на ѡтмолвꙋ мꙋжа своего (Вісл., 41—41б).

Отмолвити *дзеясл. Тое, што і* отмовити *ў* 2 *знач.* Безумныи прикро ѡтмолвить, и даръ ненаказанного посмурить очи (Скар. IC, 29б); ѡтмолвилъ ест гсдь слова сиѧ ко Иовꙋ (Скар. KI, 50б).

Отмолвяти *дзеясл. Тое, што і* отмовляти *ў* 3 *знач.* Сего длѧ не могу вчинити дела сего злого, и согрешити предъ господиномъ своимъ. Таковыми словы по всѧ дни ѡтмолвѧше еи (Скар. КБ, 72); ѡнѕ же ѡтмолвѧлѕ еи гл̃ѧ не буду ꙗсти (Скар. ПЦ, 60).

Отмолодети *дзеясл. Амаладзіцца.* веселе похлѣбцово до ѡкомгненіѧ ... не оувидит оу разделеніах рѣкъ потоковъ медвеных и масленых ѡтвернеть трꙋдъ и не проглотит оу силе ѡтмѣны своеи не ѡтмолодѣеть (Зб. 262, 20б). *Параўн.* одмолодети.

Отмолоченый *дзеепрым. Змалочаны.* Потомъ челяди неволной мѣсячина маетъ быти въ копахъ на сторону отложена, а другая отмолочена (АЗР, II, 195, 1529).

Отморозити *дзеясл. Адмарозіць.* толко в кожꙋшкꙋ босо зѕ ѡбланков спꙋстилсꙗ и ꙋтек сам ѡдин в горы межи лесы, там собѣ ноги на грꙋдѣ мерзлоѕ ѡтморозил, был поиман ѡт жолнѣров кестꙋтовых (Стрыйк., 540).

Отмститель *наз. Мсцівец.* Богъ ꙋбо ѡтмститель помстить тобѣ (Скар. IC, 11); Пишеть бо Аꙑлъ, ꙗко не без оума мечь носить, а ꙗко бжіи служитель, ѡтмьститель маеть быти въ гнѣвѣ злотворѧщему (Будны, 58б); Местникъ: Ѡтмститель, помститель (Бяр., 78).

Отмщати *дзеясл. Помсціць.* Ты ѡтмщаешъ неправды ѡтцевъ на сынехъ до третиего и до четвертаго роду (Скар. ЛК, 33); таковые ѡтъмщати повелеваемъ не токъмо градским но и воинъскимъ властителемъ (КВЗС, 53б, 1533).

Отмщатися *дзеясл. зв. Помсціцца.* Дефендевете: Ѡщаетсѧ, або ѡтмщаетсѧ (Бяр., 265).

Отмщеватися *дзеясл. зв. Помсціць за што-н.* певнѣ, и теперь отмщевалъ бы ся кривды его (АЗР, IV, 295, 1608).

Отмщение *наз. Помста, адплата.* повинитесѧ ѵбо всѧкому созданию человѣчию гсда ради, аще Царю ꙗко ... ѡт него посланымs на ѡтмщение злодеицемъ (Скар. ДЗ, 3б); гсдь ... вчинить ѡтмщение на вразехъ ихъ, и помилуеть землю людеи своихъ (Там жа, 63); ꙗко бг҃ъ рече, мне ѡтмьщение, и азъ въздамs (Будны, 77б); да сотвориши ѡтмщеніе въ ꙗзыцех невѣрных (Дыяр., 169).

Отмывальня *наз. Спецыяльнае памяшканне, дзе мыюцца; лазня.* дерева ... што былъ кѵпилъ ѡтъмывальню новѵю ставити (КВС, 530б, 1552); заставши его Іѡаннъ бг҃ослов ѵ ѡтмывальни, а вѣдаючи ꙗко сына божіего хульникъ естъ, не хотѣлъ сѧ тамо мыти (Будны, 36б); которую отмывальню держить наймемъ ... бальверъ (АВК, XX, 252, 1618). *Параўн.* одмывальня.

Отмывати *дзеясл.* **1.** *Адмываць; мыючы, ачышчаць ад чаго-н.* Белогловомъ шести, которыя отмывали светлицу, коморку и сени, же барзо была закурена, за працу имъ всимъ заплатили зол. четыре (ИЮМ, IV, 241, 1686).

2. *// перан. Знімаць, адпускаць (віну, грэх).* Ваптѡто птесма: Ѡтмываю грѣхъ (Бяр., 251).

Отмыканье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отмыкати. ѡнъ самъ ку ѡтмыканью скрини и ку злодѣйству зналъ (КСД, 1308, 1518); Кролевна то обачивши почала рѵками своими замок ѡтворат и з гнѣвом сѧ до ѡтмыканѧ замкѵ порыват (Стрыйк., 616б); За отмыкане замку, где овесъ былъ Науму асмак. пять (ИЮМ, I, 191, 1681); За отмыкане скрыни скарбовой въ ратушу слесару заплатили осмак. десять (ИЮМ, XII, 22, 1698).

Отмыкати *дзеясл. Адмыкаць; адчыняць што-н. замкнёнае.* книги имѣють быти за треми ключи замкнуты: одинъ ключь имѣетъ имѣти судья другый подъсудокъ, а третій земскый писаръ; и одному безъ другого не годится тыхъ книгъ отмыкать (АЗР, I, 40, 1420—1423); богъ обецуетъ вси страны ѡтдати, городы пред нимъ ѡтмыкати, и тако ему щастити, абы сѧ ему никто противити не могъ (Будны, 141б); власное жоны и дѣтей его пускать до него не велѣлъ, а ледве ѣсти давати презъ крату допустилъ, дверей никгды не отмыкаючи (АВК, II, 293, 1595); маючиs ключи двѣ речи посполите чинит, албо ѡтмыкает, албо замыкает (Зб. 259, 241); сама зась, не ведать отколь, доставши ключовъ, оными клеть отмыкати, въ ней частокроть, безъ ведомости нашей бывати (ИЮМ, IX, 293,

1637); оурѧд Епспа естъ ... цр҃кви замыкати, и ѡтмыкати, ѡт клѧтвы раздрѣшати, соборы ѡтправлѧти, цр҃кви посѣщати, цр҃квами радѣти (Зб. вып., 53). *Параўн.* одмыкати

Отмыкатися *дзеясл. зв.* **1.** *Адмыкацца, адчыняцца.* котораѧ скрыня, безъ ключа, рѵками сѧ ѡтмыкала (КСД, 1011, 1518)

2. *// перан. Станавіцца даступным, магчымым для каго-н.* имъ далеs ѡтстоѧчое часто ѡтмыкаетсѧ, тымъ болшиs цыркел чинит (Зб. 259, 542).

Отмыкивати *дзеясл. Адмыкаць неаднаразова.* чимъ ты тѵю скриню ѡтмыкивалъ (КСД, 1307, 1518).

Отмылитися *дзеясл. зв. Памыліцца.* реч ми чи вѣдаешь что сѧ ѡтмылил некоторый лекарь кровопѫщеніем (Арыст., 22б).

Отмыти *дзеясл. // перан. Ачысціць ад чаго-н.; адпусціць, зняць (пра грахі і пад.).* богъ съ Хр҃омъ даровавъ, намъ всѧ прегрѣшеніа, ѡтмывъ суще на насъ рукописаніе, оученію жѣ бѡше противно намъ (Будны, 130).

Отмытье *наз. Адмыванне.* который бы нелацнѵю до ѡтмытѧ змазѵ грѣха мѣль, абы зs освѧченымі не общовал (Каліст, II, 177б); Кгды былъ панъ войтъ у отмыте, взялъ Красновскій для челяди ситницу и пироговъ пять (ИЮМ, X, 80, 1695). *Параўн.* одмыце.

Отмыченье *наз. Збіранне пошлін.* Коморы ку отмычен[ь]ю вшелякихъ товаровъ мають быти на границахъ ... допущоны (КПД, 399, 1566).

Отмычоный *дзеепрым. За які заплачана пошліна.* Мошей Лазаровичъ Губарь, жидъ Берестейскій, мѣлъ до Люблина товаръ свой: ... футеръ кроликовыхъ 3, поробленые съ кроликовъ, отмычоныхъ у Берестьи, выдеръ 35 (АСД, III, 298, 1583)

Отмякчати, отмекчати *дзеясл.* **1.** *Размякчаць.* Кніда: Лобода рожай ѕѣлsѧ которое вычищаетъ и ѡтмѧкчает затвердѣлоѧ вs жолѵдкѵ (Бяр., 289).

2. *// перан. Рабіць больш лагодным, міласэрным.* ѵмѣлъ сѫтыs иѡанъ скоро тыхъ которые были скѵпы а немилосердны до милости приводити и серд[ц]е ихъ ѡтмекчати (Зб. 82, 145).

Отнавяти *гл.* отновяти

Отнарадка *гл.* однорадка

Отнеле *зл. З таго часу, як.* по девѧтидесѧт лѣтехъ ѡтнеле же создана быс церковъ над водою (Чэцця, 8). *Параўн.* отнележе.

Отнележе *зл. Тое, што і* отнеле. реч ему цр҃ь. колько лѣт есть ѡтнележе оумеръ еси (Чэцця, 182б); гдѣ мовитъ: но и

надъ всѣми сими третій сей день иматъ днесь, отнележе сія быша (Гарм., 204).

Отнесеный *дзеепрым.* **1.** *Ад* отнести *ў* 1 *знач.* рокъ есмо то^{s} серебъщине жь положили — собрано^{s} и ѡтънесено^{s} до скаръбу нашого (КСД, 1050—1051, 1522); Скоро бовѣмъ тыи дѣточки на берегъ тибрꙋ были ѡтнесены, а там ихъ плачꙋчих фаꙋстын ѡнъ пастыр натрафивши побралъ и додому принесши далъ ихъ лупе жонѣ свое^{s} (Рым., 78); коли то старосте алеѯандри^{s}скому ѡтнесено, зараз послалъ абы судю ... до алеѯандрѣи приведено (Пралог, 498—498б).

2. *Адведзены; дастаўлены ў якое-н. месца.* Іꙋлиꙗн брат галов также был ѡтнесены^{s} до костантиꙗ, ꙗкобы се на панство пнул (Бельск., 275); тот же жолнерь ... ѡтнесены^{s} был до цр҃ꙗ (Зб. 752, 65).

Отнесенье *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* отнести *ў* 1 *знач.* За отнесене тое рыбы до озера двомъ человекомъ дали осм. шесть (ИЮМ, VII, 192, 1690); За отнесене квасу и молоту (ИЮМ, X, 18, 1695).

2. *Дзеянне па дзеясл.* отнести *ў* 2 *знач.* з^{s} ѡтнесеньѧ тыхъ фалшивых примовокъ оупевнене о сполечности цр҃кви ст҃ое крстоу всегда подлеглои. и такъ вѣры нашей тымъ большее потверженье и потѣхꙋ неледаѧкꙋю беремо (Апакр., 5); ѡтец нерозмысне зло^{s} невѣсте ꙋвѣривши сн҃а стратит дал, а коли се ѡ фалшивом ѡтнесеню и свѣдецтви на криспа довѣдал, з жалости теж великои и гнѣвꙋ и ѡнꙋю покарал (Бельск., 265).

Отнести *дзеясл.* **1.** *Аднесці, занесці куды-н.; вывесці, вынесці адкуль-н.* ꙗ, вслышавши тотъ гукъ, бой ихъ, вышолъ есми на мѣсто, ино ѡни мене напервей прибили, ѡлижь мя ѡтнесли до подворьꙗ (КСД, 403, 1516); даломъ емꙋ ѡтънести до домꙋ своего мисꙋ цыновꙋю (КВС, 462б, 1552); принесли голову его на мисе, и дано девце и ѡтнесла матцѣ своеи (Цяп., 19б); листъ взявши зась есми его милости пану писару отнесъ (АВК, XVIII, 59, 1585); просил тебе ѡ два фꙋнты сребра, а двѣ шатѣ, дал емꙋ ѡ што жадал, и казал ѡтнести за ним слꙋзѣ своемꙋ (Бельск., 125б); сребра и золота доволно накладши казала ѡтнести далеко ѡт мѣста положити его (Тр. гіст., 67б); просил товарыша ... абы его тихо не бꙋдꙗчи никого заразом на его мѣстце ѡтнеслъ (Зб. 752, 484); потравки которие мнѣ принеслъ еси ѡтнеси цареви (Зб. 82, 194б). *Параўн.* однести *ў* 1 *знач.*

2. *Атрымаць (узнагароду, славу і г.д.).* видело бы ми сѧ жебысмы не только большыи пожыток, але тэж и большую

славу отнесли (Атыла, 201); до того часу никоторое нагороды не ѡтнесъ (КЛС, 120б, 1597); при покорѣ и повинности свое^{s} кꙋ творцеви се своемꙋ зостаючи за што ѡтнесли вѣчное ѡное и неѡтмѣнное щасте и видѣние ѡбличꙗ бж҃ог (Бельск., 2б); албо смертъ ꙋчтивꙋю поднꙗт албо славꙋ несмертелнꙋю ѡтнести певнаꙗ реч ест (Стрыйк., 443б); з^{s} мнѡгихъ мѣстцъ писма ст҃го збираемо, ижъ ведлꙋгъ дѣлъ сꙋжены быти маемо, и ведлꙋгъ нихъ або честь ѡтнести и царство, або безчестіе и мꙋки (Каліст, I, 25); хворы^{s} болшую заплату ѡтнесеть, если се правдиве терпеливым покажеть (Зб. 107, 154б); коли тыи две спросницы нашол, з ѡдное взꙗл дховъны^{s} пожыток, а дрꙋгаꙗ ѡт него спасение ѡтнесла (Зб. 752, 512б); если сонъ и выкладъ егѡ повѣдаете, заплаты и дары и честь великꙋ ѡтнесете ѡт мене (Хран., 358). *Параўн.* однести *ў* 2 *знач.*

3. *// перан. Зазнаць што-н. непрыемнае, цяжкае; пацярпець ад чаго-н., панесці (кару, пакаранне і г.д.).* противнаѧ сторона правомъ переконанаѧ такоежъ каране ... маеть с права ѡт врꙗдꙋ ѡтнести (Ст. 1588, 422); абы дх҃овніи што приватне ѡт звѣрхности патріаршей ѡтстꙋпили, каранье ѡтнесли (Апакр., 13б); ꙗкꙋюж теды ѡдтꙋль шкодꙋ ѡтнеслъ, же ѡного днѧ того блюзнити смѣешъ (Варл., 289б); ѡтож ти то запевне твержꙋ же в ден судны^{s} бг҃а за тое розгнѣваного дознаешъ и за тое кривоприсꙗжство каране ѡтнесешъ (Зб. 107, 206); многие и великие ѡт еретиков ѡтнесъ и притерпѣлъ напасти (Пралог, 580); положатъ егѡ и пред^{s} собою бити кажꙋт, иле хто згрѣшилъ толко разовъ ѡтнесе (Хран., 157б). ◊ О т н е с т и к о р о н у м у ч е н и ч е с к у ю — *памерці ў пакутах за веру.* такъ мученическую ѡтнесли корону, ѡтдавши дш҃и свои гд҃ви (Пралог, 519). *Параўн.* однести *ў* 3 *знач.*

Отнестися *дзеясл. зв. Адвярнуцца, выказваючы сваю непрыязнасць, парваць сувязі, адносіны з кім-н.* рекла королевна: Такъ ли сѧ Трыщан со всимъ ѡт мене ѡтнесл? И пошла велми смутна, кленучы ден тот, в которыи сѧ родила и увошла в ложницу и плакала велми грозно (Трыст., 15).

Отнети *гл.* отняти

Отнетье *гл.* отнятье

Отнимание *гл.* отниманье

Отниманый *дзеепрым. ад* отнимати *ў* 3 *знач.* державцы дворовъ наших и тивунове на причины заочные через нас не мают быти никому отниманы (Ст. 1529, 20).

Отниманье, отнимание *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* отнимати *ў* 1 *знач.* не ѡтвращаи ѡбличиѧ твоего ѡт ближнего своего и стыдисѧ длѧ ѡтниманиѧ доли и длѧ неѡтдаваниѧ (Скар. ІС, 67); при которомъ дей збитью и отниманью корда ... у того хлопца ... три копы грошей згинуло (Пін., 132, 1562).

2. *Дзеянне па дзеясл.* отнимати *ў* 3 *знач.* вырокъ ... ѡ ѡтниманье ꙋ него земли его съ чл҃вкомъ (КСД, 906, 1516); переказу ... в отъниманью и в забранью кгрунтов в той половицы именья Налиского делали (АВК, XXXII, 201, 1596).

Отнимати *дзеясл.* **1.** *Забіраць сілай.* ѡнъ слугъ его милости на дорозе не переˢмалъ и того нятца въ нихъ не ѡтнималъ и ихъ самыхъ не билъ (КСД, 921, 1516); есмо васъ не розбивали и грошеˢ не ѡтънимали (КВЗС, 34б, 1538); онъ дей въ мене тое ведро почалъ отнимати и збилъ мя (АВК, XVII, 229, 1540); пани Яновая Таиповичовая, выбегъшы съ того дому своего, того коня своего почала у того пана Яна Сопотько отнимать (АВК, XVIII, 232, 1612).

2. *Памяншаць колькасць чаго-н.* то собе вымовлѧю. хотѧ бы такъ оушол албо оубеглъ слоугамъ вашимъ штобы ѡднаково оу мехь пѣнѧзи зостали, штобы ми есте ихъ не ѡтнимали (Пак. Хр., 1).

3. *Пазбаўляць права карыстацца чым-н.* ему васъ приказали есмо съ вашихъ имѣней не гнати ани отнимати (АЗР, I, 67, 1449); отънимаеть дей въ мене село на Росажи Хомино отъца моего (КЗ, 428, 1488); ѡтнимаеть въ мене ѡселицꙋ властнꙋю подлѣ двора полпрꙋда моцно кгвалтомъ (КСД, 419, 1516); ѡни в мене тое поле ѡтнимают а пенезеˢ ѡтъдати не хочать (КВЗС, 20, 1533); били чоломъ великому кн҃зю Кгидимину штобы ѡт нихъ ѡтчызны их не ѡтнималъ (Рач., 312); теперь кгвалтомъ дей оруть, кгрунты хотечи забирати и отнимати (АВК, XVIII, 98, 1592); который ... што выслужылъ на продкахъ нашыхъ великихъ князяхъ, того намъ у видблянъ не отнимати (ИЮМ, II, 236, 1634); съ держанья ихъ никоторымъ способомъ отнимати ни самъ не маю ни они не мають (АЗР, V, 71, 1641). *Параўн.* однимати.

4. *Пазбаўляць чаго-н.; касаваць, ліквідаваць.* мышление о неи ѡтнимаеть сонъ (Скар. ІС, 50); не ѡтнимаи ѡт дитѧ твоего казни, пакли же пробиешъ его дубцемъ не ꙋмреть ѡт того (Скар. ПС, 35б); не ѡтнимаˢ же зˢ ꙋстъ моих слова правдивого (Пс. XVII, 134б).

Отниматися *дзеясл., зв. ад* отнимати *ў* 4 *знач.* от Сенка Радъковича отнималися люди Ставровичи у Полтеск, пять

чоловеков (ПГ, I, 195, 1458—1477); тыми пакъ разы тыи ся люди отъ нихъ отнимають и не хотять имъ служыти (КЗ, 514, 1492); хотѧ бы розбойникъ былъ не отниматисѧ ему (Будны, 77б).

Отнова *наз. Абнаўленне.* до ѡтновы абовѣмˢ живота и до збавенной дороги напершій встꙋпъ естъ познати самого себе (Каліст, I, 1б); постъ дꙋшѣ ѡтнова, тѣлꙋ поправа, млоденцемˢ карность, дорослымъ трезвость (Там жа, 43).

Отновенье *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* отновити *ў* 1 *знач.* за направенье бубновъ в҃ и за отновене нового бубна до ратуши Солишу дано золот. два (ИЮМ, I, 136, 1681).

2. *Дзеянне па дзеясл.* отновити *ў* 2 *знач.* ѡ повинности ѡтновеньѧ внꙋтрнѧго нш҃гѡ чл҃ка (Ст. бр., 9б); ѡбновленіа: ѡтновенˢе, офѣрованˢе, то ест ст҃о за посщ҃енˢе Цр҃кве (Бяр., 323); утятые пальцы ... тепер не потребую, але на ѡтновеню свѣта вернетъ мнѣ гд҃ъ моˢ Ісусъ (Пралог, 555).

Отновиско *наз. Аднаўленне, адраджэнне, узнаўленне.* которои наоуцѣ папежа римского оувѣривши, ѡт отецъ преданꙋю оставили есте наоукꙋ, чи длѧ оуставичных ѡтновискъ (Апакр., 189б); о ѡтновискахъ, такъ тежъ и соборов ст҃ыхъ о прикладѣхъ символꙋ (Там жа, 191б).

Отновити *дзеясл.* **1.** *Аднавіць, паправіўшы, адрамантаваўшы, вярнуць да ранейшага стану, выгляду што-н. пашкоджанае, парушанае.* Феѡдосиˢ цесар великим был правовѣрным хрстиꙗнином и малеване шести синодов, которое был филипикъ еретик попсовал с пилностю ѡтновити казал (Бельск., 347); стерты сут неприꙗтели наши, поˢдимо тепер абысмо ѡчистили и ѡтновили церковъ (Кн. Мак., 55); орачъ частокроть выходитъ не толко длѧ сѣѧнѧ на нивꙋ, але и длѧ иншихъ еи потребъ, абы еи ѡтновилъ, абы кꙋколь и зелско непотребное зˢ неи повыривалъ (Каліст, II, 122б); она ... въ дозоръ взявши состарѣлую и знищелую помененную церковъ, реставровала, отновила (АЮЗР, II, 97, 1636); ѡбраз так замꙋленыˢ ест иж его ледве знати, треба бы ег ѡтновити (Зб. 259, 83б); дали злотнику за пугарь отновить золот. одинъ (ИЮМ, II, 29, 1683).

2. // *перан. Зрабіць іншым, новым; адрадзіць, ажывіць.* грекове ... валку заправду ѡтновили в такои мужности ꙗко могли (Троя, 21); весь животъ нашь по заповѣдемъ божіимˢ ѡтновили (Будны, 189б); Костантин замыслил трою ѡтновит на свое имꙗ (Бельск., 266); тую ото баламутною отновилъ тотъ милый пастыръ (Гарм., 198); не могꙋ ... зветшалого въ мнѣ

ѡтновити, ани што нарꙋшеного або зепсованого, направити (Варл., 146б); цесар иꙋлианъ апостата поганство ѡтновил (Зб. 752, 453); идемо до галгалы и ѡтновимо тамъ црство (Хран., 210). *Параўн.* одновити.

3. *Папоўніць што-н., уносячы новае; замяніць устарэлае новым.* хто позвы взꙗвши до годꙋ ими не позовет тот потомъ инъшые позвы ѡтновити и възꙗти маеть (Ст. 1588, 343); отновивши листы ... врадъ до помененое маетности Воловникъ на отправу зводилъ (АВК, XV, 426, 1681).

4. *Узнавіць.* тым же желѣзом и тою рꙋкою на то мѣстце мꙋсит ꙋдарит а ѡтновит ранꙋ, бо в злыˢ час трафил (Бельск., 83б).

Отновитися *дзеясл., зв. ад* отновити *ў 2 знач.* грековѣ в моцах сѧ ѡтновили с приеханꙗ ахилева (Троя, 27б); ѡтновитсѧ ꙗко ѡрлова молодост твоѧ (Пс. XVI, 102); где бы хто шалевши а засꙗ кꙋ здоровью и розꙋму зꙋполномꙋ пришолъ а потом бы сꙗ то емꙋ ѡтновило жебы засꙗ почалъ шалети (Ст. 1588, 435); бꙋдетъ нб҃о новое и землѧ новаѧ, и все штоколвекъ бꙋдетˢ на земли ѡтновитˢсѧ (Каліст, I, 20б—21); дш҃а ѡтновившисѧ а несмертелнымˢ животомъ жити и славы вѣкꙋистои оучастницею быти могла (Мак., 33).

Отновление *гл.* отновленье

Отновленый *дзеепрым.* **1.** *Ад* отновити *ў 2 знач.* бꙋдет имъ таꙗ реч ѡтновлена (Вісл., 33); то не нѡвыи речи постановлено, але толко флоренское, давное постановене и зедноченье ѡтновлено (Апакр., 41б); трвала злост ѡнаꙗ по ирине ѡтновленаꙗ ѡт лва арменина (Бельск., 369); до правдивои вѣры приставали и наоукою еи бꙋдꙋчи ѡтновлены, до Хс҃а горнꙋлисѧ (Варл., 305б).

2. *Ад* отновити *ў 4 знач.* где бы ... хто с которое стороны бꙋдь жалобное або позваное ꙋмеръ тогды с тое причины позовъ маеть быти ѡтновленъ водлꙋгъ потребы (Ст. 1588, 193).

Отновленье, отновление *наз. Дзеянне па дзеясл.* отновити *ў 2 знач.* боудет ѡлѣи тот на ѡтновленіе оу котором се ѡтродити и ѡдновити мают (Пак. Хр., 28); подобно ѡтновлен самое, лѣпшее нѣшто цр҃кви оусмотрѣвшее васъ до римского папѣжа ѡтводит (Апакр., 191); Хс҃ насъ омыл кровію своею, банею ѡтроженіа и ѡтновленіемъ Ст҃го Дх҃а (Каліст, II, 221б).

Отновляти, отновлять *дзеясл.* **1.** *Аднаўляць, папраўляючы, рамантуючы; вяртаць да ранейшага стану, выгляду што-н. пашкоджанае, парушанае.* ѡбразы з великою помпою до церкви внесли и ѡтновлꙗли змазанꙋю и пошпечонꙋю ѡт еретиков церков (Бельск., 369); ꙋстроѧю: Спорѧжꙋю, приготовлѧю, ѡтновлѧю, привертаю (Бяр., 183); чл҃вкъ который збꙋдовалъ домъ новый, а еще вˢ немъ не мешкал, нехай воротитсѧ до домꙋ своегѡ, бы ꙗкъ не оумерлъ на войнѣ и иншіи бы егѡ ѡтновлѧть мꙋсилъ (Хран., 154б). *Параўн.* одновляти *ў 1 знач.*, отновяти *ў 1 знач.*

2. *// перан. Рабіць іншым, новым; адраджаць, ажыўляць.* рекомо нѣꙗкꙋюс едность флоренскꙋю ѡтновлѧючи (Апакр., 214б); на земли живꙋчихъ людій ѡтновлѧетˢ а под землею задержаныхъ зˢ смертной мꙋки вызволѧетъ (Каліст, II, 295б); всего чловѣка внꙋтрнего и зверхнего дх҃омъ ѡтновлѧйте (Лям., 21); если сѧ намъ придастъ вˢ ꙗкие грѣхи впасти, немашъ оуже второго през крещеніе ѡтроженѧ, которое вˢ водѣ през дх҃а ст҃ого набываетˢсѧ и досконале насъ ѡтновлѧетъ (Варл., 94); Исправлѧю: Направлѧю, выпрощꙋю, ѡтновлѧю (Бяр., 60). *Параўн.* одновляти *ў 2 знач.*

3. *Узнаўляць.* казал ѡкрꙋтныˢ цесар зновꙋ мꙋчит а первеˢ раны ѡтновлꙗт казал (Зб. 752, 62). *Параўн.* отновяти *ў 2 знач.*

Отновлятися *дзеясл. зв.* **1.** *Ад* отновляти *ў 2 знач.* снѣги намъ оубѣгли, землѧ травꙋ выпꙋскаетъ, сады листомъ окрываютˢсѧ, лѣсы зеленѣютъ, быдло играетъ, рѣки выливаютъ, море оутихаетъ: все сѧ на лѣпшость перемѣнѧетъ и ѡтновлѧетъ (Каліст, I, 114); хотѧжъ тотъ зевнꙋтрній наш человѣк псꙋетˢсѧ, еднакˢ же внꙋтрній ѡтновлѧетˢсѧ ѡт днѧ до днѧ (Варл., 347б—348); кгды сꙗ тот ѡбразъ ѡтновлꙗетъ през покꙋтꙋ (Выкл., 140б).

2. *Вяртацца да ранейшага стану, выгляду.* потомъ фениѯъ в попелъ ѡборочаетсꙗ, а затымъ ѡтновлꙗетсꙗ (Зб. 259, 70).

3. *// перан. Зноў узнікаць у памяці; прыпамінацца.* занѣмѣл и ꙋнижилсꙗ есми и замолчал речи доброи и болест моꙗ тым сꙗ ѡтновлꙗет (Пс. XVII, 11б).

Отновлять *гл.* отновляти

Отновляючийся *дзеепрым. ад* отновлятися *ў 1 знач.* Власность ... естъ зволочи старого человѣка зˢ оучинками его и зˢ пожадливостѧми, а оболочисѧ вˢ нового ѡтновлѧючогосѧ до познаванѧ (Каліст, II, 280б).

Отновяти, отнавяти *дзеясл.* **1.** *Тое, што і* отновляти *ў 1 знач.* Іꙋстиниꙗн ... дивне набожныˢ был, ꙋ ст҃ых се мч҃нках кохал, церкви новыи бꙋдовал, старые ѡтновꙗл (Бельск., 321б).

2. *Тое, што і* отновляти *ў* 3 *знач.* абы тымъ обычаемъ не только ѵши, але и очи и иные чувства мѣли, штобы имˢ смерть гсдню оповѣдало и ꙗкобы ѡтнавꙗло (Будны, 235); тѣло панѥнское ѡткѵпителево новѵ ѡбнажаютъ а з болестю невыславеною вси раны до которыхъ сукна была присхла, новыми жродлами плынѵчѵю ѡтнавꙗютъ (Зб. 255, 270).

Отнога *наз. Рукаў (ракі), заліў.* Отъ Годеня врочища болота посредъ того болота ку отнозѣ, которая идеть съ того болота, от тое отноги черезъ кустовье ку дорозѣ (АСД, I, 88, 1546); до внутрнои адрыатыцкого мора ѡдноги были прышли (Атыла, 220); ѡт порогов реки донѵ и ѡтногов ѡзера меѡтскоѥ кѵ краем полѵдневым далеˢ постѵпили (Стрыйк., 424б); напомет Египет река нил седми ѡтногами текѵщаꙗ (Зб. 259, 442б). *Параўн.* однога *ў* 1 *знач.*

Отноженье *наз. Адхіленне.* полно было всюды зрады вывꙗдованꙗ ѡтноженꙗ (Зб. 752, 128б).

Относити *дзеясл.* **1.** *Несучы, дастаўляць куды-н; заносіць.* иконы честны, златомъ окованы, и иная много цѣнная, и всю честь церковную Кіевскоѣ митрополіи индѣ относили (АЗР, I, 36, 1415); казали есмо имъ давати въ каждый годъ за яловицу по полукопъю грошей и то относити до скарбу нашого (КЗ, 531, 1494); тую дань нашу грошовую и медовую и бобровую и куничную, мають намъ относити до скарбу и до ключа нашого (АЗР, II, 99, 1511); ухвалы соймовые съ канцелярыи пристойнѣ абы есте брали и до братьи вашое относили (АЗР, III, 52, 1554); листы наши соˢмовые военъные и иньшие всꙗкие ѡт врꙗдѵ ему поданые без жадного ѡмешъканьꙗ до тыхъ, до кого належати бѵдѵть ѡтносити (Ст. 1588, 137); если звитежат вси лупы которих достали цареви ѡтносꙗт (Біблія, 551); волчица ... дѣти ѡбое ѡтносила до своего логовиска до волченꙗт (Рым., 77б); аггли ... змерлых дш̃ы ... ѡтносꙗт на мѣсца им ѡт бг̃а ѡбѣцаныи (Зб. 752, 472). *Параўн.* односити *ў* 1 *знач.*

2. *Захапіўшы сваёй плынню, перамяшчаць што-н.* так великое крви и людское и конское было пролитье, иж струга малючка, котораꙗ струга малючка, котораꙗ была посеред полꙗ, нагле забравшы ꙗкъ поток трупы забитых за собою ѡтносила (Атыла, 197).

3. *// перан. Атрымліваць (узнагароду, славу і інш.).* цнотливые пристоˢнѵю заплатѵ ѡтносили (Ст. 1588, прадм.); послали листъ до людѵ алеѯандрійского, вˢ котором радость свою которѵю ѡттолꙗ ѡтносили освѣдчаючи (Апакр., 132—132б); вси котории персамъ вѣрно служат, годнѵю за вѣрность свою заплату ѡтносꙗт (Біблія, 585); такое благословенстве [!] ѡтносит, иж звычаˢ берет до доброг (Зб. 261, 82); ѡтноситˢ триѵмфъ надˢ грѣхомъ (Мак., 24); оутѣхѵ дх̃овнѵю ѡтносꙗчи, горꙗчшими вˢ побожности ... ставалисꙗ (Ст. бр., 10). *Параўн.* односити *ў* 3 *знач.*

4. *// перан. Зазнаваць што-н. непрыемнае, цярпець што-н.* просилъ, ижъ бы тое дитя, іако сирота убогая на томъ уближеня и кривды не относила (ИЮМ, XXX, 6, 1577); таковыˢ за въꙗтье або выбите члонку караньꙗ на теле своемъ ѡтносити не бѵдет (Ст. 1588, 423); жалость, которѵю мы греческой релѣи люди с тыхъ таких слѡвъ ѡтнѡсимо, выповедена быти не можетъ (Апакр., 156б); ростислав ... завше валчил з ним, але на собѣ шкодѵ ѡтносил (Стрыйк., 499); помененый Томило ... ниякого обтяженья и шкоды ни отъ кого не относилъ (АЗР, IV, 320, 1610); таковыи люде двоꙗкѵю шкодѵ ѡтносꙗтъ (Варл., 104б); ку тому еще напасти, фрасунки, нꙗзды и потвары великие ѡт еретиковъ завше ѡтносил (Пралог, 590); привчилсꙗ за добро зло ѡтносити, утекат, потвари терпѣт (Зб. 82, 331б). *Параўн.* односити *ў* 4 *знач.*

5. *// перан. Перадаваць што-н.* англи ст̃ые нас милѵют и наши ѵчинки добрые ѡтносꙗт до пн̃а бг̃а (Зб. 261, 202б—203); ѡтносили розмаитые справы людские гд̃ѵ бг̃ѵ (Бельск., 38б); ꙗ ѡтносилем молитвѵ твою ко гсдѵ (Зб. 752, 471); сѵдь ты людови в тыхъ речахъ которыи кѵ бг̃ѵ належатъ абы есь ѡтносилъ што мовꙗтъ до негѡ (Хран., 95б).

6. *// перан. Данесціь, інфармаваць аб чым-н.* мѣли тежъ таемныи свои вижи, которие имъ ѡтносили, коли братꙗ ихъ што собѣ ѡкромъ ѡчъю старшихъ непристоˢны починили (Пралог, 57б). *Параўн.* односити *ў* 5 *знач.*

7. *// перан. Набываць.* понехаймо прето братіе тыхъ працъ, зˢ которыхъ жадного пожиткѵ не ѡтносимо (Каліст, I, 36); малый зˢ читанꙗ ѡтносꙗт пожытокъ (Бяр., прадм.); то сꙗ коротко припоминает, абыс вѣдал ꙗкиˢ пожитокъ зˢ читанˢꙗ книг мойсеѡвыхъ маешъ ѡтносити (Выкл., 66). *Параўн.* односити *ў* 6 *знач.*

8. *// перан. Забіраць назад.* жаден с тых которые на свѣте збираютъ, ѡтходꙗчи тамъ з собою не ѡтносит (Кін., 64); часто приходишъ до мене маючи мысли и такъ зновѵ з смѵтком ѡтносишъ их зˢ собою (Зб. 107, 92б).

Относитися *дзеясл., зв. ад* относити *ў* 1 *знач.* обавяючысе ... абы тотъ выписъ где се не заворушилъ ... и не хотечы се с тымъ относить до книгъ свѣтскихъ ... просилъ (АВК, XX, 248, 1617).

Относячий *дзеепрым.* **1.** *Ад* относити *ў* 4 *знач.* нехай тые розознавают, где сѧ барзѣй оказꙋетъ милость онаѧ терпливаѧ, досады ѡтносѧчаѧ (Апакр., 184).

2. *Ад* относити *ў* 7 *знач.* хотѧ жъ бы и мнѡго было слꙋхаючихъ, а мало пожитокъ ѡтносѧчихъ (Каліст, II, 162).

Отношеный, отношоный *дзеепрым.* **1.** *Ад* относити *ў* 1 *знач.* листы въ потребе земской до шляхты черезъ листовниковъ отъношоны въ кождого домъ (КПД, 275, 1559); был то сꙋд кролевскии, до которого головнѣишіи справы были ѡтношены (Выкл., 53б).

2. *Ад* относити *ў* 4 *знач.* то всѣ оуразы ѡт гонителей римского вызнаньѧ ѡтнѡшеные (Апакр., 212б).

Отношенье, отношэнье *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* относити *ў* 1 *знач.* кгды пошол есми на рынок, подрачыли для отношеня товару (ИЮМ, XXXII, 219, 1577); за розберане того олтара и за отношене дерева и тарчицъ позычоныхъ, двумъ человекомъ дали осмаковъ дванадцать (ИЮМ, IV, 124, 1686).

2. *Дзеянне па дзеясл.* относити *ў* 4 *знач.* полно было всюды зрады вывѣдованꙗ ѡтношенꙗ поготову былъ ѡгон мечъ, кресть, кола и бичи (Пралог, 502).

3. *Дзеянне па дзеясл.* относити *ў* 5 *знач.* ѡтношэне потрэб рэчи посполиотое на семъ [!] валныˢ прэд гсдрꙗ заховываетьсѧ (Ст. 1566, 6).

Отношивати *дзеясл., шматкр. ад* относити *ў* 1 *знач.* они сами собравши дань грошовую, и бобры и куницы, отношивали до скарбу нашого, а медъ прѣсный до ключа (АЗР, II, 99, 1511); Въспріемлю: Пріймꙋю, зновꙋ пріймꙋю, помагаю, взаемъ пріймꙋю, зношꙋю, ѡтношꙋю (Бяр., 24).

Отношоный *гл.* отношеный

Отношэнье *гл.* отношенье

Отнуду *гл.* отнюду

Отнудь *гл.* отнюдь

Отныне *прысл. Ад гэтага часу.* приказуемъ тобѣ абы еси ѡтннѣ [!] з людеи его манастырских ... мыта не брал (СДГМ, 2, 1511); мы живые благославимъ гсда ѡтнынѣ и до века (Скар. ІН, 3).

Отнюду, отнуду *прысл.* **1.** *Адкуль.* поиду ѡтнюду же не вернусѧ (Скар. КІ, 15б); поиди со мною на иное место, ѡтнуду

же согледаеши часть воиска людеи Ізраилевыхˢ (Скар. КЛ, 51); наше житие на нбсѣхъ ест ѡтнюду же спасителѧ ждемъ гд҃а Іс҃ Хс҃а (Будны, 181б—182).

2. *Ад чаго, па гэтай прычыне.* Знаменіе: ... или пропорец, или хорогов^s, ѡтнюдꙋ же знаменосецˢ, пропорчник, хорꙋжій (Бяр., 52); ѡтнюду же і иѡан зачат быст (Жыц. св., 127б).

Отнюдь, отнудь, отнюдъ *прысл.* **1.** *Ніколі.* жадныхъ стравъ дѣйствовати отнюдь въ чужомъ предѣлѣ не маемъ (АЗР, IV, 35, 1590); маютъ сѧ теды хрстіане старати оусилне, жебы ѡтнюдъ никого не посꙋжали (Мак., 129).

2. *Зусім, ані, ні ў якім разе.* кто бы такъ розумелъ ѡ Хс҃е, ꙗкобы всѧкои клѧтвы боронилˢ, гдѣ поведѣлъ не клѧтисѧ ѡтнюд (Будны, 22); хиба ѡтнюдъ которій не захочетъ жити, сѣдѣть вˢ нѣбѣ на столци кролевскомъ безпечнѣ (Лям., 19); ѡдежꙋ зась маемо зˢ шматин волосѧныхъ и скꙋръ ѡвечихъ, ѡтнюдъ зветшалꙋю (Варл., 154б); Въсѧчески: Вшелѧким способом, дощадкꙋ, весма, ѡтнюдъ (Бяр., 25).

3. *Вельмі, надзвычай.* ермис ѡтноуд зол (Неба, 74).

Отняти, отнети *дзеясл.* **1.** *Забраць сілай.* отънялъ оточинъ въ него два кони (КЗ, 475, 1448); ѡни пришодши людей моихъ перебили, и коний четверо въ нихъ ѡтняли (КСД, 43, 1510); пастꙋховъ побили и два топоры ѡтънꙗли и сермꙗги з них поснимали (КВЗС, 134б, 1540); Огреня Шемъбелевая ... въ мужика моего у колодезя сокеру отнела (АВК, XXI, 307, 1558); у слуги дей его Иванъка Матвеевича отняли кгермакъ серый муравскій (ИЮМ, VII, 291, 1578); козаки запорозкие змовившисѧ и знꙗвшисѧ вси вкꙋпе волохи ѡтгамовали воˢска могилево побили армату ѡтнꙗли (Барк., 161б); Овъдотья Дмитровна того коня отнять хотела (АВК, XVIII, 231, 1612); панъ Базилій Долмацкій оного въ пущи Тумиловской поткавши, збить, змордовать и грошей сто таляровъ битыхъ отнять мѣлъ (АВК, XV, 438, 1683). *Параўн.* одняти *ў* 1 *знач.*, отъяти *ў* 1 *знач.*

2. *Паменшыць колькасць чаго-н.* не можемъ ничего жъ придати и ни ѡтнѧти к тым речамъ еже сотворилˢ богъ (Скар. ЕК, 6б); простер руку к тои рожы и ѡтнѧлъ ѡдин цвѣтъ ѡт рожы (Трыст., 88); дали тому мѣстцу имѧ Кэвегаза, то ест дом Кэвы, которые тепер ѡтменившы и ѡтнѧвшы нѣкоторые литэры зовуть Кэазо (Атыла, 176).

3. *Пазбавіць права карыстацца чым-н.* садъ въ него отнялъ на имя Дѣдковскій (АЗР, I, 172, 1497); ѡнъ безъ мене кгвалтъ ꙋчинилъ пану Михайлꙋ, тꙋю землю ꙋ него ѡтнялъ, жита и

wвесъ пожалъ (КСД, 35, 1510); Панъ Иванъ Михайловичъ отневши отъ нихъ тую землю, далъ ее отчыцомъ (РПП, 243, 1536); вжо тому пять годъ тые чотыры нивы отняли люди господарьские (АВК, XVII, 338, 1541); хто ... в него тое именъе wтнѧл тогды тот в кого тое wтнѧто можеть того доходити (Ст. 1566, 38б); которое поле в него отънялъ тест его пан Андрей Петрович (АВК, XXXVI, 100, 1582); его гвалтовне зъ спокойного держанья выбили и тые грунты безправные отнели (АВК, XI, 61, 1596); wтнѧл бг̑ъ вес добытокъ wтца вашого и далъ ми (Выкл., 22б). *Параўн.* одняти ў 2 *знач.*, отъяти ў 2 *знач.*

4. *Адрэзаць, ампутаваць.* кгды емꙋ зас казал wтнѧти рꙋкꙋ, сталасѧ ѧко была первеˢ здорова (Бельск., 42). *Параўн.* отъяти ў 3 *знач.*

5. *Выратаваць, адстаяць.* тотъ слуга Сущовъ его за тыи пѣнязи пограбилъ, ино сынъ его, ꙋгонивши на добровольной дорозе, того слугꙋ збилъ и грабежь въ него wтнялъ (КСД, 65, 1510); онъ мене еще самъ збилъ, олижъ дей мя люди отъ него отняли (АВК, XVII, 182, 1540); бояре ... тотъ увесь статокъ свой в насъ отняли (АВК, XXI, 5, 1555); наехавшы пан Миколай з Елепу и видечы, ижъ мене невинѣне бьютъ, ледво жывого збитого и вельми змордованого от них отнял (АВК, XXXVI, 53, 1582); панъ Кузьма Ратомский тую челядницу мою збилъ и быдло свое отнялъ (АВК, XVIII, 145, 1597); еи сын пришол до нас з великостю псов, которые сѧ кинꙋли на wвцы и не могли смо их им wтнѧти (Стрыйк., 598); муж дикиˢ кинꙋвшисе порвалъ ю ... заразом алеѯандер росказал wт него панꙋ wтнѧт (Алекс., 36); дочкꙋ и жонꙋ его з неволи wтнялъ и послалъ до нас (Алекс. 1697, 87б).

6. *Вызваліць ад чаго-н.* мало наидемъ тых, штобы чл̑вка ... wт смерти присꙋжоное wтнѧти (Чэцця, 52); прошꙋ гд̑и бж̑е, wтими злост слꙋги твоег, бом згрѣшил барзо (Бельск., 110); wтнѧлъ бовѣмъ пан wт тебе несправедливости спротивлючихˢсѧ тобѣ (Каліст, I, 41б); онъ толко самъ можеть wт насъ грѣхˢ wтнѧти (Мак., 16). *Параўн.* отъяти ў 4 *знач.*

7. *Пазбавіць чаго-н.; скасаваць, ліквідаваць.* дасть ли тобѣ Богъ дѣти, а тебе отыйметъ отъ сего свѣта (АЗР, I, 63, 1449); лепшеи было Ирwду не wдну клѧтву, але и колько их зрушити, нежели с̃тому человѣку wдну ѧкую ꙋчинити, не только животъ wтнѧти (Будны, 26б); што нам щасте wтнѧло, то тобѣ тепер, Атылѧ королю, дало (Атыла, 228); здорове скоротил и долгиˢ тежъ вѣкъ богъ людемъ wтнялъ (Біблія, 2б); адамови

wтнял wныи свѣцкие привилеѧ (Бельск., 6); свѣтъ wт wчей моихъ wтнѧлесь (Варл., 20б); веселиѧ вашого жадныˢ wт вас wтнѧти не бꙋдет мочи (Зб. 255, 5б); имъ гд̑ь бг̑ъ рꙋки и силу wтнял (Пралог, 592б). *Параўн.* одняти ў 3 *знач.*, отъяти ў 5 *знач.*

8. *Зняць, адкінуць.* нагорѧчшые слезы выливши, покрите wтнѧл и wбачил Варлаама (Варл., 361). *Параўн.* отъяти ў 6 *знач.*

9. *Вярнуць назад.* снѧл цр̑ь перьстень свои иж wтнѧл был wт гамана и дал его мордохаю (Зб. 262, 131б); воеводове ... маютъ тую wпеку wт такового wпекуна wтнемшы кому с прирожоных ... злетити (Ст. 1566, 77); она, не ждучы до выучѣнья слушного ... сына своего отнела и мне за науку не заплатила (АВК, XXXIX, 339, 1579); виновал его длѧ того ижъ прѧгнул царства его. и wтнѧлъ дочку свою и далъ ю димитрови (Кн. Мак., 61).

10. *Адгаварыць, адцягнуць.* wтнѧти чл̑ка wт дѣла (Зб. 262, 2б); нихто мѧ не можэ wтнѧти wт тое дороги (Трыст., 93).

Отнятие *гл.* отнятье

Отнятися, отнятисе *дзеясл. зв.* **1.** *Ад* отняти ў 2 *знач.* седъмина ꙋ него розꙋмеетьсѧ семъ лѣтъ wтыˢметсѧ (Унія, 37).

2. *Ад* отняти ў 3 *знач.* в тот час, коли ся были ушачане перед нами, правом в него отняли, тогды они были в молчаньи (ПГ, III, 75, 1511).

3. *Ад* отняти ў 5 *знач.* королю Марко, не даваи дани, але wтоимисѧ мечомъ на поли (Трыст., 9).

4. *Ад* отняти ў 6 *знач.* прагнет жебыхмосѧ вси огꙋломъ кˢ немꙋ наверноꙋли, wтнѧвшисѧ всѣмъ противным справам (Мак., 38); хто его мовѧчого слышал с трудностю се wтнѧт могль абы хрстиѧнином не зосталъ (Зб. 752, 443б).

5. *Ад* отняти ў 7 *знач.* вижю грѣхъ мои не wтиметсѧ (Чэцця, 244); wтыиметьсѧ wт нихъ женихъ (Цяп., 45б).

6. *Працівіцца.* не могли сѧ вашое шабли, вашому мужству и моцы жадным способом wтнѧти (Атыла, 218); аммон не моглъ сѧ wтнѧти своеˢ воли (Бельск., 106б); дивна речъ ѧко се wноˢ wкрꙋтноˢ бестыи wтнѧлъ (Пралог, 528б).

Отнятый *дзеепрым.* **1.** *Ад* отняти ў 1 *знач.* въ тотъ часъ wтнято въ него полторы копы грошей (КСД, 40, 1510); пры том дей бою ... грошей готовых дей зъ запазушъя отнято копъ полтрети, макгерка чырвоная (АВК, XXXVI, 122, 1582).

2. *Ад* отняти ў 3 *знач.* тое именье wтнято wт дядька ихъ wт Лисовъского безвинне (КСД, 650, 1511); намъ корунного отнято ку великому князству отъ короля Александра (АСД, I,

55, 1546); то*т* в кого тое *w*тнѧто можеть того доходити (Ст. 1566, 38б); то ку именю Тарасовскому тепер недавно отънято (АВК, XXXVI, 344, 1582); тот кгрунт отняты водле артыкулу деветдесят второго (АВК, XXXII, 117, 1596); такѡвые добра *w*т цр҃кве *w*тняты (Апакр., 37); три сѣножати, черезъ нихъ гвалтовне отнятые, ему пану Богдевичу вѣчне присужаемъ (АВК, XI, 76, 1608); кормлѧ *w*наѧ ꙗчменѧ и таѧ *и*м была *w*тнѧта (Зб. 107, 95).

3. *Ад* отняти *ў* 4 *знач.* голова тых бѫнто*в* то е*ст* голова ꙗрополка кн҃жати была *w*тнѧта (Стрыйк., 473б).

4. *Ад* отняти *ў* 5 *знач.* тело тома апсла третій разъ маеть быти *w*тнѧто а до колна до тел трех королев маеть быти пренесено (Валх., 75).

5. *Ад* отняти *ў* 6 *знач.* не будет *w*тнѧто *w*т него безумие его (Скар. ПС, 41б—42).

6. *Ад* отняти *ў* 7 *знач.* абы оусільнікомь смелость *w*тнѧта оуставлѧемь (Вісл., 24б); wд тых солдановъ вѣра черес кацерьство не оусѧ *w*тнѧта была (Валх., 78б); верьность послугъ вашыхъ яко бы вамъ была отънята (КПД, 260, 1554); wкраса и wздоба народѫ ихъ в^{s} потомстве их *w*тнѧта, а просто загинула (Цяп. Прадм., 268б); *w*тнѧта есть слава его (Біблія, 545); поневаж бовѣмъ зле оужил^{s} силы тѣла своего Каинъ, *w*тнѧта была емѫ (Каліст, I, 54б); w покою мовит ... которы^{s} *w*т нас ѫ том панствѣ власне дла ѫнѣи е*ст* *w*тнѧты^{s} (Дыяр., 178); вси помощы дѫховные *w*тнѧты им бѫдѫт (Зб. 255, 138).

7. *Ад* отняти *ў* 8 *знач.* *w*тнѧтый wболок^{s} которыи wкривалъ наметъ (Хран., 132).

Отнятье, отнетье, отнятие *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* отняти *ў* 1 *знач.* жаловалъ на кн҃зꙗ ... w бо^{s} вижа и стороны и *w*тнѧтье ключы (КВС, 448, 1552); слуга кнегини Чорторыйское на пна Никодымовича жаловал о тое отънетье того попелу (АВК, XXXVI, 39, 1582); естли бы сѧ которому чѫжоземъцѫ ... сталъ *w*т которого тѫбильца а ꙗки^{s} кгвалтъ, бо^{s}, розбо^{s}, зраненье и *w*тнѧтье кгвалътовное маетности его (Ст. 1588, 162); Володымер доставши Херсона през мѫшене *w*тнѧтем воды (Стрыйк 450); хотѣли есьмо занести до книгъ кгродскихъ Виленскихъ протестацію о гвалтовномъ отнятьѣ отъ стороны зъунѣеваной тѣла змерлой невѣсты вызнанія нашого (АЗР, IV, 519, 1630).

2. *Дзеянне па дзеясл.* отняти *ў* 3 *знач.* справа ... w *w*тнятье въ нее именья, кѫпли мѫжа ее (КСД, 1153, 1517); тых кн҃жат ... карати не хочем ани винити которою виною пенежною

кривавою нѧтством*ъ* або имен*ъ* *w*тнѧтием (Ст. 1529—Ф, 2); жадный не маеть быти каранъ на заочъное поведанье отънятьемъ врядовъ и держаней (КПД, 139, 1547); нехай ми ся справедливость о тое отнятье тыхъ двухъ чоловековъ перво станетъ (АВК, XXI, 139, 1556); честью и горломъ ани имен*ъ* *w*тнѧтьемъ за то карати не будемъ (Ст. 1566, 9б); до сѫдѫ земъского позывати маеть на рокъ завиты^{s}, такежъ w выбитье або *w*тнѧтье споко^{s}ного деръжаньѧ (Ст. 1588, 176); за кгвалтъ и *w*тнѧте тых плѧцовъ мимо заложен*е* зарѫки (ККСС, 15б, 1615); до *w*тнѧтꙗ въ посесыю *w*т них лѫгѫ зъ ѳолварками и приналежностѧми акторови приходит (КАР, 28б, 1646).

3. *Дзеянне па дзеясл.* отняти *ў* 4 *знач.* выписано въ томъ привилеи ... о злодѣйство и о розливанье крови, мужобойства, отнятья членковъ и о иныхъ всихъ проступкахъ (АЗР, II, 10, 1507).

4. *Дзеянне па дзеясл.* отняти *ў* 6 *знач.* знаменовало *w*тнѧтие всеѧ моци бесовское (Скар. ДП, 2б); молилъсѧ *w*тцю о *w*тнѧтѣ муки (Будны, 178б).

5. *Дзеянне па дзеясл.* отняти *ў* 7 *знач.* дѫшѫ свою не лацнѫ до *w*тнѧтꙗ справѫетъ (Каліст, II, 159б); она жадного кгвалту въ отнятью собѣ паненства въ тотъ часъ не волала (АСД, I, 315, 1640); котораꙗ толко тобѣ жывота того дочасного *w*тнѧтемъ грозила (Зб. 752, 565б).

6. *Дзеянне па дзеясл.* отняти *ў* 9 *знач.* тогды онъ Богданъ на той копе первшой, по отнятью лица, не становилъ (АВК, XVIII, 261, 1622).

Ото I *часц. Вось.* wто роука котораꙗ мене створила (Пак. Хр., 30); гекто*р* рек ему злостиви*и* зра^{s}ца wто вже час и година твоꙗ пришла (Троя, 60б); ото сынъ твои іосифъ идеть к тобѣ (Скар. КБ, 88б); wнъ ... взялъ мꙗ за волосы и почалъ скѫсти говорачы wто тобе сто копъ гроше^{s} wто тобе панъ (КВЗС, 73б, 1538); wто wни стоѧть посполь (Трыст., 72); wто то*т* панъ велики^{s}, которы*и* хотел мет весь свѣтъ (Царств., 76б); wто тобе шлю пилѫ мачугѫ и завое*к* з золото*м* (Алекс., 7); ото такъ мнwго лѣтъ слѫжѫ тобѣ, и нѣкгды приказан*ъ* твоего не перестѫпилем^{s} (Каліст, I, 9б); wто жена твоѧ возмижь еи а иди (Хран., 22); wто маешъ wгонъ wсушисѧ, wто маешъ фиги покреписѧ (Зб. 82, 396б).

Ото II *гл.* отъ

Отобраный *дзеепрым.* **1.** *Ад* отобрати *ў* 2 *знач.* все отобрано отъ васъ (КПД, 260, 1554); wтобрано *w*т нихъ всю маетность

(Зб. 752, 109б); въ позве не мянуетъ часу коли церковъ фундована и коли отобрана (АВК, I, 134, 1677).

2. *Ад* отобрати *ў* 6 *знач.* грошей готовыхъ на одданье поголовъного и на иншые справы, водлугъ отобраного реистру п. пословъ, дали всего сумою (ИЮМ, I, 54, 1679).

Отобранье *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* отобрати *ў* 1 *знач.* я по отобранью того плоту моего назавтрей у четвергъ уночи стеречи есми почалъ (АВК, XXI, 122, 1556).

2. *Дзеянне па дзеясл.* отобрати *ў* 2 *знач.* за другими позвы о отобранье людей, кгрунтовъ и меду данного зъ имѣній Порѣчья, Язодоколя и Ясеня (АЗР, III, 242, 1579).

3. *Дзеянне па дзеясл.* отобрати *ў* 6 *знач.* по порахунку, при отобраню квитацыи, оддали готовыхъ грошей золотыхъ триста (ИЮМ, II, 217, 1684); отобране цекглы отъ Клишка Мотяки (ИЮМ, V, 112, 1688); мца априля девятого дня, другого кварталу отобране зъ кабаку грошей на розходъ мескій (ИЮМ, IX, 4, 1692).

Отобрати *дзеясл.* **1.** *Забраць сілай, адабраць.* стравныхъ речей штокольвекъ при насъ было, то все отобрали (АВК, XVII, 173, 1540); панъ Бальцеръ ... шаблю и шапъку слугамъ своимъ отъ него отобрати и тымъ се ихъ, яко якимъ лупомъ, поделити велелъ (АВК, XX, 133, 1598). *Параўн.* одобрати *ў* 1 *знач.*

2. *Пазбавіць права карыстацца чым-н.* рачитъ его королевская милость тотъ врядъ куничный отъ Скопа за таковыми причинами отобрати (АЗР, III, 41, 1551); рꙋско*г* во^{s}ска немало, втꙗгнꙋвши до Полщи вси мѣста замки и волости а*ж* по Вислꙋ и Са*н* рѣки отобрали и собѣ и*х* привлащили (Стрыйк., 498б); скарбы от них церковные отобрали (СДГВ, 54, 1609). *Параўн.* одебрати *ў* 1 *знач.;* одобрати *ў* 2 *знач.*

3. *Выбраць з агульнай масы.* жрець ... ѡ*т*береть лои ѡ*т*то всихъ речеи внутреныхъ (Скар. КЛ, 11—11б); велѣ*л* ѡтобрати красных^{s} и цꙋдны*х* жо*н* дванадца*т* тисꙗ*ч* на потребꙋ македонꙗномъ (Алекс. 1697, 21). *Параўн.* отбрати *ў* 1 *знач.*

4. *Выратаваць, адстаяць.* ѡстато*к* ѡ*р*ды рꙋ*с* и литва снадне погромили и на головꙋ всѣ*х* поразили, вꙗзне*в* лꙋпо*в* и вве полон совито з великою кори*стю* ѡтобрали (Стрыйк., 522).

5. *Вярнуць назад.* а што зостане*т* ѡ*т*да*ст* тому што купи*л*, и такъ ѡ*т*бере*т* маетно*ст* свою (Біблія, 174); ѡтобра*л* за*с* што бы*л* ѡте*ц* его азае*л* побра*л* емꙋ (Бельск., 129); вси земли рꙋ*с*кие ѡ*т* полꙗко*в* ѡтобрали (Хр. польск., 12); можете ихъ громити и по^{s}мати и все свое ѡтобрати (Пралог, 629б); ѡтобра*л* мае*т*ность свою Іаковъ ѡ*т* Лавана (Выкл., 22б).

6. *Атрымаць; спагнаць.* ѡ*д* насъ даное мыто ... вышэ^{s} на*д* ꙋста*в*у ... ѡтобра*л* (Ст. 1566, 10б); не отобравшы грошей за товаръ боргованый ... зъехати муселъ (АВК, XX, 142, 1598); гроши казаломъ отобрати отъ нихъ войту Туровскому (АСД, I, 220, 1600); ѡна тые пн҃зи ѡтобра*в*ши книги ѡныи в добро*м* спрꙗте хова*т* казала (Бельск., 150б); пришолъ до него, а*л*бо до его ска*р*бници, и тамъ гроши на заплаче*н*е долъговъ своихъ ѡтобралъ (Зб. 259, 329б); за прутовъщину отобрали згодою всего зол. сорокъ (ИЮМ, I, 5, 1679); отобралемъ водлугъ торгу и змовы за камень млыновый тенъ рокъ старгованый до млину дубровенского, золот. пятнадцать (ИЮМ, II, 63—64, 1683); отобрали за трыдцать посмыковъ золотыхъ деветнадцать (ИЮМ, VII, 14, 1690). *Параўн.* одебрати *ў* 2 *знач.,* одобрати *ў* 3 *знач.*, отбрати *ў* 2 *знач.*

7. *Пазбавіць чаго-н., ліквідаваць.* боюсꙗ, абы чꙋжаꙗ вдꙗчно*ст* не ѡтобрала ꙋчтивости нашой (Тр. гіст., 68б).

Отовратити *гл.* отвратити

Отовреный *дзеепрым. ад* отоврети. продухи небесныѧ отоврены быша (Скар. КБ, 18); врата моѧ отоврѣна быша пришелцу (Скар. КІ, 37б); ѡн^{s} же егда падеть отоврены имать очи (Скар. ЛК, 52б—53).

Отоврети *дзеясл. Адкрыць, адчыніць; расплюшчыць.* приимуть васъ и отовруть вам^{s} врата градова (Скар. ДЗ, 40); отовре ное окно ковчегу еже былъ ꙋделалъ (Скар. КБ, 19); отоврѣт^{s} ли очи свое (Скар. КІ, 32б); ѡтоврели на тѧ ꙋста своѧ вси врази твои (Скар. ПЕ, 6б).

Отовретися *дзеясл., зв. ад* отоврети. отоврутсѧ очи ваше (Скар. КБ, 12).

Отоврятися *дзеясл. зв. Адчыняцца.* со радостию ѡтоврѧютсѧ емоу (Чэцця, 43)

Отовселя *прысл. Тое, што і* отвселе. ѡтовселѧ многии прибѣгаючо свои свѣчи зажигаю*т* (Чэцця, 289б).

Отовсюль *прысл. Тое, што і* отвсюль. мають зъ мѣста Виленского и съ селъ хто хотячи на тотъ млынъ всякіе збожа отовсюль доброволне возити и молоти (АСД, VI, 17, 1515).

Отогнавший *дзеепрым. ад* отогнати *ў* 2 *знач.* проповѣданно бы*с* апсло*м* филиппомъ ивано*м* фелогомъ, отогнавшю же ст҃омꙋ феѡлогоу нечистꙋю арменію ѡ*т* ефеса (Чэцця, 6б).

Отогнание *гл.* отогнанье

Отогнаный *дзеепрым.* **1.** *Ад* отогнати *ў* 2 *знач.* блѧди да не понимають собѣ за жену и ни тое еже отогнана естъ ѡ*т* мужа

своего (Скар. ЛК, 40б); кгды в тыхъ сторонахъ геретыки повставали выркомъ и розъсѹдъкомъ иное чсти годъное столицы ѡтогнани сѹтъ (Бер. саб., 34); вшелѧкое *ѡт* бѣсовъ заданое оутрапе*не* далеко *ѡт* вѣрных было ѡтогнано (Варл., 319).

2. *Ад* отогнати *ў* 4 *знач.* въ пашни фольварку Марачовского отмѣроно и отогнано его милости князю Кошерскому волокъ три (АВК, XIV, 608, 1597); ку землямъ и межы поповъ Бельскихъ въ отмене имъ даныхъ и сохою отогнаныхъ моркговъ двадцать осмъ кгрунту середнего (АВК, I, 79, 1634).

Отогнанье, отогнание *наз. Дзеянне па дзеясл.* отогнати *ў* 2 *знач.* ты еси ... напастемь отогнание (Чэцця, 80б—81); о отогнанье его Андрыса отъ жоны его а цорки своее (АВК, XX, 135, 1598); ѧкій способъ на ѡтогнан^{s}е тоеи злости найдемо (Варл., 283б); до ѧнтонѧ длѧ ѹлѣченѧ хоробы и ѡтогнанѧ дѧволов приходили (Зб. 81, 35); *ѡт* телеснои слепоты вси ѹтекаю*т* и вшелѧкие лека*р*ства хо*т* наприкре^{s}шие на ѡтогнане слепоты стараю*тсѧ* (Зб. 259, 60б).

Отогнати, оттогнати *дзеясл.* **1.** *Адагнаць, прымусіць адысці.* услышали есмо скробот коло бочок и там отогнали есмо злодея от оных бочак [!] (АВК, XXXIX, 431, 1579); непрыѧтелѧ долгою працою и надзами вже спрацованого ѡтогнати а мѣсто моцю и мужствомъ своимъ заховать могли (Атыла, 223—224); отогнавшы дей оные подданые пана Ракуты од стада его милости коней десятеро ... посекли и шкодливе поранили (АВК, XXXVI, 245, 1582); дрѹги^{s} бы тые принады кгвалтовне порѹбалъ и попсовалъ або птахи принажоные ѡтогналъ (Ст. 1588, 387); нем*ц*ы того ге*т*мана ѡтогнавшы и тотъ горо*д* кѹносовъ ѡблегли (Патр. П, 90б); ѡтогнали мѹхи *ѡт* раны (Бельск., 202б); юрья ... ранилъ и, отъ товару инбарного оттогнавшы, товары пороскидалъ (АВК, XX, 323, 1638); бѣса *ѡт* дрѹгого котори^{s} до закону вни^{s}ти хотѣлъ мо̃твою и крестомъ сто̃ым ѡтогналъ (Пралог, 576). *Параўн.* одогнати *ў* 1 *знач.*, отгнати.

2. *Прагнаць.* прошто еси *ѡт*огналъ его, которыи грѣх сотворилъ (Чэцця, 4б); царица Вастъха не хотела ити къ царю на пиръ, и протожъ отогнал^{s} ее (Скар. КЕ, 3); пѹстоши*т* ѡца *ѡт*гонить мо̃рь сно̃ъ соромотныи ганебныи (Зб. 262, 103); сестру мою ... з дому именья своего отъ себе прочь отбилъ и отогналъ (АВК, XXI, 128, 1556); звалчылъ его Перемонт и взѧл землю его и ѡтогнал ѡт него вси слуги его (Трыст., 120); Юсифа пани отогнавши отчича самого съ сынми двема, маетность дей у его забрала (АВК, VI, 16, 1589); котораѧ весь страхъ пречъ

ѡтогнала (Карп., 47б); любовъ з^{s} срдца моего ѡтогналъ (Варл., 123). *Параўн.* одогнати *ў* 2 *знач.*, отегнати.

3. *Загнаць куды-н.* не маеть за испашъ стада брати бы и застал на испаши, але маеть тое стадо ѡтогнати до того пна чие стадо (Ст. 1529—Ф, 148); пани ... клячъ шестеро взяти казала и до двора своего отогнати велела (АВК, XXI, 232, 1555); *ѡн* маеть в то^{s} шкоде свое^{s} ѡставити того быдла толко што бы за его шкоду стоѧло, а ѡстатокъ ѡтогнати до того пна чые быдло е*ст* (Ст. 1566 I, 94); тые дей гуси и коня у них отняли и до дъвора своего отогънали (АВК, XXXVI, 213, 1582); тое все быдъло его пограбивши, до именья двора своего Горавецкого отогналъ (АВК, XVIII, 116, 1593); кони ... с тое одрыны выгънали и до дому своего ... отогънали (АВК, XXXII, 458, 1596). *Параўн.* одогнати *ў* 3 *знач.*

4. *Аддзяліць, праводзячы баразну.* ровную часть четвертую имъ належачую въ томъ же кгрунтѣ отогналъ сохою, за межою заставилъ (АВК, XIV, 340, 1586).

Отогненье *наз. Адгінанне.* въстлапленіе — вывертанье, ѡтогненье (Зіз., 23); Въстлапленіе: Вывертанье, отогненье (Бяр., 64).

Отодвинути *дзеясл. Адсунуць, адхіліць.* билъ чоломъ королю его милости, абы далъ ему тотъ годъ выдержати, отодвинувши иньшихъ (КЗ, 246, 1487).

Отодраный *дзеепрым. ад* отодрати. *ѡт* панагии ѡтодрано ѡбразъ Божъего вмученьѧ (КСД, 872, 1516); отъ другихъ листовъ печати отодраные (АВК, VIII, 445, 1588); дощку кгвалтовне отъ помосту церковного отодраную и знову на томъ же местцу положоную знашли и увидели (ИЮМ, VIII, 381, 1623); виделъ есми дверы церковные сокирою полупаные и замокъ отодраный (АВК, XVIII, 365, 1648).

Отодрати, оттодрати *дзеясл. Ададраць, адарваць.* они дей тую печать его отодравши отъ того мѣшка, а выбравши тые всѣ сафьяны не вѣдати гдѣ подѣвали (АВК, V, 14, 1582); волосѧница ... была до тѣла гное*м* прикипѣла, и ледво ю з поѧсо*м* ѡтодрали (Зб. 82, 2б); розгнѣваные жиды ѹ которого был, выклѧли, а ѡбраз *ѡт*тодравши мовили (Там жа, 434б). *Параўн.* ододрати.

Отодхнение *наз. Адпачынак.* наклонихсѧ вельми железа много имеюще на собѣ во оковахъ и несть ми отодхненіѧ (Скар. ПБ, 31—31б). *Параўн.* ододхненье.

Отодхнути *дзеясл. Тое, што і* отдохнути. прорѣкѹ и отодхнѹ маленѕко (Скар. КІ, 39); не даст^{s} ми ѡтодхнѹти и*же* насыщает^{s} мѧ горкостѧми (Зб. 262, 15б). *Параўн.* ододхнути.

Отожъ, отоже *часц. Вось.* ѡтожъ и мы теперь прыстꙋпꙋючы до згоды з рымлѧны, того жъ исповѣданиѧ ꙋчителеˢ греческих моцно держимосе (Унія, 15); ѡтож зевеꙗ и салмон, ѡ которих есте мнѣ примовлꙗли (Біблія, 125); ѡтож маешъ, иж еще перед рожеством хрстовым, также и зараз (Стрыйк., 428б); отожъ и тотъ такъ чынитъ (Гарм., 188); отожъ наступуючы на тые поступъки ее, первей урадъ черезъ шкрутынию певное выведованье учынилъ (АВК, XVIII, 215, 1607); ѡтож видишъ ꙗкˢ сѧ початокъ сꙋдꙋ ѡказалъ (Мак., 65); ѡтожъ тые речы сꙋтъ, котѡрых сѧ намъ по крещеніи держати росказано (Варл., 89); ѡтож почела и породишъ сн҃а (Хран., 28); ѡтож силѡх можем выкладати покои приносꙗчии (Выкл., 28); ѡтоже напослѣдокъ лѣтомъ розгнѣвавшисꙗ на нас бг҃ꙋ саваѡфꙋ, и подавъ нас вˢ порꙋганіе великомꙋ царю дарію перскомꙋ (Алекс. 1697, 26).

Отозва *наз. Адозва, апеляцыя.* мы ѡтозвы судити маемъ и будемъ (Ст. 1566, 63б); мне и отозву допустити не хотели (АВК, XXXVI, 131, 1582); за ѡтозвами або за апелѧцыями по вси тые часы водлꙋгъ статꙋтꙋ ... справовати належало (Трыб., 2); не допꙋщаючи ему до него ѡтозву тамъ заразомъ черезъ тотъ де врꙗдъ моцне сꙋжонъ (Ст. 1588, 222). *Параўн.* отозовъ.

Отозваный *дзеепрым. Адкліканы.* ѡт попа ꙗна ѡт блоудовъ не можемы ѡтозваны або ѡтволаны быти (Валх., 68б); ѡтозваныˢ до суду кгды на него то переведено будеть маеть быти везэнемъ каранъ чверть лета (Ст. 1566, 35б).

Отозванье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отозвати *ў 3 знач.* каждое тежъ отозван(ь)е бурмистры и рядцы до войта мають допустити (КЗ, 705, 1498); от бурмистров и радец никоторое отозванье, только к нам (ПГ, III, 60, 1509); также отозванье по ортель войтъ до бурмистровъ и радецъ маеть допустити (АЗР, II, 78, 1510); которое жъ отозванье до вашое милости ... всю моцъ свою ѳунъдуеть и замыкаеть (КПД, 34, 1538); за ѡтозванемъ стороны на таковыхъ врꙗдниковъ ... мають право дати (Ст. 1566, 50—50б); позывати бꙋдеть до его судꙋ властного земъского ... з вольнымъ ѡтозванемъ ѡбема сторонамъ до сꙋдꙋ головного трибꙋнальского (Ст. 1588, 100); водле отозванья вашего жалобники ... менятъ собе они отъ васъ в томъ жаль, крывъду и шкоду немалую (АВК, XX, 62, 1591); отозванье на соудъ не до римского папежа, але до синодꙋ епаршеского (Апакр., 135б).

Отозваньеся *наз. Дзеянне па дзеясл.* отозватися *ў 2 знач.* пилне в тоую отозванˢѧсѧ на соудъ матерію оуглѧнꙋ (Апакр., 135).

Отозвати *дзеясл.* **1.** *Адклікаць.* королеваꙗ, ѡтозвавшы Говорнара и Брагиню и рекла им (Трыст., 66).

2. *Адмовіцца ад абвінавачвання.* колі шлѧхтичь шлѧхтичю лаеть до мт҃ри и за того того не ѡтзоветь а любо не доканаеть што говорил имеет платит за соромотꙋ (Вісл., 29).

3. *Падаць апеляцыю ў вышэйшую інстанцыю.* оны вжо други раз отозвати ани кому иншому оное речы записывати по вторы раз не может (Ст. 1529, 39); таковый маеть того жъ часꙋ ѡт сꙋдꙋ не ѡтходѧчы заразомъ скоро по казанью сꙋдовомъ пры бытности стороны своее противное ѡтозвати (Ст. 1588, 247); отъ маистрату могилевъского посланъцы до вънесеня объмовы, отозвали (ИЮМ, X, 217, 1647).

Отозватися, отозватисе *дзеясл. зв.* **1.** *Адгукнуцца, адазвацца.* Раба своего возвахъ и не отозвалсѧ мнѣ (Скар. KI, 24б); кгды есми колаталъ у ворота, абы се хто отозвалъ в томъ дворе, а в тымъ пришолъ врядникъ (АВК, XXVI, 19, 1585); александер ... мовил ꙗвне перед всими которыˢ забил дариꙗ неприꙗтелꙗ моег ѡтзовисꙗ (Бельск., 175); отозвавшысе на дворе крикомъ великимъ, поведили тыми словы (ИЮМ, VIII, 314, 1611); тотъ Клихновичъ чынилъ опытъ на той купе, если бы хто о шкоде его зналъ, лечъ нихто се не отозвалъ (АВК, XVIII, 266, 1623); на што отозвался самъ малжонокъ помененое малжонки своее (ИЮМ, VIII, 385, 1623); голосꙋ которiˢ бы се ѡтозвалъ не слыхати (Зб. 259, 404); ѡна се зараз на голос моˢ ѡтозвала (Пралог, 541б). *Параўн.* одезватися, одозватися *ў 1 знач.*, отзватися *ў 1 знач.*

2. *Заявіць прэтэнзію на што-н.* неякая белая голова Васка Матвеева приискалася и отозвалася до того грунту на которомъ тая хата стоитъ (ИЮМ, IV, 192, 1686).

3. *Выразіць згоду на што-н. (выканаць пэўнае дзеянне, з'явіцца ў суд і інш.)* не станетъ ли, альбо на позовъ не отзовется, маетъ урядъ зослати (АЗР, III, 88, 1557); тот ѡному против которому сѧ ѡтозвал маеть шэст копъ гршэи заплатити (Ст. 1566, 64б); кгды з реˢстрꙋ три разы волано будеть, а не ѡтзоветьсе тотъ кого волають, таковыˢ сказанъ маеть быти, ꙗко не сталъ (Ст. 1588, 146); волалъ Овсея Максимовича разъ, другій и третій, абы ся становилъ до декрету его корол. млсти, тогды ся яко самъ Овсей Максимовичъ ани умоцованый его не отозвалъ (ИЮМ, VII, 460, 1589); кгды се сторона поводоваꙗ сам ани через ꙋмоцованого своего ни на ѡдное волане не ѡтозвал (ККСС, 14, 1615); до того дому зъ пляцомъ и зъ будованьемъ нихъто инъшій ни зъ якимъ правомъ не отозъвалъсе (ИЮМ,

IX, 335, 1638); жаденˢ сѧ на то не ѡтозвалъ, абы жити з такимъ грѣхомъ мѣлъ (Пралог, 600б); отъ ихъ милостей отцовъ базиліяновъ пленипотентъ ихъ милостей ... вышъмененый отозвавшисе ... повѣдилъ (АВК, XV, 418, 1681). *Параўн.* одозвацися *ў* 2 *знач.*

4. *Падаць апеляцыю ў вышэйшую інстанцыю.* Киръдей дей былъ о томъ отозвался до насъ, и рокъ имъ староста положилъ (КЗ, 763, 1499); ѡна на конець тамъ ку згоде приˢти не хотела, и ѡтозвалася до насъ (КСД, 839, 1514); в сѵдѵ не мает сѧ нихто ѡтозвати до гр҃да (Ст. 1529—Ф, 68); маеть ся по сказаньи до вашое милости отозвати (КПД, 34, 1538); тотъ можетъ по сказанью отозватися до господаря его милости (АЗР, III, 33, 1551); тоˢ стороне жалобноˢ волно будеть в тоˢ мере до сѵдѵ головного трибунальского апелевати и ѡтозватисе (Ст. 1588, 180); отозвалисе въ томъ на вырокъ суду головного трибуналского (ИЮМ, VIII, 223, 1593); Ѧѳанасій на собѡрѣ тѷріацком зверженъ бѵдѵчи, до цесара константина отозвалˢсѧ на соудъ (Апакр., 141). *Параўн.* одозвацися *ў* 3 *знач.*, отзвацися *ў* 2 *знач.*

Отозовъ *наз. Тое, што і* отозва. тому ѡтозов ити не маеть (Ст. 1566, 64).

Отойманый *гл.* отъиманый

Отоймати *гл.* отыймати

Отоймовати *гл.* отыймовати

Отойти, оттойти *дзеясл.* **1.** *Пакінуць ранейшае месца; ідучы, аддаліцца ад каго-, чаго-н.* ѡтшодши ѡт них маленко как бы каменем закиноулъ пал на землю молѧчисе (Пак. Хр., 5б); кгды вже ѡтшол папеж и ѡн рымскии сэнат, гетманы пытали Атыли длѧ чого бы надъ звычай так сѧ лацнымъ а мѧкъким против рымѧном ставил (Атыла, 229); утъкнувъшы тую копию у ворота двора его ... от двора его на улицу отшолъ (АВК, XXXI, 59, 1590); коморникъ его замкнѵлъ двери и ѡтшолъ (Біблія, 567); вернѵлсѧ зас до тлѵмоков, где был ѡтшол (Бельск., 101б); перестал на том флиакъ и ѡтшолъ (Зб. 752, 437б); ѡтшли ничого на нем ѵпросити не могучи (Пралог, 493); покинѵла дѣтѧ подˢ однымъ деревомъ и ѡтшла и сѣла противъ еѓѡ здалека (Хран., 34). *Параўн.* одойти *ў* 1 *знач.*, одыйти *ў* 1 *знач.*, отыйти *ў* 1 *знач.*

2. *Пайсці, адправіцца куды-н.* еще едину ѧзву пущу на фараона и на египетъ и по семˢ ѡтпѵстить васъ и нѵтити будеть дабы ѡтошли есте (Скар. КВ, 22); могъ вольно къ намъ пріѣхати и зася безпечно отойти (АЗР, II, 342, 1537); иною

дорогою отошли вˢ сторонѵ свою (Цяп., 3б); ѡтшедши ѡтоле, пришов часу весны до земли хораѳеи (Біблія, 76); то всим на тых кгрунтех мешъкаючим оповедавши проч отошли (СДГВ, 49, 1609); молодшій сынъ ѡтшолъ вˢ далекѵю сторонѵ (Каліст, I, 9); ѵченикове ѡтошли были до мѣста стравы кѵпит (Зб. 259, 56); вˢ далекѵю краинѵ ѡтшедши, на часъ веселѧ назначоного не повернѵла (Зб. вып., 78б). *Параўн.* одейти, одойти *ў* 2 *знач.*, одыйти *ў* 2 *знач.*, отыйти *ў* 2 *знач.*

3. *Пакінуць свае ранейшыя пазіцыі; адступіць.* оц҃ь мои ц҃рь есть, и не хочеть ѡтоити города сего (Чэцця, 82б); ѡтшед же ѡт града смоленска великыи кнѧз скиргаило и поиде ѵ свою землю литовьскую (Віл., 446); тронѧта звитѧжство ѡдержавшы ... ѡтоиде восвоѧси (Патр. П, 85); зˢ тоеи потычки зˢ звытѧжствомˢ ѡтойдешъ (Варл., 233—233б). *Параўн.* одойти *ў* 3 *знач.*, одыйти *ў* 3 *знач.*, отыйти *ў* 3 *знач.*

4. *Перайсці ва ўласнасць каму-н.* немало доходовъ такъ намъ як и тому месту затымъ отошъло (СДГВ, 64, 1539); если бы коли грунты якіе мѣстскіе зъ уставовъ нашихъ были заняты и мѣсту отошли (АВК, XIII, 42, 1580). *Параўн.* одойти *ў* 4 *знач.*, одыйти *ў* 4 *знач.*, отыйти *ў* 4 *знач.*

5. *Перастаць дамагацца чаго-н.* видечы я тое непоступене увязаня в тую каменицу, прочъ есми отошолъ (АВК, XX, 146, 1598).

6. *Перастаць падпарадкоўвацца каму-н.* люди ѡтчизные ѡтшедши ѡт пановъ своих и за инъшыхъ пановъ задавшисѧ (Ст. 1588, 314). *Параўн.* отыйти *ў* 5 *знач.*

7. *Знікнуць, адступіць.* коли тое дело не вделаете ... межи нами братъство и пріязнь отошла (КЗ, 359, 1484); ѡтоидет всѧко чародѣйство ѡт чаши сеѧ (Чэцця, 34б); мова ѡтошла ѡт мене (Хран., 357б). *Параўн.* одыйти *ў* 5 *знач.*, отыйти *ў* 6 *знач.*

8. *Памерці.* тѣлом ѡтшла есть но д҃шею и блгодтию жива (Чэцця, 248); ѡтшедши бл҃гвѣте мнѣ (Бельск., 44б); ѡтшедши, справедливымъ сѵдіею до благословенного и безконечного его црства принѧты были (Каліст, I, 8б). *Параўн.* отыйти *ў* 7 *знач.*

♦ **Отойти отъ розуму** — *звар'яцець, з'ехаць з глузду.* люди шаленые которые за допѵщеньем божим ѡт розѵмѵ ѡтшедши звыкли людемъ раны задавати (Ст. 1588, 434); Іѵстин цесар по збѵреню ѡт персов сирыи засмѵчоныˢ ѡт розѵмѵ ѡтшол (Бельск., 330); ѡтшедши ѡт разѵму почал горнцы ѡблапѧт, котлы целовят (Пралог, 597).

Отойтье *наз. Адыход, знікненне.* тогды ѡц҃ь ѡтоитью сн҃а своего оуздыхаючи по сторонам оусего свѣта слоуги свое послал (Жыц. Ал., 97б).

Отока *наз. Затока.* надано до того монастыра ... сеножати подъ гору и съ езами рыбными, съ ровами, отоки, съ тонями (АВК, III, 28, 1624); дворъ з будынком всяким ... отоками, езали, з островами на мхах и озерах (ИЮМ, XXVI, 500, 1671).

Отокъ *наз.* **1.** *Востраў.* потом прыстал к Чорному ѡстрову ѡтоку (Трыст., 107).

2. *Край, краіна.* да придеть держава ц҃рьствия твоего на отоки сия (Мам., 171).

Отоли *зл. Тое, што і* атоли. не маемs гсдⷭ бг҃ⷭ тылко з реестрⷭ служити, ѡтоли хс҃ гсдь постановил головнѣsшіи церемоніи (Выкл., 65).

Отолстети *дзеясл. Агрубець.* отолъстело бо серъце людеи тыхs, и ⷭшима тѧжко слⷭхали (Цяп., 17б).

Отолченый *дзеепрым. Патоўчаны.* ⷭказаласѧ во пустыни речь дробна ꙗкобы ⷭ ступе отолчена (Скар. КВ, 31б).

Отольце *прысл. Адтуль.* слуга вашъ князь виделъ отъ оное стороны, отольце есми вышолъ (КЗ, 335, 1480).

Отоманчикъ *наз. Асман (старая назва турка).* зs неволѣ ихъ окрⷭтного отоманчика вызволит (Каліст, I, 133); повинни есмо смⷭтитисѧ о братіи нашей вs зневолетю окрⷭтного отоманчика бⷭдⷭчой (Каліст, II, 298).

Отоманьский *прым. Асманскі.* того жъ часⷭ турцы королевство свое зачали, и з отоманьского домⷭ и фамилеи первшого собе королѧ ѡбрали (Бер. саб., 41б).

Отомкненье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отомкнути. ключе з собою носилъ ѡт неба до замъкненꙗ ѡного и ѡтомъкненꙗ (Зб. 259, 547б); слесару за отомкнене судовой избы (ИЮМ, VI, 55, 1689); за отомкнене казны въ ратушы и въ судовой избе дали слесару осм. (ИЮМ, XII, 17, 1698).

Отомкнути, оттомкнути *дзеясл. Адамкнуць, адчыніць.* вземши ключь коморный ѳалчивый, передъ ними скриню ѡтомкнулъ (КСД, 1308, 1518); ѡттомкнули врата вѣчнаѧ царю славы (Будны, 143б); Миколаецъ, отъ того тивуна ключи поодниимавши и отомкнувши свирны, и в свирне збожье и иншихъ речей немало побралъ (АВК, XXII, 217, 1565); ѡны ему указали ѡдны склепы и ѡтомкнувшы рекли: Рыцэру, то ест твое (Трыст., 107); казалъ фортку отомкнуть и выпъхнулъ дей его возного и сторону людей добрыхъ за фортку (АВК, XX, 51, 1585); пакли бы хто въ своемъ домⷭ крадежу искати не допⷭстилъ клетеs и инъшихъ домовыхъ скованеs ѡтомкнⷭти не хотелъ (Ст. 1588, 528); казали ему церковь отомкнути (АВК, VIII, 20, 1595); съ хлѣбомъ и съ солью стрѣчали, мѣсто и брамы отомкнули (АЗР, IV, 282, 1608); комору, въ рынку мескомъ стоячую, ключами прыбраными отомкнувъшы, взялъ зъ скрынкою грошей готовыхъ копъ деветнадцать (ИЮМ, VIII, 398, 1624). *Параўн.* одомкнути.

Отомста *наз. Помста.* нехаи ѡкажетсѧ во ꙗзыцѣх пред очима нⷭшими отомста слⷭг твоих крови пролитіе (Пс. XVI, 82б); мечи з обоу сторон ѡстры в рⷭках их, абы вчинити ѡтомстⷭ оу поганех (Там жа, 142).

Отомститель *наз. Мсціівец.* гсдь ест отомстителs, и в него несть славы лица (Скар. ІС, 57); Бг҃ъ ѡтомстител (Пс. XVI, 95).

Отомщение *наз. Помста.* ѡтомщѣніе быс многих стыхъ (Чэцця, 66б); не допуститs абы сѧ множило крови пролитие на отомщение ближнего (Скар. ДЦ, 91б); так се збыло слово пророцкое, мнѣ ѡтомщение (Стрыйк., 502б).

Отопретися *дзеясл. зв. Адмовіцца.* да нѣльзе боудет намъ ѡтѡпрѣтисѧ дѣлъ своих (Чэцця, 357б).

Отопхати *дзеясл. Адаслаць.* свѣтъчыт на тебе бⷭдемъ, ижехмо с тобою зостали млоденца, и дла тог дѣвъки ѡтопъхала (Зб. 81, 191).

Отопхненый *дзеепрым.* **1.** *Ад* отопхнути *ў* 1 *знач.* тые трⷭпы твое сⷭт ѡтопхнени (Зб. 259, 308б).

2. *Ад* отопхнути *ў* 2 *знач.* таꙗ котораꙗм первеs дла грѣховъ моихъ ѡтопхненою ѡного мѣстца была (Пралог, 571б).

Отопхненье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отопхнути *ў* 1 *знач.* ѡтрѣніе: ѡтрⷭченье, ѡтопхненье, ѡтертье (Бяр., 200).

Отопхнути *дзеясл.* **1.** *Адапхнуць; піхнуўшы, аддаліць.* жона ꙗна грышъковича дорота ѡтопъхнⷭла его ѡт двереs и сад замъкнула (КВС, 480б, 1552); слуги ихъ ... того дворянина нашого Арнольфа Вириковского торгнувшисе кгвалтовне отопхнули (АВК, I, 241, 1592); еи ... жадною мѣрою ѡтопхнⷭт не могли (Хр. польск., 24); онъ того не залюбилъ и мене отъ коробъки отопъхнулъ (АВК, XVIII, 271, 1624). *Параўн.* одопхнути *ў* 1 *знач.*

2. *// перан. Адкінуць; не прыняць.* Даниилъ ... отопхнувъ того повеле привести другаго (Скар. ДП, 37); она отъ следу отопъхнула (АВК, XVIII, 6, 1560); правдивые хрстіаны с тоее причины, ижъ не соуть епископами, ѡт розсоудкⷭ о наоуце хрстіанской

отопхноути хочетъ (Апакр., 62б); длѧ чого жь ты отопхнѹлъ оферы мои (Хран., 199б). *Параўн.* одопхнути *ў* 2 *знач.*

Отопхнутися *дзеясл., зв. ад* отопхнути *ў* 1 *знач.* торговцы ... упустили его в судно к собѣ и ѡтопхнулисѧ на море (Бава, 148); коли сѧ ѡтопхнули ѡт берега, вѣтръ усталъ (Трыст., 103).

Оторванецъ *наз. Адшчапенец.* тые новотные оторванцы слѹшнѣи бы сѧ бг̃а боѧти и людей встыдати мѣли (Апакр., 154); торгненосѧ заразъ клѧтвами, а при клѧтвахъ кгвалтомъ и моцью на релѣи нашеи дх̃вныхъ которые за оторванцами ити не хотѣли (Там жа, 208 б). *Параўн.* одорванецъ.

Оторвание *гл.* оторванье

Оторваный *дзеепрым.* **1.** *Ад* оторвати *ў* 1 *знач.* видел в той коморе ... замок оторваны и пробой у коморы той скривлены (АВК, XXXIX, 226, 1579); у мене ... вачокъ с поясомъ оторвано (АВК, XX, 51, 1585); видимъ камен ѡт гори ѡторваны^{s} (Зб. 259, 498б); панъ молоды^{s} .. скинут жабу ѵсилует, о ѡна ѡпустивши гуску скочила ему в твар и такъ се в ней вщепила, же жадною мѣрою ани радою могла быт скинена ани ѡторвана (Пралог, 586).

2. *Ад* оторвати *ў* 5 *знач.* ѡбовезали вси речи ѡторваные а ѡт короны пречоное ѡтлучоны ... ѵ свою целост привернути (Прыв., 108); краины ... ѡт полщи ѡторваны привернѹл под моц свою (Стрыйк., 454б); замки и волости ... отъ рѣчи посполитой, отчизны нашее, къ Москвѣ несправедливо оторваные (АЗР, V, 36, 1637).

Оторванье, оторвание *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* оторвати *ў* 1 *знач.* то слово латинъское odlączenie кгвалтовное ѡторвание значит (Зб. 255, 241—241б).

2. *Дзеянне па дзеясл.* оторвати *ў* 4 *знач.* котѡрые бы оторванье оучинили не признаваемо (Апакр., 34б); повстѧгливость, то естъ ѵказанъе тѣла и ѡторванѕе его ѡт всѧкой роскоши мают за фѵнъдаменътъ на которомъ и иныи цноты будѵютъ (Пралог, 619б).

3. *Дзеянне па дзеясл.* оторвати *ў* 5 *знач.* съ посягненьемъ и несправедливымъ оторваньемъ отъ панства нашого великого князства Литовскаго замку и мѣста Полоцкаго ... вси листы, привилея ... суть побраныи (АВК, XIII, 65, 1593); не моглъ досыт паном полским жаданю ѵчинит длѧ небезпечности головы своеѕ и ѡторванѕю Литвы (Стрыйк., 566).

Оторваньеся *наз. Дзеянне па дзеясл.* оторватися *ў* 2 *знач.* Не кождаѧ згода и оунѣѧ або зѕедночене добро, але бывает часто-

кроѡт схісма або ѡтщепенство и оторванѕесѧ справа бг̃ѵ милаѧ и вдѧчнаѧ (Каліст, II, 4).

Оторвати *дзеясл.* **1.** *Рыўком, пацягнуўшы, аддзяліць (частку ад цэлага, што-н. прымацаванае).* оторвалъ есми печатъ ... от бочки и нацадил горелки на свою потребу (ИЮМ, XXXII, 138, 1578); вода того бервенъя оторвала копы полторы (АВК, XXXIX, 230, 1579); служебника пана Падерни Семена Бегуновича шаблю оторвали (АВК, XXXVI, 84, 1582); жону мою Марыну Анъдреевну збившы и зранившы, игольникъ от поеса оторвали (Там жа, 259); ремен великиѕ през плечи ему виселъ, теды сѷ̃тыѕ ѡторвавши ѡного кинѵлъ его на твар старостѣ (Пралог, 537). *Параўн.* одервати *ў* 1 *знач.*, одорвати *ў* 1 *знач.*

2. *Адарваць (частку цела снарадам).* пушкару Кондрату Плисе которому палцы оторвало, кгды стрелялъ на Воскресеніе, ведле фары, на цырулика дали (ИЮМ, X, 61, 1695).

3. *// перан. Разлучыць сілай.* ѧ есми сынъ твои василеи, которог безбожънии срацыны заполонили и ѡт твоих и материхъ пазѵхъ ѡторвавъшы во крит были завезли (Зб. 81, 181б); впали жолънери и ѡнѵю ѧкъ ѡвечкѵ ѡт матки ѡторъвали (Зб. 82, 265). *Параўн.* одорвати *ў* 2 *знач.*

4. *// перан. Пазбавіць сувязі з кім-, чым-н.* тебе хотѣлъ ѡторватъ ѡт гсда бога твоего (Біблія, 220); были склонни кѵ балвохвалствѵ барзо, хотѧчи ѡт тог ѡтвести а ѡторват (Бельск., 54б); ихъ ѡторвал ѡт діаволского зведенѧ (Варл., 304б); зрадою ѡт олтарѧ моего ѡторвешъ егѡ (Хран., 98б). *Параўн.* одорвати *ў* 3 *знач.*

5. *Адабраць з дапамогай ваеннай сілы (тэрыторыю).* заходніи всѣ панѕства ѡт столицѣ цѣсарскои константинополскои ѡторвалъ (Каз. Кір., 68б—69); ѡторвалъ гсдь царство израилское нынѣ ѡт тебе (Біблія, 325); ѡт литовског панства ѳ замков ѡторвал (Стрыйк., 431б); Велижъ, Усвятъ, Озерища отъ Витебска были оторвали (АЗР, V, 34, 1637). *Параўн.* одервати *ў* 2 *знач.*

Оторватися *дзеясл. зв.* **1.** *Ад* оторвати *ў* 1 *знач.* маткa его ... хотѧчи през плот ѡгородный до него перелѣзти ѡторваласѧ ѡт него и ѵбиласѧ (Зб. 82, 4).

2. *Ад* оторвати *ў* 4 *знач.* которые ся одно отъ послушенства тоѣ апостольскоѣ столицы Римскоѣ оторвали (АЗР, IV, 107 1595); мантѧнисти ѡторвавшисе ѡт церкви сѷ̃тои знов̃ѵ се крестили (Бельск., 251); ѡт хр̃а сп̃ителѧ ... никгды сѧ не ѡторвалъ (Карп., 10б); ѡт маетности оторватисѧ ... заледво могѵть

(Каліст, II, 183б); *wт* дочасныхъ wторватисѧ не могѹть (Варл., 28); wторвѹсѧ *wт* персей мт҃ере своеѧ (Алекс. 1697, 7б). *Параўн.* отрватися.

3. *Ад* оторвати *ў* 5 *знач.* за его сѧ ... великаѧ часть всхwдных панствъ *wт* цесарства римского з болшою нижъ перед тымъ коли шкодою оторвала (Апакр., 124).

Отоса *наз. Тое, што і* атоса. мази до колясъ купили за осмак. шесть; отосы, осм. чотыри (ИЮМ, III, 75, 1685); пару отосъ лычъныхъ до вязаня и волоченя хлуду, заплатили осм. (ИЮМ, X, 65, 1695); отосы купили проводить делы на валъ (ИЮМ, XI, 69, 1697); купили отосы лычъные (ИЮМ, XII, 88, 1698).

Отосланый *дзеепрым.* **1.** *Ад* отослати *ў* 1 *знач.* иные листы не въ часъ до нихъ отосланы (КПД, 61, 1540); колько статковъ было занято, тые вси до Нового Двора отослано (АВК, XXI, 24, 1555); с канцлѧрэи ншои тот листъ масть быти wтослан до врѧду ншог (Ст. 1566, 15); тотъ тестаментъ ... до его королевской милости отосланъ былъ (АВК, II, 245, 1580); справа была ... до суду земъского Меньского ку росправе отослана (АВК, XXXVI, 7, 1582); справа таѧ маеть быть wтослана до права приналежачого (Трыб., 5); wтъ листѹ wтосланого по *wт*правѹ до иньшого повет҃ѹ гроше^{s} шесть (Ст. 1588, 131); w том всем шыре^{s} въ декрете сѹдѹ головног трыбѹналног и ремисы^{s} до нас wтослано^{s} wписано ест (КАР, 6б, 1646).

2. *Ад* отослати *ў* 2 *знач.* верн҃ѹл девкѹ попови и wтослана была астыwна wтцѹ (Бельск., 85б).

3. *Ад* отослати *ў* 3 *знач.* врѧдъ кгродъски^{s} маеть ... до везенья по сказанью wтосланого, не кождого до вежы в землю сажати, але водлѹгъ ѹчинку и выстѹпкѹ (Ст. 1588, 174—175); кожъды^{s} ... за спротивеньство на выволанье до насъ господара wтосланъ быти маеть (КЛС, 3б, 1596); на иншіи незносныи мѹки осѹжены бѹдѹть и отосланы (Каліст, II, 290б).

4. *Ад* отослати *ў* 4 *знач.* я при смерти, ани при погребе малжонка моего не была, але отослана и завезена есми на онъ часъ въ именью Вейсейскомъ (АВК, XVII, 436, 1563).

Отосланье *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* отослати *ў* 1 *знач.* отъ войта ни одного отосланья не маетъ быти, только къ намъ (АЗР, I, 181, 1498); вырокъ альбо wтосланье на комисаровъ справы ... w розные крывды и кгвалты въ делехъ земленыхъ (КСД, 929—930, 1516); Wтосланье справы на суд воеводы витебского (КВЗС, 457, 1552); таковые речы *wт*сылати маютъ до

насъ гсдра, а мы за таковым wтосланемъ тые справы *wт*сѹживати маемъ (Ст. 1588, 99); всѧкие речы ... на ѹзнанью нашомъ зависли такъже за апелѧцыѧми wтосланьемъ трыбѹнальскимъ (КЛС, 1, 1596); се до нас и сѹдѹ нашог прыточыла справа за wтосланемъ *wт* сѹдѹ земского wршанъского (ККСС, 15, 1615); форумъ той справѣ у суду нашого не прызнаваючы, отосланя оное въ повѣтъ Городенскій потребовалъ (АСД, IX, 123, 1628); черезъ теперешънего актора акцыи отосланя потребовалъ (АВК, XX, 364, 1664).

2. *Дзеянне па дзеясл.* отослати *ў* 2 *знач.* маеть w то быти wтослане засе до тогож суду земского (Ст. 1566, 67б).

Отослати *дзеясл.* **1.** *Адправіць, паслаць што-н. каму-н.* грамоту нашу докончалную зъ нашою печатью къ тобѣ отослали съ твоими послы (АЗР, I, 139, 1494); воевщину собравши воитъ маетъ до скарбу нашого отослати (СДГМ, 4, 1511); коней пѧтеро взялъ и къ тому жъ дворцѹ своему wтослалъ (КСД, 876, 1516); врѧд земъски^{s} мает wтослати то до врѧду замкового (Ст. 1566, 65); листы дей написавшы через служебника своего до пана Фронцковича отошлю (АВК, XXXVI, 214, 1582); послов задержал wбѣцѹючи им рихло дан голдовѹю зготоват и wтослат цареви (Стрыйк., 518); тѹю справѹ на инквизиторы wтослали (ККСС, 16, 1615); на обедъ отослали мяса штукъ четыры (ИЮМ, VII, 167, 1690). *Параўн.* одеслати *ў* 1 *знач.*, одослати *ў* 1 *знач.*, одслати, отслати *ў* 1 *знач.*

2. *Адправіць назад, вярнуць.* того немьчина *wт*ослати оу Ригу (Гр. 1405); пенязи наши къ намъ не отошлютъ (КЗ, 360, 1484); мытника ... wтослал назад до пилата (Пак. Хр., 9); филистымлѧне ... отослали сѧть и посполу з дары (Скар. ПЦ, 13б); ѹказите нам ѧко ю wтослат маем на мѣстце си (Біблія, 307); гербы которые были *wт* полѧков за ѧкгаила побрали зас им назад wтослали (Стрыйк., 565б). *Параўн.* одеслати *ў* 2 *знач.*, одослати *ў* 2 *знач.*

3. *Выслаць каго-н. з якой-н. мэтай, па якой-н. прычыне.* июда ... *wт*шлеть тѧ во тму кромешную (Чэцця, 204б); маеть до врѧду кгродъского на покаранье водълѹгъ ѹчинъку его wтослати (Ст. 1588, 16); узнавши их быть винными на карност до враду свецкого отослал (СДГВ, II, 28, 1596); иных много розными мѹками помѹчоных до вѣчног покою wтослал (Бельск., 349—349б); Бг҃ъ отошлетъ на вѣчныи мѹки не мѣвших милости (Каліст, I, 25б); грѣшныхъ ... до вѣчнои мѹки wтошлеть (Варл., 69); не чынил его волным ... але его wтослалъ до пана

его (Зб. 752, 548); до школы Калвина мистра их ѡтошлем (Выкл., 6). *Параўн.* одослати *ў* 3 *знач.*

4. *Аддаліць.* Якумитъ злюбилъ еи дочку ее отослать къ Черкасомъ (КЗ, 455, 1486); вошла е*ст* сиѧ со двема служебницею своима и затворила двери заграды и отослала служебнице (Скар. ДП, 36); казну еѣ всю взяли, и люди еѣ отъ нее отослали (АЗР, II, 106, 1512); мене ... отъ себе в лесъ отослали (АВК, XXI, 215, 1556); заказавши емѹ натыхместъ отослалъ его (Цяп., 44б); пан Волович ... мне насоромотилъ и проч з очи отослалъ (АВК, XXXVI, 373, 1582); насъ тежъ панъ Веремей и отъ копы на сторону отослалъ (АВК, XVIII, 78, 1589); мене ѡ*т* себе ѡтошли, а иншого на мое мѣстце ѡ*т*ца своего оупроси (Варл., 170б). *Параўн.* одослати *ў* 4 *знач.*, отслати *ў* 2 *знач.*

5. *Указаць, дзе можна знайсці падрабязную даведку.* все южъ сѧ в тыхъ помененыхъ книжкахъ до вѣдомости людской подало, протожъ чителника вѣдомости в той мѣрѣ прагнѹчого, до нихъ отославши, тѹтъ того непотребне приточати не бѹдѹ (Апакр., 9б).

Отослатися *дзеясл., зв. ад* отослати *ў* 3 *знач.* с твоими всими слугами во ѡго*н* ѡтошлеѡсѧ (Зб. 752, 82б).

Отострованье, отостреванье *наз. Завострыванне.* за отострованье длотъ чотырохъ дали (ИЮМ, X, 150, 1695); ковалю за отостреване гвоздя старого кгонтового, копъ дванадцать (Там жа, 164).

Отострыти *дзеясл. Завастрыць.* отъострылъ клевцовъ шестдесятъ тры одинъ разъ, дали по осм. полтора (ИЮМ, X, 154, 1695).

Отосувати *дзеясл. Ацаніць; падлічыць.* што ся дотычеть менованья тыхъ шкодъ ... того есмо всего отосували двадцать копъ (РПП, 282, 1545).

Ототнути *дзеясл. Адцяць.* ототнѹ насѣнье твое и насѣнье домѹ ѻ̑ца твоегѡ, ижь не бѹдетъ сщ̑енника вѕ домѹ твоемъ (Хран., 199б).

Ототхнути *дзеясл. Адпачыць.* пѹстил ихъ по всем кролевствѣ на люди и быдло которое *им* ѡтотхнѹти не дало (Зб. 752, 262б).

Оточати *дзеясл. Акружаць.* ѹмираючого в та*к* велико^{s} личбе дыѧволи ѡточа*ют* грешного, и*ж* заледве е*ст* надеѧ ѹиста (Зб. 255, 93); ѡточае*т* ангелъ чл̑вка, на неприятеля его кидаючи волочню, стрѣлы (Пралог, 549).

Оточеный *гл.* оточоный

Оточивати *дзеясл. Акружаць.* ободы иже оточивали двѣ маковици столповъ (Скар. ТЦ, 140б).

Оточина *наз. Плеўка, абалонка ў арганізме.* тако*ж* заборони*л* галино*с* поускати том*ѹ* что бываеть какого жолоудк*ѹ* его или ком*ѹ* наход*ить* тоска ѡточина (Арыст., 226—227).

Оточити, оточыти *дзеясл.* **1.** *Размясціцца вакол чаго-н.* стоѧчи на порогу ѡбачилъ чо*р*ные коты, ижъ ложко богача ѡточили (Пралог, 540).

2. *Аказацца размешчаным вакол чаго-н.* кгданщано*м* ... млыны всѣ мѣ*ст*ские и зѹлавѹ мен*ш*ѹю котор*ѹ*ю Висла море и горы ѡточили, даровал (Стрыйк., 566б).

3. *Абвесці, абнесці чым-н.*; *размясціць што-н. вакол чаго-н.* справил тэж былъ десеть тисечеи возов косами ѡсажоных, абы ими ѡбоз свои ѧкъ муромъ ѡточыл (Атыла, 180); казала лазню соломою и хворо*ст*ом вколо ѡточи*ти* и запалити (Стрыйк., 440б).

4. *Узяць у кальцо, пазбавіўшы магчымасці выхаду, адступлення; асадзіць.* мѣсто ихъ тѧжкимъ ѡблежэньем ѡточывшы, казалъ дѣлы муры бити а розвалѧти (Атыла, 205); магме*т* ѡны^{s} погани*н* ѹшиковавши свое во^{s}ско ѡточи*л* мѣсто все (Бельск., 388); та*к* его само*г* ѡточили татарове в замкѹ (Стрыйк., 502); пото*м* греки ѡточили трою ѡколо кораблѧми (Тр. гіст., 69б); ѡточа*т* тебе неприѧтели твое вало*м* (Зб. 255, 93); неприятель ... облеженемъ єркогимъ оточывшы замокъ и парканъ и все место Мстиславское огнемъ спалили (ИЮМ, XVII, 177, 1662); тяжким обляженем докола оточывшы, безпрестане штурмы одправовали (АВК, XXXIV, 281, 1663).

Оточитися *дзеясл., зв. ад* оточити *ў* 1 *знач.* то*т* спросны^{s} иѹлиѧ*н* жолнери ѹже и ро*т*мис*т*рами взгардѣл, а пахолѧти се псотливыми и вшетечницы ѡточи*л* (Бельск., 278б).

Оточный *прым. ад* отокъ *у* 2 *знач.* валеитиѡсъ ... внесъ въ градъ ѡточныи, сохранилъ их (Чэцця, 87б—88).

Оточовати *дзеясл. Размяшчацца вакол чаго-н.* перако*п* река и мѣсто ѡточова*ет*, а ѡ*т* полѧ ровно*г* широки*м* протѧго*м* ѡтлѹчае*т* (Стрыйк., 541б).

Оточоный, оточеный *дзеепрым.* **1.** *Ад* оточити *ў* 1 *знач.* вшелѧкаѧ дш̑а ... жродломъ нечистых^{s} и лѹкавых помыслов^{s} оточенаѧ (Мак., 205—206); ѹзрелъ дѣвѹ марию великою небесною светло*ст*ю ѡточена была (Зб. 255, 329); чл̑вкъ тѣломъ власнымъ ѡточоны^{s} (Пралог, 550); ѡ ежѹ которое звира [!] е*ст* тернемъ ѡточоное, поведаю*т*, ижъ роди*т* с тѧжкостю (Зб. 259, 464).

2. *Ад* оточити *ў* 2 *знач.* дворъ ... округомъ оточоный в муре (АВК, XX, 26, 1576); wбозомъ всѧкими потребами wбваро-ваным, ꙗко накрепчеишым муром wточоны сут (Атыла, 198); ва-ломъ wточона, мѹромъ wкрѹжена и ланцухами темностій звѧзана естъ дш̃а wд дѹхwвъ злости (Мак., 210).

3. *Ад* оточити *ў* 3 *знач.* тит wгледѣвшисꙗ wбачил, иж на горѣ битва и злꙗклсꙗ велми, бо з обѹ сторон был wточоны^{s} (Бельск., 228).

Оточыти *гл.* оточити

Оточь *наз. Ацёк.* не бы есь взѧтъ wточью моею (Чэцця, 96б).

Отошлый *дзеепрым. Які адышоў.* смерть порываючи его ꙗкобы wтошлымъ его *wт* себе чинила (Сматр., 42); выдѣлить четвертое части въ имѣнью Москалевщизнѣ, за четвертую часть имѣнья Жабовщизны, паннѣ Рыбицкой отошлое (АВК, XV, 1, 1637).

Отпадати *дзеясл.* **1.** *Аддзяліўшыся, адарваўшыся ад чаго-н., адвальвацца.* копыта *wт*падахѹ с ногъ конѣм^{s} их (Скар. КС, 13); на нихъ зброи wслабели и в щытовъ бенди wтпадали (Трыст., 62); сталъ ꙗко дерево гды лист з него *wт*падает (Пралог, 662б). *Параўн.* одпадати *ў* 1 *знач.*

2. *Пазбаўляцца ад чаго-н., траціць што-н.* девъки и вдовы, которые бы за границы ... замужъ шли, абы отъ права своего прирожоного и именей отꙑпадали (КПД, 195, 1551); который млынарь въ злодействѣ будетъ досвѣтченъ, таковый маетъ отпадати права млынарьского и отъ млына (АЗР, III, 79, 1557); кгды которы*и* з бискѹпwвъ албо иншихъ прложwныхъ на них встѹпивши до иншей сѧ вѣры прихилитъ, же затымъ заразъ *wт* дwбръ *wт*падетъ вѣдаемо (Апакр., 78); ѹчинили декре*т* и вырокъ не єретики wныи абы *wт*падали *wт* всеи досто^{s}ности свеще*н*ническои и послуги це*рк*wнои (Бельск., 344б); такового зла заводца игуменъ съ братіею и сукцес-сорами своими отъ служенія литургіи ... отпадати маетъ (АЗР, IV, 523, 1631). *Параўн.* одпадати *ў* 2 *знач.*

3. *Адступацца, адхіляцца ад каго-, чаго-н.; здраджваць чаму-н.* велми цесара засмѹтило ... *иж* бачил же вси права *wт* него *wт*падали (Бельск., 216б); w вѣрѣ погрѣшиша: *wт* вѣры *wт*падоша (Бяр., 26); поєднавъшисꙗ з богомъ *wт*цемъ своимъ, стара^{s}тесꙗ абысте далеко *wт* нег не *wт*падали (Зб. 259, 349б); *wт*падаючы *wт* цр̃кви божое и е^{s} догма*т* не мовили (Зб. 752, 524б).

4. *Слабець.* молодшіи почали ѹстава*т* и надѣею *wт*пада*т* и wзѧба*т* (Зб. 107, 113).

Отпадаючий *дзеепрым. ад* отпадати *ў* 3 *знач.* ворочаючихсѧ пріймовалъ з радостю, и новѹ *wт*падаючимъ имъ не ѹсталъ, але през Пр*о*роки до наверне*н*ѧ ихъ взывалъ (Мак., 42).

Отпаденье, отпадение *наз.* **1.** *Адпадзенне.* оупріймe *wт*паденье иным строи*т* (Апакр., 185б); з^{s} сихъ трwхъ злwстій вшелѧкого добра *wт*паде*н*е ... походит^{s} (Каліст, II, 171).

2. *Адлучэнне.* крестилися и чудами освѣтилися по отпа-денью Римскихъ заходныхъ народовъ (АЗР, IV, 224, 1600); з^{s} того наконецъ и згѹба дш̃евнаѧ походитъ и *wт* цр*с*тва нб*с*ного *wт*паденіе (Каліст, II, 68).

Отпадовати *гл.* отпадывати

Отпадший *дзеепрым. Які адступіўся ад чаго-н.* о томъ зба-ве*нн*ом^{s} покаѧніи Амвросій с*т* к девицы *wт*падшой такъ мо-вит: Покаѧніе сице полезно естъ (Навука, 48).

Отпадывати, отпадовати *дзеясл.* **1.** *Адвальвацца.* Пѹпъ, Пѹ-пок^{s} на деревѣ гды сѧ роспѹскати хоче*т*, пѹпѣшка недозрѣлаѧ фига, котораѧ *wт* вѣтрѹ *wт*падѹетъ (Бяр., 132).

2. *Пазбаўляцца ад чаго-н., траціць што-н.* естли бы дочка без воли *wт*цовское або ма*т*чины засела замуж такова*ѧ wт*па-дываеть *wт* посагу *wт*чизного (Ст. 1529—Ф, 48); кождая вдова, которая за чоловѣка заграничного пошла, або пойдетъ, поло-вицы внесенья своего отпадывала (АЗР, III, 53, 1554); таковаꙗ девка *wт*падываеть *wт* выправы (Ст. 1566 I, 85); не бы*л* бы по-дозрены*и*, и вывелъсѧ того присегою своею, тогды таковые сынове и дочки, *wт* почстивости своее имене*и wт*чизных и ма-теристых не wтъпадываютъ (Ст. 1588, 7). *Параўн.* одпадывати.

3. *Адступацца, адхіляцца ад чаго-н. wт* головы если *wт*па-дѹешъ згиноу*л* есь (Апакр., 163).

4. *Слабець.* любовъ нѣколи не *wт*падѹетъ (Каліст, II,110).

5. *Зноў упадаць (у хваробу).* лежалэ*м* в тэ^{s} хоробе се*м* недел и *wт*падывалэ*м* або в рецыдывэ входилэ*м* трикроть (Еўл., 8).

Отпалый *дзеепрым.* **1.** *Ад* отпасти *ў* 1 *знач.* светлочка, а на-противку изба черная, у середине сенцы перонын, але вже стары, отпалые (АВК, XXI, 210, 1556).

2. *Ад* отпасти *ў* 4 *знач. wт*даймо все и покинмо бѣсwмъ, которы*и* сѹтъ жебраками вшелѧкого добра позбылыми, и *wт* бога*т*ства ласки Бж̃ей *wт*палыми (Каліст, II, 186).

3. *Ад* отпасти *ў* 5 *знач.* оу мене срдце како и оу васъ не *wт*палы*ѧ wт* вас (Зб. 262, 17); пан бог ... не подава*л* нас на

волю неприꙗтелеˢ наших але их самых розными плꙗкгами дотыкаючи ꙗко ѡт скалы ѡт нас ѡтпалые и завстыжоные зоставовал (Еўл., 18); цесар лев на римлꙗни ѡтпалые ѡт нег выслал великое воˢско (Бельск., 349).

4. *У знач. наз. Той, хто адступіўся ад чаго-н., здрадзіў чаму-н.* жебысмо шꙋкали блꙋдѧчихъ: наворочали ѡтпалыхъ: и всѣхˢ еднако наꙋчали ... жебысмо сѧ выстерегали вшелѧкого гнѣва, запалчивости и облꙋды (Каліст, I, 45б).

Отпартье *наз. Адпор.* Мы ... таковую вашу склонность и хуть ку отпартью того непрыятеля до скутку прывести хотечи, абы тежъ часъ погодный до войны не уплынулъ (АСД, I, 152, 1579).

Отпасти *дзеясл.* **1.** *Аддзяліўшыся, адарвацца ад чаго-н., адваліцца, адпасці.* тѧлъ королѧ Самсижа по ѡбеюх руках, и ѡтпали ему руки з мечомъ на землю (Трыст., 111); которого голова хотѧ тѣла ѡтпала, так поведають, иж пред сѧ спевати не перестала (Атыла, 211); хто бы ... которомꙋ шлꙗхътичу або шлꙗхътꙗнце рꙋкꙋ, ногꙋ, носъ, ꙋхо, гꙋбы, ꙋтꙗлъ, або ꙋрезалъ, такъ жебы праве прочъ которыˢ с тыхъ члонковъ ѡтпалъ (Ст. 1588, 421—422); вшелѧкаѧ слава людскаѧ ꙗк цвѣтъ: оусхла трава, и цвѣтъ еи ѡтпалˢ (Каліст, II, 16); затым зараз з громом моцю ст҃ого мл҃твы двери сѧ ѡтворили, запори и замки ѡтпали (Зб. 82, 292б—293); якъ зъ делъ стреляли, крыжыкъ отпалъ отъ образа, которого не могли знайти (ИЮМ, VI, 69, 1689). *Параўн.* одпасти *ў* 1 *знач.*

2. *Выпасці, вываліцца; упасці.* слоугамъ же глѣбовымъ всѣм вѧсла из роукъ ѡтпадоша (Чэцця, 245).

3. *Аддзяліцца,стаць самастойным.* кроль впал в шаленство и в немочъ: и ꙋмерлъ рокꙋ ҂ал҃д, похован в познаню. ѡт того часу тыи краины ѡт полщи ѡтпали (Хр. польск., 6).

4. *Пазбавіцца каго-, чаго-н.* адамъ и евга. простꙋпивъше бж҃ию заповѣдь ѡвощю ѡт дрѣва вкꙋсили. тымъ ѡтпали раиское породы (Чэцця, 21); естли бы хотела мужа собе приняти, тогды ... сама того дому, такъ именья маетъ отпасти (АВК, XXI, 7, 1555); ѡт всихъ имене ѡтчизныхъ, выслꙋжоных ... вѣчне ѡтпасти мают (Ст. 1588, 3); Коли все войско ꙋслышало же ѡлофернъ стꙗтыˢ ѡтпалъ ѡт них и розꙋм и рада (Біблія, 570); тыс мене ꙋ дѣтинстве ѡтꙋмерла. а ꙗ тепер и ѡтца своег милог ѡтпал (Бельск., 27); Жидове ... царства нбсного ѡтпадꙋтˢ, и зˢ ст҃ыми ѡными патріархами помѣщени не бꙋдꙋтъ (Каліст, II, 22б); абысмо ... ласки божое ѡное вѣкуистое которꙋю анъгели ст҃ыи ... ѡсꙗгнули не ѡтпали и ѡное не ꙋтратили (Зб. 752, 467). *Параўн.* одпасти *ў* 2 *знач.*

5. *Адступіцца, адмовіцца ад чаго-н.; здрадзіць.* Щасныи ест тои иже не позналъ естъ горкости души своеѧ, и не ѡтпалъ ест ѡт надежи своеѧ (Скар. IC, 23б); тые позваные ... частеˢ своих ꙋ праве доходити не могуть кгдыж вжо ѡн того за непослушэнствомъ и нестанемъ своимъ чэрэз трои роки ѡтпали (Ст. 1566, 603); абы есмо заблꙋдѧщими не идꙋчи ѡт статечности правоверное веры не ѡтпали, запевне то маючи ижъ тотъ, которыи папе подданыи не есть николи збавень быть не можеть (Бер. саб., 52); ѡдни ангелове хор десꙗтыˢ (ѡ которых се вышшеˢ рекло) в тоˢ ден четвертыˢ ѡтпали ѡт бг҃а (Бельск., 2б); за мене оуставичне Бг҃а проси, абым тоеи надѣи моеи не ѡтпалъ (Варл., 158); ѡныхъ небесныхъ добръ и вѣчних роскошеˢ ѡтпали и ѡтстрадали (Пралог, 507б).

6. *Хутка знікнуць, прайсці.* аз бо гн҃ бє҃ мой. оутрѡ҃ ꙗко трава процвитох, на вечеръ же ѡтпадохъ (Чэцця, 9); Добрыхъ бо трудовъ прославленъ естъ плодъ, и еже не ѡтпадетˢ корень мудрости (Скар. ПБ, 6б); Не ревнꙋˢ злым ани завидꙋˢ тым которые злости чинꙗт, бо ꙗкъ трава скоро зосхнꙋт и ꙗкъ зѣлье красы своеи прꙋдко ѡтпадꙋт (Пс. XVII, 6).

Отпахати *дзеясл. Адпрацаваць; разлічыцца за даўгі, атрыманыя грошы і пад. сваёй працай; адрабіць.* правда дей есть, ижъ онъ поле наше вжо два годы пахалъ и вжо за тыи пенезе на той земъли нашой отпахалъ (АВК, XVII, 319, 1541).

Отпевающий *дзеепрым. у знач. наз. Той, хто адпраўляе набажэнства.* потомъ же быс година, начаша пѣти завтреню и вже ѡтпѣвающим наполы (Чэцця, 96).

Отпевший *дзеепрым. ад* отпети. василеи ... пошол к великомоу николе. и ѡтпѣвшимъ вечрню и мольбенъ (Чэцця, 96); борисъ ... ѡтпѣвшимъ завтриню. почал молитисѧ (Там жа, 241).

Отперати *гл.* отпирати

Отпереди *прысл. Паперадзе.* мордохаиж вышол ѡтпереди цр҃ѧ в портѣ цр҃ьском синем и диркованом (Зб. 262, 132).

Отперезати *дзеясл. Адперазаць.* повѣдил, иж на немъ щересломъ отперезали на тотъ час пнзей копъ д҃ лтвских (АВК, XXXVI, 192, 1582).

Отперети, отперти *дзеясл.* **1.** *Даць адпор, адбіць, адагнаць, сілай або пагрозай прымусіць адысці ад каго-, чаго-н.* хотячи за Божьею помочью и стараньем нашимъ господарскимъ, тому непріятелеви моцно отперети и замокъ Полоцкій и то, што

непріятель отъ сего паньства нашого взялъ выратовати (АЗР, III, 131, 1563); товариши мои, видечи иж іа их от обозу іако бы отперъ, на тот часъ они сами из молойцами своими за нами гонили и каменем кидали (ИЮМ, XXXII, 7, 1577); бунтовницы бачачи иж не могли wтперет посполствꙋ ꙋтекли вси до церкви и заперли сѧ в неˢ (Бельск., 223б); кнѧжата рꙋские хотѧчи забѣжат и wтперети частым нашздом ... зˢехалиѧ на сеˢмъ до Киева (Стрыйк., 465б). *Параўн.* отпрети.

2. *Даслаць.* тоˢ папирꙋс александрꙋ великомꙋ wтперлъ, коли до влох тѧгнул (Бельск., 167б).

Отпертися *дзеясл. зв. Адмовіцца; адперціся, адрачыся.* не мамъ ся яко отъ того листу запису моего отперти (АВК, XVII, 330, 1542); До которой горелки господыня того дому, Хомина Божнява, отперласе и выреклась (ИЮМ, XXII, 243, 1627).

Отпертый *дзеепрым. ад* отперти *ў* 1 *знач.* по выˢграню тои битвы кготове всю трацѣю пꙋстошили а wднак wт адринополю и царигорода wтперты были, трохою жолнеров (Бельск., 288б); хозроˢ ночнꙋю битвꙋ wгни великие наклади сточил, и част воˢска, наехавши, где wтпертыˢ бꙋдꙋчы до ефрата реки, на переправꙋ се приближал, шли за ним греческие воˢска (Там жа, 330б).

Отпертье *наз. Адпор, супраціўленне.* яко къ кгвалтовному припадку, къ отпертью непріятелю ... поспѣшили и на одно мѣстцо до войска збиралися (АЗР, III, 195, 1576); за помочью Божою къ отпертью того непріятеля способлены въ часъ быти могли (Там жа, 225, 1578).

Отпети *дзеясл. Спець, прапець; адслужыць, выканаць богаслужэнне.* Над которыми теżˢ сты̑е гимна wтпѣвши, и свѣчи барзо мнwгіе запаливши, где слꙋшне хто и барзо належне могль бы речи, свѣтлость над сна̑ми и дѣдичами свѣтлости (Варл., 361б); ѳеwдора ... wтпѣвъшы шестыˢ час в кухни на братию ест варила (Зб. 82, 18).

Отпечатати *дзеясл. Адкрыць; распячатаць.* принесено его до августа в wном носиле, коториˢ коли wтпечатал, ажъ выскочил афинодор до него з голым мечем (Рым., 82). // *перан.* wтпечатаю .д̑. стороны оусточныѧ и изыидоут .д̑. вѣтри великие (Чэцця, 375).

Отпечатовати *дзеясл. Адкрываць; распячатваць.* коня ... яко бы в него староста взяти мелъ за то, ижъ церъковъ ему отъпечатовалъ, которую был своволне ... запечатовалъ (Пін., 94, 1551); не маюцы [!] певное сторожы до тое церкви зъ скарба-

ми, на сей часъ зъ завѣданья пана намѣстникового брати и ее отпечатовати ... не смѣлъ есми (АСД, I, 170, 1588); листъ ... казали wтпечатоват и читат (Бельск., 344б); тотъ листъ я отпечатовалъ и прочиталъ (АЗР, IV, 442, 1615).

Отпивати *дзеясл. Выпіваць за кошт будучай аплаты.* Сидоръ ся къ тому не зналъ, абы въ нее тую сорокъ грошей бралъ, або инше пенязи отпивалъ, ено поведилъ, ижь есми въ нее одну полгроша отпилъ (АВК, XVII, 64, 1540).

Отпирати, отперати *дзеясл.* **1.** *Адчыняць.* драбины приставлѧют, двери wтпирают скрини лꙋпат (Зб. 259, 152—152б); Купили железа фунтовъ трыдцать пять до оконъ ратушныхъ на завесы, до обыконокъ и на круки, што обыконки отпираютъ, фунтъ по шостаку (ИЮМ, VI, 119, 1689).

2. *Пярэчыць; выказваць нязгоду з кім-, чым-н.; прыводзіць доказ супраць чаго-н.* они отпирали ей, ижъ тое имѣнье Остръ отцу еѣ далъ князь Олелько (АЗР, I, 98, 1481); пани Мартиновая отпирала имъ такимъ обычаемъ (КЗ, 587, 1495); и некоторыми иными причинами то wтпиралъ (КСД, 866, 1516); wна wтпираючы на жалобꙋ положила листъ мꙋжа своего (КВС, 611, 1552); сторона поводовая голыми словы отпирала и до присеги се невинне брала (АВК, XXXIX, 49, 1578); Панъ судья на то отпиралъ, што мовить панъ маршалокъ (АВК, II, 245, 1580); Мстислав романович хотѣл быт по старомꙋ а дрꙋгие зас кн̑жата wтпирали томꙋ (Стрыйк., 487б).

3. *Даваць адпор, супраціўляцца; адбіваць, адганяць сілай або пагрозай.* король или кнѧs оружие противу врагомˢ своимˢ береть wтпѣраючи имъ, абы подданыхъ его не мордовали, не вѧзами вˢ полонъ не гнали, женамъ и девицамъ насилиа не чинили (Будны, 80б); мають сами ... противъ того непріятеля Московского ехати и ему при пану гетману великомъ з Божьею помоч[ъ]ю перстми своими отпирати (КПД, 435, 1567); збирал прыѧтели wдны кревные другие за пн̑зи. так з Руси ѧко з Литвы звлаща брата Василѧ Глинского которыи ему подал замки королевские и свое люди к тому за пѣнези прынѧвшы ꙋмыслилъ моцю королю wтпирать (Рач., 344); млоденцы вышли до воˢска римског которое стоѧло при таранах желѣзных где побили их барзо мног а иных wтгнали теды два з них wтпирали люд, а дрꙋгие два мазали тараны (Бельск., 230б); сын его кꙋковоˢтъ, сѣл на великом кнѧжени литовском и жомоитском ... нѣмцом мꙋжне wтпирал (Стрыйк., 521); которому кроль премыслав мꙋжне wтперал (Хр. польск., 11); тыи которыи первѣй

ркомо оутекали, оборотивши тварь моцнѣй ѡтпирали (Хран., 191).

Отпиратися *дзеясл., зв. ад* отпирати *ў 3 знач.* коли ꙋже жидове почали ѡтпиратисꙗ римꙗном а побили их воˢска, цар агрипа ехал до рима (Бельск., 215); Теды симеѡн ѡтехавши ѡт мѣста вернулсꙗ до едомскои земли, а довѣдавшисꙗ иж нѣкоторыи богатые и можныи ѡтпират емꙋ се хотѣли, прето забрал вси скарбы и маетности в мѣстех едомских (Там жа, 226); ѡни теж тым смѣлеˢ ꙋфаючи своеˢ великости, ѡтпиралисꙗ, и сталасꙗ зˢ ѡбꙋ сторон срокгаꙗ а страшнаꙗ битва (Стрыйк., 523б); Рокꙋ тогож ѡлкгирдъ кгидиминович кнꙗз литовскиˢ в зошлоˢ старости лѣт своих частыми срокгими а кгвалтовными прꙋскими наездом [!] мꙋжне ѡтпираючисꙗ живот своˢ скончил (Там жа, 545б).

Отписаный *дзеепрым. ад* отписати *ў 2 знач.* ажебы по дочъкахъ своихъ именей лежачихъ, отъ отца ихъ имъ отъписаныхъ, въ посагу не подавала, кгды бы ихъ хотела выдавать замужъ до чужое земъли (КПД, 21, 1538); такъ много ей на томъ тестаментѣ было отписано, яко она на списку передъ нами оказала (АЗР, III, 49, 1553); тые бы ѡпекꙋнове не заховалисе водлꙋгъ того тестаментꙋ або записꙋ, и томꙋ кому што ѡтписано не хотели бы ѡтдати (Ст. 1588, 103—104); абы ... маетности отъ мене ему отписаные марне не утрачалъ (АВК, XX, 112, 1594); не маючи до того ничого и не будучи отчичкою, одно вѣно отписаное отъ мужа своего князя Ивана Кобрыньского на Кобрыни мѣла (АЗР, V, 5, 1633).

Отписати *дзеясл.* **1.** *Даць пісьмовы адказ на запытанне, пісьмо і пад.; паведаміць аб чым-н. пісьмова.* протиоу наших листовъ к намъ ѡтпишите (ПГ, I, 149, 1441—1444); ѡнъ до насъ ѡтписалъ листъ тымъ ѡбычаемъ: правда есть, былъ есми на томъ еднаньи (КСД, 49, 1510); ваша милость рачьте казать о томъ до мене отписати (АСД, I, 42, 1536); панъ Ястребский отписалъ, ижъ справедливость учинити обецался (АВК, XXI, 17, 1555); ѡн до мне ѡтписал абых му послал на то лист ѡтвороныˢ (Еўл., 49); Поръ зас дариеви такъ ѡтписал. поръ индѣˢски цар поздоровлене (Алекс., 16б); ѡна ему ѡтписала срокгими словы зовучи ег бурливым (Зб. 81, 109б); лист тот прочетши, дрꙋгій лист до господарꙗ моего ѡтпиши (Алекс. 1697, 41). *Параўн.* одписати *ў 1 знач.*

2. *Перадаць у спадчыну па завяшчанні, апісаць; перадаць ва ўладанне або распараджэнне, замацоўваючы гэта пісьмовым дакументам.* она, отъходя съ сего света все тое именье. отчину свою ему отъписала (КЗ, 381, 1482); тое деˢ именье ꙗрославичи дедъ вашъ Дашко Малъдаевичъ ѡтъписалъ дочъце своеˢ (КСД, 671, 1511); дозволилъ ей тое вѣно свое вышей мененое отписати, кому будеть воля еи милости (АЗР, III, 191, 1528); сестричъна ихъ сходꙗчы с того света ѡтъписала ми в дꙋховъницы двадцать гроши (КВЗС, 7, 1533); то небожчикъ братъ твой на церковь Божью отписалъ (АЗР, III, 1, 1544); домъ свой властны ... отписалъ ... жоне своей Уляне (АВК, XXXIX, 74, 1578); кождыˢ с таковыхъ людеˢ воленъ тэстаментъ ѡ речы свое рꙋхомые чынити и ѡтписати третюю часть всее маетности своее комꙋ похочеть (Ст. 1588, 341); тые села отписую одному сыну своему Константину Ратомскому (АВК, VIII, 473, 1594). *Параўн.* одписати *ў 2 знач.*

Отписный *прым. Які перададзены ў спадчыну і замацаваны пісьмовым дакументам.* теды вси згодне и едностайне уфалили прутовъщыну зъ жылого прута по зол. два, а зъ отписного по асм. петнадцать, а зъ пашнего по асм. шесть (ИЮМ, I, 15, 1679). *Параўн.* одписный.

Отписованье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отписовати *ў 1 знач.* не ведꙋчи такъ далеко спорꙋ о том, еслиж сѧ тые свѣдецтва такъ ꙗкъ их приводит, оу самых звѡдехъ найдоуют, бо ми поспѣшное ѡтписоване всюды оуглѧдовати не допꙋстило (Апакр., 102).

Отписовати, отписывати *дзеясл.* **1.** *Даваць пісьмовы адказ на запытанне, пісьмо і пад.; паведамляць аб чым-н. пісьмова.* тая княгиня къ тому зрадцу господарскому отписывала и вѣданье давала зъ замку со Дрюцка (АЗР, II, 64, 1509); о здоровьи вашой милости ко мнѣ повольному норовнику вашее милости казалъ отписывати (Там жа, 337, 1535); отписуете намъ, ижь колько недѣль собравшися на пограничью лежите (АЗР, III, 109, 1560); ѡтписовал ѡриген з гордостю и на вси се епископы словы метал, справꙋючи се теж з тог на еретики се жаловал, которыи писма его псовали (Бельск., 245); другіе тежъ свещенницы, пры словномъ мовеню и даню справы тоежъ отписовали (ИЮМ, VIII, 415, 1625); константин великиˢ з сынми своими листы до него часто посылал, его се молитвѣ порꙋчаючы, на которые так имъ ѡтписовалъ (Зб. 752, 487).

2. *Перадаваць у спадчыну па завяшчанні, апісваць; перадаваць ва ўладанне або распараджэнне, замацоўваючы гэта пісьмовым дакументам.* она теж не мает никому привенка отписывати (Ст. 1529, 25); я того именья отписовати никому и в моцъ поступовати не хочу (АВК, XXI, 205, 1556); Длѧ того

имень҃а, села, мѣста ѡтписовали, монастыри и будованые церъкви надавали (Будны, прадм., 7); кождыˢ с таковых станов людеˢ волен тэстамэнтъ ѡ рэчи свои рухомые чинити и ѡтписовати трэтюю част своее маетности всее кому похочэт (Ст. 1566, 88); тогды тые дворы мое уси тры и с тымъ отчычомъ Демидомъ ... сыномъ своимъ всимъ отписую (АВК, XXXVI, 419, 1590); не волно мужу жоне своей челяди неволное и стада свиреп так теж зброи и быдла отписывати (СДГВ, 63, 1619); дочце, Катерине, отписую лавку свою властную ... на вечность (ИЮМ, XXII, 214, 1626); кожушокъ, баранками подшытый, и колдра моя пестрая ему отписую (ИЮМ, X, 425, 1686). *Параўн.* одписовати.

Отпись *наз. Пісьмовае сведчанне; доказ; распіска.* Отписы до некоторихъ Татаръ (КЗ, 182, 1441—1480); ты, братъ нашъ, и дворянъ своихъ не хотѣлъ тамъ выслати, а и отпису къ намъ на то никоторого не хотѣлъ вчинити (АЗР, II, 98, 1511); я водлугъ отпису отца моего тую землю держу (АВК, XVII, 369, 1541); Ведь же, для лѣпшоѣ справы, нехай ихъ милость отписы на то его покажутъ, а я свои покажу (АЗР, III, 172, 1574); ѡ ѡтписе дакдалиевом (Бельск., 177 б). *Параўн.* одпись.

Отписывати *гл.* отписовати

Отписыватися *дзеясл., зв. ад* отписывати *ў* 1 *знач.* С тоиж причины, же римѧнинови сѧ ѡтписѹетъ, часто слов вˢ цр҃квах нашыхъ греческых мнѣй звычаиных, а толко римской вѣры людемˢ призвоитых фолкгоуючи вырозѹменью людскомѹ оуживаемо (Апакр., 6б).

Отпити *дзеясл. Выпіць за кошт доўгу.* Сидоръ ся къ тому не зналъ, абы въ нее тую сорокъ грошей бралъ, або инше пенязи отпивалъ, ено поведилъ, иже есми въ нее одну полгроша отпилъ (АВК, XVII, 64, 1540).

Отпихати *дзеясл.* **1.** *Адсоўваць, аддаляць штуршком; адпіхаць, прымушаць адступаць.* не розбиваи оубогого, занеж оубогъ есть а не ѡтпихаи нищого оу воротех (Зб. 262, 104б); ѡнъ, боечы сѧ жебы его хто не вбачыл, и почал ее ѡтъ себе ѡтпихати ѡбѣма руками (Трыст., 15); иѡсифъ ... набрал вантѹхов великих а каза им напхат половою а з мѹрѹ звѣшат абы роги барана могли доходит добре до мѹрѹ которых бы ѡтпихала полов.. (Бельск., 218б); тѣсно было дла великого людѹ, але ѡднакъ и иные вси входили, а мене ѧкъ бы хто ѡтпихалъ (Пралог, 571).

2. *Перашкаджаць; затрымліваць.* Коли хотѣли у прыстанища ку краю прыстати, вѣтръ великии ѡтпихал их ден и ноч (Бава, 148).

3. *// перан. Адхіляць; не дапускаць да чаго-н.* ѧж к тобе гси взывал есми и нараю мл҃тва моа предит тѧ, невинне гси ѡтпихаеш дш҃ѹ мою, и ѡтворочаеш ѡбличе твое ѡт мене (Пс. XVI, 89—89б); ѡт синѡдов свѣтскіе осѡбы, ѧко до соудѹ о вѣре не належачіе, ѡтпихати здадѹтсѧ (Апакр., 58б); свѣтского поволанья хрстіане, ѡт справъ дх҃вныхъ вѣре належачихъ ѡтинани не были, меновите же их ѡт синѡдовъ не ѡтпихали, вышей сѧ в прошломъ роздѣле вже показало (Там жа, 62). *Параўн.* отпыхати.

Отпихатися *дзеясл., зв. ад* отпихати *ў* 1 *знач.* Слуги его прынѧли велми смутно и вложыли его в судно. И рекъ: Идѣте борздо; и почали сѧ ѡтпихати плачучы (Трыст., 21).

Отплакати *дзеясл. Плачучы, выказаць свой душэўны боль.* пророкъ ... внегда ѡтплакалˢ его, рече кˢ сыномъ своимˢ погрѣбите мѧ в томъ гробѣ (Скар. ТЦ, 159—159б).

Отплата *наз.* **1.** *Аддзяка; разлік, плата.* иныи вси ведали о томъ, иже всѧкъ верне служаи персомъ, годную за веру и за службу ѡтплату возметь (Скар. КЕ, 25б).

2. *Аддзяка за клопат, дбанне і інш.* хто глупо делаеть достоин есть абы за свою глупость достоиную ѡтплату оузѧл (Троя, 1б); склонил есми срдце мое кѹ выполнен [!] справедливостеи твоих навеки дла ѡтплаты, престѹпцей законѹ ненавиделъ есми, закон же твои миловал (Пс. XVI, 122б—123); его светая милость рачилъ вѣчною отплатою вашей милости быть (АСД, I, 158, 1580); ведают иж се ѡтуль наˢподобнеˢшими збавителю своемѹ стают се, ѧко теж иж барзо гоˢнѹю в небе им ѡтплату готѹють (Зб. 255, 197б); во имѧ бг҃а роспатого поˢдем на тую роботу, за которѹю вѣчную ѡтнесемъ ѡтплату (Пралог, 553б); ст҃ыи ... ведлуг цных своихˢ справъ ѡтплаты сѧ ѡт справедливого бг҃а слѹшне сподѣваю (Выкл., 113); гд҃ъ бг҃ъ на ѡтплату милосердиѧ ѡного ѹказал костентинови такое видѣне (Зб. 82, 29б). *Параўн.* одплата.

Отплатити *дзеясл.* **1.** *Аддзячыць; узнагародзіць за што-н.* нехаˢ тобѣ гд҃ъ бг҃ъ ѡтплатит за твоˢ ѹчинок (Бельск., 77); рекла неемин ѡтплати то емѹ пане бже, иж ѧк за живота ласкѹ свою ѡказовал мѹжеви моемѹ, также и по смерти (Там жа).

2. *Аддаць грошы за што-н., у замен чаго-н.* темъ людемъ ѡтплати тыи товаръ (Гр. 1300).

Отплатитисе *дзеясл. зв. // перан. Панесці якое-н. пакаранне за свае ўчынкі, дзеянні.* заправды страшливыи а неслиханыи [!] речи, в том костеле ст҃ом, здавна се точат, треба се ѡбавѧт, абы то нам всѣм злым се не ѡтплатило (Бельск., 393).

Отплачовати *дзеясл. Аддзячваць, узнагароджваць за што-н.* проркь выславъ велможны оучинки бжіе ... осмотрѹе каждег поживенем и wтплачоует всем подлоуг ѹчинков ег (Пс. XVI, 138б).

Отплыти, отплынути *дзеясл.* **1.** *Адплысці, плывучы, аддаліцца на нейкую адлегласць ад чаго-н.* Старецъ всѣлъ в малую лодку ночю таемне wтамтолѣ wтплыл (Зб. 81, 42); ѳеwдор накупивъши речеѕ потребных wтплылъ до алеѯанъдрѣи (Зб. 82, 424).

2. *// пеpан. Прайсці, пратэрмінавацца.* для забѣженѕа томѹ абы день до синодѹ назначоный не был wтплыноулъ и терминъ сползнѹлъ, нѣлзе имъ было одно южъ в томъ домоу ѣко в напросторшомъ намwвы синодовые wтправовати (Апакр., 85б).

Отповедание *гл.* отповеданье

Отповеданый *дзеепрым. ад* отповедати *ў* 1 *знач.* реклъ который то есть цр҃ь славы. wтповедано емѹ голосом господна. пан моцный и могоучій (Пак. Хр., 29); шли до его милости пана воеводы ... пытаючы се если w томъ поселстве ведаеть, и што за картѹ там читано и ѣко митрополиту и владыкомъ грожено и wтповедано (Бер. саб., 4б—5); положоно пред ним хлѣба, коториѕ реклъ: не бѹдѹ елъ ажъ wтмовлю речъ свою. wтповѣдано ему, мовъ. о wн реклъ: естем слуга аврааммов (Біблія, 55—56); Саѹлъ послалъ слѹги, абы порвали Дв҃да, и wтповѣдано же хворѹетъ (Хран., 223б).

Отповеданье, отповедание *наз. Адказ.* сѹдыа ... емѹ ... имеесть дати на wтповеданіе три недли (Вісл., 14б); зо wтповеданьа короля приѣма грекове сѧ дивили велми (Троя, 3); межи тобою и мыслѧми твоими пытанѧ и wтповѣданѧ бѹдет (Каз. Кір., 160); wтвѣщаніе: wтповѣдь, дікретъ, wтповѣданье (Бяр., 188); wткул се ѵчымо, ижь коли нас кривды потыкают, болшеѕ молчанием ниж wтповеданем выграемъ (Зб. 255, 260б—261); такихъ се мовъ дв҃а пречистаа wт анъгела наслухавши дала хвалу гд҃ѹ бг҃у, и ему можность всю признавши повинуласѣ анъгеловому wтповѣданю мовечи такъ (Пралог, 545б).

Отповедати, отповедать *дзеясл.* **1.** *Адказваць, заяўляць, паведамляць што-н. у адказ на зварот ці запытанне.* колиж того не бѹдеть тогды его намеснікъ имееть wтповедати (Вісл., 16); тогды wпѧт милостивый бог матоухне своей wпѧт wтповедал (Пак. Хр., 3); не есть справедливе wсвеценыи пане кролю абых хто мел глупому подлуг его глупости wтповедать (Троя, 1б); мы деѕ без ведома пановъ своихъ в томъ емѹ wтъповедати

не хотели (КВЗС, 8б, 1533); На тыи слова димитреѕ царъ wтповѣдал ему и такиѕ лист написал (Кн. Мак., 63б); на жалобу его м. отца митрополиты wтповѣдать наказали есмо (АСД, IX, 122, 1628); кгды хто вас запытает, дѣа чог пишешъ, wтповедаете посполите, книжъка ест втораѧ памет (Зб. 259, 281). *Параўн.* одповедати, отповидати, отповядати.

2. *Выступаць у судзе ў якасці адказчыка.* хто колі бѹдеть позваныи на сѹдъ имееть wтповедать (Вісл., 15б); естли воѕтъ або бурмистры бѹдѹть видѣтися несправедливы ... мають позваны быти передъ насъ самыхъ и имъ wтповедати, которыхъ же маемъ тымъ же ихъ правомъ сѹдити (КСД, 893, 1516); где бы хто ... wказалъ позовъ незгодъныѕ або скробаныѕ и тымъ его хотелъ збити, а сторона поводоваѧ доведет ... ижъ емѹ далъ позовъ згодливыѕ нескробаныѕ, тогды по таковомъ доводе позваныѕ повиненъ wтповедати (Ст. 1588, 151); тогды не иначе толко их правом немецкимъ маеть отъповедати (СДГВ, 157, 1607); не одна тежъ и отповѣдать повинна, але всихъ сукцесоровъ абы припозвано (АВК, XV, 253, 1670). ◆ **Wтповедати на горъло** *гл.* горло; **wтповедати на здоровье** *гл.* здоровье; **wтповедати у права** — *быць прыцягнутым да суда.* мы уставляемъ. мужъчинъкамъ до 15 лѣтъ, а дѣвцѣ до 12 лѣтъ, никому у правѣ не отповѣдати (АЗР, III, 39, 1420); дети недоросле не маютъ ѹ права wтповедати (Ст. 1566, 78б); хто бы з нихъ служъбѹ земъскую застѹповал и имень wт кривъдъ и шкод боронилъ и ѹ права wтповедалъ водлугъ артыкѹловъ ниже w wпекѹнех доложоных (Ст. 1588, 82).

Отповедатися *дзеясл. зв.* **1.** *Ад* отповедати *ў* 1 *знач.* такъ сѧ емѹ коротце wтповѣдаетъ (Апакр., 105б); На то сѧ wтповѣдаетъ (Карп., 4).

2. *Ад* отповедати *ў* 2 *знач.* хто жъ кольвекъ се кому w певныѕ долгъ записалъ, и до кгродѹ моцнымъ записомъ wтповедатисе подъдалъ добровольне ... таковыѕ кождыѕ подлугъ запису своего, нехаѕ звыклыѕ постѹпокъ права теръпить (Ст. 1588, 69).

Отповедать *гл.* отповедати

Отповедаючий *дзеепрым. ад* отповедати *ў* 1 *знач.* дано знат дв҃дови wтповѣдаючих, не ишолъ ѵрий до дому своего (Біблія, 373); Ханаанъ: ... добре wтповѣдаючій (Бяр., 321).

Отповеденье, отповедение *наз. Дзеянне па дзеясл.* одповедети *ў* 1 *знач.* коли будеть по миру, кто не оусхочеть далѣй миру держати, тотъ wтповѣсть, а по wтповѣдѣньи стоѣати

миру за мѣсяць (АЗР, I, 1, пасля 1340); взяли *от*поведеніе послове штобы пошли а искали карина а ленціа оу домех ихъ (Пак. Хр., 33).

Отповедети *гл.* отповедити

Отповедетися *гл.* отповедитися

Отповедити, отповедети *дзеясл.* **1.** *Адказаць, заявіць, паведаміць што-н. у адказ на зварот ці запытанне.* рачить твоя милость намъ порадити, како быхмо мѣли брату нашому въ той рѣчи отповедить (АЗР, I, 156, 1496); *от*поведели старци жидовскіе и рекли (Пак. Хр., 18); ѡна емꙋ *от*повѣдила. вѣдай цр҃ю иже сѧ маеть дитѧ ис тебе на то*т* то свѣт народити зъ дв҃ы (Сівіла, 3); Сторона обжалованая на таковую жалобу такъ отповедила, ижъ есть згола невинна (ИЮМ, VII, 273, 1577); Которымъ Атылѧ ѡтповедил, иж так учынить и прыстало и потреба была (Атыла, 229); ѣако есть листъ рекомо мелкіада папѣжа, в^{s} котором пишет, же хс҃ гъ҃ воиномъ пытаючимсѧ *от*повѣдилъ (Апакр., 152б); Божій ѡнъ мꙋжъ *от*повѣдѣлъ (Варл., 9б); Гды родичи его пытали, есми его гдѣ видѣли *от*повѣдили иж его власными рꙋками погребли (Зб. 107, 160б); гды о причинѣ смѣхꙋ с҃тый Григорій пыталѕсѧ, *от*повѣдѣла такъ (Зб. вып., 21б). *Параўн.* одповедити, отповидети.

2. *Выступіць у судзе ў якасці адказчыка.* которыи бꙋдеть позваныи а сꙋдьи во долекых [!] сторонах имет ли *от*поведити сꙋдъ (Вісл., 6); колиж войта хто позовет перед нас нашою грамотою с нашою печатью тогды не иначей но ихъ жо правом немецким имаеть отповедити каждому хто ему вину дасть (СДГВ, 5, 1432).

Отповедитися, отповедетися *дзеясл., зв. ад* отповедити *ў* 1 *знач.* зараз на задан^{ѕ}е противъ томоу, дѣписови так^{ѕ} сѧ *от*повѣдило, же бачный чл҃къ подобно южъ жадной вонтливости о томъ мѣти не можетъ (Апакр., 83—83б); южъ сѧ емꙋ такимъ способомъ *от*поведѣло, на четвертый роздѣлъ синодꙋ его обороны (Там жа, 122); Оуже сѧ теды дотолѧ соборовомꙋ дѣписови, на книжки о соборѣ берестейскомъ розмаитых потварей и фалшов пѡлные вкоротце *от*повѣдило (Там жа, 214б).

Отповедникъ *наз.* **1.** *Адказчык, асоба, якой прад'яўлены судовы іск.* таѧ шкода маеть присужона быти на ѡдномъ похвалце або *от*поведнику (Ст. 1529—Ф, 91); хтожъ колвекъ ... комꙋ тежъ кольвекъ иншомꙋ *от*поведь ... ꙋчинилъ, таковы^{ѕ} ѡтъповедникъ мает быти поставлен через заказанье ѡтъ насъ ... перед правом (Ст. 1588, 34); потомъ того *от*поведника без

мешъканьѧ до права ѡ тꙋю похвалкꙋ позвати до кгродꙋ (Там жа, 439); Навѣтъ: Противный, або противникъ, *от*порца, непріятель, *от*повѣдник (Бяр., 85). *Параўн.* одповедникъ.

2. *Пасланец.* коли алеѯандер пришол до браны местскои, персове его видѣчи велми се здꙋмѣли бо его роздꙋмѣли быт богом, зараз его пытали мовечи: хтос ты есть пане; а ѡн *от*повѣдал ѣа естем *от*повѣдник алеѯандров (Алекс., 17б).

Отповедный *прым. ад* отповедь *ў* 1 *знач.* панъ Каменицкій, староста вашое милости, съ листомъ со отповѣднымъ о того злодѣя къ владыцѣ прислалъ, и владыка его къ намъ прислалъ, и мы того его листа списокъ казали списати (АЗР, I, 160, 1496); умоцованые ... Богуслава Радзивила ... позовъ бурыли, на што умоцованой [!] стороны поводовое отповедные [!], ижъ тое зражене позву быти не можетъ (АВК, I, 191, 1664).

Отповедовати *дзеясл. Паведамляць, расказваць.* мнимали б҃га ꙋблагат през того балвана кгды им бѣси през них *от*повѣдовали а то ест голова великог блꙋдꙋ (Бельск., 144).

Отповедь *наз.* **1.** *Адказ, тлумачэнне; выкліканыя пытаннем або зваротам словы, выказаныя вусна або пісьмова.* такіи *от*поведи мают з добрымъ розмышленіемъ (Вісл., 14б); мы подле ихъ милости *от*повѣди, пана Венслава нашли въ томъ винного (КСД, 208, 1515); просимъ, абыхмо на все то ласкавую а милостивую отъповедь и отъказъ отъ вашое милости одеръжали и до пановъ ... донесли (КПД, 42, 1538); Атылѧ ... нетерпливостю милости будучы звитѧжоныи, не ждучы ѡтповеди Валентынѧновы ѡ малъженство Гонорыи, понѧлъ Микольту, дочку королѧ бактрыѧнского, паненку вельми хорошую (Атыла, 231—232); на тое поселство жаднаѧ *от*повѣдь дана не бꙋдетъ (Апакр., 13б); мног людꙋ померло, а кгды ꙋ делфꙋ причины пытали взѧли *от*повед, иж то гнѣв дианы богини лесноі (Бельск., 83); Варлаамъ зась такꙋю *от*повѣдь тыми словы оучинилъ (Варл., 62); *от*поведи его показали же ест престꙋпъцею права их *от* б҃га даног (Зб. 259, 209). *Параўн.* одповедь *у* 1 *знач.*, отповесть, отповидь.

2. *Водпаведзь, адпор; абраза.* если бы тот ѡное *от*поведи перэд врѣадом на него довел тогды таковы^{ѕ} ѡдповедникъ ѡселы^{ѕ} маеть быти на замку нашом посажон (Ст. 1566, 15); тот дей татарын ... отповед учынил (АВК, XXXI, 108, 1592); ты звазнившысе на него безъвинъне самъ черезъ себе ѡтъповедь с погрозъки и похъвалъки непоѡднокроть чынишъ (КЛС, 14, 1596). *Параўн.* одповедь *у* 2 *знач.*

Отповесть *наз. Тое, што і* отповедь *у* 1 *знач.* ѡн имъ жадное ѡтповести дати не хотел (Зб. 752, 123).

Отповидати *дзеясл. Тое, што і* отповедати *ў* 1 *знач.* алеѯандер ѡтповидал имъ, тот посел не ко царꙋ посланныи, але ко розбоиникꙋ, и гꙋсарꙋ (Алекс. 1697, 23).

Отповидети *дзеясл. Тое, што і* отповедити *ў* 1 *знач.* ты бысь ему отповидѣлъ: "занехай мя теразъ" (Пыт., 74); ѡтповидѣл емꙋ зась сн҃ъ (Варл., 32б); ѡна емꙋ ѡтповидѣла, мне не дивъ иж ꙗ з мꙋжа ꙋчынена на мꙋжа глежꙋ (Зб. 752, 511б).

Отповидь *наз. Тое, што і* отповедь *у* 1 *знач.* Предмова на першꙋю часть ѡтповиди (Апакр., 7б).

Отповядати *дзеясл. Тое, што і* отповедати *ў* 1 *знач.* котораѧ ѡтповѧдала: ѕмій мѧ звѣлъ и ела есми (Хран., 9б).

Отпоесати *гл.* отпоясати

Отпоити *дзеясл. Адпусціць спіртныя напіткі замест платы.* Пыталъ есми Гриневое, естли бы она на то сведомье мяла, передъ кимъ тую м҃ (40) грошей ему платила, а иньшие пенязи имъ отпоила? (АВК, XVII, 64, 1540).

Отпокутовати *дзеясл. Адпакутаваць.* грѣшный чл҃вкъ высповѣдавшисѧ любо юже не бꙋдетˢ вˢ пеклѣ, бꙋдетъ еднакъ вˢ чисцꙋ по см҃рти, ежели на томъ свѣти не ѡтпокꙋтꙋетъ за грѣхи своѧ (Зб. вып., 35).

Отползати *дзеясл. Спаўзаць; адштурхоўвацца.* жаден к тому приити не моглъ, бо рꙋки ѡтползали (Зб. 81, 157); рꙋки ѡтползали коли его ѡтвезат хотели (Зб. 752, 171).

Отпорность *наз. Тое, што і* отпоръ *у* 2 *знач.* вси мѣстечка, которые ему на дорозе были, частю длѧ ѡтпорности, частю жэ ему жывности боронено и тѣсност дорогъ ему заважала, з кгрунту вывернувшы, частю тэж некоторые в ласку прынѧвшы тѧгнулъ з воиском до Констанцэи (Атыла, 83).

Отпорный *прым.* **1.** *Ад* отпоръ *у* 1 *знач.* имъ ꙗко омылнымъ кривоприсѧжным и найвышой нашой дх҃вной звѣрхности ѡтпорнымъ пастырѡмъ дх҃вный оурѧдъ звирхностью и властью над собою через декретъ послꙋшенство имъ выповѣдоуючи ѡтнѧли (Апакр., 15б); абы, ꙗко вˢ иныхъ речахъ, такъ и вˢ томъ, с посполитого (иныхъ мѣстˢ вмнѡзе, албо вмале ѡтпорныхъ) права мѣло быти вынѧто, ижˢ жадномꙋ розрꙋшенˢю и зепсованю не мѣло быти подлегло (Карп., 43б—44). ◊ Отпорная сторона *гл.* сторона.

2. *Ад* отпоръ *у* 2 *знач.* пышные а ѡтпорные, которые сѧ вамъ противѧть, громите (Атыла, 211); жидове ... вышли ѡт тебе до насъ пришли до иерꙋсолиму до нас места ѡтпорного и злого (Біблія, 608); всꙗкож жидове своим сприꙗвши впꙋстили иѡсифа до мѣста, которисˢ теды вˢехавши дал поˢмат ѡных ѡтпорных которые там были (Бельск., 217).

Отпоровый *прым. ад* отпоръ *у* 1 *знач.* умоцованый отъпоровы панъ Заневский поведилъ, ижъ подъстаростий ... готовъ былъ ... справедливость чинить (АВК, XXXI, 201, 1594). ◊ Отпоровая сторона *гл.* сторона.

Отпорца *наз. Праціўнік; той, хто аказвае супраціўленне.* Навѣтъ: Противный, або противникъ, ѡтпорца, непріатель, ѡтповѣдник (Бяр., 85).

Отпоръ *наз.* **1.** *Адказ, водпаведзь.* мы спытали Томка: што ты къ томꙋ ѡтпоръ маеш? (КСД, 29, 1510); мы въ тотъ час мели быхмо о томъ мыслити и радити, который отъпоръ ему делати — было бы то не въ часъ, але зъ легъкостью нашою и з шкодою земъскою (КПД, 6, 1538); я, по томъ вырозумевши и ихъ жалобы и отпору выслухавши ... зоставилъ есми пана Федора Волка ... моцного (АВК, XX, 8, 1550); судꙗ выслухавшы жалобы и ѡтпорꙋ сторон скажэть которосˢ колвекъ стороне довод албо ѡтвод (Ст. 1566, 61б); урядъ, выслухавшы жалобъ и отпорꙋ обу сторонъ, взялъ то собе до третего дня на розмышленъе (ИЮМ, VII, 285, 1577); тутъ же у права стоечы тот истый Федор отпор чынил и поведил (АВК, XXXVI, 117, 1582); томꙋ напоминанью его вˢ прошлой третей части ѡтповѣди южъ сѧ ꙗвный ѡтпоръ стал (Апакр., 155б). *Параўн.* одпоръ *у* 1 *знач.*

2. *Супраціўленне; адбіццё нападу.* што быхмо ся згодили и посполу подданыхъ нашихъ боронили и отпоръ поганьству чинили (АЗР, I, 159, 1496); на кони всядемъ и потягнемъ противку того непрыятеля господарьского, и будемъ ему отпоръ чинити (АЗР, II, 7, 1507); яко хто можеть, на отпоръ непріятелеви бечи и ку пану гетману ехати мають (КПД, 449, 1568); аꙗѯъ темолꙗнскиˢ побрал мѣсто з наметы троꙗном ... где мног скарбов, и добытка набрали без жадног ѡтпорꙋ (Бельск., 84б); мѣсто и замок лович ѡгнем и мечем сплендровали, и без жадног ѡтпорꙋ до своих краин ... се вернули (Стрыйк., 525б); починили собѣ ꙗмы и печеры вˢ горахъ мѣстца велми ѡборонны на ѡтпоръ (Хран., 175б). ◊ Отпоръ давати *гл.* давати; отпоръ дати *гл.* дати. *Параўн.* одпоръ *у* 2 *знач.*, отпорность.

3. *Адказчык (у судзе).* тых кн҃жат ... карати не хочем ... нижли бы первеи в суде ... поводъ и ѡтпор ѡчивисте стали и

ѡстатне бы были поконаны (Ст. 1529—Ф, 2); винити и карати не маем и не будемъ, ажбы перво на соˢмѣ ꙋ судꙋ ... жалобникъ то естъ поводъ и ѡтпор ѡбжалованыˢ ѡчевисте стануть, и достаточне наконець будꙋтˢ поконаны (Ст. 1588, 2).

Отпочивадло *наз. Падлакотнік.* Столпы в неи ꙋчинилъ сребреные, ѡтпочивадло златое (Скар. ПП, 5б).

Отпочиванье, отпочивание, отпочыванье *наз.* **1.** *Адпачынак; аддуха, перадышка.* высокость свою и славу намˢ и ѡтпочивание ꙗвлѧеть (Скар. ІС, 38б); вси люди по великих а тѧжких працах звыкли сѧ держать покою и ѡтпочыванѧ ꙗкъ нагороды за працу (Атыла, 230); шкода кролю жесь по велких працах кторых ест был з млодости приꙋчил и тэ лꙗт килка городно се ꙋ ѡтпочиваню твоим забавил (Еўл., 35); Префикгꙋровала цр҃квъ соломонова; тоую ѡд҃шевленнꙋю цр҃ковъ, которꙋю собѣ мысленный соломонъ, то естˢ кролˢ правдивого покою на милое и оутѣшное ѡтпочиване, збꙋдовалъ (Карп., 31б); ꙗкъ бы намнѣˢ попрацовалъ в чом зараз се до ѡтпочиванѧ квапил (Зб. 107, 120—120б).

2. *Часовае затрыманне, спыненне дзе-н.* прышло ... с Ковна пять витинъ ... зъ солью и з селедцами и станули дей подъ Сойдями для отпочыванья своего (АВК, XX, 173—174, 1601); Завꙋлон на берегꙋ морском мешкат бꙋде и на пристани карабле ˢ досегаючи ажъ до сидонꙋ Исахар ѡсел моцныˢ межи границами, ꙋзрел ѡтпочиване иж было добро, и землꙗ иж была добра поднꙗл ю, своими рамены, абы сꙗ ю носил (Бельск., 34б).

3. *Смерць як вечны спакой.* цесар ... послал его звꙗзаног до ратꙋшнои вежи ... в которꙋю входꙗчи ст҃ыˢ реклъ, тут ѡтпочиване мое (Бельск., 353б); гд҃ь бог ... дал имъ ѡное ѡтпочиване и дивное спане барзо долгое (Зб. 752, 98). ◊ Векуистое отпочиванье — *смерць.* у мысли наши ку горѣ завше поднесенные маючи, тамъ собѣ за часу мѣйсце зъединати и домъ и мешканье къ вѣкуистому отпочиванью зготовити могли (АВК, XI, 86, 1619); вечное отпочиванье — *тое, што і* векуистое отпочиванье. ѡное премнѡгое, ѡныхˢ щасливыхˢ, вышнѧго иерслима гражданъ, мнѡжество, ѡт скорби мнѡгое на веселˢе, ѡт трꙋдовъ на ѡтпочиванье вѣчное пришедшыхъ (Карп., 23б); вˢ нбсномъ цсртвѣ вѣчного а пожаданого зˢ ст҃ыми Бж҃ими ѡтпочиванѧ достꙋпимо (Каліст, II, 222б).

Отпочивати, отпочывати *дзеясл.* **1.** *Адпачываць.* Покажи мне его же милует душа моꙗ где пасеши и где ѡтпочиваеши

о полудни (Скар. ПП, 3б); празники Богъ поставилъ, то естъ, абы былъ ѡпричный дн҃ь, которого бы сѧ людие ко слуханью слова божіего съхажали, а семьѧ бы неволˢнаѧ и скотъ ѡтпочивали (Будны, 41); Естъ ли тут Трыщанъ? Ѡни рекли: Ест, ѡно ѡтпочываеть у шатре (Трыст., 56); пришедши иелисей вступилъ до ѡной горницы и ѡтпочивалъ тамъ (Біблія, 461); пришли на мѣстце положенꙗ пꙋщи фаран за три дни не ѡтпочиваючи (Бельск., 59); Не ведаешъ што мовишъ, иж хочешъ ѡтпочивати пред выконанемъ працы (Карп., 2); по обѣдѣ звыкли люде ѡтпочивати (Каліст, I, 133б); на местах пустых на земли седꙗт покарму и напою потребного не маютъ а въ ночы въ ꙗкоˢ ꙗскини на земли ѡтпочывают (Зб. 255, 144б—145). // *перан. Пакрываць, ахінаць суцэльнай заслонай.* зморали б его тма и тѣн смертныи ѡтпочивалаб над нимъ хмара (Зб. 262, 13).

2. *Затрымлівацца, спыняцца, заставацца на пэўны час дзе-н.* дꙋхъ ст҃ыˢ в ѡсобе голꙋбине зстꙋпилъ и ѡтпочивалъ надъ нимъ (Зб. 259, 527б); в полдороги был гостинецъ, в котором завжды братѧ на ночъ ѡтпочивали (Зб. 82, 393б). *Параўн.* одпочивати *ў 1 знач.*

3. *Спачываць; быць пахаваным.* да оу томъ ѡстрове тело ст҃го фомы безъ оусѧкое чти ѡтпочиваеть (Валх., 91б); девица пилагиꙗ бг҃ꙋ сꙗ сама ѡфꙗровала, за его правдꙋ ажъ до конъца сꙗ заставила: тѣло ей тꙋтъ ѡтпочивает (Пралог, 657б). *Параўн.* одпочивати *ў 2 знач.*

Отпочиваючий *дзеепрым.* **1.** *Ад* отпочивати *ў 1 знач.* Анна: ... ласкавая, млсрднаа, милаа, вдѧчнаа, лютостиваа, ѡтпочиваючаа, дарꙋючаа (Бяр., 241).

2. *Ад* отпочивати *ў 3 знач.* и если на остатокˢ внꙋтрній твой чл҃къ вˢ досвѣченˢю и зꙋпелности естъ, то правдиве животомъ вѣчным живешъ ѡтпочиваючой дш҃и твоей ѡт сего часꙋ зˢ Гсдем (Мак., 14).

Отпочивающий *дзеепрым. ад* отпочивати *ў 3 знач.* Проникнꙋ всѧ на дольнѧꙗ страны земли, и согледаю всехъ ѡтпочивающих в неи (Скар. ІС, 40б).

Отпочивокъ, отпочывокъ *наз. Тое, што і* отпочинокъ. отъпочывъку тымъ, што з быдъломъ робять, передъ обедомъ година (КПД, 554—555, 1557); в том городе мѣлъ Алеѯандер ѡтъпочивокъ цѣлый мѣсꙗцъ (Алекс. 1697, 15).

Отпочиненье, отпочинение, отпочыненье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отпочинути. Седмыи же день будеть ѡтпочинение и

свѧтокъ гсду богу твоему (Скар. ДЗ, 16); Четвертаѧ причина естъ, абы неволником и неволницамъ и скотом было ѡтпочиненье (Будны, 39б—40); Годить сѧ абы по працах прышло ѡтпочынене (Атыла, 230); шесть дни^{s} будете робит, семы^{s} ден будет вамъ свꙗто субота ѡтпочинене гсдне (Біблія, 154); Сажаетъ нарѡды Хс҃ на травѣ, наꙋчаючи нас покорѣ и скромности, жебысмѡ не завше матерацѡвъ и безгловій шꙋкали длѧ ѡтпочиненѧ (Каліст, II, 46); Сꙋббота: Ст҃о, Покоище, ѡтпочиненье (Бяр., 314); алеѯанъдра ... ꙋпросила собѣ трохꙋ ѡтпочиненъꙗ на дорозѣ (Пралог, 615б); Реклъ гсдь: ѡбличье мое пойде перед^{s} тобою, и дамъ тобѣ ѡтпочиненье (Хран., 111) ѡтпочинене ѡт прац ест великаꙗ потѣха працꙋючим людем (Выкл., 7б). ◊ Вечное отпочиненье — *смерць.* виктор квапꙗчисꙗ до вѣчног ѡтпочиненꙗ спытал ѡног млоденца прошꙋ тебе повѣда^{s} ми, где ест ра^{s} (Бельск., 252); наꙋка его дх҃овнаꙗ потвердит серце мое жебым могла при^{s}ти до ѡтпочиненѧ вѣчного (Зб. 107, 89б).

Отпочинокъ *наз. Адпачынак.* так сꙗ стало, же ихъ зъ ѡбох сторон неприꙗтели сѣкли, и не было жадного ѡтпочинку ꙋмираючим (Біблія, 136); сꙋбота ... по рꙋскꙋ зас ѡтпочинок (Зб. 261, 224б); во^{s}на где дале^{s} то болшꙋю моц брала, в ерꙋсалимѣ, бо се мещане веспол забивали, а не было межи ними никгды ѡтпочинкꙋ (Бельск., 227); Оусѣлъ теды Хс҃ Гь҃ не на маестатѣ анѣ на столкꙋ, але на земли змордованомꙋ своемꙋ тѣлꙋ чинилъ ѡтпочинокъ (Каліст, I, 133б); ѡтпочинок панскій в^{s} тишинѣ (Мак., 406); Выйди з^{s} посродкꙋ ихъ, и ѡтлꙋчисѧ, и нечистоты не дотыкайсѧ, але сѧ ѡт рожаю того зепсованного вырви: встань и пойди, бо не маеш^{s} тꙋт ѡтпочинкꙋ (Варл., 84—84б); Савастей, або Себѳай: Сꙋббѡта, або ѡтпочинок (Бяр., 307); Мо^{s}се^{s} ... ꙋсужаетъ собѣ маленького ѡтпочинку потребу быти (Пралог, 559б); Нѣт здоровѧ в тѣле моем длꙗ ѡбличности гнѣву твоего, и нѣтъ ѡтпочинку костем моим длꙗ грѣхов моих (Пс. XVII, 9). *Параўн.* одпочинокъ *у* 1 *знач.*, отпочивокъ.

Отпочинути, отпочынути *дзеясл. Тое, што і* отпочити. маленько подремлешъ мало теже руце сложишъ абы ѡтпочинулъ (Скар. ПС, 38); да ѡтпочинеть волъ и оселъ твой и да ѡтдыхнеть сынъ рабы твоеѧ и пришлецъ иже есть ꙋ тебѣ (Будны, 40); Трыщанъ ѡтпочынулъ и велелъ морнаромъ ѡправити корабль (Трыст., 66); през ѕ҃ дн҃и^{s} робити бꙋдеш, а семог днꙗ в сꙋботу ѡтпочинеш (Зб. 261, 225); по^{s}дѣтеж теды и

ѡтпочинте под моим тѣнем (Бельск., 73); звитꙗживъши неприꙗтели ваши всѣ ѡтпочинете (Зб. 259, 525б); хто ми даст крила ꙗко голубица жебых где ꙋлетѣл а ѡтпочинул (Пс. XVII, 37б); кгды пришолъ до нѣкоегѡ мѣстца, и хотѣлъ на немъ ѡтпочинꙋтъ по заходу сл҃нца, взѧлъ з^{s} камени, которіи лежали, подложивши под^{s} головꙋ свою спалъ на томъ же мѣстце (Хран., 43б); Тот нам дасть ѡтпочинути ѡт працъ и роботъ наших (Выкл., 7б); во^{s}скꙋ своему ѡтпочинꙋт казал (Алекс. 1697, 36б).

Отпочинутие *наз. Адпачынак.* сего ради понеже далъ естъ гсдь богъ вашъ ѡтпочинутие братии вашеи и покои (Скар. IН, 41б); даи же вамъ гсдь знаити ѡтпочинутие в домехъ мꙋжевъ ваших (Скар. КР, 2б); дщеро моѧ помышлю о тобѣ абы еси имела ѡтпочинутие (Там жа, 5б).

Отпочити, отпочыти *дзеясл. Адпачыць.* Янко ... скоро по обеде, отпочывшы дома, пошол на перевоз Днепренский (АВК, XXXIX, 337, 1579); рекъ имъ, поидите вы сами в^{s} пустое месцо одны, и ѡтпочіньте мало (Цяп., 51); ѡтпочинте под деревом и принесу хлѣба и посилите сердъце ваше (Біблія, 44); рок толко и д҃ мсци пановал чловек добры^{s} за которого свѣт ввес и рим кровю и тиранством змордованы^{s} трохꙋ ѡтпочил (Бельск., 238); Тот истотъне з ним на горѣ ѡнои, в^{s} которой вѣчне живет и цр҃ствꙋеть, ѡтпочинетъ (Карп., 6б); ꙗ жадных заслꙋгъ моих не зна^{s}дꙋю и не маю. А то вырекши ѡтпочыл (Зб. 107, 156); емꙋ ѡтпочит не дали (Зб. 752, 455б); котораꙗ ей з великою радостю привитала, и зпрацовано^{s} з^{s} дороги на постели ѡтпочит е^{s} казала (Пралог, 581); потом поишол^{s} Алеѯандер со всимъ воиском своимъ до ѡкиꙗн морꙗ великого, и тамъ велѣлъ воиску своемꙋ отпочити (Алекс. 1697, 19). *Параўн.* одпочинути *ў* 1 *знач.*, одпочити *ў* 1 *знач.*, опочити *ў* 1 *знач.*, отпочинути, отпочнути.

Отпочненье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отпочнути. ꙗ мнимаю, же Моѵсей часꙋ бытности своей в^{s} постѣ четыридесѧти дней на горѣ, ходѧчи за ѡный стол дх҃овныи, оутѣхи и великих роскошей заживал^{s}. Кождомꙋ теды ст҃мꙋ, ꙗкъ хотѣлъ з^{s}ꙗвлѧлъсѧ, хѡтѧчи до ѡтпочненѧ збавенѧ, и познанѧ Бг҃а привести (Мак., 36); послал звꙗзанаго до ратꙋшно^{s} тꙋрмы ... в которꙋю входꙗчи ст҃ы^{s} рек тутъ ѡтпочнене мое (Зб. 752, 65б); сконал евълоги^{s} а по ним въ три дни ѡн ѡбтꙗты^{s} ... за ним пошол: где ест ѡтпочнене без перешкоды (Там жа, 542); Отпочнене въ Мартиновце. Сани полатали (ИЮМ, XII, 140, 1698).

◊ Вечное отпочненье — *смерць.* мешкане и wтпочнене вечное иwанна Архиепспа Александриsского (Зб. 752, 43). *Параўн.* одпочненье.

Отпочнути *дзеясл. Тое, што і* отпочити. wтпочноулъ Бг҃ъ въ седмый дн҃ь (Будны, 3); умыслил был по так великих воинахъ водле своее мысли справленых и скончоныхъ собѣ wтпочнуть (Атыла, 231).

Отпочыванье *гл.* отпочиванье

Отпочывати *гл.* отпочивати

Отпочывокъ *гл.* отпочивокъ

Отпочыненье *гл.* отпочиненье

Отпочынути *гл.* отпочинути

Отпочыти *гл.* отпочити

Отпоясаный *дзеепрым. ад* отпоясати. повѣдайте ему нехай се не хлюбит препоwасаный ровно wако и wтпоwасаныs (Біблія, 444).

Отпоясати, отпоесати *дзеясл. Адвязаць; зняць.* калита съ поясомъ, которую дей въ турме Овъсей Максимовичъ самъ своими руками отпоясалъ зъ зятя и да себе взялъ (ИЮМ, VII, 291, 1578); калита с поесомъ, которую самъ своими руками отпоесал (АВК, XXXVI, 61, 1578).

Отправа *наз.* **1.** *Выканание субовай пастановы, спагнанне грошай, маёмасці.* которого децкого мы або панове рада наши воеводы або маршалки и старосты пошлем на отправу пенезей (Ст. 1529, 54); для способу лѣпшого и отправы поспѣшнѣйшоѣ въ справедливости людской, статутъ новый ... въ скутечное уживанье привели (АЗР, III, 138, 1565); отправа на томъ имѣнью его усемъ Деревенскомъ пану Петру Стабровскому и малжонцѣ его удѣлана была (АВК, XIV, 339, 1585); с права если што сказано бꙋдет на тыхъ wпекꙋнехъ, тогды противъ дꙋховъное wсобы на wтправꙋ речи сужоное, маеть быти wт сꙋдꙋ головного wтослано до княза бискупа (Ст. 1588, 104); пан Крыштофъ Козицки в чыненю отправы противен не был (АВК, XXXII, 69, 1596); прыдалъ емꙋ федорꙋ колонътаю для wтъправы тое сꙋмы сказаное возьного земли новгородъское миколаа микульского (КЛС, 2, 1596); тотъ дворъ Свиранскій зо всимъ тымъ, што се поменило, знесши зъ оного увесь шацунокъ, вынесло сумы въ отправѣхъ сто копъ тридцать и двѣ (АВК, VIII, 491, 1601); отновивши листы ... врадъ до поменое маетности Воловникъ на отправу зводилъ (АВК, XV, 426, 1681). ◊ Уделати (делати) отправу — *выканаць (выконваць) судовую пастанову.* каштелан ... маеть им с таковых справедливость чинить и wтправу на винном и на маетности его сам заразом не прэволокаючи делати (Ст. 1566, 21б); врадъ ... на томъ року ... зложономъ отъправу на немъ ... казати уделати маетъ (АВК, XXXI, 10, 1566); бенеш ждановичъ ... в томъ именью своемъ крывоногове wтъправы делати не допустилъ (КЛС, 3, 1596); врад кожды ... повинен будет ... сказ, декрет и моцную отправу на именяхъ ... уделати (АВК, XXXII, 168, 1596); учинити (вчинити, вчынити, учынити, чинити, чынити) отправу — *тое, што і* уделати (делати) отправу. ямъ дей его тело зъ его небожчика части накладомъ поховалъ и по душе отправу вчинилъ (АВК, XVII, 358, 1541); естъли бы которые перевели на томъ именью себреномъ wтъправꙋ ꙋчынити (КВС, 446б, 1552); ротмистрове ... мають справедливост и wтправу и каране заразомъ не wткладаючы чынити (Ст. 1566, 25б); увезанья и отправы на имѣнью, маетностяхъ и на особахъ своихъ чинить не боронили (АВК, VIII, 402, 1581); я прыехал до вм ... отправу учынити за суму пенезей на вашей милости всказаную пану Яну Дунаю (АВК, XXXVI, 263, 1582); на подданыхъ своихъ села Славогощы отправы учинити не хотели и не учинили (АВК, XVIII, 188, 1602); на маетности небощыка Езоа тышкевича wтъправꙋ ꙋчынити маютъ (ККСС, 21б, 1615). *Параўн.* одправа *ў* 1 *знач.*

2. *Грашовая сума, спагнаная ў выніку выканання судовай пастановы.* если ж бы возному отправы не поступлено ... тогды вжо обадва сполне накладати маемо (АВК, XXXII, 248, 1596).

3. *Адбыванне (набажэнства).* зневажаючы напродъ церковь Божыю и маестатъ нашъ ... часу отправы набоженства ... торгнулся еси на скарбы и зъ тое церкви гвалтовне побралъ келихи (АВК, XX, 211, 1609).

4. *Адбыццё, адпраўка.* росказано скоро по отправѣ того посла Перекопского всей землѣ готовиться противъ татаръ (АЗР, III, 167, 1574); по недавной отправѣ посланца вашей княжецкой милости отъ мене (АЗР, IV, 105, 1595); иаков ꙋже двадцат лѣтъ просил w wтправꙋ ꙋ лавана до своеs wтчизны (Бельск., 22б). *Параўн.* одправа *ў* 2 *знач.*

Отправажати *гл.* отпроважати

Отправати *гл.* отправяти

Отправеный *дзеепрым.* **1.** *Ад* отправити *ў* 1 *знач.* послы грецкие срокго wтправено, которые приехали поселство повѣдили (Бельск., 83б).

2. *Ад* отправити *ў* 4 *знач.* совито бы оный податокъ децъкимъ вашое милости былъ отправенъ (КПД, 31, 1538); головъщина або навезъка совито зъ именьѧ и мае*т*ности его мае*т* быти плачона и ѡ*т*правена бе*з* ѡ*т*волоки (Ст. 1588, 11); на именью такого врѧдника моцно ѡ*т*правено то быти маеть чере*з* возного поветового за листы суду головного (Там жа, 130).

3. *Ад* отправити *ў* 6 *знач.* погре*б* бы*л* тела его ꙋ супрꙗсле лѧ̃ (31) днꙗ августа ѡ*т*правены^{s} (Еўл., 21); погре*б* е^{s} ѡ*т*правено ꙋ гнезно в костеле ева*н*гелицко*м* (Там жа, 36).

Отправенье *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* отправити *ў* 1 *знач.* отсылаемъ до которого отправенья съ посродка себе ихъ милостей колекговъ нашихъ чотырохъ (АВК, XII, 492, 1684).

2. *Дзеянне па дзеясл.* отправити *ў* 5 *знач.* тая реч потребуеть велми спешного отправеня (Арх. ЮЗР, VIII—5, 4, 1532); по ѡ*т*правенью четве*р*ты*х* роковъ, вжо тые справы прошлы*х* троихъ роковъ въ ѡдны книги чере*з* писара знесены и вꙗзани быти мають (Ст. 1588, 142); по отправенъю тое инъквизыцыей рокъ сторонамъ ... заховуемъ (АВК, XX, 263, 1620).

3. *Дзеянне па дзеясл.* отправити *ў* 6 *знач.* позволити маютъ жоне моей Ганне в томъ дому для отправенья памяти по смерти моей рокъ и шесть недель вымешкати (АВК, XX, 111, 1594); посла*л* петра и иѡана до ерꙋсалимꙋ длꙗ зготова*нꙗ* ме*ст*ца на ѡ*т*правене церъмони*и* великоде*н*но^{s} (Зб. 255, 339); ксендзу Ждановичу за отправене мшы святой за цалый маистратъ дали таляровъ битыхъ два (ИЮМ, VII, 38, 1690).

Отправити, отправить *дзеясл.* **1.** *Накіраваць, адаслаць каго-н. куды-н.* нашого посла до тебе отправили (АЗР, I, 123, 1492); ѡтправившы тэды посла сам сѧ вернулъ до Угор (Атыла, 231); з Лиды длѧ хоробы своее дале*и* ехати не могучы проти*в*ку тата*р* ѡ*т*правилъ во*и*ско Лито*в*ское (Рач., 343); прокураторъ в то^{s} хоробе скоро се рознеможе*т* маеть до врѧдꙋ того до которого была его сторона з моцъю ѡ*т*правила и тежъ стороне противно^{s} дати знати (Ст. 1588, 215); таки*м* способо*м* послы его королевскои мл*с*ти ѡ*т*правивши, верноулисмы сѧ до наши*х* намовъ (Апакр., 15); ꙋчтивши кꙋково^{s}та розными дарами ѡ*т*прави*л* его до ѡ*т*ца его (Стрыйк., 520б); ничого не ѡ*т*казꙋючи посла*н*ца до сына ѡ*т*прави*л* (Рым., 79б); исаке^{s} до римꙋ ворочаючи, феѡдосиꙗ до царогородꙋ з рице*р*ствомъ ѡ*т*правилъ (Пралог, 685б). *Параўн.* одправити *ў* 1 *знач.*

2. *Пазбавіцца ад прысутнасці каго-н.; адпусціць.* кроль загамовалъ посполство и замолчати росказалъ, ѡбецꙋючисѧ

ихъ воли не противити, еднак^{s} же зафрасованыхъ и велце жалосные знаки на твари маючихъ до домꙋ ѡ*т*правилъ (Варл., 325б); епи*с*копъ ... не то*л*ко ѡнꙋю слꙋжебницꙋ бо*з*скую але и всѣхъ бѣлы*х* головъ инъшихъ которые при не^{s} мешкали зара*з* пре*ч* ѡ*т*правити каза*л* (Зб. 107, 163б); што деда старого на местцу Михалкиномъ у браму Ветреную были прыняли, а же неспособный въ здоровью, казано отправить, за неделю выслужоную дали ему золотый (ИЮМ, VI, 65, 1689). *Параўн.* одправити *ў* 2 *знач.*

3. *Паслаць (карэспандэнцыю, пасылку і інш.).* то може сꙋдномъ воденымъ пꙋтемъ чере*з* колько человека ѡ*т*правити (Ст. 1588, 41); чарꙋ свою ѡнꙋю сребрꙗнꙋю которою се зда*л* ворожити и цѣнꙋ сребра за пшеницꙋ брату моло*д*шему каза*л* в мѣхъ вложити и ѡ*т*правити (Біблія, 96—97). *Параўн.* одправити *ў* 3 *знач.*

4. *Выканаць судовую пастанову, спагнаць грошы, маёмасць.* твоя бы милость казалъ на нихъ тые грабежи отправити (КЗ, 592, 1495); хто въ томъ останетъ виненъ, на виноватомъ суженое отправити (АЗР, II, 35, 1507); тыи пѣнязи казалъ на немъ ѡ*т*правити (КСД, 64, 1510); присѧгне*т* ... шкоды ѡ*т*правити и поворочати з навѧзкою (Ст. 1529—Ф, 97); которꙋю винꙋ тотъ же врꙗ*д* на маетности его стороне ѡбражоно^{s} ѡ*т*правити бꙋдеть повине*н* (Ст. 1588, 90).

5. *Ажыццявіць, здзейсніць што-н.* панъ воевода мелъ тую всю речъ водлугъ потребы отъправити (КПД, 61, 1540); бе*з* розърꙋховъ и гомоновъ и гꙋковъ и постраховъ дꙋховные свое справы ѡ*т*править могъли (Бер. саб., 3б); не хотѣ*л* того во дни чини*т*, але все в ночи ѡ*т*прави*л* (Біблія, 122б—123); тую справу подлуъ Бога и писма светого отправити маеть (ИЮМ, VIII, 261, 1600); Дѣло за*с* которое*с* ѡ*т*правилъ, вшелѧкого розꙋмꙋ и бѣглости есть полное (Варл., 255); кождый таковы*и* на выездѣ своем^{s} в^{s} дорогꙋ справꙋ тꙋю бозкꙋю ѡ*т*правити повине*н* бꙋде*т* (Ст. бр., 10); гераклиꙋ*с* ... в про*с*тыхъ шатахъ босо а поко*р*но ѡстатокъ ѡнои дороги ѡ*т*правилъ (Зб. 259, 482б). *Параўн.* одправити *ў* 4 *знач.*

6. *Адбыць, адслужыць (набажэнства, пахавальны абрад і інш.).* в середу маеть ся служба Божія отправовать и молебны за здоровье наше, а въ пятницу также отправить мають (АЗР, I, 80, 1468); ѡ*т*прави*в*ши звыча*и*ные молитвы и възываньѧ дꙋха светого день ѡдинъ до зачатьѧ соборꙋ на послы королѧ его милости ждали (Бер. саб., 3—3б); ѡ*т*правивши тризнꙋ мꙋжеви

своемѹ, казала на ѡномъ мѣстцѹ высокѹю могилѹ ѹсыпат (Стрыйк., 441); ѡтправивши погреб ѡтцови своему поганским ѡбычаем (Хр. польск., 3б); отправившы такъ набоженство свое въ костеле светого Духа ... ишолъ до господы (АВК, XX, 261, 1619); сѷтое крщеніе над нимъ ѡтправилъ (Варл., 259); епскпъ служб҃ѹ бж҃ию ѡтправивши, своих ѡвец причастил (Жыц. св., 85); скоро процессію ѡтправили, Макариѕ ꙗко моглъ, казал се нести до братии до столу, хотꙗчи з ними ести (Пралог, 593б). *Параўн.* одправити ў 5 *знач.*

7. *Аправіць.* Оучинишъ тежь два носилы до олтарѧ з дерева негніючогѡ, которіи ѡтправишъ блѧхами мѣдѧными (Хран., 104б). ♦ Отправити веномъ (пенезьми) — *даць пасаг.* коли ѡцѣ за своего живота дѣвкѹ замѹжь выдасть а ѡтправит вѣномъ (Вісл., 36); находятся имъ, такимъ дѣвкамъ опекальникы, што ихъ хотять пѣнезьми отправить, коли замужъ пойдуть (АЗР, I, 39, 1420—1423).

Отправитися, отправитисе *дзеясл. зв.* **1.** *Ад* отправити ў 1 *знач.* Трыщан ѡтправилъсѧ у судне на море изъ своею дружиною велми достаточне и богато (Трыст., 54); с пинска се ѡтправивши почалом се старать ѡ ѡтыскане в Турове где кнж Констянтын воевода киевскиѕ боронил (Еўл., 15); отправивъшысе въ Вильне ... зъ господы ехалъ (АВК, XX, 246, 1615).

2. *Ад* отправити ў 5 *знач.* тая ночь и заранье безъ пожитку отправиться мусило (АЗР, III, 142, 1568); кгды сѧ вжо тое выведанье тымъ порѧдкомъ ꙗко вышеѕ ѡписано ѡтправить (Ст. 1588, 480); што коли сꙗ такъ ѡтправило, дано знать иѡсифови, ижъ занемоглъ ѡтецъ его (Біблія, 102); коли се то порѧдне ѡтправило вышолъ весь Ізраил который се найдовалъ вѕ мѣстѣхъ Ід҃ейскихъ и поламали балваны (Хран., 342б).

3. *Ад* отправити ў 6 *знач.* много способами крещеніе ѡтправитисѧ можетъ (Зб. вып., 8б).

Отправить *гл.* отправити

Отправление *гл.* отправленье

Отправленый, отправленный *дзеепрым.* **1.** *Ад* отправити ў 1 *знач.* послове зо всихъ воеводствъ ... на зъездъ теперешній Волковыйскій отправленые и высланые (АВК, III, 271, 1577); послѡве што с тым до митрополита ходіли ... до насъ соуть ѡтправлени (Апакр., 13б).

2. *Ад* отправити ў 4 *знач.* маеть таѧ шкода з урѧдѹ ѡтправленна быти (Ст. 1566 I, 99б); тые вси вины мають быти стороне ѡтправлены черезъ посланьца нашого на маетности

его рѹхомоѕ (Ст. 1588, 130—131); таꙗ сѹма ... ѡтправлена быти маетъ (ККСС, 46б, 1615); тая вина на кождомъ таковомъ за позволенемъ брати нашое, презъ урядъ, отправлена быти маетъ (ИЮМ, VIII, 372, 1621).

3. *Ад* отправити ў 5 *знач.* обранье и постановленѕе было ѡтправлено (Апакр., 128).

Отправленье, отправление *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* отправити ў 1 *знач.* за привитаньемъ нашимъ и за отправленьемъ посольства, отъ вашого царского величества вольность торгованья позволена (АЗР, V, 24, 1637).

2. *Дзеянне па дзеясл.* отправити ў 6 *знач.* ко отправленью хвалы Божое тымъ способнѣйшіе быти могли (АЗР, I, 57, 1443); іеромонаха, старца побожного, придавати имъ для отправленія набоженства (АЗР, V, 69—70, 1641).

Отправляти *дзеясл.* **1.** *Пасылаць (карэспандэнцыю, пасылку і інш.).* хто для своее потребы шлетъ, тотъ своимъ накладомъ и отправляй, и господарьскихъ подводъ не працуй (АЗР, III, 93, 1557).

2. *Выконваць судовую пастанову, спаганяць грошы, маёмасць.* всѧкіе справы в той дн҃ь чинити ... торговати, долъгы ѡтправляти, копы съберати (Будны, 48).

3. *Ажыццяўляць, здзяйсняць што-н.* змовили человека старого ... въ пецахъ ратушныхъ палить, дрова рубить и иншые послуги отправлять (ИЮМ, VII, 63, 1690).

4. *Адбываць, адслужваць (набажэнства, пахавальны абрад і інш.).* они должны отправлять особливыя молебны за наше здоровье (АСД, II, 4, 1463); хто нас бѹде сповѣди слѹхати, хто по хрестиꙗнску проводы бѹдет ѡтправляти (Зб. 107, 94б); Коли Іерей повиненъ перестати слѹжбѹ б҃ж҃ѹю ѡтправлѧти? (Зб. вып., 32б). *Параўн.* одправляти. ♦ Отправляти веномъ — *даваць пасаг.* братіꙗ ... бѹдѹть лі сестры в томъ именіи имѣють их виномъ [!] ѡтправлѧт (Вісл., 36).

Отправный *прым. Тое, што і* оправный *у* 1 *знач.* килимъ и веленъсъ, поношоные, пас, тасма едвабна, сребромъ отправный (ИЮМ, XXVI, 125, 1641).

Отправованый *дзеепрым.* **1.** *Ад* отправовати ў 1 *знач.* съ таковыхъ соймиковъ послове земскіе ... на сеймъ великій вальный отправовани быти маютъ (АВК, III, 272, 1577).

2. *Ад* отправовати ў 2 *знач.* выпѹщоно всюды хрстиꙗнские ꙗзни, и ѡт робот горных волно ѡтправовано (Бельск., 261).

3. *Ад* отправовати ў 4 *знач.* таковый изъ совитостью повиненъ будеть платить, то естъ по дъвадъцати грошей отъ сохи

будеть отъправована (КПД, 247, 1554); росправу принят на рочкох кгродских Менских, на сойме Варшавскомъ уфаленых, которые прыпадут и судовне отъправованы будут (АВК, XXXVI, 297, 1582); головщина троꙗкаѧ ... з маетности ѡного мужобоˢцы ... плачона и ѡтправована быти маеть (Ст. 1588, 16).

4. *Ад* отправовати *ў* 5 *знач.* на рокохъ судовыхъ земскихъ, о трехъ кроляхъ святѣ римскомъ припалыхъ и судовне отправованыхъ (АВК, II, 3, 1508); позвы вписованꙗ до книг ... рꙋскимъ писмомъ писаны и ѡтправованы быти мають (Прыв., 110); суды головъные ѡтправованы быти мають (Трыб., 1); роки земъские, албо рочъки кгродъские, водле порадъку сего статꙋту ѡтправованы будꙋть (Ст. 1588, 133); на рочкахъ теперешнихъ ... порадкомъ статутошнимъ судовне отправованыхъ ... приточылася справа зъ реестру судового (АВК, XVIII, 177, 1602); што сꙗ з самых справ дѣев, през них чирстве и мꙋжне ѡтправованых достаточне показꙋет всемꙋ абовѣм свѣтꙋ (Стрыйк. 424б); выписъ съ книгъ головныхъ трыбуналныхъ, въ Менску отправованыхъ (ИЮМ, II, 227, 1630); всказъ палъ и поѣздъ отправованый былъ (АВК, XV, 408, 1680).

5. *Ад* отправовати *ў* 6 *знач.* с тыхъ всих приходовъ служба Божая ... въ неделю, в середу, в пятницу и в суботу отправована бываетъ (СДГВ, II, 9, 1589); мша посполитым розꙋмнымъ ꙗзыкомъ маетъ быти ѡтправована (Апакр., 45); на кождый тыждень вˢ средꙋ раннѧѧ слꙋжба Бж҃аѧ ... ѡтправована была (Ст. бр., 8б—9); Агѵпніа, Бденіе: ... мл҃твы през всю ночˢ вˢ чꙋлости безˢ спанѧ вˢ цр҃кви ѡтправованыи (Бяр., 224); Алилуˢѧ без престанкꙋ спевана, и завше без сытости хвала бг҃у ѡтправована (Зб. 107, 116б); не печено просфꙋръ до ст҃оˢ литоргии зачимъ и ѡтправована быт не могла (Пралог, 639).

Отправованье *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* отправовати *ў* 1 *знач.* ѡколо таковых зъездов соимов поветовыхъ и ѡтправованꙗ послов ѡтношэне потрэб рэчи посполитое на семъ [!] валныˢ прэд гсдрꙗ заховываетьсѧ (Ст. 1566, 6).

2. *Дзеянне па дзеясл.* отправовати *ў* 4 *знач.* отбиранье и отправованье тыхъ двухъ серебъщинъ ... маеть быти звыклымъ обычаемъ въ той земли (КПД, 348, 1565); мы кожьдому таковому враду в отъправованью на нас тыхъ винъ и зарукъ ни в чомъ противни быти не маемъ (ИЮМ, XXXI, 29, 1592).

3. *Дзеянне па дзеясл.* отправовати *ў* 5 *знач.* Были до нас донесены прозбы ѡт пановъ радь нашихъ и пословъ земских

великого кнѧзства литовского ѡколо порѧдкꙋ справедливости то есть ѡтправованьѧ апелѧцыи, на сꙋд нашъ гсдрскии належачих (Трыб., 1); ѡ книгахъ земъскихъ и кгродскихъ где мають быти хованы и ѡ местъцꙋ на ѡтправованье сꙋдовъ земъскихъ (Ст. 1588, 141); хочемъ мети абы твоꙗ мл҃ть на тотъ часъ до тое справы кого зъ скаръбу зослалъ, которыˢ бы пры ѡтъправованью тое справы былъ (КЛС, 21б, 1596); выправа пословъ на тотъ соборъ длѧ спокоиного речеи дꙋховъныхъ ѡтправованѧ (Бер. саб., 22); кождый чл҃вкъ, кгды до ѡтправованѧ ꙗкои жъ колвекъ справы встꙋпꙋетˢ, на самомъ початкꙋ фрасꙋетˢсѧ и смꙋтитсѧ (Каліст, I, 71); с тых причинъ и для свободнейшого отправованя оныхъ всѣхъ справъ ... кгрунтовъ пляцовъ домовъ и будованя набыти и прибавити могли (СДГВ, 72, 1633); пленипотенту пану Янковъскому за отправованье справъ дали золот. чтыри (ИЮМ, I, 36, 1679).

4. *Дзеянне па дзеясл.* отправовати *ў* 6 *знач.* в тую шату будет сꙗ ѡболокал Ааронъ во ѡтправованю службы (Біблія, 145); ку охотнѣйшему отправованью службы Божое намовили (АСД, II, 20, 1602); іеромонаха старца для отправованья литургіи святой ... затягати вольно будетъ (АЗР, V, 70, 1641); называетсѧ тыж правиломъ певное мл҃твъ ѡтправоване (Бяр., 117); канонику Ждановичу за отправоване мши свентое на ново лято дано таляры твардыхъ два (ИЮМ, IV, 72, 1686).

Отправованьеся *наз. Дзеянне па дзеясл.* отправоватися *ў* 1 *знач.* книжкꙋ дрꙋкованоую с тымъ титоуломъ собор берестеискіи пꙋстилъ хтось межи люди ... вˢ едной части тыхъ книжокъ в речи способъ ѡтправованѧсѧ вˢ дрꙋгои рекома оборонꙋ того сенодꙋ заперъ (Апакр., 4).

Отправовати, отправывати *дзеясл.* **1.** *Накіроўваць, адсылаць каго-н. куды-н.* сами на войну ездили, а не слугами ани наймиты ... отправовали (КПД, 323, 1563); естли бы хто ꙋмыслне ѡтправꙋючы кого на мꙋжобоˢство або ꙗки иныˢ злыˢ ꙋчынокъ ... подъмогъ конми, зброею, людьми албо пн҃зми (Ст. 1588, 437); ѡтче мой честный до бл҃гочестивогѡ сего людꙋ ѡтправывалъ (Сматр., 13). *Параўн.* одправовати *ў* 1 *знач.*

2. *Пазбаўляцца ад прысутнасці каго-н.; адпускаць.* мѣлъ бовѣмъ на то слугъ высажоных которые мыто ѡтбирали а гостеˢ ѡтправовали (Зб. 752, 561б).

3. *Пасылаць (карэспандэнцыю, пасылку і інш.).* хъто для своее потъребы шлеть, тотъ своимъ накъладомъ отправуй, а господаръскихъ подводъ не працуй (КПД, 598, 1558); панъ Виленъ-

ский тые листы и выезды свои не на року от его королевъской милости зложоном отправовал (АВК, XXX, 28, 1589).

4. *Выконваць судовую пастанову; спаганяць грошы, маёмасць.* ѡныи тую шкоду маеть ѡтправовати (Ст. 1529—Ф, 30); за неслуженье войны отъ кожъдого коня по пяти копъ грошей отправовати (КПД, 874, 1566); ѡт сꙋмы пенезеˢ ѡтправꙋючи ее на рꙋхомыхъ речахъ ѡт копы по два пенези брати бꙋдеть (Ст. 1588, 138); вины свои ѡтправовали (Апакр., 140).

5. *Ажыццяўляць, здзяйсняць што-н.* тым статутом суды ѡтправовати казали (Ст. 1566, 5); вси справы спѣшне отправуемъ (АСД, I, 142, 1567); справы сꙋдовые зо всихъ тыхъ добръ своих ... ѡтправовати бꙋдꙋть (Ст. 1588, 54); повиннаа реч была посполꙋ з ним синодовые справы ѡтправовати (Апакр., 52); онъ ваши потребы ѡтправꙋетъ (Лям., 14); послꙋга которꙋю ѧ ѡтправꙋю, вˢ сполный пожитокъ ѡборочаетъсѧ (Мак., 21); волни будуть они ... вшелякие потребы брацтва своего отправовати (СДГВ, 81, 1633); если тꙋю ѡднꙋ справꙋ ѡтправꙋемо, досит повинности нашоˢ чинимо (Зб. 259, 381б). *Параўн.* одправовати *ў 2 знач.*

6. *Адбываць, адслужваць (набажэнства, пахавальны абрад і інш.).* службу Божую за души ихъ отправовати долженъ будетъ (АВК, III, 14, 1586); вси поминъки водлугъ звычаю нашого хрестиянского нигде индей одно в дому отправоват належить (СДГВ, II, 19, 1594); жыдове перед нашимъ великоднемъ свою пасхꙋ мели ѡтправовати (Унія, 27); ѡбразы на процесии носѧт або коли набоженство ꙗкое ѡтправꙋют (Зб. 261, 209); богомолье въ той церкви по ряду и по преданю святыхъ отецъ отправовать (ИЮМ, VIII, 271, 1605); четырыдесѧтый день по смерти ѡтцевской, памѧтки его, ѡтправовал (Варл., 323б); почал ѡтправоват належныꙗ мл҃твы (Жыц. св., 47б); двѣ церемонии на тот час мати гд҃нꙗ и Іѡсифъ ѡтправовали (Зб. 752, 526). *Параўн.* одправовати *ў 3 знач.*

Отправоватися, отправоватисе *дзеясл. зв.* **1.** *Ад* отправовати *ў 5 знач.* ꙗкиˢ способъ сполне за ꙋфалою всихъ становъ на соˢме намовленъ и постановленъ бꙋдеть, таковымъ порадкомъ ѡтправоватисе маеть (Ст. 1588, 47); част пана Ясинъского оставил, але мусяло бы тым порадком, яко панъ подкоморы зачал отправовалося (АВК, XXV, 25, 1589); притомъ зˢездъ вислицкій же намовы на нем сѧ не могли ѡтправовати (Апакр., 26); тотъ вторій Константинополскій повшехный сѵнодъ одъ всѣхъ енералитеръ сполне и згодне отправовался и кончилъ

(Пыт., 18); мц҃а декабра семого днꙗ ѡтправоваласе справа ꙋрожоное ꙗдвикги карпевны (КАР, 47, 1674); Матерыѧ далекаѧ естъ самаѧ речъ, которою Сакраментъ ѡтправꙋетˢсѧ (Зб. вып., 3).

2. *Ад* отправовати *ў 6 знач.* въ середу маеть ся служба Божія отправовать и молебны за здоровье наше (АЗР, I, 80, 1468); в которꙋю то неделю ѡтправоватисе маеть ... пасха (Унія, 24б); тое двое казане, которое сѧ тых недавно прешлых часѡвˢ ... презˢ мало мощнꙋю и хꙋдооумнꙋю персонꙋ мою, ѡтправовало (Карп., 5); раннѧѧ слꙋжба Бж҃аѧ ... на оурочистые ей свѧта ѡтправоватисѧ маетъ (Ст. бр., 9); хвала Боская и мшы светые за душы змерлыхъ не отправуютсе (АВК, I, 132, 1677); сакрамента старого законꙋ, ꙗко то обрѣзаніе, ѡтправовалисѧ съ болестію (Зб. вып., 3).

Отправодити *гл.* отпровадити

Отправуючий, отправуючый *дзеепрым.* **1.** *Ад* отправовати *ў 1 знач.* отправуючые гонца давати мають на наймованье подводъ (КПД,.597, 1558).

2. *Ад* отправовати *ў 5 знач.* ѡт роковъ до роковъ сꙋдовне ѡтправуючихъ, писари земъские поветовые мають ꙋ себе книги ховати (Ст. 1588, 142); на рокахъ судовыхъ земскихъ ... водлугъ порадку статутового судовне отъправуючыхъ на месцу звыкломъ (ИЮМ, I, 321, 1593); позвалъ былъ до сꙋдꙋ головного трыбꙋнальского ꙋ вильни в рокꙋ теперешнемъ деветьдесꙗть шостомъ справы ѡтправꙋючого хотечы з нимъ правне мовити (КЛС, 31, 1596); роботника его ... потребы панское отъправуючого ... билъ, мордовалъ (АВК, I, 246, 1612).

3. *Ад* отправовати *ў 6 знач.* лꙋка еѵг҃листъ набоженство рочное в ерусалиме ѡтправꙋючое шыроко ѡписꙋеть (Аб абр., 10б, 1622); молитвы ѡтправꙋючіи нехай держитˢ ѡ працꙋючом, же то вˢ посполитый пожитокъ чинитъ (Мак., 22); рꙋки вˢ небо подносѧчого и молитвы часꙋ шестого ѡтправꙋючого нашли (Варл., 327—327б).

Отправуючыйся *дзеепрым. ад* отправоватися *ў 1 знач.* высылаючы пана Питунского ... на сеймъ щасливе отправуючыйся у Варшаве, теды дали ему за пърацу золот. восемъдесятъ (ИЮМ, I, 93, 1680).

Отправчий, отправчый *прым.* ◊ Листъ отправчий (отправчый) *гл.* листъ.

Отправчое *наз. Плата судоваму выканаўцу.* полкопы грошей от мене отправчого принялъ (АВК, XXI, 279, 1558);

дѣцкованья або отправчого отъ копы грошъ одинъ (АЗР, IV, 130, 1596); делити маютъ децкованье и отъправчое одъ кожъдое речы сужоное (ИЮМ, II, 245, 1646). *Параўн.* отправчоное.

Отправчоное *наз. Тое, што і* отправчое. дѣцкованое и отправчоное отъ кождое речи сужоное ... на мѣщанохъ Улѣскихъ брано и отправовано быти маетъ (АЮЗР, I, 208, 1577).

Отправчый *гл.* отправчий

Отправывати *гл.* отправовати

Отправяти, отправати *дзеясл. Адбываць, адслужваць (набажэнства, пахавальны рытуал і інш.).* потреба будетъ службу Божую за умершихъ отправять (АЗР, I, 80, 1468); в ден чотырнадцаты^{s} звыча^{s}нѫю свою а бг҃омернѫю мц҃твѫ в сѫрмы и трѫбы wтправавши, всюды в бѫбни заколотали (Бельск., 386).

Отпрение *наз. Дзеянне па дзеясл.* отпрети. насилию силою wтпрение (Скар. ДЗ, 3).

Отпрети *дзеясл. Тое, што і* отперети *ў 1 знач.* Петухъ имыи подкасаныѧ бедра, и овенъ ниже ест царъ онъ жебы могл^{s} wтпрети ему (Скар. ПС, 46б).

Отпретися *дзеясл., зв. ад* отпрети. нѣльзе боудет намъ wтпрѣтиса дѣлъ своих (Чэцця, 343б); не будуть людие его они же имаютъ wтпретиса его (Скар. ДП, 28б).

Отприсеганьесе *наз. Дзеянне па дзеясл.* отприсягатися. его отводъ не можеть быть певный, хотя береть на отприсеганьесе, што ему ити не можеть (АСД, I, 31б, 1640).

Отприсегати, отпрысегати *дзеясл. Адмаўляцца ад прысягі.* панъ Гаврыло подаетъ въ позве своемъ, якобы отъ жалобы Гультаевское о котелъ отприсегалъ (АВК, XVIII, 229, 1611); не повиненъ тотъ мещанинъ, невинне обжалованный, съ таковымъ доводомъ зъ суседьми оплотными самотреть на слова плонные отъпрысегати (Там жа).

Отприсегнути *гл.* отприсягнути

Отприсегнутися *гл.* отприсягнутися

Отприсеженье *гл.* отприсяженье

Отприсягатися, отпрысегатися *дзеясл., зв. ад* отприсегати. тот шляѧхтичъ еще wт того сѧ не wтводил ани wтприсѧгал (Ст. 1566 I, 100); подейзреня дей трое великое въ книгахъ мескихъ показуетъ, а вси о одно злодейство, где ся вжо самотреть отпрысегалъ, а о другіе дей самъ на змове погодилъ, ку тому утекалъ (ИЮМ, VIII, 399, 1624). *Параўн.* отприсягиватися.

Отприсягиватися *дзеясл. Тое, што і* отприсягатися. права Литовскии то не зносятъ, абы на голую повесть мели кому

казати присягати або ся тежъ кому отприсягивати (АВК, XVII, 358, 1541).

Отприсягнути, отприсегнути *дзеясл. Адмовіцца ад чаго-н. пад прысягай.* естли бы мелъ Пашко на своемъ бою присягнути або пакъ Ивану отприсягнути, якожъ и сами на жеребей призволили (АВК, XVII, 167, 1540); вже дей онъ отъ злодейства отъприсегнулъ, чого дей готовъ есми на него выписами врадовыми довести (АВК, XVIII, 228, 1611); вольно имъ судить якъ хочутъ, хоть заплатить, хоть отприсегнути (Там жа, 396, 1656). *Параўн.* отприсячь.

Отприсягнутися, отприсегнутися, отпрысегнутися, отпрысягнутися *дзеясл., зв. ад* отприсягнути. wнъ былъ того передъ нами не созналъ, и мелъ на томъ wтприсягнутися (КСД, 1412—1413, 1520); маютъ присѧгнути нижли wному wтприсѧгнутисѧ (Ст. 1529—Ф, 97—98); wного бы к правѫ позвалъ а wны^{s} бы хотел сѧ wтъприсѧгънѫти (КВЗС, 34б, 1538); жона моѧ ѧко бѫдѫчы невинъна хочеть wт того сѧ wтпрысѧгнѫти (КВС, 492, 1552); Матей отъ того поваланья мает ся водле статуту отприсягнути и вольнымъ отъ того быти (АВК, XXII, 57, 1565); таковы^{s} маеть сѧ wт того wтпрысѧгнѫти (Ст. 1588, 201); Жакгунцу от того обвиненя отпрсегнутисе сказати хотелъ (АВК, XXXI, 227, 1595); которому вина дана, готов се отпрысегнути (Там жа, 299, 1615); отъ голыхъ словъ готови суть отприсегнутисе (ИЮМ, VIII, 425, 1629); каждый бы такъ кого забивши и окрутне замордовавши, отприсегнутисе хотелъ (АВК, II, 314, 1642). *Параўн.* одпрысегнутися.

Отприсяженье, отприсеженье, отприсяжэнье, отпрысеженье, отпрысяженье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отприсягнути. за таковым wтприсѧжэнемъ маеть быти волен (Ст. 1566, 85); люди не подозреные ... бралися на отпрысяженье (АВК, XXIV, 141, 1583); по таковомъ wтпрысѧженью самъ wт горъла и всего w што wбжалованъ воленъ бѫдеть (Ст. 1588, 201); по wтприсѧженю жалобно^{s} стороне волно бѫдеть такового збега ... постигати (Там жа, 498); возный на тыхъ рочкохъ марцовыхъ, бравшысе зъ шляхтою на отприсеженье, которая на тотъ часъ зъ нимъ была (АВК, XVIII, 186, 1602); сторона позваная браласе до отводу, до отпрысеженья самочтырнадцать (Там жа, 217, 1607); декретъ ураду тутошнего на отприсежене самосемымъ имъ, пану Чорноуску изъ сыномъ сталый (ИЮМ, IX, 227, 1635).

Отприсячь *дзеясл. Тое, што і* отприсягнути. имееть тотъ мещанінъ добрыми людми на нег досветчит а запрітца ль

тогды имееть самь своею рѫкою ѡтприсѧчь (Вісл., 18б); мы прісѫжаемь ѡтпрісѧчь ѳалкові самомѫ (Там жа, 27).

Отприсячься *дзеясл., зв. ад* отприсячь. рыцерь ... имеет сѧ своею рѫкою ѡтприсѧч и очистить (Вісл., 26б).

Отприяти *дзеясл. Аддзякаваць.* ваша бы м[и]л[о]сть в него сѧ не оуступали, а ѣа могу вашей м[и]л[о]сти то ѡтприѣати (ПГ, I, 193, 1458); я твоей милости господину и отцу моему справедливе отпріяти и всего доброго зычити (АСД, I, 219, к. XVI ст.).

Отпровадити, отправодити, отпровадзити *дзеясл.* **1.** *Правесці, адправіць каго-н.* онъ з вѡйскомъ до алеѯандріи тѧгнѫти и тамъ аѳанасіа ѡтпровадити мѣлъ (Апакр., 132); хотѣл естес ѫтечи ани дат мнѣ знати, жебым тѣа был ѡтпровадил (Біблія, 69); пахолки ... воеводичовы, отпровадившы пана Павла ... яко люди спокойные ... шли (АВК, XX, 175, 1601); потомъ ѡтпровадил мниха анѓел и реклъ ему видѣніа того гледи (Зб. 107, 106б); пана войта казалъ ротмистръ отпровадить на лектыце (ИЮМ, III, 77, 1685); цар з великою честію его ѡтпровадил и не казал его тратити (Алекс. 1697, 95).

2. *Даставіць каго-, што-н. куды-н.* позамучивши ѡтцовъ нашихъ и статки домовыи забравши, до дому своего ѡтпровадилъ (КСД, 126, 1514); сеножать мою покосилъ и сено до своего двора отпровадилъ (АВК, XVII, 163, 1540); статокъ домовы[s] ... ѡна забрала з ыменьа солышницъкого и до того именьа ноевъняньского ѡтпровадила (КВС, 442, 1552); вси овсы и ечмени ... на оные подводы забрати росказавшы ... до Дисны отправодити козали (АВК, XXXIX, 303, 1579); пры том грабежу наймита потданого моего ... до двора своего отпровадил (АВК, XXXVI, 69, 1582); Иванъ Чорный ... помененую дочку свою ... до Белыничъ отвезъ и отпровадилъ (ИЮМ, VIII, 326—327, 1614); урадъ наказалъ всихъ тыхъ особъ до везеня отпровадити (ИЮМ, IX, 304, 1637); жолнеру, што кони отпровадзилъ у поля 3 осм. (ИЮМ, XXI, 8, 1711). *Параўн.* одпровадити.

Отпроважати, отправажати, отпровожати *дзеясл. Праводзіць.* вы есте брата мои, кость моѣа и тѣло мое, чому жъ послѣдний ѡтпроважаете царѣа (Біблія, 391); если не хоче жона ѣхать з[s] тобою, тогда не бѫдешъ ѡбѧзаный присѧгою, толко сѣа моегѡ не ѡтпровожай тамъ (Хран., 37); вы есте братьѧ мои кость моѧ и тѣло мое, чомѫ жь послѣдніи ѡтправажаете црѧ (Там жа, 272—272б).

Отпроваженый, отпроважоный *дзеепрым.* **1.** *Ад* отпровадити *ў* 1 *знач.* венкгрове з кролевичем своим андреем до венкгер были ѡтпроважены (Стрыйк., 482б); отпущенъ и отпроваженъ тотъ гонецъ (АЗР, IV, 279, 1608); потомъ назавтрее, мца юля одинадцатого дня, были на смерть ... отпроважоны (ИЮМ, VIII, 284, 1609).

2. *Ад* отпровадити *ў* 2 *знач.* ѡнъ ѡт страхѫ такихъ мукъ сталсѣа ѣакъ мертвы[s], ѡтъпроваженъ зас на мѣстца ѡткул был взѣаты[s] (Зб. 107, 158б—159).

Отпроваженье *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* отпровадити *ў* 1 *знач.* чому нашстатку приходите ку ѡтпроваженю царѣа (Біблія, 391); акторка домавялась отпроваженя обвиненого до везеня (ИЮМ, IX, 341, 1638).

2. *Дзеянне па дзеясл.* отпровадити *ў* 2 *знач.* остаткомъ тыхъ пѣнязей отвозныхъ наймовати судины на отпроваженье водою тыхъ овсовъ до Вильни (АЗР, III, 76, 1557); росказали есмо подданымъ ншымъ ... другую ѳуру ку отпроваженю тых жывностей учынити (АВК, XXXIX, 303, 1579); сами хотели есмо назад до Вилна ехати ... для отпроваженья другога товару до Познанья (АВК, XXXI, 140, 1593).

Отпроваживати *дзеясл. Накіроўваць, пасылаць.* або бы ихъ мѣлъ ховать и где отпроваживать, не ведоми дей есмо тому (АВК, XXII, 24, 1565).

Отпроважоный *гл.* отпроваженый

Отпровожати *гл.* отпроважати

Отпросити *дзеясл. Просьбамі дабіцца вызвалення ад чаго-н.* царь повѣлел[s] ѫбити и, и ѡтпросила его людие вси (Скар. ПЦ, 27); хотели есте дитѧ забити, нижли его дѣвка ѡтпросила (Трыст., 6); князь Борисъ одва его отъ смертной казни отпросилъ (АЗР, IV, 480, 1615).

Отпрошивати *дзеясл. Звяртацца з просьбай да каго-н.* на посилки всякіе а потрбы военные нихто слугъ своихъ вымовляти ани отпрошивати не маеть у пана гетмана (КПД, 325, 1563).

Отпрошоный *дзеепрым. ад* отпросити. которы[s] злочынца будеть на смерть сказан а ѡт того бы сѣа ѡткупилъ або ѡтпрошон (Ст. 1588, 452).

Отпрысегати *гл.* отприсегати

Отпрысегатися *гл.* отприсягатися

Отпрысегнутися *гл.* отприсягнутися

Отпрысеженье *гл.* отприсяженье

Отпрысягнутися *гл.* отприсягнутися

Отпрысяженье *гл.* отприсяженье

Отпудити *дзеясл. Адпудзіць, адагнаць.* кгды сѧ мы лепшого способу жытѧ наверънем, бог засѧ непрыѧтелѧ ѡт шыи нашыхъ або ѡтпудит, або его ласкавшым противъ нам учынить (Атыла, 206); на *ѡт*пужене злых покус ѵтекшѧ до ѡгнѧ и тым *ѡт*пѵдил (Зб. 261, 119); если бым ѧко моглъ валчачи *ѡт*пудит его (Біблія, 202); в том татарове з стѣнъ замковых люд киевскиѕ збили и *ѡт*пѵдили (Стрыйк., 494б); голѵбица не мае жолти ани злости, если ее *ѡт*пѵдишъ засе вернеть (Зб. 255, 212б); злодеѧ таемне *ѡт* мене *ѡт*пѵдити рачилъ, *ѡт*пѵди тые насилники ѧвные (Пралог, 683).

Отпужати *дзеясл. Адпужваць.* ѧк люди коли што непорѧдног до домѵ входи в прысѣнкѵ ѡтправѵют и ѡтпѵжают тож мает чынит и чл̃къ з стым смыслом (Зб. 261, 149б); сердъца того частку если взложишъ на ѵгли, дым его *ѡт*пѵжает всѧкии бѣсы (Біблія, 593); Гсдь есть свѣтломъ своихъ, *ѡт*пѵжаючи *ѡт* нихъ блѵдовъ (Выкл., 117).

Отпуженый, отпужоный *дзеепрым. ад* отпудити. пѵщѵ людъ жебы ѡферовал гсдѵ ... постанови мнѣ часъ коли се ѧ маю молити за тебе и за вес людъ твой, абы были *ѡт*пѵжоны жабы (Біблія, 114—115); тоеиж ночи, запаливши ѵтробу рибью, бѵде *ѡт*пѵжоно бѣсовство (Там жа, 594); з великою прѵдъкостю *ѡт*пѵженые сѵт вздыхан (Зб. 259, 9).

Отпуженье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отпудити. просилъ мойсей гсда бога ѡ *ѡт*пужењю жабъ (Біблія, 115); на *ѡт*пужене злых покус ѵтекшѧ до ѡгнѧ и тым *ѡт*пѵдил (Зб. 261, 119).

Отпужоный *гл.* отпуженый

Отпусканый *дзеепрым. ад* отпускати *ў* 2 *знач.* Если бовѣмъ не *ѡт*пѵскаючомѵ не бываетъ *ѡт*пѵскано, а томѵ которыи и Бг̃а, жебы не *ѡт*пѵскалъ, просит, ѧк *ѡт*пѵщено бѵдетъ (Каліст, II, 103).

Отпускати *дзеясл.* **1.** *Дазваляць каму-н. пайсці, адлучацца; адпускаць.* гараздо ль то деется, ижъ ты, братъ нашъ, послы наши въ себе задерживаешъ, а къ намъ ихъ не боръзо отпускаешъ (КЗ, 450, 1486б); колько самъ при насъ мѣшкаешъ у Вилни, тыхъ подводъ не отпускаешъ (АЗР, I, 150, 1495); *ѡт*поускаючи ихъ до бетлеемъ реклъ. поидите а пытаитесе пилне ѡ дитѧти (Валх., 51); тебе вжо его милость къ цару, брату своему, отъпускаеть (КПД, 83, 1542). *Параўн.* отпущати *ў* 1 *знач.*

2. *Дараваць (віну, грэх і пад.).* бъ̃ ... грѣхи наши *ѡт*пѵскае (Чэцця, 342б); Мы на ихъ чоломбітіе съ ласки нашой господарской, тотъ податокъ ... отпускаемъ (СДГВ, 104, 1557); вѣдаю иж ты вбил ихъ по неволи дл̃ѧ твоего рыцэрства; ѡтпускаю тобе тое (Трыст., 83); не маемъ никому таковых закладовъ *ѡт*пускати, а то дл̃ѧ завъстегненьѧ своволенъства и злости людъское (Ст. 1588, 33); дрѵгаѧ речъ естъ, абысмо иншимъ такъ *ѡт*пѵскали грѣхи, ѧкъ жадаемо абы намъ Бг̃ъ наши грѣхи *ѡт*пѵстилъ (Каліст, I, 6б); вшелѧкѵю винѵ *ѡт*пѵскаймо, и вшелякій гнѣвъ зѕ срдца выкидаймо, абы тежъ наши мнѡгіе грѣхи были *ѡт*пѵщены (Варл., 332—332б). *Параўн.* одпускати *ў* 1 *знач.*, отпущати *ў* 2 *знач.*

3. *Даваць каму-н. свабоду, вызваляць.* велѣлъ наших людеи отпускати по миру и по цѣлованью (ПГ, I, 132, 1435); тивунъ ... маеть войско ... кожъдого меновите ... списати и жадного утаивать або отъ службы военъное отъпускати (КПД, 205, 1551); гэтманове нш̃и не будуть мочи вызволѧти и з воѕска *ѡт*пускати (Ст. 1566, 20); прошу дей вашей млсти, абы ты слугъ своихъ отъ себе не отъпускала, покуль се мне з нихъ ... справедливость станеть (АВК, XXXVI, 408, 1590); Алеѯандер до нихѕ рекъ не бойтесѧ мене ѧ вам животъ дарѵю, и з великою честію *ѡт*пѵскаю вас (Алекс. 1697, 89б). *Параўн.* отпусковати, отпущати *ў* 3 *знач.*

4. *Выдаваць пэўную колькасць чаго-н.* што перъвей сего пять грошей давано понаместъникомъ державъцовымъ и тивуновымъ, а приставомъ два пенязи то все людемъ тымъ отъпускаемъ ... на местъцы (КПД, 71, 1529). *Параўн.* отпущати *ў* 4 *знач.*

5. *Дарыць, аддаваць бязвыплатна.* муж мой небожчык ему того коня не отпускалъ (АВК, XXXIX, 278, 1579). *Параўн.* одпускати *ў* 2 *знач.*

6. *Развітваща.* матка ... гроб ѡбнимает а седѧчи при гробе притоулившисе сн̃оу своемоу голосом которым могла его жегнала и *ѡт*поускала (Пак. Хр., 15—15б).

Отпускатися *дзеясл., зв. ад* отпускати *ў* 2 *знач.* рекши Хс̃ Гд̃ь, сыне, *ѡт*пѵскаютсѧ тобѣ грѣхи твои (Каліст, II, 35б); голос теж зараз пришол мовечи *ѡт*пѵскаютсѧ тобѣ грехи твои (Зб. 107, 108б).

Отпусковати *дзеясл. Тое, што і* отпускати *ў* 3 *знач.* иншая братья его отпускуючи то мовили мне, абыхъ имъ за то пива вшатокъ купилъ (АВК, XVII, 351, 1541).

Отпускъ *наз.* **1.** *Адпушчэнне, дазвол каму-н. пайсці, адлучыцца.* въ тыхъ роботахъ жадному никоторый отпускъ, а ни фолькгованье быти не маетъ (АЗР, III, 45, 1551); таковые ... по зъеханю з воѕны без *ѡт*пуску на том перэд гэтманом

присѧгнути винни (Ст. 1566, 22б); по отпускѣ отъ пановъ радъ Желябовского, вскорѣ мы писали есьмо къ вамъ, зъ дороги, што мы отпущены отъ ихъ милости пановъ радъ ... на зъѣздъ (АЗР, IV, 447, 1615).

2. *Дараванне, памілаванне.* мають его милость безъ ѡтпꙋску, тымъ казнити (КСД, 797, 1512); тогды пот [!] двема гривнами, кромъ отпуску и вшелякого милосердя отправена вина тая быти мает (АВК, XXXIX, 222, 1579); кождый таковый, за слушнымъ доводомъ, вины копъ двадцать грошей литовскихъ заплатити маеть, которое вины безъ отпуску половица на ратушъ, а половица имъ арендаромъ приходити маеть (АСД, I, 278, 1634).

Отпуститель *наз. Той, хто аказвае паблажку, даруе.* Іссъ хс̑ъ ... грехомъ ѡтпоуститель (Чэцця, 341).

Отпустити *дзеясл.* **1.** *Дазволіць каму-н. пайсці, адлучыцца; адпусціць, даць мажлівасць пайсці на новую працу і пад.* мы твоего чоловека хочомъ почъстиво отпустити до тебе (КЗ, 450, 1486); пана Иванова сына, со всими людми и зъ ихъ статкы къ намъ велѣлъ отпустити (АЗР, I, 124, 1492); онъ мене ни в чомъ не имаючи добровольне отъ себе отпустилъ (АВК, XXI, 298, 1558); Ѡтпусти мѧ, маю ехати у поле травы конем жати (Бава, 137); кнѧз василиꙋ дмитрович ѡтпустилъ ее з мирина города (Патр. К, 51); ꙋдаровавши ѡного философа кирила ѡтпꙋстил его (Стрыйк., 449); напоменувщы и наꙋчывщы мене старец стыꙋ, ѡтпустил в келю мою (Зб. 752, 564б); такъ с честію и з дарами многими ѡтпꙋстил ихꙋ вꙋ землю свою (Алекс. 1697, 3б). *Параўн.* адпустити *ў* 1 *знач.*

2. *Дараваць (віну, грэх, доўг і пад.), вызваліць ад чаго-н.* панъ былъ ему гнѣва ѡтпустилъ (ПГ, I, 157, 1445); хсъ мѧ послал ѡтпоустити грехи твои тобѣ (Чэцця, 45); ѡна намъ все тое ѡтпꙋстила и дала намъ на то листъ свой вызнаный (КСД, 48, 1510); тежъ серебьщизну отпустили есмо вѣчнѣ (АЗР, III, 17, 1547); богъ ѡ насъ не дбалъ, и ѡтпꙋсити намъ грѣховъ не хотѣлъ (Будны, 7б—8); если комꙋ ѡтпꙋстите грѣхи, ѡтпꙋстѧтсѧ имъ. если комꙋ оудержите, оудержатсѧ (Апакр., 187б); панъ весь долгъ емꙋ ѡтпꙋстилꙋ (Каліст, II, 64); моглъ бы былъ гсдь всемогиꙋ без голосꙋ грѣхи его ѡтпꙋстити (Зб. 107, 108б). *Параўн.* адпустити *ў* 2 *знач.*

3. *Даць каму-н. свабоду, вызваліць.* которые люди наши будуть впали въ полонъ людемъ твоимъ, тыхъ бы еси велѣлъ отпустить: то будетъ знамя пріязни твоеѣ съ нами (АЗР, I, 125, 1493); кнѧзь Романь Брѧньскии тоу бе тогды ѡт Витовта оубитъ ноужною см̑ртию. а кнгню его и дети ѡтпоустиша (Увар., 98); от стацеи г(о)с(по)д(а)р король нас отпустил (ПГ, III, 54, 1509); ѡнъ томꙋ враднику кнѧзѧ семеновꙋ чоломъ ꙋдарилъ абы его добровольне совъсимъ ѡтъпꙋстил (КВЗС, 67б, 1533); где бы которыꙋ панъ слꙋги албо челѧдника своего волного ѡтпꙋстити и листꙋ емꙋ такового дати не хотелъ, тогды тотъ слꙋга ... маеть з вознымъ и стороною ѡ ѡтпꙋщенье пана своего просити (Ст. 1588, 506); тепер ꙋже ѡтпусти слугу твоег гсди ведлугъ слова твоего в покою (Зб. 752, 524). *Параўн.* адпустити *ў* 3 *знач.*

4. *Выдаць пэўную колькасць чаго-н.; прадаць.* Мы великая кнегини Швидригайловая Анна отпустили есмо татарщыну грошей 15 (РПП, 330, 1492); Повѣдилъ тотъ же Андрей Грекъ, ижь ѡтпустилъ зъ Люблина до Вильни тавару своего семьсотъ литръ шолкꙋ а шестьдесятъ ѳунтовъ шаѳрану (КСД, 261, 1516); мы въ томъ отъпустили есьмо имъ отъ тыхъ куницъ по чотыри гроши (КПД, 68, 1529); двадцать грошеꙋ и полъторы бочъки жыта ѡтъпꙋстилъ (КВЗС, 20, 1537); отписалъ тестаментомъ своимъ на томъ кликуне копу грши, а другую ему отпустил (АВК, XXXIX, 66, 1578); Левон не знал, же мел имъ шестнадцат коп отпустити з рахунку (Там жа, 510, 1579); отпустили на той цене, якъ на мескую потребу платили, цеглы полтысячи ксендзу Кловичу езуицѣ (ИЮМ, VI, 7, 1689).

5. *Падарыць, аддаць бязвыплатна.* Тежъ з ласки нашое отпустили есмо ему съ того дому платъ местскій и подводу (КЗ, 630, 1495); панъ Федоръ половицу челеди своей отпустилъ пану Василью и малжонце его даровалъ (АВК, XXII, 440, 1570); мне того коня муж ее небожчык отпустил, яко прыятелю своему, который кон вжо давно здохъ (АВК, XXXIX, 278, 1579).

6. *Адказацца, адчурацца.* не ѡткинет гсь людеи своих и дедицства своего не ѡтпоустит докол аж правда ѡбернетсѧ на соуд (Пс. XVI, 95б); сынове израꙋлевы до старих грѣхов причинѧючи новыи, чинили злое перед гсдемъ, и служили балваном ваалиму и астарофꙋ, и богом сириꙋском и сидонским и моавским, а ѡтпустили гсда и не служили ему (Біблія).

7. *Назначыць, вызначыць (пэўны тэрмін).* мыто нашо есмо имъ отпустили на пятнадцать годовъ, въ тыи пятнадцать лѣтъ не надобѣ имъ мыта давати (АЗР, I, 209, 1500); за то есмо имъ пригонъ роботы замку Могилевского до часу певного ... отпустити есмо росказали (АВК, XXXIX, 303, 1579).

8. *Даць доступ да чаго-н.* wтпоустит вам бог своего божества таемнице. да намъ велѣлъ михаел арханьел поити за wрдан на местце красное (Пак. Хр., 36).

Отпуститися *дзеясл., зв. ад* отпустити *ў* 2 *знач.* греси его wтпѹстѧтсѧ (Чэцця, 339); wтпуститˢтсѧ ему грехˢ его (Скар. КЛ, 37); каждый грехˢ и блюзнеръсъство, wтпуститсе людемъ. а которое противъ духа блюзнеръстъво, не wтпусьтитьсе людемъ (Цяп., 16); если комѹ wтпѹстите грѣхи, wтпѹстѧтсѧ имъ. если комѹ оудержите, оудержатсѧ (Апакр., 187б); хто згрешит противъ сты дхѹ не wтпѹститсѧ емѹ (Зб. 261, 211б); которым wтпѹстите грѣхи wтпѹстѧтсѧ (Дыяр., 174б); воздвигнетъ его гсдь. и аще грѣхи бѹдет сотворилъ wтпѹстѧтсѧ емѹ (Ст. бр., 16б—17); самъ Гсдь нш̃ъ ... постановивъ Іерешвъ, абы розезнати, комѹ wтпѹститисѧ, комѹ держати сѧ мѣли грѣхи (Зб. вып., 37—37б).

Отпустный *прым. Даравальны.* Простителный: wтпѹстный (Бяр., 130). ◊ Отпустная грамота *гл.* грамота.

Отпустъ *наз.* **1.** *Дараванне (віны, граху і пад.).* того ждеть вѣчнаѧ моука. ни есть емѹ wтпѹста грехомъ (Чэцця, 342б); маеть быти каранъ безъ отпусту (АСД, IX, 63, 1568); ельлини ... до кождого грѣхѹ бога розного заживали. а хто бы в наболшой спросности мешкал, тому теды болшеˢ wтпѹстов приписовали (Біблія, 32); во wстатечнюю годинѹ смерти зѹполныˢ wтпѹстъ всих греховъ (Зб. 255, 382б). *Параўн.* одпустъ *у* 1 *знач.*

2. *Касцельная ўрачыстасць, у час якой адпускаецца грэх.* люди которые с сторон оусточных до іерслма и до иных оусточных сторон длѧ wтпоустов ... приходѧт (Валх., 54); была там на wн час великаѧ великост людеˢ на wтпѹст схожаючихсѧ кѹ wбразови прчтои дв̃цы (Стрыйк., 620б); По опустѣ литоргиі просил отц̃ь Сергиі кн̃зя Дмитрия, жебы обѣдал у нихь (Мам., 174); тыхъ дшбръ не инакъ оучастниками статисѧ можемо. Если ... не заразъ, але ажъ по wтпѹстѣ росходитисѧ бѹдемо (Каліст, II, 121); Семого рокѹ бѹдешъ чинил wтпѹстъ (Выкл., 60б); студентомъ кляшторнымъ, которые шли до Фащовки на отпустъ далъ имъ панъ Казкевичъ пару полделковъ (ИЮМ, VII, 102, 1690); Метрополѣта ... не можетъ еднакъ дати wтпѹстѹ, за оусопшихъ (Зб. вып., 63). *Параўн.* одпустъ *у* 2 *знач.*

3. *Выключэнне, палёгка.* кождый зъ нихъ ... окромъ вшелякого отпусту, маеть дати камень воску (АСД, I, 160, 1582).

4. *Радасць, асалода.* шаты едвабные запоны кони кѹбки ведле можности маютъ то собе за великиˢ wтпуст (Наб. тур., 22б).

Отпушчати *гл.* отпущати

Отпушчоный *гл.* отпущеный

Отпущалный *прым. Звязаны з вызваленнем ад чаго-н.* если не выкупит а рокъ минет ... не може быт выкуплены ани в рокъ wтпущалныˢ (Біблія, 174).

Отпущаный *дзеепрым. ад* отпущати *ў* 2 *знач.* за то будетъ отпущано подданымъ съ платовъ, за волею нашою, водлѣ замѣшканья ихъ тамъ на той послузѣ нашой (АЗР, III, 87, 1557).

Отпущанье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отпущати *ў* 2 *знач.* Симъ ѧкъ незвытѧжонымˢ знакомъ и онѹю першюю свою грѣхwвъ wтпѹщанѧ владзѹ до оувѣренѧ подаючи (Каліст, II, 36).

Отпущати, отпушчати *дзеясл.* **1.** *Тое, што* отпускати *ў* 1 *знач.* славныи гсдрь и множство цр̃еи wтпоущаеть на wрдоу а оу негож множство цр̃еи (Увар., 104); егда wтпущалъ е Исусъ до домовъ ихъ, и благославѧлъ е и рече к нимъ, с великою користию и богатествомъ навратитесѧ в домы ваши (Скар. IH, 42); до пановъ радъ ихъ милости отъпущаеть и того имъ не боронить (КПД, 51, 1538); тотъ Белашъ на то поведилъ: я его николи не отпущалъ (АВК, XXI, 298, 1558); есьли wтпѹщѹ ихъ не едшихъ до домовъ своихъ (Цяп., 53б).

2. *Тое, што і* отпускати *ў* 2 *знач.* далъ имъ дх̃ъ ст̃ыи. нешьто мр̃твыи воскрешати а любо иное што творити но далъ имъ грѣхи wтпущати (Чэцця, 214); мы гсдръ не маем никому таковых закладовъ wтпущати (Ст. 1566, 14б); хто можеть wтпущати грехи, только одинъ богъ (Цяп., 45); бг̃ъ грехи им wтпѹщает (Зб. 261, 251); надъто цыншы и платы ... вечъными часы отъпущаемъ (ИЮМ, I, 355, 1619); Іерей за всей светъ вставлѧетсѧ и Бг̃а просит, абы всѣмъ людемъ не толко живым, але и оумерлымъ грѣхи wтпѹщалъ (Сакр., 9); кривды нам выражоные wтпѹщаемо (Зб. 259, 79б); Сакраментъ покѹты wтпѹщаетъ намъ всѧ грѣхи, ѧко гл̃етъ Хрстосъ (Зб. вып., 34б).

3. *Тое, што і* отпускати *ў* 3 *знач.* семиwнъ ... реклъ. ныне wтпоущаеши раба своего влдко (Чэцця, 114б); нине wтпоущаеши слоугоу твоего вл̃дкоу (Пак. Хр., 31б); мы не маемъ жадного з воˢны wт слѹжбы земъское ... вызволѧти, и з воˢска wтпѹщати (Ст. 1588, 48).

4. *Тое, што і* отпускати *ў* 4 *знач.* Его кролевъская милость ... рачыть вамъ отъпушчати мыто отъ товаровъ лесныхъ ... хто, своимъ накладомъ выробивъшы, пустить (КПД, 271—272, 1559).

5. *Траціць, губляць, пазбаўляцца чаго-н. (права, надзеі і г.д.).* wні wтпѹщають немецькое право а ведѹтсѧ подлѹгъ полскаго права (Вісл., 26).

Отпущатися *дзеясл., зв. ад* отпущати *ў* 2 *знач.* грѣхы не *wm*пущаютсѧ никому, есъли бы не былъ въ сѫтой церкви (Будны, 161б); грѣхъ не *wm*пѹщаетсѧ если его не *wm*творишъ лѣкарови дѹшъномѹ (Зб. 259, 309б); Сакраментъ Крещенiѧ, даетъ намъ ласкѹ Бж̃ю первѹю, презъ которѹю *wm*пѹщаетсѧ намъ грѣхъ первородный (Зб. вып., 11б).

Отпущаючий, отпущаючый *дзеепрым.* **1.** *Ад* отпущати *ў* 2 *знач.* гсдь исус *им* зоставилъ ... радо*ст* сердечнѹю коли мовилъ: повторе ѹзрѹ вас а радости вашое жаде*н* *wm* вас не wдиметь а то е*ст* wбецаное wное стокро*т* *wm*пѹщаючым все (Зб. 255, 215б).

2. *Ад* отпущати *ў* 3 *знач.* кождый *wm*пущаючий жонѹ свою, окромъ слова о чужоложство. чинить ее чужоложъницою (Цяп., 6б).

Отпущающий *дзеепрым. ад* отпущати ў *2 знач.* Папа Римскiй, роздаючiй длѧ помноженiѧ набоженства вѕ людехъ тые Ласки названые индѹлгенцыѧ, *wm*пѹщающiи намъ каране доченое за грѣхи (Зб. вып., 46б).

Отпущение *гл.* отпущенье

Отпущеный, отпушчоный, отпущоный *дзеепрым.* **1.** *Ад* отпустити *ў* 1 *знач.* внегда было рано *wm*пѹщены сѹть со ослы своими (Скар. КБ, 81); таковыхъ къ намъ маеть отъпущоно быти (КПД, 74, 1529); мы отпущены от ихъ милости пановъ радъ ... на зъѣздъ (АЗР, IV, 447, 1615).

2. *Ад* отпустити *ў* 2 *знач.* хочем того ачь имь гневъ нашь *wm*пѹще*н* (Вiсл., 28б); *wm*поущены соу*т* тобѣ грехи твои (Чэцця, 115); того податъку нихто не маеть задеръжывати, и не будеть отъ господаря его милости жадной особе отъпушчоно, кгды жъ вси однако обороны потребуете (КПД, 248, 1554); которое везенье *wm*пѹщоно быти не маеть (Ст. 1588, 20); которiй грѣх ни в сiй вѣк ни в бѹдѹщiй не естъ *wm*пѹщоныи (Каз. Кір., 122б); веда^{s} же, же тобе вси грехи твое *wm*пѹщоные сѹть (Зб. 261, 252б); абы тежъ наши мнwгiе грѣхи были *wm*пѹщены (Варл., 332б); *wm*пѹщоны сѹ*т* тобѣ грехи твое (Зб. 259, 143).

3. *Ад* отпустити *ў* 3 *знач.* такаѧ е*ст* справка его и*ж* без каранѧ *wm*пѹщона бы*т* не може (Зб. 107, 99); да бѹди ты воле*н* Алеѯандре wдноею wтчизною своею, *wm*пѹще*н* *wт* мене бѹди (Алекс. 1697, 65).

4. *Ад* отпустити *ў* 4 *знач.* естъли бы подданые нашы осадъне за росказан[ь]емъ и листомъ нашымъ мосты мостили незвыкълые, имъ неповинъные, за то имъ будеть отъпущоно съ платовъ нашыхъ (КПД, 580, 1557).

5. *Ад* отпустити *ў* 7 *знач.* было много которые ис нами оустали на сведе*т*сство з мертвых оустаніа гса нашого iссъ хса. бо три дни *wm*поущено на*м* (Пак. Хр., 30б); если первей не бѹде выкѹплено, вѕ рокъ *wm*пѹщоный воротитсѧ до пана (Хран., 12б).

6. *Адпушчаны, вызвалены, збавёны ад чаго-н.* обачивши еи Iс̃, призва*л*, и реклъ ей: невѣсто, *wm*пѹщена еси *wm* немочи твоей (Каліст, II, 161).

Отпущенье, отпущение *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* отпустити *ў* 1 *знач.* гекторъ ... к тои то шпици оустави*л* гетмана полидама брата своего кторыи взѧвши *wm*пущенье *wm* гектора з людо*м* своим спешилисѧ до своих неприетеле*в* (Троя, 33); Ты можеш взѧти wтпущение у своего дѧдка и прыедь ко мнѣ (Трыст., 83); wголоси*ш* *wm*пуще*не* вси*м* wбывателе*м* земли твоей (Біблія, 173); затрѹбишъ вѕ трѹбѹ мсца семогw деся*т*а*го* днѧ часѹ постѹ по всей земли ... и оголосишъ *wm*пѹщенье (Хран., 125б).

2. *Дзеянне па дзеясл.* отпустити *ў* 2 *знач.* ѧ перетеклъ есми пере*д* лицо*м* прийтыѧ его. чинити дорогоу его по поустыни. коу датію наоуки сп̃сеніа людоу его на *wm*поущеніе грехо*м* ихъ (Пак. Хр., 27б); ты ... обещалъ еси кающимъсѧ *wm*пущение грехомъ подати (Скар. ПБ, 31); жадна рѣчь справе*д*ливша*ѧ* быти не можеть, ѣако абы той *wm*пуща*л* должникwм^{s} своимъ, которыи *wт* иного которого долгwм^{s} своимъ *wm*пущеньѧ просить (Будны, 204); успомени тую дворность, што еси мелъ wт мене и wтпущенѣ гневу моего (Трыст., 83); кождыѕ врѧдъ нашъ водлѧ доброго ѹваженьѧ и хрестиѣаньского поступку прихильне^{s}шы*м* маеть быти до *wm*пущеньѧ таки*х* винъ (Ст. 1588, 266); Володимер ... ѹдалсѣ с покорою до казимера монархи полско*г*, просѣачи напро*д* през послы w *wm*пѹще*не* вины (Стрыйк., 482); грѣхwвъ *wm*пѹщен^{s}ѧ смѣле просити маемо (Мак., 390); еще зостаю*т* по *wm*пѹщеню грѣхѹ нѣѣакіи wста*т*ки, которых чистити и лѣчити потреба (Выкл., 125).

3. *Дзеянне па дзеясл.* отпустити *ў* 4 *знач.* *wm*пѹщенье серебщизны Татаромъ всимъ въ князстве Литовскомъ (КСД, 1162, 1516).

4. *Дзеянне па дзеясл.* отпустити *ў* 7 *знач.* Мещаномъ Володимерскимъ отпущен[ь]е капщины на годъ (КЗ, 567, 1495); Отпущенте всимъ земяномъ Волынскимъ даванья воловщины, до 12 годъ и двухъ (АЗР, I, 350, 1503); ажь до рокѹ *wm*пѹщенiѧ бѹде робилъ оу тебе, а потомъ выде з дѣтками своими (Хран., 12б).

Отпущоная *наз. Жонка, ад якой адмовіўся муж, развядзёнка (у старажытных яўрэяў).* если дочка свещенническа пойде за кого колве з людѹ з речиˢ посвѧчоных и з первотин не будет ела. Але если вдова албо ѡтпѹщонаѧ и без дѣтокъ воротитсѧ до дому ѡтца своего ... будет ести хлѣбъ ѡтца своего (Біблія, 171); если вдова албо ѡтпѹщонаѧ ... воротитсѧ до домѹ оц҃а своего (Хран., 124).

Отпущоный *гл.* отпущеный

Отпхнути *дзеясл. Адапхнуць.* шкѹтѹ ... запаливши хотѣли ѡтпхнѹти ѡт берега, жебы плынула кѹ мостови але наши постерегши то пѹстили гѹстѹю стрелбѹ на ню, так же еи жадною мѣрою ѡтпхнѹт не могли (Стрыйк., 630б—631).

Отпыханый *дзеепрым. ад* отпыхати. так ѡтпыханыˢ невстыд еще болшъ диѧвол запалиѧл (Зб. 752, 147).

Отпыхати *дзеясл. Тое, што і* отпихати ў 3 *знач.* Такій листъ ѡт цр҃кве восточной, маючого сынов цр҃кве восточнои азаж годилосѧ ѡт себе ѡтпыхати, а синодѹ з нимъ не ѡтправовати (Апакр., 89); Если бысь ся тежъ церковью прехвалялъ, Росіянине милый, прыписуючы ее только Востокови, а Рымскую отъ того отпыхаючы, — послухай же што Генадей, патріарха Царогородскій, мовитъ (Гарм., 186); Ѡтрѣваю: Ѡтмѣтѹю, ѡтрѹчѹю, ѡткидаю, ѡтпыхаю, ѡтгонѧю (Бяр., 190).

Отработина *гл.* отроботина

Отрава *наз.* **1.** *Атрута.* Ihumen ne lublasze ieho, y dast jemu welmi lutuiu otrawu, jadowituiu w dore y on skoro ukusił y zjeł, y tutże pał y zdoch (Быx., 542); ѧдъ: ѣдъ. ѧдъ съмрътоносный: трѹтизна. отрава (Бяр., 208).

2. *Страва, яда.* поведаніе же что к сим подобает ѡтравам (ѣствамъ, потравам). Дабы ходилъ в лазню двожды на неделю или в пѧт днеи ѡднова (Арыст., 215).

Отравение *наз. Атручванне.* Понѣже прелюбыдеѧниѧ и отравениѧ многаѧ матери твоеѧ Езавели пребываютъ еще во израили (Скар. ЧЦ, 204).

Отравный *прым. Атрутны.* тот ѳома даль кн҃зю Скиргаилоу зелие ѡтравное пити (Увар., 95); тот ѳома дал кн҃зю скиргашлу зѣлье ѡтравное (Рач., 327); которыˢ то чернец ... подал кн҃зю Скиргаˢлѹ ѡтравное зѣле в напиткѹ (Стрыйк., 553).

Отрада *наз. Уцеха, радасць.* вˢ ѡномъ своемˢ смоуткѹ, и ламентѣ, ѡднѹ толˢко ѡтрадѹ, и оутѣхѹ маетъ (Карп., 14); Оумеръ Отецъ, Опекѹнъ, оубогихъ ѡтрада (Лям., 15).

Отраджовати, отражовати *дзеясл.* **1.** *Адгаворваць ад чаго-н.* кгды ему всѣ ѡтраживали звлаща игѹменъ зле ѹмоцненаѧ сентенціѧ не могла быти з серца его вынета (Зб. 107, 200).

2. *Падрыхтоўваць.* Припорѹчаю, р҃кз. Поправдѣ, безˢ жартѹ напоминаю, через рѹки даю, ѡтраджѹю, розраджѹю (Бяр., 215).

Отрадити *дзеясл.* **1.** *Адраіць, адгаварыць.* чаровник ѡныˢ ѡтцѹ повѣдил, стережисѧ сн҃а бо пуˢнал в боте носит ... ѹвѣрил цесар и знашол ѡныˢ пуˢнал ѹ сына и дал его до везенѧ. ѹже емѹ ѡчи хотѣл вылѹпит але емѹ ѡтрадили свои (Бельск., 373б). *Параўн.* одрадити.

2. *Падрыхтаваць.* ѡтголѧ Алеѯандеръ поиде до римѹ великого, и ѡтрадивъ ко бою воиска (Алекс. 1697, 15).

Отрадней *прысл., выш. ст. ад* отрадно. такъ мовлю вамъ. тирѹ и сидонѹ ѡтрадней бѹдеть въ день судъный нижли вамъ (Цяп., 14б).

Отрадно *прысл. Уцешна; радасна.* Пространнѡ: Широце, ѡтраднѡ (Бяр., 130).

Отражати *дзеясл.* **1.** *Адгаворваць ад чаго-н.* Я безъ товариша ... того учынити и яко позволяти, так забороняти, отъражати не могу (АВК, XXXI, 217, 1595); емѹ зас дрѹгиˢ пан радныˢ варажко ѡтражал мовечи (Стрыйк., 445б); сщенникъ если бы слѹхать не хотелъ, ѡтражалъ а без потребы ѡткладалъ, грѣшытъ (Навука, 80—81); ѡна до розмовы ее припущона мѣсто рады моцно ее и горачо ѡтражала (Зб. 752, 21); ѡна ... мѣсто рады моцне ей горѧчо ѡтражала (Зб. 82, 66б).

2. *Адбіваць; адкідаць.* погани велми горшили и по комедиѧх и ринках з хрстиан се ѹрѹгали, и ѡт вѣри сто҃и ѡтражали (Бельск., 264б); Такˢ и дш҃а повинна спротивлѧтисѧ, ѡтбивати, и ѡтражати на конець, спротивлѧючаѧсѧ, и оутискъ при трѹдностѧхъ поносѧчаѧ волѧ починаетˢ подноситисѧ, оупадаетъ и повставаетъ (Мак., 24); хотѧчи всю нерѧдную попудливост котораѧ се ѹже з дотиканѧ в серце его добывала: моцно ѡт себе ѡтражат, и еˢ в час ѡт двереˢ заскочит (Пралог, 491). *Параўн.* одражати.

Отраждатися *дзеясл. зв. Тое, што і* отрожатися. ѧкоже оубо чл҃вкъ превѣе тѣломˢ родитсѧ ... тако и на дш҃и, ѡтраждаетˢсѧ презъ крещеніе (Зб. вып., 2).

Отраженый *дзеепрым. Адсечаны.* глава же его и обе длане руку ѡтражены были на прагу (Скар. ПЦ, 13).

Отражовати *гл.* отраджовати

Отразити *дзеясл. Адбіць; адкінуць.* оуслышавши о ѡтстꙋплению и выстꙋпкꙋ митрополита и владыкѡвъ ... которые нас ѡт их послꙋшества, а затымъ ѡт дороги спсенной ѡтразити хотѧтъ (Апакр., 183); теды тым ꙋкорным ꙋчинком костантин цесар грецкиˢ ѡтразил злꙋю мыслъ володымера (Стрыйк., 472б); Такъ молѧчисѧ, и знакомˢ Крста, то ест зброею незвитѧженною себе ѡгородивши, вси страхи бѣсовскіе ѡт себе ѡтразилъ (Варл., 339б); жебым твоеи горѧчеи прозбы не ѡтразилъ, подай же мнѣ старое, и ничого ѡт моего нерозное ѡденˢе (Там жа, 185).

Отразитисе *дзеясл., зв. ад* отразити. ꙋтихла земля передъ ѡчима царꙗ димитрея: и солгалъ на всем штоколвекъ реклъ, и ѡтразилсе ѡт иѡанафана, и не ѡтдалъ ему противъ добродѣˢства (Кн. Мак., 62).

Отразу *прысл. Адразу, за адзін раз.* И натыхместъ осѧкъло жерело крови ее. и зрозумела на теле ижъ ꙋздоровела ѡтразу (Цяп., 49б).

Отрасати *дзеясл. Атрасаць.* панство мѣсто богатествъ старихъ новыˢ песокъ з себе ѡтрасает, которыˢ з мꙋлꙋ нанесеного позосталъ (Зб. 259, 401б).

Отрасль, отросль *наз.* **1.** *Адростак; частка чаго-н., якая адыходзіць убок; адгалінаванне.* красныи ѡтрасли. и дрѣва маслична процвѣлъ (Чэцця, 209); ѡтраслеи же кореним его [древа] в земли не рушаите (Скар. ДП, 16); ѡбычаи всих забывающих бѫ и надѣѧ похлѣбцова погинетˢ ... сыроствеи ѡт перед сѫнцем и на ѡгород его ѡтросль его выходить: на гоурбе корени его свиваютсѧ (Зб. 262, 15б); виноград зъ египта перенес ... простре розкы ег до морꙗ и аж до рекъ ѡтросли ег, невиннеж розгородил ѡплоты и ѡбирают ег все мимоходꙗчие дорогою (Пс. XVI, 83—83б).

2. *Патомак, нашчадак.* аз бо есмь ... ѡт племени аронѧ. ѡт корене двдва. ѡт тѣх ѡтрасль бых (Чэцця, 78б—79); ѡтрослею его быти показꙋетъ доброго дерева оливного Іс Хва (Каліст, II, 285); ѡт доброго корена добраꙗ ѡтрасль. показала мужнаꙗ матка (Жыц. св., 24); так се стало ꙗкиˢ был корен такие и ѡтрасли (Зб. 82, 35б); был есми ... ꙋ родичов моих, которые хотꙗчы мене мѣти ѡтраслю рожаю своег, и наслѣдовцомъ домовства примꙋшали ме до малженства (Там жа, 44б).

Отраснутисе *гл.* отреснутися

Отрасти *гл.* отрясти

Отратовати, отретовати *дзеясл. Адратаваць, выратаваць.* мене и сына моего отретовалъ татаринъ Лососенскій, а потужникъ мой Юшкель (АВК, XVII, 71, 1540); тотъ дей Федецъ с помочники своими ... почалъ его бить, ажъ дей ледва ... его отратовали (АВК, XXII, 45, 1555—1565); если дей захватимъ быдло свое усе живое, то дей отратуемъ, а если дей вже усе переночуетъ, то дей альбо забьетъ, альбо дей дочкамъ на сторону отдастъ (АВК, XVIII, 74, 1589); ѡбачивши ѡрачи што волкъ несет дитꙗ бегли за ним з великим волањемъ и ѡтретовали ѡное дитꙗ (Зб. 752, 107б). *Параўн.* одратовати.

Отрахованый *дзеепрым. ад* отраховати. одыскали вина кгарнецъ, которое осталосе зъ банкету, за которое отраховано золот. два и осм. пятнадцать (ИЮМ, V, 103, 1688).

Отраховати *дзеясл. Вылічыць; утрымаць.* дошло намъ отъ него золот. шестдесятъ пять, а золот. двадцать переказалъ на старостахъ и шафарахъ купецкихъ, которые отраховали на набраный медъ, кгарцовъ тридцать три (ИЮМ, II, 77, 1684); Поторочы кликуну рокового, што розными часы отобралъ, до осми копъ додали золот. полчварта, што были отраховали за кожухъ (ИЮМ, VI, 113, 1689). *Параўн.* одраховати.

Отрачати *дзеясл. Адкладаць, адтэрміноўваць.* моцованый владыки его милости по пану Малаховскомъ домовялъ се, если бы слушне прошлые роки сторонѣ отрачалъ (АВК, II, 250, 1584); не может дей панъ Килвановский ... отрачати и права стороны моее затрудняти (АВК, XXXII, 2, 1596); доход взѧвшы не ѡтрачаючы тое присеги (КЛС, 113, 1597). *Параўн.* одрачати.

Отрватися *дзеясл. зв. Тое, што і* оторватися *ў 2 знач.* ѡтрветсѧ ѡт шатра его надежа его и дасть емоу постꙋпити к цр̑ю бѣсовскомꙋ (Зб. 262, 19б).

Отребы *наз. Вотруб'е.* Ѡметы: Подолки, або подолок оу шаты, албо ѡтребы (Бяр., 197).

Отрезаный *дзеепрым.* **1.** *Ад* отрезати *ў 1 знач.* Азали бовѣмъ тое може быт, абы богъ былъ ланцꙋхами звѧзаный, и прирожоный члонок емꙋ ѡтрѣзаный (Варл., 242б); мышцѣ мои ѡтрѣзаны, а лытки и стегна ѡттаты (Зб. 752, 31б).

2. *Ад* отрезати *ў 2 знач.* бог бо розмѧкчил срдце мое и шадаи оуполошал мѧ: иже не ѡтрѣзанъ есми ѡт лица тмы ѡт лица моего оукрылъ мглою (Зб. 262, 22).

Отрезанье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отрезати *ў 2 знач.* Гедеѡнъ: скрꙋшаючій, по, зˢсѵр: и ев: ѡтрѣзанѧ неправости, сꙋд: s̄i (Бяр., 263).

Отрезати *дзеясл.* **1.** *Адрэзаць, аддзяліць частку чаго-н. рэжучым інструментам.* wтрѣзаша емоу главоу (Чэцця, 242); Іѹдиѳ^{s} ... главу wлофернову wтреже (Скар. КЮ, 20); Сопега, братъ мой ... въ палубы замокъ отрезавши, панцыры, седла ... побралъ (АВК, XVII, 428, 1561); полотна коленског отрезалъ полчварта локця (АВК, XXXIX, 271, 1579); коли во^{s}дете до земли и нащѣпите в ней дерева рожа^{s}ного, wтрѣжте ꙗко речъ нечистую (Біблія, 170); дх̃вног едного невѣста в рѹкѹ поцѣловала, а wн пришедши до домѹ wтрезал собѣ wнѹю рѹкѹ (Зб. 261, 243б); потомъ ее перси панеⷭские казал wтрѣзати wкрѹтникъ (Зб. 752, 86); потом wтрѣзали рѹку его правую (Зб. 82, 191б); Еще отрезали сукна скарбового (ИЮМ, X, 57, 1695).

2. *// перан. Адхіліць, не прыняць, адвергнуць.* Которымъ дѹховнымъ обрѣзаніемъ кождомѹ в^{s} Хр̃а вѣрѹючомѹ обрѣзати сѧ належит, абысмо обрѣзаны дѹхомъ, всѣ телесныи заразъ и дѹшевныи намѣтности wт себе wтрѣзали и wткинѹли (Каліст, II, 271б).

Отрезатися *дзеясл., зв. ад* отрезати *ў* 2 *знач.* не wтрѣзало бы сѧ имѧ wного мерьтвого wт братьи его (Зб. 262, 33).

Отрезвети *дзеясл. Пачаць цвяроза думаць, разважаць.* король Марко то слышал, почал плакати велми смутно, и не мог ему долъго wтказати за слезами. Wтрезвевшы рекъ: сыну Трыщане, пак ли мѧ хочеш wставити со всим? (Трыст., 23).

Отрезвити *дзеясл. Вярнуць каму-н. здольнасць цвяроза думаць, меркаваць аб чым-н.* ꙗкъ нелитостивица того и обжирцѹ оупокорыла мѹка: ꙗкъ роскошника того и пѣѧницѹ оутрапене отрезвило (Каліст, II, 132).

Отрезвитися *дзеясл. зв.* **1.** *Ад* отрезвити. чомѹ з^{s} смертоносной недбалства заразы не отрезвимо сѧ (Каліст, II, 311б); Жебы дш̃ѹ в^{s} ночи и темностѧх^{s} бавѧчѹюсѧ, то естъ в^{s} п^{s}нствѣ невѣдомости добротливост^{s}ю своею wсвѣтилъ Гсдь ꙗкобы wтрезвившисѧ без образы справѹючи, живота и днѧ справы, ходила (Мак., 292).

2. *Працверазіцца, адчуць сябе цвярозым пасля выпіўкі.* дайможе ему пит вина и тоей ночи, и бѹдешъ спала з ним, абысмо заховали насѣне зъ wтца нашего. и ѹчинивши такъ и почели wт него. А лотъ w том и wтрезвившиⷭ не вѣдалъ (Біблія, 48); просиломъ его, абы, яко подпилому, не докучалъ, але до завтреѧ, нимъ се отрезвлю, почекалъ (ИЮМ, VIII, 400, 1624); теды я, отрезвившыся и хотечы се доведить, съ которыхъ меръ одъ мене ключи взяли ... пошолъ былъ есми на рынокъ (Там жа, 401).

Отрезвятися *дзеясл. зв. // перан. Рабіцца здольным цвяроза разважаць аб чым-н.* в^{s} скрѹсѣ сердечной грѣхи свои сповѣдаючи отрезвѧймосѧ (Каліст, II, 222б).

Отрезовати *дзеясл. Адразаць.* ꙗзыки их^{s} клещами з^{s} оустъ выволокши, ꙗкъ бестыи нажкрѹтнѣйшіе, wтрѣзовали (Варл., 202б).

Отрезоватися *дзеясл., зв. ад* отрезовати. Дние мои скорѣе проидоша нежли wт ткача плотно wтрѣзѹетьсѧ (Скар. КІ, 11б).

Отрезокъ *наз. Адрэзаная пры абразанні частка крайняй плоці.* wбрѣзаны^{s} бѹде з вас каждый мужчизна, а wбрѣжете тело wтрезку вашего дѣтѧтко wсми дней бѹде wбрѣзано межи вами (Біблія, 43); не потребует цар з богатством, толко сто wтрѣзковъ филистынских, абы сѧ стала помста над непріѧтелми царскими (Там жа, 332); Тогды ахіоръ ... wбрѣзалъ тѣло wтрѣзкѹ своегw, и прилѹчоный есть до людѹ Ізраильского (Хран., 375б). *Параўн.* одрезокъ.

Отрекатися *дзеясл. зв. Адракацца, не прызнаваць за сваё, адмаўляцца ад былых поглядаў, веры, ад каго-н. блізкага.* сих бо всѣх wтрекаетсѧ гсь (Чэцця, 215); оуказѹю вамъ рѹкою божею иже шадаѧ не wтрекаюс (Зб. 262, 23); дорослыхъ людей крестѧчи, пытаеть крститель и о вѣре, и о том, естли сѧ wтрекаеть сатаны дѣлъ его (Будны, 229); ꙗ свѣта того wтрекаюсѧ взѧл есми на себе чорную рызѹ а господарства ꙗ не хочу (Рач., 309); при крещенію на запад оборочаючисѧ wтрѣкаемосѧ сатаны и всѣх дѣл его (Апакр., 184б); Изали таковый безумница не своеежъ власное вѣры отрѣкается, которую на крещенію светомъ прынялъ (Гарм., 221); Чтѹтъ тежъ и теперъ wдного всемогѹчого Бг̃а, але не ведлѹгъ вѣдомости, ижъ Хр̃а Сн̃а Бж̃ого wтрѣкаютсѧ (Варл., 250); Гнѹшаюсѧ: Бриджѹсѧ, wтрѣкаю сѧ (Бяр., 28); пытано: ... wтрекаешсꙗ балванов. реклъ: wтрекаюсꙗ (Зб. 82, 363). *Параўн.* одрекатися.

Отрентвелый *прым. Адранцвелы.* Гаггрена: Канцеръ, згнилое, отрентвѣлое дикое мѧсо, части которои тѣла змертвѣне (Бяр., 261). *Параўн.* одрентвелый.

Отрепичъ *наз. // перан. Трапло, чалавек, які гаворыць лухту, бязглуздзіцу.* ино де^{s} ꙗки^{s}сь воръ московскии, а дрѹгие поведали быти и называли его так плутъ. и так до wного дмитра нагого москва писала быти его такимъ, цр̃ь wръ, гриша, wтрепич рострыга (Барк., 173).

Отресенный *гл.* отрясеный

Отреснутися, отраснутисе *дзеясл. зв. Страсянуцца, страпянуцца.* Котори^{s} зо снѹ вставши, реклъ в серцѹ своем: вы^{s}дѹ

ꙗкомъ передъ тымъ чинилъ, а wтреснꙋвшисꙗ: не вѣдаючи же гсдъ wтступилъ wт него. которого посмавши филистынове, натыхмѣстъ ему wчи вылупили, и вели его до газы звꙗзавши ланцꙋхами (Біблія, 133); wтраснулсе имъ дмитрес великис кнꙗзъ московскис, мамаꙗ темнина царꙗ татарскогъ, великогъ встꙋпнымъ боемъ поразилъ, и наголовꙋ праве погромилъ (Стрыйк., 543).

Отрести *гл.* отрясти

Отретовати *гл.* отратовати

Отречение *гл.* отреченье

Отреченый *дзеепрым. ад* отречи *ў* 2 *знач.* молю васъ имѣите мѧ wтречена (Чэцця, 345).

Отреченье, отречение *наз. Адрачэнне.* Індіктъ, їѡн: [новое лѣто]. пригласіе, или повеленіе. wтреченіа (Бяр., 281—282); wдного з нихъ до wтреченꙗ хса намовлю (Зб. 752, 124б); жидовка первес словы лагодными до wтреченꙗ христа ... сто́ю Мотрену намовлꙗла (Пралог, 551); ани можетъ самъ Епспъ wтрецисѧ Епспіи, токмо предъ папою римскимъ, по wтреченіи зась маетъ мешкати въ монастырѣ (Зб. вып., 68б). *Параўн.* одреченье.

Отречи *дзеясл.* **1.** *Адказаць.* престоупники ... сердито и гнѣвно wтрекли никодимоу (Чэцця, 216б).

2. *Адмовіць.* кгдыжъ дей менуеть въ позвѣ якобы о то, о што позываеть мяно оповѣдать противо княжатю ... а того дей не доводить; просилъ вольности отъречи (АВК, II, 277, 1590).

Отречися, отречыся *дзеясл. зв. Адрачыся.* wсифъ ... wтреклъсѧ жены (Чэцця, 158б); естли бы wтецъ властныи wтрексѧ его (Ст. 1529—Ф, 37); тоее чести их изс своимъ легкимъ оуваженьемъ змешаной ради бы сѧ wтрекли (Апакр., 195б—196); ꙗ света того wтрексѧ взꙗлъ есми на себе чорнꙋю ризꙋ (Патр. П, 89б); цесаръ ... привезшы до себѣ примꙋшалъ его wтречысꙗ хр̃а (Зб. 752, 8); хто бы се хр̃а wтреклъ, а до их наверънулъ балъвохвалства (Пралог, 494); абы Іерей wтреклсѧ своеѧ парохіи (Зб. вып., 69б). *Параўн.* одречися, отрещися.

Отрешати *дзеясл. Адхіляць.* почто wтрешаеша жрѣбѧ (Чэцця, 313б).

Отрешити *дзеясл. Развязаць; адчыніць.* проркъ ... оцю своемꙋ ꙗзыкъ wтрешилъ не гл҃ющю (Чэцця, 38); георгии рече. wтреши поꙗсъ свои дв҃це (Там жа, 83б); wтрешимо замокъ. да оувидимъ тать ли боудет влѣзлъ (Там жа, 93б).

Отрещися *дзеясл. зв. Тое, што і* отречися. ани можетъ самъ Епспъ wтрецисѧ Епспіи, токмо предъ папою римскимъ, по wтреченіи зась маетъ мешкати въ монастырѣ (Зб. вып., 68б).

Отриваный *гл.* отрываный

Отривати *гл.* отрывати

Отриватися *гл.* отрыватися

Отригати *гл.* отрыгати

Отригнути *гл.* отрыгнути

Отриманый *гл.* отрыманый

Отриманье *гл.* отрыманье

Отримати *гл.* отрымати

Отримовати *гл.* отрымовати

Отримывати *гл.* отрымовати

Отримыватися *дзеясл. зв. Атрымлівацца, заслугоўвацца.* през покꙋтꙋ wтримываетсѧ животъ вѣчъныс (Зб. 259, 463).

Отриновение *наз. Адмаўленне, адхіленне.* Первшіи три приказанѧ належатъ до любви Бг҃а, то естъ wтриновеніе чꙋжихъ Боговъ (Зб. вып., 104).

Отринути *дзеясл. Адхіліць.* wнъ жиды wт себе wтриноулъ да нас к собѣ причолъ (Чэцця, 174); сѣ людеи іюдиныхъ wтринꙋ wт лица моего (Скар. ЧЦ, 23б); христос длꙗ грѣшных пришол ... и wт невисты чꙋжоложъныс [!] не wтринꙋл (Зб. 82, 16б).

Отринутие *наз. Дзеянне па дзеясл* отринути. да повинуются преосвященнымъ ... во всемъ подъ изверженьемъ отъ сана и отринутиемъ отъ престола (ИЮМ, I, 363, 1619).

Отринутися *дзеясл., зв. ад* отринути. проломилсѧ потокъ wт живꙋщого которыи забыты wт ноги wхꙋдѣли wт чл҃ка wтринꙋлис (Зб. 262, 23б).

Отрицатися *гл.* отрыцатися

Отробенье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отробити *ў* 3 *знач.* При отробеню тоей брамы дойлидомъ на горелку дали осмаковъ дванадцать (ИЮМ, IV, 186, 1686); По отробеню того пива дали пивоваромъ на горелку осмаковъ осемъ (ИЮМ, VIII, 30, 1691).

Отробити *дзеясл.* **1.** *Адпрацаваць (кампенсаваць работай).* вжо еще отцу ее Володку тыи пенези отробили и досыть за то вчинили (АВК, XVII, 313, 1541); Давыд ... знался до тог, же ... толко есми сорок овчын не белилъ, за што готов есми отробит (АВК, XXXIX, 415, 1579); просилъ ... абы што ес ты длꙗ нихъ ꙋчинилъ, wбецꙋючи wтробитъ wныс наклад (Зб. 82, 41б). *Параўн.* одробити *ў* 1 *знач.*

2. *Прарабіць пэўны тэрмін.* отробивши рокъ въ мистра своего и заплату взявши, вольно будеть тому товаришу ... зъ мыта робить еще два годы (АСД, I, 164, 1582).

3. *Зрабіць (кончыць работу).* Ивану Лопану майстру на день приказали платить по золотому одному, яко отробятъ валъ, на чотыри дни дали золот. чотыри (ИЮМ, V, 159, 1688); Пивоваромъ, якъ отробили и зносили пиво, по всемъ дали водлугъ звычаю старого на чвертку горелки осм. осемъ (ИЮМ, VII, 25, 1690). *Параўн.* одробити *ў 2 знач.*

Отробитися *дзеясл. зв. Выканаць работу.* Урядники наши отробившися отъ пашни, въ осень и на веснѣ, ставы и сажавки поддаными будовати мають (АЗР, III, 78, 1557); Якъ отробили се съ турмы, дали имъ на квартту горелки осм. дванадцать (ИЮМ, IX, 159, 1692).

Отробляти *дзеясл. Адрабляць, рабіць.* поденщикомъ, человекомъ чотыромъ, якъ отробляли тую жъ греблю, кождому заплатили по осм. осмнадцать (ИЮМ, V, 112, 1688).

Отробокъ *наз. Тое, што і* отроботокъ. еще на отробку дано копъ две (ИЮМ, I, 177, 1681).

Отроботина, отработина, отробоцина *наз. Барыш на завяршэнне работы.* Отработинъ кварта горелки осм. десять (ИЮМ, IV, 237, 1686); Отроботины тымъ же ремесникомъ купили кварту горелки, осмаковъ дванадцать (Там жа, 238); Гды доробили лаву отъ брамы, дали Лопану отробоцинъ на пиво осм. осемъ (ИЮМ, VIII, 177, 1691).

Отроботокъ *наз. Завяршэнне работы.* гарелки тымъ же ремесникомъ на умове и на роботе и на отроботку выдали гарцы д҃ и кварта (ИЮМ, I, 99, 1680). *Параўн.* отробокъ.

Отробоцина *гл.* отроботина

Отровновати *дзеясл. Даць у раўнацэннай колькасці.* отровновали есмо пану Юрью у Мирклишкахъ 7 чоловѣковъ на кождую часть (АСД, VII, 11, 1520).

Отродити *дзеясл. Адрадзіць.* Вижу ꙗ, жолнере намужнеишые, же есте вы ѡт правдивых а мужных жолнеров крови далеко ѡтродили (Атыла, 210); з^{s} братіею нашею, которыхъ одна матка всходнѧѧ Хв҃а Цр҃ковъ з^{s} воды и Дх҃а ѡтродила ... плачмо (Каліст, I, 132); прошу тебе царю, вы^{s}щи того котори^{s} ѡгнемъ и водою тебе ѡтродил (Зб. 82, 356). *Параўн.* одродити.

Отродитися *дзеясл., зв. ад* отродити. Хотѧчи бо ѡтродитисѧ дх҃омъ, винен^{s} ꙋмр҃щвѧти первую жизн^{s} (Будны, 227); ежели немовѧтко неѡк҃рщеное ꙋмреть, певне не ѡтродитсѧ водою и дх҃омъ (Навука, 20); придал тые слова гсдь исус если се хто не ѡтродит ѡт воды и дꙋха ... не может вни^{s}ти до царства небесного (Зб. 255, 71).

Отродокъ *наз. Нашчадак.* по коѣмъ дѣломъ Божьимъ ... надъ нашыми дѣтьми Богъ што вчинить, не будетъ отродка нашого, ино земли нашой не отступити отъ великого князства Литовского (АЗР, I, 78, 1459); Тикуна татары зрубали, и его никоторого отродку не зосталося (АЗР, V, 67, 1641).

Отрожати *дзеясл.* **1.** *Адроджваць, узнаўляць.* Если бы землѧ частыми джджами поена не была, нѣколи бы не ростила травъ, насѣнѧ ей повѣреного не ѡтрожала бы (Каліст, I, 78б).

2. *Хрысціць.* Іереи не толко гды насъ ѡтрожаютъ, але тежъ и потом мают моцъ даровати нам ѡтпꙋщеніе грѣхѡв (Сакр., 13б). *Параўн.* одрожати.

Отрожатися *дзеясл. зв. Адроджвацца.* збавитель приказалъ абысмо сѧ през водꙋ и дх҃а ѡтрожали, и до першеи годности приходили (Варл., 61). *Параўн.* отраждатися.

Отрождение *наз. Тое, што і* отроженье. крещеніе абовѣмъ братіе ѡтновленію и ѡтрожденію естъ причина (Каліст, II, 286б).

Отрожение *гл.* отроженье

Отроженый *дзеепрым. ад* отродити. Всѣ вѣрныи, которыи з^{s} однои кꙋпели ст҃го крещеніа ѡтрожены естесмо (Каліст, II, 251); хочꙋ достат ласки хрстовое, абы ꙗ бꙋдꙋчы ѡтрожены^{s} волны^{s} былъ ѡт ꙋпадку грѣхов моих (Зб. 752, 463б).

Отроженье, отрожение *наз. Адраджэнне.* А ѡтроженіе или знову, або ꙋ другое роженіе, што до воды маеть (Будны, 226б); Чтѣм^{s} ... оучителевъ, ѡт котѡрыхъ беремо дꙋховное ѡтроженье (Каліст, II, 73б); Вода в^{s} крещеніи значитъ ѡтроженье дх҃овное, а не ѡдмѣнѧетсѧ в^{s} ѡное ѡтроженье (Дзід., 18); кр҃щеніе ... ꙗко инстрꙋментъ на то ѡт бг҃а ѡбраны^{s} и претож зовет его хр҃тос гсдь ѡтроженемъ (Выкл., 14б). *Параўн.* отрождение.

Отроковица *наз. Дзяўчына.* вземъ водꙋ моуж тотъ почалъ лити во оуста отроковици (Чэцця, 7б); Гласъ отроковиць иже детеи церкви Хрствы знаменует (Скар. ПП, 2); ꙋважъ набоженство с которым таꙗ преблагословеннаꙗ ѡтроковица ѡферовала, ꙗкꙋю ꙋтехꙋ серце е^{s} чуло (Зб. 255, 317).

Отрокъ *наз.* **1.** *Падлетак.* быс ѡтрокъ .з҃. ми лѣт (Чэцця, 88б); того дей Сенюты жадного отроку нетъ и часть земли его мы межи себе держимъ (АВК, XVII, 260, 1541); коли оуже возрасте ѡтрок тои и пристали родители его оучити ремествꙋ своемꙋ (Арыст., 155—156); ѡнихус сын ноев д҃ был ѡтроком великое наꙋки (Бельск., 10б); ѡ щасливые ѡтроки маючи тог, котори^{s} вамъ ѡгон в росꙋ ѡборочалъ (Зб. 259, 167); вспоми-

нает церковъ днѧ теперешного и хожене маріи и іѡсифа и самого ѡтрока исуса во иерѹсалим (Зб. 82, 282б).

2. *Служка, прыслужнік.* рече ѡтрокъ кˢ господину своему (Скар. КС, 41); Просилъ сотникˢ здоровьѧ отроку или слузѣ своему, и исцѣлилъ его Хс̃ (Будны, 196); на фригію црства моего, наступил еси з македонскими отроки и гѹсари (Алекс. 1697, 22б). *Параўн.* отрочищъ.

Отронитися *дзеясл. зв. Адхіліцца.* то таковым правом от их млсти панов Кишков на змове одержаным их ей млсти дано а дедичъной паней своей от повинности звыклое отронитисе не может (АВК, XXXI, 296, 1615).

Отрослецъ *наз. Адростак.* не ѡбогатееть и не встанет сила его и не склонитсѧ на землю то иже их: не ѡтстѹпить ѡт тмы ѡтросльцѹ его оусѹшит поломѧ и ѡтстѹпит дх̃мъ оустъ его (Зб. 262, 18б).

Отросль *гл.* отрасль

Отростати *дзеясл. Адрастаць.* По неколицемˢ же часе начаша власы на главе самсонове ѡтростати (Скар. КС, 36).

Отрости *дзеясл. Адрасці.* Кгды то дв̃дови повѣдино, послал противъ послом абы мешкали в ерихонѣ ажбы им бороды ѡтросли (Бельск., 105б). *Параўн.* одрости.

Отросчовати *дзеясл. Вырошчваць.* бозскаѧ его наѹка, ꙗкъ вода омываетъ змазѹ тѣла, очищаетъ змазѹ грѣха, оугашаетъ поломен намѣтностій, ѡтросчѹетъ невѣрства сѹхое неплодство, и чинитъ вѣрѹ плодовитѹ (Каліст, I, 134).

Отроча, отрочя *наз.* **1.** *Немаўля, дзіця.* Звезда имъ ѡпѧт ꙗвиласѧ и пришедши стала гдѣ ѡтроча лежит стала надъ головою хсвою (Чэцця, 122); ѡтроча осмого днѧ обрезано да будетъ (Скар. КБ, 30б); не Елисавеѳ̃ины были слова, але вˢ животѣ еи бѹдѹчого отрочати (Каліст, II, 241б); ѡтрочѧ в ѹтробе материнскои бѹдѹчое конаючое если бы выставило головѹ або што иншого (Навука, 16); Младенецъ: Отроча ..афк̃и. дитѧ, або выростокˢ (Бяр., 79); при ѡбрезанію имꙗ ѡтрочати давано (Зб. 259, 520); чемѹ Іерей кладетъ рѹкѹ на главѹ отрочате крещаемаго (Зб. вып., 13б).

2. *Падлетак.* ѡтроча ее взелосѧ за науку ее и постѹпки (Зб. 752, 18б); видѣвши то цар филипъ таковое ѡтроча младо на томъ конѣ издꙗчи даст рицерей Алеѯандрѹ (Алекс. 1697, 1).

Отрочати *дзеясл. Адтэрміноўваць.* частокрот отрочаючы ажъ до пети лет тую справу зволокъ (АВК, XXX, 18, 1589); присеги

року не пилновалъ и тое присеги не ѡтрочалъ (КЛС, 113б, 1597).

Отрочатко *наз. Дзіцятка.* Самоил ѡтрочатко вславилосѧ ѹ гсда (Біблія, 302); ѡтрочатко росло и змоцнꙗлосѧ дх̃ом, наполнꙗючисѧ мдрсти (Жыц. св., 125б); на дорозѣ стритили [!] млоденъца маючо з собою сто ѡтрочатокъ ѡздобне ѹбраныхъ (Зб. 82, 377б).

Отроченье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отрочити. пани Андрѣевая Ганна на рокъ позваный стала и просила отроченья року (АВК, XVII, 289, 1541); если хороба припадетъ близко передъ рокомъ выездѹ подъкоморого тогды и на самомъ року можеть такое ѡтроченье ити (Ст. 1588, 349); Миколаˢ ... злетил и порѹчилъ былъ моцъ ку ѡбмове правноˢ и ѡтроченью тое присеги (КЛС, 112б, 1597); панъ Бартломей Толочко ... у суду подалъ отрочене намъ врадови (АВК, I, 267, 1615).

Отроческий *прым. Які мае адносіны да дзяцей.* далъ естъ гсдь богъ Данилови милость и ласку предъ лицемъ стареишины отроческаго (Скар. ДП, 5б—6). *Параўн.* отрочий.

Отрочий *прым. Тое, што і* отроческий. рече стареишина ѡтрочии къ даниилу боюсѧ азъ господина моего царѧ (Скар. ДП, 6).

Отрочити, отрочыти *дзеясл. Адтэрмінаваць.* кухъмистръ не могучы ѡного ѹвꙗщого на тотъ рокъ ставити ѡтрочылъ томѹ правѹ (КВС, 465, 1552); есьмо прыняли и отрочыли на завтрее, жебы заводца, давшы по собе паруку, и ставилъ тых вышей помененых светъков поставял (АВК, XXXVI, 252, 1582); третье роки большою справою до трибуналу сторонѣ отрочивъ, теперь, за четвертыми позвы, самъ не сталъ (АВК, II, 9, 1584); кѹрашевич обжалованым бѹдѹчи хоробою своею ѡтрочил (КЛС, 204б, 1598). *Параўн.* одрочити.

Отрочищъ *наз. Тое, што і* отрокъ *у* 2 *знач.* Самуилˢ же бѣ служаи пред гсдемˢ. отрочищъ препоꙗсанˢ в ризахъ лнѧныхˢ (Скар. ПЦ, 8—8б); реклъ до гіозіѧ отрочища своего призови мнѣ сѹнамитки. коли еи призвалъ и станѹла передˢ ним, реклъ до слѹги своегѡ (Хран., 322).

Отрочный *прым.* ◊ Листъ отрочный *гл.* листъ.

Отрочоный *дзеепрым.* **1.** *Адтэрмінаваны.* тотъ рокъ ... отърочонъ до свята трохъ короли (Пін., 63, 1548).

2. *У знач. прым.* ◊ Листъ отрочоный *гл.* листъ.

Отрочыти *гл.* отрочити

Отрочя *гл.* отроча

Отрубаный *дзеепрым. Адсечаны.* на локтю рана вельми шкодливая рубаная, же кость и з теломъ отрубано (АВК, XXXVI, 196, 1582).

Отрубати *дзеясл. Адмяжоўваць, аддзяляць.* панъ ... отрубалъ земль въ Городенкую сторону къ рѣцѣ къ Нерешли (АСД, I, 20, 1536).

Отруби, отрюби *наз. Вотрубі.* измери естꙋ его ѩко свою. а делаи емꙋ роскош хотнꙋ ко потребе его желчем воловым. и ѡтрюбѧми (Арыст., 235); тым часом великиˢ был в риме голод ꙋже не было ѡтрꙋбеˢ ни конеˢ и ꙋже ѩдали миши, щꙋрки, котки, и зеле ѡколо мꙋров ѡбираючи (Бельск., 325); Пришолъ пекар мовечи же мꙋки бынамнеˢ немаш на хлѣбъ: а только ѡтрꙋби ѡстали (Пралог, 647).

Отрубити *дзеясл.* **1.** *Адсекчы.* колі толко вѣт ѡтрꙋбит ино четыри скотци маеть платить (Віcл., 37).

2. *Адмежаваць, аддзяліць.* они ... пущу Бѣльскую отъ Ганязя къ Бѣльску отрубили (АСД, I, 21, 1536); михаˢло теж ихъ тыхъ лѧд и сеножатеˢ што есмо имъ ѡтърꙋбили не маеть выискати (КВЗС, 120б, 1539); твои намѣстники Луцкій и Пуповскій нашихъ волостей Полоцкихъ чотырнадцать забрали... также и Витебскихъ волостей половину Озерищноѣ, а половину Усвятскоѣ тыхъ жо часовъ отрубили къ своимъ рукамъ (АЗР, II, 75, 1510).

Отрубленый *дзеепрым. ад* отрубити *ў* 2 *знач.* то ѡзеро Солонцѣ нашѣ питомое и ѡтрублено нам (ПГ, I, 168, 1447); таѩ сторона ѡбъ сю сторонꙋ ловати реки вси села и земъли и тотъ ѡстровъ нашъ ѡтърꙋбленъ былъ в сторонꙋ московъского (КВЗС, 57б, 1538).

Отрудователый *дзеепрым.* **1.** *Заражаны.* Бг҃ъ абовѣмъ ѡтцъ ѡтрꙋдователѣлыхъ насъ грѣхами доброхотною своею волею и силою сн҃ови приноситъ (Каліст, II, 176б).

2. *У знач. наз. Хворы на праказу.* иногды до морѧ мовѧчи, оумолкни, оутишˢсѧ: иногды до отрꙋдователѣлого, хочꙋ очисти сѧ (Каліст, II, 190б).

Отруеный *дзеепрым. ад* отруити. романъ ... пановал три роки и три дн҃и и ѡтрꙋеныˢ ꙋмерлъ (Бельск., 376); Ѳеѡдор ... был през напитокъ ѡтрꙋенъ (Стрыйк., 493).

Отруити *дзеясл. Тое, што і* отрути. цесароваѩ мачоха его ѡтрꙋила (Бельск., 342); не могучи людеˢ ѡт него ѡтвести, ѡтрꙋити его ꙋмислилъ а послал ему хлѣбъ ѩдом заражоныˢ (Пралог, 516).

Отрулый *дзеепрым. ад* отрути. Цимисхиˢ цесар в сирии воˢско маючи и ꙋже до дамаскꙋ приступꙋючи, з великою шкодою речи посполитои ѡтрꙋлыˢ в царѣгородѣ доконал (Бельск., 377).

Отрута *наз. Атрута.* похлѣбство над ѡтрꙋтꙋ горшеˢ (Бельск., 105б).

Отрути *дзеясл. Атруціць.* боѩчиѕѩ агрипина, абы тоˢ британик ѡт ѡтца не был выбран на цесарство ѡтрꙋла цесара в грибах которие рад едал (Бельск., 209); Ежели бы которая особа забѣла албо ѡтрꙋла своего мꙋжа (Зб. вып., 82б). *Параўн.* отруити.

Отрутися *дзеясл., зв. ад* отрути. все засѧ ѡтруцьмы кды так заправдꙋ муси быть (Троя, 18).

Отрутити *дзеясл. Адкінуць, адхіліць, не прыняць.* ѡтрꙋтил силꙋ мою выдал мѧ бг҃ъ в рꙋце иж не могꙋ въстати (Зб. 262, 110б); не пошлю его къ Додону, але хочу его тутъ ѡтрутити заисте (Бава, 134); цара Перекопъского ... мы быхмо от себе отърутили и на прозбы его слушъного впоминъку давати ему не хотели (КПД, 9, 1538); ѡтрыновеніе: ѡтрꙋчене, взгарда, ѡтрынꙋ: ѡтрꙋчꙋ, ѡтопхнꙋ: ѡтрѧсꙋ (Бяр., 189). *Параўн.* одрутити.

Отрутый *дзеепрым. ад* отрути. Костантин цесар ѡт сына романова ѡтрꙋтыˢ ест (Бельск., 376); Познавшиѕѩ теды тоˢ дешпот быт ѡтрꙋтым, заразом се ꙋдал до лекарства (Стрыйк., 584).

Отручати *дзеясл. Адкідаць.* ѡтражаю: ѡтрꙋчаю, ѡтганѧю, ѡтбиваю, спротивлѧюсѧ (Бяр., 189).

Отрученый, отручоный *дзеепрым. ад* отрутити. Тогды маеть также с пенезей отручоно быти пятнадцать грошей на лето, а жонце десеть грошей (Ст. 1529, 90); кгдыжъ то шаленого обычай, хотіа кого не пытай, теды поведа, а так таки от сведецъства може быт отручонъ (ИЮМ, XXXII, 212, 1578); ѡтрыновенъ преклонихˢсѧ пасти: ѡтрꙋченъ бывши маломъ не ꙋпалъ (Бяр., 189).

Отрученье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отрутити. ѡтрѣніе: ѡтрꙋченье, ѡтопхненье, ѡтертье (Бяр., 200).

Отручовати *дзеясл. Адкідаць.* ѡтрѣваю: ѡтмѣтꙋю, ѡтрꙋчꙋю, ѡткидаю, ѡтпыхаю, ѡтгонѧю (Бяр., 190).

Отручоный *гл.* отрученый

Отрываный, отриваный *дзеепрым. ад* отрывати. абы отъ хвалы отрывана и отдалена не была (АВК, XI, 88, 1619); маленкие

бовѣмъ дѣточки иж ѡт маток были ѡтриваны плакали (Зб. 82, 278б).

Отрываньеся *наз. Дзеянне па дзеясл.* отрыватися. правда што синѡдовый дѣепісъ пишет, з^{s} стороны житіѧ, патріархѡвъ царигородъскихъ в^{s} едности костелной, и под послꙋшенством папѣжа римского, и з^{s} стороны ѡтрываньѧсѧ ихъ и ворочанѧ до него (Апакр., 149).

Отрывати, отривати *дзеясл. Адрываць; адцягваць.* пана сторосты Жомойтского ... отъ войска ... прирекаемъ не отрывати, а ни отлучати (АЗР, III, 179, 1574); В риме бꙋдꙋчи новат, трафил на навотꙗна свещенника ... с тым се спикнꙋвши почали нѣкоторꙋю братю ѡт корнилиꙗ ѡтриват (Бельск., 249б); сегосвѣтными марностѧми ѡт дꙋховнои сеи сѣвбы себе не ѡтрываймо (Каліст, II, 206б); многих въслѣд себе ѡтривают и ѡт церкве ѡттерзают (Дыяр., 169); по нем хождаше много нищых. ѡн же ꙗко ѡтнагꙗет ихъ и ѡтрывает, в рꙋку их влагаꙗ милостынꙗ (Зб. 752, 579б). *Параўн.* одрывати.

Отрыватися, отриватися *дзеясл., зв. ад* отрывати. не годитсе члонькомъ ѡт головы ѡтрыватисе (Унія, 24б); ꙋставичне в нимъ трвали черезъ четыриста летъ, часто се ѡтривали але се зас ворочали (Бер. саб., 43); ничого сѧ такъ побожного, ничого такъ належачого слꙋзѣ бж҃емꙋ не здало, ꙗко едности наслѣдовати и ѡт всего свѣта сполечности не ѡтриватисѧ (Апакр., 161б); ѡт балванскихъ ѡфѣръ и спрсного их^{s} набоженства ѡтрывалисѧ, а до правдивои вѣры приставали (Варл., 305б); николи не было слышно слово з ꙋстъ его ани видѣны^{s} ꙗки^{s} ꙋчынокъ которым бы се ѡт любвѣ братское ѡтрывалъ (Зб. 107, 164б).

Отрыгати, отригати *дзеясл. Адрыгаць.* памѧткоу ѡбѡитости добродеиства твоа, бꙋдꙋт ѡтригати и правдою твоею зарадуютсѧ (Пс. XVI, 139); ꙗкобы концем^{s} палца вышнего оног покармꙋ скоштовавшы, таемниц^{s} наполненые слѡва ѡтрыгаеш^{s} (Карп., 2б). *Параўн.* одригати.

Отрыгнути, отригнути *дзеясл. Адрыгнуць.* ѡтрыгнꙋт оустне мои вспеване, коли навчиш мѧ осправедливенѧм твоим (Пс. XVI, 125); блюзнѣрскіе мовы о Христѣ збавителю нашемъ отригнулъ (Пыт., 55).

Отрымание *гл.* отрыманье

Отрыманый, отриманый *дзеепрым. ад* отрымати. подавалъ листъ ... перезыску на пану скарбномъ отъ ней у суду ... отрыманого (АВК, XX, 201, 1602); право его милости пана Озринского ... отриманое во всемъ при моцы заховуемъ и утвержаемъ (АВК, XV, 18, 1645); вдꙗчност показат, и сердечне емꙋ дꙗковат маемо абовемъ так ласкꙋ ѡтрыманую розмножыт (Зб. 255, 160); за декретомъ, отрыманымъ на място въ Гродне (ИЮМ, IV, 95, 1686).

Отрыманье, отриманье, отрымание *наз. Дзеянне па дзеясл.* отрымати. гекторъ ... ку ѡтрыманью тое то зброи с конѧ своего сседлъ (Троя, 40); хочешъ триоумфовати пред^{s} отрыманемъ звитѧжства (Карп., 2); потом по ѡтрыманю вечное баницы^{s} тот перевод права ... клꙗлъ (КАР, 24б, 1646); казал ити лазарови жебы по отрыманю греховъ ѡтъпꙋщениꙗ трезве побожне ... жылисмо на том свете (Зб. 255, 30б—31); бг҃ъ ... е^{s} далъ терпливост великую и молчание длꙗ ѡтриманꙗ вѣчного добра (Зб. 752, 547); Каинъ ѡтриманый, або ѡтримане ... значит (Выкл., 6б); Хс҃ъ ... стосовал^{s}сѧ до потребъ телесных^{s} кождого чл҃ка, которыхъ ест^{s} седм^{s}: рожденіе ... отрыманіе ꙋрѧдꙋ ꙗкого значного, и ожененесѧ (Зб. вып., 2).

Отрымати, отримати, отрымать, оттрымать *дзеясл. Атрымаць.* находѧтсѧ имъ такымъ дѣвъкомъ ѡпекальнікы што ж их хотѧть пѣнезми ѡтравить коли замꙋжь поидꙋть абы именіе ѡтрималі (Вісл., 41); кторож королевство ... бг҃ве тобе достоине дали ѡттрымать (Троя, 9); никды ку ѡнеи речи ктору вь еднем ѡцемкгненью моглъ ѡтрымать потом може приити (Там жа, 62б); тогъды бы дей ваша милость собе, пане Превозский, со всими тыми справедливость водле жалобы своее отрымалъ (АВК, XXXVI, 266, 1582); если ѡтпꙋщение греховъ и ласкꙋ божью прагнешь отрымат маешъ напередъ злое товарыство ... опустит (Зб. 255, 5б); до тоей жъ Вапеннѣцы пришов^{s} покоіовый невѣнный, и отримавши вѣдомость, же юже Вапенникъ оучинив, что емꙋ король оучинити казавъ, ѡтишолъ до королѧ (Зб. вып., 31б).

Отрыматися *дзеясл. зв. Утрымацца.* оуликсъ заправдꙋ моцне на коню сѧ ѡтрымаꙗ а троилꙗ кторыи был его зранил мечом голым на лице его ранил (Троя, 56).

Отрымать *гл.* отрымати

Отрымовати, отримовати, отримывати, отрымывати *дзеясл. Атрымліваць.* тот ... прыходит до великое покуты и ѡтрымывает млсть бж҃ꙋю (Зб. 261, 129); звышъ мененый Кгалимскій субливацыи съ канцелярыи нашое не отрымовалъ (ИЮМ, II, 228, 1630); крещеніе естъ брамою до всѣхъ сакраментовъ и безъ него жадныхъ сакраментовъ не можемъ отримывати (Зб. вып., 11б—12); повѣненъ кꙋмъ и кꙋма держати дѣтя при крещеніи

рѹкама своима, бо кто не держитъ ... жадного покревенства дх҃овнаго ... не отримѹетъ (Там жа, 13).

Отрымуючий *дзеепрым. ад* отрымовати. Іерей ѡтрымѹючій ц҃рковъ, беретъ шлюбъ съ ц҃ркві҃ею, и значитъ ѡбрѹченіе Хр҃а съ ц҃ркві҃ю (Зб. вып., 61).

Отрымывати *гл.* отрымовати

Отрысованье *наз. Нарысаванне.* за отрысованье и позолоченье гербу дали (ИЮМ, XII, 101, 1698).

Отрыцание *наз. Адмаўленне.* передъ крещеніемъ чынятъ запрещенія и отрыцанія, а послѣ отрыцанія помазываютъ елеемъ оглашеннаго (Гарм., 193).

Отрыцаньеся *наз. Дзеянне па дзеясл.* отрыцатися. чемѹ при крещеніи бываетъ ѡтрыцанесѧ сатаны? ... Длѧ того бываетъ ѡтрыцанесѧ сатаны, при сакраментѣ крещенїѧ, абы кождый христіанинъ вѣдалъ, же повиненъ самомѹ Хрстѹ слѹжити (Зб. вып., 13б).

Отрыцатися, отрицатися *дзеясл. зв. Адмаўляцца.* апт҃лъ Тімо҂ею пишетъ рекучи, старечьских басенˢ ѡтрицаисѧ (Будны, 13); то не власное светокрадство, альбо радшей шальберство змывати окрещенному першое крещеніе ... и казати ему вѣры латинское отрыцатися (Гарм., 197); До окрещенїѧ дѣтѧте потребный есть кѹмˢ и кѹма ... до которыхъ належитˢ ѡтповѣдати за дѣтѧ. дѣавола и свѣта ѡтрѣцатисѧ и вѣрѹ христанскѹю исповѣдати (Зб. вып.,12).

Отрюби *гл.* отруби

Отрясатися *дзеясл. зв. Абтрэсвацца.* там коли сѧ вси з воды ѡтрѧсали, зараз ѡныˢ же радивил, которыˢ им поводом до перебыѧ висли был, взѧл колкос киѡв тое теж казал чинит (Стрыйк., 547б).

Отрясеный, отресенный *дзеепрым. ад* отрясти. зерно наѹки божое зˢ еретистства ѧко злого насеѧ ѡтресенное ѡвцам своим подал (Зб. 752, 165); наперveˢ старалсѧ абы вѣрѹ с҃тую ѡчистилъ, а щирое зерно наѹки бж҃ой з кацерства, ѧкъ зˢ злого насѣѧ ѡтрѧсеное ѡвцам своим подалъ (Пралог, 595).

Отрясти, отрасти, отрести *дзеясл. Абтрэсці, атрэсці.* онъ ... сад мой властьный вляшши до него отросъ (АВК, XXXIX, 24, 1578); порѹбайте дѹба, а ѡботните голье его, ѡтресѣте листье его (Біблія, 539); порѹбайте дѹба, а ѡботните гольѧ егѡ, ѡтрѧсѣте листье егѡ (Хран., 362). // *перан.* ѡтрѧсши прето вшелѧкѹю житїѧ сего печѹ, оупорожнѧймосѧ Гсдѹ (Мак., 353).

Отрястися *дзеясл., зв. ад* отрясти. ѹбоймосѧ братіе и зˢ вшелѧкои злости отрѧсѣмосѧ, зˢ несправедливости и зˢ грѣха (Каліст, II, 73б).

Отсадити *дзеясл.* **1.** *Адсадзіць; адвучыць.* зостала жона и кормила персѧми сына своего, ажъ его ѡтсадила ѡт молока (Біблія, 301).

2. *Пасадзіць.* колі оу немецькомъ правѣ кметь ѡсѧдѣт тогды не можеть ѡтіті ѡт пана ѡдно дѣдичство продавши а оумѣсто себѣ кметѧ такъ богатог как себѣ ѡтсадить (Вісл., 39).

Отсветчити, отсветчыти *дзеясл. Пасведчыць.* мошар ... жаловалъ абы емѹ несправдливе то ѡтъсветъчыли (КВЗС, 36б, 1538); они ... тотъ квалтъ домовый того жъ дня суседьми околичными обвели и отсветчивши до книгъ записали (АВК, XXI, 110, 1556).

Отсвядченье *гл.* отсвятченье

Отсвятити *дзеясл. Адсвяткаваць.* ажбы ѡтсвѧтила землѧ суботы свои (Біблія, 520); всѣли в корабли, або вˢ ѡкрѹты скоро ѡдно великден ѡтстивши в понедѣлок вˢ вечор: и чорным се морем до персии пѹстил (Бельск., 336б); ажь бы ѡтстила землѧ сѹбботы свои (Хран., 352б). *Параўн.* одсвятити.

Отсвятный *прым. Святочны.* еще маеть имъ дати матысъ по ѡдноˢ сѹкни ѡтсвѧтноˢ а по дрѹгоˢ повшеднеˢ (КВС, 468б, 1552); антецесор ... ѡдныхъ видил в добрых ѡтсвѧтных сѹкнѧх, а дрѹгих вытертых, спытал чомѹ тыи ѡтсвѧтных сѹкон не маютъ (Бельск., 376б).

Отсвятченье, отсвядченье *наз. Сведчанне.* пры отсвядченю тыхъ осми светковъ и сами Якгелевичы маютъ на томъ прысягнути, ижъ и тые нивы властные ихъ (АВК, XXIV, 421, 1584); давал то на узнане наше врядовое, абыхъмо за отъсвятъченьем тых людей добрых, той Айшы Шахманцыровне лета признали (АВК, XXXI, 218, 1595).

Отсевати *дзеясл. Адсяваць, адмятаць.* не ѡтсеваю избавленїѧ твоего (Зб. 752, 205б).

Отсегнути *дзеясл. Справіцца.* тотъ даръ и оный записъ въ тотъ же часъ, скоро его справивши, на вряде замку господарьского Пинского, которого ихъ милость в онъ часъ, в неспособности здоровья своего и в затрудненью будучи, яко налацней отсегнуть могли, вызнали и до книгъ записати дали (АВК, XXII, 394, 1570).

Отседетися *дзеясл. зв. Адсядзецца.* онъ видячи, ижъ тому нашому непріятелю не можетъ ся оборонити, а ни отсѣдѣти ...

съ тымъ замкомъ своимъ Мстиславлемъ мусилъ то вчинити (АЗР, II, 117, 1515).

Отсекати *дзеясл. Адсякаць.* гекторъ ... на греки ѡкрутне оусиловал мечом своим голым многих забиваючи голени и рамена и ноги многих ѡтсекал (Троя, 41б—42); слѹги и жолнѣре ѡстѹпивши ѡныхъ нелюдско и ѡкрѹтне чл҃нки ихъ ѡтсѣкали (Варл., 202б); таковъ зак҃н макидо҃нскій е҃ст коли кого на битве ѹхватетъ томѹ головѹ ѡтсѣкаютъ (Алекс. 1697, 31). // *перан.* симъ листомъ нашимъ отъ церкве и сообщенія нашого его вылучаемъ и ... отъ тѣла церкве Христовы отсѣкаемъ (АЗР, IV, 126, 1596).

Отселе, отсель, отселя *прысл.* **1.** *Адсюль, з гэтага месца.* отселе добръ здоровъ пошолъ (КЗ, 334, 1480); не ѡтходи ѡтселе дондеже сѧ навращу к тобѣ (Скар. КС, 14б); богъданъ ... ѡ тѹю речъ мовити не хотелъ а затымъ и самъ ѡтъселꙗ поехалъ (КВЗС, 62, 1538); Не хочу ити ѡтселѧ, поки тебе увижу здорового (Трыст., 65); много листов҃ пришло, котории нас поневолне ѡтсель ѡтводꙗт (Алекс., 9б); зачымъ вамъ уступовати и отъежъчати отсель не мышлю (АВК, XXVIII, 249, 1646); матка ... мовила, не выидѹ ѡтселе аж ним довѣдаюсꙗ што дѣетсꙗ з любимым сн҃ом моим (Жыц. св., 25б); надаремне просишъ, жаден бовѣмъ ѡтселꙗ не выходит (Пралог, 552б). *Параўн.* одселе, отселя.

2. *Ад гэтага часу.* нѣсть ми на кого возърѣти. но ѡтселе боудоу плакатис҃ и воздыхати (Чэцця, 153); што мает быт цареви ѡтселе и на вес҃ часъ ѡтпѹщаю тобѣ (Кн. Мак., 64б); ѡхотне тоѕ дивныѕ живот сего мѹжа пребежѹ и ѡтселе почнѹ (Зб. 82, 1б).

Отсести *дзеясл. Апанаваць.* Жебракъ тоѕ ѡбꙗтыѕ, моглъ быт ꙗкъ то зеѕстье его показѹет сѣтобливого жывота, а еднак диавол тѣло его ѡтсѣлъ (Зб. 752, 542).

Отсечение *гл.* отсеченье

Отсеченый, отсеченный *дзеепрым. ад* отсечи *ў* 1 *знач.* Oni że wiaznew żywych do panow pryweli, a hołowy otseczennych w Taystrach prynesli (Быx., 570); руки отсѣченые подъ тымъ же образомъ велѣлъ гвоздями железными прибить (АЗР, IV, 479, 1615). // *перан.* ѡдопхненъ ѡт своей цр҃кви Хр҃с, ѡтсѣчена естъ своего тѣла голова (Апакр., 189); инныи зась вѣры не могѹтъ назватисѧ вѣрами, але сектами, то естъ ѡтсѣченными ѡт цр҃кве Бж҃іеѧ (Зб. вып., 86).

Отсеченье, отсечение *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* отсечи *ў* 1 *знач.* которые потомъ зверноувшисѧ до греціи доброволне покладали рѹки свои на ѡтсѣченіе за тыи свои подписы (Апакр., 44).

2. *Дзеянне па дзеясл.* отсечи *ў* 3 *знач.* которые бы тежь деѕ аръменского сынодѹ з собою прынесли, длѧ ѡтсеченьѧ тыхъ речеѕ которые тамь кгвалтомъ се деꙗли (Унія, 20).

Отсечи, отсечь *дзеясл.* **1.** *Адсячы.* цр҃ь ... мечем голов҃ его повелѣл ѡтсѣчи (Чэцця, 59); те его светници оу города оузводъ ѡтсекли и мостъ положили (Увар., 99); если праваѧ твоѧ рѹка погоршает тебе, ѡтсечи ее и кинь ее ѡт себе (Цяп., 6б); земяне господарьские ... ворота домовые отсекшы и тамъ ... мне самого ... збили (АВК, XXVI, 124, 1585); я его осудивши, велѣлъ ему былъ голову отсѣчь (АЗР, IV, 478, 1615); ѡтсѣкли лѣвую рѹкѹ ѹже по плечи (Зб. 82, 191б).

2. *Недапусціць.* коринѳіанина который мачеху за жену былъ взѧлъ. сего бо Павелъ ѡтсечи велелъ ижь ꙗвныи грѣхѕ былъ сътворилъ (Будны, 248б).

3. *Адгарадзіць; не прыняць.* але дай то, смирилисѧ справы цр҃кви, котораѧ ѡтсѣкла внѣшній мир (Апакр., 190); всѧкіе злыхъ пожадливостей оучин҃ки ѡтсѣкли, и себе самых ѡт вшелѧкои змазы телеснои и дш҃евнои очистили (Варл., 101); *Параўн.* одсечи.

Отсечися *дзеясл. зв. Адкалоцца.* Камень безѕ руку ѡтсечесѧ ѡт скалы и порази образъ и сотре и во прахъ (Скар. ДП, 2).

Отсечь *гл.* отсечи

Отсказаный *дзеепрым. Завешчаны.* ѡдъ господа исусъ хр҃ста на тестаменъте ѡтсказаное чинить ани се вдавать в нее не хотели (Бер. саб., 16).

Отскакивати, отскаковати, отскакувати *дзеясл. Адскокваць.* камене ѡд нихъ ꙗко ѡт мѹрѹ ѡтскакивало (Зб. 81, 78); каменіе ѡт нихъ ꙗк ѡт мѹрѹ ѡтскаковало (Зб. 752, 151); каменье ѡт нихъ ꙗкъ ѡт морѹ [!] ѡтскакѹвало (Зб. 82, 125).

Отскочити, отскочыти *дзеясл. Адскочыць.* Войтехъ дей отскочивши почалъ пана ондрея соромотити (АВК, XXI, 23, 1555); диꙗвол ... зараз з великим вереском ѡтскочивши закричал (Бельск., 328б); зараз ꙗкъ ѡныe непріѧтель ѡбачилѕ, не иначеи ꙗкъ ѡт найболшего поломенѧ ѡпаливши ѡчи ѡтскочилѕ далеко оутѣкаючи (Варл., 97б); Ѡтвръжесѧ: Ѡтскочылъ (Бяр., 190); море ... землю і ноги его помочало, што гды се стало ѡнъ ѡтскочивши реклъ (Зб. 107, 182б).

Отслати, отслать *дзеясл.* **1.** *Тое, што і* отослати *ў* 1 *знач.* ви истцѧ wтслали к великому кн҃зю (ПГ, I, 149, 1441); я ихъ только буду не казнити, а полонъ вашъ у нихъ отънемъ къ вамъ не отшлю (КЗ, 349, 1484); хр҃съ wтшлеть праведные в раи (Чэцця, 293б); потом до самог полоцка лѫпы до литовских ѣскин wтславши тѧгнѫли (Стрыйк., 515б); тогожъ дн҃а до тоижъ роботы wтслал (Пралог, 517); што оучинимо з скринею бг҃а Ізраилевогw, оукажите намъ, ѣкw ю wтслать маемъ на мѣстце еи (Хран., 203).

2. *Тое, што і* отослати *ў* 4 *знач.* Еско Аростовичь, того ѣневича на дорозѣ поималъ и ко мнѣ его былъ привелъ, и ѣ его wт себе wтслалъ прочь (КСД, 189—190, 1514); вошла таѣ сусанна з двѣма служебницами, которих коли wтслала а замкнѫласѣ, вышол до ней затаены^{s} в садѣ младенецъ и чужоложил з нею (Біблія, 555); кгды се теж стала бременною пришла до домѫ, иwсифъ бачачи бременнѫ, хотѣл потаемне wтслати (Бельск., 194); видѧчи Ісавъ, же блгсвилъ оц҃ъ егw Іаковови, и wтслалъ его wт себе (Хран., 43б).

Отслонити, отслонить *дзеясл. Адсланіць, адкрыць.* тогды старцы wтслонит еи твар казали (Біблія, 555); старцы wтслонить ей тварь казали (Хран., 369б); теды сѫди wтслонит ей твар казали (Зб. 82, 254б). // *перан.* wтслони wчи мои, а приглежѫсѧ дивным речам законѫ твоего (Пс. XVII, 132б).

Отслугованье *наз. Адслужванне.* кождыs ... две части тых жэ рухомых рэчэs мает зоставити в дому своем дитѧти длѧ wтслугованѧ wт тое земли на которои седить (Ст. 1566, 88).

Отслужыти, отслужыть *дзеясл. Адслужыць, адплаціць працай.* он нанялсе был мне ... нижли он мне не отслужывшы, нанялсе сотнику (АВК, XXXIX, 333, 1579); Мелешъку старому пляцовому пожычыли полталярка битого на свиту якъ у мужыка самъ купилъ, мелъ отслужыть (ИЮМ, VI, 106, 1689). *Параўн.* одслужити.

Отслухати *дзеясл. Адслухаць.* назавътрие wтслѫхавъ сѵ҃тое литоргие. приидеш на wбѣдъ со сердоболѧми (Чэцця, 95б); ковал ... молитвъ никгды не wтслѫхал, ани теж слова бж҃ого прислѫхал (Зб. 107, 129).

Отсоля *прысл. Тое, што і* отселе *ў* 1 *знач.* коли козаки запорозкие назадъ на низ wтсолѧ выеждчали, тепер же великѫю силнѫю шкодѫ по селахъ по мѣстах чинили (Барк., 167).

Отсопный *прым. ад* отсопъ. абы державцы наши и ихъ врядники, при роздаванью жыта нашого, такъ отсопного яко

тежъ кгды на пѣнязи будуть давати жыто, жадныхъ великихъ поклоновъ отъ подданыхъ нашихъ не брали, одно по полгрошу або по курицы (АЗР, II, 195, 1529).

Отсопъ *наз. Пазыка збожжа з мэтай атрымання ў вызначаны тэрмін большай колькасці.* абы были бочки въ одну мѣру уроблены ... и тыми жъ бочками отсопъ житный къ насенью маетъ быти отбиранъ (АЗР, II, 196, 1529); взялъ онъ въ мене полторы бочки жита на отсопъ (АВК, XVII, 61, 1539); я въ того Михайла бочку жита взялъ, але не въ отсопъ, якъ онъ поведаеть: маеть онъ поле мое ... и далъ мнѣ тую бочку жита за наемъ (Там жа); зъ гумъна нашого жыта въ отсопъ не давати, одно летъ голодъныхъ (КПД, 556, 1557). *Параўн.* отсыпъ.

Отставати *дзеясл. Адыходзіць, адхіляцца.* ажбы патріархи архиепископов бископов капланов не дбали албо противѣ wдговоривали албо wт вѣры wтставали (Валх., 66б); грешныs человѣкъ тѧжкиs голодъ терпитъ коли wт wтца небесного wтставает (Зб. 259, 350б). *Параўн.* одставати.

Отставенье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отставити. отъставеня отъ той справы пана Миневского ... просилъ (АВК, I, 336, 1666).

Отставити *дзеясл. Адставіць, адхіліць.* што были дзесятники въставлены въ мѣстѣ Полоцкомъ, то есмо отставили, десятниковъ не надобѣ мѣти (АЗР, I, 73, 1456); глазомълѧнъ за свѣтъки есмо не положили и wтъставили ихъ на сторонѫ (КВЗС, 118б, 1539); Лечь теперешніи девственники тако розумеють, иже кто бы wт них молбу wтставивши, бракъ принѧлъ тои Іуды предателѧ горшыи ест (Будны, 27б); хто бы тежъ ѵ права самъ стоѧчи хотелъ wтставити прокуратора своего, а самъ свою реч мовити (Ст. 1588, 215); за розказанемъ пана войта ... Романовъскаго драгана и Секирскаго драгана отставили, а на ихъ местцу приняли Яна Курскаго и Марка, Чухнова зятя, и Салышова сына отставили (ИЮМ, IV, 146, 1686).

Отставление *наз.* ◊ Лето отставления — *юбілейны год.* В тое лѣто wтставлениѧ да возвратѧтsсѧ вси на wтчизны своѧ (Скар. КЛ, 47б).

Отставленый *дзеепрым. Адстаўлены, адхілены.* поглѣдите сыновѣ мои на всѧ роды человѣческыѧ ... кто ѵбо ест иже пребываше во заповѣдехъ его и wтставленъ естъ (Скар. ІС, 7—7б); тые светки маютъ на wбе стороне wтставлены быти (Ст. 1566 I, 74); Михал Пашковский, яко неоселый ... справовати не можеть, и просил, абы на сторону был отставленъ (АВК, XXXVI, 429, 1590).

Отставляти *дзеясл. Адстаўляць, адхіляць.* ѡна рекла: Матѣя Сенковича *ѡт*ставляю и того дѣака, который тотъ листъ писалъ, нижли шлюся на того каплана на князя Лаврѣна (КСД, 49, 1510); ѣавна речь, иже Хс̑ ани *ѡт*ставлѧлъ ани *ѡт*менѧлъ закона Божіего (Будны, 21б); хто бы *ѡт*ставлѧючы доброволне доводъ светковъ, трехъ пустилъ стороне своеѕ противноѕ на присѧгу (Ст. 1588, 239).

Отставуючый *дзеепрым. у знач. наз. Той, хто дае адстаўку, адхіляе.* если бы того ни нихъ ... не довелъ и не показалъ, а подкоморыѕ ѹзналъ бы то же имъ прожно ганилъ и *ѡт*ставлѣалъ, тогды таковыѕ *ѡт*ставѹючыѕ тых светковъ кождого особна зганеного светка водле станѹ повиненъ бѹдеть навезати (Ст. 1588, 362).

Отстанее *наз. Адступнае.* естли бы кмѣть отъ нѣкоторого земянина до иншего земянина ... хотѣлъ бы ити, а рукоемь бы за нь была: теды отстанего зъ волоки ма заплатить копа грошей земянинови, отъ которого отходитъ, а сходелного ма заплатить полкопы (АЗР, I, 225, 1501).

Отстати *дзеясл.* **1.** *Адстаць; адлушчыцца.* боудет ли сырости еже в жилах преизлиша потреба прирожденное да *ѡт*станет *ѡт сег* ничтоже. и живот его *ѡт*кинет не мога вздержати в себѣ (Арыст., 192); естъ древо *ѡт* которого коли кора *ѡт*станет *ѡт* сн̑ца се ѹпечетъ (Царств., 80); до млына на Дубровъну хворосту возъ осемнадцать на греблю, которая была отстала отъ ставу, возъ по осмаковъ десять (ИЮМ, IV, 229, 1686).

2. *Аддаліцца.* тые люди гѹбами ме чстѧть, а серцѣ ихъ далеко *ѡт*стало *ѡт* мене (Цяп., 52б); треба тобѣ его познат ... а ѡ тых которые богами не сѹт *ѡт*стат (Зб. 82, 201б).

3. *Адыйсці; выйсці з падпарадкавання.* Пыталомъ тежъ того хлопца Грышечка, если бы онъ пана Федора учъстивъ и отъ него отсталъ (АВК, XXI, 219, 1556); тотъ слѹга албо челѣадникъ слѹжывши ему *ѡт*сталъ *ѡт* него ѹчстиве (Ст. 1588, 506); тыи ѡбачивши ханана мѹжа моцног *ѡт*стали всѣ *ѡт* ананиѣ, и пристали до ханана архибунтовника (Бельск., 223б). *Параўн.* одстати.

Отстояти *дзеясл. Знаходзіцца.* люди не мудрыи не ѹзрѧть еѧ, далеко *ѡт*стоитѕ *ѡт* гордыхѕ и *ѡт* лѕсти (Скар. IC, 25); мнѡзи межи нихъ суть лицемѣри, которіи только оусты бг̑а исповѣдуютъ, а сердцомъ далече *ѡт*стоѣть (Будны, 157); межи собою тые особы не ровно *ѡт*стоѧт (Навука, 170); епспъ *ѡт* ѡскверненнаго мѣста четыридесѧтъ миль *ѡт*стоитъ (Зб. вып., 72).

Отстоячое *дзеепрым. у знач. наз. Тое, што знаходзіцца на адлегласці.* имъ далеѕ *ѡт*стоѧчое часто *ѡт*мыкаетсѧ, тымъ болшиѕ цыркел чинит (Зб. 259, 542).

Отстоящий *дзеепрым. ад* отстояти. Того теды дня два зъ учениковъ его шли до села, отстоящого стадей 60 отъ Ерусолима (Гарм., 204).

Отстрадати *дзеясл. Страціць; пазбыцца.* который хотѣлъ о Христѣ жити, кождый мусѣлъ панства отстрадати, альбо въ монастыри живота докончити (АЗР, IV, 230, 1600); дариѕ дани и чиншу *ѡт* того часу *ѡт*страдалъ (Алекс., 73б); дѧ пожалованѧ згоубы и шкоды дочаснои, вѣчныхъ добръ *ѡт*страдали и безконечноѡ згоубѣ присѹженымі сталисѧ (Каліст, II, 29б); абысмо лѣностию и недбалством добръ небесных не *ѡт*страдали (Зб. 752, 510); в коротком часѣ здоровъѧ своего позбѹдеш, и цесарства *ѡт*страдаеш (Зб. 82, 102б). ◊ Розуму отстрадати — *здурнець, страціць розум.* мы, которыи смыслѹ не мѣлисмо, которыи розѹмѹ былисмо *ѡт*страдали, которыми крнобрность пановала ... сталисмо сѧ сегоднѧ прирожденемъ над всѣ иншіи прироженѧ знаменитшимѕ (Каліст, I, 153).

Отстрадывати *дзеясл. Страчваць.* дѹховного покармѹ, которымъ дш̑ѣ нашѣ живоут, дѧ лѣности *ѡт*страдываемѡ (Каліст, II, 44—44б).

Отстрашати *дзеясл. Палохаць.* войтъ и рады не мают людей ... которые до нихъ о справедливост прыйдут, фукат албо острыми словы отстрашати (СДГВ, 57, 1536); еще велить таки имѕ же наказатисѧ, а діаволъ *ѡт*страшаетъ верескомъ своимѕ (Будны, 65).

Отстрашеный *дзеепрым. ад* отстрашити *ў 1 знач.* ач светков ее мсти пни старостина не мает, которы отстрашени, однак самочетвертая прысегнути хочетъ (АВК, XXX, 435, 1612); жадными любезностѧми ани погрозками ани ѡкрѹтными барзо муками ѡд статечного вытрываныѧ в милости ѡблюбенца небесного *ѡт*страшена не была (Зб. 255, 228б—229).

Отстрашивати, отстрашывати *дзеясл. Адпужваць.* тымъ *ѡт* едности и згоды хрестиѧнское людеи неведомыхъ ѡдрываютъ и *ѡт*страшиваѡт (Унія, 5); тогды дей панъ скарбъный ис панею скарбъною отстрашывали тыхъ помененыхъ шляхтичовъ зъ избы (АВК, XX, 201—202, 1602).

Отстрашити, отстрашить, отстрашыти *дзеясл.* **1.** *Застрашыць, напалохаць; адпужаць.* Тои бо нас искушаеть, коли нас або черезъ сласти *ѡт* бг̑а *ѡт*водить, або черезѕ трудности,

которіе намъ задаеть *wт*страшити хочеть (Будны, 207); если бискѹпы и владыки и иные дѹховные *wт*страшить хочете wд волного вотованьѧ и сѹдовъ ихъ дѹхов*н*ыхъ того вамъ не допѹстимъ (Бер. саб., 8б); немаш таких *wт*повѣдеˢ великих албо страхов ѵ грекоѵ которые бы мене *wт* парижа *wт*страшили (Бельск., 83б); челяди на сейчасъ при собе не маетъ, бо ихъ панъ Ленкевичъ отстрашилъ (АВК, I, 279, 1617); не *wт*страшила тебе жаднаѧ погроска wного wкрѹтного мордерцы (Пралог, 495б). *Параўн.* одстрашыти.

2. *Адагнаць (застрашыўшы).* Жыкгимонт вже замъки Руские ѵспокоившы, а Глинского *wт* Мѣнска *wт*страшывшы ... гэтмана Литовског Кишку в землю Московъскую з воискомъ ... послал (Рач., 345); вси полѧ аж за wчаков *wт* киева а *wт* пѹтивлѧ аж до ѵстъя донѹ *wт* татаров волно ѵчинили, и *wт*страшили их аж до волги (Стрыйк., 541).

Отстрашитися *дзеясл., зв. ад* отстрашити *ў* 1 *знач.* абы се не *wт*страшит ... аж на сторонѹ сѧ wберн ѹвшы рѹчаˢ wныˢ слезныˢ выпѹстил (Зб. 752, 90б); мѹдраѧ панна wбираючы собѣ мѹжа без сказы и wблюбенца без смерти *wт*страшитсѧ ничим на свѣте горкимъ и тѧжъкимъ не дала (Зб. 82, 54б).

Отстрашить *гл.* отстрашити

Отстрашоный *дзеепрым. ад* отстрашити *ў* 2 *знач.* им москва наперед кгалеры стрелбою *wт*пѧла, на рецѣ допѹ в переволоки, и еначаров всѣх побила, потом ездныи *wт*страшони (Стрыйк., 586).

Отстрашывати *гл.* отстрашивати

Отстрашыти *гл.* отстрашити

Отстреливати *дзеясл. Адстрэльваць; адбіваць.* кгды з мѹров кидали камен*н*ми филоклетес *wт*стрелевал их стрелами геркѹлесовыми (Бельск., 88).

Отстрелити *дзеясл. Адляцець.* wдинъ хотелъ видет если бы wбрезаныˢ былъ: скоро сѹкню на нимъ подносит почалъ, wнъ ногою ѵмарлыˢ так ногою барзо ѵ твар его ѵдарилъ, ижъ далеко *wт*стрелит и зараз сканат [!] мѹсѧлъ (Пралог, 675б).

Отстрелитися *дзеясл. зв. Адмежавацца; аддаліцца.* онъ южѧвне и з нѣкоторими владыками до нихъ привѧзавши, и з ними сѧ зˢедночівши, далших намwвъ зˢ стороны зˢедночен*ѧ* и не потребѹетъ, и шире а вѣрне именемъ нашим *wт* котwрых сѧ оуже *wт*стрелил *wт*правовати не может (Апакр., 13); Амѹрат wрхонов сын трети цар тѹрецкиˢ, *wт* мѹзства и wбичаев *wт*цевских не *wт*стрелилсе (Бельск., 405б); Wтожˢ сѧ оуказало

иж ѧ ани доброволне, ани з невѣдомости, *wт* доброго *wт*стрѣлилемсѧ (Варл., 222).

Отстрелятися *дзеясл. зв. Адмяжоўвацца; аддаляцца.* сѹдити мають справедливе з реистрѹ по воеводствахъ старьшихъ ни в чомъ не *wт*стрелѧючисѧ *wт* права посполитого и статѹтѹ Великого князства литовского (Трыб., 3б); ани доброволне зле чинишˢ, ани зась з невѣдомости *wт* доброго *wт*стрѣлѧешˢсѧ, але з великимъ и працовитымъ баданемъ тоесь позналъ (Варл., 224б); Погрѣшаю: Похибл*ѧ*ю, не трафл*ѧ*ю, wмыл*ѧ*юсѧ, *wт*стрѣл*ѧ*юсѧ албо съблажн*ѧ*юсѧ (Бяр., 107).

Отстригати *дзеясл. Адстрыгаць.* нѣѧкими катовнѧми голени его и кости щепали, и нитѧми тонкими ѵши ему *wт*стригали (Пралог, 556б).

Отстригненье *наз. Адстрыжэнне; недапушчэнне.* власне и особливе кѹ самомѹ *wт*стригнен*ю* *wт* синодов инших всѣхъ кроме бискѹповъ осwбъ, приточает парѹ довwдовъ (Апакр., 56).

Отстрикнутися *дзеясл. зв. Адштурхнуцца.* врадъ земскій Городенскій, отстрикнувшисе отъ права посполитого ... тыхъ позвовъ зразить не допустилъ (АВК, XV, 375, 1677).

Отстриханый, отстрыганый *дзеепрым. ад* отстрыхати. абы сѧ хто не мылилъ на томъ, же и свѣтскіе *wт* россоудкѹ зˢ стороны выкладовъ вѣры, не маютъ быти до конца *wт*стрыгани (Апакр., 60); греческой релѣи люде, мимо давный звычай *wт* оурѧдовъ *wт* цеховъ, *wт* ремеслъ *wт*стрихани (Там жа, 208).

Отстрихненый *гл.* отстрыхненый

Отстрыганый *гл.* отстриханый

Отстрыхати, отстрыгати *дзеясл. Аддаляць; адсоўваць.* тотъ синодъ всѣмъ не толко дх҃овнымъ, але и свѣтским релѣи греческой людем был зложон. зачим, ѧкˢже их хто *wт* синодѹ і засѣданˢѧ а мовен*ѧ* на немъ *wт*стрыгати мог (Апакр., 57б); апслwвъ *wт* того што им ровне с петромъ с҃тымъ належало *wт*стрыхати не могѹтъ (Там жа, 103).

Отстрыхненый, отстрихненый *дзеепрым. ад* отстрыхнути. Тое право вѣдаючи митрополітъ кіевскій и ... владыкове а забѣгаючи абы ими *wт* тыхъ дwбръ *wт*стрыхнени не были, оудалисѧ на тое абы шалѣли и лѹділи свѣтомъ (Апакр., 38б); страхаˢтес wгнѧ злои пожадливости, ежели не хочете розплынѹти ѧко воскъ *wт* твари божеи, быт *wт*стрихнени (Зб. 259, 308).

Отстрыхнути *дзеясл. Аддаліць; адсунуць.* wных ѧко ѧвныи *wт*стоупникы *wт* хлѣба южс им неналежачого *wт*стрыхноувши иншіе ... на тыи добра намъ подати рачилъ (Апакр., 16).

Отстудити *дзеясл. Астудзіць.* искоуси правителѧ своего ... аще же ти радить взѧти товаръ народовъ. вѣдаи иже злонравенъ ест и ѡтстꙋдить тѧ всим а в том пагѫба црствꙋ (Арыст., 157).

Отступати *дзеясл.* **1.** *Аддаляцца; адыходзіцца.* Ѡдное ночы Трыщан велми сѧ мучыл ... толко Говорнаръ, тотъ николи не ѡтступал ѡт него никуды (Трыст., 22); Такіе прозбы и мл҃твы Бг҃ꙋ ѡфѣровалъ, седмъ дній ѡт гроба ѡвшеки не ѡтстꙋпаючи (Варл., 322б—323). // *перан.* стежка прамых ѡтстꙋпати ѡт зла хто стережет дш҃ꙋ свою хранить пꙋти свои (Зб. 262, 101); а по семъ ѡтстоупала моѧ мысль ѡт сего (Арыст., 221).

2. *Адракацца.* ан҃гли ст҃ии ѡт нас ѡтстꙋпают (Чэцця, 276); скоро люди ѡтстꙋпѧть слова божіего (Будны, прадм., 8б); тꙋю приповѣсть ѡ тыхъ, которые ѡт грѣхѡвъ ѡтстꙋпаютъ и до покаѧніѧ оутѣкаютсѧ, намъ припомѧнꙋлъ (Варл., 96б); срдце еи николи ѡт бг҃а не ѡтстꙋпает (Зб. 107, 119).

3. *Аддзяляцца, адмяжоўвацца.* не будеть въ нихъ отродка: ино земли ихъ отъ великого княжества Литовского не отступати (АЗР, I, 101, 1483); они посполито, одинъ отъ другого не отъступаючы ... ничого на себе не оставляючы продали дедину и отчыну свою (КЗ, 802, 1500); вам ѡт литовское земли не ѡтступати а великог кнѧзѧ литовског вам собе за гсдрѧ мети (Патр. К, 61).

4. *Ухіляцца.* ничого отъ статута ухвалы правъ земскихъ отступати не смели (АВК, XVII, 362, 1541); Федоръ отступуючи того запису твоего, а у тебе взявши некоторыи подарки, далеи тобе року Велика дня поступилъ (АВК, XX, 8, 1550).

Отступаючий *дзеепрым. ад* отступати *ў* 4 *знач.* ѡц҃а и маткоу іссвоу знали есмо боѧчихъсе бога, а ѡт мл҃твы не ѡтстꙋпаючих (Пак. Хр., 31б); былъ праве мꙋжъ ... простый и правый и бг҃а се боѧчий, а ѡт злого ѡтстꙋпаючиˢ (Пралог, 658).

Отступенство *наз. Адступніцтва.* боѧлсѧ его нѣѧко длѧ ѡтступенства ег (Зб. 81, 108).

Отступеный *дзеепрым. ад* отступити *ў* 4 *знач.* младенца видим бг҃а познаваемъ его. какъ дѣтѧ съсеть ... дѣтѧ на роукахъ мт҃рьних. плотию ѡтстꙋпенъ ѡт земли. а не ѡтстꙋпенъ на небс҃ѣхъ (Чэцця, 33б).

Отступенье *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* отступити *ў* 3 *знач.* тꙋтъ в рꙋси такꙋю жъ казнь панъ богъ на нихъ пꙋстилъ, ижъ болшъ дꙋховными светьские радѧть ... што естъ каранье за ѡтстꙋпенье (Бер. саб., 43б); василеˢ ст҃ыˢ вѣдаючи ѡ его ѡт хрстиѧнства ѡтстꙋпеню ... приехат до нег николи не хотѣл (Бельск., 278);

суть покусами діяволскими царства мірскіе, волокучіе за отступеня одъ Бога (Пыт., 31); ѡт вѣры нас ѡтвернꙋти, и до шкодливого ѡтстꙋпенˢѧ ѡт Бг҃а ... привести старалессѧ (Варл., 13б—14); есми июдꙋ наслѣдовал во ѡтстꙋпеню моемъ (Зб. 752, 28); абы вси в хста вѣрꙋючие утиснены, хста бг҃а правдивого до ѡтступенѧ, а балъваном бездꙋшнимъ до поклоненѧ и ѡферованѧ были примушені и привернены (Пралог, 589).

2. *Дзеянне па дзеясл.* отступити *ў* 5 *знач.* в которомъ споре естли бы сторона поводоваѧ, што противного ꙋслышала, на што бы розмышленьѧ потребовала, тогды сꙋдъ на ѡтстꙋпенье и порадꙋ зъ ее приѧтельми маеть еˢ допꙋстити надалеˢ на ѡдну годинꙋ (Ст. 1588, 208); вряд ... за первшымъ прыволаньемъ возного, не узычаючы намъ часу на отступене от враду ... на нас тобе ... сказати ... маеть (АВК, XXXII, 227, 1596).

Отступивший *дзеепрым. ад* отступити *ў* 3 *знач.* протожъ обернѣтесѧ сн҃ѡве ѡтстꙋпившіи мовит гь҃ през исаію, васъ призываючи (Апакр., 191б).

Отступити, отступить *дзеясл.* **1.** *Адыйсціся на некаторую адлегласць.* вѣсцю ѡтступит прочь ѡт скалвъ, а рукою не примати (ПГ, I, 112, 1407); староста казал штобы оуси жидове, которые были передъ ратоушамъ собраны маленко ѡтстоупили ѡт бличьѧ [!] его (Пак. Хр., 19б); И бившысѧ ѡтступилъ ѡдинъ ѡт другого (Трыст., 21); Алеѯандер реклъ: ѡ чл҃вче ѡтступи ѡт мене (Алекс., 5б); ѡтстꙋпѣте ѡт мене все справцы незбожности, не знаю васъ (Каліст, II, 3б); господаръ нашъ его королевское величество велѣлъ отъ Велижа ... межовымъ судьямъ своимъ отступити (АЗР, V, 31, 1637); теды лвовы его выпустит казала. и ѡтступил ѡт двереˢ ижъ выˢти моглъ (Пралог, 531); колижъ пріишло кˢ вечерю Алеѯандер мало ѡтстꙋпил ѡт города на становиско свое (Алекс. 1697, 13). // *перан.* бледость еже естъ на твари твоеи да ѡтступить ѡт тебе (Скар. КЮ, 9б); Владислав ... ѡт ѡбычаев ѡтцовских далеко ѡтстꙋпил (Хр. польск., 9).

2. *Здаць пазіцыі.* повышаи тых которыи любѧть правдꙋ. занже потомꙋ ѡтстоупѧть нечстивыи злодеи (Арыст., 148); Дариˢ ... казал их ѿт берегꙋ выпꙋдит, а нигде сѧ им не дал вˢ своем кролевствѣ розгостит и мꙋсили ѡтстꙋпит (Бельск., 79); (а ѧ и тыхъ слѡвъ слꙋшне доложити могꙋ) схизматицы ѡтстꙋпили, пастыри зволчилисѧ ... несправедливость гороу вылетѣла (Карп., 7); присылал димитреˢ цар до иѡанафана просѧчи ѿ людъ, бо все воˢско мое мовит ѡтступило (Кн. Мак., 61б).

3. *Адрачыся, адмовіцца.* тые неѡдволане ѡт вѣры хрестіанское через кацерьство ѡвшеки ѡтстоупили (Валх., 78б); хто бы се зъ самыхъ або и потомковъ ихъ ... отъ тое ... вѣры отступивши пристати до якое вѣры иншое мѣлъ (АВК, VIII, 408, 1577); далеко большеи тых естъ, которые ... вѣры, которую вызнали, ѡтступѧть (Атыла, 208); жаднъ ѡт тѡг чого се раз хватит ѡтступит не хочет (Цяп. Прадм., 270б); иѡанъ светы^{s} тыхъ всѣхъ антихристами зоветъ которые ... ѡдъ единости ѡтстѹпили и на розмаитые расколы розорвалисе (Унія, 45); жадною мѣрою кнѧз костантин не хотѣл грецкои вѣры длѧ дочасног панства ѡтстѹпити (Стрыйк., 543); ѹчастництво з еретиком брати ничого было иншого ѡдно на его блуды зезволѧт, и з нимъ заразъ проклѧтым быт, а правды ѡтступить (Пралог, 579); ѡтстѹпила теды невѣста ѡт сповѣди и в^{s} короткомъ часѣ оумерла (Зб. вып., 42). *Параўн.* одступити.

4. *Аддзяліцца.* мы ... не хочемъ тако жь николи отступити ихъ, коруны королевства Полско(го) (АЗР, I, 26, 1389); люди ратныи ѡтступили ѡт кнѧзѧ скиргаила (Віл., 441); Скаралъ теже Соломона, иже ѡт сына его ѡтступило десѧть колѣнъ сыновъ Ізраилевыхъ (Будны, 15); люди ратные ѡт Скирыгаила ѡтступили и пошли до Вилни до кн҃зѧ великого Кестутѧ (Рач., 318); люд мо^{s} и товарист мое тог не бѹдѹт хотѣли и ѡтстѹпѧт ѡт мене, а ѧ с ким бѹдѹ воеват и ѡтчизны боронит (Стрыйк., 442б).

5. *Адлучыцца (на пэўны час).* не дозволяючы на годину для порады с приятелемъ отъ суду отступити ... отправу на именью вделати позволяю (АВК, XXVI, 484, 1586).

6. *Уступіць, аддаць.* я теперь готовъ ему водлугъ позву его передъ тобою судьею ся усправедливити, нижли онъ нехаи ми того увязанья своего первей отступитъ (АВК, XXI, 139, 1556); онъ вжо того дому отступилъ ... и вжо не мелъ болш поискиват (АВК, XXXIX, 78, 1578); хто бы з мещанъ нашихъ виленъскихъ комѹ што записомъ своим доброволнымъ ѡтстѹпивъшы права своего выполънити ѡбовезалсе (Ст. 1588, 105); продалисмо медъ жыду кгарцы семдесятъ пять, кгарнецъ по семъ осмаковъ, на дрожды отступили кгарцы осемъ (ИЮМ, VI, 88, 1689).

Отступитися *дзеясл. зв.* **1.** *Уступіць.* я тебе великого князя перепросилъ, съ тобою взялъ любовъ и ты ся Ржовы мнѣ отступилъ (АЗР, I, 66, 1449); абы всихъ отпустилъ зася къ нашому господарю и отчинъ ихъ отступился (Там жа, 136, 1493); панъ воевода ... тое вышеписаное именейцо ему отдалъ и навеки ся его отступилъ (КЗ, 854, 1503).

2. *Аддзяліцца.* Петрашко Епимахович их ся отступил и тую землю им продал (ПГ, III, 95, 1511); патріархіи царигородской нам сѧ ѡтстѹпити не годитъ (Апакр., 15б).

3. *Адрачыся, адмовіцца.* отълучаю ... тыхъ, хто бы ся ... отъ тое правдивое ... веры отступивши, пристати до якое вери иншое ... мелъ (АВК, XX, 32, 1577).

Отступить *гл.* отступити

Отступление *гл.* отступленье

Отступленый *дзеепрым. Аддзелены; аддалены.* вже не возмогоу плакатисѧ. ѡтступлена ми ест дш҃а (Чэцця, 152б); давши южъ томѹ покой длѧ оуваженьѧ, ѧко вѣра греческаѧ при ѡтдаванью папѣжови послѹшенства, есть до конца ѡтстоуплена (Апакр., 41б).

Отступленье, отступление *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* отступити *ў* 2 *знач.* грекове ... боѧзнью приведени длѧ ѡтступленыѧ (Троя, 16).

2. *Дзеянне па дзеясл.* отступити *ў* 3 *знач.* поки не прис^{s}дет ѡтстѹпление потѹлъ антихристъ не прис^{s}детъ (Унія, 32б); тымъ ѡтстѹплен^{s}емъ причинен^{s}ѧ пожитковъ своихъ и подвышен^{s}ѧ шѹкали (Апакр., 10); радили емѹ толко словне вѣры с҃тое ѡтступлене (Зб. 752, 558).

Отступльший *дзеепрым. у знач. наз. Той, хто адрокся.* да не наполнитсѧ нас геѡна. рекомо пекло. съ ѡтстоуплъшими славы б҃жиѧ. што зовоутсѧ грѣшники (Чэцця, 357б).

Отступникъ *наз. Адступнік.* воевода оувиделъ ѡтстоупника сотоноу (Чэцця, 74); теперъ мыслити не хочоу, абым свои права, вѣрѹ в потоптанье подал и своего набоженства ѡтстѹпникомъ былъ (Апакр., 17б); але якъ больше вытыкаючи отступниковъ злый розумъ ... же то жаднымъ способомъ не есть речь можная (АСД, II, 19, 1601); Само бовѣмъ ѡтстѹпство ѡт Бг҃а караетъ ѡтстѹпника (Каліст, I, 14б); взѧл ѡны^{s} лист ѡт ѡтъступніка и спытал вѣришъ ли ты в мене (Зб. 82, 289б).

Отступнический *прым. Адступніцкі.* не точію ѡ сем ѧко церковъ въ времѧ се раздрано и растерзано ѡтстѹпническим враждованіем (Дыяр., 168б).

Отступный, оступный *прым. і дзеепрым.* **1.** *Які здрадзіў, адрокся.* архистратиг ... сверглъ его на землю съ ѡтстѹпными его силами (Чэцця, 75б); стареишина ... скиноул его с кроуговъ небѣсных. ись его ѡстоупными силами (Там жа, 251); в том же шкриптѣ приписѹетсѧ тое митрополитови и владыкамъ ѡтстѹпным же южъ не сѹть греческои вѣры (Апакр., 10);

митрополитъ мѣти дѣла не можеть, поготову отступные его владыки всѣ мѣстца мѣти не могуть до восточныхъ (АСД, II, 24, 1605); до свѣтлости лица Панского прибѣгнў ... и двери покаѧніѧ мнѣ зломў и wтстўпномў слузѣ своемў wдтворитs (Варл., 256б).

2. *Які аддаляецца, адмяжоўваецца.* ихъ милости пановъ рады господаръскоs ни въ чомъ есмо не wтстўпни (КСД, 569, 1507); О владыкахъ отступныхъ къ западнимъ (Пыт., 4).

3. *У знач. наз. Адступнік.* еден привилеs ствержаючиs фўндўши и клѧтвы на wтступных выписую в тые слова (Дыяр., 154б).

Отступованье, отступование *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* отступовати *ў* 3 *знач.* не пишетъ о жадномъ грекў который бы такъ ѧвне и грўбе правдивои греческои вѣры wтстўпованье мѣлъ былъ чинити (Апакр., 43б).

2. *Дзеянне па дзеясл.* отступовати *ў* 4 *знач.* которыи бы больши стерегли роботы, пашни и иншихъ нашихъ пожитковъ, нижли лупежства, або отступованья отъ повинныхъ роботъ (АЗР, II, 198, 1529).

3. *Дзеянне па дзеясл.* отступовати *ў* 6 *знач.* естълиже когда одинъ другому своеѧ близъкости wтступовалъ, и дабы тое wтступование было моцно (Скар. КР, 7).

Отступовати, отступовать *дзеясл.* **1.** *Адыходзіцца на пэўную адлегласць.* был у него wдинъ хортъ, которыи wт него николи нигде не wтступовал (Трыст., 2); если коли wболок wтступовал wт намету, тѧгнўли сынове израsлевы полками своими (Біблія, 157); двое дѣток wдна з них мѣла, которые нигде wт матки не wтступовали (Зб. 752, 540). // *перан.* нехаs не wтступуем книга законў тего wт ўстъ твоихъ (Біблія, 232); Гдысь през проклѧтое wтстўпство оупалўю цр҃кви нашей рўскои сѫтыню щасливе поднести зезволилъ. теперъ з нами зоставай, теперъ сѧ з нами найдўй, теперъ насъ не wтстўпўй (Сматр., 52—53).

2. *Адхіляцца; збочваць.* оничемнил еси всех которые wтстўпоюют wт осправедливенеи твоих (Пс. XVI, 123); недалеко рѣчы wтступўючи дѣвъство естъ даръ божій вельми пожиточныи (Будны, 32); частокроть wт пристоsное своее повинности wтстўповали, а на своs толко пожытокъ речы натегаючы w сполное доброе всихъ мало дбали (Ст. 1588, прадм.); календара старого безs ихъ позволенья не wтстоупўючи, покою посполитого межи розрознеными вs вѣрѣ правомъ обварованого

с пилностью стерегўчи (Апакр., 16б); жесмы повинны отступовати отъ таковыхъ, которые нами погоршаютъ [!] (Пыт., 30); царь ... ани през прозбы ани през причины ани през дари не маем wтступоват wт дороги справедливости (Алекс., 22б); иларивн ... в немочи ничого wт сўровости житиѧ не wтступовал (Зб. 752, 447).

3. *Адмаўляцца, выракацца.* они же wтстўпують wт господа бога (Скар. ДЗ, 55); не хочемъ продъковъ нашихъ набожеństва wтстўповать ани веры новое ставить (Бер. саб., 56б); штож розўмеемо w гдў богў кгдыс чл҃вкъ привѧже до нег wтстўпўе приѧтелеs маетности роскоши (Зб. 261, 73); кгвалтовницы, иле ихъ естъ што длѧ любви пришлыхъ дwбръ, дочасных сихъ марностій wтстўпўють и зненавижаютъ ихъ (Каліст, II, 232); яко братъ, зъ особы своее, на кровъ братскую инстыкговати не хочетъ и тое справы отступуеть, на узнане врадовое пущаючи (ИЮМ, IX, 306—307, 1637); вѣры в хр҃а збавителѧ своего свѧтои ажъ до смерти не wтступовали (Пралог, 494). *Параўн.* одступовати.

4. *Здаваць пазіцыі.* сласно ми есть оумрети бедници але смрть пожадаючиѧ wтстоупоует (Пак. Хр., 11б); благаючы жолнере свое ... а их хуть против собѣ еднаючы, умыслил так долго wт wблежена не wтступовать, аж бы того мѣста ѧкоколвек достал (Атыла, 222); дрўгиѧ хвіѧлисѧ. а иныѧ на самыи страх wтстўповали (Жыц. св., 21); Нехаs тут потвар и wблуда еретическаѧ wтступуем (Зб. 82, 26б); вs тои часъ вси праве злыи дўхове настўпўютъ ... которыи воды сщ҃еннои боѧщіисѧ, wтстўпўютъ съ всѣми покўсами своими (Зб. вып., 50б).

5. *Аддаляцца; аддзяляцца.* Богатество придаеть дружины много, wт оубогаго же и тые ихъ же имелъ wтступують (Скар. ПС, 29б); хто бы записом своимъ wтступуючи повету своего въ ѧкиs иншыи суд доброволне сѧ подъдалъ (Ст. 1566, 52); се тог варовала, абы длѧ его молодости краины не wтстўповали (Бельск., 13б); подъ присегою одинъ при одномъ до горла стояти и не отступовати (АВК, II, 62, 1632); жидове wтстўпўют wт Мwиcеѧ (Хран., 84).

6. *Уступаць; аддаваць.* сеи же обычаи былъ естъ ... естъли же когда одинъ другому своеѧ близъкости wтступовалъ (Скар. КР, 7); тогды я отступуючи оного своего задатку и не маючи чимъ заплатити того товару, допусчаю ему ... продати (АВК, XXXIX, 92, 1578); часу доконаньѧ права ... тых шкодъ в позве або ўстне на жалобе помененыхъ великўю часть wтстўповали

(Ст. 1588, 455); wтстѹпоую их бери тоуркѹ, забирай поганине и роспорошай (Апакр., 156б); wтступую права близкости: бо потомства дому моего гладит не маю (Біблія, 140); оного вечными часы зрекаемъсе и отступуемъ (ИЮМ, IX, 329, 1637).

7. *Адыходзіць.* виделем невѣстѹ ... ангели дивовалис, коли по ѹспении своем wтстѹповала в нб҃о (Зб. 261, 227).

Отступоватися, отступоватисе *дзеясл. зв.* **1.** *Ад* отступовати *ў* 3 *знач.* изажъ вѣры правдивой wтстѹповатисѧ им годило (Апакр., 199б); се дей я отступую умоцованого своего и мову его на сторону, кгдыжъ ми то вольно (АВК, XVIII, 179, 1602).

2. *Ад* отступовати *ў* 6 *знач.* Три жолнери wбѣцали собѣ вѣрность взаем жебы се в жадноˢ потребе не wтступовали (Зб. 107, 112б).

Отступовать *гл.* отступовати

Отступство *наз. Адступніцтва; здрада.* панъ богъ ... w тотъ грехъ wтстѹпства караетъ спѹстошениемъ и мечомъ (Бер. саб., 55); коли емѹ мари ... лаѧл, и его безбожност, и wтстѹпство wт вѣри сто҃е вымовлѧл (Бельск., 279); если бы, чого Боже уховой, отступство якое по архимандритѣ або братствѣ церкви ... отъ послушенства светейшого ... показалося (АВК, XI, 88, 1619); Гдысь през проклѧтое wтстѹпство оупалѹю цр҃кви нашей рѹской стыню щасливе поднести зезволилъ (Сматр., 52—53); за wтступство бг҃а твоего, если хочешъ, розда[s] маетность твою ѹбогим (Зб. 82, 189б). *Параўн.* одступство.

Отступуючий *дзеепрым.* **1.** *Які ўхіляецца, пазбягае.* был то муж щиры[s] и просты[s] и боѧчиˢсѧ бг҃а, wтстѹпѹючиˢ wт злог (Бельск., 38); виделъ ли естес слѹгѹ моего иwва ... чловекъ щириˢ и простыˢ бога се боѧчиˢ, а wт злого wтстѹпѹючиˢ (Пралог, 660б); wтступѹючого wт мене злосника не хотѣлъ есми знати (Пс. XVII, 103б); wтстѹпѹючого wт мене зл҃осника не зналемъ (Выкл., 140).

2. *Які адрокся.* люде народу нашого русского ... въ церквѣ Свѧтой Соборной ... не отступуючихъ ... патронами и оборонцами той фундаціи нашое назначаемъ (АСД, II, 42, 1630); Понтъ: Море, ел ... wтносѧчій Бг҃ъ, аб wтнесене Бж҃ее. аб wтстѹпѹючій wт Бг҃а (Бяр., 304).

3. *У знач. наз. Той, хто адракаецца.* частокрот wтстѹпѹючих а зновѹ ворочаючихъсѧ вдѧчне пріимовалъ, и ч҃колюбне облаплѧлˢ (Мак., 42).

Отступуючийсе *дзеепрым. Які ўступае.* мы судъ въ той справѣ въ Бозѣ велебного его милости отца Антонего Селявы ... о невинкованье и незаступованье отступуючихъсе пановъ Лускиновъ ... наказуемъ (АВК, XV, 9, 1643).

Отступца *наз. Адступнік.* азажъ бы однакъ тыи wтстѹпци wтолѧ потѣхѹ ѥковѹю собѣ обецовати могли (Апакр., 198б); теды таковый отступца ... одлученъ и декградованъ быти маетъ (АВК, XI, 130, 1642); вшол на панство иулиѧн wтступца вѣры хв҃ои (Жыц. св., 106б).

Отсудити *дзеясл.* **1.** *Адсудзіць; забраць (пазбавіць) па рашэнні суда.* панъ Семенъ отсудилъ тое сел[ь]цо бабце ихъ, Орыне Хлюпиной (КЗ, 724, 1455); тогды судъ земскиˢ ... маеть тую wпеку wт такового wпекѹна wтсѹдивъшы, комѹ иномѹ водле права ... злетити (Ст. 1588, 293); мы господаръ ... за тымъ же мандатомъ нашымъ чести отсудити и на горле ихъ сказати маемо (АВК, I, 242, 1592); если то царю не такъ ест, чти мене wтсуди и кажи мѧ стѧти (Алекс., 18); собралъ ... епископы, которие его вˢ речи до судѹ позывали ... и столицы патріѧршоˢ wтсудили (Пралог, 584б—585); отъ его, Григоря Уласовича, и сына его Пар҃ѳена, яко неналежитыхъ акторовъ и акъцыи уволнити и отъ тыхъ добръ отсудити рачили (ИЮМ, X, 289, 1656). *Параўн.* одсудити.

2. *Давесці суд да канца.* оу тых то оурядехъ головных первовыписанных войтови судити и отсудити казнити мстити на кола бити стинати даемъ (СДГВ, 5, 1432); гъде бы што вонтпливого въ таковомъ суде около справы млынарское было, маеть врадъ иныхъ млынаровъ къ тому везвати и, възявшы порозуменье отъ нихъ, такъ млынара отъсудити (КПД, 559, 1557); Которимˢ бо судомˢ судите, wтсѹдѧть вамˢ (Цяп., 8б); wтсѹдившы в трокахь недель шесть мають wтехати до новагородка (Трыб., 10); што мы wтсудити без вшелѧкое проволоки будемъ повинъни не впущаючи тое справы в лимитацыю (Ст. 1588, 104).

3. *Асудзіць; зганьбаваць.* аще ли же тело живое ѧвитсѧ на немˢ, тогда по розознанию жерцеву за нечистаго wтсудѧть его (Скар. КЛ, 25); корнилиˢ папа великиˢ синод з епископов ѯ ѹчинил, на котором новатиана и наѹкѹ его wблѹднѹю wтсѹдили (Бельск., 250б); цесар костантин великиˢ собрал вси епископи до никѣи ... wтцы wными wтсѹдилъ арианское блюзнерство (Пралог, 535б—536).

Отсудитися *дзеясл. зв. Аднавіць судовым шляхам.* Причетникъ естли мнимаетъ, ижъ есть не по праву отъ епископа своего отлученъ, тогды передъ соборомъ отсудитися маетъ (АВК, VIII, 20, 1595).

Отсужати *дзеясл. Адсуджваць.* Потом ариꙗни ѡтведшисꙗ на сторонꙋ ѡт тых которые афанасиꙗ ѡтсꙋжат не хотѣли, афанасиꙗ выклꙗли (Бельск., 290б). *Параўн.* одсужати, осужати *ў 3 знач.*

Отсужаючий *дзеепрым. ад* отсужати. нехай бы то такъ добре было, жебы прозбꙋ попередилъ декрет ѡтсꙋжаючій митрополита и владыки оурѧдꙋ (Апакр., 79б).

Отсужение *гл.* отсуженье

Отсуженый *гл.* отсужоный

Отсуженье, отсужение, отсужэнье *наз.* **1.** *Адсуджэнне, пазбаўленне па суду.* сѣ бо ангелˢ божии возмѧ ѡтсужение ѡт него розотнетˢ тебе наполы (Скар. ДП, 37); сам ѡтсужэнемъ почстивости и горломъ маеть быти каранъ (Ст. 1566, 10); жебы именемъ и моцю патріаршею ѡтсꙋженье оурѧдꙋ, албо ... выклѧтье статисѧ не мѣло (Апакр., 72); вина пенежнаꙗ ... з далшыми винами баницыˢ и ѡтсꙋженъꙗ добръ скарбови нашомꙋ выказана и присꙋжона была (ККСС, 36б, 1615).

2. *Судовы разгляд.* ѡ ѡтсꙋжене таковыхъ апелецыи, з нас тот порѧдок зложивши которым ѡбычаемъ таковые апелецыи ... мели быть ѡтсꙋжываны (Трыб., 1); книги тых ѡдныхъ судовых роковъ, с которых се по ѡтсуженью ихъ будꙋть розежъдчать, мають быти ꙋ писара земъского (Ст. 1588, 142); кгды справа, съ порадку реестърового, ку отсуженью нашому приточила (АВК, XVIII, 236, 1615).

3. *Асуджэнне.* не ꙋклонишисѧ ко ѡтсужению нищего (Скар. КВ, 42б); фелиѯа диꙗкона римског на папезство ѡбрано ... которыˢ теж на ѡтсꙋжение афанасиево зезволил (Бельск., 276); Ѡсꙋжденіе: Потꙋплѣнье, сказанье, ѡтсꙋженье (Бяр., 200).

4. *Адлучыць, адняць (дзіця ад грудзей).* Авраамъ теж не дн҃ъ нароженꙗ сн҃а своего, але дн҃ъ ѡтсꙋженˢꙗ ѡт перси чтилъ (Выкл., 91).

Отсуживанье, отсужыванье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отсуживати. ижъбы тое отсуживанье прошлыхъ справъ ... нарушенья впередъ статуту новому не несло (КПД, 489, 1568); теж и тотъ порѧдокъ справедливости ѡтсꙋжыванья апелѧцыи не выдалъ (Трыб., 1б).

Отсуживати, отсуживать *дзеясл. Разглядаць на судзе.* таковые речы ѡтсылати мають до насъ гсдра, а мы за токовым ѡтосланемъ тые справы ѡтсꙋживати маемъ где на тотъ часъ дворомъ нашимъ будемъ (Ст. 1588, 99); тые ꙋси роки ѡнаѧ ѡбранаѧ

ѡсоба ѡтсꙋживать, и всꙗкие пожитки приходꙗчие на себе брати бꙋдеть (Там жа, 126—127); ихъ милость панове колекгове ихъ, особы свѣцкіе ... часу припадненья тыхъ обѣюхъ сторонъ ку отсуживанью зъ обѣюхъ сторонъ ... отсуживать способомъ звыклымъ не хотѣли (АВК, VIII, 89, 1609).

Отсужованый *гл.* отсужываный

Отсужоный, отсуженый *дзеепрым.* **1.** *Адсуджаны, адняты судом.* хто на нихъ того доведеть, тогды они мають чти отсужоны быти (КЗ, 648, 1496); сѣе будеть ѡтсужено жерцу ѡт людеи (Скар. ДЗ, 36б); таковыˢ маеть быти каранъ такъ ꙗко и ѡныˢ злочинца, або выволанецъ, або чти ѡтсꙋжоныˢ (Ст. 1588, 436); постꙋпкомъ такъ слоушнымъ митрополитъ и владыкове оурѧдовъ дх҃ѡвныхъ ѡтсꙋжены соуть (Апакр., 82б).

2. *Завершаны (судовы працэс).* кгды роки ѡтсужоны будуть и по выволаню роков мають книги ещо не мнѣи три дн҃и лежать (Ст. 1566, 46); повинъни бꙋдꙋть ... тамъ такъ долго мешкати, поки вси справы сꙋдовые ѡтсꙋжоны и сконъчоны быти могꙋть (Ст. 1588, 192).

3. *Асуджаны; зганьбаваны.* да прыведуть его ко жерцу, и ѡтсуженъ будеть за нечистаго (Скар. КЛ, 24б); евфимиˢ зˢ евводиꙗ ... . ф҃. лѣт бꙋдꙋчи ꙋмерлъ, ѡтсꙋжоныˢ и проклꙗтыˢ зброден (Бельск., 341); епспы ... были ѡт ст҃аго соборꙋ никиˢскаго ѡтсꙋжоны (Зб. 752, 73); сергиꙗ и пира ... ѡ тоежъ еретицтво ꙋже перед тымъ ѡтсуженыхъ проклꙗтство ѡтновил (Пралог, 595—595б).

4. *Прысуджаны, засуджаны.* ѡ сыну непослушномˢ ѡтца своего и о ѡтсуженомˢ на смерть (Скар. ДЗ, 40б); на том вселенском аникеˢском соборѣ ст҃ыи ѡтцеве епископом без жон быти ꙋсꙋдили, мало теж и свещенником свѣцким жон мѣти не ѡтсꙋжоно (Бельск., 268).

Отсужываный, отсужованый *дзеепрым. ад отсуживати.* которым ѡбычаемъ таковые апелецыи [!] через ѡсобъ которыхъ бы вси станы великого кнѧзства литовского мели быть ѡтсꙋжываны (Трыб., 1); в которомъ повете на двꙋхъ местъцахъ роки земские ѡтсꙋжованы бывають (Ст. 1588, 192); апеляцыи ихъ милость обедве стороне за симъ декретомъ нашымъ пилновати маютъ ... кгды справы повету городенского отсужываны будутъ (АВК, I, 265, 1673).

Отсужыванье *гл.* отсуживанье

Отсужэнье *гл.* отсуженье

Отсылаемый *дзеепрым. ад* отсылати *ў* 1 *знач.* и *wт*сылаеми бываютъ грѣшнѣцы въ огнь вѣчный, праведницы на нб̃о (Зб. вып., 93).

Отсыланый *дзеепрым. ад* отсылати *ў* 1 *знач.* в которомъ повете кашталѧна ани маршалка не будетъ в томъ таковаѧ комисеѧ *wт*сылана быти маеть до старосты сѹдового тогож повету (Ст. 1588, 352); Грѣшныи зась и немилостивыи до огнѧ пекелного *wт*сыланы бываютъ (Каліст, I, 26б).

Отсыланье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отсылати *ў* 1 *знач.* wтъсыланьѧ презысковъ на *wт*правѹ до врадѹ шесть гроше^{s} (Ст. 1588, 355).

Отсылати, отсылать *дзеясл.* **1.** *Накіроўваць.* сторож wного домоу возмет тое звѣрѧ да ... панѹ своемѹ съ зыскомъ албо з добытком *wт*сылаеть (Валх., 43б); панъ староста зас(ь) маеть тые рейстра до пана гетъмана великого отсылать (КПД, 205, 1551); Потомужь и Аѳ̃ли хв̃и на себѣ оуказовали, ани к^{s} собѣ вабили, але къ Хрісту *wт*сылали (Будны, 172б—173); пан той отсылаючы мѣне там на Рус ... росказал (АВК, XXXVI, 158, 1582); хтожъ примѹшалъ старших ваших абы справѹ киликіановѹ до цесара были *wт*сылали (Апакр., 141б); Мровwкъ справы писмо Бж̃ее намъ прекладаеть, и до их^{s} наслѣдованиѧ *wт*сылаеть насъ (Каліст, I, 152—152б); на его милости ксендзу метрополитѣ за примовенье тежъ ексцесса всказавши, самую справу на ... росправу ... отослалъ (АВК, XI, 487, 1686). *Параўн.* одсылати.

2. *Адпраўляць назад.* тэж *ў*ставлѧем иж кождыи подданыи нашъ ... с тымиж коими и со всим статкомъ ... с которым сѧ шиховал и пописал не маеть з воины *wт*сылати аж до роспущенѧ зуполног войска нш̃ого (Ст. 1529—Ф, 23—24); сама тая Чурыловая, постерегшысе, почала мене прочъ отсылать, штобымъ никому не казалъ (ИЮМ, VIII, 344, 1617).

3. *Указваць крыніцу (для даведкі).* самъ гд̃ь *wт*сылаючи жиды до писма ст̃го, не рече просто читаите писаніа (Будны, 142б); ѧко сѧ то в^{s} першой части в^{s} роздѣле семымъ показовало. где чителника далшей вѣдомости о оунѣи флорен̃ской потребоуючого *wт*сылаю (Апакр., 154б); ѧко потом долго был даниил. w том писма немашъ ... w житию его *wт*сылаю до быблии чителника (Бельск., 156); в^{s} требникахъ естъ wписана свѧщенника до wныхъ *wт*сылаемъ (Дзід., 31).

Отсылатися *дзеясл. зв. Суадносіцца.* Архітѵпъ: Началный wбраз^{s}. на архітѵп *wт*ходит: На того *wт*сылаетсѧ чій есть wбразъ (Бяр., 238).

Отсылать *гл.* отсылати

Отсылывати *дзеясл. Пасылаць.* всегды, коли мене отсылывалъ по што колвекъ зъ дому, то зъ нею такій учынокъ чынилъ (ИЮМ, VIII, 344, 1617).

Отсыпъ *наз. Тое, што і* отсопъ. тое жыто роздаваючи на весну людемъ въ отсыпъ, у-въ осени за кождую копу бочку дворную жыта брати, а тымъ жытомъ засѣвати; а кождого году жыто въ отсопъ давати (АЗР, II, 195, 1529).

Отсюду *прысл.* **1.** *Адсюль, з гэтага месца.* рече илыѧ к людемъ. *wт*идѣте *wт*сюду (Чэцця, 134б); бысть слово гсдьне ко илии гл̃ѧ *wт*иди *wт*сюду и иди къ восходу солнца (Скар. ТЦ, 167); по воли приишовъ еси, а вже и по неволи *wт*сюдѹ выити не можешъ (Алекс. 1697, 86б).

2. *Па гэтай прычыне.* Брада wголена: Вар: s̃ *wт*сюдѹ голобрадство (Бяр., 10).

Отсюль, отсюле, отсюля *прысл.* **1.** *Адсюль, з гэтага месца.* отсюле поѣхали водою, а отоле ужо нелга ѣхати водою (РЛА, 235, 1479); *wт*иди *wт*сюля да напрасно не оумреши (Чэцця, 82б); пустѣтѧ мѧ *wт*сюле (Там жа, 202б); мы ему отсюль зъ скарбу нашого маемъ пенези послати (АЮЗР, II, 130, 1522); По высланью до вашей панской милости отсюль зъ Орши того хлопца моего ... прислалъ до мене съ заграничья шпекгъ мой ... посланца своего (АЗР, III, 166, 1574); wтсюль не можэмъ иначеи выити, wдно черезъ мужъство и через мѣчъ (Атыла, 193); w*н* емѹ реклъ, не пѹщѹ тебе *wт*сюл (Бельск., 320б); наймѹ собѣ *wт*сюль причин̃цовъ оубогихъ (Кін., 55); всѧко бѣсъ бѣгает заходѧ то *wт*тул то *wт*сюль (Пралог, 549).

2. *Па гэтай прычыне.* Цр̃ковь есть названа *wт* царѧ, ижъ царскимъ домом^{s} ест^{s}, а в^{s} Грецком языкѹ Екклисіа, цр̃ковь *wт*сюль называет^{s}сѧ съборъ (Бяр., 201).

Отсягнуть *дзеясл. Дабрацца, дайсці.* естли бы панъ гетман далеко был и *wт*сѧгнѹть его ѹкривжоному трудно было, ино таковы^{s} своволныи маеть быть *wт* ѹкрывжоного позван перед врѧд (Ст. 1588, 64).

Оттамтоль, отамтуль, оттамтоле, оттамтоля, оттамтуле *прысл. Адтуль, з таго месца.* дрѹгых своею моцѹ *wт*тамтолѧ выводил (Каз. Кір., 74б); римъское дѹховенство *wт*тамътуле выгналъ (Бер. саб., 40); его она была *wт*тамтоль выгнала (Апакр., 134); воротившисе *wт*тамтоле в землю свою и wсѣлъ идѹмѣ^{s}ское царство (Біблія, 422); ѹтеклъ *wт*тамтолѧ дв̃дъ и пришол до иwнафана (Бельск., 97б); хотѧчи их *wт*тамтол выгнати по-

разили его наголовѹ (Стрыйк., 431); ѡтамътоле рѹшившисе алеѯандръ з людом ехалъ до медѣи (Алекс., 146); ѡтамътола толко камене повыпадали (Хр. польск., 15); вышедши ѡтамтол почали іти в сторонѹ барзо розную до земли темнои (Зб. 107, 103); емѹ гдь бгъ послалъ трехъ мѹже^{s} в белыхъ шатехъ которие его ѡтамътѹль без шкоды жадное вынесли (Пралог, 684б).

Оттварати *гл.* отворати
Оттворати *гл.* отворати
Оттворатися *гл.* отворатися
Оттвореный *гл.* отвореный
Оттворенье *гл.* отворенье
Оттвористый *гл.* отвористый
Оттворити *гл.* отворити
Оттворитися *гл.* отворитися
Оттвороный *гл.* отвореный
Оттворяти *гл.* отворати
Оттворятися *гл.* отворатися

Оттегати *дзеясл. Адхіляць.* ѹважъ ꙗк далеко розны^{s} ест дѹхъ света того кгдыж вшелꙗким ѡбычаем ѡ то се старать жебы кровные и повинные ѡт христа и наследованꙗ досконолости во ѡткиненю рече^{s} земныхъ ѡттегалъ (Зб. 255, 127).

Оттегатися, оттегатисе *дзеясл., зв. ад* оттегати. хто бы ся яко отъ великое, такъ отъ малое речы отътегалъ, тотъ маеть дати паметного чотыры грошы (КПД, 189, 1551); господ богъ бѹдѹчи ѡтцем лютостивым, штоколвек чынит и допѹщает чынит то дла доброго нашего, абысмо се ѡд всꙗкого сотворенꙗ ѡттегали (Зб. 255, 344б).

Оттекати *дзеясл. Аддаляцца.* ѡттекаю*т* жекглꙗре ѡт скалъ которие сѹт на морѹ (Зб. 259, 307б).

Оттерзати *дзеясл. Насільна адарваць.* многих въслѣд себе ѡтриваю*т* и ѡт церкве ѡттерзаю*т*, и не ѡтторженых схизматизѹю*т* еже ест ѡтторженых наричѹ*т* (Дыяр., 169).

Оттерпети *дзеясл. Перацярпець.* ѡттерпѣвъшы мѹчение в пространномъ полю поставиш ноги твои (Зб. 81, 66б); ѡттерпѣвши мѹченічество в просторонномъ полю поставиш ноги твои (Зб. 82, 264б).

Оттерти *дзеясл. Адціснуць.* Салышу дали на цырульника, што дело ногу оттерло, золот. одинъ (ИЮМ, II, 58, 1683).

Оттертися *дзеясл. зв. Адмежавацца.* порожнею славою кушонъ братъ ѡдинъ ꙗкъ се ее ѡттеръ (Зб. 107, 100).

Оттерший *дзеепрым. ад* оттерти. оустани мн҃це парасковие и вижь ... гоубоу ѡттеръшѹю грѣхъ адамовъ (Чэцця, 63б).

Оттинаный *дзеепрым. ад* оттинати *ў* 2 *знач.* поволанья ꙗ хрстіане ѡт справъ дх҃вныхъ вѣре належачихъ ѡттинани не были, меновите же их ѡт синодовъ не ѡтпихали (Апакр., 62); иншіе дх҃вные а навет и свѣтскіе, ꙗкожъ ѡт розсоудкѹ ѡ выстѹпныхъ братіи маютъ быти ѡттинаны (Там жа, 76).

Оттинанье *наз. Дзеянне па дзеясл.* оттинати *ў* 1 *знач.* преслѣдованем болше^{s} ширила вѣра ста ꙗ хрстиꙗнска ꙗ, а ꙗко бѹ^{s}ное дерево винное ѡттинанем голи^{s} росло (Бельск., 257).

Оттинати *дзеясл.* **1.** *Адсякаць.* арсениꙗ нѣꙗкого своег диꙗкона забил рѹкѹ его длꙗ чаров ѡттинаючи (Бельск., 269б); грѣшныхъ дѹшѣ страшныи и окрѹтныи аг҃лове острымъ мечем з^{s} тѣлъ ихъ кгвалтовне ѡттинаютъ и вырываютъ (Каліст, II, 159б); ѡтсѣцаю, просѣцаю: подсѣцаю: ѡттинаю, претинаю, подтинаю (Бяр., 190); колко члонковъ ѡттинаете, толко ѡферъ приношу нбсному царю (Зб. 752, 31); в винницы сѹт лѣторосли ѡвоцъ даючии, которых врач чистит ... сѹт теж непожитечныи, которых ѡттинает (Выкл., 13б).

2. *Адхіляць.* василе^{s} показѹет епископа рымского мети власть ... ѡттинати то што бы се неслѹшного на нихъ стало (Унія, 20б); ѡныхъ ѡттинаетъ (Апакр., 68); наѹчает нас абысмы наперод наметности свое ѡттинали (Зб. 261, 68б); Самойла Сенчыла, яко турбатора церкви Божое и клеветника оттинаемъ и клятвѣ предаемъ (АСД, VI, 120, 1608); Насъ громилъ ѡттиналъ дшевные сказы (Лям., 11); Мы тогды зломѹ забѣгаючы, иле в такъ илжной речы, противное бг҃ѹ ѡттинаемъ (Навука, прадм.); Бг҃ъ ѡттинаючи незбожным вшелꙗкѹю вымовкѹ, правдѹ през самых неприꙗтелей ѡбꙗвилъ (Варл., 19б); наѹкою своею ѡттиналъ блѹды геретицъкие (Зб. 259, 518). *Параўн.* одтинати.

Оттирати *дзеясл. Аддаляць.* ихъ постѹпити хѡчемо, во всѣхъ маетностꙗхъ наданьꙗхъ прѡдковъ нашихъ, и насъ самых, ведле тоеижъ конфедерацiи варшавской, не ѡттираючи жадныхъ становъ до конфедерацiи належачих (Апакр., 34б).

Оттискати *дзеясл. Адціскаць, адсоўваць.* она, оттискаючы его отъ того имѣнья, жаловала его милости на пана Мартина, жебы ее сына забилъ (КЗ, 688, 1498); дядьковичи его ѡттискали ѡт ѡччины (КСД, 328, 1516); тые то дей сполбратья мимо постановленые и на ратушу от ураду местьского ствержоные от сполечности своее и от ровъного з ними в том цеху справованья оттискають (СДГВ, II, 29, 1598).

Оттисненое *дзеепрым. у знач. наз. Адцісненае, аддаленае.* оттисненое несправедливѣ зася къ панству своему привернулъ (АЗР, I, 372, 1506).

Отто *гл.* отъ

Оттогнати *гл.* отогнати

Оттодрати *гл.* отодрати

Оттоймъ *наз. Забраны ўчастак зямлі.* были есмо дали кн҃зю юрью толочку ѡт рогачева ѡттойма, а в ту землю первописаную не оуступатисѧ никому (АЗР, I, 28, 1399).

Оттойти *гл.* отойти

Оттоле, оттоль, оттоля *прысл.* **1.** *Адтуль, з таго месца.* граница тымъ вышей речонымъ двумъ дворцомъ ... почонши Болею рѣчкою, а оттоль болотомъ долиною (АЮЗР, I, 34—35, 1507); привели нас ... от стоков къ другому млинищу, а оттоля к броду великому (Пін., 27, 1517); ѡттоле проч пошолъ (Трыст., 8); оттоле пешо прихоживалъ (ИЮМ, VIII, 243, 1597); где богатый плащъ свой роспꙋститъ, ѡттоль оубогій не толко шатинкꙋ, але и тѣло свое оухилѧетъ (Каліст, I, 35б); граница того села: Щеновкою уверхъ до старого шляху, оттолѣ у болото Проскурнино, а оттуль боромъ (АЗР, V, 42, 1640); не встану ани выˢдꙋ ѡттолꙗ (Пралог, 522); ѡттолꙗ Алеѯандеръ поиде до римꙋ великого (Алекс. 1697, 15). *Параўн.* одтоле *ў 1 знач.*

2. *Па той прычыне.* вѣдомо, ижъ и отецъ твой царь Гаджи-Кгирей у отца нашого хлѣбъ и соль ѣлъ, и оттоль и столца царского досталъ (АЗР, I, 119, 1492); ѡттолѧ о ихъ правдѣ и оу иншихъ речахъ сꙋдити моглъ (Апакр., 51); названа ѡт мѣста халибы, где сꙋт славныи горы длꙗ гоˢног выпадаꙗ крꙋшцов, сребраног и желѣзного, и тым се там вси бавꙗт, ѡттолꙗ мают и прозвиска власныи, бо ивери выкладаютсе копачи (Стрыйк., 422); Ѡттол кождый чл҃вкъ оупевненъ быти маетъ, ижъ без помочи Бж҃ей и одного доброго оучинкꙋ выконати не можетъ (Каліст, I, 4б); Плачъ дочасный оутѣхою называетъ вѣчною. ѡттоль и премꙋдрый Соломѡнъ лѣпшꙋю речь быти повѣдаетъ (Смар., 10); Стоа, ел: Ганок, ѡттол стоіки філософи названи (Бяр., 313); ѡттол людеˢ милосерныхъ справедливыхъ называют (Зб. 259, 554б); бꙋде нас немало ꙋ столу, а прето жадное подоˢзрене слушне ѡттоле ꙋрости никому не може (Зб. 82, 437). *Параўн.* одтоле *ў 2 знач.*

3. *З таго часу.* бл҃говѣрнии людие ... положиша тѣло его и ѡттоле начаша празновати в годъ памѧт его (Чэцця, 6); понѧл за себе кролевноу Ѧдвигꙋ и коронован того королевства короуною. и ѡ толѣ почал крстити литвꙋ оу латынскꙋю вѣроу (Віл., 449—449б); понѧлъ собѣ кролевну Едвигу и корунован былъ, и ѡттоль почала креститисѧ Литва ꙋ Лѧдъскую вѣру (Рач., 321); ѡттоле на вѣки не ѡтменила сѧ ихъ милость (Трыст., 68); на ст҃го Илию того рокꙋ напал снегъ мсца ноембра є҃ молодика и ѡттоле стала зима за две недели до запустъ филиповых (Барк., 167б); поразили теды римꙗне жидовꙋ в тоˢ битвѣ, а ѡттоле почал веспесиꙗн смѣле наежчат жиды (Бельск., 218).

Оттомкнути *гл.* отомкнути

Отторгати *дзеясл. Адрываць.* Добро естъ тобѣ помочи справедливому, и ѡт него не ѡтторгаи руки твоеѧ (Скар. ЕК, 11б).

Отторгнути *дзеясл. Адарваць.* прильнꙋло бо тѣло къ согнившеи ризѣ его и тако водою теплою мыюще одва ѡтторгоша изъгнившаꙗ мѧса (Чэцця, 3б). // *перан. Адлучыць.* Естъли жебы кто з ꙋмысла забил друга своего отаи, ѡт олтарѧ моего ѡтторгнешˢ таковага да ꙋмреть (Скар. КВ, 39б).

Отторгнутися *дзеясл., зв. ад* отторгнути. Префикгꙋровала гора ѡнаѧ, вˢ пророцстве Даніиловомъ, навходоносорови, презˢ сонъ показанаѧ ѡт которое сѧ ѡтторгнꙋвши камень безˢ роукˢ, оного великого идола скрꙋшилъ (Карп., 32).

Отторгшийся *дзеепрым. ад* отторгнутися. на самомъ Хѣ сп҃сителю нашомˢ, ѡном камени, по пророчествꙋ Даніиловꙋ, ѡт горы дв҃ическіѧ безˢ рꙋки мꙋжескіѧ ѡтторгшимъсѧ, который сѧ потом сталъ вˢ горꙋ великꙋю (Карп., 15б).

Отторженый, отторженный *дзеепрым. ад* отторгнути. иніи же и паче противныхъ ѡтбѣгше ратꙋют и препинают шествіе кˢ нб҃си, и многих въслѣд себе ѡтривают и ѡт церкве ѡттерзают, и не ѡтторженых схизматизꙋют еже ест ѡтторженых наричꙋт (Дыяр., 169); себе же схизматизанныхъ сирѣч ѡтторженныхъ стоꙗщих сꙗ мнꙗт быти (Там жа).

Отточитися *дзеясл. зв. Аддзяліцца.* нѣт ли помочи моее во мнѣ и рѧд законныи ѡтточилсѧ ѡт мене (Зб. 262, 14б).

Оттрести *гл.* оттрясти

Оттрубавати *дзеясл. Адсякаць.* мы, пановѣ, жадного есмо емꙋ кгвалтꙋ не чинили, кгвалтомъ есмо на дворець [!] его не находили, ани замковъ ꙋ свирновъ есмо не ѡттрꙋбавали (КСД, 57, 1510).

Оттрутити *дзеясл.* **1.** *Выдзеліць; адкласці.* то маемъ ему оттрутити какъ будеть намъ личбу давати (АЮЗР, II, 114, 1507); тую сто копъ грошей ѡттрутилъ есми за него (КСД, 342,

1516); навезкѫ тыхъ конеˢ митько хорѫжомѫ сеномъ ѡтрѫтилъ (КВС, 491б, 1552).

2. *Адхіліць; адкінуць.* ѡтринѫ — ѡтрѫчѫ, ѡтопхнѫ, ѡтрѧсѫ (Зіз., 71); то жаднымъ способомъ не есть речь можная, жебы они новыми въ вѣрѣ вымыслы отъ православное вѣры мѣли ... оттрутити (АСД, II, 19, 1601); ѡтрынѫ: ѡтрѫчѫ, ѡтопхнѫ: ѡтрѧсѫ (Бяр., 189).

Оттручати *дзеясл.* **1.** *Выдзяляць; адкладваць.* поки тые три годы сполнять, мают они в кождый годъ с тех доходов за тот долгъ собе оттручати полтретяста копъ грошей (Пін., 40, 1522).

2. *Адкідаць.* Ѡтражаю: Ѡтрѫчаю, ѡтганѧю, ѡтбиваю (Бяр., 189).

Оттрученый *дзеепрым. ад* оттрутити *ў* 2 *знач.* ѡтриновен приклонихсѧ пасти — ѡтрѫчен бывши маломъ не ѫпалъ (Зіз., 71); ѡтрыновенъ преклонихˢсѧ пасти: ѡтрѫченъ бывши маломъ не ѫпалъ (Бяр., 189).

Оттрученье *наз. Дзеянне па дзеясл.* оттрутити *ў* 2 *знач.* ѡтриновеніе — ѡтрѫченье (Зіз., 70); ѡтрыновеніе: ѡтрѫчене, взгарда (Бяр., 189).

Оттручоный *дзеепрым. Аддзелены; адкладзены.* естли бы хто в закупы закупил мужика або жонку ... тогды маеть такжо с пѝзеˢ ѡтручона быти пѧтнадцать гр҃шеˢ на лето, а жонце десѧть грошеˢ (Ст. 1529—Ф, 142—143).

Оттрымать *гл.* отрымати

Оттрясненый *дзеепрым. ад* оттряснути. ѡтнѧт есми, ѡтрѧснен есми ꙗко кобылки, колена мои изнемогли ѡт постоу (Пс. XVI, 112—112б).

Оттряснути *дзеясл. Атрэсці.* ѡттрꙗснувши ꙗ сон ѡт ѡчеˢ, ѡбачилем младенца (Дыяр., 151б).

Оттрясти, оттрести *дзеясл.* **1.** *Адапхнуць, адкінуць.* ѡтринѫ — ѡтрѫчѫ, ѡтопхнѫ, ѡтрѧсѫ (Зіз., 71); ѡтрынѫ: ѡтрѫчѫ, ѡтопхнѫ: ѡтрѧсѫ (Бяр., 189).

2. *Атрэсці.* выходечі ѡтѫль, ѡтресіте порох которіи подˢ ногамі (Цяп., 50б); мнихъ ... не согрѣвшисе ѡтрꙗсши і порох которыˢ былъ прилипъ ѫ ногъ егѡ, в дорогѫ се свою пѫстил (Зб. 107, 165б). *Параўн.* одтрести.

Оттуда, оттуде, оттуду, оттудъ, оттуды *прысл. Адтуль, з таго месца.* ршанеж затворишасѧ въ градѣ и боронишас два дни и ѫдаша град и ѡтѫда поиде къ градѫ витебскѫ на кнѧзѧ швитригаила (Віл., 450); просили мене, абыхъ имъ далъ мѣсце оттудъ преселитися у нашой же пущи у низъ тоежъ рѣки

Супрасли (АЮЗР, I, 40, 1509); Поиде же ѡтудѫ авраамъ до земли полуденное (Скар. КБ, 35б); навративсѧ ѡтуде Елисеи възѧлъ оба волы своѧ и заклалˢ е (Скар. ТЦ, 173); тамо боудет ли прыща потиснѫл бы палцом своим аще выидеть ѡтѫдѫ гнои, вѣдаи иже ест ѳштол (Арыст., 195); Янъ Каменскій и войтъ Залозецкій Шиманъ ... оттуды вели якобы на стрѣленье до крыжа каменого (АСД, I, 115, 1546).

Оттуль, оттуле, оттуля *прысл.* **1.** *Адтуль, з таго месца.* ѡткѫль изыскъ а любо прібытокъ пріходить ѡтѫле теж и казнь имееть быти (Вісл., 29б); былъ ты ѫ панее моее, и ѡна тебѣ за то чьстила и доровала; и ты едѫчи ѡттуль безвинне въ людей моихъ пограбилъ 17 коней (КСД, 207, 1515); потомъ жона его до двора отътуль отъ заворотья гдемъ его первей былъ обачилъ, пришла (АВК, XVII, 423, 1560); коли поехал ѡттуль и прыехал къ дѣвцэ, котораꙗ ховала дитѧ (Трист., 7); ѡттул давыд шол на безпечнѣˢшее мѣстце енгады (Бельск., 99); ѡный человѣкъ, ѡтѫль вернѫвшисѧ ... нарѣкалˢ на себе (Варл., 115); всѧко бѣсъ бѣгает заходꙗ то ѡтул то ѡтсюль (Пралог, 549); оттуль повернули, заехали до Буйничъ до кляштору (ИЮМ, IX, 90, 1692). *Параўн.* одтуль.

2. *Па гэтай прычыне.* ѡтѫл то было ѫросло, же люди ... тое засажали (Ст. 1588, прадм.); ѡтул ростет заˢзрост гнев, прагнене собе тог або ѡвого (Зб. 261, 91б); нармунт былъ першим Автором гербѫ або клеˢнотѫ великог кнꙗзства литовског в гербѫ муж зброˢныˢ на коню бѣлом меч голыˢ, ꙗко бы ког гонил, над головою держачи, ѡтул ест тоˢ клеˢнот названыˢ погонꙗ (Стрыйк., 530б); дивѫюсѧ ꙗкˢ видѧчи богѡв своихъ ѡт ремесниковъ быт рѫбаныхъ, тесаныхъ и рѣзаныхъ, и ѡт давности старѣючихˢсѧ, и ѡтмѣнѧючихъ и вˢ огню вылѧныхъ, ѡтѫль ижъ не сѫтˢ богами, не зрозѫмѣли (Варл., 247б).

3. *З таго часу.* Отътул[ь] почато въ Лясехъ въ Петръкове, какъ король былъ по Велице Дни (КЗ, 287, 1488); ѡткѫль была см҃рть за грѣхъ соудом бж҃иимъ ѡтоуль же нн҃ѣ жизнь и животъ хсъ воплощаетьс (Чэцця, 161); ѡтоулѧ вошло в обычай в оных сторонах иж бы никто старшими роуками а без поцелованіа зм҃ле перед ногами солдановыми албо которого королѧ ѫсточного не смел бы им слова говорити аж до нинейшого днѧ (Валх., 53); Тогды заказалˢ ѫченикомъ своимˢ, бы никому не рекли, ижъ онъ есть христосъ. Ѡтътѫль почалˢ исусъ показовати ѫченикомъ своимъ, ижъ потреба ему ити до ерусолима

(Цяп., 22б); самъ wттуль побожне дни свои провадилъ ѵ манастырѵ ажъ до смерти своей (Пралог, 641б).

Оттультамъ *прысл. Адтуль.* wттултам не могло што доброго выѕти (Зб. 255, 127б); *т*творившы брамы пекелные, wтцы светые волно wттултам выпустил (Там жа, 300б).

Оттуля *гл.* оттуль

Отты *наз. Готы.* часу wдного коли и wттове з рымѧны битву звести мели (Зб. 752, 19).

Оттыиматися *гл.* отъиматися

Оттыхместъ *прысл. З таго часу.* грекове ... wттыхместъ мыслили ѧко бы напротивку троѧном в таких то речах мели поити (Троя, 3); его вызволил цесар wт вшелѧких повинностеѕ стороны данеѕ и голдѵ римскимъ цесаром належачих, которие перед тым вси кнѣжата полские цесарови давали. и wттых мѣст кролеве полские волни сут wт тых трибутов (Хр. польск., 5б—6); wчи еси наши wсѣтил. wттыхмѣстъ насъ балванов немых и моцы бесовскиѧ выбавлѧючы (Зб. 752, 89).

Оттягати I *дзеясл. Адцягваць.* насъ wт любви Бжей wттѧгали (Каліст, II, 272); много ѵтрапенѧ ѵставичне бѵде з него выникало, коли wбачыт иж такъ часто натхненем божым, которог wд того або wд wвого злого wттягало, а до доброго побужало, погардилъ (Зб. 255, 400б). *Параўн.* одтягати.

Оттягати II *дзеясл. Адсудзіць, адабраць з дапамогай судовай цяжбы.* Товтвиду Неменчинъцу земля, што оттягалъ у племенниковъ, а судилъ самъ король у Диснахъ (КЗ, 23, 1461).

Оттягатися, оттягатисе *дзеясл. зв. Пазбавіцца чаго-н шляхам цяжбы.* Войтко рекъ: правда есть, право томѵ было: мой человекъ wт того злодейства wттягался Стабутей (КСД, 45, 1510); тыи Смольнянки давно ещо въ бабки моее, матки вашое wттягалися, бо были вольныи (Там жа, 1532 [!], 1521); хто бы ся яко отъ великоѣ, такъ и отъ малоѣ рѣчи оттягалъ: тотъ маетъ дати памятного чотыри грошы (АЗР, III, 34, 1551); хотѧбы тежъ и колко албо колконадцать ѵчасниковъ або сѧбровъ в одноѕ речы wттѧгалосе, тогды предсе не болшъ паметного толко чотыри гроши вси маютъ дати (Ст. 1588, 129).

Оттягивати *дзеясл. Адбіраць з дапамогай судовай цяжбы.* тые Бастуни нинѣчы въ нихъ тыхъ людей оттягивали, рекучи, бы въ нихъ тые люди Витовтъ еще отнялъ (АЮЗР, I, 15, 1444).

Оттягненье *наз. Дзеянне па дзеясл.* оттягнути *ў 2 знач.* Много мещанов, которые были божчы сѧ непрыѧтелѧ повтекали, узревшы так много чудов и знаков, довѣдавшы сѧ w wттѧг-

неню непрыѧтельскомъ, вернули сѧ wпѧт до мѣста (Атыла, 212).

Оттягнути *дзеясл.* **1.** *Адцягнуць.* ее не могли wт сто тела wттѧгноути (Пак. Хр., 14б); дѣлы ночи нынѣшнее, мѣсяца Марца четвертого дня, оттягнути есми умыслилъ (АЗР, III, 143, 1568). // *перан.* ѵтрапенѧ жадные перешкоды не wттягнѵть ег wд того (Зб. 261, 71б); дѵшу твою wт персеѕ матерских wттягнулъ, то ест wт потех дѵховных (Зб. 255, 57).

2. *Адступіць.* кдыж заправду еще грекове wт тенедон не wттѧгнули кды wн ... тамто приплынул (Троя, 15б); так wттѧгнувшы wт Аурелиеи поспешилъ сѧ з воискомъ против непрыѧтель (Атыла, 188); Тѵрок великою моцю притягнул до вѣдня, часѵ есенного где взял шкодѵ на людѧх през зимно, потом wттягнул, стративши два штѵрмы (Бельск., 403б); стефан ... з воѕском wттягнул до венкгер (Стрыйк., 478); июда wттягнѵл wт замку (Кн. Мак., 56б—57); покаралъ слуги свои, wттягнулъ ѵтекаючи тымъ прѵжеѕ до своеѕ земли (Пралог, 536б); такъ wттѧгнѵлъ сѵсаким цр̃ь егѵпецкій wт Іерѵсалимѵ, забравши скарбы домѵ гсднего (Хран., 305б).

Оттяжити *дзеясл. Адабраць у выніку судовай цяжбы.* бирали пересуды: хотя коли чого оттяжетъ, и онъ мусилъ дати отъ рубля десять грошей (АЗР, II, 63, 1509).

Оттяжитися, оттяжитисе *дзеясл., зв. ад* оттяжити. хто ся чого wттяжеть, тотъ николи ничого wт того пересѵда не маеть дати (КСД, 619, 1509); хто оттяжется, ино только памятного чотыри грошы дати повиненъ (АЗР, III, 112, 1561); што се дотычеть того хто се wтъ чого wттѧжеть, тогды паметного ѧко wт великое такъ wт малое речы и сѵмы пенежное не повиненъ большъ дати врѧдѵ ... толко чотыри гроши (Ст. 1588, 129); хто оттяжеться, тотъ одно паметного чотыры грошы дати маетъ (АЗР, IV, 130, 1569).

Оттяти *дзеясл. Адсячы.* егдаж азъ приидоу к городоу и вы оузвод wттотнитѣ а мостъ положите (Увар., 99); менесцес ... так моцне на лапку его оударил иж wттѧвши ему wт лапки поветрее носъ ему оутѧл (Троя, 59); тутъ дей тую клячу панъ Бенешъ взялъ, оттявши вжище (АВК, XVII, 341, 1541); его ... мечомъ тялъ, ажъ дей голову левое стороны, почавшы одъ середины головы, з ухомъ мало прочъ не оттялъ и в шыю шкарадне ранилъ (АВК, XX, 158, 1598); палмовѵю розкѵ из ѧгоды wттѧли (Бельск., 60); слѵги свѣтополковы казали двом варагом серце его мечами пробит и головѵ преч wттѧт (Стрыйк.,

453б); wкрѹтницы wттали ему правѹю ногу с плюсную (Зб. 752, 31); рѹку ему правѹю ножем и молотом wттали (Зб. 82, 335). // *перан.* всю оутпеніа раноу wттал албо wтсеклъ (Валх., 63); чакъ того дна wттал перешкоды вси которые ему перешкажают до служебы бжое (Зб. 261, 228); ари^{s} ... блюзнил гда нашог исуса христа ... скоро то патриарха ѹслышал заразом его wт церкви стои wттал (Бельск., 260); тотъ пожитокъ, который през него иншимъ походилъ, не wттлъ (Варл., 136б); през молчане и презъ ѹчинковую филозофию, жебы такъ ест написано wттал шукаючихъ wкази^{s}, ажъ до певного часу молчати постановилъ (Пралог, 560б). *Параўн.* одтяти.

Оттятися *дзеясл., зв. ад* оттяти. такъ ижъ ся то вже у вышшомъ параграфѣ зъ стороны опеки оттяло (АВК, II, 271, 1590).

Оттятый *дзеепрым. ад* оттяти. ѹчини жъ нынѣ гсди боже мой власным^{s} мечемъ его да будеть wттата ему гордость его (Скар. КЮ, 15б); которое-жъ дей вжище видилъ есми, ижъ оттято (АВК, XVII, 341, 1541); на Яську Ивановичу Стародубцы палець левой руки мезеный прочъ оттятъ (АВК, XXI, 214—215, 1556); просила мовечи хочу бы ми далъ wттатѹю на мисе голову иоана кресьтителя (Цяп., 51); wттатъ есть камен з гори без рѹкъ (Біблія, 532); виделомъ на немъ рану обличную, тятую, барзо шкодливую, нось оттятый (АВК, VI, 98, 1612); волочыли по рынку, тазыки их и рѹки wттатые им ѹказѹючи (Зб. 752, 492); мышки мои wтрѣзаны а лытки и степы wттаты (Зб. 82, 192). // *перан.* бенкарты ... wттатые сѹть wт того станѹ (Навука, 144); геретицы ... wттяты wт сполечности цркви хво^{s} (Выкл., 142б).

Оттятье *наз. Дзеянне па дзеясл.* оттяти. кровъ моа з жывота каплет во wттатю рѹкъ и ног моихъ (Зб. 752, 30б). // *перан. Адрачэнне.* запрене праве самог себе ничог иншог не ест едно ... wттате всех роскоши светских (Зб. 261, 68—68б); над то штосмо фешфила, патриархѹ алеѯандрѣ^{s}ског зложили выкликане на нег кладемо, и все проклятство и wт хстианства wттате (Бельск., 303б).

Отуга *гл.* отуха

Отумарти *дзеясл. Тое, што і* отумерти. тую всю маетность и статокъ домовы вес пры невестце моей а матце своей отумарли (ИЮМ, XXXII, 158, 1578).

Отумерлый *дзеепрым. Які застаўся пасля смерці ўладальніка.* тыи отумерлые речи у Митенково бурсника, на имя у Каленика, у козакажъ, а после Митенка побралъ есми на себе (Арх. ЮЗР, III—1, 1, 1503); Щуровы роты козакъ умеръ Митенко, а после того козака на мене, на городъ пришлы отумерлые речи (Там жа); вста маетность матерыста безь росправы и wписѹ слѹшного wтумерла такъ имене^{s} лежачихъ тако и рѹхомыхъ рече^{s} тыхъ ... маеть ити в ровны^{s} делъ межи всихъ дете^{s} (Ст. 1588, 281).

Отумерти *дзеясл. Памёршы, пакінуць каму-н. сваю маёмасць у спадчыну.* Ивашко Соловъевичь повѣдилъ: виненъ есми чотыри копы грошей, але не ему — женѣ его Зиновьи, а она отумерла дочки своей малое (АВК, XVII, 59, 1539); иж тые детки отумерли, тогды онаіа отумерщина всіа при ней зостала (ИЮМ, XXXII, 158, 1578); естли бы wтецъ, або матька wтѹмерьли права на таки^{s} спадокъ которы^{s} бы имъ по такомъ близькомъ прыналежалъ, тогды дети дошедъши того спадькѹ правомъ по нимъ спаломъ повинъни з него долъги wтцовъские або матъчины платити (Ст. 1588, 324); дѣти, дошедши лѣтъ своихъ, могуть кривды отца своего, тое, которую бы самъ зачавши, альбо хотя и не зачавши отумеръ, яко своее властное доходити (АВК, I, 273, 1590); ты ест мене ѹ дѣтинствѣ wтѹмерла, а та тепер и wтца своего милого wтпалъ есмъ, и такъ бѣдною сиротою и неволником зосталъ есмъ (Біблія, 85). *Параўн.* одумерти, отумарти.

Отумерщина, вотумерщина, отумершчына *наз. Маёмасць, якая засталася пасля смерці ўладальніка.* въ купленины въ Полоцкіе намъ не вступатися, также и въ безадщины ихъ и въ отумерщины не вступатися намъ (АЗР, II, 87, 1511); в безадшчины их и в отумерьшчыны не вступатися нам (ПГ, III, 87, 1511); Такъ тежъ отумерщинъ и отбѣгщинъ абы конечно брати не смѣли ... абы тымъ не множилися пустоши (АЗР, III, 88, 1557); иж тые детки отумерли, тогды онаіа отумерщина всіа при ней зостала (ИЮМ, XXXII, 158, 1578); въ беззадщины ихъ и въ вотумерщины не вступоватисе намъ (АВК, XIII, 67, 1593); в бездзащины и в вотумерщины не вступуватысе намъ (ИЮМ, XXVIII, 226, 1593). *Параўн.* отмерщина.

Отуселе *прысл. Тое, што і* отусюль. wтѹселе з розмаитыми пригодами и хоробами до него люди шли (Зб. 82, 3б).

Отусюль *прысл. Адусюль.* такъ великa хуть в них с просчых бытвы зажгла, и так с великое wтусюль мовенье стало, иж того прагнули, абы з доброе воли своее в непрытеля первеи ударыли (Атыла, 195); знову мысли на него так вос^{s}ско погансkое ѹдарили wтѹсюл на него стрѣлы wгнистые пѹ-

щаючы и такъ звитѧжоного и поˢманого до свѣта вытегнѹли (Зб. 107, 121); потом великое множество дх҃овъ злых наˢспроснѣˢших надышло, и тоˢ дом вес wтѹсюл вколо wсѣли (Там жа, 169б). *Параўн.* отуселе.

Отуха, отуга *наз. Смеласць, бадзёрасць; надзея; добры знак.* брате, коли я къ тобѣ пошлю про помочъ, а прыйдетъ въ тотъ часъ твоей земли отуга (АЗР, I, 64, 1449); отъ князя провинціала черезъ того пріятеля его пана Боровского ... поблажанья и отухи противо нему мети рокомъ держанья аренды его додано (АВК, VI, 11, 1589); самъ его млсть панъ воевода словѣнѹю такѹю wтѹхѹ чинилъ (Бер. саб., 5б); бѣдна҃ и порожна҃ твоѧ wтѹха (Бельск., 220); панове старостове ... пытали жоны его, за чіимъ дозволеньемъ альбо отухою такую шкоду и спустошенье въ лѣсу ихъ братскомъ учинити важилися (АВК, VIII, 75, 1608); Добрѹю отѹхѹ при надѣи маемо, же намъ болшъ поможешъ (Лям., 14); онъ Крыштофъ Ейсимонтъ, маючи таковы достатокъ и отуху лихую одъ родичовъ своихъ ... людей ... невинне мордуетъ (АВК, I, 310, 1646); на wстатокъ склонил головѹ, абы прозбам твоим на заслѹгахъ мѹки его полегаючыми, добрѹю wтѹху ѹчынил (Зб. 255, 299).

Отучатися *дзеясл. зв. Адвучвацца.* Прето ѧко се ѹже богатым не зналъ такъ тежъ wтцем сѧ быт wтѹчал (Пралог, 519б). *Параўн.* одучатися.

Отучитися *дзеясл. зв. Адвучыцца; адвыкнуць.* мѹситˢ впродъ wт мѧсъ и чоснковъ егѵпетских сѧ wтоучити (Карп., 15).

Отучнение *наз. Дзеянне па дзеясл.* отучнети. не даваи жонкамъ силы своеи и пѹтеи своих на wтѹчненіе цр҃ское (Зб. 262, 109б).

Отучнети *дзеясл. Растаўсцець.* дш҃а блгсвна҃ wтѹчнѣеть (Зб. 262, 98б); хто надѣетсѧ на г҃а wтѹчнѣеть (Там жа, 108).

Отхиленый *дзеепрым. Адхілены.* домагалсе абы тот енерал надворный на сторону отхиленъ был (АВК, XXX, 457, 1612).

Отхиленье *наз. Адхіленне.* мает правдиве тэстамэнт казати выписовати и выражати значне без кождого wтхилена҃ (Ст. 1566, 87б).

Отхилитися *дзеясл. зв. Адхіліцца.* wтхиливˢ же сѧ wт нихъ мало іосифъ и проплака (Скар. КБ, 78); будешˢ сѧ wтхилила wт мужа своего и прелюбы ѹчинила с мужемъ чуждимъ (Скар. ЛК, 15б); закритемъ [!] ег казал простирадломъ, которое ѧкос сѧ wтхилило (Зб. 81, 103).

Отхиляньеся *наз. Дзеянне па дзеясл.* отхилятися. кгды сѧ wбачит wбложнѣ захорѣлым, на тых мѣстъ зˢ повинности

оучиненого шлюбѹ без жадного wтхилѧнѧ сѧ и wтмовы зезволити маетˢ на wстатнее елеw помазаніе (Ст. бр., 16б).

Отхилятися *дзеясл. зв. Адхіляцца.* проклѧты суть которие сѧ wтхилѧют wт росказана҃ твоего (Пс. XVII, 132б); Много ест тых которие мене преслѣдѹют а фрасуют, але есми сѧ не wтхилѧлъ wт свѣдоцтвъ твоихъ (Там жа, 143б—144).

Отхлание *наз. Тое, што і* отхлань. дш҃а исус хв҃а коли през три дни со wтцы светыми во wтхлани҃ах пекелных премешкала (Зб. 255, 34б); во wтхлани҃ах пекелных ѧко ѹ везеню замкнены были (Там жа, 184).

Отхлань *наз. Бездань.* ѹмираючи хс҃ wтворил нб҃о и по воскрснию зо҃ wтхланиˢ wтц҃въ ест вывел (Зб. 261, 203); межи нами и вами wтхлань великаѧ оутвержена (Каліст, II, 127б); Пропасть: wтхлань, темностˢ, бездн҃ѹ такъ зовемо (Бяр., 130); дш҃а гда хс҃ва ... през три дни со wтцы сты҃ми во wтхлан҃ахъ пекелных премешкала (Зб. 259, 37б); Иѧковъ ... кды то мовил не мыслил w гробѣ, але w wтхлани пекелнои, до которои сѧ дш҃и вѣрныи згромажали (Выкл., 24б); Дѣтей некрещенныхъ дш҃ѧ по исходѣ wт телесъ, мешкаютˢ вˢ wтхлани, где мешкали Авраамъ, Ісаакъ ... и прочіи сты҃и Оц҃ы ветхаго законѹ (Зб. вып., 7б). *Параўн.* отхлание.

Отхнути *дзеясл. Удыхнуць.* бжственнымъ мыслнымъ тхненемъ отхнѹлъ его вˢ дш҃ѹ розѹмнѹю и несмертелнѹю (Каліст, II, 117б).

Отхованый *дзеепрым. Выкармлены і адняты ад грудзей.* росло теды дѣтѧ wтховано есть, и ѹчинил авраам великую ѹчту в ден wтхован҃а его (Біблія, 50); Росло теды дитѧ wтхвано есть (Хран., 34).

Отхованье *наз. Адняцце ад грудзей.* росло теды дѣтѧ wтховано есть, и ѹчинил авраам великую ѹчту в ден wтхован҃а его (Біблія, 50); Росло теды дитѧ wтховано есть, и оучинилъ Авраамъ великѹю ѹчтѹ въ дн҃ь wтхованьѧ егw (Хран., 34).

Отходень *наз. Адыходнік.* Пакъ ли самъ отъходень после часу назначоного, альбо збегъ, правомъ зысъканый, любо и безъ пра[ва], вернеть ся, таковыхъ на пустыхъ волокахъ осажати (КПД, 577, 1577).

Отходити *дзеясл.* **1.** *Адыходзіць.* онˢ же единаго днѧ прочь wтходитˢ (Скар. ПБ, 9); не дал wт себе Трыщану wтходити поки wба выздоровели (Трыст., 83); некоторые люди звыкли wт пановъ своихъ ... прочь wтходити (Ст. 1588, 506); видѧчи то дрѹгие wтходили преч з мѣста, wт своих маетностеˢ до

Грецѣи (Бельск., 149б); вси ... стоѧли здалека: нигдѣ згола не wтходѧчы (Карп., 46); кгды ничог там не знашли и назад южж wтходили, выригнулъ свою злобꙋ тот інстигатор (Дыяр., 177б); wн первыѕ пред всими на молитву до церкви приходилъ а wстатниѕ wтходил (Зб. 255, 132); долго се на неѕ wглѣдаючы wтходил (Зб. 82, 40). *Параўн.* одходити ў 1 *знач.*, одыходити.

2. *Адпраўляцца на заробкі.* тотъ Онципоръ и Демъянъ отходили кормитисе, а нине опять на тые места пришли (КЗ, 56, 1475); зъ волоки ма заплатить копа [!] грошей земянинови, отъ которего отходитъ, а сходелного ма заплатить полкопы (АЗР, I, 225, 1501); Подданый убогій и недостаточный, часовъ голодныхъ, засѣявши пашню на зиму, кгды отходить кормитися, маетъ оповѣдатися врядови при войтѣ (АЗР, III, 86, 1557); урадникъ и черезъ войта ... маютъ ... доходити, пакъ ли самъ отходилъ подле часу назначоного, альбо збегъ правомъ зысканый (АВК, I, 205, 1676). *Параўн.* одходити ў 2 *знач.*

3. *Пераходзіць ва ўласнасць каго-н. іншага.* воеводство витебъское wтходило wтъ пана ивана богдановича сопеги (КВЗС, 6—6б); таковые вряды и достоеньства не отходятъ безъ причинъ слушныхъ (АЗР, III, 26, 1551); николи кр его мл перед wтнѧтьемъ оурѧдꙋ не звыкъ добръ wтбирати, а иншемꙋ подавати, але посполите за wтходомъ оурѧдꙋ, wтхwдѧтъ и добра (Апакр., 80б); нам гдь кажет целым быти ѧко голобомъ [!], то есть непамѧтозлобнымъ, бо коли и дѣти wт них wтбираютъ не wтходѧт (Зб. 752, 526).

4. *Знікаць.* Вси рѣчи, которыи жъ бываютъ, отъ людскои памяти посполъ съ часомъ отходятъ (АЗР, I, 73, 1457); родъ wтходит а родъ приходит а землѧ въ вѣкы стоитъ (Зб. 262, 86б); ѧкожж емꙋ приходили wныи праве великие чꙋда, грѣхъ сѧ ѧкъ левъ wгыѕмовал, покꙋсы wтходили (Зб. 752, 476).

5. *Пазбаўляцца.* хто бы брата або сестру забил в надею именья на него приходѧчого; таковый отходит оного именья правомъ прирожоным на себе спадываючого (Ст. 1529, 60). *Параўн.* одходити ў 3 *нач.*

6. *Выходзіць.* брал дѣдъ гусли и игралъ рꙋкою своею и wхоложалсѧ Саꙋлъ и ильжиѕше ему бывало бо дꙋх злыѕ wтходилъ wт него (Біблія, 327); дх̑ъ ѕлыи wтходилъ wт него (Выкл., 71). ◆ Отходити зъ (съ) сего (того) света, отходити сего света (житья сего, мира сего) — *паміраць.* она, отъходя зъ сего света, все тое именье, отчину свою ему отъписала (КЗ, 381, 1482); с великою славою

wтходиши житьѧ сего (Чэцця, 259); wтходишь мира сего (Там жа, 264); тот Иван Булавин, отходя сего свѣта , описал деи тую землю бортную и бобры сестренцу своему (ПГ, II, 136, 1496); дядко нашь Миколай, wтходячи съ сего свѣта, взялъ собѣ за сына мѣсто небожчика ѧна Любжꙋ (КСД, 162, 1514); wтходѧчи телесне с того свѣта гѣ̑ нашъ іс̑ хс̑ на мѣсцꙋ своем одного цр̑кви старѣйшинꙋ былъ зоставилъ (Апакр., 94); ꙋже wт васъ з того свѣта wтхожꙋ и уже болше^{s} живъ бытъ не сподѣваюсѧ (Зб. 82, 347б); отходити зъ памети, отходити отъ розуму (себе), отходити розуму — *страчваць розум, вар'яцець.* не маютъ моцы тэстаментъ чинити ... люди шаленые которые wт розꙋмꙋ wтходили (Ст. 1588, 335); пѣсни птахов wных так бываютъ чловѣкови вдѧчные, иж коли их заслышит розꙋмꙋ wтходит (Бельск., 3б); аматыст ꙋскромлѧет моцност вина, а не допꙋщает того хто его носит з памети wтходит (Алекс., 22); Кгды грѣшимо, wтходимо wт себе (Каліст, I, 1б); потеха небеснаѧ чынить человека же wтходит wт себе (Зб. 255, 176).

Отходный *прым. Які адносіцца да смерці, смяротны.* боудет ли wт цвѣтꙋ лихого и краса лица его изменитсѧ ... или маеть болѧчки wтходныи. а по сем пересмотри всю плот его в мѣсте свѣтлом противоу сл̑нца (Арыст., 194). ◊ Песня (молитва) отходная — *адыходная (малітва, якую чытаюць над тым, хто памірае).* болѣвъ з̑ дни и престависѧ оу сред и понесоша его на главах сщ̑нци поюще песни wтходныѧ (Увар., 95); Киѧне вси понесли его на головах свещенницы пѣли wтходные пѣсни (Рач., 327); Іерофеѕ ... wтходные зѕ свѣта сего пѣсни складат и славословит сподобилсѧ (Зб. 752, 425); сѣлъ и споведи хорой выслухал, причасте далъ, и молитвы wтходныи wтправил (Пралог, 540).

Отходъ *наз.* **1.** *Адыход.* по отходѣ нашомъ, ночью, пришли до него отступницы (АЗР, IV, 214, 1600); ревека теды по wтходѣ исавовѣ рекла сынови своему Иѧковови (Біблія, 60); кнѧжа валаам зо всими пробываючими в тирѣ по wтходѣ алез̑андровом вышедши будоване wное мужне збурил (Алекс., 76б); по отходе ихъ, толкомъ се што хотелъ положить, вдарено ми въ чотыри окна (ИЮМ, VIII, 526, 1636); пытали што бы за причина wтходꙋ з мѣстца была (Зб. 107, 200). *Параўн.* одходъ.

2. *Страта.* николи кр его мл перед wтнѧтьемъ оурѧдꙋ не звыкъ добръ wтбирати, а иншемꙋ подавати, але посполите за wтходомъ оурѧдꙋ, wтходѧтъ и добра (Апакр., 80б).

3. *Смерць; скон.* Такіи вˢ небѣ вѣчной достꙋпꙋетъ славы: котораѧ абы васъ Россійскій народе всѣхъ подкала, богъ дай такъ по моемъ ѡтходе (Лям., 24); днꙗ третего ѡбачил ст҃ыˢ венедиктъ дш҃ꙋ сестри своеˢ на воздусѣ несенꙋю з великою хвалою и бл҃годарꙗчи гсдꙋ бг҃ꙋ, брати ѡ еи ѡтходѣ ѡзнаимилъ (Пралог, 518б). ◊ Ѡтходъ зъ сего свѣта — *смерць.* ѡтходъ зˢ сего свѣта естъ трѡскъ, бѣдъ и вшелѧкихъ долегливостій збыте и ѡтмѣна (Каліст, II, 130).

Отходячий, отходячый *дзеепрым. ад* отходити *ў* 1 *знач.* рекъ имъ, поидите вы сами вˢ пустое месцо одны, и ѡтпочіньте мало. былі бо приходѧчие и ѡтходѧчие многіе, и ні есьті имъ (не) было коли (Цяп., 51); не смѣли гонит ѡтходꙗчих (Біблія, 75); не смѣли гонить ѡтходѧчихъ (Хран., 53). ♦ Отъ розуму отходячий, розума отходячый — *той, хто пачынае страчваць розум, вар'яцець.* подле права не мают ничого своего волного тестаментом никому отдати ... розума отходячыи (Ст. 1529, 38—39); неволники ѡт розумꙋ ѡтходꙗчие ... не могуть тэстаментов чинити (Ст. 1566, 87); в ѡноˢ хижцѣ зафрасованыˢ а праве ѡт розꙋмꙋ ѡтходꙗчим будꙋчим неꙗдением сꙗ и бытием [!] в перси морилъ (Пралог, 492б).

Отходящый *дзеепрым. ад* отходити *ў* 1 *знач.* зараз зъ ѡного места порвалъ се за ѡтходꙗщым господом (Зб. 255, 139).

Отхожати *дзеясл.* **1.** *Адыходзіць.* попъ ... възимаѧ мюра на ѡсвещѣніе со радостью ѡтхожаше в домъ свои (Чэцця, 92); в пꙋстыни токмо далеи не ѡтхожаите, молитесѧ жˢ за мѧ гсду (Скар. КВ, 17б); коли сꙗ ѡнъ ворочал до ѡбозꙋ, слуга его исус навинъ младенецъ не ѡтхожалъ з намету (Біблія, 152); посел ѡтхожаючи почал тым грозит (Стрыйк., 597); коли сѧ онъ ворочалъ до обозꙋ, слꙋга егѡ Ісꙋсъ сн҃ъ Навинъ младенецъ не ѡтхожалъ з наметꙋ (Хран., 111).

2. // *перан. Адступаць.* В день знои а в нощи студень терпелъ есми, и ѡтхожаше сонъ ѡт очию моих (Скар. КБ, 58—58б).

Отхоженье, отхожение *наз. Дзеянне па дзеясл.* отходити *ў* 1 *знач.* черезъ тое отхоженье его мяла бы тая земля пуста лежати (АВК, XVII, 120, 1540); што се дотычетъ о шкоды, которыи Головка на позве своемъ преложилъ, яко бы за неведомымъ отхоженьемъ тое жонки з дому его погинути мели, на томъ тая жонка ... присегнути маетъ (Пін., 128, 1561); Второг днꙗ по ѡтхоженю ѡнои предивнои свѣтлости, патриарха анастасиˢ зо всим хрстиꙗнством со кресты и ѡбразы ст҃ыми ...

ѡколо мѣста вси мꙋри ѡбходили (Бельск., 388); На овомъ еднакъ мѣстцы ѡтхоженіе предивное его по въскресеніи на нб҃са взыстˢе называетъ (Каліст, II, 93б); поведает иж вси з домꙋ ѡного ꙗко велце ꙋтешени были с прихоженꙗ дѣвы, так зъ ѡтхоженꙗ ее барзо жалосны зостали (Зб. 255, 324); диꙗвол ... еи ѡтцовское ѡсирочене и смꙋтокъ которыˢ емꙋ таемным ѡтхоженемъ задала и млть кꙋ ѡтцꙋ прироженꙋю розводил и роспалꙗл (Зб. 82, 57б). ♦ Отхоженье зъ того света, отхоженье смертелное — *смерць.* по ѡтхоженю з тог свѣта тѣло его положено в гробѣ мармꙋровом (Стрыйк., 469); ѡх мне нендзномꙋ ко ѡтхоженю смертелномꙋ волокут мꙗ бѣдног (Зб. 752, 591); ꙋже конецъ живота моего и ѡтхожене з того свѣта приходитъ (Зб. 82, 318б).

Отхоживати *дзеясл., шматкр. ад* отходити *ў* 1 *знач.* они .. какъ добровольно прихоживали, такъ добровольно и отъхоживали (КЗ, 331, 1480).

Отхожий *прым. Які пражывае ў іншай мясцовасці.* были кушънери межи собою отхожого кушнера з места до везенъя его учтивого Алекъсея Яковлевича (АВК, XXXIX, 57, 1578).

Отхопотися *дзеясл. зв. Адарвацца.* ѡтхопилъсѧ ѡгнь ѡт телеси ее (Чэцця, 85б).

Отцветати *дзеясл. Адцвітаць.* ꙗко кветок полный так ѡтцветает (Пс. XVI, 102б). *Параўн.* одцвитати.

Отцвисти *дзеясл. Адцвісці.* Виделъ есми ано предо мною винныи корень, на немˢ же были три леторасти росли помалу ꙋ пупышкы, и потомъ ѡтцвивши грозновие ко зрелости принесли (Скар. КБ, 73). *Параўн.* оцвести.

Отцевский *гл.* отцовский

Отцевско *гл.* отцовско

Отцевство *гл.* отцовство

Отцевъ *гл.* отцовъ

Отцеубийца, отцоубийца *наз. Забойца бацькі.* Иншіе зас спросных нѣкоторых и роспꙋстныхъ людей ѡсобы малевали, и ѡных богами называли ... ѡ которых тежъ сами правили, ижъ были ... запалчивыми и ѡтц҃ооубійцами и братоꙋбійцами, и злодѣѧми (Варл., 50б—51); ꙗкимˢ прето способомъ бытˢ можетъ, абы богъ былъ вшетечником и мꙋжеложникомˢ, и ѡтцеꙋбійцею (Там жа, 243—243б).

Отцовский, отцевский *прым.* **1.** *Бацькоўскі.* сынове мают припущоны быти ко всим именям и скарбом отцовским (Ст. 1529, 26); такие долги ѡтцовские албо матчины зо всих

частѣи тыми пн҃зми заплатити (Ст. 1566, 79б); ѡказалисѧ быть ведомыми тое здрады ѡтцовъское (Ст. 1588, 3); в сполноˢ братерскоˢ млсти и згодѣ по смерти ѡтцовскоˢ розширили панства (Стрыйк., 515); присегаю тобѣ през ласку ѡтцовскую и през живот матки моеи (Алекс., 5б); дѣти лѣтъ не маючіе до дойстья лѣтъ въ опецѣ отцовъской маютъ быть (АВК, XV, 23, 1645); сн҃ъ з милости и намовы ѡтцевское сталъсе апостатою (Зб. 107, 64б); которые еще мешкаютъ заодно въ дому отцовскомъ во всіомъ еще не роздельномъ (АВК, XVIII, 439, 1663).

2. *Апякунскі; заступніцкі.* ѡтцовскꙋю любовъ противько намъ показали есте (Унія, 21); абыхъ мы отцевскія наши мовы до васъ простирали (АСД, II, 19, 1601); ласкавым своим ѡтцевскимъ окомъ на оутрапленый народъ нашъ вейзрѣти рачилъ (Сматр., 52); которых то нищих иж зˢ потребꙋ маем опрочъ жебраков и калѣкъ, ѡ которых ѡтцевскій естъ промыслˢ (Мак., 7).

3. *Які належыць продкам.* ѡц҃евскій закон нашъ зламати мыслит (Пак. Хр., 16б); абысѧ обычаевъ ѡтцовскихˢ держали (Будны, 180б); ѡбычаев добрих ѡц҃овских наслѣдовал (Хр. польск., 3б).

Отцовско, отцевско *прысл. Па-бацькоўску.* абы зготовный на насъ гнѣвъ свой ѡтвернꙋлъ, запалˢчивость погамѡвалъ, оутискъ, которымˢ насъ ѡтцовско досвѣдчаетъ, абы ѡтдалилъ (Каліст, II, 23б); просѧчи пастыръско и ѡтцовско, абысте не тѧжко и не недбале бжственыхъ слѡвъ слꙋхали (Там жа, 55 б); Поднесенꙋю и ѡтновленꙋю ласкою твоею ст҃ою оутисненой цр҃кви нашей Рꙋской ст҃ыню ѡтцевскѡ пѣстꙋй, ховай, ширь и множъ (Сматр., 54).

Отцовство, отцевство *наз.* **1.** *Бацькоўства.* Ѡтчество: Ѡтцовство, ѡтчизна (Бяр., 190).

2. *Паходжанне ад продкаў; род.* ведал ѡт кого естъ все ѡтцевство на небе и на земъли (Зб. 752, 32); пафнотии ... был бг҃обоˢныˢ. а вѣдал ѡт кого ест все ѡтцовства на небе и на земли (Зб. 82, 56).

Отцовщизна, отцовщызна *наз. Маёмасць, якая дасталася ў спадчыну ад бацькі.* Лазар Иванович ... з братомъ своимъ а дедичомъ сполного добра и отцовщизны делили (ИЮМ, XXX, 64, 1577); маетност и добра по животѣ отца его Митка ... правомъ прирожоным части его іако отцовщизна ... прилежати мѣла (ИЮМ, XXXII, 174, 1577); ку тому, всякие речы рухомые и нерухомые, што быхъ се кольвекъ речъю рухомою

и нерухомою было названо, которую описую, не отъцовщызну (ИЮМ, XXIV, 237, 1635); она ми скаржилася, же забралъ тотъ Ларко отцовъщизну (ИЮМ, IX, 306, 1637).

Отцовъ, отцевъ *прым.* **1.** *Бацькоўскі, бацькаў.* сн҃ъ при животѣ ѡц҃а своего не имаеть оц҃евы печати пожіваті (Вісл., 5б); отца за сынюю вину не казнити, а сына за отцову (КЗ, 547, 1494); слыште сн҃ве наказаніе ѡтц҃ово и внимаите (Зб. 262, 94б); тогды по смерти ѡтцовои дети ... повинни емꙋ ѡтказывати (Ст. 1529—Ф, 54—55); сына за отцову вину не карати (АЗР, III, 15, 1547); видела бѣднаѧ сестра Галиѡтова своего ѡтца и матер мертвых ... взѧла ѡтцову голову и матерыну и прыправила на конь и поехала (Трыст., 75); ꙋзѧвши рꙋку ѡтцовꙋ, хотѣлъ еи перенести на головꙋ манасиивꙋ (Біблія, 103); ненавидѣл теды исав брата своег иѧкова завжды, и мыслил сам в собѣ забит его по смерти ѡтцовоˢ (Бельск., 21); все штоколвекъ естъ сн҃ово, естъ тоежъ и ѡтцево ... бꙋдучи они ѡтцовыми, были и сн҃овыми (Каліст, I, 162б).

2. *Які належыць богу-бацьку.* бг҃ъ ... скончаеть дѣла ѡц҃ова (Чэцця, 252б); такъ пишетъ ѡбразъ ѡтцовыˢ есть сынъ, а сыновъ дꙋхъ светыˢ (Унія, 14б); Церковъ светая восточная прежняя завжды вызнавала, ижъ духъ Светый естъ такъ Сыновній, яко и Отцовъ Духъ (Гарм., 176).

Отцоубийца *гл.* отцеубийца

Отчааватися *гл.* отчаиватися

Отчааваючийся *гл.* отчаяваючийся

Отчаание *гл.* отчаяние

Отчаватися *гл.* отчаиватися

Отчаевати *дзеясл. Тое, што і* отчаиватися. сам цесар ... ѡкруг всег мѣста ѡбъежчаючи люд своˢ ꙋмоцнѧл и покрѣплѧл прозбами и напоминанем, абы надѣи в бг҃ꙋ, выбавенѧ своег не ѡтчаевали а противко своих неприѧтелеˢ мꙋжне сѧ ставили (Бельск., 38б).

Отчаиватися, отчааватися, отчаватися, отчаеватися, отчеватися *дзеясл. зв. Адчайвацца, упадаць у роспач.* нѣкгды сѧ не ѡтчаиваимо (Каліст, I, 19б); длѧ тогож не ѡтчаиваймосѧ (Там жа); Изнемогохъ: ... внѣвечъ сѧ ѡборочаю, и ѡтчаахъсѧ, также: ѡтчааваюсѧ (Бяр., 55); если впадеш не ѡтчеваˢсѧ (Зб. 752, 17б); все вниве́ч се ѡбернуло длѧ грѣхов нашыхъ еднак же наˢмилшаѧ братѧ не ѡтчаеваˢмосѧ (Там жа, 503б); если впадеш не ѡтчаваˢсѧ (Зб. 82, 21б); милая наша братиѧ ... не ѡтчаеваˢтесѧ (Там жа, 348б). *Параўн.* отчаевати.

Отчаити *гл.* отчаяти

Отчасти *прысл. Часткова.* виделъ еси ... персты ножные ѡтчасти железныи ѡтчасти глинены (Скар. ДП, 9); прото видимаѧ е*ст* церковъ хва, лечь предѧ и тое вѣдати потреба, иже ѡтчасти естˢ невидимаѧ (Будны, 157); дана была блгдть, и дары дховные ѡтчасти (Карп., 34); вѣдаю ѡтчасти и ѧ окаѧнный (Сматр., 42); не ѡтчасти толко, але овшеки и вшелѧко люблень быти нами маетъ Бгъ (Каліст, II, 85б); пожинаю*т* ѡтчасти зˢ великою трꙋдностю нарѣка*н*емˢ и оутѧжен*е*мˢ (Мак., 7) кроль зась ачколвек сѧ ѡтчасти барзо гнѣва*л* на Нахора, еднак же ничого емꙋ злого оучинити не моглъ (Варл., 253). *Параўн.* одчасти.

Отчаяваючийся, отчааваючийся *дзеепрым. ад* отчаиватися. его на смертелной постели лежачого і о спсеніи дши своеи ѡтчаѧваючогосѧ, его дховные прелатове тѣшили (Апакр., 173); упалы*х* и ѡтчааваючихсѧ до покуты утѣшне велми и солодко приводючи (Зб. 82, 254б).

Отчаялный *гл.* отчаянный

Отчаяние, одчаяние, отчааніе, отчаянье *наз. Адчай, роспач.* братья и пріятели мои и все хрестіянство, которые во мнѣ надѣю покладали, отчаянья не мѣли (АЗР, II, 23, 1507); ѡберн*ꙋл* ѧ на ѡдчаѧніе сердце свое (Зб. 262, 87б); искꙋситель сатана оный дшевный непріател люди до ѡтчааніа привести прагнꙋчій, над то вымыслнѣйшого вырвати моглъ (Апакр., 157); себе ножемъ ѡтчаѧніа забіалъ (Каліст, I, 20); ѡтчаѧніе або роспач, котораѧ спротивлѧетсѧ надѣи в Пнꙋ Бгꙋ (Навука, 58—59); почал в роспач приходити и ѡтчаѧніе (Зб. 752, 25б); приходило мнѣ ꙋже в роспачъ а в ѡтчаѧние впасти ѡт великого ꙋныниѧ (Зб. 82, 417).

Отчаяшный, отчаялный, очаянный *прым.* **1.** *Небяспечны.* чи на спиральныи рѣчи промышлѧете или на вѣтрѣ рѣчи ѡтчаѧлныи (Зб. 262, 146б); тѧжкой и ѡтчаѧнной хоробы оулѣче*н*емъ силꙋ въскресеніа показꙋетˢ Гдь (Каліст, II, 116).

2. *У знач. наз. Адчайны, той, хто знаходзіцца ў стане роспачы.* ѡтчаѧа*н*нымъ правые ворота до которы*х* грѣшные колотаю*т* а ѡтворяю*т*сѧ нам (Зб. 752, 374); таѧ то е*ст* ѧко мо*ст* до бога, надѣѧ ѡчаѧа*н*нымъ (Зб. 82, 31б).

Отчаянье *гл.* отчаяние

Отчаяти, отчаити *дзеясл. Прызнаць безнадзейным, страціць надзею.* хотѧи въ грѣхъ впадеть а не ѡтчаимо своего спсниѧ (Чэцця, 45); ране*н* и ѡтчаѧлъ собѣ живота (Віл., 446).

Отчаятися *дзеясл. зв. Адчаяцца, прыйсці ў роспач.* ѧкъ не естъ речъ можнаѧ абы мертвый всталъ и ходилъ, такъ не естъ речъ можнаѧ абы той, который сѧ ѡтчаѧлˢ, збавленъ был (Каліст, I, 19б); ꙋмыслилˢ злого сатаны дѣло пришол в забытие бга и помочы его ѡтчаѧвсѧ (Зб. 752, 25б); то услышавши братъ ѡныˢ ѡтчаѧвшисѧ зоставилъ келью (Пралог, 520б).

Отчеватися *гл.* отчаиватися

Отченашъ *наз. Назва хрысціянскай малітвы, утвораная ад першых слоў «отче наш».* дъѧкон мел мовити ѡтченшъ в голос (Зб. 261, 247б); по молитвѣ ѡтченашъ отца дѣти плачте (Лям., 4); можетъ на нимъ ѡтченашъ або што подобного вместо молитвы разрешально*и* ... змовити (Навука, 93—94); змовилъ над ни*м* ѡтченашъ и вѣрꙋю во единого бга (Зб. 752, 518—518б); дѣтѧ*т*ко которое се пѧтлѣтъное бы*т* здало, поклекнувъши и до полъгодины сѧ з нимъ молѧчи а *в*ставши ѡтченашъ промовило (Пралог, 564).

Отченикъ *наз. Тое, што і* отничъ *у* 1 *знач.* иншые части въ томъ имѣнью Черейскомъ отъ розныхъ отченико*в*ъ вечностью купил (АСД, II, 15, 1599).

Отченька *наз. Бацечка.* который на черънъца, олтаръ здобячого, заволалъ: отченьку, ратуй мене, подданого своего! (ИЮМ, VIII, 436, 1631).

Отчепити *дзеясл. Адчапіць.* я тотъ поперсинъ отчепившы отъ седла и сховалъ дей есми его былъ у стайни подъ жолобъ (АВК, XVIII, 47, 1582).

Отчепленый *дзеепрым. ад* отчепити. межы тыми речми и знашли поперсинъ, отъ седла отчепленъ (АВК, XVIII, 46, 1582).

Отческий *прым. Свяшчэнніцкі.* на жадно*м* собор*ѣ* ѡтческо*м* нє знашлихмо такового постановленˢѧ (Апакр., 139); ты еднак мнѡгими словами до того*с* мене привелъ, жебымъ ѡтческого законꙋ и поданьѧ ѡтстꙋпилъ и незнаемомꙋ Богꙋ слꙋжил (Варл., 233); Аппіѡнъ: Отческій (Бяр., 233); моладаѧ [!] дѣца панствомъ ѡтчески*м* и роскошу свѣцкою гордечы призволила собѣ при мꙋка*х* незносны*х* ѡбира*т* хса (Зб. 752, 181б).

Отчество, очество *наз.* **1.** *Радаслоўе.* не восхочеть тобѣ жадного лиха прото*ж* распометаетсѧ на оуроженіе свое и на ѡчество свое. и на тыи речи предреченныи, и воиметсѧ ѡт сего (Арыст., 159); Корѣй, дафа*н* и авиронъ, которихъ ѡтчество пописано есть выше*ˢ* в книга*х* мойсеѡвы*х* вторих (Біблія, 193); ѡбрꙋчена была мꙋжовы имене*м* Іѡсифови в малже*н*ство, котори*ˢ* былъ з ѡтчества и дому додового (Пралог, 543б);

иѡанъ все дом родъ и ѡтчество все порꙗдком высказовал (Зб. 82, 352б). *Параўн.* отчьство.

2. *Бацькаўшчына.* Гд҃и, мл҃твами св҃тых мученикь Бориса и Глѣба поможи мнѣ, якь Моисею на Амалика, якь Ярославу на Св҃тополка и якь прадѣду моему Александру на хвалящогося короля немецкого разорити его отчество (Мам., 183).

Отчизна, одчизна, отчыжна, отчызна, очизна, оччизна, очызна *наз.* **1.** *Радзіма, айчына.* книжка юдиѳа вдовици ѡна же длѧ высвобожениѧ ѡтчизны, взоръ на собѣ мужемˢ даючи, не лютовала естъ живота своего (Скар. КБ, 5); поедешъ у Елиѡнос на свою ѡтчызну (Трыст., 13); до ѡтчызны своее з веселием вертали (Бельск., 264б); многие писма читалам вˢ ѡтчизнѣ моей (Варл., 275); ѡтчызна ѡткꙋль был по всем свете се розславила (Зб. 255, 277б); спытал тых паненак ѡ их ѡчызне и ѡ вѣре (Зб. 752, 232); не хотѣла емꙋ ѡзнаймить народꙋ и очизны своей: бо ей былъ казалъ мардохей абы ѡ той речи згола молчала (Хран., 378); там же преднѣˢшее мѣсто было тарсус где ѡтчизна ст҃го Павла (Выкл., 10); сынꙋ мой Алеѯандре, ꙋже тобѣ час приішолъ, що тобѣ битисꙗ зо ѡтчизнꙋ свою (Алекс. 1697, 2б). *Параўн.* ойчизна *ў 2 знач.*, отчина *ў 2 знач.*

2. *Тое, што і* отчина *ў 1 знач.* по смерти пакъ его дѣти вольны во имѣніи отчизны и материзны, але не другоѣ жоны (АЗР, I, 39, 1420); они дей мне того дому и огорода, отчизны моее, не хотять поступить (КЗ, 414, 1486); которыи его милость грабежи намъ поделалъ и жита пожалъ на ѡччизне нашой, на ймя на Монейковщине (КСД, 310, 1516); мꙋжъ моˢ на ѡтчызне своеˢ записалъ мне тестаменътомъ вено (КВС, 438б, 1545); которою одмену имъ даную маютъ они яко власные одчизны своее спокойне на вечные часы держати и ихъ уживати (АВК, XXIV, 172, 1554); по смерти ѡтцовъ и матокъ дети ихъ сынове и дочки ѡт ѡтъчизъны и матерызны не маютъ быти ѡтдалены (Ст. 1588, 83); жебы дѣтина ... не ѡдискивала ѡтчизны и дѣдицтва своего (Мак., 337—338); в сиротствѣ зостали, бом и ѡтчызнꙋ свою, и имѣнье продавъшы, и неволноˢ челꙗди волност давшы, все ꙋбогим роздали (Зб. 752, 440).

3. *Спадчына.* пріидꙋть нехто потваренъ пред сꙋдъ а приповедасѧ на ѡчизнꙋ (Вісл., 16); князю Ивану Можайскому данина на Бранескъ увъ отчизну (КЗ, 175, 1480); его милость тотъ замокъ Любечъ и тыи дворы и волости вышейписаные далъ ему у отчызну вечно (Там жа, 755, 1499); онъ прышолъ под замки нашы украиныи под Черкасы ... будучи тое надеи, ажбы

могъ того столца, отчызны свое дойти (Арх. ЮЗР, VIII—5, 4, 1532); ꙗцъко ѳедкович ... в тꙋю ѡтчыжнꙋ свою никомꙋ з родꙋ своего не казалъ сꙗ ꙋстꙋпати (КВЗС, 43, 1538); таковые могуть ѡные именꙗ записывати перэд кождым правом ꙗко ѡтчызну свою (Ст. 1566, 38); ѡтчызна потомкомъ, а не ей милости належытъ (АВК, XX, 63, 1591); Наслѣдіе: Дѣдицство, ѡдѣдичене, спадокъ, ѡтчизна, жребій, достоѧніе (Бяр., 88). ♦ Отчизна вечная (небесная) — *царства нябеснае.* указуетъ имъ отчизну ихъ небесную (Пыт., 10, 1603); просто до пн҃а бг҃а доˢти могли през шкоды и з ним въ ѡтчизне вѣчноˢ мешкат (Зб. 261, 88); пришолъ до домꙋ то естъ ѡтчызны небесное (Зб. 255, 108б).

Отчизный, отчыжный, отчызный, очизный, оччизный *прым.* **1.** *Тое, што і* отчинный. Позволенье Юхну Зеньковичу понять дочку Анъдрея Денисковича з ыменьемъ ее отчизнымъ Велгоромъ (КЗ, 178, 1480); держить подъ собою землю мою оччизнꙋю (КСД, 328, 1516); по смерти отцовъ дети сынове и девки добра отчизного и дедизного не маютъ быти отдалены (Ст. 1529, 21); ꙗцъко ѳедкович ѡтъходꙗчы того света село свое ѡтъчыжъное ꙋ красынехъ дедизное жоне своеˢ ... ѡтъписалъ (КВЗС, 43, 1538); именье свое отъчызное и матерызное мела и записала такому мужу своему (КПД, 232, 1554); делъ ровныˢ в ыменью ѡтчызномъ межы сынъми бꙋдеть (Ст. 1588, 291); до францѣи приехал и на ѡтчизное кролевство встꙋпил (Хр. польск., 17); матка Оношковича къ тымъ имѣньямъ по отдаленью мужа ее увъ отчизныхъ своихъ имѣньяхъ ничого не мѣла (АВК, XIII, 87, 1635). ◊ Люди (подданные) отчизные, чоловекъ отчизный — *катэгорыя прыгонных сялян, прымацаваных да зямлі свайго пана-вотчынніка, без волі якога яны не маглі нікуды перасяліцца.* жона, на имя Накелева, рꙋчила брата своего, чл҃вка моего властъного ѡччизного Добрила ꙋ тивꙋна моего Версуцкого въ Меила, въ десяти копахъ грошей не въ которой шкоде (КСД, 358, 1516); люди ваши отчизныи зашли до мѣста Виленьского (АЗР, III, 11, 1547); записалъ внуку своему Мархелу две службы людей моихъ власныхъ очизныхъ (АВК, XXIV, 116, 1548); кождыˢ кн҃зь и пан ... винни ... выправовати на службу военънꙋю ... людеˢ ѡтчизных (Ст. 1566, 19); подданые его милости отчизные, костелные ... прочъ ся розышли и мѣшкають дей въ мѣстехъ и волостехъ нашихъ господарьскихъ (АЮЗР, I, 162, 1568); которыи отчизныи люде того Жомбоцкого дворы свои и хоромы и збожья на тыхъ земляхъ мѣти будутъ, онъ

маетъ тое все въ цѣлости собѣ забрати (АЗР, V, 5, 1633); панъ (господаръ) отчизный — *вотчыннік, які атрымаў сваю вотчыну ў спадчыну ад бацькі.* подданые за пытаньемъ нашимъ повѣдили, ижъ дей служимъ пану своему отчизному пану Станиславу (АВК, VIII, 413, 1586); Алеѯандер к ним рекъ, да коли есте господара своего ѡтчизнаго ꙋбили мене ли чꙋжого человѣка не маете забити (Алекс. 1697, 53); челядь отчизная, челядникъ отчизный — *прыгонныя, якія перайшлі ў спадчыну ад бацькі.* то челядь моꙗ невольнаꙗ, ѡччизная; тую челядь мели предки мои, дедъ ѡц҃ь мой мелъ, и ꙗ ажь до сихъ часовъ вжо съ сорокъ летъ тую челядь держалъ (КСД, 250, 1515); челꙗднику домовомꙋ ѡтчизномꙋ або полоненикꙋ двадцать копъ грошеˢ (Ст. 1588, 487); право отчизное — *спадчыннае права.* маючы в себе право вечыстое ни в чомъ не нарушоное, отъчызное и матерыстое, на именье в повете Менъскомъ лежачое (АВК, XXXVI, 137, 1582); хто бы теж што хотꙗ привильевъ за ѡтчизнымъ правомъ и ꙗкимъ кольвекъ ѡбычаемъ набытымъ именеˢ, людеˢ и кгрꙋнтовъ своихъ в держанью былъ (Ст. 1588, 66); бересте ... очизнымъ правом держал (Стрыйк., 518б—519); хто бы за королеˢ их млстеˢ польских ... закꙋпным выслꙋжоным ѡтчизным и ꙗкимъ колвекъ набытым правом ... в держаню былъ (ККСС, 15б, 1615).

2. *Айчынны; мясцовы.* в тых краинах первеˢ был люд иншиˢ помешали, а ѡтчызног ꙗзыка запамꙗтали (Стрыйк., 314б); ѡт ѡтчизного житиꙗ вˢ ѡбчие ѡбычаи и народы се ѡтменили (Там жа, 427); матрона ... ѡпꙋстившы ѡтчизные стороны ... до тꙋронꙋ побѣжала (Зб. 81, 88б).

Отчий *прым.* **1.** *Бацькоўскі.* ꙗрославъ же сѣл оу киевѣ на столѣ ѡтчим (Чэцця, 247б).

2. *Які належыць богу-айцу або сыходзіць ад яго.* павелъ его зоветъ сиꙗниемъ ѡтчиимъ а через светълость походꙗщꙋю так ѡд слонца ꙗко и ѡт сиꙗниѧ розꙋмеетъ дꙋха светого, такъ ѡдъ ѡтца ꙗко и ѡт сына исходѧщаго (Унія, 9б); ѡтстꙋпили люде ѡт правои вѣри, и едины сн҃о ѡтчее вызнавают (Каз. Кір., 104); Слово Бж҃ее и ѡтчее на земли сѧ оказавши, ѡтца своего объѧвилъ (Каліст, I, 162); гд҃и исусе хрсте единородное слово ѡтчее, призри на мл҃тву раба твоего (Зб. 82, 349).

Отчимъ, отчымъ *наз. Айчым.* Декретъ дочъце бывшого млынара на Ожи Дороте з отчимомъ ее Мацкомъ и зъ матъкою ее о имениче (КЗ, 179, 1480); ѡтчимъ мой мѣлъ на тотъ жо рокъ самъ на той земли быти и судью своего вывести, кого бы ѡнъ

хотелъ (КСД, 22, 1510); жаловалъ намъ ... сынъ швокиров на ѡтъчыма своего (КВЗС, 13, 1533); коли тотъ мужъ мой умеръ и я втеклася до него, яко то до отчима своего (АВК, XVII, 233, 1540); отчима моего ... в дому моемъ до смерти забили (АВК, XXII, 101, 1559); братъ его старший Якубъ и отчимъ Миколай Нацовичъ дома (ПВЛ, 742, 1567); панъ Собестьянъ Песлякъ оповедалъ и жаловалъ именемъ отъчыма своего (АВК, XXXVI, 135, 1582); похочут ли мимо мꙋжа матъки своее а своего бꙋдь ѡтца або ѡтчыма ѡ головꙋ матки свое мовити то имъ волно бꙋдеть (Ст. 1588, 446—447); ѡт ѡтчима был так до лѣса засланыˢ (Стрыйк., 537б). *Параўн.* ойчимъ.

Отчина, вотчина, вотчына, отчинна, отчына, отчынна, очина, оччина, очына *наз.* **1.** *Маёмасць, атрыманая ў спадчыну ад бацькі.* ѡ сестрахъ што во оччинѣ розделены сꙋт (Вісл., 22); бѫдет ли хто иньшии менил сꙗ право имет къ той очине, имеет пріити пред сꙋдею а оуказати свое право (Там жа, 22б); А въ вотчыну, брате, у твою, мнѣ и моей братьи молодшей ... не вступатися (АЗР, I, 63, 1449); Ивашку городничое у Витебъску а сельцо Дерлинъское, его ж отчинъна (КЗ, 37, 1475); жаловалъ намъ на нихъ, што жъ они ... со отчынны его выгнали (Там жа, 627, 1495); далъ есми село свое на Турови святому Предтечы Іоанну на островѣ въ Полотеску прадѣдину, дѣдину и отчину свою (АЮЗР, I, 39, 1509); онъ на отчинѣ и теперь живеть, а менѣ отецъ на той земли, яко на купленинѣ, зоставилъ (АВК, XVII, 7, 1539); девку ... мнѣ Борысъ Проневичъ из отчиною своею по смерти своей ув опеку мою далъ (АВК, XXI, 11, 1555); она отказала ему и его дѣтемъ тую вотчину по своей душѣ (АЗР, IV, 426, 1612); *Параўн.* ойчизна *ў 1 знач.*, отчизна *ў 2 знач.*

2. *Тое, што і* отчизна *ў 1 знач.* отчинѣ нашой, великому княжьству Литовскому, великіи кривды починились (АЗР, I, 93, 1480); дасть Богъ будемъ у вотчине нашой, у великомъ княжъстве Литовъскомъ (КЗ, 435, 1487); кнѧз великыи витовтъ събрав всю свою рат ѡчины своеи (Віл., 442); не терꙗи земли Литовьское ѡчыны нашее и своеѧ (Увар., 93); то была ... ѡтчына ѡдных трех братов (Трыст., 124); писалисте ко мнѣ о отчинѣ руской (Мам., 171); которые добра и оздобы на честь и фалу Бога всемогущого а ку услугованю намъ господарю и доброму отчыны своее оборочали (АЮЗР, II, 70, 1615); также есмо имъ и мыта отпустили по всей нашей отчыне вечно (ИЮМ, II, 235, 1634).

3. *Род.* Александръ варѳи ставлѧти правителем некоего племенника своего или ровню своего во ѡчине (Арыст., 160).

Отчинати *дзеясл. Пачынаць.* отъ того копца, отчинаючи Болотче лужка ... отъ того лужка Болотечка къ липѣ, коло которые липы казалъ есми осмый копецъ закопати (АВК, XIV, 2, 1501).

Отчинити, отчинить, отчынити *дзеясл.* **1.** *Адчыніць.* кгды хлопчику малому форту до цвинтара церкви светого ѲЄдора отчинить казали, тихо, спокойне капитула и врядникъ епископій увошли у цвинтаръ (АСД, VI, 110, 1631); хтось во въси чотыри окна зъ улицы заколаталъ, мовечи: отчини, жиде (ИЮМ, VIII, 525, 1636); отецъ Гедеонъ Торчевскій фортіянъ фортку зъ другими отцами отчинилъ (АВК, VIII, 126, 1637); ѡтчынит не хотел теˢ которыˢ през колка лѣтъ девѳтдесѧт и далеˢ чл҃ка не видел (Зб. 752, 236б).

2. *Паўтарыць учынак, зрабіць узаемна тое самае.* можеть емоу такиіж заемъ ѡтдати албо ѡтдасть албо ѡтчинит (Валх., 84).

Отчинитися *дзеясл. зв. Адчыніцца.* мсца маѧ днѧ з҃і ѡтчинилисѧ пропасти ѡкиѧнѵ великоѓ (Стрыйк., 414б).

Отчинить *гл.* отчинити

Отчинка, вотчинка *наз., памянш. ад* отчина *ў* 1 *знач.* сотнику стрѣлецкому, Рославцу, Микитѣ ѲЄдорову сыну Волкову на старую его отчинку, въ Мещовскомъ уѣздѣ селцо Печку (АЗР, IV, 334, 1610); Того жъ дня данъ жаловалный листъ Смольянину Володимеру Иванову сыну Полтеву да внуку его Левонтію, велѣно имъ владѣти данною на прожитокъ вотчинкою, селцомъ Волковым (Там жа, 389).

Отчинна *гл.* отчина

Отчинный, вотчинный, отчиный, отчынный, оччинный *прым. Які дастаўся ў спадчыну ад бацькі.* сестры выдають замѵж из домѵ оччинноѓ (Віел., 36); купилъ въ Якуба Милошевича дѣльницу его отчинную на име въ Керновичохъ (КЗ, 625, 1495); держать они дворъ мой отчынъный Костевъскій (Там жа, 827, 1502); купил землю их отчиную в Забельи со озеры и з реками и з бобровыми гоны (ПГ, III, 16, 1507); тая земля моѧ ѡтчиннаѧ (КСД, 141, 1514); Реестръ инвентаръ списанья имѣнья нашого ... отчинного и со всими моими до того прикуплями (АВК, XIV, 602, 1597); Степанъ Санькевичъ Лешевичъ продалъ того же пов. зем. Николаю Лешевичу за 180 копъ грош. Лит. вотчинное имѣніе свое (ИЮМ, XXV, 402, 1642). ◊ Люди отчинные, человекъ отчинный — *катэгорыя прыгонных сялян, прымацаваных да зямлі свайго пана-вотчынніка, без волі якога яны не маглі нікуды перасяліцца.* Якубъ Милошевичъ ... поведалъ намъ, што жъ продалъ Вежъкгайлу обель вечно следъ чоловека своего отчинного на реце на Или (КЗ, 125, 1465); тыи люди ихъ есть отчинъныи звѣчныи, еще за великого князя Витовта отецъ ихъ тыхъ людей держалъ (Там жа, 629, 1495); намъ церковныхъ людей и князскихъ и панскихъ за себе не пріймати, отчинныхъ непоходячихъ (АЗР, II, 35, 1507); господаръ отчинный — *вотчыннік, які атрымаў сваю вотчыну ў спадчыну ад бацькі.* они ... намъ вѣрнѣ служили яко господару своему отчинному и дѣдичному (АЗР, I, 363, 1505). *Параўн.* ойчизный, отчизный *у* 1 *знач.*

Отчиняти *дзеясл. Адчыняць.* Римѧне теж костел его часѵ воˢны (ѧко то все Стрыˢковскиˢ ѡписѵет) ѡтчинѧли а в покою зачинѧли (Стрыйк., 421б).

Отчистый, отчыстый, оччистый, очыстый *прым.* **1.** *Атрыманы ў спадчыну ад бацькі.* кождому шляхътичу именьями своими отчистыми и материстыми, выслужоными, купеными ... вольно водлугъ воли и уподобанья своего тымъ шафовати (АВК, XX, 45, 1583); до имениˢ ѡтчистых не приˢдуть (Ст. 1588, 4); в держанье подали и поступили есмо помененому пану Яну Петровичу и малжонъце его Катерине Матеевне именичо мое властное ... з кгрунты всякими отчыстыми (АВК, XXXII, 220, 1596); имѣнье мое отчистое Клейники вѣчистымъ правомъ набывши (АВК, II, 20, 1604); оказавшы намъ, суду, прывилей ... на вечыстое потвержене всихъ добръ своихъ очыстыхъ и купъныхъ и выслужоныхъ вечыстыхъ ... просили насъ (ИЮМ, I, 370, 1626); тое именье Кривоногово все, яко отчистая половица малжонъка ее ... деткамъ ее вечне належитъ (АВК, XX, 299, 1631); его мlсти пана подкоморого, подъданымъ маетности Буйницъкое и оччистымъ не естъ (ИЮМ, IX, 223, 1635); маетност моя другая отчистая, купная и материстая в селе Осмоловичах (ИЮМ, XXVIII, 128, 1666); с порадъку реестрового ку суженю прыпала справа ... о забране кгвалтовное огороду властного очысътого жалобъливого Ейсича (АВК, XXXI, 451, 1679). *Параўн.* ойчистый.

2. *Айчынны.* угрове тое были справили, иж кготове, будучы з ѡтчызны выгнаны мужством ѡтчыстым мусели собѣ нового мешканѧ искати у Францэи и въ Ишпанеи (Атыла, 187); которые весполъ зˢ маткою того жъ вызнанˢѧ бѵдѵчею, боро-

нѧчи wтчистого законѹ, застановилисѧ (Варл., 203); зарази wтчистые вси мои боги wткинѹвши, до Бг̃а твоего пристѹплю (Там жа, 274).

3. *Родавы.* за радою вѣщковъ wрла бѣлого з ростѧгненими крилами за wсобливыѕ wтчистыѕ собѣ клеѕнот wбрал, которѹю на хорѹгвѧх и на иных знаках носит малеват казал (Хр. польск., 1); Тебе, ѧко wтчыстое гнѣздо свое, здалека поздоровлѧютъ (Карп., 24). ◊ Гробъ отчистый — *родавы склеп.* Изѧслав ... з великим плачем всѣх подданых в гробѣ wтчистом похован (Стрыйк., 462б).

Отчитати, отчытати *дзеясл. Адчытаць, прачытаць.* скоро мшѹ wтчитаеш (Бельск., 394б); ѹвошли два мѹжа не знать wткѹлъ до цр̃кви и стоѧли поки ѱалтиръ wтчытали (Зб. 81, 190).

Отчицка, отчыцка *наз. Тое, што і* отчичка *ў* 1 *знач.* Бона, зъ Божей милости королевая Польская, великая кнегини Литовская, Руская, Пруская, Жомоитская и инныхъ, пани отчыцка Пинская (РПП, 291, 1524); которое именьечко на Бусежи на мене по отцы моемъ небожчику Богдану Мизкгиру спадкомъ прирожонымъ пришло, яко отчицце (АВК, XXII, 78, 1565).

Отчицъ, отчыцъ *наз.* **1.** *Тое, што і* отчичъ *у* 1 *знач.* не можеши ты быти wтчицемъ в доме wтца нашего, понѣже еси сынъ жены блудници (Скар. КС, 26); спадывает тое имене засе на отчица, а тому мает служити, кому у делу достанет (Ст. 1529, 23); его пана Миколая Богдевича, яко отчица, дѣдича тыхъ сѣножатей, за упокойного держенья выгнали и выбили (АВК, XI, 73, 1608).

2. *Тое, што і* отчичъ *у* 2 *знач.* продалъ есьми землю свою власную ... на имя Домановщизну, Анасовщизну и съ отчицомъ Домановичемъ (АВК, IX, 137, 1529); Панъ Иванъ Михайловичъ отневши отъ нихъ тую землю, далъ ее отчыцомъ (РПП, 243, 1536); село Микунайте, осѣлыхъ подданыхъ непохожихъ, отчицовъ службы двѣ, на первшой службѣ мѣшкаетъ Петруль (АВК, XIV, 502, 1594); ты, пане Станиславе Минвиде ... взявши мужа ее а подданого его пана Малхера Монтыкгайла отчыца, на име Петра Черневича ... отысти хотѣлъ (АСД, III, 97, 1630).

Отчичка, отчычка *наз.* **1.** *Наследніца бацькоўскага ўладання.* выменилъ землю ихъ отчинъную, а Ядвига, Паскова дочка, сама отчичка, з матъкою своею ... продали три чоловеки (КЗ, 134, 1493); не могла мети никоторое моцы wтписывати тыи именья въ которыхъ долзехъ на сторону, мимо wтчичку, дочкѹ свою (КСД, 616, 1509); матка твоѧ не есть wтчичка тому имѣнью але ты wтчичь (Там жа, 1290, 1519); имъ, яко отчичкамъ, того именья посъступити не хочешъ (Арх. ЮЗР, VIII—4, 204, 1533); часть именья Свислоцкого спадкомъ прирожонымъ спало по небожчику отцу жоны моей Ганны ... на нее яко на отчичку (АВК, XXI, 93, 1555); ее яко властную отчичку с тых нив з вечистого держаня и спокойного уживаня выбил и выгналъ (АВК, XXX, 170—171, 1596); не маючи до того ничого и не будучи отчичкою, одно вѣно отписаное отъ мужа своего князя Ивана Кобрыньского на Кобрыни мѣла (АЗР, V, 5, 1633); вси маетности ... на отчычку и дедичку спали (ИЮМ, XXI, 316, 1664). *Параўн.* ойчичка, отчицка.

2. *Прыгонная спадчынная сялянка, якая паходзіла з нявольнай чэлядзі, надзеленай зямлёй без права перамены месца жыхарства.* тая девка в насъ была Огренка, ино то есть власная отчичка наша, бывши в насъ и нетъ ведома, где пошла прочь (АВК, XXII, 97, 1565); подданых дей власных отъчычов моих именья моего ... а другую отъчычку вдову на име Матруну ... забравшы, вывез (АВК, XXXVI, 48, 1582).

Отчичъ, вотчичъ, отчычъ, очичъ, оччичъ, очычъ *наз.* **1.** *Наследнік бацькоўскага ўладання.* пришедъ вотчичь, далъ свою рѣчь Васковѣ въ руцѣ любо стратить, любо добудеть Васко (АЮЗР, II, 104, 1401); пригожаетсѧ частокрот што wтчичи а любо дѣдичи езьдѧт по чюжеи земли по слѹжьбамъ (Вісл., 16); wчичь сѧ и зостанеть при wчінѣ (Там жа, 42); wвии хотѧхѹ Витовта а дроузии кн̃зѧ Юрьѧ wчича (Увар., 97); тую землю, w которую wни жалуютъ тотъ wччичь запродалъ былъ (КСД, 253, 1516); того отчича Матея Раковичъ изъ зятемъ его при той земли отчизне его зоставили (АВК, XVII, 296, 1541); держитъ дей по смерти отца нашого именьечко наше, а мне его яко отчичу, поступити не хочетъ (АВК, XXI, 10, 1555); Я Иванъ Хребтовичъ, потомокъ ихъ милости, а отчичъ того имѣнія Липского ... тотъ даръ ... подтвержаю и змоцняю (АВК, I, 2, 1585); по которомъ пану Тхоревскомъ на сына его, небощыка пана Яна Тхоревского, тая земъля служба Бакуновская ... яко на отчыча, вечнымъ правомъ спала (ИЮМ, XXI, 316, 1664); тые жъ очычы, кгды будутъ хотети выкупить отчызну свою, маютъ детемъ моимъ ... по двадцать копъ грошей заплатить (Там жа, 454, 1666). *Параўн.* отченикъ, отчицъ *у* 1 *знач.*

2. *Спадчынны прыгонны селянін, які паходзіў з нявольнай чэлядзі, надзеленай зямлёй без права мяняць месца жыхарства.* избъ тыхъ отчичовъ на томъ сельци только пять (КЗ, 160,

1496); держить чл҃вка нашого непохожого на имя Станьчика ѩнцевича, материзного жоны моее, какъ жо предки наши и ѩ дядьки и братью его держимъ за *wт*чичовъ (КСД, 331, 1516); чий былъ ѡчичь тотъ чл҃вкъ (Там жа, 1487, 1520); тотъ Родъ отчичъ есть господарскій (АСД, I, 16, 1536); мужикъ, покуль добръ, потуль естъ отчичь (АВК, XVII, 120, 1540); то*т* пан чи^{s} чл҃вкъ непохожи^{s} або челѩдинъ зыщеть право*м* и*ж* его *wт*чич або невол҃ны^{s} (Ст. 1566 I, 92); подданых дей власных отъчычов моих ... вывез до именья дей панее своее (АВК, XXXVI, 48, 1582); кгды бы которы^{s} чоловекъ *wт*чызны^{s} бѹдь боѩринъ, панъцерны^{s}, пѹтны^{s} або тѩглы^{s} чоловекъ ѡчычъ прирожоны^{s} або куплены^{s} выслужоны^{s} ... *wт*шодшы *wт* пана своего ... недалеко в пети або в шести милѩхъ домо*м* а не по на^{s}момъ ходечи мешкалъ (Ст. 1588, 494); збегу отчичу жаденъ отводъ быти не маетъ (ИЮМ, IX, 223, 1635). *Параўн.* ойчыцъ, отчицъ *у* 2 *знач.*

Отчищенье *наз. Ачышчэнне.* оный спадокъ ... ему есмо самому и жонѣ и дѣтемъ его дали и даемъ до отчищенья отчизны его (РПП, 169, 1541).

Отчотъ *наз. Справаздача.* въ кождый годъ маютъ дати отчоты передъ всимъ поспольствомъ нашимъ (АЮЗР, I, 212, 1577).

Отчуженый, отчюженый *дзеепрым. Адчужаны.* Тое жесмы широко написали, не своихъ оуживши слѡвъ, але тыхъ, которыхъ *wт*цы на тотъ часъ бовѣмъ до скрите починаемой, а теперъ до *wт*чюженой нѣѧкой ѩвне подвышаючейсѧ зверхности римской оуживали на *wт*повѣдь, а *wт*чѹженой мовилемъ, и страшливой мовилъ бымъ и хѹлной (Анакр., 189).

Отчуженье *наз. Адчужэнне.* Не ижъбы *wт*чѹжене в^{s} родинѹ и межи кревных повиноватых^{s} ненависть вводѧчи Хс҃ Гд҃ь то мовилъ (Каліст, II, 46).

Отчыжна *гл.* отчизна
Отчыжный *гл.* отчизный
Отчызна *гл.* отчизна
Отчызный *гл.* отчизный
Отчымъ *гл.* отчимъ
Отчына *гл.* отчина
Отчынити *гл.* отчинити
Отчынна *гл.* отчина
Отчынный *гл.* отчинный
Отчыстый *гл.* отчистый
Отчытати *гл.* отчитати

Отчыцка *гл.* отчицка
Отчыцъ *гл.* отчицъ
Отчычка *гл.* отчичка
Отчычъ *гл.* отчичъ

Отчьство *наз. Тое, што і* отчество *ў* 1 *знач.* Глинский не по отчьству славенъ былъ, але ласкою брата нашого (АЗР, II, 50, 1508).

Отчюженый *гл.* отчуженый

Отшацовати *дзеясл. Ацаніць, вызначыць кошт чаго-н.* Его милость того всего отшацовалъ на семьдесятъ копъ грошей (РПП, 359, 1529).

Отшедший *дзеепрым. ад* отойти *ў* 1 *знач.* тымъ *wт*шедшимъ почалъ исѹсъ тижъбамъ мовити о иоане чого вышлисте в^{s} пустыню відети тростьѧ ль ветром^{s} колышѹчого (Цяп., 14).

Отшелецъ *наз. Той, хто адышоў, пакінуў гэтае месца.* дабы домъ его *wт*творень всѧкомѹ пришелцѹ и *wт*шелцю чего надобе (Арыст., 159).

Отшествие *наз.* **1.** *Адыход.* вспомневши цар римски^{s} его неѡповедное з^{s} его сторон *wт*шествие послал послы свои (Зб. 752, 108).

2. *Ушэсце, узнясенне.* по смерти и по *wт*шествию до гсда сс҃того апостола Павла, тамъже и ѡни в риме *wт* поганства были порвани за нерона цесара (Пралог, 596).

Отшибати *дзеясл. Адбіваць, адбіраць.* масло и сало *wт*шибаютъ силѹ ѡкормовѹю и застѫпаютъ соуставы ноутрении *wт* окормѹ (Арыст., 206).

Отшибити *дзеясл. Адбіць.* тепер яко пот [!] оны снет [!] потгало, тогды покотилсе на дол у реку Днепръ и ударил у бойдак мой и того бойдака нос отшиб (АВК, XXXIX, 206, 1579).

Отшуковати *дзеясл. Адшукваць.* Фурманомъ ... што отъ розныхъ людей шулы и бервеня отшуковали и прывозили, дали отъ воза по два грошы (ИЮМ, VI, 116, 1689).

Отщепенецъ *наз. Адшчапенец.* отщепеньцови костела святого Римского (АЗР, II, 174, 1526); границъ *им* замѣренных оутѣкаю*т* и *wт*щепенцами стаю*тсѧ* (Каз. Кір., 42); до ѡбороны противъ моцы тѹрецкое котораѧ над нами висит перешкодъ не чинили абы есте в неволю поганьскѹю з о*т*щепенъцы греки и з ынъшими геретыки не ѹпали (Бер. саб., 15); мы не хочемъ бы*т* таковыми ѩко тамтые *wт*щепенцы (Барк., 149); гсдь богъ *wт*щепенцы ѡныи невѣрныи покара*л* (Біблія, 586—587); *wт*щепенцы и еретики которыи великии трѹдности

церкви божеs задавали (Бельск., 248б); Ёретікъ Ґе: Кацеръ, *отщепенецъ* и *от* пастырѧ своего и *от* вѣры православнои (Бяр., 282); тое сѧ дѣет з теперешними геретыками и *отщепенцами* (Зб. 259, 174б); вси таковыи за геретики *отщепенцы* и балвохвалцы были wсѹжени (Выкл., 79б); ежели бы *отщепенецъ* албо еретикъ взѧлъ женѹ правовѣрнѹю, маютъ жити зs собою (Зб. вып., 82б). *Параўн.* одщепенецъ.

Отщепение, отдщепение *наз. Адшчапленне.* але бы потомъ въ томъ не было никоторое отщепеніе а любо недовѣрьство возникнуть (АЗР, I, 74, 1457); такъ кажное *отдщепеніе* всех писмен коу болшомоу своемоу потверженью оуси блоуды оу книги велебного своего wриена оуписали, штобы ине люди творили (Валх., 82б); кажне *отщепеніе* дрѹгого ненавидит и проклинаеть (Там жа, 84б). *Параўн.* одщепение.

Отщепенский *прым. Адшчапенскі.* претож сѧ жаденъ *от* него нехаи не выльчает до проклѧтыхъ сектъ кацерскихъ и *отщепенскихъ* (Выкл., 117).

Отщепенство, отщепеньство *наз. Адшчапенства.* до таковго отщепеньства кинутися мусилъ (АЗР, IV, 92, 1595); не толко до ереси *отщепенства*, але и до щирои вѣри през кгвалтъ и воинѹ абы жадного не притѧгали (Каз. Кір., 68б); новотные *отщепенъства* внеслисѧ вs христіанство (Апакр., 48б); ѧкъ много ѹказалосе на митрополита, ѧкъ писалъ до людеs листовъ защитыхъ и *отвористыхъ*, ѹпевнаючи ихъ ижъ не ведает ани мыслитъ *о том отщепенстве* (Барк., 149); нѣкоторые патріархове всѣхъ чотырехъ столицъ въ разные ереси и отщепенства отъ православія впадали (АЗР, IV, 235, 1600—1605); цесара хитростю през wного мниха еретика до *отщепенства* впровадил (Бельск., 363); не кождаѧ згода и оунѣѧ албо зsедноченне добро, але бывает частокрот схісма албо *отщепенство* и оторванsесѧ справа Бг̑ѹ милаѧ и вдѧчнаѧ (Каліст, II, 4); Раздоръ: Схисма, сѣченіе, розорване, распрѧ розодране, *отщепенство* (Бяр., 134); выналезца кацерства и *отщепенства* длѧ своего свѣцкого панованѧ дѹши тратил (Зб. 752, 342б); политыкове ... хотѧчи през кацерство и *отщепенство* кролевства свои затримати, презs тыиж самыи кацерства и кролевства ѹтрачают (Выкл., 76). *Параўн.* одщепенство.

Отщепити *дзеясл.* **1.** *Адчыніць, адшчапіць.* потомъ дей отщепивши мовила, чему панове кгвалтъ чините (АВК, XXII, 205, 1565).

2. *Адняць.* под ним взѧл и *отщепил* дѣдицтво *от*чистое (Стрыйк., 463б).

Отщепитися *дзеясл. зв. Аддзяліцца.* почал през мѣрѹ ѧко бг̑ъ над всѣх сѧ выносити и *отщепившис* новыи ереси полные змышленѧ становити (Каз. Кір., 82); споминаючи собѣ первую зверхность, которую съ другими посполу чиноначальниками въ порядку церковномъ мѣвалъ, отъ которого самъ гордостью своею отщепился (АЗР, IV, 226, 1600—1605).

Отъ, ото II, отто *прыназ. З родным склонам. Ад.* **1.** *Ужываецца пры выражэнні прасторавых адносін.* **а).** *Указвае на месца, прадмет, ад якіх пачынаецца рух, перамяшчэнне каго-, чаго-н.* кнзь Михаило ко Смоленьскоу не поиде но поиде *от*то Риги к Витебьскѹ (Увар., 107); ѡто встока [!] и *от* калдеи шол (Валх., 56); слуги его ее збили и отъ окна одопхнули (АВК, II, 230, 1580); вышол *от* фарѧона велми розгнѣваны (Біблія, 120); *от* порогов реки донѹ и *от*ногов ѡзера меѡтског кѹ краем полѹдневым далеs постѹпили (Стрыйк., 424б); котории и *от* алеѯандра приехали (Алекс., 10); кгданщане наполнивши шкѹту соломы, дровъ и инших приправъ до wгнѧ и запаливши wдопхнѹт хотѣли *от* берега (Хр. польск., 24); кгрузъ односили отъ окна, где книги лежатъ (ИЮМ, IX, 98, 1692).

б). *Абазначае месца, пункт, ад якога ў пэўным напрамку пашыраецца, разыходзіцца, пачынаецца што-н.* коупци и иныи знакомитыи *от* сторон поморских поити албо ходити не бываю*т* препоущени (Валх., 47); которогож wдна половица *от* поѧса оузгору был чѧвкъ а *от* поѧса нижеи был конь (Троя, 14б); дали есмо имъ къ церкви Божой пречистоѣ Богоматери Пустынской тую сѣножать водлѣ Вехры, за мостомъ отъ перетока, што отъ Селца идетъ около озерища и по слободскую дорогу (АЗР, II, 80, 1511); цр̑ь вернѹлсѧ *от* полаты нѹтреное к домѹ пирѹ винного (Зб. 262, 131); от тое отноги черезъ кустовье ку дорозѣ (АСД, I, 88, 1546); таѧ темность была прышла *от* заходу солнца (Рач., 352); отъ тое свѣтлицы сѣни велики, съ тыхъ сѣней коморка потребная (АВК, XIV, 355, 1590); тот огородъ ... надъ рекою Лобжею, боком от огороду пана Федора (ИЮМ, XXVIII, 125, 1666).

в). *У спалучэнні з прыназоўнікам* до *і другім назоўнікам акрэслівае прастору, у межах якой адбываецца дзеянне, перамяшчэнне.* томоу королю албо людоу албо паноу сто и двадцеть и пѧт земль *от* индіе аж до ехиwпие безъ оусѧкого *от*мовленіа на все и на всех речах послоушни боудоу*т* (Валх., 89б);

соберутсѧ к тобѣ вси людие ізраилевы ѡт Дана даже и до Версавии ꙗко песокъ морскии безˢ числа (Скар. ДЦ, 98б); на Москвѣ, около всихъ торговъ обрубленъ деревяный замокъ почавши отъ муру, отъ стѣны замковоѣ подлѣ неглинны рѣчки ... до стѣны замковоѣ, мурованое (АЗР, II, 331—332, 1534); подал домъ ... со всимъ на все, яко ся тотъ домъ самъ в собе с пляцомъ отъ кгрунту ажъ до верху въ мурехъ, в границахъ и в завартью своемъ маеть (АВК, XX, 17, 1568); ѡт нити ѵтъковои ажъ до ремена ѡбѵвъꙗ, не возму зо всего што твоего есть (Біблія, 36); вси полꙗ *аж* за ѡчаков ѡт киева а ѡт пѵтивлꙗ аж до гстъꙗ донѵ ѡт татаров волно ѵчинили (Стрыйк., 541); ѡт подошвы ножнои ажъ до головы нѣмашъ вˢ нихъ цѣлости (Каліст, II, 345); гоны бобровые на рѣчцѣ Узѣ отъ липы гранноѣ и отъ гуменъ до Иржавца рѣчки (АЗР, V, 55, 1640).

г). *Указвае на месца, якое з'яўляецца зыходным пунктам пры вызначэнні месцазнаходжання чаго-н.* идоут до ѡрдана который есть ѡт ероузалемъ за пѧть малых миль (Валх., 85); за полъторы мили ѡт Вилни ночевалъ в Роудоминѣ (Увар., 105); оказали нам копецъ неподалеку отъ замочку своего Милетина (АСД, I, 95, 1546); панове Сопеги люди свои забравши и жито людьми своими жали неподалеку отъ двора (АВК, XXI, 198, 1556); церков сѣтых мѵченикъ бориса и глѣба мѵром ѡздобне выставил, ꙗкобы чвертъ мили ѡт полоцка (Стрыйк., 520б); Резан замок мѣсто столечное недалеко ѡт ѡки великои а ѡт Москвы мѣста ѧ҃ѕ мил лежит (Там жа, 536б); потом пали на ѡдно поле далеко ѡт воˢска ꙗкобы моглъ ѵбѣжат през е҃і днеˢ (Алекс., 42б).

д). *У спалучэнні з прыназоўнікам* до *і другім назоўнікам ужываецца пры абазначэнні адлегласці паміж чым-н., працягласці граніц чаго-н.* идоучим нам ѡт кгалілеи до ѡрдана соустретила нас ѡплавитость великаꙗ (Пак. Хр., 32б); кгды тэды ѡт Треков до Ремов тѧгнул, великое милосердье и ласку всюды на дорозе ѡказывал (Атыла, 205); перваꙗ звѣзда, або поесъ, крон, до которои ѡт тверди неба безмѣрнаꙗ ест высокост (Біблія, 21); ѡт реки ефрата аж до идросозанѵ через вси индиˢские краины моцю перешедши ѯ҃ з мѣст головных наперед инших валечников збѵрил (Стрыйк., 420); кѵ чорномѵ морѵ ѡт костантинополꙗ до бѣлогорода волоског идѵчи (Там жа, 430б).

е). *У спалучэнні з прыназоўнікам* до *і другім назоўнікам ужываецца пры абазначэнні чарговасці, паслядоўнасці дзеяння.* ѣздивши отъ мѣстца до мѣстца, тое неперебытье свое вознымъ и шляхтою людьми добрыми, при немъ будучими, освѣтчилъ (АВК, II, 217, 1580); ꙗ тежъ мѣсто ѡт мѣста переходꙗчи а дом ѡт дому ѡбходꙗчи на люди роблю (Біблія, 80); казал ему пѣсокъ ѡт мѣстца до мѣстца носити (Зб. 107, 109). *Параўн.* одъ *у* 1 *знач.*

2. *Пры выражэнні часавых адносін.* **а).** *У спалучэнні з назоўнікам, які мае часавае значэнне, указвае на момант пачатку якога-н. дзеяння, стану.* казали есмо Бартошѵ брата своего ѡтискивати за чотыри недели ѡт святого Петра (КСД, 56, 1510); мы рокъ положили земъскиˢ ѡтъ тое недели вилеи светого спаса ѡтъ авъгуста пѧтого днꙗ за чотыри недели (КВЗС, 22б, 1533); рокъ есми имъ на заплату тыхъ пяти копъ положилъ другий отъ сего дня середы за чотыри недели (АВК, XVII, 312, 1541); ѡт днеи иоана крестителѧ досюль королевъство нбсное кгъвалътъ терпить (Цяп., 14б); отъ того часу маетъ быти въ томъ мѣстѣ господарскомъ Рѣчицкомъ торгъ на кождой недѣли у недѣльный день (АЗР, IV, 129, 1596); в шести десѧт дниˢ ѡт ѡблеженꙗ мѣсто взꙗли тѵрки (Бельск., 407б); одѣдичте зготованное вамъ црство ѡт початкѵ свѣта (Каліст, I, 24б); вина и напою пѣꙗного ѡт молодости своеˢ не пил (Зб. 255, 155).

б). *У спалучэнні з прыназоўнікам* до *і другім назоўнікам ужываецца пры абазначэнні адрэзка часу, у межах якога адбываецца дзеянне, захоўваецца стан.* миръ ѡт покрова бц҃ѣ до иванѧ дне до купалъ, а ѡт иванѧ дне за в҃ лѣтъ, а городовъ оу руской земли новыхъ не ставити (АЗР, I, 1, 1340); имъ вольности отъ светого Мартина въ симъ року семьдесятъ шостомъ до трехъ годъ даемъ (АВК, VIII, 230, 1576); вже ѡт того днѧ до нинешнего днѧ годъ (Бава, 148); при котором был стро ѡт поранкѵ аж до вечора (Бельск., 47б); точиласе битва ѡт поранку ажъ до вечера (Кн. Мак., 58б); законъ росказалъ то заховывати отъ дня чотырнадцатого луны ажъ до дня двадцать первого того жъ мѣсеца (Гарм., 205); ꙗкаꙗ прожност ест свецких которые ѡт поранъку до вечера ѡ жадноˢ речы не мыслꙗть толко ѡ жывности (Зб. 255, 101б); ѡт створенья свѣта до потопѵ мѧса жадногѡ и вина не вкѵшали (Хран., 16б).

в). *Пры паўтарэнні назоўніка з часавым значэннем утварае прыслоўныя спалучэнні, якія ўказваюць на перыядычнасць, паслядоўнасць дзеяння.* почала сꙋꙗ девица рости дн҃ь ѡто дн҃ѧ (Чэцця, 16б); въ справахъ воинскихъ успѣшность будетъ день ото дня отбирати (АЗР, V, 19б, 1686б). *Параўн.* одъ *у* 2 *знач.*

3. *Пры выражэнні аб'ектных адносін.* **а).** *Указвае на асобу, прадмет, з'яву, ад якіх зыходзіць што-н.* кн҃зь Романъ Брꙗнь-

скии тоу бе тогды ѡт Витовта оубитъ ноужною см҃ртию (Увар., 98); маемъ тепере отъ королевой ее милости листъ и науку, ижъ маемъ на нихъ большую серепщину брати (АВК, XVII, 219, 1540); надѣвамся неомѣшканую вѣдомость отъ его милости господаря мѣти (АСД, I, 143, 1567); были до нас донесены прозбы ѡт пановъ радъ нашихъ и пословъ земских великого кнѧзства литовьского ѡколо порѧдкꙋ справедливости (Трыб., 1); ѡт митрополита иѡны протасовича посвецоны^{s} был (Еўл., 13); што имъ было ѡт Бг҃а приказано (Варл., 103б); еи немочъ ѡт гсда бг҃а за сторожу чыстости и покоры дана ест (Зб. 752, 437); иноци могꙋт^{s} быти постановленными ѡт епспа въ оурѧды авдиторства (Зб. вып., 72—72б).

б). *Ужываецца пры абазначэнні асобы, пад уздзеянне якой падпадае другая асоба або прадмет.* многии ми шкоды ся ѡт него становять (КСД, 7, 1510); ѡтца енерала ѡт проборща Быстрецкого боронилъ (Там жа, 124, 1514); высвободил ест нас ѡт неприѧтелей нших (Пс. XVI, 133); седенье Яцъка и все право отъ его милости уморытисе маеть (АВК, XXXVI, 55, 1582); вꙗзнѧ которы^{s} бы на горло седел ѡт шлꙗхтича того которого статꙋтъ имать позволꙗетъ (Ст. 1588, 144—145); кгды ѡт папежовъ ѡтстꙋповали ꙋ пановъ и цесаровъ своих ꙋ тыраньскꙋю моцъ ꙋпали (Бер. саб., 43—43б); котори^{s} был выгнан ѡт брата ꙗрослава з киева (Хр. польск., 6); ѡна не могꙋчи терпѣти таковое славы и такое чести которꙋю мѣла ѡт сестръ ... вышла потаемне з манастыра (Зб. 107, 120).

в). *Пры назве прадмета, ад якога аддзяляецца што-н.* ѡт трицати грівенъ ажъ ніже не имеють вѣньци брат паметног ѡдно дваи грош (Вісл., 43б); от струга по грошу по всим тым рекам вышеписаным не надобе им вжо большы того давати (ПГ, II, 198, 1502); король Жикгимонтъ, отець нашъ, дати и дозволити имъ рачилъ такъ у Володимири померное отъ каждое мацы по пенезію ... брати (Арх. ЮЗР, V—1, 29, 1509); которого голова хотѧ ѡт тѣла ѡтпала, так поведають, иж предсѧ спевати не перестала (Трыст., 211); дѣцкованья або отправчого отъ копы грошъ одинъ (АЗР, IV, 130, 1596); тыи краины ѡт полщи ѡтпали (Хр. польск., 6); маютъ платити мѣщане ... отъ бочки меду розсычоного грошей шесть, отъ кварты горѣлки пѣнязей два (АЗР, IV, 249—250, 1605); крыжыкъ отпалъ от образа (ИЮМ, VI, 69, 1689).

г). *Пры назвах прадметаў, з'яў, ад якіх пазбаўляюцца, якія ліквідуюцца дзеяннем, выражаным кіруючым словам.* мой чоловекъ ѡт того злодейства ѡттягался (КСД, 45, 1510); ѡт ношенѧ сена и ѡт иншых несправедливых роботъ вынѧты были (Ст. 1529 — Ф, 16); артыкꙋл кд҃ ѡ вызволене ѡт платовъ новыхъ и ѡд подвод (Ст. 1566, 34б); мещанъ владычнихъ ... отъ толокъ, отъ коледы, от ралцу, отъ рѣзничого, отъ помѣрного и ото всихъ иншихъ повинностей вызволилъ (АЗР, IV, 12, 1589); хто жъ вызволит дерзостникѡв ѡт правдивой моуки, чили папежъ римскій (Апакр., 191б); маем ꙋпорожнитис ѡт забав звыклых на час малы^{s} (Зб. 261, 213); просꙗчи абы их ратовал а вызволил ѡт ѡблеженꙗ (Бельск., 69); всѣ телесныи заразъ и дꙋшевныи намѣтности ѡт себе ѡтрѣзали (Каліст, II, 217б).

д). *Пры абазначэнні з'явы, стану, супраць і для папярэджання якіх выкарыстоўваюцца нейкія дзеянні.* написалъ ст҃ыи иванъ златоустии, оустѧгаꙗ нас ѡт дѣлъ неприꙗзных (Чэцця, 366б); его злѣчилъ ѡт немоци на животъ (КСД, 169, 1514); не о хлебохъ рекломъ вамъ остерегатьсе, але ѡт квасу фарисейского (Цяп., 22—22б); мыслилемъ о томъ, ꙗкобымъ тое свое писмо на свѣтло пꙋсчаючи, ѡт такого огнѧ обваровати былъ мѣлъ (Апакр., 2); выбавил перве^{s} народ ноев ѡт потопꙋ, лота ѡт содомчиков (Стрыйк., 442); ѡт прикрыхъ а тѧжкихъ слѡвъ понꙋрыхъ насмѣвцѡвъ ты насъ ратовалъ (Сматр., 53); рꙋки и ноги ѡт мыслій и постꙋпкѡвъ неꙋчтивыхъ ѡтворочати повинна (Мак., 28); избави его ѡт злых навалносте^{s} морских (Зб. 82, 350б).

е). *Ужываецца пры абазначэнні грамадскага асяроддзя, ад імя якіх дзейнічае, выступае хто-н.* прыѣхали къ намъ со Пьскова Ларыонъ Селивестровъ, сынъ посадничъ, Стефанъ Арыстовичъ а Лука Михайловичъ, да били намъ чоломъ ото Пьскова (АЗР, I, 51, 1440); ѡто всего людоу ... выбрали сем моужов (Пак. Хр., 36б); по смерти ѡтъца своего тотъ ꙋстыꙗнъ ѡто всее^{s} братьи своее вчынилъ зо мъною ꙋмовꙋ ѡ тое поле (КВЗС, 20, 1533); подданые гсдръские Борысовские ... сами от себе и ото всее братьи своее и поплечников ... брали мене возного на огледанье кгвалту (АВК, XXXVI, 186, 1582); за кн҃жа ѡт псковꙗн естъ ѡбраны^{s} (Стрыйк., 530б). *Параўн.* одъ *у 3 знач.*

4. *Пры выражэнні адносін параўнання.* в^{s} вѣрѣ ѡт насъ розный боудꙋчи, еще прихилнѣйшимъ і до лѣченьѧ оуразѡвъ нашыхъ тымъ хꙋтнѣишим и потꙋжнѣишимъ ставити рачиш (Апакр., 3б); мало розни ѡт тꙋрков (Стрыйк., 417); ѡстатнии речи звыкли мѣт розност ѡт першихъ (Алекс., 19б);

роздѣлене зꙋ иншими планетами маетꙋ и далеко барзо меншее естъ wт нѣба, и вꙋ свѣтлости часомꙋ сѧ потемнѣетъ (Варл., 240б).

5. *Пры выражэнні азначальных адносін.* тые wт малого до великого оу ден крищеніа бжьего до цр҃кви сходѧтсе (Валх., 86б); wт нити и до волоса ... ему повтдавати (КСД, 715, 1511); ꙋставꙋем и даемъ моц ... судити и справовати всих становъ, почавшы wт вышшого ажъ до низшого wднако и wдностаꙋне (Ст. 1588, 124); wт сына фарашновог аж до неволных то ест wт наболших до намнѣꙋших (Бельск., 44б); ключи отъ церкви светого ѳедора у себе неналежне держитъ (АСД, VI, 110, 1631); мысль wт вшелѧкого засмꙋчена чистꙋю и волнꙋю маючи (Варл., 346б); положилъ еси на главѣ его вѣнец wт камена честна (Дыяр., 174); Ирод ... побил вси дети во вифлиwме wт двух летъ и нижеꙋ (Зб. 255, 143б). *Параўн.* одъ *у* 4 *знач.*

6. *Пры выражэнні адносін прыналежнасці.* wпѧть wвци засѧ не мелъ wт пастꙋха (Віс л., 27); жемчюгъ из морѧ wт неведомых знамении выходить (Чэцця, 157); ты же будеши ꙗко единъ wт несмысленыхъ посреди людеи ізраилевыхꙋ (Скар. ДЦ, 89); назбыт его выславѧючы написал ꙗкъ бы Атыла wт богов пошол (Атыла, 22б); верылъ wѳанасеꙋ светыꙋ же дꙋхъ светыꙋ походитъ wт сына (Унія, 10); ꙗ ѳедор Евлашовскиꙋ ꙋродилэмсе wт вышеꙋ помененых родичов моих (Еўл., 1); Риторіка: Лѣпоглаголнаа, Наꙋка третѧ wт свободныхꙋ (Бяр., 30б); сынъ божиꙋ несказителныꙋ и без наметности wт wтца походитъ и выразныꙋ wбразъ его носит (Зб. 259, 503б). *Параўн.* одъ *у* 5 *знач.*

7. *Пры выражэнні прычынных адносін.* wт страха вси ниць пали лицемъ на земли (Чэцця, 267б); wт дх҃ненья божего дается лод [!] и ширинѧ вод на крꙋзе (Зб. 262, 28); прышол есми немоцонъ wтъ раны (Трыст., 24); смолнѧне кн҃зѧ юрѧ не дождавшы на роки и не могучы терпети wт голоду, городъ Смоленскъ подали Витовту (Рач., 332); wт великого голодꙋ ꙋ великиꙋ пост люде се мѧсо едали (Патр. К, 61); балвохвалством завжды смердишъ, коли то чинишь што милуешъ, а wт того по смерти велики муки будешъ терпѣлъ (Алекс., 33б); wстатнии вси wт меча ꙋпали (Кн. Мак., 55); wт зимна и зною тѣло дрꙋчаи, пришлои несказителности wдѣне собѣ набꙑваемꙋ (Варл., 155). *Параўн.* одъ *у* 6 *знач.*

8. *Пры выражэнні адносін спосабу дзеяння.* выходѧчое зъ ꙋстъ wт сѣрца выходить (Цяп., 21); wт всего срдца старалсѧ тѣло свое трапити волю власную ламати (Зб. 107, 107б); стогнутъ wт серца, але немашъ, плачут але нету хто бы ихъ ꙋтѣшилъ (Пралог, 552б). *Параўн.* одъ *у* 7 *знач.*

Отъежати *гл.* отъежджчати

Отъеждати *гл.* отъежджчати

Отъежджати *гл.* отъежджчати

Отъежджаючий *дзеепрым. ад* отъежджчати *ў* 2 *знач.* wтежджаючій въ дорогꙋ повиненъ бꙋдетъ оупросити на свое мѣсце кого*ж* колвек собѣ оуподобает (Ст. бр., 11).

Отъежджчати, отъежати, отъеждати, отъежджати, отъеждзати, отъеждяти, отъежчати, отъезджати, отъезджчати, отъезжати *дзеясл.* **1.** *Едучы, аддаляцца на пэўную адлегласць.* потом дей отъ двора моего отъ воротъ отъежджаючы, учынившы окрыкъ, яко розбойником належыт (АВК, XXXVI, 325, 1582).

2. *Ад'язджаць, пакідаць пэўнае месца.* коли быхмо подданог двораниномъ нашим wбослали абы з двора ншог не wтеждчал (Ст. 1529—Ф, 77); отъежджяючи дей я оттуль, челедь свою тамъ у гридни и у светлицы зоставила (АВК, XXI, 199, 1556); при которых мають быти не wтеждчаючы судѧ подсудокъ и писар (Ст. 1566, 46); жаденъ гость кгды прочъ отежчати маеть тыхъ кгмахов в которых стоял замкомъ своимъ замыкати не маеть (СДГВ, 116, 1568); двѣ недѣли судитися мають, не отъѣзжаючи изъ Вильна (АЗР, IV, 4, 1588); кꙋпецъ всю маетность свою вꙋ кꙋплю вкладаетъ, а wтежджаетъ вꙋ далекꙋю сторонꙋ (Каліст, I, 71); вже послѣ отпуску отъ его королевского величества въ дорогу къ Москвѣ отъѣзджчали (АЗР, V, 32, 1637); жаль ми тебе же мало што справивъши вꙋ послушенствѣ своем wтѣждзаешъ до домꙋ (Дыяр., 150б); гдѣ бы которыи зꙋ насъ перед тыми оурочистостѧми wтежджалъ (Ст. бр., 10); которые свечы и подъузды панове комисаре отъезджаючы кгвалтомъ набрали (ИЮМ, VII, 211, 1690). *Параўн.* одъежджати.

3. *Рабіць паездку для вымярэння зямельных угоддзяў; абмяжоўваць.* где ꙗ съ паномъ Горностаемъ ездилъ, и которыи земли есмо имъ wт Клековцовъ wтехали, после того не wтежчалъ есми тому мещанину тое земли, нежли иншую землю wтехалъ есми тому мещанинꙋ съ права слушного (КСД, 296, 1516); въ томъ на мя отъѣжають, и може ваша милость въ томъ мнѣ вѣрити, ижъ справедливе мѣру и достаточныи волоки выдаю (АСД, I, 38, 1536).

Отъежджченье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отъежджчати *ў* 2 *знач.* што ся дотычеть дальшое и ширшое уѳалы на томъ сойме

около служъбы военъное, тягнен(ь)я, становен(ь)я у пана гетмана и заслугованья шиху и по шиху от(ъ)ездчен(ь)я, позычен(ь)я зброй и коней и иныхъ речей (КПД, 661, 1563).

Отъеждяти *гл.* отъездчати

Отъежчати *гл.* отъездчати

Отъезджати *гл.* отъездчати

Отъездживати *дзеясл. Ад'язджаць.* хлѣба и слои имъ не боронено, покуль хто хотѣлъ змѣшкати, и какъ добровольно прыѣзджывали такъ добровольно отъѣзджывали (АЗР, I, 119, 1492).

Отъездчати *гл.* отъездчати

Отъездка *наз. Паездка.* за теперешнею отъездькою Ивана Чудина до Москвы того долгу справити не могъ (АВК, XVII, 148, 1540); Кондратъ их для отездъки своей отцу своему Грышку на року зложономъ, кгды то ему Конон будеть платит, взять поручил (ИЮМ, XXXII, 170, 1577); панъ Криштофъ ... правное мовене неоднократ мети хотел нижли про частыи отездки того Зюска іако чловека торгового (ИЮМ, XXX, 25, 1577); отъездку маю до села на малый часъ (ИЮМ, VII, 460, 1589).

Отъездное, отъезное *наз. Пачастунак або грашовая ўзнагарода з выпадку ад'езду.* слугамъ мескимъ дали отъездного золот. два (ИЮМ, III, 65, 1685); за розказанемъ пана войта отъезднаго слугамъ дали золот. два (ИЮМ, IV, 81, 1686); отъездного слугамъ мескимъ золотый (ИЮМ, V, 179, 1688); слузе дали, што на отъездное збиралъ (ИЮМ, VI, 41, 1689); на отъезднемъ тому жъ дворанину купили рыбы (ИЮМ, VIII, 134, 1691); пахолкомъ двомъ отъездного дали (ИЮМ, X, 85, 1695); дали пахолкомъ Андрею и Кирею отъезного зол. два (ИЮМ, XI, 42, 1697); на отъезднемъ выпили кролевецкого пива гарцы два (Там жа, 165). *Параўн.* одъездное.

Отъездъ *наз. Ад'езд.* тые люди наши, которихъ есмо къ вамъ нине послали, коли ихъ лихо отъпустите, пріезда и отъезда по толь будеть (КЗ, 354, 1484); подъ теперешъни^{s} wтъездъ нашъ wбъıсненье тое конъстытуцыи ... подали (КЛС, 181, 1598); по которомъ отъѣздѣ, заразомъ оны до Кракова поѣхали (АЗР, IV, 212, 1600); з римꙋ wтездъ велми людем зведеным помоглъ (Бельск., 250б); лꙋцко замокъ wдыскал, которог был по его wтезди до полщи володымер ... добыл (Стрыйк., 463б); ми зближалсıа час wтѣздꙋ в тую дорогꙋ (Дыяр., 150); на отъездъ пану Ницкому ротмистру за вино п. Агафону Тучку золот. й

(ИЮМ, I, 152, 1681); на отъезде его млсти пана канцлера, напервей, креденъцарамъ его млсти пана канцлера далъ золот. три (ИЮМ, IV, 70, 1686); фурманомъ на отъезде купили чвертку горелки (ИЮМ, VII, 171, 1690); въ господе, въ которой стояли перезъ колко дней и што готовали естъ, дали при отъезде господыни зол. одинъ (ИЮМ, VIII, 111, 1691). *Параўн.* одъездъ.

Отъезжати *гл.* отъездчати

Отъезное *гл.* отъездное

Отъезный *прым. ад* отъездъ. далъ ему селцо церковное Святого Спаса, на имя Очкасово, и землицу пашную, отъѣзный клинъ (АЗР, I, 193, 1499); островъ отъѣзный и Пацъковъ съ тыми жъ поддаными (АЮЗР, I, 214, 1579).

Отъехавший *дзеепрым. ад* отъехати *ў 2 знач.* тогда бо Скиргаилоу wтехавшю к Полоцкꙋ, а кн҃зь великии Витовть приидѣ к Вилни хотıа ю засести (Увар., 92).

Отъеханый *дзеепрым. ад* отъехати *ў 3 знач.* подлꙋгъ тыхъ границъ, какъ ему wтехано (КСД, 727, 1511); вес кгрунт граничный и отеханы къ замку ее милости ... потвердили (Пін., 53, 1537); которые сеножати у части пана Богуфалове поддаными королевое ее милости Молявицкимъ черезъ пана Войтеха Кимъбара, наместника Городенского отъеханы суть (АВК, XXI, 1555).

Отъеханье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отъехати *ў 2 знач.* по отъѣханью его, король его милость и князь кардыналъ хотѣли съ того жъ мѣстца тую рѣчъ повторити (АЗР, I, 161, 1496); длıа далеког wтеханıа ... ведомост w таковомъ позванію подле доводу ихъ слушного и ꙋзнанıа судового приⁿти не могла (Ст. 1566, 60б); за которого wтеханемъ Аэцыусъ и тые, которые сı были рымıаномъ на помоч зъехали, гдѣ хто хотѣл розехалисı (Атыла, 202); вже дей в килку годин по отъеханью пана подсудка .. мене с того села Ковшыцкого выбили (АВК, XXXVI, 299, 1582); по wтеханью ихъ wтуль ꙋ двꙋхъ же неделıахъ ... до сꙋдовъ головныхъ едеть (Трыб., 9); допустилисмы имъ апеляцыи до его королевское млсти въ отъеханью въ границы великого князтва литовского (ИЮМ, VIII, 223, 1593); в отъеханью его ... заходити бꙋдꙋть позъвы (КЛС, 25б, 1596); по wтеханю его вырвавшисıа елиазар з мѣстечка не взıал ерꙋсалима (Бельск., 23б); воевода полоцки^{s} по wтеханю кролевским с Полоцка взıал сꙋсꙋ замок над великим wзером (Стрыйк., 590); wтшествіе: wтѣждка, wтѣхане (Бяр., 190).

Отъехати, отехати *дзеясл.* **1.** *Едучы, аддаліцца на нейкую адлегласць.* корол ... которы*и* великое роботы ѵ збро*и* поднѧл бо ѡног днѧ мало нѣшто ѡт валки ѡтехав а длѧ ѡдодхнѣнѧ на берег ѡтехал (Троя, 24б); скоро есмо отъ двора троха отъехали, о колькодесять хлоповъ з двора Тарусина с кийми ся вырвали и ... боемъ грозили (АВК, XXI, 73, 1555); онъ былъ отъ того воза, побачивши мене, отъехалъ (Там жа, 278, 1558); коли Трыщан ѡтъехал ѡт дѣвки и ехал прудко и прыехал в город на господу (Трыст., 36); ѡтехалъ король далеко ѡт двора и вернулъ рыцэров ѡт себе (Там жа, 85); ты можеш видети мои мѣчъ пытаючы перво, нижли ѡт города ѡтеду (Бава, 164); вже были з мѣста выехади и недалеко ѡтехали (Біблія, 97); дале^{s} ѡтехавши нашли прехожого ѵбого (Пралог, 500). *Параўн.* одъехати *ў* 1 *знач.*

2. *Паехаць куды-н., пакінуць пэўнае месца.* на Москву путь чыстъ черезъ нашу отчыну, на Смоленескъ, тамъ ѣхати и назадъ отъѣхати (АЗР, I, 51, 1440); люди посполитыи маютъ въ нихъ добрую безпечность и доброволенство мети приехати, и отъехати, и торговати (Арх. ЮЗР, V—1, 36, 1528); многіи люди зъ войска нашого, по попискѣ, передъ шихомъ и послѣ шиху, а наболѣй Бѣлского повѣту, прочь отъѣхали (АЗР, II, 335, 1534); панъ Федоръ з Городна отъехалъ былъ (АВК, XXI, 219, 1556); кгдымъ дей до дому своего хотѣлъ увечеръ отъѣхати, онъ панъ Иванъ клячу зъ возомъ у мене дей узялъ (АВК, VI, 69, 1589); Боболецки^{s} ѡтехал преч ничо*г* не справивши (Стрыйк., 632); уже инные послы королевскіе и прочь въ таборы свои были отъѣхали (АЗР, V, 36, 1637); муж ее ѡтехалъ в дорогѵ на которо^{s} через немалы^{s} час задержатисе мѣлъ (Зб. 107, 156); што все помененые панове старостове мною вознымъ и стороною освѣтчивши сами прочъ отъѣхали (АВК, VIII, 75, 1668). *Параўн.* одъехати *ў* 2 *знач.*, отъяхати.

3. *Адмежаваць зямельныя ўгоддзі, разворваючы сахой.* мы казали имъ тое жито ему ѡтехати (КСД, 727, 1511); которыи земли есмо имъ ѡт Клековцовъ ѡтехали (Там жа, 296, 1516); послали ... тые поля паном Завишичом отехати и ограничити (Пін., 30, 1517); земли его милости того жъ имѣнья Заболотского подъ пущою староста ... ку пущи его кролевской милости отъѣхалъ и копцами засыпалъ (АВК, XIII, 287, 1560). *Параўн.* одъехати *ў* 3 *знач.*

Отъиманый, отойманый *дзеепрым.* **1.** *Ад* отыймати, отоймати *ў* 1 *знач.* наши ѵ Невгина были забавлены и посоромочены и кони отоиманы (ПГ, I, 175, 1448).

2. *Ад* отыймати *ў* 2 *знач.* держания на причины заочныя не мають отъиманы быти (Ст. 1529, 20).

Отъимати *гл.* отыймати

Отъиматися, оттыиматися *дзеясл., зв. ад* отыймати *ў* 3 *знач.* ѡтимаисѧ как ѡлен ѡт рѵки и какъ птах ѡт ловитвы (Зб. 262, 95б); оучини сее сѫ̃ѵ мои здѣ ѡттыимаисѧ иже пришол еси в^{s} длань дрѵга своего поиди даисѧ топтати и вчини гордымъ дрѵга своего (Там жа).

Отъимовати *гл.* отыймовати

Отъимуючий *дзеепрым. ад* отыймовати *ў* 3 *знач.* чому тѧ ѡт того безбожного писма правдивого костела титоулъ взглѧдом оутрапенья вѣрным гн̃имъ ѡтимоуючого, не погамовали (Апакр., 158).

Отъинюдъ *гл.* отынудъ

Отъискати *гл.* отыскати

Отъискивати *гл.* отыскивати

Отъисковати *гл.* отыскивати

Отъистье *гл.* отыйтье

Отъитие *гл.* отыйтье

Отъити *гл.* отыйти

Отъиходъ *наз. Адыход.* по которомъ отъиходе его мы вся громада, не чинечи въ томъ коротко, повторе особъ кильку ... послали (АВК, XVIII, 401, 1660).

Отъуздное *наз. Плата за догляд коней.* приказали панове челяднику пана Розынкевича за тые жъ кони дать отъузднаго осм. шесть (ИЮМ, V, 15, 1688).

Отъявити *дзеясл. Аб'явіць.* естли бы вонтпливость якую розумелъ, абыхъ и не отъявилъ, у воду укинулъ (ИЮМ, VII, 367, 1585).

Отъяти *дзеясл.* **1.** *Тое, што і* отняти *ў* 1 *знач.* товаръ оу нихъ ѡтѧлъ силою (Гр. 1300).

2. *Тое, што і* отняти *ў* 3 *знач.* поехал отѧть тот Федоръ Ивановичъ, и ваша милость осмотрѣвъ того, а вдѣлали справедливость (ПГ, II, 9—10, 1465); только не послоушаете, ѡтимоу ѡт вас поѧсы воинественыи (Чэцця, 142—142б); кролевство ѡтоимѵ и ѡт людеи тебе выкинѵ (Жыц. св., 4б).

3. *Тое, што і* отняти *ў* 4 *знач.* ѡтоиметь фараонъ главѵ твою и повѣсит^{s} тѧ на древе (Скар. КБ, 73б).

4. *Тое, што і* отняти *ў* 6 *знач.* ѡтиметь ѡт васъ гсдь богъ кажныи недугъ (Скар. ДЗ, 19б); отоиму немощи злые ѡт среды васъ (Скар. КВ, 43б); тыѧ же множицею приносить

жертвы ѧже никогда же могуть ѡтѧати грѣхи (Будны, 244б). *Параўн.* одъяти.

5. *Тое, што і* отняти *ў 7 знач.* милосѣрдиѧ же моего не ѡтиму (Скар. ДЦ, 78б); не ѡтоˢми ѡт мене дш̃и моеи (Пс. XVII, 164).

6. *Тое, што і* отняти *ў 8 знач.* коли мимо идоу ѡтимꙋ роук мою, тогды оузриши задъ мои (Чэцця, 75); ѡтимꙋ рꙋкꙋ мою, и оузриш тылъ мой (Хран., 111).

Отъятися *дзеясл., зв. ад* отъяти *ў 5 знач.* не отыименсѧ жезлъ ѡт іꙋды (Скар. ДП, 1б); ожидание твое не ѡтиметсѧ ѡт тебе (Скар. ПС, 35б); ꙋбіенъ быст: ѡтѧтсѧ (Бяр., 175).

Отъятый *дзеепрым. ад* отъяти *ў 1 знач.* товаръ у нихъ отятъ силою (РЛА, 26, 1289); все его ѡхандожство ест ѡтѧто (Кн. Мак., 52б).

Отъяхати *дзеясл. Тое, што і* отъехати *ў 2 знач.* з места до дому своего прочъ отъяхалъ (АВК, XX, 218, 1610).

Отывати *дзеясл. Адміраць, вянуць.* все абовѣмъ отываетъ, все зась ѡтживаетъ (Каліст, I, 114); Ботѣю: Ѡтываю (Бяр., 9).

Отыймати, отимати, отоймати, отъимати, отымати *дзеясл.* **1.** *Забіраць сілай.* товаръ оу нихъ пограбил и суды ѡтоимал (ПГ, I, 160, 1446).

2. *Пазбаўляць права карыстацца чым-н.* маетъ сестренецъ мой ... земли пустовскіе навѣки держати и уживати, а мнѣ отъ него того не отымати (АВК, IX, 137, 1529); тое службы людей отъ храму Светого Николы отыймати и ничимъ се уступовать у него не маютъ (АСД, VI, 26, 1554); подданые пана воеводы ... тое поле у насъ отыймати почали (АВК, XXI, 36, 1555); ты если будешь тыхъ людей церковныхъ одъ тое церкви заложеня Успенія светое Пречистое отымать, напоминаемъ и приказуемъ тобѣ (АСД, VI, 46, 1563); мы его ажъ до смерти его въ держанью тоѣ епископіи Пинской и Туровской ... не порушимъ и ни отыймемъ, и никому отнять не допустимъ (АЗР, III, 300, 1585); ничого съ тыхъ селъ ... отыймати не маемъ и не будемъ мочи вѣчными часы (АСД, II, 16, 1599); у тех людей, которые выехали к нам великому господару скоре, маетностей их отимать (АВК, XXXIV, 102, 1657). *Параўн.* одыймати.

3. *Выбаўляць, вызваляць ад чаго-н.* роука гн̃ѧ ... ѡтимает оуста вѣрникѡм и сладость старымъ ѡтбираеть (Зб. 262, 17); брашна горѧчіи исꙋшать насеніе и ѡтимають силꙋ дѣла твоего (Арыст., 211); правдꙋ справедливого ѡтимаете (Варл., 78); ему мꙋдрости не ѡтималъ (Пс. XVII, 32).

Отыймованье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отыймовати *ў 1 знач.* Юносъ въбегъ у воду, а затымъ ся Ахметъ вернулъ, а бою и отыймованья коня не видели есмо (АВК, XVII, 28, 1539).

Отыймовати, отиймовати, отимовати, отоймовати, отъимовати, отымовати *дзеясл.* **1.** *Забіраць сілай.* тотъ Якубъ ... мене ку праву зазываетъ и кони отимуетъ (АВК, XVII, 305, 1541); наместъникъ мой у него тыхъ людей не отыймовалъ (АВК, XXI, 139, 1556); тотъ, который зброи ... позычить, тогды не маеть того въ него, на войне будучи, отыймовати (КПД, 320, 1563). *Параўн.* одыймовати *ў 1 знач.*

2. *Пазбаўляць права карыстацца чым-н.* тую сеножать у мене отыймують (АВК, XVII, 15, 1539); кгрунтъ нашъ ... кгвалтовне то въ насъ отыймують (АСД, I, 108, 1546); именья его властные ... кгвалтовне в него отыймуешь и оттуль его вытискаешь (АВК, XXII, 124, 1555); маѣт доходити на том хто зоставу в него ѡтыˢмуеть (Ст. 1566, 84б); тыхъ грунтовъ у того князя Мазанковича ... не отымовали (АВК, XI, 63, 1596); ничого отъ церквей Божихъ отыймовати не мають (АСД, II, 16, 1599); просили его абы их при всемъ своемъ зоставилъ и ѡтчизнъ их ѡт нихъ не ѡтимовалъ (Патр. П, 92); жадной перешкоды в спокойном держаню и уживаню тых добр чинити и найменшое части с того отимовати не мают (СДГВ, 116, 1629). *Параўн.* одеймовати *ў 1 знач.*, одыймовати *ў 2 знач.*

3. *Пазбаўляць чаго-н.; касаваць, ліквідаваць.* тое звоеванье римꙋ правдивости не ѡтимовало костелови (Апакр., 157б—158); такъ можного и гойного пана дарꙋ не заѡзритъ, никомꙋ не ѡтимꙋетъ (Карп., 18); зазрость ... все бачене и оуважене отыймꙋетъ (Каліст, II, 261); Иѡв вправде был даныˢ диѧволꙋ, абы его трапил але жебы ему жывота не ѡтыˢмовалъ (Зб. 255, 247б); не ѡткинь мене ѡт лица твоего и дх̃а твоего с̃того не ѡтоˢмуˢ ѡт мене (Пс. XVII, 40—40б); перемогаетъ вино всихъ людей которыи егѡ піютъ, розꙋмъ ѡтимꙋетъ (Хран., 367); не ѡтимꙋет волности людскои (Выкл., 135б). *Параўн.* одеймовати *ў 2 знач.*, одыймовати *ў 3 знач.*

4. *Адключаць.* естли бы хто ... воду рурою приведеною отыймовати мелъ (АВК, XX, 33, 1577).

5. *Адхіляць, прымаць з месца.* кгды сꙋдъи перед народомъ засѧдꙋтъ, заслоны вшелѧкіи отіймовати (Каліст, II, 317б).

Отыймоватися *дзеясл., зв. ад* отыймовати *ў 3 знач.* діавол вѣдаетъ и видитъ, же сѧ емꙋ ѡтыимꙋетъ, еднакъ перемочи чл̃вка не можетъ (Мак., 237); ѧкож емꙋ приходили ѡныи

праве великие чѫда, грѣхъ сѧ ѩкъ левъ wтыˢмовалъ, покѫсы wтходили (Зб. 752, 476).

Отыйсканье *гл.* отысканье

Отыйскати *гл.* отыскати

Отыйскивати *гл.* отыскивати

Отыйсти *гл.* отыйти

Отыйстье *гл.* отыйтье

Отыйти, отийти, отити, отъити, отыйсти, отысти, отыти *дзеясл.* **1.** *Тое, што і* отойти *ў* 1 *знач.* рече илыѧ к людемъ. wтидѣте, wтидѣте [!] wтсюду (Чэцця, 134б); отышолъ тужъ неподалеко отъ дому своего (АВК, XXII, 173, 1565); не потребуют отыйти, дайте имъ вы есьти (Цяп., 20); не згодившысе в той справе з нами упорне от насъ отышли (СДГВ, 55, 1609); муж дикиˢ кинѫвшисе порвалъ ю , а wтшедши з нею на сторонѫ, почал великим голосом ричет (Алекс., 36); wтшедши wт нихъ на три стрелбища з лукѫ, чернь з собою вывелъ (Хр. польск., 22); гды теды ѫтѣкали и нѣшто wтишли, зараз в том часѣ землѧ се wтворила (Зб. 107, 157); wтшолъ wт него з гнѣвомъ (Зб. 752, 453б).

2. *Тое, што і* отойти *ў* 2 *знач.* пустилˢ бы его с миромˢ отыити в путь добрыи (Скар. ПЦ, 52); волно ему будеть и потомком его отити прочъ (Ст. 1529, 23); тые люди наши за таковым зневоленем проч wтыˢшли (Ст. 1566 I, 91); церковь замкомъ своимъ замкнувши, прочь отышли (АВК, VIII, 20, 1595); кролевскій прето сн̑ъ wтишол до своего палацѫ (Варл., 254б); по крещении отъишол исус на пѫстыню (Зб. 255, 3); пани до домовъ родичовъ своих wтиˢти мусили (Пралог, 580); wны дари принѧвши з радостію в свою землю wтишли (Алекс. 1697, 3б).

3. *Тое, што і* отойти *ў* 3 *знач.* Нурдувлатъ и Оидаръ ... какъ добровол(ь)но пришли, такъ добровольно и отышли (КЗ, 331, 1480); воевали Тотаровѣ [!] и да иж и до Великаго Лоуцка и много зла сотвориша Литовьскои земли, и wтиде оу свою землю (Увар., 97); отъ нихъ бронною рукою отышолъ (АВК, XXI, 285, 1558); войску тому всему прочъ отъ Смоленска зъ острожка отъити велятъ (АЗР, IV, 443, 1615); в скоромъ часѣ побит wтишолъ самъ wт города (Алекс. 1697, 11).

4. *Тое, што і* отойти *ў* 4 *знач.* которые домы отышли от места без записов на ратушу (СДГВ, 58, 1536); што от тое заставы яко вышей ознаймено у пана Голуба мело бы отъити, тогды мы своим властным такъ много пану Голубу нагоро-

жати маем (АВК, XXXI, 9, 1565); мы гсдрь wбецуем розмножати великое кнѧзство литовское и w што было розобрано и wтышло зас ку немѫ привернути (Ст. 1566, 27б); межи роков тая аренда от мене ку великой шкоде моей отыйти бы мела (АВК, XXXIX, 157, 1579); панство твое зˢ рук твоихъ wтыидет (Атыла, 190); з розсудку судового отышло отъ мене и отъ жоны моее того именейца тры части (АВК, XXIV, 410, 1583); царство дв̑дво до рѫкъ wбчых wтышло (Бельск., 196).

5. *Тое, што і* отойти *ў* 6 *знач.* колі оу немецькомъ правѣ кметь wсѧдѣт тогды не можеть wтиті wт пана (Вісл., 39); ты ... до него пана Малхера Монтыкгайла, яко до пана своего прыродного, отысти хотѣлъ (АСД, III, 97, 1630).

6. *Тое, што і* отойти *ў* 7 *знач.* может ли тое быти ижбы wтшол·тотъ келих албо чаша таѧ wт мене (Пак. Хр., 5б); темность wное то ночи wтышла которыи жь темности зорѧ ранѧ ѫсходѧчаѧ wтдалила (Троя, 30); кто за доброе воздаеть злѧ, не wтидеть злое wт дому его (Скар., ПС, 27б); оужасесѧ дх̑ъ его и сонъ ег wтиде wт него (Зб. 262, 114б); хто присегает часто плѧкга и каране wт домѫ его не wтидет (Зб. 261, 219); сталосе ижъ заразом болесть wт неи wтшла (Алекс., 3б); не допущаˢ милосердію твоемѫ wтити wт мене (Зб. 752, 439).

7. *Тое, што і* отойти *ў* 8 *знач.* wтпочинул первеˢ нижли wтидѫ а болшеˢ не будѫ на свѣте (Пс. XVII, 13); затаила еи менѧчи, ижъ естъ хора а wтышла wт себе (Пралог, 622); колис цар нашъ wтишолъ wт нас стар, а сынъ его пришолъ кˢ намъ молод (Алекс. 1697, 29б). ◊ Отыйти до бога, зъ того свѣта — *памерці.* вˢ правой вѣрѣ зˢ того свѣта wтишли (Варл., 165); господин нашъ зоставившы нас сиротами wтишол до бога (Зб. 752, 586б).

8. *// перан. Перастаць рабіць што-н.* честь мѫжѫ wтити wт сварѫ (Зб. 262, 103); коли такъ бѫдемъ посвещат и wт выстѫпковъ wтидемъ (Зб. 261, 126). ♦ Отыйти отъ розуму — *звяр'яцець, з'ехаць з глузду.* проркованем зовут кгды кто wтыˢдет wт розѫмѫ (Выкл., 17).

Отыйтье, отистье, отъистье, отъитие, отыйстье, отыстье, отыштье *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* отыйти *ў* 1 *знач.* матка его wдъ днѧ его wтъитіа мехъ на помосте оумѣсто постели собе слала (Жыц. Ал., 97б); шкоды, которые ся неведомым а непрыстойнымъ отыйстемъ его ему стали (ИЮМ, XXX, 54,

1577); до десети летъ по ѡтыштью ихъ за ѡтчычов ихъ не искалъ (Ст. 1588, 495); оученикѡве з^s отистьѧ ѡт нихъ І҃с Х҃а оучителѧ ихъ засмꙋтилисѧ были (Каліст, I, 155); панъ Зверовичъ в томъ отыйстью самого пана Овсяного еще большую фурыю учынившы, до брони на ... пана Бекганского порвалъ (АВК, XX, 292, 1629); никого ся въ дому нашомъ по отыстю гостей не зостало (ИЮМ, VIII, 251, 1597).

2. *Дзеянне па дзеясл.* отыйти *ў 2 знач.* на тотъ рокъ того зꙗтꙗ своего поставити не могъ длꙗ ѡтъистьꙗ его где далеко (КВЗС, 3, 1543).

3. *Дзеянне па дзеясл.* отыйти *ў 3 знач.* почали просити его о отыитье з^s границъ ихъ (Цяп., 49).

4. *Дзеянне па дзеясл.* отыйти *ў 4 знач.* панъ Себестіянъ для отъистя отъ него того мыта впродъ менованого платитъ бы не был повиненъ (ИЮМ, VII, 300, 1579).

Отыкати *дзеясл. Абтыкаць.* отыкаите мѧ цветием^s, и осыпте мѧ ꙗбълоками (Скар. ПП, 4б); отыкали кꙋчки по нивахъ своихъ в^s поли (Каліст, I, 122).

Отыкатися *дзеясл., зв. ад* отыкати. так законник ѡд голодꙋ ꙋмерает, иж мꙋсит сꙗ тыми бестыꙗлскими ѡтыкат (Зб. 261, 101б).

Отылый *прым. Тлусты; поўны.* ꙗкъ отылыи безклопотне жили (Мак., 14).

Отымати *гл.* отыймати

Отымовати *гл.* отыймовати

Отыненый, отиненый *дзеепрым. Абнесены тынам.* дворъ самый, садъ около отиненъ (АСД, I, 211, 1597); дворъ самый, садъ около отыненъ (АВК, XIV, 617, 1597).

Отынудъ, отинудъ, отинюдъ, отъинюдъ *прысл.* **1.** *З іншага месца.* хотя бы и хотѣли которые люди за нихъ прійти зъ заграничья або отынудъ откуль, ино дей для того не смѣють прійти, штожъ подымщину нашу платятъ (АЗР, II, 28, 1507); естъли же бы кто ѡтинудъ пришед^s и к вашемꙋ закону хотелъ пристꙋпити и празновати пасху гсдьню (Скар. КВ, 25б).

2. *Зусім.* Кламства, фалшꙋ, здрады, подстꙋпкꙋ ... ненависти отинюдъ не зналъ (Сматр., 36); потомъ и в^s самомъ слꙋхꙋ розсꙋжати почнешъ не маючи ѡтинюдъ ѡдпочинкꙋ (Мак., 300).

Отынуль, отинуль *прысл. З іншага месца.* панове ихъ милость отынуль тое его милости грошми наровновали (АСД, VII, 10, 1520); по виштю жидов з вавилонѣи и ѡтинул до ерꙋсалима ꙋживали жидове великие трꙋдности ѡт неприꙗтеле^s ѡколичных (Бельск., 164б).

Отырати *гл.* отирати

Отысканый, отисканый *дзеепрым.* **1.** *Ад* отыскати *ў 1 знач.* естли тотъ вꙗзень ... не могъ бы быть надале^s до полꙋгодьѧ ѡтысканъ (Ст. 1588, 171).

2. *Ад* отыскати *ў 2 знач.* у Лашка Хоминича не отискано гршей копъ осмъ (АВК, XXXIX, 295, 1579).

Отысканье, отисканье, отыйсканье *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* отыскати *ў 1 знач.* кꙋ ѡтысканью ѡного ꙋтекълого слꙋги ... положили есмо анъдрею лꙋсте трои роки (КВС, 469б, 1552); Сидоръ Ермолинич ку тому се зналъ и просил року на отыйсканъе (ИЮМ, XXXII, 147, 1578); если бы ꙋтекъ за границꙋ, тогды на ѡтыскане такого рокъ маеть быти ꙋзычонъ (Ст. 1588, 504); до отысканья верху менованыхъ подданыхъ ... вольность зоставуемъ (АВК, XV, 392, 1678).

2. *Дзеянне па дзеясл.* отыскати *ў 2 знач.* поступаете на оборону границъ Литовскихъ отъ Москвы и на отысканье, дасть Богъ, Полоцка (АЗР, III, 129, 1563); давность помененаꙗ ку ѡтисканью правомъ слꙋшнымъ вадити и перешкажати не маеть (Ст. 1588, 494).

3. *Дзеянне па дзеясл.* отыскати *ў 3 знач.* за отысканьемъ дровъ съ тарговища, возовъ в҃, Астапу асм. шесть (ИЮМ, I, 129, 1681).

Отыскати, отискати, отъискати, отыйскати *дзеясл.* **1.** *Адшукаць; знайсці.* маеть ихъ ѡтискати и ѳꙋрсꙋ подати (КСД, 334, 1516); правъда ест ꙋзꙗлъ в него книгꙋ але зоставилъ есми ꙋ полоцъкꙋ а такъ ꙗ тꙋю книгꙋ ѡтыщꙋ (КВЗС, 94, 1539); казали есмо Мацковой Светохне все тое пятеро челеди отискати (АВК, XVII, 378, 1541); таковы^s будет повинен тую челꙗдь ѡты^sскивати и ѡты^sскавши тому панну ѡтдати (Ст. 1566 I, 92); маеть того вꙗзнꙗ надале^s за дванадъцать недель ѡтыскати и до права стороне ставити (Ст. 1588, 171); тамъ того коня врадовне у отца того Курыла, въ Смолянахъ, отыскалъ (ИЮМ, VIII, 241, 1597); гетманъ обѣцался Никифора отъискати и вольнымъ учинити (АЗР, IV, 220, 1600); маетъ отискати скарбъ не той толко, але еще болшій (Каліст, II, 71). *Параўн.* одыскати *ў 1 знач.*

2. *Сыскаць; вярнуць назад.* ꙗ тотъ переемъ сорокъ гроше^s через брата селкова ивана взꙗлъ и тыи кони ѡтыскалъ (КВЗС, 55б, 1533); тотъ Михайло мелъ мне коня моего вернути, а

пять гроши перейму въ мене взялъ, а коня ми не отискалъ (АВК, XVII, 159, 1540); хотячи къ намъ въ томъ заховати добрую пріязнь и тую челядь побраную отыскати (АЗР, II, 393, 1542); листъ свой в томъ ему даный отыйскала (ИЮМ, XXX, 14, 1577); земли, замки и многіе добра отъ панствъ нашихъ ... черезъ непріятеля нашого великого князя Московского посягненые отыскали (АЗР, III, 253, 1580); мы господаръ отыйскавши замокъ Озерища зъ рукъ непріятельскихъ ... мѣщаномъ ... даемъ вольности отъ всякихъ платовъ, цыншовъ (АЗР, III, 277, 1583); такое быдлѧ можеть ѹ себе ховати поки его тотъ чые бѹдеть wтыщеть (Ст. 1588, 544—545); кгды о помененомъ сыну моемъ доведавшисе, оного отъ шляхтича отыскалъ (ИЮМ, IX, 294, 1637). *Параўн.* одыскати *ў* 2 *знач.*

3. *Набыць.* малжонка моя ... тую наливку и мѣдницу серебреные у тое Артемовое до рукъ своихъ отыскати маетъ (АВК, VIII, 475, 1594); бруски два отыскали отъ млыну до брамы шкловъской на мостъ (ИЮМ, IV, 112, 1686); панъ войтъ и цалый маистратъ казали отыскать меду гарнецъ для отца Волчаскаго (Там жа, 199); казано отыскать для него вина кгарнецъ отъ пана (ИЮМ, VII, 218, 1690). *Параўн.* одыскати *ў* 3 *знач.*

Отыскиваный *дзеепрым. ад* отыскивати *ў* 2 *знач.* то все въ тую жъ смуту побрано, а потомъ то до казны господарскоѣ у тутошнихъ людей отыскивано (АЗР, IV, 301, 1608).

Отыскивати, отисковати, отъискивати, отъисковати, отыйскивати, отысковати *дзеясл.* **1.** *Адшукваць; знаходзіць.* казали есмо Бартошѹ брата своего wтискивати за четыри недели wт святого Петра (КСД, 56, 1510); таковыѕ маеть тую челѧдь wтыѕскивати, а естли бы не wтыѕскал, тогды маеть тому чиѧ челѧдь платити (Ст. 1529 — Ф, 144); wнъ подле записѹ своего того истого юрка слѹги моего wтыскивати не хочеть (КВС, 469б, 1552); таковыѕ будет повинен тѹю челѧдь wтыѕскивати и wтыѕскавши тому пану wтдати (Ст. 1566 I, 92); волно жалобноѕ стороне своихъ збеговъ wтыскивати (Ст. 1588, 497); отыскивать тых утекълыхъ злочинцов узнали (АВК, XXXI, 248, 1595); будемъ ... зъ бѣговъ подданыхъ у вшелякого суду доходити и отыскивати (АЗР, IV, 522, 1631); Възыскѹю: Вынайдѹю; довѣдѹюсѧ, пытаю, wтискѹю (Бяр., 21). *Параўн.* одыскивати *ў* 1 *знач.*

2. *Сысквaць; вяртаць назад.* мѣли дворецкого ... который бы вси волости, села и деревни дворцовые подклетные и всякіе, што къ дворцу господарскому належитъ, отыскивалъ

(АЗР, IV, 370, 1610); хто твое беретъ, не отискѹйте (Каліст, II, 73б); Притѧжѹ: Wсѧгаю, прихожѹ до своегw, wтискѹю (Бяр., 128). *Параўн.* одыскивати *ў* 2 *знач.*

3. *Набываць.* фуры зъ розныхъ мейсцъ отыскуючы до ратуша золотыхъ тридцать семъ (ИЮМ, I, 185, 1681); которые тарчицы зъ Любужы отъискивали за два раза чолнами, штукъ тридцать пять (ИЮМ, IV, 158, 1686); робили телеги зъ берега бруся отыскивать, купили оглобель паръ чотыры (ИЮМ, VI, 155, 1689). *Параўн.* одыскивати *ў* 3 *знач.*

Отысти *гл.* отыйти

Отыстье *гл.* отыйтье

Отыти *гл.* отыйти

Отыштье *гл.* отыйтье

Отюнникъ *наз. Вотчыннік (?).* жаловалъ мне отюнникъ господарьский Городенский Сенько Яцутичъ ... на осочниковъ господарьскихъ Бобыничъ (АВК, XVII, 337, 1541).

Отягатися, отегатисе, отегатися, отягатисе *дзеясл. Марудзіць; хістацца.* не wтегалисѧ есмо прыити до тебе (Атыла, 10); не wтегаѕсѧ приѕти до мене, естем готов ѹчтит тебе (Біблія, 202); коли се wтегал, а жадное wтповѣди не давал просѧчому, реклъ ему ангел (Там жа, 595); просила патриархи абы его на цесарство короновал из нею посполѹ, wтѧгалсе сперва, але коли емѹ многг золота дано, призволил (Бельск., 378б); росказалъ мнѣ архимандритѣ подписоватисе, ямъ се отегалъ и зборонялъ (АСД, IX, 117, 1627); далеко болшъ ихъ ест, которіе трвожатсѧ и wтѧгаютсѧ, але заразъ до свещенниковъ идѹт (Зб. 259, 310); кгды сѧ онъ wтегалъ взѧли егw за рѹкѹ и жонѹ и дочки егw и вывели их передѕ мѣсто (Хран., 31б).

Отягненый *дзеепрым. Абцягнены.* Іоавъ пакъ воевода былъ естъ в сукни отѧгненои въ меру поставы своеѧ (Скар. ДЦ, 107).

Отягчаваемый *прым. Надзьмуты, напышлівы.* Напыщенныи: Wпѹхлыи, надѹтый, wтѧгчаваемыи, гордыи (Бяр., 87).

Отягчати, отегчати *дзеясл. Абцяжарваць.* да не wтѧгчаютъ срдца ваша печальми житиискими (Чэцця, 304б); и отегча серце фараоново (Скар. КВ, 18); почто отѧгъчаете срдца ваша (Скар. ПЦ, 14); отѧгчаютѕ срдца вшѧ обѕѧдѣниемъ и пианьствомъ и печальми житеискими (Будны, 151); злосливыи и непривазныи помыслы wскорблѧютъ и wтѧгчаютъ дшу твою (Зб. 752, 562б—563).

Отягчатися *дзеясл. зв. Абцяжарвацца.* слабѣет чл҃къ в слꙋжбе бж҃оˢ, и ꙗко песком ѡтꙗгчаетсꙗ лодка (Зб. 261, 201б).

Отягчити *дзеясл. Абцяжарыць.* почто отѧгъчаете срдца ваша ꙗко отꙗгчилˢ Египетъ и фараонъ срдце свое (Скар. ПЦ, 14—14б).

Отягчитися *дзеясл. зв. Абцяжарыцца.* неправости мои перевышили голову мою а ꙗкъ беремꙗ тꙗжкое ѡтꙗгчилисꙗ надо мною (Пс. XVII, 9—9б).

Отяжалость, отежалость *наз. Вяласць.* таꙗ ѡтꙗжалост колис в кого вкрадет тож справꙋе ꙗкъ хорыˢ не ест ни до чог способныˢ (Зб. 261, 127б); солгал есми непочтиве а вѣри есми тобѣ через самое ленивство и ѡтежалости моеи не здержалъ (Зб. 82, 83б).

Отяжалый *прым. Вялы.* был хто ѡтꙗжалым а тепер може быт прꙋдки (Зб. 261, 141); хто лѣнивымˢ, недбалымˢ, ѡтѧжалым, ѡспалымъ, негодѧемъ бꙋдꙋчи, мимо тыи мѣстца пойдетъ (Мак., 27); чꙋюсѧ ѡтꙗжалым, а хотѣл бы быт ѡхотным (Зб. 82, 130б).

Отяжати *дзеясл.* **1.** *Абцяжарваць.* доколѣ отѧжаете душу мою (Скар. КІ, 24); прысылали до насъ панове земяне, вся шляхта земли Полоцькоѣ, жалуючи и велико отяжаючи на архіепископа (АЗР, II, 403, 1544); грѣхъ ихъ збытне ѡтꙗжал (Біблія, 45); отѧжало срдце фараѡново, и не пꙋстилъ людꙋ (Хран., 86).

2. *Стаць вялым.* тые ѡслабꙗлые коли захочут поступит не могꙋть бо ѡтꙗжали (Зб. 261, 128б).

Отяжаючий *дзеепрым. ад* отяжати *ў* 1 *знач.* Амѡсъ, чрез аенъ напочаткꙋ, ѡтѧжалый, ю҆чій, ѡбтѧжоный (Бяр., 229).

Отяжеляти *дзеясл. Абцяжарваць.* мандатами насъ задворными отяжеляютъ (АЗР, IV, 519, 1630).

Отяженый, отяжоный *дзеепрым ад* отяжити. они ... отѧжены дѣлами (Скар. КВ, 11б); злитоване Атыли над утекаючыми и над невѣстою, дѣтми ѡтѧжоною (Атыла, 205); прійдѣте ко мнѣ вси которіи працꙋете и ѡтѧжени естесте, а ꙗ оуспокою васъ (Мак., 310); богатые ѡтꙗжоные богатествомъ и длꙗ того ледве раз в рок встꙋпꙋют на дерево покꙋты и взывают хл҃а (Зб. 259, 193).

Отяжети, отежети *дзеясл.* **1.** *Стаць цяжкім, грузным.* рꙋка моѧ ѡтѣжѣла на здыханьи моемъ (Зб. 262, 22); брꙋх его ѡтꙗжѣетъ тлꙋстостю (Выкл., 101б).

2. *Стаць абузай.* страх мои не сполошит тѧ и зеване мое не отѧжѣеть тобѣ (Зб. 262, 26).

Отяжити *дзеясл. Асіліць, здолець падняць.* возму ѡт духа твоего и дамъ имъ, дабы помогли тобѣ нести бременѧ всехъ людеи, да не отѧжеши ты единъ (Скар. ЛК, 28).

Отяжитися *дзеясл. зв. Абцяжарыцца.* такесь сѧ ѡтѧжилъ грѣхами, же южъ и збавенъ быти не можешъ (Мак., 101).

Отяжоный *гл.* отяженый

Оубожети *дзеясл. Збяднець, згалець.* превротность жідовска на то идет как бы хрістіꙗнъство ѡоубожело (Вісл., 43б).

Оузданый *дзеепрым. Закілзаны.* всим клꙗчею быт здаласе ... аж се домыслил вест еи ѡꙋзданꙋю до ст҃го Макаріꙗ на пустыню (Зб. 752, 490).

Офектъ *гл.* афектъ

Офера, офира, офяра, охвера *наз.* **1.** *Прадмет або жывая істота, прынесеныя ў дар бажаству.* бга и чл҃вка своими дары и ѡферами тыи то три королеве в теле живоуще искали и хвалили (Валх., 38б); ѡзмете ѡѳѧры а входете оу двор его, поклонетес гсви оу дворе ст҃ом его (Пс. XVI, 97); каждаѧ офера солью осолитьсе (Цяп., 57); чии бг҃ъ правдивыˢ тот спꙋстит ѡгон на ѡѳѣрꙋ и спалит еи (Зб. 261, 158б); крол теды казал ѡѳѣр до божницы накласт (Бельск., 156); Бг҃ъ казалъ вси ѡфѣры солˢю солити (Мак., 7); смродомъ нечистыхъ ѡфѣръ и самое сѧ повѣтре заражало (Варл., 7б); кровъ з ѡфѣръ плынꙋчаꙗ в старомъ закони скꙋткꙋ и моци мѣла до ѡчищениꙗ (Зб. 259, 529б). ◊ Безкровная (Христова) офера — *хлеб і віно, якія сімвалізуюць цела і кроў Хрыста.* Варлаамъ безкровнꙋю ѡфѣрꙋ Бг҃ови оучинилъ (Варл., 352б); чистителнаѧ безкровнаѧ офѣра ... ѡтправована была (Ст. бр., 9); вˢ той безкровной офѣрѣ заживаемо воды длѧ двох причинъ (Дзід., 20); до ѡхвери Хв҃ой ѡбое способне идꙋть (Пралог, 683); мокрая офера — *віно і аліўкавае масла, якія ўжываліся ў абрадзе ахвярапрынашэння.* ѡн поставил знак каменыˢ на мѣстцꙋ где з ним бг҃ъ мовил, ѡферꙋючы емꙋ мокрие ѡфѣри (Бельск., 25); Възліаніѧ: Мокрыи офѣры, ꙗкˢ вино олива (Бяр., 19); справишъ тежь миски, и чашы, кадилницы, и кꙋбки, в которыхъ маютъ быть оферованы мокрыи офѣры зе злоты начистшогѡ (Хран., 102б); напойная офера *гл.* напойный.

2. *Абрад ахвярапрынашэння.* слꙋжбы ѡфѣры и ѡбрѧдовъ згоды з латинъскою мъшою здавна полныхъ з радостью и набоженъствомъ заживали (Бер. саб., 20); говꙗдом теж и ѡвцам не было личбы, которих на ѡфѣрꙋ бѣсом было ꙋготовано

(Біблія, 38); з рꙋкъ их вырвавшисꙗ ꙗко шалены^{s} припал до ѡлтара, на котором было полно пн҃зе^{s} на ѡфѣрꙋ зложоных (Стрыйк., 620б); ты во ѡфѣре твоей сыны твои забиваешъ (Алекс., 33); што на офѣру принесутъ такъ же што на молебенъ кладено быть маетъ (АСД, IX, 119, 1627); речи належачые до ст҃ои ѡфѣры принеслъ (Варл., 352); Исцѣпивъ дрова требѣ: и нащѣпав дрѡв на офѣрꙋ (Бяр., 62); так и самъ ꙋчастником се ѡхвѣры стал (Зб. 82, 97). ⌂ Отправовати оферу (оферы) — *тое, што і* приносити оферу (оферы). ты Сим молисꙗ ѡфѣры ѡтправу^{s} (Стрыйк., 415б); офѣру іерейства своего Богу Отцу за весь мір отправовалъ (Пыт., 9); ѡфѣр балваномъ своимъ не ѡтправовалъ (Варл., 259б); оферовати оферу (оферы) — *тое, што і* приносити оферу (оферы). крижꙋ ис силною чстю се кланѧют и ѡферы ѡфероують (Валх., 85б); ѡферовали ѡфѣри великие дагонови богу своему (Біблія, 133); там же ѡлтар збꙋдовавши ѡфѣровалъ ѡферꙋ (Выкл., 19); приносити оферу — *выконваць абрад ахвярапрынашэння.* если хто ведлꙋгъ старого законꙋ приносит бы хотел тепер ѡѳѣрꙋ (Зб. 261, 212б); тамъ сщ҃енникъ недолꙋжност^{s}ю обложеный в^{s} ст҃аѧ входилъ, приносѧчи за себе и за люди офѣрꙋ (Мак., 297—298); учинити оферу (оферы) — *тое, што і* приносити оферу. почали ему ѡѳеры чынити и за Бога его мѣти (Рач., 297); там ѡфири диꙗволские чинили (Бельск., 268б); повелел первеи ст҃ыи Іліꙗ слугам вааловым чинит ѡфѣрꙋ (Жыц. св., 17).

Оферникъ *наз. Тое, што і* оферовникъ *у* 1 *знач.* иѡсиф ѡферникъ з ним м҃ мꙋжов дꙋжих ... вышли з мѣста и вшли до лѣса (Бельск., 220); або ли ты не ѡфѣрникъ помазаны^{s} котори^{s} ес нас ꙋчил законꙋ ст҃ог (Там жа, 220б); Тогож днꙗ нѣкоторые ѡфѣрники, панове и иншие побожные люди вышли до тита з^{s} ерꙋсалима, которы^{s} принꙗл их з велкою честю (Там жа, 234).

Оферництво *наз. Пасада першасвяшчэнніка.* дивꙋемосꙗ тобѣ иѡсифѣ пане нашъ, которы^{s} естес выбран на ѡфѣрництво з тисꙗчов людꙋ твоег (Бельск., 220).

Оферный *прым. ад* офера *ў* 1 *знач.* поставил теж и ѡлтар ѡфѣри, в сѣни, в сѣни або в кганкꙋ ꙋмивало поставил, межи домом бж҃им а межи ѡлтарем ѡфѣрным, наливши в ню воды (Бельск., 54).

Оферование *гл.* оферованье

Оферованый, оферованный, офярованый *дзеепрым.* **1.** *Ад* оферовати *ў* 1 *знач.* оѳѧрованы были при камени соуди их

(Пс. XVI, 136); сщ҃енницы посвѧчꙋют хлѣб и вино офѣрованое в тѣло и кров хв҃ꙋ (Каз. Кір., 82б); маешъ богом ѡферован и забит быти (Бельск., 15б); елъ ꙗко цар был росказал з мꙗса ѡферованого (Кн. Мак., 50); естемъ непокалѧною, разъ офѣрованою ѡвечкою (Мак., 346); хс҃ ... на крестѣ бꙋдꙋчи прибиты^{s} сталъсе телцемъ богꙋ ѡтцꙋ ѡѳерованымъ (Зб. 259, 10); Мо^{s}се^{s} ... кропил люд кровю ѡфѣрованою (Выкл., 42б); ѡт Агнца посщ҃еннаго и офѣрованного Іерей причащает^{s}сѧ (Зб. вып., 27б).

2. *Ад* оферовати *ў* 2 *знач.* всюды богомъ его, то ест болваном ѡферовано (Пралог, 486).

3. *Ад* оферовати *ў* 3 *знач.* золото ѡферовано было на подможеніе оубожства мр҃іи и дитѧтка еи (Валх., 55); мы тоее чести собѣ офѣрованой, пріймовати не хочемы (Апакр., 111); мы жебыхмо моц^{s}ю его офѣрованы были (Мак.,10); еѵхаристіа ... ѡфѣрована естъ Іереемъ (Дзід., 24); маетности ѡферованыи роздавалъ ꙗкъ кому было треба (Пралог, 512б)

4. *Ад* оферовати *ў* 4 *знач.* декретъ ѡт того наместника патриархового ѡферованъ (Барк., 150).

5. *У знач. наз. Тое, што прынесена ў ахвяру.* зачимъ и своими рꙋками принѧлъ офѣрованое (Каліст, I, 151).

Оферованье, оферование, офярованье *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* оферовати *ў* 1 *знач.* в оферованіи ладана изганбенъ есть (Валх., 77б); ѡт матки Божъее ѡѳерованьꙗ въ чотырохъ неделяхъ (КСД, 939, 1516); у пятницу, у вилію офярованья Панны Маріи (АЗР, III, 32, 1551); хвалебное естъ пренасвѧтшого сакраментꙋ посвеценье и ѡфѧрованье (Бер. саб., 44б); постой трохꙋ ꙋ твоего ѡферованꙗ, ажъ по^{s}дꙋ (Біблія, 304); способъ офѣрованѧ себе пречстой Дв҃ѣ Мр҃іи (Ст. бр., 2); в посвѧщеню и ѡфѣрован^{s}ю прчстагѡ тѣла и крови Хв҃ой Іерей естъ ровымъ епскопови (Сакр., 16); ѡфѣрованіе тѣла и крове Іс҃а Хрста Бг҃ꙋ въ тр҃ци единомꙋ (Зб. вып., 27б).

2. *Дзеянне па дзеясл.* оферовати *ў* 2 *знач.* двѣ мѣсца мают в олтари быти, жертовник и престол, то естъ, офѣрованѧ едно, а посвѧченѧ дрꙋгое (Каз. Кір., 82б—83); кгды повѣдил иж пришол длꙗ ѡфѣрованѧ, чинили емꙋ почтивост (Бельск., 96); который всѣхъ людій до офѣрованѧ балванѡмъ примꙋсилъ (Каліст, II, 257); Ѡчистилище: Жертовникъ, оублагалница, мѣстце на ѡфѣрованье (Бяр., 201); малым абовѣмъ ѡфѣрованемъ все достꙋпꙋет блг҃ословенства (Жыц. св., 146б); балъваном бездꙋшнымъ до поклоненꙗ и до ѡферованꙗ были примушені

(Пралог, 589); такъ перестано ѡт офѣрованьѧ (Хран., 114); мѣли быти вси капланы, маючи моцъ посщ҃анꙗ и ѡфѣрованꙗ (Выкл., 39б).

3. *Дзеянне па дзеясл.* оферовати *ў* 3 *знач.* тот Зыбулт Брозовский многими обетницами своими и великим оферованем его уведшы ... тот фортел собе замыслил (АВК, XXXII, 71, 1596); никифоръ не толко в покою седѣлъ але и великихъ ласкъ и хоть офѣрованѧ знал (Апакр., 89—89б); на ѡферованe ласки кролевское первеˢ не дбали (Стрыйк., 591б); Корванъ: Даръ або офѣрованe (Бяр., 289).

Оферовати, офяровати, охверовати *дзеясл.* **1.** *Прыносіць (прынесці) у ахвяру каго-, што-н.* бгоу ладан албо кадило ѡферовал (Валх., 47б); оѳѧровали сн҃ы свои и дочки своим богом (Пс. XVI, 108); баранки живые офѣрꙋючи кололи (Каз. Кір., 84); Марсови ѡферꙋешъ вепра, бахꙋсови козла, енонѣ пава (Алекс., 34); млоденцѡв и паненѡкъ красныхˢ несмертелнымъ богѡмъ ѡфѣровали (Варл., 263б); бог не казалъ собѣ целого быдълꙗтꙗ ѡѳѣровати але казалъ на штꙋки порꙋбати (Зб. 259, 184); виденъ был агг҃лъ з гори прилетаючиˢ, а в рꙋце мечъ маючиˢ, коториˢ дитꙗтко ѡфꙗровалъ, и кровъ в келихъ точилъ (Пралог, 667); ѡхвѣрꙋ тѣла и крови христовоˢ за грѣхи людскиѧ ѡхвѣровал (Зб. 82, 50б).

2. *Адбываць (адбыць) абрад ахвярапрынашэння.* цесаръ ... примꙋшалъ ихъ ѡфѣровати и кланꙗтисꙗ богом своим болваном (Чэцця, 428б); папѣжъ маркелинъ ꙗвне балваном офѣровалъ (Апакр., 64); бꙋдем богом нашим ѡферовати (Бельск., 15б); добротливым богомˢ прошꙋ тебе ѡфѣрꙋй (Варл., 207б); Жрецъ: Ѡфѣрꙋючій, вѣщок, практыкаръ, або той который офѣрꙋетъ (Бяр., 44); примуси до того гервасиꙗ и протасиꙗ абы бг҃омъ офѣровали (Зб. 752, 440б); иного бг҃а не знаю и ѡферовaт емꙋ не будꙋ (Пралог, 490б); был капланом бг҃а наˢвышшого, которого власныˢ ꙋрꙗд ест бг҃ꙋ ѡфѣровати (Выкл., 11б).

3. *Прыносіць (прынесці) у дар што-н.* ѡтворивше скарбы свое ѡферовали емоу дары золото ладан и мирроу (Валх., 51); все тое маеть ѡферовати и платити имъ (КВЗС, 31, 1537); онъ усе самъ офервалъ и за барберство барберу платилъ (АВК, XVII, 291, 1541); маю ... стороне вси шкоды наклады оферовати (АВК, XXI, 351, 1558); ѡборону сполъное помочи дать ѡферꙋютъ (Бер. саб., 14б); вамъ прихилности своей не оферовали (Апакр., 46б); выбранꙋю перлу хсви пред ѡбличе его ѡферовали (Зб. 107, 186б); намъ панъ богъ ласкꙋ свою ѡфꙗрꙋет (Зб. 259, 333).

4. *Прысвячаць (прысвяціць) што-н. каму-н.; не шкадаваць (не пашкадаваць) чаго-н.* чыстость свою Хрыстусу правдивому девицства ѡблюбенцови ѡфѧровала (Атыла, 213—214); тотъ статꙋтъ в дрꙋкъ подал, ѡн же вашоˢ кр милости ѡфѧрꙋю ꙗко наˢвышомꙋ сторожꙋ всихъ правъ и вольностеˢ нашихъ (Ст. 1588, прадм.); мает скоро вставшы всего себе ѡѳѣровaт (Зб. 261, 128б); того Макаріѧ ст҃ого книжку, теперъ свѣжо зˢ грецкого на простый рꙋскій ꙗзыкъ переложенꙋю и зˢ дрꙋкꙋ першій разъ выданꙋю, дедікꙋетъ и ѡфѣрꙋетъ (Мак., 6); молитвы мои ... щирым сердцемъ ѡфѣрꙋю (Дыяр., 168б); кров свою ѡфꙗровал (Зб. 255, 268); до его сѣꙗнꙗ серце твое то ест добрꙋю волю ѡферꙋешъ (Зб. 259, 251).

Офероватися, офероватисе, офероватьсе, офяроватися *дзеясл. зв.* **1.** *Ад* оферовати *ў* 1 *знач.* офѣра живозакалаема хлѣбом и вином офѣроватисѧ не бꙋдет (Каз. Кір., 84б); не вѣмы што сꙗ мае ѡферовaт (Біблія, 119); ѡвоцы земныи которіи ѡд Бг҃а на доброе оуживанˢе сꙋть створены, діаволови ѡфѣрꙋютсѧ (Мак., 94); два разы Хс҃ предъ воскресениемъ за насъ сѧ ѡфѣровалъ (Сакр., 12); цалое и без змазы, которыи се оферовать годитъ, ꙗко сарнꙋ и еленѧ ести бꙋдешъ (Хран., 152б); на слꙋжбѣ Бж҃ой тѣло и кровь Іс҃а Хрста офѣрꙋетсѧ самомꙋ единомꙋ Бг҃ꙋ (Зб. вып., 27).

2. *Ад* оферовати *ў* 4 *знач.* панове рада ... и въпередъ къ таковымъ повольностямъ и послугамъ хтиве оѳеруются (КПД, 41, 1538); сторона позваная не жадными доводы иншыми окромя присягою самотреть жалобы своее довести ся оферовалъ (ИЮМ, VII, 489, 1590); при благословенію святѣйшихъ патріярховъ непорушно стояти офяруемося (АЗР, IV, 124, 1595); Петръ Влостович полꙗк тым болше до всег емꙋ се готовым быт ѡферꙋет (Стрыйк., 474); ему се ѡфѣрꙋˢ а буде збавена дꙋша твоꙗ (Хр. польск., 15); почалем бг҃ꙋ всемогꙋщемꙋ ѡфѣроватисꙗ (Дыяр., 150); ты ... первеˢ ѡферовалъсꙗ за мене ꙋмерти (Зб. 259, 606б); девица пилагиꙗ бг҃ꙋ сꙗ сама ѡфꙗровала (Пралог, 657б).

Оферовниковъ *прым. ад* оферовникъ *у* 1 *знач.* тым трем всю землю порꙋчили ... Дрꙋгаꙗ част котораꙗ се трафила хананова, ѡферовникова, была мѣсто ерꙋсалим и всꙗ ѡколица (Бельск., 216б).

Оферовникъ *наз.* **1.** *Першасвяшчэннік.* собралисе переднейшие оферовники и фарисеи до пилата (Цяп., 42); офѣровницы баранки живые офѣрꙋючи кололи (Каз. Кір., 84); побил теды иꙋе ... вси паны его, и знаемыи, и ѡферовники (Біблія, 478);

тое росказане wферовников панов и посполства ерꙋсалимског иwсифови не было мило (Бельск., 317б); предстань зъ скрухою и серцемъ чистымъ святому офѣровнику (Пыт., 82); мꙋдрцы зас его и wфѣровники ѩкъ нѣмые стоѧли, не могꙋчи ничого противко томꙋ мовити (Варл., 252б—253); Таинственникъ: Сщенникъ, офѣровникъ, сщеннодѣйственникъ (Бяр., 169); призвали филистимлѧны оферовниковъ и вѣщковъ (Хран., 203). *Параўн.* оферникъ, оферовца.

2. *Месца, дзе складалі ахвяры.* тамъ Іакwвъ збꙋдовалъ былъ офѣровникъ, там сѧ и молилъ (Каліст, I, 136); хлѣбъ, вино и wлива и быдло кладꙋтсѧ на wфѣровниках ихъ (Мак., 94); нечистыи зась бѣсы, мешкаючіи вꙋ wныхъ божницахъ и wфѣровникахъ сродзе были траплены (Варл., 307); Требище, Требникꙋ: Олтаръ, жертовникъ, wфѣровникꙋ, мѣстце до колена або рѣзана любꙋ палена wфѣръ (Бяр., 172).

Оферовницкий *прым. ад* оферовникъ *у* 1 *знач.* коли мног з людꙋ жидовског сыном бжиим быт его вѣрили ненавистю противꙋ емꙋ кнжта wфѣровницкие запалилиста (Бельск., 206б).

Оферовный, офяровный *прым. Прызначаны для ахвярапрынашэння.* офѣра справедливого оумащаетъ столъ офѣровный (Каліст, I, 46б); причастіѧ ... емꙋ аггелъ зꙋ олтара wфѣровного давалъ (Мак., 19); поживат емꙋ мѧса wфѧровнаго дали (Пралог, 675б).

Оферовца *наз. Тое, што і* оферовникъ *у* 1 *знач.* wфѣровцы которые были в стаѧ стых моцно сѧ боронили римѧном (Бельск., 235).

Оферский *гл.* офирский

Офертория *наз.* **1.** *Частка абедні, звязаная з ахвяраваннем хлеба і віна.* wферовали перво оу инътроить дроугое во оферторію третье оу кононію (Валх., 77б); по wферторыи оуздоймоут блюдо с оплатком (Там жа, 79б).

2. *Ахвяра, прынесеная ў час абедні.* троижды на мши wферторію wферовали (Валх., 77б). *Параўн.* офеториумъ.

Оферуемый *дзеепрым. ад* оферовати *ў* 1 *знач.* смотрѣмо зꙋ страхомъ и трепетомꙋ видѧчи ... длѧ насъ одинъ разъ заколеного баранка, на кождыи день безкровне офѣрꙋемого (Каліст, II, 263б).

Оферуючий *дзеепрым.* **1.** *Ад* оферовати *ў* 1 *знач.* илемкрот споꙋзрел на wбраз авраамов wѡѣрꙋючого исаака завшем плакал (Зб. 261, 208); мелхиседек был wфѣрꙋючии хлѣбъ и вино бгꙋ (Выкл., 12).

2. *У знач. наз. Той, хто складае ахвяру.* приходилъ слуга свѧщеннически мовлѧлъ wферꙋючому: дай мнѣ мѧса (Біблія, 302); Жрецъ: Wфѣрꙋючій, вѣщок, практыкаръ, або той который офѣрꙋетъ (Бяр., 44); мовилъ емꙋ оферꙋючій: нехай первѣй спалѧтъ лой водлꙋгъ обычаю (Хран., 199); бг̃ъ ... на Авраама wфѣрꙋючого милосердне везрѣлъ (Выкл., 18б).

Офеториумъ *наз. Тое, што і* офетория *ў 2 знач.* офеторіумъ, альбо приносъ въ празники Господскіе (АЗР, V, 77, 1647).

Офира *гл.* офера

Офировый *прым. Які паходзіць з біблейскай краіны Афіру, багатай золатам і каштоўнымі камянямі.* бꙋдеш класти на земли тверждꙋ и оу скалꙋ потоковъ wфировои (Зб. 262, 21б); мдрость ... не красоуетсѧ оу кгимꙋ wфировомъ оу ѩхонте дорогомъ и шафире (Там жа, 23б).

Офирский, оферский *прым. Звязаны з біблейскай краінай Афірам, адкуль цару Саламону прывозілі золата і каштоўныя камяні.* послалъ естъ Гирамъ царь Тирскии слуги своѧ ... до земли wфирское (Скар. ТЦ, 148б); цр̃ь оферский, цр̃ъ Афекскій, цр̃ь херсаронскій (Хран., 168).

Офите *гл.* обфите

Офитовати *гл.* обфитовати

Офитость *гл.* обфитость

Офицеръ, официеръ *наз. Афіцэр.* wфиціери единого кролѧ повинни власне з собою жити згодне вꙋ милости братерскоꙋ (Дыяр., 173б); не малую часть повѣту Ошменского ... до воеводства Полоцкого отъ нашего повѣту прилучаютъ офицеры его царьской милости (АЗР, V, 104, 1658); заплатили за чтыры гарцы меду, узятыхъ для маіора и офицеровъ (ИЮМ, XIII, 43, 1699).

Официалъ *гл.* официялъ

Официеръ *гл.* офицеръ

Официялистъ *наз. Афіцыйная асоба.* тотъ же патронъ ... читалъ выписы два съ книгъ канцеляріей нашой ... официялистомъ воеводства Троцкого (АВК, XII, 500, 1684).

Официялъ, официалъ, офицыалъ, оффициалъ *наз. Намеснік епіскапа ў духоўнай юрысдыкцыі.* заложился wфициѧлъ Адамъ съ Петромъ золотаремъ w десять золотыхъ черленыхъ (КСД, 155, 1514); есмъ особливый офицыалъ, который поѣзжджаетъ и визытуетъ по всей діоцезыи епископства оного (АСД, VI, 114, 1608); ксендза Андрея Тхорницкого, каноника Луцкого, официала Подляского и Берестейского (АВК, III, 77, 1672); подалъ

декретъ въ Богу превелебного его милости ксендза Симона Альбрехта Млынецкого офиціала Виленского (АВК, XII, 475, 1680); коли епспъ никоеѧ ради вины не произволит^{s} постановити оффиціала (Зб. вып., 72б).

Офияшъ *наз. Апора, падтрымка.* на нег ꙗко на ст҃аг и справедливаг ѡглꙗдали и ѡблиꙗшем, або ѡфиꙗшем, то ест подпорою людꙋ ... звали (Зб. 81, 49б).

Офляндский, офлянский, охлянский *прым. Фламандскі.* вина воноски, петерсименту полкгарца, полкгарца офляндскаго, золотыхъ пять (ИЮМ, I, 224, 1682); за вино заплатили офлянское пану Евхиму Кошенце за полтора кгарца (ИЮМ, V, 9, 1688); два кгарцы вина у пана Озаринского узяли охлянского (ИЮМ, IX, 30, 1692); зъ замку пришедши одыскали вина охлянского одъ пана бурмистра (Там жа, 72).

Офмештеръ *наз. Тое, што і* охмистръ. записы ... ѡфьмешьтерꙗ Лифлꙗньское земли (ПГ, II, 71, 1478).

Офница *наз. Від каштоўнага каменя (?).* ꙋказал е^{s} теды таблицꙋ планет золотꙋю в слоново^{s} кости ... меркꙋриꙋшъ на шмарагдѣ, венꙋс на шафѣре, сатꙋрнус на ѡфницѣ (Бельск., 169б).

Офрасунокъ *наз. Тое, што і* фрасунокъ. дліа обходов их от починеніа офрасунков светских права се завесилы з уріаду на инши час отложоно (ИЮМ, XXXII, 127, 1578).

Офукнути *дзеясл. Аблаяць.* ст҃ы^{s} Симеѡн ѡфꙋкнул его словы гнѣвливыми взываючи на него (Пралог, 599б).

Офуковати *дзеясл. Лаяць.* соуть тыхъ бискꙋпѡвъ листы в^{s} котѡрых сꙋрове громѧт и офꙋковаютъ виктора, ꙗко непожиточне о пожитках костела радѧчого (Апакр., 131б); иншіе бискꙋпи росказовали емоу і офоуковали его смѣле (Там жа).

Оффициалский *прым. ад* официалъ. сꙋдъ епспскій и оффиціалскій той жде и единъ естъ (Зб. вып., 72б).

Оффициалство *наз. Пасада намесніка епіскапа.* иноци могꙋт^{s} быти постановленными ѡт епспа въ оурѧды оффиціалства (Зб. вып., 72—72б); оурѧдъ оффиціалства естъ сꙋдѣти вси справы цалыѧ діецезыи, ѡсобливе въ небытности епспа (Там жа, 72б).

Оффициалъ *гл.* официялъ

Офяра *гл.* офера

Офярованый *гл.* оферованый

Офярованье *гл.* оферованье

Офяровати *гл.* оферовати

Офяроватися *гл.* офероватися

Офяровный *гл.* оферовный

Охабенъ, охобенъ *наз. Доўгі, шырокі мужчынскі кафтан з буйнымі гузікамі і вялікім чатырохвугольным адкідным каўняром.* ꙗ послалъ тивуномъ Бꙋтримомъ ... ѡхабенъ кита^{s}ки черчатое, а пугъвиць на немъ двадцать и чотыри чистого серебра (КСД, 741, 1511); охобенъ одамашки синее тые вси шаты сынови моему ерославови (СДГВ, 64, 1619).

Охабити *дзеясл. Адкінуць.* чи не малы дни мои ѡхаби и ѡтложи ѡт мене и оусилею мало (Зб. 262, 16б); не оубавилаб сѧ болесть моѧ и ѡхабил бых што ѡт мене ѡтидет (Там жа, 19).

Охабитися *дзеясл., зв. ад* охабити. ѡхабилис близкии мои и знатники мои забыли мѧ (Зб. 262, 20).

Охабленый *дзеепрым. ад* охабити. ѡпочивал в^{s} городѣхъ ѡхабленых в домѣхъ ... ѡни же оуготованы гꙋрбам (Зб. 262, 18б).

Охандожати *дзеясл. Прыводзіць у парадак; ачышчаць.* ѡни сами богове котории вес свѣт ѡхандожают (Алекс., 7); стара^{s}тесꙗ жъ жебысте ѡхандожали домы сꙋмъненꙗ чистые мѣли (Зб. 259, 557).

Охандожити, охандужити, охендожити *дзеясл. Прывесці ў парадак; ачысціць.* кролевство ѡхандꙋжил в^{s} ѡбича^{s}, хандокгост, и достаток (Бельск., 37б); ꙋмыслъ сво^{s} ѡбернул абы ерꙋсалим ѡправил и ѡхандожил (Там жа, 133); стан сво^{s} ѡхандожил (Стрыйк., 558); езавель оуслышавши ѡ в^{s}ѣзде егѡ пофарбовала очи свои бѣлилом и ѡхандожила головꙋ свою (Хран., 329б); ѡчистилемъ срдце мое и ѡхендожилем ѡт грѣхꙋ моего (Выкл., 97).

Охандожия *наз. Каштоўнае адзенне; упрыгожанне.* ꙋслышавши людъ мовꙋ тую злую велми плакалъ, и жаден водлугъ звычаю не взложил на себе ѡхандожии своеи (Біблія, 151).

Охандожный, охендожный *прым. Прыгожы, аздобны, святочны; чысты.* Иѡафанъ ... фортꙋ перед церковю ѡхандожнꙋю великим коштом выставил, котораꙗ потом была названа ѡздобнаꙗ форта (Бельск., 130—130б); Олофернъ ... еи зараз розмиловал, видꙗчи невѣстꙋ так пенкнꙋю и ѡхендожнꙋю (Там жа, 159); церемонии латинские мало набожни и не барзо ѡхандожни емꙋ быт здалисꙗ (Стрыйк., 448б); Лѣпотный: Сличный, ѡхендожный (Бяр., 74); не только ѡчищеню тѣла, але тежъ и дх҃а росказане маемъ, такие со ѡдно^{s} части ѡхендожни сꙋт, але дрꙋгие плюгави (Пралог, 665б—666); ꙋбравшы ег ѡхандожног справовали ѡт цесарꙗ поселство (Зб. 82, 45б).

Охандожство, охандожтво, охандозство, охандозтво, охендождтво, охендожство, охендозство, охендозтво, охендоство, охондоство *наз.* **1.** *Каштоўнае адзенне; упрыгожанні.* росказалъ резанцови абы ей дано што наскорѣй wхандожство бѣлоголовское (Біблія, 574); былъ злѹпенъ людъ з своегъ wхандозства (Бельск., 52б); были при нес и дрѹгие двое wхендозства дорогими каменми сажоныи (Там жа, 203); все его wхандожство ест wтцато (Кн. Мак., 52б); малжонка его ... до возу поукладавшы яко охендоство ее самое, шаты, такъ и его пана Яхимовича сукни (АСД, I, 284, 1634); Монисто: Клейнотс которого на шіи носѧт, wхендозство вколошійное, цакw wбрѹчка (Бяр., 81); гдѣ царствуетъ wболокшисѧ в wхандожтва (Пс. XVII, 96б); не пристоитъ wхандожъства волосеницы шѹкатъ (Зб. 82, 101); все мое охендозтво роздавала (Зб. вып., 42).

2. *Аздабленне, упрыгожванне.* то никому иншому, одно тымь же дѣвкамъ моимъ на охендожство ихъ ... записую (АВК, II, 213, 1580); царослав ... тыми и иными wхендозствы столицѹ свою киевъ превыборне выставилъ (Стрыйк., 457—457б); маеть оборочать на науку, охенъдозъство сына моего и дочокъ моихъ (ИЮМ, XXIV, 228, 1635); злото перлы и перстенки wборочала на wхондоство дѹшевное (Зб. 752, 32б); послала много пѧзес и коштовныхъ речес на церковное wханъдозъство (Пралог, 623); ланцѹжки перлы золотыи перстенки wборочала на wхандожъство дѹшевное (Зб. 82, 56б).

3. *Каштоўныя рэчы, начынне, пасуда.* мелъ ... избу белую зо всимъ охенъдоствомъ ее (АВК, XVIII, 44, 1582); в костелѣ ... згола ничого охендождтва и накладу ещо нѣтъ (АСД, I, 208, 1597); знашли гетманскѹю зброю и вси дорогие wхендозства (Бельск., 338); тамъ естъ церковъ ... гдѣ звоны, образы, престолы зо всимъ инымъ охендоствомъ найдуются (Гарм., 187); для оздобы того места маемъ водлугъ можности нашое ручъницы, шабли и всякое охендоство съ тыхъ грошей, до скринки брацкое зобраныхъ, справовать (ИЮМ, VIII, 334, 1615); рѣчи зась, кони повозъ, охендожство, шаты, сребро, рыштунокъ, все то заслуженое досталось старшимъ пѣхоты и драгуновъ (АЗР, V, 76, 1645); мусилисмо до замку его кор. млсти кричевского зо всею убогою маетностию нашею рухомою упровадитсе, меновите цынъ, медь и охандозтво розное (ИЮМ, XVII, 186, 1662); спровадили были всю убогою маетность свою рухомую, то ест золото, серебро, цын, медзь и скрини з розным охандозствомъ (ИЮМ, XXVIII, 117, 1666).

4. *Ахайнасць, чыстата.* мовитъ гсдь хто радъ видеть wхендожство не можетъ стерпеть ани намнесшос змазы (Зб. 255, 397б).

Охандужити *гл.* охандожити

Охапитися *дзеясл. зв. Спахапіцца.* wхаписѧ w свадбѣ и w совокѹплении (Плячо, 81б).

Охати *дзеясл. Вохкаць, войкаць.* весь людъ ее wхають ищютъ хлѣба давали костовности [!] свои за ѣствѹ (Зб. 262, 110).

Охаючий *дзеепрым ад* охати. святого Францишка законники, въ трумнѣ, завернувши, ледво охаючого небожчика на его жъ колясѣ и его коньми отъ церкви до кляштору своего провадили (АЗР, V, 76, 1645).

Охвалити *дзеясл. Пахваліць.* калдеи и парсы ве жданіи тое звѣзды черес балаама пр҃роковане wхваливши и пилнеишии сталісе были (Валх., 41б).

Охватити *дзеясл. Паразіць (хваробай).* коня дорошоватого, которого охватило въ дорозе, якъ были поехали зъ квотою ... дали за справляне Миколаю Татарыну (ИЮМ, X, 90, 1695).

Охвера *гл.* офера

Охверовати *гл.* оферовати

Охвотно *гл.* охотне

Охвочий *гл.* охочий

Охендождтво *гл.* охандожство

Охендожити *гл.* охандожити

Охендожка *наз. Святочнае ўбранне.* wдѣаніе: Іматісма, wдѣне, wхендожка, wдегнѣне, wдѣганье, оубиранье (Бяр., 195); вѣдас же w томъ же таѧ заставечка, таѧ wхендожка, дляѧ которои часто и дѹшѹ приставляешъ (Зб. 259, 402б).

Охендожне, охендожно, охэндожне *прысл.* **1.** *Аздобна.* всимъ кролемъ и кнѧжатомъ покои wсобно были даны wхендожне приправеныи на замкѹ (Стрыйк., 615); хто домъ wздобне и мистерне зготованый або начине wхендожне спорѧженое видѧчи, бѹдовничого и ремесника заразъ собѣ на оумыслѣ прекладаеть (Варл., 145б—146).

2. *Прыгожа, прыстойна.* Эльжбѣта королевна ... прынесена до Польски до Кракова в малжэнскии станъ Жыкгимонту Августу королю Польскому молодому почстиве и wхэндожне з радостью всихъ wбыватэлев (Рач., 352); рекла ѹчиню все што ми роскаже станѹла wхендожно предъ wлоферномъ (Бельск., 159б).

Охендожность *наз. Аздабленне.* речи столовые, кухенные, то есть цыну, котлы, мѣдь и вси иншіи речи, до того приналежачіе то маеть мѣти малжонка моя милая ку охендожности столу своего (АВК, II, 214, 1580).

Охендожный *гл.* охандожный

Охендожство *гл.* охандожство

Охендозство *гл.* охандожство

Охендозтво *гл.* охандожство

Охендоство *гл.* охандожство

Охиленый *дзеепрым. Атулены, ахінуты, ахутаны.* такаѧ злост того грехꙋ была ижъ ѡдно именем неведомости не мог быт ѡхиленыˢ (Зб. 255, 288б).

Охиленье *наз. Ухіленне.* в тои битве Аэцыусъ дез ѡхиленѧ згинути мѣлъ (Атыла, 191); маютъ ... до тэстаменту ꙋси слова ꙋписати и выразити безъ кождого ѡхиленьѧ значне (Ст. 1588, 336—337).

Охиляный *дзеепрым. ад* охиляти. животъ смыслѡвъ ѡхиляѧнъ и ѡтбѣганъ нами быти маетъ (Сматр., 26).

Охиляньеся *наз. Дзеянне па дзеясл.* охилятися. охиляньесѧ то и вымовка неможности а покрыванˢе нездолˢности (Каліст, II, 34).

Охиляти *дзеясл. Абмінаць.* што все геретыкове ѡхиляют а ѡпꙋщаютъ абы тымъ снадней людемъ ѡчи заслепили (Унія, 36б); прето се там кождыˢ ѡхоронил ехат, а ѡхилил мѣстце тое (Бельск., 78б).

Охилятися *дзеясл., зв. ад* охиляти. намнѣи сѧ не охиляли и не лѣнили, але вшелякимъ способомъ людій до свѣтлости познанѧ Бжого навертали (Каліст, II, 171); не ѡбинꙋюсѧ, смѣле зˢ оуфностю што справꙋю, не ѡхиляюсѧ, не ѡбавляюсѧ нѣкого, не ѡглядаюсѧ нѣ на кого (Бяр., 97).

Охинутися *дзеясл. Паспрабаваць, пасягнуць.* кто сѧ раз присягꙋ зкгвалтити охинет, томꙋ и потом завше криво присягноути ѩко ѩгодꙋ проколкноути (Апакр., 46б).

Охлажати *дзеясл. Тое, што і* охоложати *ў* 2 *знач.* цнотами ѩко ботами ѡздобиает и предивною потехою ѩко ꙋчтою ѡхлажает (Зб. 255, 13).

Охлажение *наз. Тое, што і* охоложенье. они крадмо бираху собѣ воду ко охлажению более нежели кˢ питию (Скар. КЮ, 11б); мудрость ... была имъ въместо охлажениѧ во дни и въместо светла звездъ вночи (Скар. ПБ, 16).

Охлода *наз.* **1.** *Тое, што і* охолода *ў* 1 *знач.* место ест ... где немашъ ночы, немашъ жадныхъ темностеˢ жадного ꙋпаленѧ, ани зимна, але невымовнаѧ приемност и ѡхлода (Зб. 255, 402).

2. *Тое, што і* охолода *ў* 2 *знач.* солодкую водꙋ на ѡхлодꙋ дш̃ъ людскихъ пꙋщати не кажешъ (Зб. 81, 165б); дѧковал филипъпови ст̃ому, ижъ его привел до реки воды живои, до ѡхлоды дꙋшевнои (Зб. 82, 89б).

Охложение *гл.* охложенье

Охложеный, охложоный *дзеепрым. Тое, што і* охложеный *у* 2 *знач.* запахꙋ были наполнены ѡхложены и оуздоровены (Валх., 75б); похвалою матки своее был охложоныˢ (Зб. 255, 15).

Охложенье, охложение *наз. Тое, што і* охложенье. снегъ ... к столꙋ коу ѡхложенію питіа шинковати собе велѧт (Валх., 44б); вˢ роспачи потѣхи или охложеніа нѣтъ (Будны, 141); мне аггелове росы ку ѡхложенію и холодѣ принесꙋт (Зб. 81, 229б); болшеˢ собе важылъ дꙋши ѡноˢ збавение, анижли воды ѡхложение (Зб. 255, 16б).

Охложоный *гл.* охложеный

Охлянский *гл.* офляндский

Охмистриня *наз. Ахмістрыня.* нѣякую панну Красовскую служебную охмистрины взято въ секвестръ до покою (АЗР, V, 74, 1645).

Охмистровая *наз. Жонка дварэцкага.* жаловали ... на боѧрыню пани ѡхмистровое, на сестричну свою рожоную (КСД, 1531, 1521).

Охмистровичъ *наз. Сын дварэцкага.* при томъ былъ тогды панъ Матей ѡхмистровичь (КСД, 200, 1514); жаловалъ намъ слꙋжебникъ пана Матеѧ ѡхмистровича (Там жа, 369, 1516).

Охмистровство *наз. Пасада дварэцкага.* ѡборочает его на ѡхмистровство, до жон цесарских, албо милосниц, и до иных панов ведлуг можности (Бельск., 411).

Охмистровъ *прым. ад* охмистръ. которꙋю ми дей границꙋ вчинили намѣстники пана Войтѣховы ѩновича ѡхмистровы въ земли и въ пущи моей (КСД, 185, 1514).

Охмистръ, гохмистръ *наз. Гофмайстар; дварэцкі.* охмистру королевое Марцышу шуба лисья завыйковая (КЗ, 205, 1480); при томъ былъ охмистръ, намѣстникъ Ковенскій, панъ Войтко Яновичъ (АЗР, I, 190, 1499); взнали вѣрную службу, къ намъ маршалка нашого, охмистра нашое королевое ее милости (АСД, III, 3, 1503); пры томъ были вельможный Миколай Вольскій,

охмистръ нашъ, а князь Янъ Левицкій, канторъ Плоцкій, писаръ нашъ (РПП, 226, 1524); того добре сведоми панъ Судомиръский, староста саноцкий ... охъмистръ господарини королевое ее милости и великое княгини Боны, пан Миколай Волский (Арх. ЮЗР, VIII—4, 250, 1542); можнеˢшого клещенца при жонах ховают ѵместо ѡхмистров которие их пилно стерегѵт (Наб. тур., 23б); ѡтдадѵт еи до дому женского под рѵку егѣ резанца, коториˢ есть гохмистромъ и сторожем бѣлых голов царских (Біблія, 573); ѣако вѣрнаѧ малжонка, иншихъ головъ, иншихъ ѡблюбенцовъ, ани жадныхъ ѡхмистровъ не шѵкаетˢ (Карп., 15б); мы тоѣ жалобы ихъ выслухавши, росказали каштеляну Судомирскому, охмистру нашому ... абы того межи ними досмотрѣли (АЗР, V, 5, 1633). *Параўн.* офмештеръ.

Охобенъ *гл.* охабенъ

Охожа *наз. Апрацоўка.* зъ охожами дерева готового и зо всими къ нимъ пожитки и ужитки ... направены и менованы быти могуть (АВК, II, 210, 1580).

Охолода *наз.* **1.** *Прахалода.* огонь за охолодѵ собѣ почытаютˢ (Карп., 24б); тыи быдлѧта за покармъ, за напой, за ѡхолодѵ, за посилокъ, за животъ и за вси роскоши свои ѡгонь маютъ (Мак., 122); оучини его на мѣстцѵ спокойномъ, на мѣстцѵ ѡхолоды, где свѣтитˢ ѣасность ѡблича твоего (Варл., 322); водѵ мне гдь бгъ промыслом своим спорѣадил ку ѡхолодѣ (Жыц. св., 46); маючи при коморъце ѡгородочокъ малыи ... иногда на ѡхолодѵ выходила (Зб. 81, 89б); дана ему есть з неба лепшаѣ ѡхолода (Зб. 752, 102); воды просили на ѡхолодѵ (Пралог, 671); вкинеш ли мене во ѡгон, з неба мнѣ ангелове росы ку ѡхолоде принесут (Зб. 82, 377). *Параўн.* охлода ў 1 *знач.*

2. *// перан. Палёгка; раскоша.* трѵдност здастсѣ ѡхолодою неѣакоюс (Зб. 261, 129б—130); свѣтыˢ ефремъ ѵпросил собѣ товариство святого василиѣа и на вѣчнѵю ѡхолодѵ пошолъ (Бельск., 287б); ѡхолоды и оутѣхи и ласки завжды сподѣваючисѧ, вˢ жадной сего свѣта речи не кохаютъсѧ (Мак., 278); Сладострастіе: Роскошˢ, охолода, радост, потѣха, весѣле (Бяр., 216); лѵкии так рѵбаныи в крови своеи лежалъ, вшакожъ ѡхолодѵ и злѣчение мѣлъ з нѣба (Зб. 81, 224б); ѡбачивши то сты ласкаве до него се ѡбернул и длѣа ѡхолоды его возложил на него рѵку (Зб. 107, 102б); ежъмо тепер из ѡлеемъ и вино дѵховною ѡхолодою пиˢмо (Зб. 752, 52); назначилъ имъ забавѵ длѧ порожневаньѧ не ѣакѡ роботѵ або працѵ але ѣакѡ охолодѵ (Хран., 7б). *Параўн.* охлода ў 2 *знач.*

Охолодети *дзеясл. Астыць.* казал столпы мѣдѣаныи справит а казал в нихъ ѵголье сыпат, а коли было ѡгнѣа полно в них ижъ бы не ѡхолодѣли (Алекс., 25).

Охолодити *дзеясл.* **1.** *Зрабіць больш халодным, даць прахалоду.* ѡтворилъ гсдъ жерело в челюсти ѡсловѣ и вышли з неи воды, которихъ сѣа напивши ѡхолодил дѵха и посилилсѣа (Біблія, 132); емѵ головѵ закрыла тиква ... з чого се радовал иѡна, иж его ѡхолодил (Бельск., 13б) омочилъ конецъ палца своего вˢ водѣ и охолодил ѣазыкъ мой (Каліст, II, 127б); додаˢ ми нѣшто вилкгтности, ѡхолоди запалене ѵст (Зб. 259, 583б).

2. *// перан. Даць палёгку.* поидете до мене оуси которыи работоуете [!] а оутешоны есте а ѧ ѡхоложоу васъ (Жыц. Ал., 98); дшѵ тѧжарами неправостій и нечистых мыслій обремененѵю ... под срѡгихъ пановъ ѣармомъ лежачѵю, ѡхолодилъ (Мак., 309—310); поˢдѣте до мене всѣ которие працѵете и есте ѡбтѧженыи, абы ѣа вас ѡхолодилъ (Зб. 259, 325); дал емѵ пречстыхъ таин христовых и ѡхолодил его (Зб. 752, 3б); подте до мене которие ѡбтѧжони, а ѣа вас ѡхоложѵ (Пралог, 679).

Охолодитися *дзеясл., зв. ад* охолодити *ў* 1 *знач.* пришол теды царъ и вес людъ з нимъ спрацованый, и ѡхолодилисѣа тамъ (Біблія, 386); ѡхолодившисѣа трохѵ зимною водою, потом зновѵ бегут до бани (Стрыйк., 436); ѡтпочинѵлъ и охолодилъсѧ (Каліст, II, 133б); идѵчи прето дорогою, до оубогого нѣкого старца, абы сѧ ѡт оупаленѧ дневного ѡхолодилъ, звернѵлъ (Варл., 141); Алеѯандер ѡт безмѣрнаго зною не могѵчи терпѣти схотѣлъ ѡхолодитисѧ (Алекс. 1697, 27б—28).

Охолоднети *дзеясл. Астыць, зменшыць сілу пачуцця.* серце еи з великаг ѡног ѵпаленѧ смутку ѵставичнаго ѡхолоднѣло (Зб. 82, 42).

Охоложати *дзеясл.* **1.** *Рабіць больш халодным, даваць прахалоду.* промени ѡных елементов ... и нѡо ѡхоложают и промени на землю спѵщают (Бельск., 1б).

2. *// перан. Даваць палёгку.* часомъ бовѣмъ барзѣй запалѧетъ, напоминаетъ и ѡхоложаетъ ласка, а часомъ слабѣючи при смѵтнѣйшимъ ѣавлѧетсѧ (Мак., 75—76); таѣа короткое посилене дает, тамтѧ навѣки ѡхоложает и насыщает (Зб. 107, 115); солодкоˢ мовы своеи частым казанемъ люд бжиˢ поливат и ѡхоложат и спасене людское розмножат почал (Зб. 82, 147б). *Параўн.* охлажати.

Охоложатися *дзеясл. зв.* **1.** *Ад* охоложати *ў* 1 *знач.* змордованомѵ своемѵ тѣлѵ чинилъ ѡтпочинокъ, и при стѵднѣ охоложалъсѧ (Каліст, I, 133б).

2. *Ад* охоложати *ў* 2 *знач.* брал дѣдъ гусли и игралъ рѵкою своею, и ѡхоложалсѧ саѵлъ (Біблія, 327).

Охоложаючий *дзеепрым. ад* охоложати *ў* 2 *знач.* молюсѧ тобѣ мовѧчи Гсди, и такъ злегка прикладаетъсѧ емѵ огонь, запалѧючій и ѡхоложаючій дш̃ѵ (Мак., 331).

Охоложеный, охоложоный *дзеепрым.* **1.** *Ад* охолодити *ў* 1 *знач.* вошли вѕ печъ роспаленѵю ... охоложени были вѕ неи и не опалилисѧ (Каліст, II, 249б).

2. *Ад* охолодити *ў* 2 *знач.* коли к собѣ пришедши охоложоныѕ был ѵпалъ ѵ ногъ еи (Біблія, 568); не можеш ѡхоложен быти великими богатствы (Бельск., 180б); похвалою матки своее былъ ѡхоложоныѕ (Зб. 259, 392б); ѡнъ безмѣрною радостю ѡхоложоныѕ, кланяючисѧ и падаючи взывалъ (Пралог, 621). *Параўн.* охложеный.

Охоложенье *наз. Дзеянне па дзеясл.* охолодити *ў* 1 *знач.* бѵде ѡболок над домом бж̃ием дла ѡхоложенѧ (Бельск., 54); если тую водѵ бѵдѵ пилъ, возмут ли тежъ потвержене або ѡхоложене членки всѣ макидонов и персовъ (Алекс., 26б); болшеѕ собѣ важилъ дш̃и ѡнои збавене, ажли воды ѡхоложене (Зб. 259, 56б); вода бог ми ко ѡхоложеню справил (Зб. 752, 239). *Параўн.* охлажение, охложение.

Охоложоный *гл.* охоложеный

Охондство *гл.* охандожство

Охопити *дзеясл. Абхапіць.* се слышавъ оц̃ь ег агрип, ѡхопивъ ег рѵкама своима (Чэпця, 99).

Охоробритися *дзеясл. зв. Пасмялець.* видѣвши то филоново приеханѣе индѣѧне и ѵ великій страхѕ ѵпали, а макидонѧне ѡ приеханѣю филоновом рады были, и в той час велми сѧ ѡхоробили (Алекс. 1697, 68б).

Охорона *наз. Ахова.* здорове свое, бы того была потреба, дла ѡхороны чти божое и збавенѧ своего выставит мае (Зб. 255, 213); самое прирожене ... ѡчомъ повѣѕки дла ѡхороны, а ѵшомъ такъ мног закрѵтовъ дало (Зб. 259, 516б); универсалъ ... на охорону добръ духовныхъ выданый (АВК, III, 110, 1686).

Охороненый *дзеепрым. ад* охоронити. таѧ маетность его ѡт того запозванѧ ѡхоронена была (ККСС, 46, 1615).

Охороненье *наз. Дзеянне па дзеясл.* охоронити. ани тежъ радил, абы на грѣхъ ѧкиѕ зезволила дла ѡхоронена здоровѧ мужнего (Біблія, 33); охороненья того права у насъ суду потребовалъ (АВК, XV, 64, 1663); въ которой справѣ по охороненю права пана Войтеха Залеского ... отповѣдать наказали есмо (АСД, IX, 122, 1678).

Охоронити *дзеясл. Ахаваць; абараніць.* митрополита и владыковъ ѡтстоупныхъ тым фортелем і ѡт слоушной приганы, и ѡт справедлівои казни охоронити и заслонити моглъ (Апакр., 51б); отецъ и матка могуть въ томъ обвиненью присегою своею охоронить (АСД, I, 315, 1640); хотела бы тотъ незбожный учынокъ свой акторствомъ охоронити и волною такъ сама зостать (ИЮМ, X, 221, 1647) *Параўн.* охронити.

Охороняти *дзеясл. Ахоўваць; абараняць.* прав и волностей своих и всей речи посполитой цѣлости охоронѧти рачили (Апакр., 221); повинны ... стеречи ихъ и охоронѧти ѡт вшелѧких небезпеченствѕ, шкѡдъ и наездѡвъ (Каліст, II, 13); подданые пана Душевского, зъ розказанья пана своего, охороняючы злочынцу, того доводу и светковъ приняти не хотели (АВК, XVIII, 278, 1625); того Ѳедора Чаръноуска зъ сыномъ Тишъкомъ ... ни въ чомъ ихъ не охороняючы, выдали (ИЮМ, IX, 219, 1635); надобно ... правду и невинность нашу обороняти и охороняти (АЗР, V, 35, 1637); нас ѡбодвохъ ѡхоронал (Дыяр., 152б); Павелъ Куликовскій охороняючы здоровя и головы рукою левою уложылъ (АВК, I, 311, 1646); въ которой справѣ мы судъ право пани Миколаевое Полонское, на часть имѣнья Крупой служачое, охороняемъ и оное утверждаемъ (АВК, XV, 39, 1647). *Параўн.* охраняти, охроняти.

Охоронятися *дзеясл. зв. Асцерагацца.* прето се там кождыѕ ѡхоронѧл ехат а ѡхилѧл мѣстце тое (Бельск., 78б); Ѡхабляюсѧ: Ѡстерѣгаюсѧ, ѡхоронѧюсѧ (Бяр., 200).

Охота *наз. Ахвота, жаданне.* вторгнувшы з великою ѡхотою у ихъ землю пустошыл ихъ всѧким способом (Атыла, 181); такое преслѣдоване ѡкрутное на церков бж̃ѵю было и таѧ ѡхота до мѵченичества вѣрных божиих (Бельск., 239); ѡни до воѕны ѡхотѵ маючы ѡ смерть мало дбали (Стрыйк., 516б); кгды до рѵкъ кѵбок напиткомъ наполненый берѵтъ, зѕ великою охотою его до оустъ приносѧтъ (Каліст, I, 166); крол зѕ ѡхотою радѵ его тѵю принѧлъ (Варл., 269); Оусрѣдіе: Ѡхота, оупреймост вдѧчность (Бяр., 181); ѡнъ играючы танцовал і ей ѡхоты додавалъ (Зб. 107, 164б); мѣлъ иродъ ѡхотѵ до зрады,

абы забилъ новонарожоног (Зб. 259, 497б); ѡныˢ Агапѣˢ велми се здѹмѣвал вѣдечи такѹю ѡхоту до збиранѧ скарбов (Зб. 82, 58б).

Охотливый *прым. ад* охота. я естемъ ку тому охотливый и буду у вашей милости (АСД, I, 155, 1579).

Охотне, охвотно, охотно *прысл. Ахвотна.* речи тые короли ѡхвотно и велми млстве слоухали (Валх., 52); новыи люди охотне ся ку осаживанью мѣста збирали (АСД, I, 40, 1536); охотнѣ и спѣшнѣ до его милости, къ отпору тому непріятелю, ѣхали (АЗР, III, 238, 1578); славы працами а небезпеченностѧми набытое рукою, шаблею а мужствомъ охотне боронили (Атыла, 198); Болеслав на прозбѹ его ѡхотно позволил (Стрыйк., 454б); охотно и легко до збавенных працъ поста и воздержаніа шли (Каліст, I, 16); кровъ свою для славы нашое и доброго речы посполитой охотне проливали (ИЮМ, I, 354, 1619); ѡнъ до него навертаючихсѧ покаѧніѧ ѡхотне чекаетъ (Варл., 317); казалъ поликарпъ стол длѧ нихъ наготоват, и просил их абы ѡхотне ели (Зб. 752, 557б); выли ѡхотне кров тую твою и мою за гсда твоего (Зб. 82, 338б).

Охотней, охотнее *прысл. Больш ахвотна.* съ того ся веселили и тымъ охотней его кролевъскей милости, пану своему, и речы посполитой служыти могли (КПД, 134, 1547); съ чого и потомство, беручы въ прикладъ до кождыхъ службъ Речи посполитое тымъ охотнее стараннe и пильность свою прикладалъ (АВК, XXXVI, 168, 1582); абы охотнѣй до той згоды сто̑й пристѹповали (Апакр., 45б); частѣй и охотнѣй по сей недѣли до бжственной цр̑кви збиратисѧ повинны есмо (Каліст, I, 173); на границахъ московъскихъ охотъней осядали (ИЮМ, II, 244, 1646); ѧкъ ѡхотнеˢ горкостеˢ тыхъ коротких выт̑рват не маемъ, которие нас до вѣчного живота приводѧт (Пралог, 527).

Охотнейший, охотнейшый *прым., выш. ст. ад* охотный. хотѣчи его мѣти охотнѣйшого и пилнѣйшого напотомъ къ намъ ... дали есмо ему люди наши борти (АЗР, I, 187, 1499); хотячи его напотом охотнейшого и поспешънеишого в болшых служ̑бах наших и земъских вделати, при тои данине зоставили есмо его (ПГ, III, 22, 1508); хотячы его охотнейшымъ и поспешнейшимъ ку послугамъ нашымъ мети, пожаловали есмо его, дали ему замокъ нашъ Речицу (Арх. ЮЗР, VIII—5, 5, 1532); хотечи ихъ ку службамъ нашимъ охотнѣйшими удѣлати, зъ ласки нашое ... даемъ дворъ нашъ Сельце (АВК,

XIII, 29, 1555); мещане нешто бо̑зни на сторону ѡтложывшы, ѡхотнеишым вжо сэрцэмъ ждали всѧких прыгод (Атыла, 209); чынечы оного тымъ охотнейшого до послугъ своих ... даруем имене нашое (АВК, XXXII, 359, 1596); мы господаръ, по ихъ вѣрной къ намъ господару и сыну нашому королевичу Владиславу Жикгимонту службѣ, до которой и впередъ ихъ охотнейшими хотячи мѣти, тую отчизну ихъ замокъ Масальскъ ... потвердили есьмо (АЗР, IV, 393, 1610); хотечы тыхъ подданыхъ нашыхъ, мещанъ суражъскихъ ку служъбамъ нашымъ пры томъ замъку нашомъ охотнейшыхъ способити (ИЮМ, II, 248, 1646); оутѣхѹ дх̑овнѹю ѡтносѧчи, горѧчшими вˢ побожности, ѡхотнѣйшими до ношенˢѧ вшелѧкихъ побожностій справъ и тѧжаров ставалисѧ (Ст. бр., 10); мы ѡхотнеˢшы бѹдемъ до теръпенѧ, анижли ты до мѹченѧ (Зб. 82, 32б).

Охотно *гл.* охотне

Охотность *наз. Жаданне.* мы тую охотность и пильность вашу ку службамъ нашимъ хочемъ вамъ паметати ласкою нашею господарьскою (АСД, I, 128, 1549).

Охотный *прым.* **1.** *Які мае ахвоту на што-н., схільны да чаго-н.* слушне маете быть охотни ку служъбамъ его кролевъское милости (КПД, 225, 1551); сами есте готовы и охотны ити противко непріятелеви (АЗР, III, 99, 1559); ваше мужство а сэрцэ до справъ военных ѡхотно (Атыла, 217); люде рыцерские, люде ѡхотные до ѡнаго Дмитра нагого прибывали (Барк., 172б); розгнѣвавшисе не был до битвъ ѡхотным ѧко перед тым был (Бельск., 217б); ѡхотный теж до гаю и мысливецъ бываетъ (Кін., 48); маете быти завше готовые и ѡхотные вшелѧкѹю послѹгу (Зб. 259, 12б); до наѹки и набожен̑ства так был ѡхотныˢ сын ихъ (Зб. 82, 320).

2. *Руплівы, старанны.* мы тую охотную и пильную службу твою ... вдячне и зъ ласкою нашою господарскою отъ тебе прійму̑емъ (АСД, IV, 7, 1562); працѹет завше свежыˢ и ѡхотныˢ (Зб. 261, 127б); лѣнивыхъ и недбалыхъ порѹшаетъ и охотными чинитъ (Каліст, II, 62); дѹхъ ѡхотныˢ бодръ плот немощна (Зб. 752, 85).

Охоче *прысл. ад* охочий. великост золота его нас ѡхоче побужает ку воеванію (Алекс., 7б).

Охочий, охвочий, охочый *прым. Ахвочы.* боудеть ѡхвочь до естъ стѹденых и зашкодѧть емѹ (Арыст., 188); хто бы кол(ь)векъ, охочій будучи, на тую потребу военную конно, збройно, яко могучи, ехалъ и пешо шолъ (КПД, 414, 1567); чл̑вкъ

моцны^{s} до бою ѡхочи^{s} не замыкае*тсѧ* в мꙋри (Алекс., 11); Дх҃ъ ст҃ый ... дꙋшꙋ до цнѡтъ охочею чинитъ (Каліст, I, 134б); надѣѧ бовѣмъ и ѡжиданье чинитъ его до працы ѡхочимъ (Мак., 238); до законного живота подвиговъ ѡхочихъ насъ и ꙗкобы крилатыхъ чинитъ (Варл., 199б); не оунывайте длꙗ того, ѡхочій до заплаты е*ст* гд҃ь (Жыц. св., 142); ѡна сѧ ѡхочою до крещениꙗ быть показала (Зб. 81, 79б—80); меду зыскали гарцы три на охочыхъ пановъ радныхъ, такъ и посполитыхъ (ИЮМ, XIII, 61, 1699).

Охракъ *наз. Харканне, макрота.* излишки же многіи что идоу*т* из старых, ꙗкобы слина и ѡхра*к* и возгри, но се же про то иже дꙋпле оудовъ сих полны сырости некипелых прироженіе*м* (Арыст., 189).

Охранный *прым. Ахоўны.* Левко Ицковичъ, школьникъ и жидъ Берестейскій, листъ его королевское милости охранный ... ку актикованью до книг ... подалъ (АВК, V, 181, 1667).

Охраняемый *дзеепрым. ад* охраняти. бго*м* самы*м* ѡхранѧема была и наставълꙗема (Зб. 82, 175).

Охраняти *дзеясл. Тое, што і* охороняти. маю ихъ въ каждого права ... обороняти и охраняти (ИЮМ, I, 366, 1626); Епспъ ... охранѧетъ Іереевъ своимъ коштомъ ѡ*т* всѧкихъ обидъ на Рочкахъ, Трибꙋналахъ, Ассесоріѧхъ, Сеймахъ (Зб. вып., 59).

Охрати, охряти *дзеясл. Закульгаць.* с которого дей гоненья конь мой охралъ (АВК, XXII, 166, 1565); Панъ Богъ хоробою наведилъ, жемъ былъ на ногу лѣвую охрялъ (АВК, XXVIII, 198, 1645).

Охрестити *гл.* охристити

Охреститися *гл.* охриститися

Охрещоный *дзеепрым. Ахрышчаны.* котори^{s} ѡхрещоны^{s} и наꙋчоны^{s} неразделънымъ былъ его ажъ до сме*р*ти свое^{s} товаришомъ (Пралог, 671б); бежалъ до цр҃кви христианъское, и наꙋчоны^{s} вере ѡхрещоны^{s} ес*т* (Там жа, 676б).

Охрипнути *дзеясл. Ахрыпнуць.* много нѣмыхъ на *с*поведи е*ст* прокꙋраторо*в* цалы^{s} денъ ꙋ судꙋ волае*т* а*ж* ѡхрипнетъ (Зб. 259, 390б).

Охрипяти *дзеясл. Хрыпнуць.* так взыва*л* през се*м* лѣтъ и се*м* мц҃е^{s} ꙋставичне а никоди не ѡхрипꙗ*л* ани се спрацова*л* (Бельск., 211б).

Охристити, охрестити *дзеясл. Ахрысціць; падвергнуць абраду хрышчэння.* ст҃ый фома тамото оуси люди коу бгоу навративши и ѡхристивши (Валх., 65); его въ законъ светый хрестіянскій водлугъ обраду церкви греческее охристилъ (АВК, III, 16, 1582); ее климентей еп҃кпъ ѡхрестилъ (Пралог, 656). *Параўн.* окрестити *ў* 1 *знач.*, охрстити.

Охриститися, охреститися, охрыститися *дзеясл. Ахрысціцца, прыняць хрысціянскае веравызнанне.* кто оувѣри*т* а ѡхриститьца спасе*н* боуде*т* (Пак. Хр., 35б); жаловалъ намъ чоловекъ ... на жонꙋ свою котораꙗ ѡтъ него втекъла прочъ и в рымъскꙋю верꙋ сꙗ ѡхрыстыла (КВЗС, 98, 1539); pryniał wiru Rymskuiu y ochrestyłsia (Бых., 509); студенту вендровному зъ Копыся, который охристилъсе въ Полоцку, вендровалъ на науки до Кіева, дали ему зол. пять (ИЮМ, IX, 60, 1692); родич и родителка жалуючого ... на веру светую рымскую католицкую охрыстилисе (АВК, XXXI, 408, 1669). *Параўн.* окреститися.

Охромение *гл.* охромленье

Охроменый *гл.* охромленый

Охроменье *гл.* охромленье

Охромети *дзеясл. Стаць кульгавым.* охромѣ отроча ему же имѧ бѣ Мифивосеѳ^{s} (Скар. ДЦ, 73б); охромел^{s} е*ст* ꙗковъ на ногу ѡ*т* того часу (Скар. КБ, 81); ани пе*с* ѡхромѣе*т* (Бельск., 44).

Охромити, охромить *дзеясл. Зрабіць кульгавым, пакалечыць.* три головщины вчинили тамъ же, а семи ѡхромили, а тридцати чл҃вковъ били (КСД, 1339, 1519); злодеѧ прили*ч*но*г* маеть мучити три разы ѡдно*г* днѧ а ничи*м* не ѡхромити (Ст. 1529 — Ф, 161); Болтромей Матевичъ тамъ мене самого безвинне збилъ и зранилъ и на ногу охромилъ (АВК, XXI, 126, 1556); естли бы хто ... де*р*жачи тое стадо жеребъца або сверепꙋ и ко*л*ко и*х* ꙋмори*л* або ѡхроми*л* (Ст. 1566 I, 93б); они ... кости ему перебияли и на члонкахъ охромили (АВК, XXVI, 13, 1585); естли рꙋкꙋ або ногꙋ шлꙗхтичꙋ ꙋтнеть або на члонку которомъ ѡхромить маеть горломъ каранъ быти (Ст. 1588, 449); пытаючи своихъ шкодъ, волосы его опалили, члонки надольные спалили и на нихъ вечне охромили (АВК, XVIII, 168, 1599); которие ѡднои ѡвци ѡхроми*т* бе*з* дозволе*нꙗ* бж҃о*г* не смѣли (Бельск., 39); палецъ великій на руце левой зубами увесь покусилъ еси и на члонку охромилъ еси (АВК, I, 87, 1654); овцы охромить без дозволеньѧ бж҃егѡ не смѣлъ (Хран., 55б).

Охромленый, охроменый *дзеепрым. ад* охромити. хто бꙋде*т* раненъ а лю*б* ꙋ которомъ члонъкꙋ ѡхромленъ (Вісл., 23); мають тыи шкоды и раны и члонки ѡхроменыи людемъ Комайскимъ платити (КСД, 1261, 1518); коли бы которы*и* шлѧх-

тич битыи або ѡхромленыи ... ꙋмер ... не маеть головщины платити толко раны (Ст. 1529—Ф, 92); естъли жо бы ѡхромъленъ былъ тогды маеть быти плачоно ꙗко за полъчл҃вка (КВС, 541б, 1552); злодеˢ ... на члонку ѡхромленъ (Ст. 1566 I, 102); за палецъ ѡхроменыˢ такеж двадцать копъ грошеˢ заплатити маеть (Ст. 1588, 422); и иные были епископи которие за маѯимина длꙗ хрста ѡхромены, ѡ ѡдном ѡкꙋ зоставили (Бельск., 266б); на Трохиме ... на руце левой на запясти рана шкодливая тятая и рукой владнуть не можетъ охроменый (АВК, I, 255, 1612); Ясько Стефановичъ ... на всихъ члонкахъ вельми охромленый въ томъ же року (АСД, I, 293, 1635).

Охромленье, охромение, охроменье *наз. Дзеянне па дзеясл.* охромити. не надобе ... роскрывленья нападок мордованья зажог а члонковъ охромленья (СДГВ, 5, 1432); коли бы которыи шлѧхтич битыи або ѡхромленыи ѡт тог битьѧ або ѡхроменѧ ... ꙋмер (Ст. 1529 — Ф, 92); одповѣдать и справоватися маютъ ... о речи доткливыя и крывавыя, яко то: злодейство, мужобойство, на члонкахъ охроменіе (АВК, XIII, 41, 1580); справоватися маютъ ... о злодѣйство, мужебойство, на члонкахъ охромленье (АЗР, III, 262, 1581); о злодейство, мужебойство, охромлене и о втяте члонковъ и иншие великие тымъ подобные выступки позваные отповедати (Арх. ЮЗР, VIII—5, 241, 1585); за таковое ѡхроменье за кождыˢ члонокъ, рꙋкꙋ, ногꙋ, ꙋхо, губы по пѧтьдесꙗт копъ грошеˢ заплатити (Ст. 1588, 422); о зранене другого стрельца Трохима Сущевича охромене руки отъ сыновъ пана Кревского ... такъ узнаваемъ (АВК, I, 256, 1612); съ которое такъ окрутное муки, пробы и охромѣнья члонковъ своихъ тотъ Ясько Станиславовичъ тое жъ ночи ... умеръ (АСД, I, 293, 1635); умоцованый ... за таковую облогу и зубами въ палецъ велиций у руки левое укушене и охромене ... враду всказу просилъ и домавялъсе (АВК, I, 87, 1659).

Охромляный *дзеепрым. Скалечаны.* кричат же охромлѧны и окалѣчени бывают (Апакр., 140б).

Охроненье *наз. Дзеянне па дзеясл.* охронити. мовимо і забѣгаемо скромне, все чінѧчи зˢ охроненьем конфедераціи и с пошанованьемъ маестатꙋ его кр мл (Апакр., 78б); за чымъ се беру самосемъ на присегу, кволи охроненя здоровя и маетности своее (ИЮМ, VIII, 403, 1624); подданые пана Умецкого, видечы значное охроненье злодея отъ подданыхъ пана Душевского ... съ копы прочь розышлисе (АВК, XVIII, 278, 1625); Аврам ... ани теж радил, абы кды бы иначеи быти не могло на

грѣх ꙗкиˢ зезволила, длꙗ ѡхроненꙗ здоровꙗ мꙋжа еи (Выкл., 11—11б).

Охронити *дзеясл. Тое, што і* охоронити. пан Тупалский ... хотечы ... сторону свою охронити ... дал ку заступованю собе в той справе его млсть ксендза Кишъку прыволати (АВК, XXXI, 297, 1615).

Охронный *прым. Ахоўны.* у того листу универсалу охронного подписъ руки тыми словами (АВК, IV, 133, 1671).

Охроняти *дзеясл. Тое, што і* охороняти. Стефанъ Зызанія, охроняючи такое своволенство свое, утекся до вѣроностей вашихъ (АЗР, IV, 136, 1596).

Охроняючий *дзеепрым. ад* охроняти. онъ паракграфъ охронѧючій звирхности преложеных над подъдаными и волность каранˢѧ непослоушных тежъ и вˢ дх҃ѡвныхъ речахъ позволѧючій вˢ конфедераціи естъ приписанъ (Апакр., 77б).

Охрстити *дзеясл. Тое, што і* охристити. жебы за показаньем листу у суду сторона позваная мамрамом его охрстити хотела (АВК, XXXII, 54, 1596).

Охрыститися *гл.* охриститися

Охрьщеный *дзеепрым. ад* охрстити. которыхъ же всехъ во имѧ того дитѧтка а знаменом ст҃ого крижа оуздоровил. и к вере навратил и ѡкристил. да тыи теж оуздравеныи и ѡхрьщеныи оу иных землѧх (Валх., 63б).

Охряти *гл.* охрати

Охтаикъ, охтаихъ *наз. Царкоўная кніга песнапенняў, пакладзеных на 8 галасоў.* у той скрини остало книгъ: Охтайки два по копе грошей, а Прелогъ за рубль гроши (АВК, XVII, 243, 1540); на престолѣ Евангелія, апракосъ ... шестодонецъ, охтаикъ старый (АСД, I, 146, 1571); У той же церкви ... Устав церковныи Охтаихи три (СДГМ, 35, 1579); На шпиталь Рускій отказуемъ Евангелію напрестольную, охтаикъ, псалтыръ (АВК, VI, 243, 1624).

Охтати *дзеясл. Вохкаць.* бꙋдеш ѡхтати на послѣдкꙋ своемъ вˢ скончаньи плоти своее и тѣла своего (Зб. 262, 95); мы сѧ обˢꙗснѧемо, же на таковꙋю терпливость, жебыто, коли болитъ не стогнати и не охтати здобытисѧ не мѡжемъ (Апакр., 214).

Охудети *дзеясл. Стаць благім.* проломилсѧ поток ѡт живꙋщого которыи забыты ѡт ноги ѡхꙋдѣли ѡт чл҃ка ѡтринꙋлис (Зб. 262, 23б); не люби сн҃а да не ѡхꙋдѣешь ѡтвори ѡчи свои насытишсѧ хлѣба (Там жа, 103).

Охуждатися *дзеясл. зв. Станавіцца благім.* Малитисѧ: Wхѹждатисѧ (Бяр., 76).

Охщоный *дзеепрым. ад* охрстити. хто бы се хр̃а wтреклъ, а до *их* наверънулъ балъвохвалства: мѣлъ бы*т* в *них* wхщоным, шлѧхетством тежъ и волностью даровано (Пралог, 494).

Охъ I *выкл. (пры зваротку). Выказвае смутак, гора.* wхъ дш̃о. оувы тобѣ боуде*т* тошнице. коли первое соустрѣтѧть тѧ а̃нгли (Чэцця, 370); Wхъ мои боже, то есми гореи еще зъсоромочон и жалостен, нижли первеи; и почал велми тужыти и плакати (Трыст., 34—35); вночи спѧчи закрича*л*. wх бѣда мнѣ поможите ми гинѹчомѹ взбѹжоныи пыта*ли*, што сѧ тобѣ дѣе*т* (Бельск., 325).

Охъ, ахъ II *наз. Гора.* охъ мнѣ бѣдной, комѹ сѧ могоу ровнати птица*м* ли но и тыи гнѣзда выють (Чэцця, 15); комѹ горе комѹ wхъ комѹ клопоты комѹ гвареніе комѹ раны дармѧ и комѹ рдѣніе wчное (Зб. 262, 105); wхъ смѣлости, wхъ сто̂крад*ства*, wдопхненъ *wт* своей цр̂кви хс̃, *wт*сѣчена естъ своего тѣла голова (Апакр., 189); вмѣсто wного щасливого и негинѹчого живота, wхъ мнѣ вѕ то*т* нендзный оупалъ, а наконецъ смр̃тю был скараный (Варл., 49); w горе мнѣ, ах мнѣ штож маю пе*рв*ѣѕ wплаков*ат*, порожнѣ ли афектъ моѕ которы*м* фалшивы*м* прия*телем* показова*л*, чили глѹпство мое бѹдѹ проклиналъ (Зб. 107, 182).

Охэндожне *гл.* охендожне

Оцанити *дзеясл. Ацаніць.* просилъ есми обудвухъ возныхъ и стороны, абы тые шкоду мою у гречѓине оцанили (АВК, XVIII, 196, 1603).

Оцвести *дзеясл. Тое, што і* отцвисти. поранимьсѧ къ виноградомъ и оузримъ чи процвѣкло винищо чи *wт*ворилисѧ розинкы чистыи чи wцвѣкли маркграмы тамъ здамъ ласкѹ мою тобѣ (Зб. 262, 85б).

Оцвеценый *дзеепрым. Дасведчаны; вывучаны.* рек моисеи. и зри*и*ть чтоуще книгоу мою. ка*к* wмылимсѧ wцвецении лекари. времени галинове. поѧчи водами стюдеными немощных ... и привели на немощны*х* си*м* болести твердыи (Арыст., 221—222).

Оцеанъ, оцеянъ *наз. Тое, што і* окиянъ. нѣшто воды зѕ незмѣрного славы и похвалъ своихѕ wцеѧнѹ почерпноути давши (Карп., 27); всѣ дни свои те*рп*ѣла ... на та*к* велико*м* wцеани (Дыяр., 158); во wцеа*н* бозтва хв̃о*г* ввошо*л* и смѣле лови*л* (Зб. 259, 226б); твоѧ ло*д*ка ... по всемъ оцеане нехаѕ плава*ет* (Там жа, 227).

Оцемгнение, оцемкгненье *наз. Тое, што і* окомгненье. тое ѧблочко ижь ве*с* свѣтъ знаменало своею покорностию оу великости моци в оцемъгненіи стерлъ а внивечь се wберноу*л* (Валх., 55б); естли wнеи годины того не бере и прѣпуща але *wт*далѧючи wпуща никды ку wнеи речи ктору вь едне*м* wцемкгненью моглъ wтрымать пото*м* може приити (Троя, 62б).

Оцененый *дзеепрым. Ацэнены.* онѕ ... приложить к тому пѧтую часѕть сребра за что оценено, и бѹдеть владети полемъ (Скар. КЛ, 53); взѧлі трідцать серебрениковъ, цѣну оцѣненого, которого оцѣнено *wт* сыновъ израйлевыхъ (Цяп., 40).

Оцепеневати *дзеясл. Дранцвець.* на новый мѣсѧцъ бѣснѹетсѧ, и окрѹтне мордѹетъ: и гдеколвекъ его порываетѕ, о землю его кидаетѕ, и бъетъ же ажъ пѣнитъ и зѹбами скритаетъ, и оцѣпѣнѣваетъ: и вшелѧкое мордерство терпи*т* (Каліст, I, 72).

Оцепети *дзеясл. Здранцвець.* ѧзыкъ не wцѣпѣл тобѣ (Чэцця, 271б).

Оцестити *гл.* оцистити

Оцеститися *дзеясл. зв. Ачысціцца.* Даи имъ часть ѧкоже приказано е*ст* тобѣ *wт* начатковъ плодовъ твои*х* и очищениѧ, о замешкании же твоемъ оцестисѧ съ немногыми (Скар. 1С, 15).

Оцетъ, оцотъ *наз. Воцат.* нашь мл̾стивыи сотворітель ... желчи оукоусилъ і wцьта (Чэцця, 175б); ка*к* wце*т* зѹбо*м* и ка*к* дымъ wчима такеж ленивыи послателемъ свои*м* (Зб. 262, 98); олѣю за 2 гроши, хлѣба бѣлого за полгроша ... оцету за грошъ (АСД, VII, 21, 1538); Дали ему пити оцотъ зѕ жолъчью смешаныи (Цяп., 41); у той же коморе ... фляшъ скляныхъ на земли две з оцстомъ (АВК, XX, 136, 1598); wн напоѕ та*к* горкиѕ wце*т* з жол*ч*ью пи*л* (Зб. 261, 149б); кгды приѕде година снѣдаѧ приѕди тѹт же а е*ж* хлѣбъ розмочивши в wцте (Бельск., 77); полнѹю кѹфѹ вина wдна кропъльѧ wцтѹ зопсѹе*т* (Зб. 259, 279); взѧлъ на дорогѹ з собою и жи*в*ности то е*ст* воды, вина wцту и масла древѧнаго (Зб. 82, 107б); Оцту медового до потравъ отъ Андрея шынкара кгарцовъ шесть (ИЮМ, V, 136, 1688).

Оцеховати *дзеясл. Памеціць, пазначыць.* тамъ wбмытили и бочки wцѣховали (КСД, 1256, 1518).

Оцецъ *гл.* отецъ

Оцеянъ *гл.* оцеанъ

Оцирати *гл.* отирати

Оцирклеваный *гл.* оцырклованый

Оцистивый *дзеепрым. ад* оцистити. того ради гл҃емъ блгсвнъ пришедыи во имѧ гсне. ѡцистивыи крѣпких постникъ (Чэцця, 315б).

Оцистити, оцестити *дзеясл. Тое, што і* очистити *ў* 1 *знач.* гси бо҃е мои ... оцисти тѣло мое (Чэцця, 9); помилѹи мѧ бо҃е ... оцисти безаконьѧ моѧ (Там жа, 72); не воспомѧнулъ естъ на греки их, ини же предалъ ихъ в руце враговъ ихъ но оцистилъ ихъ рукою Исаиѧ (Скар. ІС, 77б); богъ ... оцестилъ грехъ претѧжкии ѡт сыновъ ізраилевыхˢ (Скар. ЛК, 54); Архимандритове, провинцыалове, и знаменѣтшіи настоѧтеліе могѹть цр҃ковь ѡскверненнѹю ѡцѣстити (Зб. вып., 72).

Оцищати *дзеясл. Тое, што і* очищати *ў* 1 *знач.* семіонъ ... прокаженых ѡцищалъ (Чэцця, 5б); повѣтріе ѡфѣрами бѣсовскими засмрожоное ѡцицал (Зб. 82, 160б).

Оцищение, оцищенье, оцыщение *наз. Дзеянне па дзеясл.* оцистити. крстъ болным врачь. трѹдоватым оцищѣние (Чэцця, 21б); оушедшимъ душамъ не вѣруете быти чистцу на оцищеніе нѣкоторыхъ грѣховъ (Пыт., 54); которыˢ бывает ѡферован на ѡчищене, абы была ѡфера ѹ ѡцыщенияѧ (Біблія, 181); ѹставил им кропене крови и водою, з попелом ѩловицы рижои кѹ ѡцищенію грехов (Бельск., 54б).

Оцищовати *дзеясл. Лчышчаць.* тіи кои бы мели земли боронити. боудоут при собѣ мордери. а злодеи ховати. господин боудет злодеи. а злодеѧ господина застѹпати и ѡцищоват (Сівіла, 5).

Оцищоный *дзеепрым. ад* оцистити. Покропишъ мѧ исопом а бѹдѹ ѡцищонъ. ѡмыеш мѧ а будѹ над снѣгъ выбелен (Пс. XVII, 40).

Оцкнутися *дзеясл. зв. Прачнуцца. з* оного снѹ ... оцкнувшысѧ мовит (Аб абр., 9, 1622).

Оцотъ *гл.* оцетъ

Оцтовый *прым. ад* оцетъ. У пивницы бочокъ пивныхъ двадцать, оцтовыхъ зъ оцтомъ две (АВК, XIV, 201, 1580).

Оцукровати *дзеясл. // перан. Прыхарашыць.* хотѧчи тѹю показанѹю оунѣи берестеиской, баламѹтню и неважность дѣеписъ затерти, скропити и покрити, а блазенъство прикрое людемъ оцоукровати, кажетсѧ на тое, абы показалъ, ижъ не была повиннаѧ речъ с тою оунѣею або згодою оповѣдати з людми свѣтскими (Апакр., 58б).

Оцырклевати, оцыркловати *дзеясл. Вызначыць, акрэсліць.* было бы то противъ правѹ посполитомѹ которое ѡцырклевало и ѡписало которые справы которомѹ сѹдѹ розсѹжывает (ККСС, 87, 1615); барзо пристоˢне тое спасителеви нашемѹ слѹжитъ, коториˢ своимъ прикладомъ и наѹкою сердца людские ѡцырковалъ (Зб. 259, 542).

Оцырклованый, оцирклеваный *дзеепрым. ад* оцырклевати. Естъ цр҃ковь ѡкрѹжным ѡбведена и ѡбварована цырклемˢ, ѡт которого слова и етімонъ свой, то естъ, выводъ, маетъ. зобранье правовѣрныхъ естˢ ѡцыркловано догматами сѫтыми (Бяр., 219); цитоуючи право посполитое, о листахъ добровольныхъ записахъ оцирклеваное ... оддать и платить сторонѣ своей ... просилъ и домовялъ (АВК, XV, 88, 1663)

Оцыркловати *гл.* оцырклевати

Оцыщение *гл.* оцищение

Очапъ *гл.* очепъ

Очарованый *дзеепрым. ад* очаровати. который будучи застрашоный, частю и очарованый, зъ улицы до дому не вернулъ, зъ места вонъ вышолъ (ИЮМ, IX, 294, 1637); Могѹтъ ѡпѹститисѧ заповѣды .а҃. Коли боѧтсѧ ... абы которѹю колвекъ особѹ не ѡчаровано, до оутраченѧ сполной мл҃ости (Зб. вып., 79).

Очарованье *наз. Дзеянне па дзеясл.* очаровати. поднесъ позовъ жалобы и жаловалъ о очарованье ее милости пани войское, што ширей жалоба въ позвѣ описана (АВК, XVIII, 304, 1629); Ѡбава, ѧніе, ѡбавленіе: Ваб҃ˢ, повабене, заклинане, ѡчароване (Бяр., 190).

Очаровати *дзеясл. Зачараваць.* ты-сь пелгрым, которыи мѧ ѡчаровал злым питьемъ (Бава, 149); она ... взявши перед себе злы умыслъ, стоечы на здорове мое, мене чарами очаровала (АВК, XXXII, 101, 1569); мѣл в палацѹ своем бѣлѹю головѹ ѡднѹ, котораѧ его была ѡчаровала, так далеце иж без неи не моглъ быт (Бельск., 391б); Березѹс пише в книгах третих иж тот хам ѡбиралсѧ ѡколо наѹкъ чарнокнижских и чаровничих; длѧ чог был назван розоастел и ѩкобы в тоˢ час ѡтца пъѩного мѣл ѡчаровати (Стрыйк., 415—415б).

Очаянный *гл.* отчаянный

Очевисте, очевисто, очивисте, очивисто, очувисте, очывисте, очывисто *прысл.* **1.** *Асабіста.* куды выѣждиваючи изъ своихъ имѣней, штобы службы наши не были замешканы, але намъ и намѣстникомъ нашимъ какъ бы сами очивистѣ были, только

кроть, колько надобѣ служили бы (АЗР, I, 75, 1457); докторове оу законе и писменници наѹчены оу пр҃роцехъ и оу писмех оусегды по них очоувисте были (Валх., 51б); тыми разы вже есмо ихъ о томъ очивисто смотрѣли (АЮЗР, I, 30—31, 1503); гдѣ бы ѡчевисте ихъ [позвы] дати не могъ, тогды на именью того с которого се кому кривда дееть маеть положити в дворе в дом, або ѹ ворота ѹтъкнути (Ст. 1588, 147); рокъ такомѹ выездѹ ... маеть быти ѡчывисте сторонамъ зложонъ завиты^{s}, по доконанью роковъ земъскихъ в чотырохъ неделѧхъ (Там жа, 358); пн҃и виленскаꙗ ... сама ездит до права му[сила] и ѡчивисто перве^{s} ѹ земства а потом и ѹ кгроду ѳалшъ задавала (Еўл., 32—33); передо мною Яномъ Милевскимъ войскимъ и подвоеводимъ Смоленскимъ, ставшы очывисто Романъ Занкевичъ, листъ свой ... за покладаньемъ на врадѣ просилъ (АСД, III, 170, 1637); По которыхъ то суду нашого откладовыхъ декретахъ ... тыежъ умоцованые ... очевисто становили (АВК, XV, 442, 1683). *Параўн.* очевистно.

2. *Увачавідкі.* исаіак коли ꙗкова сн҃а своего блгсвить албо блгсніе емѹ дати оумыслилъ а слепый ѡчима боуда [!] ѡчивисте сн҃а своего не видел (Валх., 51б); Той же и насъ да сподобить за часомъ видѣти васъ ѡчевисте, ꙗкъ того жадаемъ, и насладитисѧ вашей любви, веселѧчихъсѧ православіемъ вѣры (Апакр., 191б); сщ҃еники і братіа которые были при нем, ѡчевисте видели ꙗкъ дш҃ѹ его ангели принꙗли (Зб. 107, 176); то ѡн ѡчевисте самого того гсда и влдку, ѹставцѹ тых ст҃ых таин вѣдѣлъ (Зб. 752, 530).

3. *На яве.* лечь ведлѹгъ мнѡжства болестій и трѹдовъ ѡного, ѡказаные ѡт Хрста, которого любилъ, потѣхи и в ночи през сон, и в^{s} день ѡчевисте, дш҃ѹ его оувеселѧли (Варл., 341).

Очевистно *прысл. Тое, што і* очевисте *ў* 1 *знач.* смотрели есмо того дела. стояли перед нами очевистъно. што перъвей сего за комисиею нашою земянинъ нашъ Городецкий (Пін., 70, 1549); рокъ они обедве стороне тутъ перед нами очевистъно приняли (Там жа, 100, 1551).

Очевистный *прым. Тое, што і* очевистый *у* 1 *знач.* есмо такъ з оного очевистъного мовеня ихъ постановили (Пін., 91, 1551).

Очевисто *гл.* очевисте

Очевистый, очивистый, очовистый, очывистый *прым.* **1.** *Асабісты.* при томъ за очевистою прозьбою моею ихъ милости люди зацные ... печати свое приложили (АСД, I, 6, 1507); тогды то вольно будеть кождому листы записы своими властными, и сознаньемъ своимъ ѡчевистымъ ... водле права записывати (Ст. 1588, 112); которое очывистое сознанье татарина звышменованого естъ до книгъ кгродских^{s} Менских записано (АВК, XXXI, 141, 1593); того певнѣ^{s}ши^{s} и ѡчевисты^{s} свѣдок (Стрыйк., 430б); запис ѹрожоного кнꙗжати крыштоѳа збаразского за ѡчевистым его признаньем до книг канцлꙗрыи нашое вписати есмо велели (ККСС, 4, 1615); ꙗко ѡ томъ зацные докторове, и писари цр҃ковные ... и сам очевистый тое речы свѣдокъ, и притомный самовидец, ст҃ый мовлю Диѡнисій Ареѡпагитъ ... сведоцтво выдаютъ (Карп., 40б—41); ѹваж ижъ длꙗ того иѡанъ светы^{s} множицею слов то ѡписует же был того ѡчевистым светком (Зб. 255, 304); пану Рабему и ... пану Гланишевскому, за Оршанскимъ декретомъ, первей въ Оршы, потумъ зъ очовистой контроверсыи въ Кгродне, за въси четыри раты заплатили водлугъ декрету (ИЮМ, I, 76, 1679). *Параўн.* очевистный

2. *Яўны.* онъ же слѹхаеть очивистое лъжи (Скар. IC, 55).

Очекивание *гл.* очекиванье

Очекиваный, очекиванный *дзеепрым. ад* очекивати *ў* 1 *знач.* милост к^{s} милости и пилност до пилности оуставичне придаючи: поки аж до ѡчекиванои пожаданои пришол щасливости (Варл., 346); пришедлъ ест вжды здавна ѡчекиваны^{s} и пожаданы^{s} (Зб. 259, 6б); потреба абыс пожитки годные и по тебѣ ѡчекиванные принес (Там жа, 198б).

Очекиванье, очекивание *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* очекивати *ў* 1 *знач.* златоѹсты^{s} ... погодит их хотѣл ... але не моглъ, бо сꙗ ними ꙗко еретиками брыдили по ѡчекиваню том долгом мниси жалобы свои ... до цесара подали (Бельск., 300); не толко з^{s} того познавана бываетъ вѣра его, але и з^{s} слѡвъ Гд҃нихъ, и з^{s} его самого очекиванѧ и певнои надѣи (Каліст, I, 55); ꙗкъ тыи которіи свѧтости срдца, не ѡд части, але досконале през терпливость и долгое ѡчекиван^{s}е, ѡдержати ... не сподеваютъсѧ (Мак., 87); Тръпеніе: Терпливост, трвалост, чекане, задержѣнеса, очекиване (Бяр., 170).

2. *Дзеянне па дзеясл.* очекивати *ў* 2 *знач.* подпорѹ діѧвол собѣ взѧвши глѹпых противникѡв ѡчекиваніе (Каз. Кір., 124); ажъ прійдетъ, которомѹ естъ намѣнено: а той естъ очекиване людское (Каліст, II, 260); молѧчисѧ и просѧчи Бг҃а ... оуставичне в^{s} тотъ цель и очекиван^{s}е змѣрѧючи, же Дх҃а своего в^{s} срдца наши послетъ, зачимъ быхмо сѧ молили и хвалили Бг҃а в^{s} дх҃ѹ и правдѣ (Мак., 202); тым ѡчекиваньем и бл҃женный

іѡан прдтча и крстител упевнен, посылает до ха̃ пытаючи, ты ли естес тои (Жыц. св., 136); Матѳанˢ, Н: Дар, або бедра, або смертˢ их. зˢ сѵр: очекиване, аб надѣѧ (Бяр., 296).

Очекивати *дзеясл.* **1.** *Чакаць.* Санко Цадилчинич ... покул суд зуполное лавицы был, аж через вес ден очекивал и пилность свою записати дал (ИЮМ, XXXII, 61, 1578); в православной вѣрѣ жилисмы в нынѣшнем вѣкꙋ. очекиваючи щасливои надѣи (Каз. Кір., 100); послала за ним, сына молодог в лѣтех, абы его гонил, а если се застановит ѡчекиваˢ мене з великим воˢском (Бельск., 158); отецъ архимандритъ очекивалъ зъ инными чернцами тыхъ злочинцовъ (АВК, VIII, 564, 1612); Анна теды зˢ веселемъ очекиваючи пристˢѧ мꙋжа своего (Каліст, II, 210); жолънеровъ бозскихъ ... гоˢные нагороды ѡчекивают (Зб. 259, 9б); очекивали панове маистратовые на ратушу пана Новицкого ... на тотъ часъ выпили вина полкгарца (ИЮМ, X, 82, 1695). *Параўн.* очыкивати.

2. *Спадзявацца; давярацца.* коли дѣтѧ малое кр̃щаемъ, не очекиваемъ воли его, кгдыжъ ѡное ничого не смыслить, але ѡчекиваемˢ воли кꙋма, албо кꙋмы, албо того который крститъ (Навука, 9); пана подстолего ... который в карете седечы только на слугъ своихъ очекивалъ, з ручницы забито (АВК, XX, 275, 1621).

Очекиваючий, очекиваючый *дзеепрым. ад* очекивати *ў* 1 *знач.* тое невымовное свое збавенье надъ ѡчекиваючими завжды, и оуфаючими, и безпрестанкꙋ шꙋкаючими его, показꙋеть (Мак., 18); ѡчекиваючіе грѣшным мꙋки припомнѣлˢ: то ест, огонˢ никгды незгасаючій, темности ѡстатные, неоумираючее робацство, и вшелѧкіе иншіе мꙋки, которые слꙋги грѣха собѣ зготовали (Варл., 316б); Бг̃опріимец симеѡн старец не был сщ̃еннікъ, але муж был боголюбивыи и справедливыи и побожныи ѡчекиваючіи ха̃ (Жыц. св., 124); был то чл̃вкъ справедливыˢ и богобоˢныˢ, ѡчекиваючыˢ потѣхи израилское, и дх̃ъ ст̃ыˢ был в ним (Зб. 752, 524).

Очековучий *дзеепрым. ад* очекивати *ў* 1 *знач.* Ѳолій: Перепрошꙋчій або ѡчеков̃: починаючій, жалꙋючій (Бяр., 324).

Очепити *дзеясл. Зачапіць.* елен попередивши ꙋдарил цесара рогом, и с конꙗ скинул, бо ѡчепил был его рогом ѡ поꙗс (Бельск., 373б); ꙋжищемъ за ноги его ѡчепивши по ꙋлицах мескихъ биючи волочили (Зб. 752, 127).

Очепъ, очапъ, очопъ *наз. Бервяно, якое выкарыстоўваецца як рычаг, падважнік.* дрꙋгыи великыи храмы ѡчапы поднимахоу (Віл., 449б—450); мꙋчиша хрстианъ. собирахоу и запираху во избахь зажигахꙋ другыѧ великиа храмы. ѡчепы поднимахоу. и плениковь подь стеноу главами кладахоу (Увар., 90); Митько Соколъ ... менуючи его быть злодеемъ, поймалъ, звезалъ и дубцы его, завесивши на очопе, по кольку кроть билъ, мордовалъ (АВК, XVIII, 100, 1592); почавши съ полудня, ажъ до вечора самого мучили, палечи его соломою, нарогами и сковородою, лучиною, на очепъ ставма и къгоре ногами вешали (Там жа, 168, 1599).

Очеркненье *наз. Дзеянне па дзеясл.* очеркнути. Ѡкрꙋженіе: Ѡколенье, ѡчеркненье, вколѡ ѡколенье, кола вˢ коло оучиненье (Бяр., 196—197).

Очеркнути *дзеясл. Абвесці.* склонил сѣверъ на невидимость повѣсил землю ни на чом ... мѣрꙋ ѡчеркнꙋл на лици вод до прокꙋ свѣта со тмою (Зб. 262, 22б—23).

Очермнити *дзеясл. Зрабіць чырвоным.* тоежь прировнаеть помазавъ червеною краскою и очермнить фаръбою блескъ его (Скар. ПБ, 20б).

Очернивати *дзеясл. Рабіць чорным.* вода ... розна дѣлаеть. иногды оубѣливаꙗ и ѡчерниваꙗ и ѡбабрѧниваꙗ (Чэцця, 212).

Очернитися *дзеясл. зв. Зрабіцца брудным.* где што чистымъ и незмазанымъ естъ, ѡчернитися албо болѡтомъ поплюскатисѧ могло (Мак., 180).

Очерти, очорти *дзеясл. Абадраць (кару дрэва).* Хто бы дерево бортное чужое со пчолами сосну ѡчер або пожаром ѡжогъ (Ст. 1529 — Ф, 129); естли бы хто ниву роздробливаючи чие дерево бортное ... ѡчор албо пожаром ѡпалил (Ст. 1566 I, 80б); если бы хто нивꙋ розробливаючы чые дерево борътное або на борть вделаное кремленое, або со пчолами, або и без пчолъ ѡчеръ, або пожаромъ ѡпалилъ, и шкодꙋ ꙗкꙋю томꙋ деревꙋ ꙋчынилъ, с чого бы тое дерево мело схнути (Ст. 1588, 382). *Параўн.* очертити.

Очертися *дзеясл. зв. Уперціся.* другими концами тые сѣножати владыки его милости очерлися о рѣчку Рудку (АЗР, V, 16, 1633).

Очертити *дзеясл. Тое, што і* очерти. Естли бы тежъ нѣкоторему Русинови нѣкторый земянинъ древо очертилъ або въ земли запалилъ (АЗР, I, 225, 1501).

Очертъ *наз. Акружнасць.* прето тот крꙋгъ, ꙗкъ в собѣ мает, малый ѡчертъ, а ꙗ зˢ своими македонꙗнами ѡколо црства твоего великое поле ѡбѣхати маю (Алекс. 1697, 9).

Очерченый *дзеепрым. ад* очертити. отъ тое-жъ сосны недалеко сосна очерчена, у которой рубежи граничные старые (АВК, XVIII, 99, 1592).

Очесатися *дзеясл. зв. Абчасацца.* ѡт завиваніа косиць твоих волосы твои какъ стада козъ иже ѡчесалисѧ ѡ горѣ геладъ (Зб. 262, 84).

Очество *гл.* отчество

Очивисте *гл.* очевисте

Очивистность *наз. Асаблівасць.* на всех мѣстцах которе бог оу чоловѣченствѣ своемъ ѡчивистности дивы и чоуды постил и ѡбъѧснил на тых мѣстцахъ велебна гелена клаштори и церковы [!] почесне заложила (Валх., 69б).

Очивисто *гл.* очевисте

Очивистый *гл.* очевистый

Очизна *гл.* отчизна

Очизный *гл.* отчизный

Очина *гл.* отчина

Очинатисе *дзеясл. зв. Пачынацца.* Наперѣй, граница пущи Кринское очинасть ся отъ пущи творца короля его милости Колодеженского (РПП, 26, 1559).

Очиный *прым. ад* око. и ѧзык соух. и беллокъ очиный жолть, и мочь тонка и племениста (Арыст., 193).

Очистение *гл.* очищение

Очистеный *гл.* очищеный

Очистилище *наз. Месца, дзе прыносяць ахвяры богу, каб ачысціцца ад грахоў.* Жрътовникъ: Олтаръ, ѡчистилище, оублагалница, мѣстце на которомъ Бга офѣрами благаютъ (Бяр., 43).

Очистити, очистить, очищити, очыстити, очыщыти *дзеясл.* **1.** *Ачысціць, зрабіць чыстым.* Фарисею сълепыи, очисьть впередь внѣтрѣное вѕ скленицы и мисе бы было и зверховное ихъ чисто (Цяп., 32 б); внесе кров его за заслонѣ церковнѣю бѣде кропит против домѣ бжомѣ. абы тым ѡчистил дом бжиѕ ѡт грѣхов людѣ израилског (Бельск., 57б); оный кгрунтъ свой и себе самыхъ отъ следу тое шкоде очистили (АВК, XVIII, 224, 1610); ѡчистивши теды мечислав кнжа монархию свою ѡт балвохвалства, вправѣе народъ своѕ в вѣдомшие знаки хрстиѧнства (Хр. польск., 5б); кгды оуже зѕ горы сходилъ, поткалъ его трѣдоватый, и реклъ, Гди, если хочешъ, можешъ мене очистити. А простерши роукѣ Іс доткнѣлъ сѧ его мовѧчи, хочоу, бѣдь чистъ. и заразъ очистилсѧ трѣдъ его (Каліст, II, 18б); ѡтвернисѧ ѡт грѣха. исправъ рѣки твои ѡт вшелѧкое злости, ѡчисти срдце твое. и блгословенъ бѣдешъ (Ст. бр., 17б); наперве^{s} старалсѧ абы вѣрѣ стую ѡчистилъ, а щирое зерно наѣки бжой з кацерства, ѧкъ зѕ злого насѣнѧ ѡтрѧсеное ѡвцам своимъ подалъ (Пралог, 595); очистишъ олтарь мои коли оферѣешъ и помажеш егѡ и бѣде стѧѧ стымъ (Хран., 107б). // *перан. Дараваць.* Но молю ти сѧ господи боже мои очисти грехъ раба твоего, понеже неразумне ѣчинихъ сее (Скар. ДЦ, 116); хс сам собою покои оучинивши ѡчистил грѣхи нашѣ ѧко пишет (Каз. Кір., 186б); змилуѕсѧ надо мною бже подлугъ великого милосердіа твоего, а подлугъ щедрот твоихъ, ѡчисти неправости мои (Пс. XVII, 32б); *загладзіць (грэх).* вѣрили ижь сынъ бжій мѣлъ тѣло принѧти, и за грѣхи всего свѣта ѣтерпети и ѧк кровію своею очистити (Будны, 214б); грѣхи свои покаѧніем очыстили (Навука, 43); грехъ черезъ покѣтѣ ѡчистишъ (Зб. 259, 530б). *Параўн.* оцистити.

2. *Вызваліць, зрабіць незанятым.* мы ему тыи две службы, два сельца ... дали ... до тыхъ часовъ, поки отчыну его очыстимъ отъ великого князя Московъского (КЗ, 805, 1500); хрестіянъ съ поганьскихъ рукъ выняли и столецъ закону хрестіянского очистили (АЗР, II, 132, 1520); ѧ емѣ з розсѣдкѣ ваше^{s} мти або люди ѡчыстити або пенези заплатити мѣшѣ (КВЗС, 162, 1540); очистивши отъ подданыхъ господарьскихъ, або отъ обапольныхъ суседъ, тогды до рукъ его милости маемо подати (АВК, XXII, 343, 1570); постановил был июда мужи, абы валчили противко тым, што на замку были, ажъ бы свѧтыню ѡчистили (Кн. Мак., 55б); другіе въ Москвѣ отдаливши Борисову жону и сына, ему престолъ господарскій очистили (АЗР, IV, 309, 1608); кождый ... первѣй свою дѣшѣ и тѣло ѡт всего ветхого человѣка повиненъ естъ очистити (Каліст, I, 46).

3. *Вызваліць ад судовых дамаганняў, плацяжоў.* имеет пріити пред дею а оуказат свое право. а замешкает лі а не пріидет на рок, а сѣдыѧ ѡсѣдить а любо лі ѡчистить очины тогды тот суд есть вечныи (Вісл., 22б); естли бы панъ Жикгимонтъ одъ кого о тенъ домъ мелъ пренакгабанье у яко(го)жъ кольвекъ права отъ якое кольвекъ особы, албо кревныхъ моихъ, тогды я Иванъ верхуписаный маю его отъ всякого права заступовати и ему тотъ домъ очыститъ (АВК, XX, 12, 1559); ѡнъ с права будеть виненъ ему то што зоставил ѡчищати а не ѡчищит ли ино такъ можными людми землѧми маеть ему то нагородити (Ст. 1566, 84б); тогды за позвомъ врѧдникъ того пана самъ третеѕ с поддаными пана своего ѡтприсегнутисѧ и тымъ

именье пана своего ѡчыстити повиненъ бꙋдеть (Ст. 1588, 436); хто бы въ тую фундацыю мою вступаючися, близкость собѣ якую въ томъ меновалъ и о тое ихъ турбовалъ ... своимъ коштомъ и накладомъ, и такимъ способомъ тую мою фундацыю очищати и до конца очистити (АЗР, V, 71, 1641).

4. *Апраўдаць.* хто коли емꙋ наганит имееть положить лꙋпежь бораніи, а ѡн то имееть оузѧть, колиж свои сꙋд очистіть (Вісл., 34); естли бы Водынскій суду ихъ ганилъ, тогды они хотять сами съ нимъ о то мовити а свой судъ очистити (КЗ, 606, 1495); Коли бы хто тых же светков своих перед тыми судыѧми зганеных всих не ѡчистил (Ст. 1529—Ф, 115); маетъ на томъ присягнути и себе в томъ очистити, ижъ его яко не билъ (АВК, XXI, 20, 1555); естли бы заводцы перед врѧдомъ нашымъ до остаточного зводу не поставил а сознаньемъ врѧдовымъ себе в том злодеˢстве не ѡчистилъ (Ст. 1588, 523); будучы о переказу до права позваны, не маютъ се ничымъ засланять и очыщыть ани которыхъ оборонъ собе на помочь брать и зажывать (АВК, XXVIII, 67, 1605).

5. *Давесці; пацвердзіць.* таковыˢ естли лицо при нем не зостанут маеть присѧгою своею телесною невинность свою ѡчистити (Ст. 1529—Ф, 158); я ... смерти небожчика Ждана причинцою не былъ и готовъ хочу в томъ невинность мою присягою моею телесною очистити (АВК, XXI, 8, 1555); повини будемъ тогожъ часу тую продажу нашу своимъ властнымъ накладомъ очыстисти [!] (АВК, XXIV, 366, 1577); Обвиненая ... становиласе, готова будучи присегою зъ ними самосемая, отъ поможеня и ославы невинность свою очистити (ИЮМ, IX, 301, 1637).

6. *Абвергнуць, прызнаць ілжывым (паклёп).* коли бы хто кому рек ты еси злог ложа сыи, а того бы на него не довел, тогды сказуем иж таковыи маеть того нагабанѧ судовне ѡчистити под тыми словы (Ст. 1529—Ф, 37); таковыˢ маеть тую примовку перэд судом такъ ѡчистить и тыми словы ѡдмовить (Ст. 1566, 34); тую примовъку перед тымъ же сꙋдомъ заразомъ с права не ѡтходечи такъ ѡчистити и тыми слово [!] ѡдъмовити маеть (Ст. 1588, 91).

7. *Выдаліць; адкінуць.* жебы ѡгон свѣтил потреба ѡчистити попел (Зб. 261, 84б); Абысмо, маючи здавна вˢ дꙋшахъ нашихъ ѧкіи закалы, очистили ихъ, а чꙋле приготовавши себе, охотно и легко до збавенных працъ поста и воздержаніа шли (Каліст, I, 1б).

Очиститися, очыститися *дзеясл. зв.* **1.** *Ачысціцца.* што есмо во всемъ лѣте и зимѣ согрешили, то постными дн̃и ѡчистимсѧ (Чэцця, 288б); она ... очистисѧ ѡт нечистоты своеѧ, и навратисѧ в домъ свои заченши сына (Скар. ДЦ, 84); если ѡчистишˢсѧ нн̃ѣ ѡт грѣхѡв, бꙋдешъ мѣти чистꙋю волнꙋ, и бꙋдет ти незмазанаѧ шата (Каз. Кір., 160б); Іѧков теды созвавши ввес дом сваˢ реклъ, ѡткидаˢте боги чꙋжие, которие в посродкꙋ вас сут а ѡчиститесѧ (Бельск., 25); такъ и смыслˢ досконале ѡчистившисѧ завжды славꙋ свѣтлости Хсвы видитˢ (Мак., 179); ѡчыстит ю сщнъникъ, и ѡчыститсѧ претож по нарожени своем ѡсмого днѧ (Зб. 752, 524б); золото и сребро, и мѣдь, и желѣзо, и олово, и цына, и все што може перейти презˢ пламень огнем сѧ очиститъ (Хран., 148б).

2. *Вызваліцца.* нами господарство Московское отъ вора очистилося (АЗР, IV, 482, 1615).

3. *Апраўдацца.* Тежъ, естли ббы жидъ хрестьянину, не давши свѣтковъ, рекъ, ижъ бы позычилъ тыи заставы, а онъ бы запрелъ: то хрестьянинъ маетъ заплатити, а любо присягою ся очистити (АЗР, I, 23, 1388); колиж оубогыи бг̃атог зовет ѡ квалтъ, бг̃аты ѡ тот квалтъ имеет сѧ очистити свѣтки (Вісл., 30); не очиститсѧ безаконие [в до]му его в дарехъ ини в жертвахъ до вѣка (Скар. ПЦ, 10б); хто пріидеть кˢ женѣ дрꙋга своег не ѡчиститсѧ всѧкы што доткнетьсѧ в ню (Зб. 262, 96); хто светков заганит, а оные светки загаеные не очистилися, тогды тые светки, которые приганеные, мают присягати (Ст. 1529, 73); онъ бы хрестіянинъ ... тую речь маетъ платити, або ся присегою очистити (АВК, V, 134, 1580).

Очистить *гл.* очистити

Очистятися *гл.* очищатися

Очисченье *гл.* очищенье

Очитый *прым. Які мае вочы.* Носитъсѧ теды и возитъ сѣдѧчи возом и маестатомъ очитыхъ звѣровъ, то естъ ѡт вшелѧкои дш̃и, котораѧ столцемъ и маестатомъ и окомъ и светлостˢю сталасѧ, всѣдши на неи, и оуздою дх̃а керꙋючи ею, и ѧкъ сам оумѣеть оуправлѧючи еи (Мак., 4).

Очичъ *гл.* отчичъ

Очишчати *гл.* очищати

Очишченье *гл.* очищенье

Очищаемый *дзеепрым. ад* очищати *ў* 1 *знач.* возмѧ жрець кровь ѡт жертвы принесеное за грехъ помажеть конець оуха правого и палець ноги десное и руки очищаемаго (Скар. КЛ, 28).

Очищаный *дзеепрым. ад* очищати *ў* 1 *знач.* фікгѹрою бовѣмˢ естъ зстѹпѹючеи правдивои рѣки, и збавеннои воды, которою очищаны бываемо вѣрѹючіи (Каліст, II, 277б).

Очищанье, очыщанье *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* очищати *ў* 1 *знач.* Просити его повинни есмо братіе, абы при очищаню насъ *wт* проказы грѣховной, тымˢ же ... голосомъ ... *wт* неволѣ насъ боронилъ (Каліст, II, 23б).

2. *Дзеянне па дзеясл.* очищати *ў* 3 *знач.* в том бы записе его были wбовѧзъки доброволъные на заплату сумы пенезей истизны совитости шкодъ накладовъ, винъ и тежъ wчыщанье и застѹпованье ѹ суду (Ст. 1588, 322); абы тебе ... наупоменули в томъ очыщанью каменицы ... ку очыщенью звышъ писаной каменицы прыпозываютъ (АВК, XX, 205, 1608).

Очищати, очишчати, очыстати, очысчати, очыщати *дзеясл.* **1.** *Рабіць чыстым, ачышчаць.* никола ... крстилъ и вчилъ вѣровати въ бг̑а живого. прокаженых wчищалъ (Чэцця, 102); Храмъ ... духомъ свѣтымˢ самъ себе принесе непорочна богу, очищаѧ совести наша *wт* мертвыхˢ делъ (Скар. КЛ, 4б); приходит ѩкъ огнь розварѧючи, и ѩкъ мыло первѹчих и сѧдет розварѹючи и wчищаючи (Каз. Кір., 8б); штож теды за пожитокъ дает золото, не wчищает, не ѹскромлѩет, не насыщает, не потверждает, жадного здоровꙗ ани пожитку сердъцу чл̑вчому не дает (Алекс., 35б); кгды жъ о злочынцахъ тыхъ нчолъ ведаемъ и очищаючи село наше ихъ яко виновайцовъ выдать готови есмо (АВК, XVIII, 240, 1615); кр̑том сг̑тым воздѹхъ wферами бѣсовскими засмрожоныˢ wчыщал (Зб. 752, 173б); Ивану Дядку, который валъ очищалъ, траву косилъ, дали за два дни золотый одинъ (ИЮМ, III, 169, 1685); Епспъ ... Цр̑кви осквернены замыкаетъ. и wчищаетъ (Зб. вып., 68). // *перан. Загладжваць (грэх).* бъ̑ ... поставилъ нам попы. очищат грехи наш (Чэцця, 276); Покора абовѣмъ всѣ грѣхи очищаетъ, а пыха всѣ цнwты выгѹбляетъ (Каліст, I, 6); млстынѧ *wт* смерти выбавляет и она грѣхи очищает, и найдѹет млсрдье и животъ вѣчный (Хран., 390). *Параўн.* оцищати.

2. *Вызваляць, рабіць незанятым.* мели тую землю wчищати, если бы хто хотелъ въ тую землю упиратися; и теперь въ тую землю иншии некоторыи упираються, а wни тое земли не хотятъ wчистити (КСД, 212, 1515); Соболь Базаровичъ тое поле отъ мене отнялъ и на себе уживаетъ, а онъ мне подлугъ листу своего продажного очищати не хочетъ (АВК, XXI, 271, 1558); иныхъ людей ратныхъ въ тую жъ пору послалъ панъ

гетманъ съ Григорьемъ Волуевымъ очищати Великихъ Лукъ и иныхъ городовъ, которые еще были за воромъ (АЗР, IV, 478, 1615).

3. *Вызваляць ад судовых дамаганняў, плацяжоў.* хто бы имѣлъ того дворища подъ игуменомъ Лукою подисковати, тогды мнѣ Гринку тую землю очищати (АСД, IX, 416, 1502); если бы хто мѣлъ подъ паномъ Станькомъ поискывати ... маемь пану Станьку и его дѣтемъ тую мою часть того дворыща Савчынского очысчати (РПП, 305—306, 1530); ѩ то все своимъ грошомъ и накладомъ маю wчыстати (КВС, 494б—495, 1552); я Яцута, жона и потомки наши маемъ то ей накладомъ нашимъ очищати и во всякихъ правехъ заступовати (АВК, XXI, 28, 1555); если бы хто ... в тые замены нашы уступоватисе хотел, тогды мы сами ... маемъ то накладомъ своимъ, на обедъве стороне, одинъ другому очысьчати (АВК, XXXVI, 220, 1582); кожъдому держачому тую продажу нашу трудъность и перешкоду в держанью якую чинили, альбо одъ чынечого имъ затрудъненье заступовати у права и очыщати тое продажы нашое не хотели (ИЮМ, XXII, 262, 1629).

4. *Апраўдваць.* естли бы доводу не мел и самъ присягати не хотел, а позваному присягати поступил, а оный позваный хотел повинность свою очистити, тогды тот повинен будет собе от того квалту присягою очищати (Ст. 1529, 61); таковыˢ моцон будеть w тое светков своихъ наганене там же передъ судьѧми первеˢ wчищати (Ст. 1566 I, 74).

5. *Пацвярджаць.* Господаръ король его милость приказалъ панеˢ Литаворовоˢ тыхъ близькихъ мачохи его, которыи маютъ тотъ записъ очишчати, передъ собою поставити по светоˢ Катерине ѹ двѹхъ неделяхъ (КСД, 944, 1516); позваная невинность свою очищаючи на суседахъ, ижъ на нее жадного подойзреня не мянуютъ и на присегу самочотырнадцатая браласе (ИЮМ, IX, 300, 1637).

Очищатися, очистятися, очыщатися *дзеясл. зв.* **1.** *Рабіцца чыстым, ачышчацца.* wчищаимосѧ *wт* грѣха (Чэцця, 206); ѩко не нашими правдами мы оупъвающе очищаемсѧ, ни щедротою нашею пред тобою но къ щедротамъ твоимъ мнwгымъ г̑н (Будны, 203); Слепые прогледаютъ, и хромые ходѧть, трудоватые очистѧютсѧ, и глухие слышат, мертвые въставаютъ (Цяп., 14); наˢсветѣˢшиˢ еслис тѹт през ѹмартвенꙗ розмаитые не wчистит в чистцю по смерти мѹсит сѧ wчищатъ (Зб. 261, 87); vссwпъ: юзепокˢ, sѣле которое жидове оумочѹючи вˢ кровˢ покропле-

валисѧ и ѡчищалиса (Бяр., 318); В законе человек жывет чысте^{s} ... росою небесною бывает скропен часте^{s}, ѡчыщаетсе прꙋдше^{s} (Зб. 255, 379б). // *перан. Загладжвацца (пра грэх).* Милосердиемъ и верою греси очищаютсѧ (Скар. ПС, 25).

2. *Вызваляцца, станавіцца свабодным.* ѡт страхꙋ его боѧтсѧ силники ѡт оуломленьѧ ѡчищаютсѧ (Зб. 262, 30).

3. *Пацвярджацца.* Естли бы тот же шляхтичъ другий раз о злодеиство также без лица был обвиненъ; тогды вжо сам третей собе ровными шляхтичы доброе славы присягою своею телесною мает ся очищати (Ст. 1529, 101); на тую истинную заставу жидъ ... своею слушною присягою очищатися маетъ (АВК, V, 134, 1580).

Очищаючий *дзеепрым. ад* очищати *ў* 1 *знач.* обачмо ꙗкъ добръ естъ Гд҃ь, доброти и несмертелности невычерпаное море, вода солодкаѧ и живаѧ, вода грѣхи очищаючаѧ, и живот вѣчный дарꙋючаѧ (Каліст, I, 130б).

Очищающийся *дзеепрым. ад* очищатися *ў* 1 *знач.* по вознесеньи же бг҃атно излиласѧ дх҃а ст҃ого блгдть вѣрѫющим оу хса. и заповедии его ѡчищающимсѧ (Чэцця, 214); ѡстанокъ пакъ масла древѧна еже остало есть в левои руце возолиеть на главу очищающемусѧ (Скар. КЛ, 28б); Свѣтлость естъ Хс҃, ꙗкъ дꙋшамъ житіемъ и словомъ очищаючимъ сѧ освѣтитель (Каліст, I, 171б).

Очище *наз. Месца ачышчэння.* Приказалъ гд҃ь Мѡѵсею мовѧчи: мовь до Аарѡна брата твоегѡ, абы не каждагѡ часꙋ входилъ до ст҃ыни, котораѧ есть за заслоною перед^{s} оублагалнею которою есть прикрита скринѧ абы не оумерлъ. Бо во ѡболокꙋ оуказоватсѧ над^{s} очищемъ бꙋдꙋ (Хран., 120б).

Очищевати *дзеясл. Рабіць чыстым.* да не знаидетсѧ межи вами он^{s} жебы очищевалъ сына своего или дщеру свою ведѧи ихъ скрозе огонь (Скар. ДЗ, 37).

Очищение *гл.* очищенье

Очищеный, очистеный, очищенный, очищоный, очыстеный, очыщеный *дзеепрым.* **1.** *Ад* очистити *ў* 1 *знач.* Не вѣдаете бо в которыи час смерть ꙗко тать приидет. а бꙋдете не готови. и не ѡчищени (Чэцця, 365б); тои человекъ ... очистенъ вниидеть во полки промежи людеи (Скар. КЛ, 27б); по зестью з сего жытиѧ ѡдны пламенемъ чистителнымъ бꙋдꙋтъ ѡчищены, а дрꙋгие сꙋдꙋ вечного потопленьѧ поды^{s}мꙋть (Унія, 17б); словеса гсднѧ словеса чиста, сребро роспалено и выпробовано ѡт землѣ ѡчищено (Каз. Кір., 80); Которые чистымъ очищенъ-

ного сердечного ока, взрокомъ в^{s} пѣнкность, и ѡздобꙋ твою приникаютъ (Карп., 24—24б); доброволне не жалуючи ѡбнажити себе и в^{s} болотѣ сѧ помазати абы церковъ ѡблюбеница хв҃а ѡдѣта и ѡчищена была (Дыяр., 161б); Исусъ повелев абы се ереѡм показали, перве^{s} нижъ их ꙋздоровилъ а коли шли ѡчыстени были (Зб. 255, 100); иѡанъ ст҃ы^{s} ... без грехꙋ народилъсѧ бꙋдꙋчи ѡчищоным в животѣ матки (Зб. 259, 622б).

2. *Ад* очистити *ў* 2 *знач.* до вечера и до ꙋтра дневъ две тысещи и триста и будеть очищена свѧтынѧ (Скар. ДП, 25б).

3. *Ад* очистити *ў* 3 *знач.* яко бы кнзь Богданъ поступуючы тые тры именья до рукъ моих вцале со всими очыщеными и высвобожоными, зъ селми и з кгрунътами ... имел (АВК, XXXVI, 41, 1582).

4. *Ад* очистити *ў* 4 *знач.* жидъ своею властною присягою будетъ очищенъ (АЗР, I, 24, 1388).

Очищенье, очистение, очисченье, очишченье, очищение, очыщение, очыщенье *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* очистити *ў* 1 *знач.* Господь нашъ Іисусъ Христосъ есть откупеньемъ и ходатаемъ и спасениемъ и очищеніемъ за насъ и весь міръ (АЗР, IV, 125, 1596); пошто жь бы ездили такъ здалека з восточныхъ сторонъ на справꙋ и ѡчисченье свое кгды бы звирхности римского бискꙋпа не знали (Бер. саб., 31); мꙋсите ѡчищене взꙗти през водꙋ кропенѧ (Бельск., 65); ꙋмилостивеніе, ѡчищеніе: то ест оублагане, ѡчыщенье (Бяр., 179); ѡны^{s} заражоны^{s} ... ѡной хꙋстки доставши, а твар нею свою и иныи члонки потерши достатечное взꙗлъ ѡчищение (Пралог, 591); положитъ рꙋкꙋ на головꙋ офѣры, бꙋде теды пріемна и помочна кꙋ очищенью его (Хран., 114б); подарки тыи которие при томъ ѡчищеню были ѡтдаваны, то ест агнецъ единорочны^{s} или два горличища або два птенца голубиных фигурою самою хв҃и были (Зб. 82, 368); Лопатъ купили у брамы для очищеня мостовъ, три лопаты дали осм. шесть (ИЮМ, VIII, 54, 1691). // *перан. Ачышчэнне, збавенне ад грахоў.* Естли бы сѧ Хс҃ потому жь ꙗко и мы зачалъ а не ѡт ст҃го дх҃а, ино бы намъ къ очистенію пособити не могъ (Будны, 127); Кровь, которая есть нашихъ грѣховъ очищеніе (АСД, II, 14, 1598); Нигдѣ во святыхъ писаніяхъ не найдуемо, абы по смерти покаяніе або очищеніе грѣховъ быти мело (Пыт., 54); Кипріѧн^{s} зась Ст҃ый выразне Еѵхаристію зовет^{s} ѡфѣрою на ѡчищеніе грѣхѡвъ (Дзід., 17); ѡдин только з десꙗти ѡчыщение, або раче^{s} збавение ѡдносит (Зб. 255, 100б); *царкоўнае ачышчэнне жанчыны пасля нараджэння дзіцяці.*

мъногие мт҃ре со младенци своими входѧще в цр҃ков. мольбоу хотѧще свершити очищѣниѧ (Чэцця, 135б); жена если приѧвши насѣне породит мужчизнꙋ, нечистою будет през семъ днис водлугъ ѡчищенѧ мѣсѧчного (Біблія, 164); потом дѣтѧтко тое гд҃а исꙋса чотыредесѧтого дн҃ѧ матка до церкви ѡферовала, кꙋ ѡчищенію, ѧко был ѡбычас ꙋ жидов (Бельск., 199б); розмышлѧне на свѧто стретениѧ гсда нашег исус хса ѡ ѡчыщенію пресветое девы и ѡ ѡферованю христа (Зб. 255, 145); осмогѡ днѧ бꙋдетъ обрѣзано дѣтѧткѡ. а она м҃ дни мешкать бꙋде во крови очищенїѧ своегѡ, жадной речи ст҃ой не доткнетсѧ и не войдетъ до ст҃ыни, ажь сѧ выполнѧт дни очищенїѧ ей (Хран., 119).

2. *Дзеянне па дзеясл.* очистити *ў* 2 *знач.* на выгнанье того вора и всихъ воровскихъ и нѣмецкихъ людей, и на очищенье городовъ што за воромъ были, и на успокоеніе господарства не малого кошту потреба (АЗР, IV, 370, 1610).

3. *Дзеянне па дзеясл.* очистити *ў* 3 *знач.* Листъ Александра короля до старосты Городенского ... о поступенье ему двора Дубна, въ Городенскомъ повѣтѣ, до очищенья отчизны его (АЗР, I, 351, 1503); естли ѡ ѡчищене позвани будꙋть тогды также потомки подле записꙋ продка своего з маетности его на нихъ спалое ѡчыщати маютъ (Ст. 1588, 323); Въ справѣ отца Сильвестра Краскевича ... о заруки и вины правные ... и очищенья имѣнья Жабичъ его милости на вѣчность проданныхъ (АВК, XV, 3, 1637).

4. *Дзеянне па дзеясл.* очистити *ў* 4 *знач.* мы сказꙋемь штобы то было ѡчіщеніе двенадцетма свѣткома добрыма (Віел., 32); клѧтва если бы для божіей славы або помочи ближного, або ѡчищенья себе, ест речь слушнаа, только бы справедливаа (Будны, 22); юрес бокес розными позвы кꙋ ѡчишченью того ѳалшꙋ позваныс бꙋдꙋчи ... передъ сꙋдомъ трибунальскимъ не становилъ (КЛС, 187б, 1598).

5. *Дзеянне па дзеясл.* очистити *ў* 5 *знач.* ѡтозвалися до мосстатꙋ нашого кролевъского, къ ѡчищенью невинъности своее (КСД, 1043, 1522).

Очищеньеся *наз. Дзеянне па дзеясл.* очиститися *ў* 1 *знач.* штожъ ѡ ѡсмого грѣха насвысшемъ и напилнѣсшемъ ѡчищенюсѧ, то ест пыхи, мовити будꙋ (Пралог, 558б).

Очищити *гл.* очистити

Очищоный *гл.* очищеный

Очкнутися *дзеясл. зв. Тое, што і* очнутися *ў* 1 *знач.* казал гд҃ъ исус, абы фока жолнер его жонꙋ дѣти и ввес дом его позабывал [!], в том ѡчкнулсѧ, послал по филиппика ночи ѡноі (Бельск., 334); уснул лев ...ѡчкнетсѧ левъ, а ѡно ѡсла немаш его, туды и инꙋды шꙋкал и бѣгал, але порожным вернулсѧ до манастырѧ (Зб. 752, 585б); Въ томъ часе мы очкнувшисе заразъ за ними гонити почали (АВК, XVIII, 400, 1660).

Очкованье *наз. Дзеянне па дзеясл.* очковати. Але сѧ ѡ том ѡчковансю ани геронимови ст҃омꙋ, ани Ісифови ... ниц не снило (Выкл., 45).

Очковати *дзеясл. Гафтаваць кругамі ў выглядзе «вочак».* Слово ... не значит ѡчковати, але стискати (Выкл., 45).

Очковатый *прым. Гафтаваны кругамі ў выглядзе «вочак».* Тѧ была шата сподниѧ ... тꙋю зоветъ тѣсную, иж коло рамен была ꙋзка, иншіи то прекладают ѡчковатою (Выкл., 44); нѣкоторіи тепер з жидовского выкладают, выѡчкꙋешъ албо справиш шатꙋ ѡчковатꙋю (Там жа, 45).

Очнути *дзеясл. Тое, што і* очнутися *ў* 1 *знач.* што ꙋслышавши иѧковъ, ѧко бы з тѧжкого снꙋ ѡчнꙋвъ ѡднак вѣрит имъ не хотѣлъ (Біблія, 100).

Очнутися, очнутисе *дзеясл. зв.* **1.** *Прачнуцца.* которые, очнувшы сѧ зъ ѡного кликанѧ королевои, розсветившы свечу а вшедшы до покою Атылевого, нашли иж с кровю душа з него давно вышла (Атыла, 232); колй се ѡчнул иѧков зо снꙋ реклъ (Біблія, 64); вси ѡкрикъ ꙋчинили. ѡвыи сѧ ѡчнꙋвши полекают, ани сѧ боронит, ани ꙋтекат могут, бо кони роспꙋстили (Хр. польск., 18б); ѧкѡ гдыбы ѡшарпанецъ ѧкій, през сонъ видѣлъ себе богатымъ, а ѡчнꙋвшисѧ по старомꙋ нашолъсѧ калѣкою и нагимъ (Мак., 183); зараз ѡчнувшысе реклъ: в ѡгню за гсда Іс҃ хрста спален быти маю (Зб. 752, 557б). *Параўн.* очкнутися, очнути.

2. *Апрытомнець.* Ѡчнꙋвшисѧ, зновꙋ твердо заснꙋвши, видѣлъ есмь сонъ (Хран., 66—66б); теды цесар з болестю ѡчнулсѧ и ратункꙋ кричал (Зб. 82, 285б).

Очный *прым.* **1.** *Які мае адносіны да вока, вачэй.* комꙋ горе комꙋ ѡхъ комꙋ клопоты комꙋ гвареніе комꙋ раны дармѧ и комꙋ рдѣніе ѡчное (Зб. 262, 105); знамена личныи и ѡчныи вѣреи иных знамена. занже ѡко оудана. и чстнииши ѡт всих. и зрение ѡт него поидеть (Арыст., 203); Слѣпымъ даровал... и свѣтлость видомꙋю позверховнꙋю очнꙋю и свѣтлость невидомꙋю дꙋшевнꙋю правдивꙋю (Каліст, II, 42); звѣрѧта велми высоки, и очій полны были такъ ижъ жаденъ не могъ личбы очной або высокости ѡсѧгнꙋти, же ихъ вѣдомость не была дана (Мак., 4).

2. *Асабісты.* ихъ милость за очевистою и очною просьбою моею то учинили и печати свое къ сему моему вызнаному продажному листу приложити рачили (АВК, I, 10, 1585).

Очовистый *гл.* очевистый

Очопъ *гл.* очепъ

Очорненый *дзеепрым. Які стаў чорным.* грѣшныи темностˢю огорнены и очорнены мꙋчити сѧ бꙋдꙋтъ (Каліст, II, 317б).

Очорти *гл.* очерти

Очстрога *наз. Восці, рыбалоўная прылада.* с клети выкинули ... камени два скарблые, очъстроги, куропатва, ковшовъ черленыхъ тры, ужишча два, набедърики (АВК, XXI, 194, 1556).

Очувисте *гл.* очевисте

Очужанье *наз. Дзеянне па дзеясл.* очужати. долѧ божѧ зверхꙋ и власть шадаева с превышних: вед же напасть криведномоу и ѡчꙋжанье дѣлателем криведнымъ (Зб. 262, 24б).

Очужати *дзеясл. Рабіць чужым; адбіраць.* се вѣдаю мысли ваши ... чи не пытали есте прошльцов пꙋтем а знамен ихъ не очꙋжаете (Зб. 262, 21).

Очуняти *дзеясл. Ачуняць, апрытомнець.* ажъ детина, очунявший, поведилъ: правда дей, панове, пыталъ у мене Кобызъ вепра (АВК, XVIII, 198, 1603).

Очутити *дзеясл. Тое, што і* очутитися. иꙗков ꙗко бы з тꙗжкого, сн҃ꙋ ѡчꙋтив, ѡднак вѣрит им не хотѣл, ѡни предсе повѣдали емꙋ ввес порꙗдок речи. А коли ѡбачил возы и все што послал ѡжив дх҃ъ его и реклъ (Бельск., 33).

Очутитися, очутитисе, очутытися, очютитися *дзеясл. зв. Прачнуцца, ачнуцца.* ѡнъ ... ѡчютилсѧ ѡт измененіꙗ. в тот час не моглъ смолчати (Чэцця, 192б); ѡчꙋтилсѧ ꙗко ѡт снꙋ гь҃ и ꙗко ѡт вина моцный а бꙋйныи (Пс. XVI, 81б); Микольта почула же горачаѧ кров еи на перси текла, а ѡчутывшы сѧ почала мужа ... будить (Атыла, 232); богъ ... подобно есть забавныˢ чим, або ꙋснулъ есть; абы се ѡчутил, взывали теды голосом великим (Біблія, 440); Скоро се теды ꙋстиниꙗн ѡчꙋтил ѡт сна послал зараз по ремесники (Бельск., 326б); коли сꙗ царица ꙗкама ѡт сна ѡчꙋтила, сказала ѡн сонъ цареви приꙗмꙋ мужеви своему (Тр. гіст., 67); възбудили мене всего ѡблитого слезами: и скором сꙗ зо сну ѡчутил, бѣглъ есми (Зб. 752, 564); ѡчꙋтилсѧ се теды соломѡнъ и поразꙋмѣлъ же былъ сонъ (Хран., 290б); ꙗко сꙗ лакнꙋчомꙋ снитъ жебы ѣлъ, а коли сꙗ ѡчꙋтит голодным сꙗ наˢдꙋет (Выкл., 134). *Параўн.* очутити.

Очучатися *дзеясл. Прачынацца, уставаць.* Въспрѧнѧю: Очꙋчаюсѧ (Бяр., 24).

Оччизна *гл.* отчизна

Оччизный *гл.* отчизный

Оччина *гл.* отчина

Оччинный *гл.* отчинный

Оччистый *гл.* отчистый

Оччичъ *гл.* отчичъ

Очывисте *гл.* очевисте

Очывисто *гл.* очевисте

Очывистый *гл.* очевистый

Очызна *гл.* отчизна

Очыкивати *дзеясл. Тое, што і* очекивати *ў* 1 знач. хочь собе сторона отпорная то упустила, если бы зъ декрету вашей милости присегу панъ Кготардъ выконать мелъ на тыхъ всихъ речахъ, розсудку вашей милости очыкиваетъ (АВК, XVIII, 186, 1602).

Очына *гл.* отчина

Очыстати *гл.* очищати

Очыстеный *гл.* очищеный

Очыстити *гл.* очистити

Очыститися *гл.* очиститися

Очыстый *гл.* отчистый

Очысчати *гл.* очищати

Очычъ *гл.* отчичъ

Очыщанье *гл.* очищанье

Очыщати *гл.* очищати

Очыщатися *гл.* очищатися

Очыщение *гл.* очищенье

Очыщеный *гл.* очищеный

Очыщенье *гл.* очищенье

Очыщыти *гл.* очистити

Очютитися *гл.* очутитися

Очютливый *прым. Чуйны да пахаў.* протожь несть того ѡбычаѧ и каждом живом чтобы не было в человецех ... ховаетсѧ ꙗко мышь ѡчютливъ ꙗко пчела (Арыст., 160).

Ошаленье *наз. Дзеянне па дзеясл.* ошалети. Изꙋмленіе: Ѡшалѣнье, захожѣнˢе вˢ головꙋ зˢ горѧчки, албо ѡморочѣнˢе ѡт піанства, завернѣнье головы (Бяр., 56).

Ошалети *дзеясл. Ашалець, звар'яцець.* Крона впередъ всѣхˢ бога впроважаютˢ ... который зˢ Реи мнѡгіе мѣл сыны: которыхъ тежъ сам ѡшалѣвши поѣлъ (Варл., 242—242б).

Ошалоный *дзеепрым. Ашалелы.* Соломонъ ... през ѡныи жоны поганскии моглъ быти такъ ѡшалѡныи, же теж с каждою бога еи хвалил (Выкл., 75).

Ошарпанецъ *наз. Абадранец.* ꙗкѡ гдыбы ѡшарпанецъ ꙗкій, през сонъ видѣлъ себе богатымъ (Мак., 183); не зѣст хлѣба ѡшарпанец з везваными (Дыяр., 165б); Рꙋбищеносецъ: Ѡшарпанецъ, шꙋбравецъ (Бяр., 141).

Ошарпаный, ошарпанный *прым.* **1.** *Падраны, зношаны, абадраны.* Былъ ... знаменитый Кроль, которомꙋ ... придалоса двох мꙋжей, вꙋ ѡшарпаномъ и шпетномꙋ ѡдѣнью ... поткати (Варл., 42б—43); шматиною зась нѣмкою ѡшарпаною зꙋ волосꙋмъ ѡт бедръ аж до колѣнꙋ былъ ѡперезаный (Там жа, 156); Рꙋбище, рꙋбъ: подрапанам албо ѡшарпанам сꙋкнам, платок албо шмата (Бяр., 141); ним ден пришол ѡнам се невѣста ѡздобне ꙋбрала, а ѡныe ѡшарпаные шаты скинꙋла (Зб. 82, 397).

2. *Адзеты ў падранае, жаноцкае адзенне.* Пришло жъ дей до него съ Черкасъ козаковъ господаря нашого Черкаскихъ пятьсотъ, недзныхъ, ошарпаныхъ (АЗР, III, 173, 1574); ꙗкъ ꙗкам невѣста ошарпанам, голоднам, и знендзненам, зꙋ великою трꙋдностю кролевской чести достꙋпивши ... ѡблюбеніцею кролевскою зостаетъ (Мак., 150); здивилсꙗ сꙋдꙗ ижъ чѫкъ ѡшаръпаныи зарослыи и взгаръжоныи такъ сꙗ на нег кинулъ смѣле (Зб. 81, 77); прыходячы илиꙗ до брамы сареѲы ѡбачыл невѣсту ꙋбогую ѡшарпанꙋю (Зб. 752, 345); воꙋзрит а ѡбачит, ижъ ѡшарпана змокла невѣста (Зб. 82, 386б).

3. *Састарэлы; закінуты, занядбаны, недагледжаны.* На четвертомъ мѣйсцу въ тылѣ того свиронка стайня злая, ошарпаная, а при ней хлѣвокъ тристѣнный, до стайни приставленый (АВК, XIV, 390, 1591); которые монастыри за держаня небощика Семена Волловича суть зубожоны, опали и ошарпаны такъ вельми (АСД, IX, 431, 1591); На четвертомъ местцу ... стайня старая ошарпаная (АВК, I, 110, 1651).

Ошарпати *дзеясл. Абрабаваць, абабраць, пазабіраць.* однявшы шаблю отъ него и в кишени было золотыхъ шесть грошей, челядь ошарпала и до турмы ... всадилъ (АВК, XX, 319, 1638); давшы знать пехоте ... пана маршалковой ошарпавшы его ... яко на него поспольство напало, згинуло с кешени таляровъ битыхъ десеть (Там жа, 323—324).

Ошацованый *дзеепрым. ад* ошацовати. за каждую бочку жита на моркгохъ всего ошацованыхъ и въ реестрѣ описаныхъ, засѣяную, по гроши двадцать четыры (АВК, VIII, 419, 1506);

таковая съ тымъ мужомъ своимъ чужоземъцомъ въ тыхъ именьяхъ своихъ не маеть дедичити, лечъ мають именья ошацованы быть (КПД, 20, 1538); што ся тежъ дотычетъ о звонъ, коли будетъ слушне ошацованъ (АВК, XXI, 154, 1556); вси хоромины будованя шацункомъ ошацованые суть водле зданя людей добрыхъ (АВК, XXXI, 462, 1583); таковам часть всм водлугъ сего статутꙋ черезъ врмдъ шацована быти маеть, а тое ѡшацованое сумы толко половица а не болшеꙋ дано еꙋ бꙋдеть (Ст. 1588, 271); симонію толко вꙋ доставаню і в даванꙋю рѣчей дх҃вных за пѣнези и датки, котѡрые на пѣнези мѡгоут быти ошацованы покладалъ (Апакр., 171); взложил ... коронꙋ дариевꙋ, которам такъ коштовна была, иж ѡт люди не могла быт ѡшацована (Алекс., 22); дарꙋй намъ покой дла не ошацованой и настѣйшей твоей крви, которꙋю еси дла живота и збавена всего свѣта выламъ (Каліст, I, 132б—133); деревьа тежь кедровагѡ не могли быть ѡшацованы которыхъ сидончици и тірѣйчицы навезли были до дв҃да (Хран., 284).

Ошацованье, ошецованье *наз. Дзеянне па дзеясл.* ошацовати. а третака и четвертока, и пѣтока хто забьеть, ино подлꙋгъ д҃ши чіи есть жеребець и его ѡшецованью имѣет емꙋ платит (Віcл., 36б—37); кожды постав по тры копы гроши ... у в описе нашимъ по достатку доложоными и описаными, або іакими иншими товаръми, которы бы се в насъ ему подобалъ, водле ошацованіа людей добрых (ИЮМ, XXXII, 20, 1578); были есмо ку ошацованю шкоды, которую онъ панъ Валентый менилъ ее мѣти въ спашеню сѣножати (АВК, XVIII, 132, 1595); Если хто оушкодитъ поле або виноградъ и пꙋстить быдла свое абы спасло чꙋжое, што колвекъ налѣпшагѡ бꙋде мꙋлъ на полю своемъ або въ виноградѣ, водлꙋгъ ѡшацованьа шкоды нагородитъ (Хран., 99б); ведлꙋгъ его ѡшацованꙋꙗ барана ѡбралъ и за грѣшного сꙗ молилъ (Выкл., 49б).

Ошацовати, ошецовати *дзеясл. Ацаніць, вызначыць кошт.* будованье того домꙋ, што будеть воꙋть побудовалъ, ѡшацовати (КСД, 540, 1507); мдрость же ѡткꙋдꙋ ѡбретется ... не ѡшацꙋеть ее золотом и склнностью (Зб. 262, 23б); король ... казалъ, абы ихъ милость ... именья пана Богушовы пописати и ошецовати казали (КПД, 47, 1538); мы што люди добрые наꙋдꙋть и ѡшацꙋють его м҃ти ... заплатити маемъ (КВС, 553б, 1552); хто бы хотелъ записати вено жоне своеꙋ тогды маеть ѡшацовавшы все имена свое и на трэтеꙋ части чого стоить маеть совито противко того внесена записати (Ст. 1566, 70); за речи

огородные за всѣ огуломъ ошацовали есьмо грошей копъ двѣ (АВК, XIV, 634, 1599); если которыˢ держит волост ꙗкꙋю, теды тым ѡбычаем, абы зˢ ѡного панства выправꙗл людеˢ кꙋ потребѣ ꙗко ѡшацꙋют ѡное панство, если бы иначеˢ ꙋчинил, горло тратит (Бельск., 410б); Если жˢ всѣхъ дочасностій нѣ за што не поважимо: если всѣхъ сегосвѣтныхъ роскошій тане не ошацꙋемо, на Бг҃а смотрѣти и емꙋ оугодити не зможемо (Каліст, II, 272б); если бꙋде оубогій а шацꙋнкꙋ ѡтдати не бꙋде моглъ. станетˢ предˢ сщ҃енникомъ, а иле онъ ошацꙋетъ а обачитъ же можетъ ѡтдать толкѡ дастъ (Хран., 127б); панове депутаты тые вси грабежы, которые до даты теперешніе въ ратушу были, пристойне и слушъне ошацовавъшы, попродавать казали (ИЮМ, V, 253, 1652).

Ошацоватися *дзеясл., зв. ад* ошацовати. имъ вольности ... до трохъ годъ даемъ, а по высѣженью тыхъ трохъ годъ вольности ... кгды ся платы и доходы ... черезъ ревизоровъ нашихъ ошацуютъ и до реестровъ скарбныхъ упишутъ (АВК, VIII, 230, 1576).

Ошва *наз. Аблямоўка.* стихарь дьяконскій чемлатовый, ошва камка на золотѣ (АЗР, I, 136, 1494).

Ошедивети *дзеясл. Пасівець.* азъ же состарехсѧ и ошедивехъ, и сыновѣ мои межи вами суть (Скар. ПЦ, 23б).

Ошеметникъ *наз. Вераломны, каварны чалавек.* ѡшеметники и хитрокы попужаютˢ гневъ божии и ни кричати възмогутˢ, егда звязани будутˢ (Скар. КІ, 43).

Ошецованье *гл.* ошацованье

Ошецовати *гл.* ошацовати

Ошибеный *дзеепрым. Удараны, выцяты.* на правой руцѣ на пальцы рана ошибеная (АВК, XXI, 16, 1555); над левымъ тежъ ухомъ рана ошибеная пробитая крывавая (Там жа, 38); виделъ есми в того Федька ... на левомъ колене ошибеный знакъ (Там жа, 53).

Ошидити *дзеясл. Абсмяяць, высмеяць.* обавѧмысѧ, абысте ... того, ꙗкобы нас оукривдити, ошꙋкати, оутиснꙋти, и ошидити под покривкою згоды, не шꙋкали (Апакр., 203).

Ошиекъ, ошыекъ *наз. Частка свіной тушы, ашыек.* у клети три копы грошей, мяса и полтевъ салъ 5, ѡшийковъ семъ, плечъ ѡсмъ (КСД, 1522, 1521); выкрал мяса вепрового полтей два, салъ два, кумъпетъ осмъ, ошыйковъ два (АВК, XXXI, 188, 1594).

Ошитокъ, ошытокъ *наз. Мера вадкіх і сыпкіх рэчываў.* ставити имъ солоду ошитковъ десеть ... три ошытки ржи, да два ошытки пшеницы (АСД, I, 1, 1406).

Ошкалевати *дзеясл. Абгаварыць, абылгаць, зняславіць.* мене Павла іеромонаха ошкалевалъ бунтовникомъ и зброднемъ (АЮЗР, II, 56—57, 1609); панъ Станиславъ Телевичъ ... справу на врадѣ кгродскомъ Виленскомъ о его милости отцу митрополитѣ далъ и непристойне его милость отца митрополита до книгъ умалевалъ и ошкалевалъ (АВК, VIII, 564, 1612).

Ошкарадитися *дзеясл. зв. Апаганіцца, пазбавіцца маральнай чысціні.* писано бовѣм естˢ, чл҃вкъ, который любитъ золото, не бꙋдетъ оусправедливенˢ: кгдыж над лакомцꙋ нѣчого нѣмаш незбожнѣйшого: а чл҃вкъ, который сѧ тою змазою и заразою не ошкарадилъ, и вслѣдъ золота не шолъ, щасливым естъ и благословеннымъ (Каліст, I, 36).

Ошкаражати *дзеясл. Забруджваць; апаганьваць, пазбаўляць маральнай чысціні.* ꙋваж ꙗко много злого приносит созволене на тоˢ же грех. напрод бовем гневъ и ненависть божꙋю еднает, в҃ наспроснеˢшым плюгавством дꙋшꙋ ѡшкаражает (Зб. 255, 389б).

Ошкараженье *наз. Дзеянне па дзеясл.* ошкаражати. ꙋваж ꙗко то великиˢ чуд, в смерти так ганебноˢ и зелжывоˢ. иж погане его богом быт ꙋзнали. которыˢ заледве за человека длꙗ ѡшкараженꙗ тѣла мог быт признаныˢ (Зб. 255, 302).

Ошкаражоный *дзеепрым. Знявечаны, сапсаваны.* такъ и дꙋшъ [!] зˢ первого разꙋ неоулѣчоною, превротныхъ намѣтностей раною ѡшкаражонꙋю, нихто зˢ справедливыхъ, зˢ ѡтцѡвъ, ани патріархѡвъ моглˢ оулѣчити (Мак., 206); голова тернем збодена, волосы выторганы, ѡбличе плевотинами и поличками ѡшкаражоно (Зб. 255, 296б).

Ошлюбеница *наз. Жонка.* тую зоставу свою той ошлюбеницы своей пней Барбаре Жолтювне ... подал и поступил (АВК, XXXII, 456, 1596).

Ошляхтеный *дзеепрым. Узведзены ў стан вышэйшага саслоўя.* ѡбецал имъ дати мужи з полацꙋ своего, през которие бы велми ѡшълꙗхтени были, быле ѡдно христа се заприти а боги хвалит хотѣли (Пралог, 597).

Ошменецъ *наз. Жыхар горада Ашмяны.* жаловали намъ Ѡшменцы Лавринъ а Станиславъ Митковичи, а ꙗноваꙗ Мацковаꙗ зъ детьми своими на Павла Мацковича тымъ ѡбычаемъ: держить под собою дядька нашого землю Богдановщину Римовича, близкость ꙋсихъ насъ (КСД, 348, 1516).

Ошменский, ошмянский *прым. Які адносіцца да горада Ашмяны.* Жаловалъ передъ нами боꙗринъ господарьский Ѡшменское волости, на имя Миколай Данатовичь ... на пана Пѣтра

Глѣбовича, державцѹ Кревского (КСД, 197, 1514); мнѣ господарь его милость далъ ѹ Ѡшменскомъ повѣте три пѹстовщины (Там жа, 339, 1516); емѹ *ѡтдал* ... *ѡшмѧнск*ое, *вилкомир*ское и *браслав*ские повѣти (Стрыйк., 539).

Ошпетеный *гл.* ошпечоный

Ошпетити *дзеясл. Знявечыць, сапсаваць.* нимакими новинъ и вымыслѡв *людск*их пстротинами не ошпетила (Карп., 18б); Всего бовѣмъ чл҃ка, дш҃ѹ и тѣло злосливецъ онъ ѡшпетилъ и розорвалъ, и оболокъ чл҃ка чл҃ком^{s} старимъ, покалѧнымъ нечистымъ, и непрѧтелемъ Бж҃им^{s} (Мак., 16); хризостом ... реклъ до цесара, кгды бы хто до тои короны твое^{s} межи тое дорогое и сличное каме*не* ѧкѹю шпетнѹю фалшивѹю перлѹ вложил, изали бы всеи не ѡшпетил (Бельск., 297б); ѹчи сѧж ѡтт҃ль если хочешъ шпетное оное ... збыт которѹю грех дш҃ѹ твою ошпетилъ (Зб. 255, 8б); ц҃рю коли бы хто межи тыѧ дорогіѧ каме*н*е, на твоеи короне, вложил спросныѧ ѧкіѧ, и простыѧ, чи не ѡшпетил бы всеи короны (Жыц. св., 50б).

Ошпечоный, ошпетеный, ошпеценый, ошпецоный *дзеепрым. ад* ошпетити. калистеи ... казал емѹ ѡбрѣзат гѹбы, нос и ѹши ... абы так *нендзне* ѡшпечоны^{s} долго не жил задал емѹ трѹтизнѹ и ѹмер (Бельск., 175); коли бы который з нихъ, до законѹ ст вступилъ, шлюбъ чистости передъ П҃ном Б҃гомъ ѹчинил, ѡшпеценый на тѣлѣ значне зостал, злых ѡбычаевъ был, ѡславилсѧ в чом оубозство великое оного з них албо обѹдвѹхъ поткало (Навука, 151); Пригледи се тут твары збавителево^{s}, ѧко есть ѡшпечона, порохом с кровию змешанымъ, власомъ кровию спеклым (Зб. 255, 243б); натѹры и фортѹны могут быт тые ... жес сѧ не народил з родичов безецных нешлюбных ... на тѣле ѡшпетеных з гѹсларов або чаровников (Там жа, 373б); лице мое ѡшпецоное и порохомъ з кровию прикритое маю (Зб. 259, 635); не змываем спросности грѣховъ которыми есть ѡшпецоны дш҃ы наши (Зб. 752, 50б).

Ошукавати *гл.* ошуковати

Ошукание *гл.* ошуканье

Ошуканина *наз. Ашуканства, падман, махлярства, жульніцтва.* ѡшѹканина Лва цесара ... лев видѧчи иж ѡные монахи и старшие монастырев архимандрытове и игѹменове на выгнаню в статкѹ и вызнаню правды зоставали, ѡшѹкалъ их такими словы (Бельск., 363б); панъ Иванъ ... въ незносной кривде и шкоде о томъ, ижъ што зъ давныхъ часовъ неприязнь ... противо ... подступства и ошуканину чинить звыкши (АВК, XXVIII, 327, 1646).

Ошуканый *дзеепрым.* **1.** *Ад* ошукати I *у* 1 *знач.* абысмы ... лживым антихристом не были ѡшѹкани (Каз. Кір., 52б); ѡ дочко моѧ, ѡшукала есь мене, и сама ѡшукана естес (Біблія, 129); погинѹли: овыи врихлѣ, а дрѹгіи з^{s} доконченемъ невѣрныхъ и незбожныхъ своихъ зводцѡвъ, которыми были ошѹканы и зведены (Каліст, II, 235б); зазрост^{s}ю зведеный и ѡшѹканый и неповстѧгливостью оуловленый, всего того нендзне позбылъ (Варл., 14б); ѹваж иж знает ѡвцы свое хсс, то тогды жадным способом ѡшѹканы^{s} быт не может (Зб. 255, 157б); ѡшуканы^{s} в надѣи смутны^{s} ѡны^{s} чл҃вкъ на ѡдном: шолъ до дрѹгого (Зб. 752, 567); ѡни ани звитѧжони, ани ѡшукани быт могутъ (Пралог, 548б); Ірод видѣвши ижъ был ѡшуканы^{s} ѡт волфов розгнѣвалъсѧ велми (Зб. 82, 277б).

2. *Ад* ошукати I *у* 2 *знач.* штожъ томѹ Б҃гъ порадитъ, которій себе доброволне ѡдает свѣтѹ и роскошами зведеный, и земными забавами ѡшѹканый заблѹдитъ (Мак., 29—30).

Ошуканье, ошукание *наз. Дзеянне па дзеясл.* ошукати I *у* 1 *знач.* тогды мы от коморы его отогнали жолнеровъ, а в томъ ошуканя и здрады не учынили (АВК, XXXIX, 528, 1579); тымъ держаньемъ сѧ самого х҃а, оустережет^{s}сѧ тыхъ самоловокъ котѡрые шатанъ при власной едной правдивой едности для ошѹканѧ людского поставил (Апакр., 163); кгды саѹл ѡбачил ѡшѹкане з дочки свое^{s} реклъ чемус выпѹстила непрыятелѧ моег (Бельск., 97б); ксендзъ ... далъ по собѣ пану Яхимовичу на ошуканье вѣдать, же дей мѣлъ онъ Сарна на завтрее отъѣхать до Менска (АСД, I, 284, 1634); езѹиты ... в^{s} костелах катедры маючи и книжки перенициованые измышленые ѡшѹканем шатанскимъ выдаючи, незбожне ... преслѧдѹют правовѣрныхъ христіанъ (Дыяр., 161); Кривоприсѧзства, ѳалшъ и розмаитые ѡшѹканѧ кѹпецкие ѡт себе выгнали (Зб. 259, 437); свѣцкими речами ненавидѣлъ, вѣдаючи ѧкое ест тыхъ которие сѧ на нихъ спѹщают ѡшукание (Пралог, 590б—591); потреба до споведы ... абы была безъ здрады, и ошѹканѧ Ірем (Зб. вып., 38).

2. *Дзеянне па дзеясл.* ошукати I *у* 2 *знач.* Прелесть: Ѡшѹканье (Бяр., 121).

Ошукати I *дзеясл.* **1.** *Наўмысна ўвесці ў зман якім-н. спосабам, ашукаць.* Братіѧ стережѣтесѧ, абы вас нѣкто не ѡшѹкал філософіею (Каз. Кір., 44б); назавтрее жаловалсѧ ѡ то ипаков на лавана, иж его ѡшѹкал жоною, а не тѹю дал ѡ которѹю

была змова (Бельск., 22); ꙗрополка ... ꙗ ꙋпередивши без сточенꙗ битвы звалчꙋ, а моею хитрою порадою ѡшꙋкаю (Стрыйк., 463б); Богатство непевный товаришъ, богатство невѣрный сꙋсѣдъ, зрадити прагнꙋчій. Которое многих панѡвъ своих ѡшꙋкало (Кін., 58—58б); Потомъ мовитъ емꙋ Макарій не моглесь ошꙋкати Бг҃а (Мак., 17б); дꙗволскаѧ штꙋка ест, же кгды хочет подъданыхъ ѡшꙋкати, первеˢ королев ꙗко старшихъ ѡшꙋкивает (Зб. 259, 434—434б); боꙗтсꙗ (мовит) почалъ есми мыслꙗчи нѣшто и мнимаючи абы Дх҃ъ ꙗкиˢ былъ а мене ѡшꙋкати хотѣлъ (Пралог, 570); кꙋпꙋючи, и продаючи, чи не ошꙋкавъ кого; чи не бравъ лихвы (Зб. вып., 43).

2. *Спакусіць; падманваючы, дамагчыся чаго-н.* кгды сꙗ ѡт неи напирал чого жадал, не хотѣла тог ꙋчинит, розгнѣвалсꙗ и тꙗжко то емꙋ было иж его плот женска ѡшꙋкала (Бельск., 81б); такъ оужъ зˢ початкꙋ высокомысльностью и пыхою ѡшꙋкалъ Адама (Мак., 254); през еи тежъ потом Адама (бо тое имѧ пръвомꙋ человѣкꙋ было) ѡшꙋкалъ (Варл., 49); сн҃ъ иѡанна драсда ѡшꙋкал мꙗ и пополнилъ грѣхъ со мъною (Зб. 82, 20).

Ошукати II *дзеясл. Абшукаць, старанна агледзець, шукаючы чаго-н.* ѡна спѣшно болваны под сѣдло велблюдови скрила, и сѣла на нем, а коли весь наметъ ѡшꙋкав, а ничого не нашол, рекла ему: не гнѣвайсе пане мой, жемъ перед тобою встат не могу, бо водлугъ ѡбычаю невѣстего тепер на мене припало (Біблія, 70); коли весь наметъ ошукав а ничогѡ не нашовъ: рекла емꙋ (Хран., 48б).

Ошукатися I *дзеясл. зв. Ашукацца; памыліцца.* набрали з собою персове мног ланцꙋхов поврозов и пꙋтов, на вꙗзане поˢманых, але сꙗ ѡшꙋкали (Бельск., 333); Ошукалемся, чюжого разуму слухаючи (Мам., 178); не ошꙋкалисꙗ вѣщкѡве, але шꙋканое нашли (Каліст, II, 262б); оутисковъ не терпѧтъ, албо же роскошамъ грѣха ошꙋкатисѧ дали (Мак., 335); дай Бж҃е абым сѧ вˢ надѣи моей не ѡшꙋкалъ (Варл., 42б); не ѡшꙋкалісꙗ на тои вѣрѣ (Жыц. св., 5); Тамъ сѧ и надто ѡшꙋкала (Зб. 259, 437); немаш над тебѣ в дорозѣ божой никого досконалшаго але ѡшꙋкатсе похлѣбством не дал (Зб. 752, 89б); в том сам сꙗ Абсалѡм хотꙗчи ѡшꙋкалъ, слꙋхаючи тои рады котораꙗ емꙋ шкодила (Выкл., 74).

Ошукатися II *дзеясл. зв. Знайсціся, адшукацца.* рꙋками моими бг҃а шꙋкалемъ, и не ошꙋкалемсѧ (Каліст, I, 113).

Ошукачъ *наз. Спакуснік, зводнік, падманшчык.* Прелестникъ: Ошꙋстъ, ѡшꙋкачъ, зводникъ (Бяр., 121).

Ошукаючий *дзеепрым. ад* ошукати I *у* 1 *знач.* клали на ѡн час на хрстиꙗны великие потвари, ꙗкобы вси чаровниками были, и шалбѣри люде ѡшꙋкаючие великие скарбы ѡбѣцꙋют а сами ничого не мают (Бельск., 212); иж сꙗ зˢ евреˢског лаван выкладает зражаючиˢ албо ѡшꙋкаючиˢ (Стрыйк., 421б).

Ошукиванье *наз. Дзеянне па дзеясл.* ошукивати *ў* 1 *знач.* Которое бѣсовское ошꙋкиване ... хотѧчи зˢ мыслій людскихъ выкоренити (Каліст, II, 139б); Навѣтованіе: Зражанье, ѡшꙋкиванье подстꙋпное (Бяр., 85); Едомˢ, Бененном: Сын богатствˢ своих, аб сын ѡшꙋкиванѧ, або засмꙋченѧ их (Там жа, 269). *Параўн.* ошукованье I.

Ошукивати *дзеясл.* **1.** *Ашукваць, абманваць.* Нехай вас теды не зводит езекиꙗ, ани порожнею намовою нехай не ѡшукивает, ани ему вѣрте (Біблія, 505); снадне себе таковый чл҃вкъ ошꙋкиваетˢ, который нѣчого вˢ собѣ годного не маючи, розꙋмѣет же годностˢю инших переходит (Каліст, I, 2—2б); Смотриж ꙗкъ самˢ себе ошꙋкиваешъ, мнимаючи себе вѣрити, которіись еще ꙗкъ потреба не оувѣрылъ (Мак., 377); которые в кꙋпованю и в продаваню ... тымъ непобожнеи крадꙋть коли злые, попсованые и ѡмылные товары за правдивые и цѣлые продаютˢ и которые вагою, мѣрою и локтем ошꙋкивають кꙋпцовъ (Навука, 107); нехаˢ болшеˢ ꙋже не ѡшꙋкивает двꙋлично сꙗ ꙋказꙋючи (Дыяр., 167); не раздражаˢте не ѡшꙋкиваˢте своих пн҃овъ похлѣбстомъ [!] не нарабꙗˢте (Зб. 259, 126); за подꙋщенемъ шатанским, которыи звыклъ до забабоновъ приводити и ѡшꙋкивати (Выкл., 71); ни длꙗ чого иншого до хрстиꙗн се пригорнулъ, ѡдно абы нас ѡшукивал (Зб. 82, 365—365б). *Параўн.* ошуковати.

2. *Спакушаць.* Лещꙋ: Здражаю, ѡшꙋкиваю (Бяр., 70).

Ошукиватися *дзеясл. зв. Ашуквацца, абманвацца, памыляцца.* хто его, пространною дорогою идꙋчи, хто в роскошахъ, славе и покою дочасномˢ ѡплываючи, достꙋпити сподѣваетъсѧ: барзо сѧ каждый таковый на томъ мылитъ, и ошꙋкиваетъ (Карп., 11); вы которыи грѣхови, вˢ розмаитыхъ пожадливостѧх и нечистотахъ роскошне слꙋжите, не зводѣте себе анѣ сѧ ошꙋкивайте: кгдыжъ жаден вшетечникъ ... части вˢ црствѣ нбсном мѣти не бꙋдетъ (Каліст, I, 27б); велце сѧ на томъ ѡшꙋкиваешˢ, мнѣмаючи, жес все выполнилъ (Мак., 23); Оуфаючи вˢ свою правдꙋ ѡшꙋкиваетсѧ (Там жа, 205); другиꙗ мовит безмерным неспанем, и тѣла змордованем збытним так ѡшуківаютсꙗ, же собе здорове зепсовавши, и собе зачатого набоженства кончит не могучи (Жыц. св., 43—43б); если на том свете не хочешъ тер-

пети а еднак мнемаешъ же по смерти кролевати маешъ тогды се барзо шшѹкиваешъ (Зб. 255, 331б). *Параўн.* ошуковатися.

Ошукиваючий *дзеепрым.* **1.** *Ад* ошукивати *ў* 1 *знач.* Ш тыхъ ѩ бридкости, и нечистотѣ, и нечѹлости, и слабости и недолѹжности бѣсовъ вѕ нихъ справѹючихъ, и през нихѕ васъ шшѹкиваючихъ кгдым шт Мѹжа сто̃го зрозѹмѣлъ, и злостѕ их шткинѹлъ, и досконале зненавидѣлъ, до Бг̃а живого и правдивоого себе прилѹчилем (Варл., 210б).

2. *У знач. прым. Абманлівы, падманлівы, падманны.* Претожъ лѣт сме̃рти за лѣта живота никгды не личѹ. шт которого зас часѹ мнѣ свѣтѕ роспѧлсѧ, и ѩ свѣтѹ, и зложивши старого человѣка, которій сѧ през пожадливости шшѹкиваючіе псѹетъ, не тѣлѹ вже живѹ, але живетъ въ мнѣ Хс̃ (Варл., 151—151б); ѩкъ паметаю, жемѕ пред тымѕ тобѣ вже мовилъ штложивши вшелякѹю злостѕ, и старого человѣка, которій сѧ псѹетъ през шшѹкиваючіе пожадливости (Там жа, 168б).

Ошукованье I *наз. Тое, што і* ошукиванье. Што колвекъ хто зѕ насъ речетѕ, все, слова порожныи ... божена сѧ, проклинанѥ присѧги: и иншіи неслыханыи и незносныи вѕ словахъ и вѕ справахъ несправедливости. Везде ошѹкованье и подстѹпки, вѕ кождой и наменшой справѣ нещирость и крывоприсѧзство (Каліст, II, 67).

Ошукованье II *наз. Размяшчэнне як парадак, сістэма месцазнаходжання каго-, чаго-н.* О взятю языка Мамаевого от сторожей кн̃язя Дмитрия, о радѣ его зь князями и ошукованю зь обоихъ сторонъ войскъ и о укрепленіі войскъ от кн̃язя Дмитрия и о молитвѣ его (Мам., 179).

Ошуковати, ошукавати *дзеясл. Тое, што і* ошукивати *ў* 1 *знач.* иван кречетовскиѕ ... змовивши се з тым тлуховским не тылко мне, але и панов въ их справах ошукавали, а собе накганяли (Еўл., 40); грешат кѹпци колис божат и присегают продаючи што и шшѹкоают того вопливостю што кѹпѹет (Зб. 261, 221); тоѕ чл̃вкъ ... не дла чого иного до хрстиан се пригорнул, шдно абы нас шшѹковал (Зб. 752, 520); тыи людіе, и сами сѧ ошѹкѹютъ, и дрѹгихъ ошѹкѹютъ, бо не тылко треба сповѣдати сѧ зѕ оучинковъ, але тежъ и зѕ мыслій (Зб. вып., 41).

Ошуковатися *дзеясл. зв. Тое, што і* ошукиватися. тыи людіе и сами сѧ ошѹкѹютъ, и дрѹгихъ ошѹкѹютъ, бо не тылко треба сповѣдатисѧ зѕ оучинковъ, але тежъ и зѕ мыслій (Зб. вып., 41).

Ошустъ *наз. Ашуканец.* ошѹстъ взявши шд него много, чаровъ и гѹсловъ своихъ заживалъ (Мак., 12); Клеветникъ: ѩбедникъ, потварца, звадца, ошѹстѕ (Бяр., 64); Прелестникъ: ошѹстъ, шшѹкачъ, зводникъ (Там жа, 121).

Ошую, ошуюю *прысл. Злева, з левага боку.* пастырь ... поставить швци шдесню̀ю себе. а козлища шшѹюю (Чэцця, 289); возмѹт ее а̃нгли бжьи. и несоут ко бо̃у. поставѧть шдесню̀ю. а грѣшных немлстивых ошѹюю (Там жа, 366б); Были воистинну воды ѩкобы муры, стена одесную их а стена ошую (Скар. КВ, 28б); воды же имъ бѧше ѩко стены одесную и ошую (Там жа, 29); Видехѕ гсда седѧщего на престолѣ своемѕ и все воинъство небѣсное стоѩщее одесную и ошуию его (Скар. ТЦ, 180).

Ошчупати *гл.* ощупати

Ошыекъ *гл.* ошиекъ

Ошылникъ *наз. Нашыльнік.* за направоване ошылниковъ двухъ паръ и цугля дали рымару зол. и осм. пять (ИЮМ, XI, 152, 1697).

Ошытокъ *гл.* ошитокъ

Ощаженье *наз. Ашчаднасць, беражлівасць.* такъ без жадного шщажена вси скарбы свои на оубогіе роздаватъ почалъ (Варл., 308б).

Ощеписко *наз. Тое, што і* ощепище. Сѹлица: з гротом дарда а̃ црст: зі̃. ощѣпъ, ощеписко, кончѣръ (Бяр., 160).

Ощепище *наз. Дрэўка кап'я.* шщепище шщѣпу его было ѩко навой ткацкиѕ (Біблія, 327); кѹплѣръ мѣдѧный закривалъ плечи егш, а ощепище ощепѹ егш было ѩкш навой ткацкій: а кгротъ ощепѹ егш мѣлъ х̃ сиклевъ желѣза (Хран., 218б). *Параўн.* ощеписко.

Ощепъ, осчепъ, осщепъ, ощэпъ *наз. Кап'ё.* ѩ на тотъ кликъ приехалъ: ажь тотъ ѩнко Мишковичь Стецка Зелепужича на его влостной сеножати шщепомъ его бьеть (КСД, 21, 1510); в десятку каждомъ по два копийники в зброяхъ, з корды а з алябартами або з ощепы (Арх. ЮЗР, VIII—1, 90, 1552); всю маетность мою побралъ ... кордъ и ощепъ, секеры две, нароги дей четвери (АВК, XVII, 442, 1565); речи мои ... петнадцат осщеповъ засчитныхъ з олстрами (АВК, XXXIX, 83, 1578); Поведают некоторые, же его нѣѧкии Аудакгъ шстрогот пробилъ шщэпом (Атыла, 197); псов дей двух брехунов дворныхъ ощепами покололи (АВК, XXXI, 155, 1593); иждае свещенникъ великиѕ далъ имъ шсчепы и тарчи и пѹклѣри царѩ дв̃да (Біблія, 480); царские жолнери мѣли шщепы и мечѣ долгие (Бельск., 215); шрѹжіе ... стрѣла, потѣскъ, копѣѧ, дрѣвце, волочнѧ, шщѣпъ,

алѧбарда (Бяр., 198); гвалтомъ гнано, абы бѣжали, зачим много их ѵставало, а ѡни наперед их ѡсщѣпами кололи абы бѣжали (Зб. 107, 94б).

Ощичати *дзеясл. Зацяняць, засланяць, загароджваць; засцерагаць ад святла.* под тенми лежить [ѡнъ] оу таиности тростьѧ и болотъ: ѡщичають его тѣни тѣнѧщии ѡщичають его вербы потовы (Зб. 262, 29б).

Ощупати, осчупати, ошчупати *дзеясл. Абмацаць; намацаць.* иже хома по с мертвых оустанію бо҃ьем и его раны палци ѡшчоупал и досвѣтчил (Валх., 63); которе палци своими боуда невѣрный был ѡсчоупал (Там жа, 64—64б); будуть тѕмы по всеи земли Египетскои, тако густы абы ощупати ихъ могли (Скар. КВ, 21—21б); кость моѧ выколѵплена з мене и жилки мои не лѧгѵть: оу многои силе ѡщѵпах портъ свои во оустьи сорочки своее ѡпаасывахсѧ (Зб. 262, 24б); онъ ... ощупавши въ мене калиту зъ сорокма грошми, и урвалъ и почалъ мя бити и давити (АВК, XVII, 182, 1540); приствпил онъ до о҃ца, а ощѵпавши егѡ реклъ Ісаакъ (Хран., 42).

Ощутити *дзеясл. Адчуць, пазнаць органамі пачуццяў, усвядоміць, зразумець.* съ тыхъ такъ значныхъ свѣдѣтствъ и слѣпый ощутити може, же Петръ святый нигды епископомъ Риму не былъ (АЗР, IV, 233, 1600).

Ощущати *дзеясл. Адчуваць, пазнаваць органамі пачуццяў.* Новѵю вѕ оустѣхъ, (его доброты вкѵшаючи) солодкостѕ ѡщѵщаетъ (Карп., 12).

Ощэпъ *гл.* ощепъ

Ощяжати *дзеясл. Ашчаджаць, захоўваць, эканомна выдаткоўваць.* Щаджѵ: Фолѵю, заховѵю, ѡщѧжаю (Бяр., 206).

П

П *Літара старабеларускага алфавіта, якая абазначала гук «п» і мела лікавае значэнне «80».* ѵнижон былъ моавъ днѧ ѡного под рѵку израилѧ: и ѵтихла землѧ ѝ лѣтъ (Біблія, 120б); Паппа: Сѵгѵбое п, дѣтей брашно *est* ѡт имене хлѣба, иже Латінски Панісъ нарицаетсѧ (Бяр., 102).

Пабирокъ *наз. Вінаград, які застаўся на лазе пасля збору; рэшткі.* Будеш ли когда збирати винное грозновие на винограде твоемѕ, оставиши пабирки и не збереши ихъ (Скар. ДЗ, 46б); во виноградехъ ваших пабирковъ и зернетъ еже ѵпали не збираете, но оставите ѵбогимъ (Скар. КЛ, 36б).

Пава *наз.* **1.** *Самка паўліна.* за паву хто вкрадеть три копы гр҃шеѕ (Ст. 1529 — Ф, 152); гордъ ѧко пава (Арыст., 160); цена птахомъ ... пава або пав тры копы грошеѕ (Ст. 1566 I, 95б); показала реестръ на которомъ было написано шацунъкомъ павъ шесть по три копы грошей, а щая тисавая, таранътоватая шесть рублевъ грошей (АВК, XXXVI, 208, 1582); возный на то поведил, ижъ мене посълано на людех и кгърунтех ... отправу чинити не на павах, ани на щаях (Там жа); приносили ѡтполе золото и сребро, и кость слоновѵю, и коштоданы и павы (Хран., 299). *Параўн.* павица.

2. *Агульная назва самца і самкі паўліна.* Павы: павъ самецъ одинъ, самица одна, молодыхъ самцовъ три (АВК, XIV, 438, 1592); и павы: павъ самецъ старый одинъ, самицъ двѣ (Там жа, 443); курей два, каплуновъ десеть, голубковъ усихъ паръ двanадцать, павовъ бѣлыхъ пять (АВК, VIII, 486, 1599).

Павеза, павежа, павэза, повеза *наз. Шчыт.* двѣ седле, а повѣза, а епонча (КСД, 514, 1517); хто колвекъ маетъ людей своихъ въ имѣньяхъ своихъ, тотъ повиненъ съ кождыхъ осми служобъ людей ставити пахолка, на добромъ кони, во зброи, зъ древомъ, съ прапоромъ, на которомъ бы былъ панцеръ, прылбица, мечъ або кордъ, сукня цвѣтная, павеза и остроги

двѣ (АЗР, II, 188, 1528); тотъ повиненъ ... ставити пахолка на добромъ кони, на которомъ бы былъ панцеръ ... павежа и остроги две (АВК, XXIV, 37, 1528); Што бы конь стоял за чотыри копы гроши, а на нем бы панцыр а прилбица, а кордъ и повеза (Ст. 1529, 12); Бакыю князю дано ... повеза Турецкая серебромъ оправлена (АЗР, II, 381, 1541); маеть быти выправа всимъ пахолка на добромъ кони ... а на нем сукна цвэтная панцэр прилбица мечъ павэза (Ст. 1566, 19); Щитъ: Тарча, повѣза ... роделка, пѫклѣръ, ѡбразнѣ, заслона (Бяр., 207). *Параўн.* паежъ.

Павезка, повезка *наз., памянш. ад* павеза. Вделалъ теже триста повезокъ округлыхˢ ѿт злата искушенна, а кажная повезка триста гривенъ злата важила естъ (Скар. ТЦ, 150б); на нем бы панцэр прилбица а кордъ павезка а древце з прапорцомъ (Ст. 1529 — Ф, 20).

Павеня *наз. Птушаня павы.* Я ... статки домовые достаточне на рейстръ пописалъ, то есть клячъ робочихъ пять ... утокъ д҃ (4) ... павовъ старыхъ в҃ (2), самцы, самицъ д҃ (4), павенятъ д҃ (4) (АВК, XXI, 167, 1556); павовъ старыхъ в҃ (2) самцы, самицъ д҃ (4), павенятъ д҃ (4) (АВК, XVII, 415, 1557).

Паветка *гл.* поветка

Паветро *гл.* поветро

Павечерница, повечерница *наз. Тое, што і* павечерня. Книжка, въ которой Богородицы каноны, што поются на павечерницахъ (АСД, IX, 54, 1557); В нашой церкви: Обѣдня, Вечерня, Повечерница (Гарм., 213).

Павечерня, повечерня *наз. Багаслужэнне пасля вячэрні.* Всенощное на каждую недѣлю мѣти имъ ... обѣдня и вечерня, и павечерня (АСД, IX, 17, 1510); чѫлость до Бж҃еи слѫжбы оулюбѣмо, до повсевременныхъ пѣсній и молитвъ лѣнивыми не бѫдмо, до оутрени, до всѣх часовˢ, до вечерни, до повечерни, до полѫночницы, до всеночныхъ, и до кождого славословіа и паѫки (Каліст, I, 43б); трвал аж до вечера якобы спачы: а ѡчѫтившысе вспомнѣлъ на павечерню и чытал еˢ (Зб. 752, 500б—501); ѫслышали голос спеваючихъ в цр҃кви и розѫмеючи же павечерня ся ѿт законъниковъ ѿтправѫетсе ѡдышли до хоростинъ (Пралог, 644б); Римляне маютъ пацеры малыи, а рѫскаѧ полѫношница, оутрня, часы, вечерня, и павечерня долгіи сѫть (Зб. вып., 56б). *Параўн.* павечерница.

Павзорь *наз. Погляд, пункт гледжання.* напервеи о родителехˢ, маемъ павзоръ Илиа жерца, которыи ачь сам былъ по-

божный, але иже сыновˢ своих казнилъ, вельми бога розгнѣвалъ (Будны, 69—69б).

Павиментъ *наз. Падлога.* С толкомъ животъ кождого, въ элементахъ рабыхъ, слизкий бѣгъ, ход, постѫпокъ, вˢ павиментах слабыхъ (Лям., 19).

Павиный *прым. Павіны.* крыло павиное похвалено есть с крылы прпдбное и пѣрье ижь положити на земли яица свои и на персти согреваеть (Зб. 262, 29).

Павица *наз. Тое, што і* пава ў 1 *знач.* за пава, албо павицѫ тры копы гроше̑ (Ст. 1588, 513).

Павлочный *прым. Тое, што і* повлечоный. казал ему барзо коштовное и мяккое ложъко наготовать, и на пенкне павлочные подѫшки его положит (Зб. 81, 93).

Павовъ *прым. Паўлінавы.* в тыи часы настанет едина звѣзда на нб҃ѣ. а хвостъ имоуща яко павовъ (Сівіла, 5); ѡн птахъ мѣлъ на головѣ гребен подобныˢ павовому, а подгорлокъ гребенистыˢ (Алекс., 38).

Паволока *наз. Шыкарная прывазная тканіна; верхняе адзенне з такой тканіны.* всталъ іовъ и розодрал паволокоу свою постриг головѫ свою и пал на землю (Зб. 262, 12б); дроузи іѡвовы ... возвели ѡчи свои здалека и не познали его и възвысили голосъ свои и заплакали и содрали кождыи паволокѫ свою (Там жа, 12б—13); ѫставили потом тоˢ ѡбычаˢ в риме иж паниям волно было ходыт в злоте, аксамите, пѫрпѫре и в паволоцѣ чог перед тым боронено (Бельск., 154б); ми з Грецѣи привезѫт золота серебра и клеˢнотов паволоки, вина и розмоитых ѡвоцов (Стрыйк., 443); Вѵссонъ, перфира: Паволока, и иный бисеръ, або едвабъ, червоный, бѣлыи: аб найсѫптелнѣйшее полотно (Бяр., 259).

Паврозъ *гл.* поврозъ

Павукъ *гл.* паукъ

Павщати *дзеясл. Паўстаць, пачацца, узнікнуць, настаць.* зараз такъ велики джчъ [!] и блискавицы павщали ижъ хотѣлъ выˢти з дому и не моглъ (Пралог, 518б).

Павъ *наз. Паўлін.* цена птахомъ ... пава або павъ тры копы гроше̑ (Ст. 1566 I, 95б); за пава, албо павицѫ тры копы гроше̑ (Ст. 1588, 513); павы: павъ самецъ одинъ, самица одна, молодыхъ самцовъ три (АВК, XIV, 438, 1592); павы: павъ самецъ старый одинъ, самицъ двѣ (Там жа, 443); пав кгды посмотрывши на хвост своˢ перками ѫпѫстроны пышнитсѧ (Зб. 261, 162б); Марсови ѡферѫешъ вепра, бахѫсови козла, енонѣ пава, иѡви-

шови телца, апполонови барана, венерѣ голубицѹ, минервѣ совѹ (Алекс., 34).

Павэза *гл.* павеза

Паганинъ *гл.* поганинъ

Паганка *гл.* поганка

Паганский *гл.* поганский

Паганство *гл.* поганство

Паганый *гл.* поганый

Паганьски *прысл. Як язычнік, як нехрысціянін.* вѣрою хсвою хвалишисѧ. а паганьски живоущи (Чэцця, 354).

Пагодити *дзеясл. Угаворваць лагодзячы, дагаджаючы.* Которую тую служебъницу ихъ взявъшы за руки ... вели пагодечы ее словы вдячными (АВК, XX, 162, 1600).

Пагорокъ, погорокъ *наз. Пагорак, узгорак.* на погорку надъ озеромъ былъ костелъ (АВК, XIV, 298, 1585); воˢско мадиѧнское было в долинѣ ку полночной сторонѣ пагорка высокого (Біблія, 123б); Напервеˢ болваи велми высокиˢ поставил на пагоркѹ над бѹричовым потоком (Стрыйк., 44б); сей монастыръ ... на погорку, подъ гаемъ, оподалѣй отъ мужеского монастыра фундовали есьмо (АЗР, IV, 521, 1631); Жолнѣре зас прѹдким бѣгомъ ... поскочили на wный пагорокъ, и тамъ прибѣгши wстѹпили их ѧк псы многіе (Варл., 194б); вси гори и пагорки в порохъ се wберѹтъ (Зб. 259, 356б); тогды росказал ... на пагорокъ нѣкоториˢ спровадивши сто̑го голову ему ѹтѧти (Пралог, 510); землю в немъ оучинилъ высокѹю wздобнѹю с пагорками и зˢ чотырма реками (Хран., 5); Нехаи приˢмѹт горы покой, а пагорки справедливост (Выкл., 132б).

Пагосъ *наз. Пагорак, узгорак.* еллин: Арий, Брань, Пагосъ, холмˢ, мѣстцѣ высокое (Бяр., 234).

Пагуба *наз.* **1.** *Гібель, пагібель; смерць.* самъ еси собѣ пагоубу оучинилъ (Чэцця, 185б); На того мѹжа нагле приходитˢ пагуба (Скар. ПС, 43б); праведнии же ѹзрѧть пагубѹ их (Там жа, 44); пагѹба и см̑рть рекли оушима нашима слышали есмо слоух: бог в розоумѣ поут ее и wн же ѹвѣдал мѣсто ее (Зб. 262, 23б); аще родитсѧ женескъ полъ. пагоубою знаменоуетсѧ (Небо, 87); аще приключитсѧ пагоуба дш̑и погибнеть разоум и плоть (Арыст., 154); tyi dwa pany dowedawszysia dostowirno, iako tot seym położen, na pahubu wseho rożaiu szlacheckoho, y ich samych, y wozwali k sobi w radu kniazia Czertoryskaho (Бых., 553); Аваасаръ: ... словенски: Гѹбѧй, или пагѹба: Выкоренѧючій, або затрачене, пропасть. або выпѹжаючій, выглажѹючій (Бяр., 222).

2. *Мор, эпідэмія, язва.* Тѹта иные знамена чинить богъ чересˢ Моисеѧ пагуба великаѧ скотѹ (Скар. КВ, 17б); Сие внегда ѹчинилъ Ааронъ и вниде до срѣдины людеи в нихˢ же бѧже [!] пагуба (Скар. ЛК, 39); навратисѧ Ааронˢ к Моисею ко дверемˢ храмовымˢ егда преста пагуба (Там жа).

Пагубный *прым. ад* пагуба *ў* 1 *знач.* кто не восплачетсѧ тое смерти пагоубное (Чэцця, 239).

Падалецъ *наз. Мерцвячына.* Дай ей по тыхъ выкиненыхъ з неи Падалцахъ и Базілискахъ безпечне ходити, а потоптати Лва и Смока (Сматр., 54).

Падание *наз. Дзеянне па дзеясл.* падати *ў* 1 *знач.* wни се встоупили назад вси и пали в знак на землю. да коли тое пытаніе и тое паданіе было до третьѧго разоу. тогды преневѣрныи июда ис толъщеи выхватилъсе как бы ни w чом не вѣдал. але какъ бы теперь из мѣста пришол (Пак. Хр., 6б).

Падати *дзеясл.* **1.** *Падаць, валіцца, ляцець зверху ўніз.* свищють розмаите стрелы лѧтаючи по поветрею дрыжать мечи падають забитыи (Троя, 22); Тои же свѣдчить, ѧко безˢ воли wтца нб̑снаго и едина птица не падаеть на землю (Будны, 117); была битва велми густа и велми моцна, и тут рыцэры падали с коней на землю (Трыст., 29); кгды македонѧне и персове мѣстце wно где василискъ лежал переходили, wдно wт самог взрокѹ его падали и ѹмирали (Бельск., 182); Потом з стороны персовъ много тѣлъ ѹмерлых падало (Алекс., 9б); не маетъ ми быти заборонено одрwбинъ, которыи зˢ столѹ твоего падаютъ, оучастницею быти (Каліст, II, 100б—101); злост ... без жадног попханѧ сама в пропаст падает (Зб. 259, 580б); ты такъже чыни, и крыжом падай (АВК, XXXIV, 196, 1661).

2. *Стварaць уражанне падаючага (аб зорках, маланцы).* Въ вторыи на десѧтыи дн̂ь. звѣзды боудоуть падати с неба (Сівіла, 10); еденъ бовѣмъ злости знакъ, и неменшій антихристова wтстѹпленˢѧ, еже падати sвѣздамъ зˢ нб̑а (Апакр., 185б); Потом почали з неба падат ѧкобы походни wгнистыи, такъ ижъ все попалил (Алекс., 31); wболоки голос з себе выпѹщали, и стрѣлы твои падали (Пс. XVII, 63).

3. *Ісці, выпадаць (пра ападкі).* нехаи на нее всѧка мокрота и студен падаеть (Бава, 167); толко в земли гесемской, где были сынове изралевы градъ не падалъ (Біблія, 117); Тых же часов вˢ анквинѣи при морѹ през три дни дожчъ кровавыˢ

падал (Бельск., 378); тогды приказал алеѯандръ абы ѡбфите ѡгон палили, бо се почало вщинат зимно велми ѡкрѹтне а незносно. падал теды снѣгъ великиˢ ꙗкобы волна (Алекс., 31); Дождитъ: Дожчъ идетъ, дожчъ падаетъ (Бяр., 35).

4. *Выпадаць, вывальвацца.* почал его ѡседлавши бити в щоки, аж емѹ зѹбы посполѹ с кровю падали (Стрыйк., 448).

5. *Апускацца, ападаць, звісаць.* стегна также и лытки, подошвы, брухъ увесь и надольные члонки выпечоны, падали и руки повыворочаны (АВК, XVIII, 168, 1599); не ровно барзѣй болитъ, же сѧ и внѹтрности его падаютъ, и срдцемъ окрѹтныи торганины терпитˢ (Каліст, II, 56б); Самыи чистыи помыслы вˢ своей власной натѹрѣ послизаютъсѧ, и падаютъ (Мак., 69); Падало мꙗсо зˢ члонъковъ Сто̑го еванъгелисты и все тѣло ѡкрѹтне зранено и ѹсоромочоно зоставало, а кровъ его дорогу ѡную поливала (Пралог, 620б).

6. *Падаць, асядаць.* ѡкриемо его ꙗко звыкла роса падат на землю (Біблія, 387); кропли водные нехаˢ падат бѹдѹт ꙗк наˢдробнѣˢшие на ѡгон пред сꙗ ѹмнѣˢшаютъ моци ѡгневи (Зб. 261, 84); мꙗлъ таки̑ˢ сонъ, виделъ ижъ на его рѹки з неба роса падала, и наполнивши горсть его спекла се на солодкиˢ мед (Пралог, 676б).

7. *Апускацца на каго-, што-н. (пры ўдары).* такое дивовиско ѡт початку света видено не было, абы мели бичы на рамена божые падат (Зб. 255, 268б).

8. *Апускацца, схіляцца з глыбокай пашанай, павагай; станавіцца на калені, падаць ніц.* нищие сироты и вдовице падали прибегаючо со слезами передъ сто̑ымъ тѣломъ ег (Чэцця, 109б); теж пр̑ркъ молвит пред нимъ боудоут падати моу а непріатели его землю лизати боудоут к тобе (Валх., 53б); рекли емѹ мѹдреци его и зерешь жена его есть ли ѡт сѣмени юдѣиского мордохаи иж почал еси падати перед ним не изможешь его нижли падѹчи падешь перед ним (Зб. 262, 131); по сей дн̑ь папѣжъ римскій зацнымъ монархомъ до своихъ ногъ сѧ схилѧти, оу нихъ падати, и оные собѣ целовати росказѹетъ (Апакр., 175б); Того жъ днꙗ маткa ее марыꙗмка с крикомъ с плачем длѧ бг̑а просечи приходила тѹтъже до кр̑стилницы падаючи просила абы ее не крестившы пѹстили (Барк., 157б); що подлеˢшог ꙗк людем служыт, здраˢцы ноги ѹмыват, на колѣна падат (Зб. 261, 124); Частокроть простачокˢ приходитˢ на мт̑вѹ, и падаетъ на колѣна, а мысли его оуспокоиваютˢсѧ (Мак., 135);

Поˢдѣте чинимо ему чести а хвалу, падаˢмо, и плачмо перед гд̑ем котириˢ насъ створил (Пс. XVII, 98).

9. *Памірацъ, гінуць.* полки ... кучами падаху (Скар. ПБ, 29).

Падатися, падатисе *дзеясл. зв.* **1.** *Валіцца, падаць зверху ўніз пад уздзеяннем сілы цяжару.* кгды то оучинили, занѧли множство рыбъ великое, ажъ сѣть ихъ падала сѧ (Каліст, II, 103б); И землꙗ задрыжала, а камене падало се (Зб. 255, 300).

2. *Апускацца, рассоўвацца.* Ѡдинъ абовѣмˢ зˢ Архаг̑глѡв затрѹбитъ и заразъ нб̑о ꙗкъ свитоk зовˢетсѧ: землѧ зась падаючисѧ всѣхъ людей, которые коли ѡт перваго чл̑ка Адама, ажъ да ѡного днѧ были, тѣла наверхъ выпѹститъ (Варл., 226б).

3. *Упадаць у злосць, сердаваць.* немочи людскіи оулѣчати боронили емѹ, и зˢ чѹдовныхˢ его справъ вˢ срдцѹ падали сѧ (Каліст, II, 166).

Падаючий *дзеепрым.* **1.** *Ад* падати *ў* 1, 2, 3, 8 *знач.* она рекла: такъ пане. але и ѱи едѧтъ зˢ ѡдробинъ падаючихъ зˢ столѹ панѡвъ своихъ (Каліст, II, 97б); дождъ падаючій зˢ Нб̑а ... ѡдвилживши и ѡживівши засхлыи корени, чинитˢ плодъ новыи (Мак., 100—101); Сталсе спрѹдка з неба шумъ ꙗкобы при падаючого ветрѹ кгвалтовного и наполнилъ вес домъ где седели (Зб. 255, 64б); Припусти мене в дом твоˢ, абыхъ моглъ поживат ѡдробинъ падаючихъ зˢ столу твоего межи челꙗдкою твоею (Пралог, 523); Іѡанъ сто̑ыˢ вˢ ѡбꙗвленю видѣлъ падаючие на твар свою ангели, поклонъ чинꙗчи бг̑у (Там жа, 548).

2. *// перан. У знач. наз. Той, хто страціў высокае становішча, аўтарытэт.* есть нѣѧкаѧ великаѧ sвѣзда ... котораѧ впрод бовѣмъ спадши, бываетъ падаючимъ паденіѧ причиною (Апакр., 185б); с того теды неба вѣдаем же оупали sвѣзды, и тежъ видимъ падаючихъ нѣкоторых, котѡрые ꙗкобы sвѣзды сіали (Там жа).

Падаючы *дзеепрым.* **1.** *Ад* падати *ў* 1 *знач.* велиши ли мнѣ да иду на полѣ и буду збирати класы падающие опосле женцевъ (Скар. КР, 3б).

2. *Ад* падати *ў* 9 *знач.* Да будетˢ всегда в роде Іоавовѣ мужъ терпѧи точение семени и прокаженныи и подпираꙗсѧ посохомˢ и падающии ѡт меча и трѣбующии хлеба (Скар. ДЦ, 72); будуть потомъ падающие безо чти, и въ поганении посрѣди мертвыхъ вовѣки (Скар. ПБ, 7б).

Падежъ *наз.* **1.** *Падзеж, мор.* роптали в наметох своих не хотѧчи быт послоушни голосоу гснѧ, поднесъ роукѹ свою на них ... стали теж вчасниками елѳегорѹ и ели ѡѳарѹ мртвых,

роздражнили его оумыслох своих, и оумножилсѧ в них падеж (Пс. XVI, 108).

2. *Склон.* ꙗко в латинском и словенском падежы албо деклинацыи с тои жъ каждыˢ которыˢ сꙗ ꙋчылъ вѣдает же ест спадковъ ѕ҃ (Зб. 259, 185).

Падение *гл.* паденье

Паденщикъ *гл.* поденщикъ

Паденье, падение *наз.* **1.** *Падзенне.* въ паденіи върага своего не радꙋисѧ а в соблаж[е]ннии его не веселисѧ срдце твое (Зб. 262, 105б); Донъдиэль с конем палъ на землю, и ѡт того паденꙗ забил сѧ велми (Трыст., 48); Трыщан сѧ ни мало не рушыл и вдарыл Марганора ... и ѡн палъ ... нижли не раненъ, и велми сѧ збил ѡт паденьꙗ (Там жа, 55); зь тоей примѣты я познаваю, ижь бж҃иею силою и помочью св҃тых мученикъ Бориса и Глѣба звитяжить погановь, але будет многое падение войска хр҃стиянского (Мам., 182—183).

2. *Пакланенне, глыбокая павага.* Поꙋвръзеніе: ꙋмиленіе. лѣст: сл: л҃. падене, ѡмылене, затрꙋчѣне (Бяр., 115).

3. *Страта высокага становішча, аўтарытэту.* снать есть нѣѧкаѧ великаѧ ѕвѣзда, ѡтменившаѧ и имѧ и достоенство, котораѧ впрод бовѣмъ спадши, бываетъ падаючимъ паденіѧ причиною (Апакр., 185б).

4. *Смерць, гібель.* до ... матери гсднеˢ мовит: ижъ мѣлъ быти еи сн҃ъ на падене и повстане многим во израили, и вознамение прерикаемое на падене тым которые вѣрити в него не хотѣли (Зб. 752, 528); положен естъ гсдь на паденіе то ест пострадал и ꙋмерлъ, а коли ѡн ꙋпалъ повстали многие (Там жа).

5. *Склон.* Падежъ: Паденье, паднѣнˢе, спадокъ (Бяр., 101).

Падиаконъ *гл.* поддияконъ

Падливый *дзеепрым. Небяспечны.* по пꙋти падливомъ не ходи и не образишисѧ о камень (Скар. IC, 53).

Падненье *наз.* **1.** *Пакланенне; глыбокая павага.* Рушыло Атыли непомалу плачливое ѡное невѣсты надзное до ногъ его паднене и так много дѣтокъ личба (Атыла, 205).

2. *Склон.* Падежъ: Паденье, паднѣнˢе, спадокъ (Бяр., 101).

Падни *наз. Густы сок, падзіна.* [питие] и ѡпѧт застоудити и варити. и вложити в него падни и дати емоу воскипѣти. и пил бы (Арыст., 214).

Паднути *дзеясл.* **1.** *Упасці, паваліцца, зваліцца.* паднетъ ѡгон вшетечныˢ на хлопа вшетечного (Зб. 259, 308)); на чые ѡфѣры паднет з неба ѡгон ... того за бога мѣˢте (Зб. 752, 347б).

2. *Схіліцца з глыбокай пашанай, павагай.* прето ты дарію покори свою поднесеннꙋю главꙋ, и пад на земли поклони сꙗ мнѣ (Алекс. 1697, 42).

3. *Пасці, загінуць.* вы ꙗко люде оумираете и ꙗко един ѡт кнѧзеи паднете (Пс. XVI, 84б—85).

Падолъ *гл.* подолъ

Падущенье *гл.* подущенье

Падущий *дзеепрым. ад* падати *ў* 1 *знач.* гора бо падꙋщаѧ стлѣеть и скала вырветсѧ ѡт мѣста своего: каменье потерты водою сплавить обломки ее персть земнаѧ (Зб. 262, 18).

Падчерица, падчерыца, патчерица, пачерица, пачерыца *наз. Падчарыца.* Жаловала намъ падъчерица Мацкова, на имя Дорота, на отъчима своего на Мацъка (КЗ, 419, 1488); злюбилъ былъ ꙋ Юрьꙗ Юшковича падчерицꙋ поняти (КСД, 1458, 1520); со въсихъ именей паней его и с падчерыцою маетъ ставено быти двесте сорокъ шестъ коней (АВК, XXIV, 37, 1528); тотъ Матей ... безъ воли жоны моей кгвалтомъ взялъ падчерицу мою, а маючи жону свою венчальную (АВК, XVII, 68, 1540); ѡнъ дал за мене падчерыцꙋ свою (КВЗС, 11б, 1543); Падчерица его Настасья Богданова Ѳедковича, взявши у него выправу зъ именья своего отчизного и дѣдизного ... ему жъ на вѣчность поступила (РПП, 201, 1559); таіа патчерица моіа з сего света зышла (ИЮМ, XXXII, 158, 1578); у него пасынокъ одинъ — Станиславъ, а пачерицы двѣ — Кгендрута и Альжбета (АВК, XIV, 533, 1595); водлугъ декрету кгродского Троцкого трыста коп грошей на пану Бурбе возному и жоне и пачерыцам его прысудилъ есми (АВК, XXX, 207, 1602); вотчина въ Московскомъ уѣздѣ на Пахрѣ, што была за падчерицою его за Дмитреевою (АЗР, IV, 426, 1612).

Падший *дзеепрым.* **1.** *Ад* пасти I *у* 1 *знач.* того длѧ ѡное слово Хв҃о ѡ сѣмени падшемъ на добрую землю (Будны, 33); семѧ падшее на добрую землю творить и приносить плод (Там жа, 34); маетъ росу и теплоту, загрѣваючое и отволожаючое оное сѣмя, на серцу его падшое отъ святого Духа (Пыт., 96).

2. *Ад* пасти I *у* 10 *знач.* Тобѣ (котораѧс, такъ высоко, весь родъ нашъ грѣхомъ падшій, поднесла) низкій и пренизкій поклонъ ѡтдаемъ (Карп., 48б).

Падяцкий *гл.* подьяцкий

Паежъ *наз. Тое, што і* павеза. Щитъ: тарча, повѣза, паѣж҃ъ, ш҃, роделка, пꙋклѣръ, ѡбразнѣ, заслона (Бяр., 207).

Пажадати *гл.* пожадати

Пажженый *гл.* пожженый

Паживанье *гл.* поживанье

Пажить *наз. Месца, дзе пасецца скот; паша.* который бы ихъ на дш҃езбавенныхъ твоихъ еѵглскихъ пажитехъ злакомъ тꙋчныхъ и нѣколи невѧнꙋчихъ травъ и цвѣтѡвъ, при вдѧчных вѡды живой жродлахъ, ꙗкъ словесныи твои овцы пасл, справедливостем твоим оучилъ их (Сматр., 52).

Паздерникъ, паздэрникъ, поздерникъ *наз. Кастрычнік.* мсца паздерника ꙋмеръ витовтъ (Царств., 76); былэм в торуню кг҃ (23) тогож мсца паздерника (Еўл., 17); В том же року паздэрника днꙗ еі҃ (15) ꙋмарла зацна и бокгобоˢна пани конюшина (Там жа, 41); приˢты и самым з ними на посвецане тои церкви до ерꙋсалимꙋ, мсца семог, которыˢ зовут етаким, ꙋ нас паздерник (Бельск., 114б); дн҃ꙗ первог ѡктебра, поздерника привожено розмаитыи писма из библии и з докторов ст҃ых (Там жа, 357); Архіереѵсъ: Паздѣрник. Имѧ октѡв: мсцꙋ по кѵпрскꙋ (Бяр., 237).

Паздеро *гл.* паздерье

Паздеръ *наз. Тое, што і* паздерье. Противъ листу онъ же ѡт ветра похыщенъ бывает ꙗвляеши силу свою, и паздеру сухому противишисѧ (Скар. КІ, 19); злекласꙗ невѣста и скрила ѡныи шпекги и прикрила паздерем лнꙗным (Бельск., 67).

Паздерье, паздеро *наз. Пакулле.* Сама пакъ казала была мужемъ тымъ воступити на горницу дому своего и прикрила ихъ паздеръемъ лˢнѧнымъ еже тꙋ было (Скар. ІН, 7); ступилъ ест духъ божии на самсона, и быша верви на рукахˢ его ꙗко паздеро егда захватить и огнь, и разторга е скоро (Скар. КС, 34); ѡна ихъ ввела на верхъ дому своего, и накрила их паздѣръемъ лнꙋ, которое тамъ было (Біблія, 233); который розорвалъ поврозы ꙗко коли бы хто перервалъ нить оукрꙋчонꙋю з паздеріи згребных, коли запах огнѧ почꙋе (Хран., 186б). *Параўн.* паздеръ.

Паздэрникъ *гл.* паздерникъ

Пазноготь, пазнокоть *наз.* **1.** *Ногаць, пазногаць.* волосы его накшталтъ лвꙋ ꙋросли, а пазногти его ꙗко птахов (Біблія, 541); ровоас ... наполненыˢ злои мысли, взꙗл слоекъ ѡт своего брата кассандра, и вложил ꙗдꙋ на пазногот великого палца, а такъ коли мѣл подат вино з кубком алеѯандрови палецъ ѡныˢ в винѣ ѡмочил (Алекс., 44б); Що же сѧ пристойне и властиве до Вмл нашего Млстиваго Пн҃а и добродѣѧ квадрꙋетъ: одным пазноктем (ꙗкъ мовѧтˢ) нихто зˢ зоиловъ не роздѣлить (Паўуст., 4б); волосы его сталисꙗ ꙗк пере оу ѡрла, а пазнокти ꙗко у птахов (Жыц. св., 5); введетъ ю в домъ свой: котораѧ оголит волосы, и обрѣжетъ пазнокти, и зложит одѣнье вˢ которомъ есть поимана (Хран., 155б); пазнокти з палъцовъ еи зторгать казал (Зб. 82, 266).

2. *Кіпцюр.* ногте его яко пазногти птици (Скар. ДП, 17б); Межи птахами которые мают пазнокты должшие втыле ниж наперед не ежте, ꙗко ѡрел, кгрифъ ... сова, пꙋгач и иные (Бельск., 55б); потом вколо дрова запаливши пазногти рисии и медвежии на ѡгон метали, ꙗко был в них звичаˢ стародавныˢ (Стрыйк., 539б); каждыˢ птахъ водлуг власного своего рожаю был вымалеван, нож
(Алекс., 25б); ест то птак з рожаю ѡрлего ... ѡдну ногу мает подобнꙋю гусиноˢ нозѣ которою плавает, а дрꙋгꙋю подобнꙋю иншимъ ѡрломъ из ѡстрими пазноктꙗми (Зб. 259, 116); ꙋзрит а ѡно лев до ѡног по которого брынул, припал, и ѡстрими пазногтꙗми и в срогую пащеку берꙋчы, в лес з ним ꙋтѣкал (Зб. 82, 40).

3. *Капыт.* За того теж иꙋлиꙗ цесарꙗ ꙋродивсꙗ таковыˢ конь, коториˢ мѣлъ пазнокти росоховатыи быдлꙗчии (Рым., 80б); конь ... мѣлъ пазнокти ... быдлꙗчии, а ѡдному толко цесареви давалсꙗ ездит (Там жа); звѣрѧта роздвоеныхъ копытъ значатъ ижъ двѣма пазногтˢми скорѣи бѣгъ чинѧтъ (Мак., 297).

4. *Завостраны крук як прылада для катавання.* Не толко словами страшено правовѣрных, але и начинемъ ѡным до катованꙗ ꙋказꙋючи роспаленыи ланцꙋхи, ножи, мечѣ, ѡгнъ, звѣри, болваны, и столки желѣзныи во ѡгню, клещи, и пазнокти желѣзныи (Бельск., 248); Очи зас желѣзными пазногтми вырывали (Варл., 202б); железными пазнокти мꙗсо с костеˢ его ѡтдирано (Зб. 752, 315); На катовни долго был драпаныˢ пазнокти желѣзными, и был паленыˢ свѣчами (Там жа, 466).

Пазоха *гл.* пазуха

Пазуръ *наз. Кіпцюр, пазур.* крꙋкъ барзо ненавидит ѡсла и стараетсꙗ абы своим ѡстрымъ носом албо пазꙋрами ѡног ѡслепилъ (Зб. 259, 264); ани погони мѣч ани ѡрла пазꙋри ꙋстрашит затримат ѡтдалит могли (Там жа, 582б).

Пазуха, пазоха *наз.* **1.** *Пазуха, запазуха.* его пресласные оуста такъ вонѧющими слинами ѡд грѣшных людей было оуплевано аж ѡные спросные и вонѧющіи слиными за его пазоухи текли и плыли (Пак. Хр., 7б); кнафлей сребреныхъ пять с пазухи выпало (АВК, XXII, 255, 1565); въ мене дей возного за надромъ въ пазусѣ, было справъ шляхетскихъ не мало (АВК, VI, 60, 1589); рекши то натыхмѣстъ вынꙗл з пазухи своеи велми

дивнꙋю таблицꙋ (Алекс., 2); сыну Козмы Борисовича Харковъ сынъ гроши за пазуху заложилъ (ИЮМ, IX, 299, 1637); арсеній вес час живота своего сидꙗчи при роботѣ рꙋчкоˢ хꙋсткꙋ мѣлъ за пазꙋхою длꙗ ѡбтирантꙗ слез (Зб. 107, 126); мелъ свое наꙋки писмо за пазохою при собе: и присегал ижъ такъ держалъ и ꙗко написалъ (Пралог, 633б); николае сты̑ˢ вынѧвшы з пазꙋхи чарꙋ, налил в неи воды и масла (Зб. 82, 221б). *Параўн.* пазушье.

2. *Паха, падпаха.* да коли таке пане албо жоны идоут тогды пеленоу тое сорочки переднюю бероуть под пазоухи (Валх., 70б—71); тебе Логвин ударылъ под правую пазуху (Бава, 156); Нѧдро: Лѣваа албо праваа сторона пазꙋхи, берегъ, лоно (Бяр., 100).

3. *Грудзі, поласць грудзей, жывата.* скончалис почки мои оу пазꙋсѣ моеи (Зб. 262, 20); Нѣдро: Занадра, перси, пазꙋха. лоно (Бяр., 99); ꙗ есми сынъ твои василеи, которог безбожънии срацыны заполонили и ѡт твоих и матерьних пазꙋхъ ѡторвавъшы во крит были завезли (Зб. 81, 181б).

4. *Каліта, сумка.* у Федзька Черника збито и згинуло ему сермяга, за которую дано грошей сорокъ, ручникъ з пазухою, у которомъ было копъ две грошей (АВК, XXXVI, 251, 1582).

5. *Нетры, глыбіні зямлі.* коли сѧ оуже вода на одно мѣсцѣ зобрала, а землѧ се тогды розстꙋпивши, пазꙋхи то есть горы и островы которыми водꙋ пожерла починила (Хран., 2б).

Пазушка *наз., памяньш. ад* пазуха *ў* 1 *знач.* крестъ церковный сребный подъ сукнею и за пазушкою у того свещенника отецъ протопопа, которого скрыяннаго, съ церкви вынести и на пожитокъ свой обернути хотѣлъ (АВК, VIII, 22, 1595).

Пазушье *наз. Тое, што і* пазуха *ў* 1 *знач.* при томъ дей бои згинуло мне двадцать грошей и з платкомъ зъ пазушья (АВК, XXI, 22, 1555).

Паказати *гл.* показати

Паказовати *гл.* показовати

Пакгурокъ *наз. Пагорак.* на пакгурку у пети шнурах на десятый копец знак учынилом (АВК, XXX, 436, 1612); одъ того [копца] не кладучы дороги, по пожни прошедшы троха, противъ дому и воротъ подданого моего, на пакгурку, около кола ивового десятый копецъ усыпали (ИЮМ, XXII, 454, 1627).

Паки, пакы *прысл.* **1.** *Назад.* кнѧз андрѣи полоцкыи приидѣ с нѣмци ... и пакы възвратисѧ въсвоѧси (Віл., 449б); князь*ж* великии Витовтъ возма град Витебескъ и поидѣ пакы к Вилни

(Увар., 94); кн̃зь же Скиригаило ... взѧ Черкасы и Звинигород и возвратисѧ пакы ко Киевоу (Супр., 21); Кронъ моужикъ въ счастии седить. и во всѧком сщастіи полтретьѧ года а после тых мсцеи и паки на свое место вернетсѧ (Неба, 71б —72).

2. *Зноў, зноў-такі.* А паки дати узнаменье про поганъство, про Турцы, какъ се укрепляють на хрестіянъство (КЗ, 346, 1480); новагородци же пакы чсть имь воздаша. и проводиша ихь и с честию до Мысквы [!] (Увар., 93); И реч паки гсдь ко мнѣ вижу иже людие сие твердосерди суть (Скар. ДЗ, 22б); Стрела выстрелена ... розделилˢся воздухъ и паки скоро сѧ збегъ, абы не было познано кудѣ летить (Скар. ПБ, 8б); и рек: чи мдры ѡтвѣчает розꙋмѡм вѣтреным и наполнѧет бꙋри черево свое: спираѧисѧ словомъ не поднесетсѧ и словы не поможеть собѣ ими: пакы ты разорѧешь боѧніе и расточаешь слово перед богѡм (Зб. 262, 18); паки дѣтичи гидовалис мною въстал есми и тогды говорили со мною (Там жа, 20); А потом и пакы вѣм что сѧ маеть стати по первом и по седми десѧти летех (Сівіла, 5); тамо близъ ихъ сꙋщаѧ епископомъ повелитˢ да сотворше соборъ сꙋдѧт емꙋ паки второе (Унія, 22б).

3. *Як раней, па-ранейшаму.* мы не хотѣли были того приняти Фотія митрополита: и онъ нялся паки здѣ у насъ быти, церковь строити (АЗР, I, 36, 1415); Чего бо дш̃а ищеть ѡт тѣла. развѣе правды и бл̃гочестиѧ. и паки тѣло ищет все неправеднаго ѡбрѣсти блꙋда (Чэцця, 8б); и паки не престаю гл̃ати словеса сиѧ же о крстѣ празнꙋите вси вѣрьнии (Там жа, 27б); не смотри на лета его но дсмотрѧи правооумьѧ, и соѡрꙋженіѧ его, и повсденьѧ его. хотѧ паки вещасѧ, ѡбыходи еѧ, по рожествꙋ планеты его, занже иногды родитсѧ не в которꙋю планитꙋ (Арыст., 155); радꙋюсѧ ѡ сем sѣло и паки рекꙋ радꙋюсѧ (Дыяр., 169); бл̃женна ты во правдꙋ, юже иезекіиль нарече Зарею, и дверию заключенною, ею же един бг̃ъ вніде, и паки заключеннꙋ сохрани (Жыц. св., 131).

4. *Яшчэ.* по Апслу Крсщеніе естъ банѧ пакы бытиѧ и обновленіе дх̃а ст̃го, еже излиа на нас бъ̃ обилˢно Іс̃ хм̃ъ спасителемˢ нашимъ (Будны, 226).

Пакли *зл. Калі (пры выражэнні рэальнай і ў спалучэнні з часц.* бы *ірэальнай умовы).* Пакъ ли быхмо имъ не воротили на той день, яко ту написано, тогда гродъ нашь Галичь ... воеводѣ и его брату Роману ... у тыхъ 4 тисячахъ заставити имаемы (АЗР, I, 22, 1388); Што съ лицомъ приведуть татя, будеть ли мочи чимъ платити, ино заплатити истинну; пакъли чего у

дому не будеть, а будеть ли то жона вѣдала зъ дѣтми ужо взрослыми, ино жоною и дѣтми заплатити (Там жа, 60, 1468); пакъ ли Станиславъ не присягнеть, ино Шимко маеть въ держаньи тыхъ людей мѣти, подлѣ дѣлу ихъ (КСД, 14, 1510); пакли бы не хотѣл присѧгнути тогды се тот свое властное имене и тое купленое и закупленое ѡт него тратить (Ст. 1529—Ф, 4); пакли бы тэж которыs шлѧхтич ку собе не шлѧхтѧнку неровную понѧл ... дети ихъ за правых шляхтичов поличоны маютъ быти (Ст. 1566, 32); пакли бы ... первѣй тыхъ трехъ лѣтъ панъ староста зъ сего свѣта зшолъ, тогды маеть жонка его ... додерживати и выбирати маеть (АСД, III, 25, 1567); пакли бы комѹ придалосѧ такового выволанца забити тогды тотъ хто его забьетъ головщины платити и никоторое вины за то на собе поносити не маеть (Трыб., 14б—15); естли бы ранилъ, тогды горъломъ каранъ быти маеть, а ранъному навезку совито ... ѡтправити, а пакли бы забилъ, таковыs горло и честь тратить (Ст. 1588, 133); будетъ ли кому кривда, ино перво у господаря его искати правомъ; пакли не всхочетъ господарь его подобнымъ рокомъ права вчинити, ино намъ и намѣстникомъ нашимъ дѣцкіе давати (АВК, XIII, 67, 1593); пакли бым я, Станиславъ ... в тую службу людей моих ему зоставу заведеную вступовал ... тогды маю и винен буду пну Грыгорію Кгойдомовичу тую суму пнзей от него взятую, совито, то ест сорок коп грошей литовских заплатити (АВК, XXXII, 426, 1596). *Параўн.* паклижъ.

Паклижъ *зл. Тое, што і* пакли. паклижь ѡнъ будеть тыи роки приимовалъ (КСД, 1350, 1519); Паклижъ бы тежъ третее части не доставало, тогды зъ иншихъ имѣней моихъ маеть доложоно и дополнено (РПП, 68, 1545); паклижъ бы еси пѣнезей взяти, а оного именъя им поступити не хотелъ, а мел ихъ чимъ отбывати (Арх. ЮЗР, VIII—4, 149, 1545); паклиж бы жалобнаѧ сторона не маючи зѹполного доводѹ (Ст. 1588, 7); Паклиж быхмо занедбавшы того листу доброволного запису ншого ... тот листъ доброволный запис наш нарушыли (АВК, XXXVI, 398, 1590).

Пакляска, покляска *наз. Бакавая жэрдка ў калёсах, санях.* колеснику Грыгорыю Бесихину за ... дронжекъ до колясы харчовыя, прыголовашку до третей, рукоять, пакляски, подыймы две, до четвертое ... дали осм. семъ (ИЮМ, VI, 71, 1689); Бядышову сыну за робене до возка лакгошъ и паклясокъ дали осм. десять (ИЮМ, VIII, 47, 1691); За приправене до тыхъ саней лакгошей и до оныхъ пакляски, дали стелмаху

осм. двадцать пять (ИЮМ, IX, 118, 1692); За переробене тыхъ саней на возокъ параконный зъ двоими покляскими Бедышову сыну дали зол. (ИЮМ, X, 33, 1695); за робене поклясокъ до возка, дали (ИЮМ, XI, 75, 1697); За прыправене паклясокъ до санокъ заплатили Бядышу, сталмаху, осм. (ИЮМ, XII, 18, 1698). *Параўн.* паклясъ.

Паклясъ *наз. Тое, што і* пакляска. За робене паклясовъ новыхъ до колясы дали осм. дванадцать (ИЮМ, IX, 94, 1692).

Пакованье *наз. Пакаванне.* До пакованя на шеляги бочъки три купили (ИЮМ, IV, 204, 1686); купили бочъки две до пакованя грошей (Там жа, 207).

Пакора *гл.* покора

Пакормъ *гл.* покармъ

Пакостити, покостити *дзеясл. Паскудзіць, рабіць гадасці.* князя великого людемъ у лѣсъ уѣхавши дровъ насечь, вязья и лыкъ надрать, иного ничого не надобе покостити (АВК, XI, 4, 1398); бѣсы дш̃ъ грѣшных волочат до своих старших ... а иные тѹ на земли пакостѧт людем (Каз. Кір., 22б); зараз а̃нглъ гавриил порвавши ѡного бѣса, которыs сарѣл пакостил звѧзал его на пѹщи вышшог египтѹ (Бельск., 143б); до скончена вѣкѹ бѣсѡмъ допоущено естъ ѡт Бг̃а, жебы намъ шкѡдили и пакостили (Каліст, II, 28).

Пакоститися *дзеясл. зв. Паскудзіцца.* Въстѹжиша: Зафрасовали сѧ, пакостишасѧ (Бяр., 25).

Пакостникъ *наз. Паскуднік.* даст мис пакостник плоти да ми покости дѣет (Зб. 261, 201); мовитъ Павелъ: данъ ми естъ пакостникъ тѣла, ангелъ сатанинъ, жебы ми выражалъ прикрости (Мак., 70).

Пакость, покость *наз. Паскудства (пра што-н. дрэннае, непрыстойнае).* потомъ пакости бы не было оуставили на то твердости грамоты (СДГВ, 4, 1432); гостемъ нашымъ гостити безъ рубежа и безъ пакости (АЗР, I, 65, 1449); никола ... бѣса изъгналъ. дѣющего пакости многие людем (Чэцця, 88б—89); победу пріимоут но оубежати безъ пакости (Плячо, 83—83б); павел Ап̃лъ мовит ... даст мис пакостник плоти да ми покости дѣет (Зб. 261, 201); слышах, господине, што хочешь казнити своего служебника, московского кн̃зя Дмитрия, того ради молю, цр̃ю, великую бовѣмь пакость чинить твоему улуснику, кн̃зю резанскому Олгу, да и мнѣ пакости дѣеть (Мам., 171); ѧко его жыдове кололи. и пакости емѹ ѧко самомѹ хр̃су на крыжѹ висѧчомѹ выражали (Аб абр., 6, 1622);

теды онъ Романъ великие пакости и словы ... выражать почалъ (АВК, XXVIII, 199, 1645); которых через цалую ноч там у себе держучы, розные пакости им выражали и пофалку на его млст пана моего учынили (АВК, XXXIV, 421, 1666); за направою ѫдовитою царици, жолнери ему пакости великие выражали (Зб. 82, 355б).

Пактъ *наз. Дагавор.* люди купецъкие ѵбеспечившисе на пакта и перемире ... беспечне се в ганъдли свои затегнули (КЛС, 180, 1598); межи инъшими речами то вѕ пактахъ ѡт кр его мл варовано (Апакр., 26); оуспокоеньѧ оупросити ведле пактъ не могли (Там жа, 35); хто ѡбецѵетсѧ дъıаволѵ слѵжит ѡтдаетсѧ емѵ сам з дш̃ею и телом ... а тос зовет пактъ або постановене ѧвное (Зб. 261, 214б); дрѵгиѕ зас пактъ або постановене называетсѧ потаемное (Там жа, 214б—215); противъ пактовъ и примирѧ козаки землю цесарскѵю пѵстошат (Стрыйк., 632); полѧки далеѕ ниж ѡт ста лѣтъ маючи давное примире и пакта з цесарем тѵрецким, за чим вѣдаючи же ему нань помочи не дадѵт хочъ завше звыкли боронит господаревъ волоских, которим и ѡни послушни бывали (Хр. польск., 17б); помененые особы принятя оное устне просили и тые пакта на пришлыхъ рокахъ ... покладать декларовали (АВК, I, 95, 1666); лист его королевское милости завартя пакт з царом его млстю Московским через посланца ... до книг подано (АВК, XXXIV, 439, 1667).

Пакуле *наз. Пакулле.* маютъ платити мѣщане купцы Виленскіе: отъ каменя воску топленого по грошей двадцать ... отъ каменя льну по грошей пол-третья, отъ каменя пакуль по грошу одному (АЗР, IV, 249, 1605); Пакуля до забиваня дирокъ (ИЮМ, V, 111, 1688); Купили пакуля для затыканя коло жаронъ за осм. шесть (ИЮМ, VII, 191, 1690); На дыфтоване купили пакули за осм. дванадцать (ИЮМ, IX, 69, 1692); Пушкаромъ дали на пакуле осм. осмъ (ИЮМ, XI, 72, 1697); Купили пакуля за золотый и осм. шесть (Там жа, 143).

Пакъ I *часц. Ж; жа (пасля зычных).* по см̃рти пакъ его дѣті волны во имѣніи ѡчины и материзны (Віс л., 41); Тыми, пакъ, разы пріѣхалъ къ намъ намѣстникъ нашъ Мценскій и Любуцкій, князь Дмитрей Путятичъ (АЗР, I, 71, 1456); ажбы ся онъ тамъ у Смоленску о томъ довѣдалъ ... тое селищо къ церкви ль слушало къ святому Михаилу, аль пакъ нашо было поданье (Там жа, 106, 1486); потомъ пак ѧвилосѧ великое знаменіе (Віл., 2); мы спытали Томка: ты пакъ маешь ли на то листъ

купчий (КСД, 29, 1510); крол тезѵс былъ королю приѧмови велми близко прироженыи але пак з острову кторыи речен есть акгреста (Троя, 14); Матея пытали: ты пакъ што за доводъ маешъ, жебы то девка твоя (АВК, XXII, 150, 1565); коли пак кнѧз великии Витовт билсѧ с Татары, тогды пн̃а Спытка Татарове ѵбили (Рач., 329); нехто пакъ былъ перед тым ѵ великого кнѧзѧ ѡлкгирда паробак неволныи холопъ (Патр. К, 44); где теперъ естъ, гды войнѵ точитъ зѕ звѣрхностѧми: вѕ свѣтлости чили пакъ, вѕ темности (Мак., 261).

Пакъ II *зл. Аднак.* штож пак матка его занюж ни ѧзык вымолвити ни дш̃а мыслити (Пак. Хр., 13б); Естли же пакъ долгаго живота будутѕ в ничто вменѧтсѧ ... будуть имети вымолву (Скар. ПБ, 6б); Естли жъ бы, пакъ, врядъ мѣстскій, чинячи проволоку справедливости и фолькгуючи тому мѣщанину, откладовъ тыхъ водлѣ права своего Майдеборского допускалъ (АЗР, III, 37, 1551); пакъ кгды жона моя змерла ... я верхуписаный Зенко, такъ и Оверкей Павловичъ тотъ дворецъ на Малашочнѣ продали (АСД, III, 16, 1555); хотяжь пакъ ѵрѧд не скараеть, предсѧ самъ бг̃ъ карати певне ѡбецалъ (Будны, 35б—36); Бог вѣ, ты лъжеш, а где-ж пакъ добрыи мечь, которымъ тѧ есми ѡпасала (Бава, 7); Чыни-ж пак, ѧкъ хочеш (Там жа, 134); кгды есми прыехалъ до дому того Михала Киркила ... то пакъ дей его у дому не нашолъ, або тежъ не указывалъ се (АВК, XXVI, 489, 1586).

Пакъ III *прысл. Зноў, зноў-такі.* не оувойдѵ в село домѵ моег, ани взыйдѵ на ложко постели моей, ни пак дам снѵ очима моима обо веѧм моим дремане, и покою голове моей, докол аж знайдоу месце гсви и село бг̃ѵ ѧкововѵ (Пс. XVI, 130); потом пакъ вчинилосе великое знамѧ (Патр. К, 44б).

Пакы *гл.* паки

Паламаный *гл.* поламаный

Паламаръ, поламаръ *наз. Тое, што і* панамаръ. за позъвонное дали поламаремъ спаскому и покровъскому асм. е͡ї (ИЮМ, I, 109, 1680); дали паламару брацкому за звонене подъ часъ триумфу, зол. одинъ (ИЮМ, II, 57, 1683); За узычене товаленъ у церкви дали паламару на пиво осм. двадцать (ИЮМ, VIII, 83, 1691); Звонънику и паламару братскому дали (ИЮМ, XIII, 28, 1699); Леонтію, паламару брацкому, также за убиране олтара, дали золот. (ИЮМ, XIV, 52, 1700).

Паланье *наз. Ачыстка зерня ад мякіны і пылу.* справы твое с пилностию агледи жебы не было в них прожности: ѧко

пророкъ мовит: почнѣте палане породите соломѫ, бо до гѫмна Божого толко начыстшые зерна несуть (Зб. 255, 218).

Палата *гл.* полата

Палати I *дзеясл.* **1.** *Гарэць яркім полымем, зырка паліцца, павяваць жарам.* wсадил сторожѫ wколо тои шкѫри смока, с которог пащеки wгон завжды палал (Бельск., 78); иж бы моглъ ѫкротит волы вѫлкановы, з мѣдѧными ногами которым wгон з гѫбы палает (Там жа, 79б); двадцать дней и ночей (прави) не входилемъ под покрите, жебымъ сонъ здолалъ; вˢ день wд горачости палаючи, а вˢ ночи wд стѫдени дрижачи (Мак., 14б); весь поломенемъ огнѧ ставшисѧ, мало не попалилˢ всего штомъ мѣлˢ вˢ кельи, такъ ижъ и рогозина на которой стоѧлемъ, огнемъ палала, и мнималемъ же и самъ весь огнемъ згорѫ (Там жа, 17); вˢ страшный дн҃ь приста Хрстова, вˢ который небо горѧчи роспѫститсѧ, и елемента палаючи стопнѣютˢ (Варл., 72б—73); Тамъ печъ огнистаѧ палала, и робацство тѣла оуѣдаючее ползало, и дѫхwве помсты стоѧли wколо wнои печи (Там жа, 280б); абовемъ грешницы ищуть тут потехи свое на земли, потом бѫдѫть палати wгнемъ векуистым (Зб. 255, 55).

2. *// перан. Прагнуць, быць ахопленым якім-н. пачуццём, быць узбуджаным.* ѧкˢ ... можетъ празновати той, который брѫхˢ свой маетъ собѣ за Бг҃а ... хто роскошами телесными и пожадливостѧми палаетˢ (Каліст, I, 103б—104); Теперъ абовѣмъ иначей збогачаютъсѧ и Бозства пожадливостью палаютъ христіане (Мак., 264); абыс наˢмилшыˢ и геретыком ѫста ѫмел запират, правды кафолицкое боронит, и набожествомъ кѫ томѫ меˢсцѫ цѫдами вславеному палат (Аб абр., 2); ѧкˢ же теды богомˢ тотъ быти можетъ, который пожадливостю палаетˢ, и вˢ войнѣ кохаетˢсѧ (Варл., 244); нѣкоторые зас болшею милостю палаючи, здалека плачѫчи за нимˢ ишли (Там жа, 334); wлтар дѫховныˢ дѫши ... ест добраѧ волѧ которою маемо. нас всих зѫполъне гсдѫ богѫ ... wфероват таѧ wт злата и сребра се светить коли милостю ко богѫ и ближнемѫ палае (Зб. 255, 207б); wнаѧ паѧна ... прагненемъ и милостю палала (Зб. 259, 9); гнѣвом, ѧко wгнем великим палаючи, призвал до себе всих своих пановъ радных, и ѫскаржалсѧ перед ними w такую свою зелживост (Пралог, 495).

3. *Ярка свяціць, свяціцца.* комети аж до wстатнего днѧ мсца лютог палали (Стрыйк., 532б).

Палати II *наз. Палаці.* крыжъ, ободравши, на палати выкинулъ (ИЮМ, VII, 502, 1590).

Палатный *гл.* полатный

Палацовый *прым. Палацавы.* брат простѫпить нижли город силныи и свары ѧко завора палацова (Зб. 262, 102б); тогды казал нѣкоторому абы wтворил палацовыи двери которыи были кѫ рецѣ ефрат (Алекс., 44б).

Палацъ, полацъ *наз. Палац.* корол тентран до своег полацу королевског wтвезен наполымртвыи (Троя, 7б); палаць оучинилъ собѣ цр҃ь соломонъ wт дерева ливанова (Зб. 262, 84); ѳедор мышъка тыи листы ... ѫвѧжчие романѫ бѫромѫ wтъдалъ на палацѫ гсдръскомъ (КВЗС, 162—162б, 1540); видевшы то Бово, вышол с коморы у палац, а с палацу побѣгъ из замку (Бава, 135); Москва всѧ зобравшисе и змовившисѧ межи собою в ночи безъ вѣсти безпечне грозно вдарили на палацъ самого царѧ Дмитра Ивановича (Барк., 170—170б); двери wного полацѫ з слоновых костиˢ были (Алекс., 25б); Не wборонѧт мѧ палацы, которіе прожне коштовне бѫдовалем (Кін., 53); ѫваж ѧко пресветаѧ дева пришедшы до египъту не знашла там ани палацѫ кролевъского, такому сыну годного (Зб. 255, 142б); съ палацу ясне освѣцоной кнежны ей милости Радивиловны ... вышодши, ишолъ добровольною дорогою (АВК, XII, 490, 1684); тоижде привилей маютъ монастиры, шпитали, семинарі҃ѧ, каплицы, палацы и домы епспкі҃ѧ (Зб. вып., 106). *Параўн.* полаца.

Палацыкъ *наз., памянш. ад* палацъ. юдифъ ... wсобныˢ собѣ палацык збѫдовавъшы там во вшелѧком набожествѣ жыла (Зб. 752, 530).

Палачъ *наз. Кат.* ихъ палачъ съ стрѣльцами и съ гайдуками порвалъ изъ моего стану въ Китай на лобное казнить (АЗР, IV, 479, 1615).

Палашъ *наз. Палаш.* згинул палашъ, который дей мене коштовал таляровъ шесть (АВК, XXXVI, 323, 1582); отънявши дей палаш у хлопца его ... окрутне а шкодливе кестенми и кийми збили (Там жа, 394, 1590); была у схованью у Хилка Ивковича, мещанина Могилевского, застава его милости князя Юрья ... радъ сребреный, палашъ и шабля серебромъ оправные (АЗР, IV, 173, 1597); палашъ одинъ золотыхъ пять (АСД, I, 252, 1616); За перехондожене палашу меского шабелнику Гапону дали осм. двадцать пять (ИЮМ, IX, 36, 1692); Якову, мечнику, за выточене и за выхондожене палаша маистратовского дали (ИЮМ, XIV, 30, 1700).

Палаючий, полаючий *дзеепрым.* **1.** *Ад* палати I *у* 1 *знач.* поклонитесѧ балванови ... а хто бы ѫпадши не поклонилсѧ, тот

тоиж годины будет вкинен в печъ ѡгнꙗ палаючого (Біблія, 535); в рꙋках мѣл камен накшталт перꙋна палаючог (Стрыйк., 446); Префикгꙋровала кꙋпина, показанаѧ моѵсеови на горѣ синаѵиской огнемˢ палаючаѧ а незгораючаѧ (Карп., 31); Фрѵгіа: Сꙋхаа аб палаючаа (Бяр., 320); зараз ѡбачыл ѡнꙋю сꙋкню полаючую, почалъ плакати (Зб. 81, .167); прыстꙋпꙋют до тог ꙋглꙗ горачого бозским прыроженемъ палаючог ѡзꙗблые (Зб. 259, 268б); ꙋчинил з дожчов ихъ град ѡгонь палаючиˢ в земли ихъ (Пс. XVII, 112); есмь по м҃ дніи и ночіи сˢ росказанѧ гсднего зстꙋповалъ з горы палаючой огнемъ (Хран., 152).

2. *Ад* палати I *у* 2 *знач.* ѡчи заправдꙋ мел полаючии а ꙗко ѡгон льщючии (Троя, 14б); царъ ... поднеслъ ѡбличе свое и палаючима ѡчима запалчивост сердъца своег ꙋказал (Біблія, 578); ꙗковоесь тамъ набоженство, и ꙗкъ великій бжственное любви, пламенˢ, вˢ срдцꙋ своемъ палаючій, мѣла (Карп., 40); И Аг҃глѡве ... огнемъ мꙋкъ вѣчныхъ палаючіи, огнемъ дыхаючіи ... и все створене нбсное и земное, перед нимˢ станꙋтъ (Каліст, I, 21); Бжственнымˢ нбснымъ ѡгнемъ, которого гсдь на землю зпꙋстити пришолъ, хотѣлˢ ижъ бы сѧ рыхло запалилъ, велице порꙋшеныи, а нбсною Хв҃ою пожадливостю палаючій (Мак., 82); его срдце тѧжкими мыслѧми палаючее, и такои вонтпливости ѡткинꙋти не могꙋчи, оутѣшити моглˢ (Варл., 36—36б); ꙋваж палаючꙋю милост кꙋ збавеню ближних, которꙋю показал так пишечы (Зб. 255, 165б); поꙋтекали ѡт христа милостию палаючие апостолове (Зб. 259, 37).

3. *Ад* палати I *у* 3 *знач.* маютъ походни палаючіи вˢ срдцахъ своихъ, и свѣтѧтсѧ пред обличностˢю его (Мак., 336).

Палающий, палающый *дзеепрым.* **1.** *Ад* палати I *у* 1 *знач.* тые которые дочаснымъ мꙋкамъ ꙋгоднаѧ творыли черезъ рекꙋ ѡгненнꙋю черезъ броды палающыми кꙋлѧми страшливые преидꙋть (Унія, 17).

2. *Ад* палати I *у* 2 *знач.* присмотри сꙗ господꙋ ꙗко ѡчыма палающыми кꙋпꙋющые и продающые строфꙋеть (Зб. 255, 93б); ꙋважъ палающꙋю пресветое девы милост бо ꙗко скоро сына божого в жывоте своем почала (Там жа, 167).

Палене *гл.* паленье

Паление *гл.* паленье

Паленица *наз. Праснак.* поспешивсꙗ авраам в намет до сарры и реклъ ей: спѣшисꙗ три мѣрки светлои муки розчини а начини паленицъ (Біблія, 44).

Паленый *дзеепрым.* **1.** *Ад* палити *ў* 1 *знач.* знаки и рубежи на границы, которую дей сторона моя выводить скажаны, вытесываны и огънемъ палены (АВК, XXX, 112, 1592); ꙋ хрестиꙗн ... таког хто себе самого забил под шибенецею палено (Зб. 261, 243); взꙗл теды ... попелꙋ ꙗловицы рыжои паленои, роспꙋстил живою водою ... кропил люде дом начине и ввес спрꙗт домовыˢ (Бельск., 56); костантин вырок своˢ выдал на ариꙗ и на книги его, абы всюды палены были (Там жа, 267б); штобы ꙋже трꙋпов мертвых не было палено инде толко там (Стрыйк., 528б); тѣла их палено и в водꙋ метано (Пралог, 504).

2. *Ад* палити *ў* 3 *знач.* во дни пален был ѡт сл҃нца, а в ночи ѡт зимна (Біблія, 70); Во дни паленъ былъ ѡт сл҃нца а в ночи ѡт зимна. и не стоѧлъ сонъ на очахъ моихъ (Хран., 49).

3. *Ад* палити *у* 6 *знач.* за тым огнемъ и лучыною был паленъ (АВК, XXXVI, 5, 1582); у столпа былъ увязанъ и огнемъ былъ паленъ (ИЮМ, VIII, 434, 1630); вшелѧкіе мꙋки вытерпѣли, то есть бестіѡм бꙋдꙋчи выкинены и огнемъ палены и мечем позабиваны (Варл., 100); едных стинано дрꙋгих ѡгнем палено (Зб. 107, 36); на катовни долго был драпаныˢ пазнокти желѣзными и паленыˢ свѣчами (Зб. 752, 466); был без милосердиѧ межи дощки стисканыˢ и ѡгнем паленыˢ (Зб. 82, 196б); пражки ему желѣзныи з ѡгнем до ꙋшъю прикладано и свѣчами боки его палено (Там жа, 342б).

4. *Падлеглы спальванню.* мае теж в нем быти кграта мѣдꙗнаꙗ, накшталт сети, до половицы ѡлтара, на которꙋю бы моглъ класти речы паленые (Бельск., 50б).

5. *Распалены, раскладзены, разведзены (пра агонь).* много имъ помогал ѡгонь паленыˢ длꙗ снѣгу и длꙗ великого зимна ((Алекс., 31).

6. *Смалены.* подле того врочища Липы местце знашли, ижъ свиньи палены (АВК, XVIII, 11, 1562).

7. *Здабыты вінакурэннем.* Тĕфăѳˢ, ă ĕ: Водка паленаа, аб кроплѧ кă аб малаа (Бяр., 316).

8. *Спалены, прынесены ў ахвяру праз спальванне.* бꙋде палена на ѡлтарꙋ цалую ночъ ажъ до заранꙗ (Біблія, 160); Требище, рѡ҃в, престол, офѣра. мѣстце где офѣры рѣзано [Бꙋ҃,] ѡтдавано и палено (Бяр., 217); еще нижли лой палено приходилъ слꙋга свещенническій и мовлѧлъ оферꙋючомꙋ: дай мнѣ мѧса (Хран., 199). ◊ О ф е р а п а л е н а я — *ахвяраванае праз спальванне.* был такиˢ дар быкъ ѡдин, на ѡфѣрꙋ паленꙋю, а на нем великаꙗ корона золотаꙗ, а роги его золотом ѡправлены

(Бельск., 216); Давидъ не самому собѣ ку воли чинилъ, але подобно ку воли, затвердѣлому а упорному Жидовскому народови, которому и самъ Богъ ... росказалъ былъ офѣры паленые зъ барановъ, быковъ, воловъ и козловъ собѣ, якобы на фалу а отводечы ихъ отъ боговъ поганскихъ (Пыт., 78); коли бы еси хотѣл ѡфѣр далъ бых теды, але сꙗ не кохаешъ в паленых ѡфѣрахъ (Пс. XVII, 40б).

Паленье, палене, паление *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* палити *ў* 1 *знач.* они до штурму ити позволя ... але а ни драбинами, а ни паленьемъ того замку брать не хотѣчи (АЗР, III, 141—142, 1568); они дей мне и отозву допустити не хотели, менечы прызнане некоторых подданых Титовских до паленья сена (АВК, XXXVI, 131, 1582); железа для лучива паленья и пива бочку за сорокъ грошей розточивши, до дому своего относилъ (АВК, XXVI, 88, 1585); днем и ночю тꙗгнул спѣшно до москвы не бавꙗчисꙗ пꙋстошенем ани паленем земли, толко живност потребнꙋю воˢскꙋ берꙋчи (Стрыйк., 543б); припала справа ... отца Филипа Косинского ... зъ земениномъ Лукашомъ Габриеловичомъ ... о одповедь и похвалку на здорове и маетность огнемъ паленемъ учиненую (АВК, I, 86, 1659).

2. *Дзеянне па дзеясл.* палити *ў* 2 *знач.* Хочем абы вси ... от везенья каменья дерева або дров ку паленю плиты ... выняты были и до конца вызволены (Ст. 1529, 10); боꙗр ... ѡт вожэнꙗ каменꙗ дерэва албо дров ку паленъю плитъ ... вызволꙗем (Ст. 1566, 34б).

3. *Дзеянне па дзеясл.* палити *ў* 3 *знач.* выбравши сто и з҃ тисеч и двѣ тисечи рицеров мц҃а серпнꙗ почали ехат през великое палене слнца, шли теды през мѣстца песчистыи а велмми сухии (Алекс., 26б); Непристойнꙋю бовѣмˢ речъ быти сꙋдилъ Сотникъ, слышачи о такомъ щасливомъ и добромъ лѣкарꙋ, который не рѣзаньемъ, не паленьемъ, анѣ троунками, але самымъ толˢко словомъ лѣчитъ и оуздоровлѧетъ (Каліст, II, 18б—19); тыи што здоровы быт хочут, сами сꙗ и все свои вˢ моцъ лѣкаромъ дают, секанꙗ паленꙗ вытривывают: горкие речи пиют, и длꙗ боꙗзни смерти, горкости ѡнои не чуют и ѡгнꙗ се и желѣза не боꙗт (Пралог, 527); коли уже полꙋденъныи часъ наступилъ, и паленъемъ сонъца накшталът печи мѣстце ѡное ꙗкъ ѡгонь было (Там жа, 559б).

4. *Дзеянне па дзясл.* палити *ў* 4 *знач.* вси посполитые люди тꙗглые и мещане ... такъже ѡт воженѧ каменѧ дерева або дровъ кꙋ паленю плиты и вапна на замки наши ... вынꙗты суть (Ст. 1588, 93).

5. *Дзеянне па дзеясл.* палити *ў* 5 *знач.* ꙋчинишъ тежъ ѡлтаръ длꙗ паленꙗ вонных речиˢ, з дерева негниючого (Біблія, 147); ꙋчинишъ теж ѡлтарь длꙗ паленˢꙗ вонных речии (Выкл., 45б).

6. *Спецыяльныя рэчывы, што спальваюцца для атрымання пахучага дыму.* бꙋдет палил на нем аарон палене вдꙗчно вонны рано, коли приправоват бꙋдет лꙗмпы, тогды и кадит его (Біблія, 147—148).

7. *Спальванне як разнавіднасць ахвярапрынашэння.* вставши рано ѡферовали паленꙗ и ѡфери запокойны (Біблія, 149); чинил ѡфѣрꙋ паленꙗ гд҃ꙋ бг҃ꙋ (Бельск., 33); Требище, Требникˢ ... мѣстце до коленѧ або рѣзанѧ любˢ паленѧ ѡфѣръ (Бяр., 172); ѡт смродꙋ паленꙗ мꙗс розмаитых на ѡфѣри балвохвалские повѣтрее засъмородило (Зб. 81, 137б); ѡферовалъ теды Іѡфоръ оферꙋ паленіѧ Гсдꙋ (Хран., 95).

8. *Дзеянне па дзеясл.* палити *ў* 6 *знач.* за кождымъ разомъ паленьемъ тѣла его свѣчами ... не волалъ (АСД, IV, 251, 1583); так се цесар смертъю паленем жоны провиненои жоны выкꙋпил, и три замки вдовѣ ѡноˢ до тог даровал (Бельск., 377б—378); Иншій гды такъже тѣло свое на обѣшене и паленье выдалъ, и до вѧзеньѧ вкиненый, зˢ законичкою нѣѧкоюсь ... оупалъ вˢ вшетеченство (Мак., 263).

9. *Самагонаварэнне.* Отъ паленья горелки на селахъ — по 12 грошей (КПД, 536, 1569); отъ паленья горѣлки по 12 грошей польскихъ (АЗР, III, 193, 1576); отъ паленья горелки въ мѣстѣхъ и мѣстечкахъ по грошей осми (АВК, III, 273, 1577); Бровары и котлы до сыченья мѣдовъ, до варенья пива и паленья горѣлки, также и солодовни кождому зъ тыхъ подданыхъ нашихъ Липскихъ въ дому своимъ вольно мѣти будетъ (АВК, XIII, 43, 1580).

10. *Спальванне драўніны на попел для вытворчасці паташу і інш.* казала лесу нашого властного годного на паленья попелу порубати немало (АВК, XXXVI, 23—24, 1582); панъ ... половицы своее того именья ... уживати маетъ ... съ пущою и зарослями ... съ паленьемъ попелу будного (ИЮМ, XXII, 470, 1593); продалъ именье ... зъ вольнымъ робеньемъ товаровъ лесныхъ вшелякихъ ... резаньемъ тарчиць, паленьемъ попеловъ на буду и поташъ (Там жа, 484, 1645).

Палестинский, палестынский *прым. Палесцінскі.* Воставˢ же авимелехъ и фиколь воевода силы его, и навратилисѧ суть до земли палѣстынское (Скар. КБ, 38); ѡт египетских и палестинскихъ епископѡвъ ꙗкъ естˢ оушанованый, и ꙗкъ приви-

таный, читаемо (Апакр., 120б); воротилисꙗ до земли палестинскои. и был авраам ѡбывателем земли палестинскои (Біблія, 52); понꙗл жонꙋ с тамнаты, палестинскаго мѣста (Бельск., 74б); Великій Апслъ Петръ и Андрей брат его жидѡве были родомъ, а жили в^{s} мѣстѣ палестинскомъ в^{s} Галилеи (Каліст, II, 7б); Выглѧдаючи Авимелехъ цр҃ь палестинскій окномъ, обачилъ егѡ жартꙋючогѡ з^{s} Ревекою жоною своею (Хран., 40—40б); росказалъ емꙋ просит в^{s} палестынскꙋю землю маткꙋ (Алекс. 1697, 95).

Палестинчикъ *наз. Тое, што і* палестинянинъ. стꙋдни ѡтцовские которые перед ним землею засыпали палестинчики ѡткрил а быдло и челꙗд пили (Бельск., 20б); ꙋзрѣлъ быс ꙗкъ се кипрьчикове з палестинчиками вадꙗт (Зб. 752, 457).

Палестинъ *наз. Тое, што і* палестинянинъ. зайзречи ему палестинове, вси студенцы которыи были выкопали слуги ѡтца его авраама, на ѡн часъ засыпали наполнивши землею (Біблія, 59).

Палестинянинъ *наз. Жыхар Палесціны.* тамже написано, же палестинѧне, финикіане, сиріане за флавіаномъ держали (Апакр., 134). *Параўн.* палестинчикъ, палестинъ.

Палестынский *гл.* палестинский

Палецъ *наз. Палец.* Петръ жаловал на ꙗна иж емꙋ четыри палци оутѧлъ оу рꙋк (Вісл., 23); палци своими почали писати на листех (Пак. Хр., 33б); онъ мене билъ и въ палецъ вкусилъ (АВК, XVII, 171, 1540); виделъ на самомъ станиславе ранꙋ кривавꙋю на пальцꙋ рꙋки правое (КВС, 524б, 1552); сыгнетъ на палцу ѡдинъ и перстень ѡдинъ кождому з них мети ... волно (Ст. 1588, 491); Проментеꙋсь ѡгон с каменꙗ кресат вказал, и перстени носит на палцꙋ (Царств., 74б); ровоас ... вложил ꙗдꙋ на пазногот великого палца, а такъ коли мѣл подат вино з кубком алеѯандрови палецъ ѡны^{s} в винѣ ѡмочил (Алекс., 44б); Крыштофъ Ейсимонтъ ... ему тую руку левую по пясть самую утялъ, такъ ажъ рука зъ палцами на землю упала (АВК, I, 311, 1646); панъ Сиргутевскій ... палецъ великій на руце левой зубами увесь покусилъ (АВК, I, 87, 1659); ѡн скинꙋвъшы палцем просил абы сѧ тут чителникъ застоновил (Зб. 82, 195). ◊ Палецъ божий — *наканаванне, прадвызначэнне ўсявышняга.* змоглисꙗ и чаровники, але не могли ꙋчинит. и рекли чаровники до фараѡна. палецъ то божий есть (Біблія, 115); а кгды громил крол рекли: иж тут ест палец бж҃и^{s} (Бельск., 43б); выссати с пальца *гл.* выссати.

Палечный I *прым. ад* палецъ. також смотри рꙋкъ его и ногъ ег. занеже там бываеть троуд боле всего живота. и пременѧютсѧ ѡбличеніа палечнаѧ и потом пытал бы его (Арыст., 195).

Палечный II *прым. Выгаралы, выпалены.* вели врадники пана Семашковъ и пана Александровъ тоею рѣчкою Судиловкою по полъ рѣчки, менячы быти границу свою до палечного поля (АСД, I, 102, 1546).

Палечье *гл.* паличье

Пализнутися *дзеясл. зв. // перан. Памыліцца; сказаць не тое, што патрэба.* ѡсобливе грешит ꙗзыкъ ... поневаж члонок то ест барзо слизки латвос пализнет там (Зб. 261, 153б).

Палити, палить, полити II *дзеясл.* **1.** *Знішчаць агнём, спальваць; учыняць пажар; вымушаць гарэць з мэтай асвятлення або ацяплення.* ѡгонь ... ѡгревает и палить (Чэцця, 212—212б); тые шатчане, не вѣдати для которое причины ... жита на поляхъ побиваютъ и палятъ (АВК, VI, 143, 1586); которыхъ всѧ мыслъ и праца ест ... ѡбразы палить албо крꙋшитъ (Унія, 43б); ѡгон где палит ничог не ѡпꙋщаеть такъ великог ꙗкъ и малого (Зб. 261, 119б); тѣла збитых [!] з^{s} ѡбꙋ сторон ховали, то ест полили (Бельск., 84); тогды приказал алеѯандръ абы ѡбфите ѡгон палили, бо се почало вщинат зимно велми ѡкрꙋтне а незносно (Алекс., 31); ꙗкъ бовѣмъ збирают^{s} кꙋколь и палѧт огнемъ, такъ бꙋдетъ и на скончен^{s}ю свѣта того (Варл., 70б); ꙗко искра ѡдна, все збожъе палить: такъ чести прагненꙗ в людехъ законъныхъ все гꙋбить (Пралог, 679б); жебы сотъни и цехи не ходили на варту, бо заметы и тыны палили (ИЮМ, XI, 123, 1697).

2. *Распальваць, падтрымліваць агонь у печы і інш.* люде тии кладꙋт ѡгнь на ꙗмах тых и палꙗт ихъ (Алекс., 29б); росказалъ жебы роспалено печь семькрот по семи разъ болѣй нижли былъ звычай палить (Хран., 360б); Паробка наняли у ратушу дрова сечь и въ пецахъ палить (ИЮМ, VI, 28, 1689); мужику, што въ печи палитъ на ратуши, заплатили на тыждень зол. одинъ (ИЮМ, VIII, 47, 1691).

3. *Моцна пячы, абдаваць жарам, прыпякаць (пра сонца, полымя і пад.).* дх҃ненье его ꙗко оуголье палит и пламень изъ оустъ его выидеть (Зб. 262, 300); пекло сꙗ розꙋмѣет, што печет и палит (Каз. Кір., 22); были теж там на том полю птахи велми тихо летаючии, а коли их хто хотѣлъ ткнꙋти заразом походил з них ѡгонь, котори^{s} его ѡкрꙋтне палил (Алекс., 36б); лѣкареве досвѣдченыи, кгды ꙗкіи хоробы або

раны лѣчатъ ꙗдовитыми и прикрыми лѣкарствы то справꙋют: а иногды рѣжꙋтъ, пилꙋютъ и палѧтъ (Каліст, I, 121б—122); вступилъ босо на ѡны^{s} ѡгонь, и стоꙗлъ поки ажъ ѡны^{s} ѡгонь пересталъ палить (Пралог, 627); павел ... в полꙋдни, коли в^{s} египте ꙗкъ печъ вавилонскаѧ палит, вступил на камен и стоꙗл ꙗкъ столпъ (Зб. 82, 77б).

4. *Апрацоўваць агнём, абпальваць, выпальваць.* тотъ Марко ... заставшы ихъ цекглу палючы, окрꙋтне ... побилъ (АВК, XX, 179, 1601); в катаргенѣ триста мꙋчеников помꙋчено. которых до печи где вапно палꙗт проважоно (Бельск., 251б).

5. *Курыць, спальваць спецыяльныя рэчывы для атрымання пахучага дыму.* бꙋдет палил на нем аарон палене вдꙗчно вонны рано (Біблія, 147—148); Постановилъ и олтарь золотыи под прикрытьемъ свѣдѣцства противко заслонѣ и палилъ на немъ каженье вонныхъ речій (Хран., 114); Пред^{s} однымъ олтаремъ бꙋдете сѧ кланѧть и на немъ каженье палить (Там жа, 344б).

6. *Катаваць, жорстка мучыць, пазбаўляць жыцця, палячы агнём, прыпякаючы чым-н. гарачым, распаленым.* лучыною был пален, и кгды ... перестано его палить, пытал Омельянъ, абы поведил, если бы тыи кони его крал (АВК, XXXVI, 5, 1582); почавши съ полудня, ажъ до вечора самого мучили, палечи его смолою, нарогами и сковородою, лучиною (АВК, XVIII, 168, 1599); станулъ тотъ зъ свѣчами запалеными, хотѣчи зтовченые боки тоѣ панны палити (АЗР, V, 75, 1645); тых ки^{s}ми дрꙋгих вꙗзенем дрꙋгих ѡгнем палили, забиѧли (Зб. 107, 96); ст҃омꙋ прову рожны горꙗчими, пазꙋхи и лꙗдви палили (Зб. 752, 436); епископа ст҃ого на катовни ростꙗгнуть казалъ ... и палить свѣчами (Пралог, 566б—567); такъ их ланцꙋхи желѣзными повꙗзаныхъ печи и палит росказал (Зб. 82, 341).

7. *// перан. Мучыць, хваляваць, трывожыць.* илыꙗ бо предивныи на земли ꙗко солнцѣ ... рѣвностию палит, непокоривыꙗ (Чэцця, 232б); серце мое ꙗкъ бы поломѣнь ꙗки^{s} палит мене и ꙋспокоит мнѣ се не допꙋстит (Зб. 107, 185); ѡгон ѡны^{s} млсти и дх҃ъ ст҃ы^{s} так серце его палил, иж се каждомꙋ заховат и прислꙋжыт хотѣлъ (Зб. 752, 549б). ◆ Палити горелку — *гнаць гарэлку.* десятники тамошние въ домохъ своихъ горелку палять и, ею шинкуючи, въ той корчме переказу имъ чинять (Арх. ЮЗР, VIII—5, 110, 1556); къ святу Николѣ осеннему, мають вольности вси мѣщане мѣста Могилевского горѣлку въ домѣхъ ихъ палити (АЗР, III, 111, 1561); За горелку, што зъ цукромъ палечы пили, дали золот. и осм. шесть

(ИЮМ, XI, 159, 1697); палити кадило — *кадзіць.* перед вороты домов и по ꙋлицах палили кадило, и ѡферовали (Кн. Мак., 49б); на олтарь на которомъ палѧтъ кадило далъ щирое золото (Хран., 287); вшедши до цр҃кви господней хотѣлъ палити кадило на олтарꙋ каженьѧ (Там жа, 336); офери палити — *ахвяраваць, спальваючы што-н. на агні.* Ахаз ... самарѣ^{s}ские болваны хвалил. и чинил им ѡфѣри палечи сыны свои на ѡфѣрꙋ (Бельск., 103б); дым просто кꙋ небꙋ ишол, коли ѡфѣрꙋ на ѡлтарꙋ палил (Стрыйк., 413); коли теж ѡфѣри палил збожа дым се завжды по земли волочил (Там жа); палити попелы — *спальваць драўніну на попел для вытворчасці паташу.* панове Борздобогатые попелы въ немъ палять (РПП, 5, 1559); палити смолу — *гнаць смалу.* позвал ... Миколая Павловича Сологуба ... о спустошене лесу неделного того села Горелицкого и попсованем нив, збожемъ сеяным, копаючы корчевъе и палечы смолу (АВК, XXXVI, 300, 1582); на тыхъ волокахъ пустыхъ ... все дерево сосновое сплошъ рубаютъ и смолу палятъ (АВК, I, 160, 1584).

Палитися *дзеясл. зв.* **1.** *Гарэць, знішчацца агнём, спальвацца.* лои еже палит^{s}сѧ на требнице воздвиговали суть предъ господемъ (Скар. КЛ, 20б); бовѣмъ тые останки у Великій четвертокъ палятсе (Гарм., 195); Тамъ печъ огнистаѧ палала, и робацство тѣла оуѣдаючее ползало, и дꙋхѡве помсты стоѧли ѡколо ѡнои печи: и нѣкоторые ѡкрꙋтне палилисѧ в^{s} огни том, и голос такій былъ слышаный (Варл., 280б).

2. *// перан. Мучыцца, хвалявацца, трывожыцца.* же сѧ чл҃вкъ присѧгою обвѧзывалъ, ижъ в немъ таковыи намѣтности далей не повстанꙋтъ а потомъ врихле зновꙋ пожадливостю палит^{s}сѧ, и в том^{s} кривоприсѧжцею зостает^{s} (Мак., 140).

Палить *гл.* палити

Палица *наз.* **1.** *Паліца, посах, дубіна, палка.* моисѣи море разделил. вдарил палицею (Чэцця, 255б); Тежъ естли на берегу на рѣцѣ которая ся кому татьба станетъ въ чомъ, какъ бы отъ берега палицею докинути (АЗР, I, 194, 1499); ины его проклинают и лают. иные за шію палицами бьют (Пак. Хр., 7); волно каждомꙋ а боле^{s} детем тискат на нее грꙗзю ... ѡкром каменꙗ палицъ (Наб. тур., 23); взявши свое копье и палицу свою желѣзную, самъ вперед хотѣль скочити на погановь (Мам., 184); не оубою сѧ зла, бо ты зо мною естесь: посох твой и палица твоѧ тыи мене оутѣшили (Каліст, II, 235); Жезлъ: Посохъ, палцатъ, лѣска, палица, кій (Бяр., 42); ст҃ому Евгенію ... палицами голени поперебивали (Зб. 752, 207). // *перан. Удар;*

выпадак, з'ява. таких немало которих палицами ѵтрапенꙗ бог до доброго приводит (Зб. 259, 271).

2. *Тое, што і* полица I *у* 2 *знач.* Описанье скарбу церкви светого Спаса, то есть: найпервей евангеліе ... стихаровъ три ... палица полуатласовая и зъ хрестомъ (АВК, VI, 492, 1549).

Паличье, палечье *наз., зб. ад* палица *ў* 1 *знач.* ѡн ѡные кии паличе камен взгарды през ѳ҃ лѣта терпел (Зб. 752, 88б); теды ѡкрѵтникъ ... казалъ мѣхъ пренести [!] а в него сѳ҃го кондрата вложивши завꙗзати, и в ровъ выкопаны^{s} глыбоко вкинути, а там его палѣчем киꙗми и камениемъ бити, през час немалы^{s} (Пралог, 508б).

Палка *наз. Палачка, адпаведна апрацаваны кавалачак дрэва з галоўкай для біцця ў бубен.* купили паръ две палокъ до бубновъ мескихъ, дали осмак. десять (ИЮМ, III, 82, 1685); Купили до бубна скурку и палки точоныя (ИЮМ, XIII, 119, 1699).

Палма, пальма *наз. Пальма.* розкѵ палми несли на дрѵкѵ (Бельск., 60); Вала҃амаръ. Болван^{s} пал^{s}мы, долони, або подмѣтѵючій аб ѡдръжовѵючіи палмѵ дерево, або болван ѡтмѣнена (Бяр., 250); Справедливы^{s} ꙗко палма розквитнет, а розмножитсꙗ ꙗко древо кедровое на ливане (Пс. XVII, 96—96б); на немъ вырилъ пальмы, ꙗкѡ бы ланцѵшки одинъ з дрѵгимъ поплетеныи (Хран., 294). ◊ Палма звытяжства — *пальма перамогі, перамога ў чым-н.* з^{s} незличоным оного пребл҃женного почтѵ, оног много племенитого в^{s} бѣлые шаты облоченного, и в^{s} рѵках палмы звытꙗжства маючого народѵ, мнѡжеством^{s} ... ѡтпочинеш^{s} (Карп., 2б); по мнѡгой борбѣ и бою, ѡднесши звитꙗжъства палмѵ, зоставаетъ хрстіанином^{s} (Мак., 267).

Палмавый *гл.* палмовый

Палмиренский *прым. ад геагр. назвы.* Зеновиꙗ невѣста преважнаꙗ, шлꙗхетна ... ходила в грѵбом ѡдѣню лѵкъ припоꙗсавши, стрелꙗла звѣр розмаиты^{s} которим се живила, потом ѵхвачона ѡт ѡдената палмиренского кнꙗжати, которѵю за малжонкѵ понꙗл (Бельск., 253б—254).

Палмий *прым. Пальмавы.* ѵзрил на палми^{s} ѡвоцъ котори^{s} дактыли^{s} зовут (Зб. 82, 316б).

Палмовый, палмавый, пальмовый *прым. Пальмавы.* возмете собѣ днꙗ пе҃ршего ѡвочи з дерева наѡздобнѣйшого и росчъки палмовы (Біблія, 173); держачи в рѵкахъ рѵзку палмовѵю, гледꙗчи на ню началъ всими силами чаровать (Алекс., 1); Видит^{s} его, мовлю, вравіе, албо вѣткѵ пальмовѵю, з^{s} садѵ и огородѵ райского, в рѵкахъ держачого (Карп., 38б); ѡнъ пальмовѵю розчкѵ в^{s} рѵце держачи ... до палацѵ вшол (Варл., 263); Baie: Прѵтье финіково, розки Дактѵлѵ, або Палмового дерева (Бяр., 249); тѣло ... мног лѣтъ плетеною с палмавагъ листу рогожию прикривалъ (Зб. 81, 215); ѡдежѵ его з листѵ палмового ѵплетенѵю собѣ длꙗ бл҃гословенꙗ взꙗл (Зб. 82, 319).

Палуба *наз. Буда; верх, пакрыццё воза, саней і пад.* Сопега, братъ мой ... въ палубы замокъ отрезавши, панцыры, седла побралъ (АВК, XVII, 478, 1569); За работу шлей двоихъ, за шкурку на подушку новую, за направу колясъ и за обице шкуратомъ палубы, за все заплатили золотыхъ три (ИЮМ, IV, 140, 1686). *Параўн.* палубъ, полуба.

Палубъ *наз. Тое, што і* палуба. купили сани подъ палубъ въ дорогу, дали золот. одинъ (ИЮМ, III, 62, 1685); на тотъ часъ шкода стала; — палубъ прорезано и побрано речей не мало, на золот. пятдесятъ (Там жа, 138).

Палцатъ *наз.* **1.** *Палка, кій, дубіна, посах.* Жезлъ: Посохъ, палцатъ, лѣска, палица, кій (Бяр., 42); тогды его судиꙗ казал бит розками и палцатами и били его долго (Зб. 752, 339).

2. *Скіпетр.* Скипетръ: Держава, или лѣска царскаꙗ, або берло, або палцатъ кролевсій (Бяр., 310).

Палцокъ *наз. Пальчык.* виделъ есми ... подле мезеного палцка рану тятую (АВК, XXI, 37, 1555).

Палъ *гл.* паль

Палый *дзеепрым. Які ўпаў.* Нѣкоторыи зась насѣне на дорозѣ палое, богатыхъ розѵмѣютъ (Каліст, II, 125б).

Паль, палъ, паля *наз.* **1.** *Кол, прызначаны для забівання ў грунт або для іншых мэт.* межы гати и Чорное Лозы оказалъ осмъ копцовъ а пятнадцать паль набитыхъ (АСД, I, 97, 1546); въ томъ озерѣ бачиломъ въ першой тони палъ одна посередъ тони убита (АВК, VI, 25, 1589); Брокфольтъ занялъ гребли его милости ... на полтора сажня ... и пальями новыми позабивалъ (АВК, XX, 170, 1601); Тогды оукѵшенье оужово злѣчалъ оужъ на палю поднꙗтый (Каліст, II, 216); два хлопи древнэм велким з мосту тлукли тэж лед и ѵпустили тот паль которы выпадши им з рук ѵдарил ꙗнуша млынара в тыл кгловы (Еўл., 16); Поденщики два пали робили, дали имъ золотый (ИЮМ, II, 208, 1684); умовилъ самъ панъ войтъ теслей трохъ ... пали тесать (ИЮМ, VII, 179, 1690); поденникомъ ... за вбиване паль, дали (ИЮМ, X, 155, 1695).

2. *Кол з завостраным канцом, прызначаны для прычынення каму-н. пакут ці смерці.* таковы^{s} ... срокго смерътью четверъто-

ваньемъ, або на паль битьемъ каранъ и почстивости ѡтсꙋжонъ бꙋдеть (Ст. 1588, 412); казалъ ихъ позабиват и завѣсит ихъ на пꙗти палꙗх, и висели ажъ до вечора, а потом знꙗвши ихъ с палиˢ позакидали каменем (Біблія, 247); поˢманых всѣх казал на пали повзбиват (Стрыйк., 569); казал их на палю привꙗзавши палит (Жыц. св., 83б); тое мовил великим голосом абы ... чвертовати на пал вбити такого схизматика (Дыяр., 177б); ст҃ому евѯентию ... голова ест ꙋтꙗта и на паль завешена (Зб. 81, 189); староста ... еи на чотирех палꙗх чотирем мꙋжем ростꙗгнꙋт и завѣсит казалъ (Зб. 82, 265б); ѡныˢ мордерца ... ѡтвезат их и знꙗт з палевъ казалъ (Там жа, 341б).

3. *Паля.* Мостъ передъ замкомъ на паляхъ утлый (Арх. ЮЗР, VII—1, 78, 1552); подстаростиˢ пинскиˢ пан ѡгродинскиˢ незадолго потом гды заѣждзалъ тот монастыр, голосно волалъ ѡтцеве длꙗ бг҃а што то ест страхъ мꙗ здыˢмꙋет, чи немаш ꙗкои здрады пале под мостом чи не подпилованы (Дыяр., 159б).

Пальма *гл.* палма

Пальмовый *гл.* палмовый

Пальчатый *прым.* ◊ Рукавицы пальчатые — *рукавіцы з аддзяленнямі для кожнага пальца.* межы тымъ платьемъ изнашъли рукавицы паней Ивановой молодой пальчатые (АВК, XVIII, 46, 1582).

Паля *гл.* паль

Паляи *дзеепрым. у знач. наз. Той, хто паліць, знішчае агнём.* палѧи, ѡкрвавлѧѧи, или выламлѧющіи Цр҃ковь, ѡпрочъ грѣхꙋ, впадаетъ вˢ клѧтвꙋ (Зб. вып., 105б—106).

Палячий *дзеепрым.* **1.** *Ад* палити *ў* 1 *знач.* Але ты слышачи ѡ рѣкахъ смоковыхъ, и пащекахъ лвихъ, и о владзахъ под небомъ темныхъ, огни палѧчомъ и врꙋчомъ во всихъ члонках (ꙗкихъ землѧ не маетˢ) розꙋмѣй, ижъ не бꙋдешˢ ли мѣти Дх҃а ст҃ого задаткꙋ выходѧчои дш҃и зˢ тѣла (Мак., 175); ты цр҃ь далесь вырокъ, абы каждый чл҃вкъ который бы ꙋслышалъ голосъ трꙋбы и пищалки и всѧкои мꙋзыки абы оупалъ и поклонилсѧ образови золотомꙋ, а хто бы ꙋпадши не поклонилсѧ, жебы былъ в[к]иненъ вˢ печь огнѧ палѧчого (Хран., 360).

2. *Ад* палити *ў* 2 *знач.* гн҃и бж҃е мои ... которыи чиниш аг҃лы свои и дх҃ы. а слоугы свои ѡгонь палꙗчіи (Пс. XVI, 103).

3. *// перан. Які мучыць.* правдивои и живои воды ѡт него напъемосѧ, и палѧчее нас прагнене наше оугасимо (Каліст, I, 139б); хочбы бѣси такъ сильными были, ꙗкъ гѡры непорꙋшныи: згораютъ ѡд мл҃твы, ꙗкъ воскъ ѡд огнѧ таетˢ: а в томъ великаѧ борба и валка всчинаетъсѧ дш҃и противъ ихъ, сꙋть тамˢ рѣки смоковъ, и пащеки лвѡвъ: огонь палѧчій дш҃ꙋ (Мак., 338—339).

Палящий, палящый *дзеепрым.* **1.** *Ад* палити *ў* 1 *знач.* Престолъ его ꙗко пламень огнѧ, колесница его огнь палѧщь (Скар. ДП, 23б); занже хто ест в непотребный час но пристретитъ ества тѣплоте прироженоу велми. да аще измешкаеть до часꙋ соухотного. пристретить теплое. прироженіе. ꙗко ѡгнь палѧщь (Арыст., 232); Флегонтъ: Палѧщъ (Бяр., 320).

2. *Ад* палити *ў* 2 *знач.* ѡ чом пророкъ мовит, творꙗˢ Аг҃глы своꙗ дх҃и и слꙋги своꙗ ѡгнь палꙗщъ (Зб. 752, 468б).

Памва *гл.* панва

Паменть *наз. Памяць.* ◊ Годный паменти — *варты вечнага, пачэснага ўспаміну.* пнве за ним выправили буˢвида чловека паменти годного давши слуг своих а пан виленскиˢ своего двору двесте коneˢ (Еўл., 43).

Памеръ *гл.* померъ

Паметати *гл.* памятати

Паметка *гл.* памятка

Паметливый *гл.* памятливый

Паметникъ *наз. Памятны, незабыўны запіс, доказ; сведчанне.* Бы были мовлю што се там пишет паметниками. ѡ их довстипе и острости, ꙗкіе ѡны синоды, з папою римским, и зъ иными, памети годные мевали (Цяп. Прадм., 269).

Паметное *гл.* памятное

Паметность *наз.* ◊ Для паметности — *на пасведчанне, на доказ.* панъ Богданъ на той часъ до панее Епимаховое одъ своего подданого принесъ и съ клети вытрасъ, которого я возный, для паметности, подписалъ и назначилъ (АВК, XVIII, 66, 1589).

Паметный *гл.* памятный

Паметованый *дзеепрым. ад* памятовати *ў* 2 *знач.* Ѡлтарь зˢ земли ꙋчините мнѣ и принесете на немъ всесозжениѧ и требы мирныѧ ваше овце ваше и волы, на всѧкомъ месте на немˢ же будеть паметовано имѧ мое (Скар. КВ, 38б).

Паметовати *гл.* памятовати

Паметь *гл.* память

Паморока *наз. Змрочнасць, пахмурнасць.* чханьѧ его пробьеть мглꙋ и ѡчи его ꙗко паморока зорьнаѧ (Зб. 262, 30).

Пампушокъ *наз. Аладка, блін.* Сковрадникъ: Пампꙋшокˢ (Бяр., 147).

Памятанье *наз. Дзеянне па дзеясл.* памятати *ў* 1 *знач.* Мысль: ... розмова, мова, рахованье, бачене, замкнене, памѧтане (Бяр., 83); то для зацности речий в нимъ замкненои и для снаднѣˢшого памѧтанˢя (Выкл., 116б).

Памятати, паметати, пометати II, помятати *дзеясл.* **1.** *Помніць, трымаць у памяці, памятаць; не забываць.* мы до тебе писали, ажъ бы еси о томъ доведалъсе отъ старихъ людеи, которыи бы памятали (КЗ, 430, 1488); памѧтаи на мене пане коли придешъ оу црство твое (Пак. Хр., 27); Юрець рекъ: готовъ есми до дядька своего до Некраша Довкгяловича, бо ѡнъ паметаеть, какъ съ ѡтцомъ моимъ дѣлилися (КСД, 242, 1515); ꙗ деда своего не помню а и ѡтъца мало пометаю (КВЗС, 87, 1539); рымлѧне ... в люду угорскомъ великую поражку чынили, паметаючы на то, же в тои битве ѡ их маетность, панство и ѡ здорове игра шла (Атыла, 175); то добре пометаемъ и вѣдаемъ, же ... до насъ враду мѣстского, до ратуша самъ приходить (АВК, X, 244, 1595); человѣкъ ... паметал ижъ з земли простои матерѣи пошол (Алекс., 22б); Памѧтайте мой побытъ, мой ѡтходъ (Лям., 20); Памѧтай абы дѣнь сꙋботный светилъ (Хран., 96б). ◊ Не памятати (паметати, помятати) — *не помніць; забыць.* ꙗ того не вѣдаю, какъ мой ѡтець за нимъ мешкалъ, не паметаю (КСД, 331, 1516); Вижу ꙗ, жолнере намужнеишые, же ... намнеи не паметаете на скромност (Атыла, 210); Аменофис крол египетскиˢ, не помѧтаючи на добродѣˢства и зацные послꙋги иѡсифовы (Бельск., 40б); Не памѧтай злостій нашихъ першихъ, але на оутискъ и оутрапене наше вспомни (Каліст, I, 132б).

2. *Прыпамінаць, успамінаць, аднаўляць у памяці.* мор былъ велми великии на людъ, ижъ ѡ таковом страху люди старые не могуть паметати (Рач., 338); листъ померчого его королевское милости, на одмену даный за сеножати Дукини, и иншыхъ листовъ не мало, которыхъ на тотъ часъ паметати не могу (АВК, XXVI, 121, 1585); до того иншыхъ справъ не мало и обликговъ на долги которыхъ еще паметати не можеть (Там жа, 480, 1586).

Памятатися *дзеясл. зв. Помніць, трымаць у памяці, не забывацца.* не боудеть тогды многих мысли только ѡдиноу бꙋдемъ имѣти. как ѡтвети бо̑у. протож памѧтаимосѧ. и раскаимосѧ што намъ наперед боудет (Чэцця, 347б); Поки сѧ памѧталъ Петръ, и на Хр̃а смотрилъ, поты его и море, хот тѧжкое тѣло мѣлъ, подыймовало (Каліст, II, 52б); Памѧтаˢсꙗ в своеˢ злости, зажиˢ на собѣ литости стережисꙗ того ѡгнꙗ, не вер діаблу рꙋкоимꙗ (Дыяр., 165б).

Памятка, паметка *наз.* **1.** *Успамін; памяць аб кім-, чым-н.; напамінанне аб чым-н.* тыж гн̃ на векы пребываеш и памѧтка твоѧ з родоу в род (Пс. XVI, 101); Сознаваемъ то явне черезъ сесь мой листъ ... не съ припуженья жадного, ани тежъ съ чіего намовенья, хотечи вчинити собѣ за живота а за зуполное моцы и розуму своего паметку (РПП, 68—69, 1554); умыслилъ напервеи на землю влоскую ѡбурыти сѧ, абы звитѧженемъ ее жалосное на каталѧуницъких полѧх битвы паметку новымъ мужством а новою военною славою затер (Атыла, 216); Мы церкви оріенталнои греческои сынѡве ... хотѧчи справъ и постꙋпкѡв нашых памѧткꙋ зоставити ... розоумѣли есмо за реч потребнꙋю тым нынѣшнимъ писаньемъ, короткоую о нихъ справꙋ дати (Апакр., 11); над мѣрꙋ матка дивнаꙗ, а памꙗтки межи добрыми годна: котораꙗ на гинꙋчих семи сынов ѡдного днꙗ смотрꙗчи добрим сердъцем зносила (Кн. Мак., 51); Геростратес ... костелъ Діаны вˢ Ефесѣ, през двѣстѣ дватцать лѣтъ од всеи Азіи великимъ коштом збꙋдованыи запалилˢ, абы толко по собѣ памѧткꙋ зоставилˢ (Паўуст., 3б); для вѣчистое памятки и богомольства ... замыслилъ былъ ... монастырь православное вѣры христіанское набоженства Греческаго общежительной мѣти (АВК, II, 92, 1633); ѡ ꙗко тꙋт жива была памꙗтка смерти котораꙗ его в добромъ держала и ѡт грѣхꙋ стерегла (Пралог, 659б). ◊ Для памятки (паметки), ку памятце, на памятку (паметку) — *на ўспамін, памяць аб кім-н., чым-н.; у гонар каго-н., у знак ушанавання памяці аб кім-, чым-н.* тое чинѧть на памѧткоу и на знамѧ того. иже с̃тыи дх̃ъ в огни исстоупил. и встоупил в апостолы (Валх., 79); абы на паметку именѧ Атылевого всим людемъ волныи до мѣстца ѡного был прыступ (Атыла, 184); юпетер на паметкꙋ еи прозвал третюю част свѣта европа (Бельск., 70б); сынове мои ... тотъ склепъ мой оправовати маютъ, кгды того потреба будетъ, для закапыванья вѣчными часы для паметки моее (АВК, XII, 546, 1612); кождыи братъ оуписный ... на знакъ вдѧчности, для оуставичной памѧтки на чсть патронки своеи, до олтарѧ або Братства што комꙋ Гсдь Бг̃ъ до срдца подаст ѡфѣровати может (Ст. бр., 19—19б); с̃таꙗ елена ... томꙋ с̃томꙋ мученикови ку памꙗтце церковъ збꙋдовала (Зб. 752, 444б).

2. *Памятка, знак памяці; тое, што служыць напамінкам пра каго-, што-н.* на которомъ мѣстцу поставили столпъ каменыи, абы былъ ѡных речеи, которые сѧ там стали, у людеи потомныхъ пameткою, и дали тому мѣстцу имѧ Кэвегаза (Атыла, 176); што за ѵмыслъ былъ тыхъ всихъ которые день светы^{s} великодны^{s} становили. Наперве^{s} тотъ былъ фѵньдаментъ всего абы паметка ласки и добродеѣства христова завжды межы людми хрестиѧнъскими передъ ѡчыма была (Унія, 24); кн҃зь велики^{s} Куково^{s}тъ милѵючы матку свою и вчинил балвана на ѡбразъ ее чинѧчы ею паметкѵ (Патр. П, 84); неха^{s} бѵдет памѧтка на каране пекло чистец которим бг҃ъ карал зле ѵши^{s} стерегѵщих (Зб. 261, 150б); Тѵрок приехал до бѵдинѧ ... взѧл слѵпъ геркѵлесов велики^{s}, кролѧ маѳѧша памѧтка (Бельск., 408б); Родичови своемѵ миломѵ жигимонтови третемѵ сг҃обливѵю памѧтку в каплици годно кролевского коштѵ и ѵшановаѧ ѵчинити а не на слѵпи (Дыяр., 172б); Побѣды, знаменіѧ: Знаки, або памѧтки ѡдержаного звитѧзства (Бяр., 106); на тот час почали люди прагнѵти мѣти ѧкую паметку або знак страсте^{s} христовых (Зб. 82, 23б).

3. *Свята; дзень або дні, што ўрачыста адзначаліся і святкаваліся царквою ў памяць якой-н. падзеі ці ў гонар якіх-н. святых.* заставили они ... каменицу звышъ помененую, лежачую тутъ в месте Виленскомъ до шести годовъ, то есть отъ свята прошлого паметки з мартвыхъ встаня Сына Божого (АВК, XX, 36, 1579); памѧть воскресениѧ Хв҃а ѡсобливого дн҃ѧ светити постановили, а которогожъ то часѵ наслѵшне^{s} ѡбхожоно быти мело, не иньшого певне ѡдно того днѧ и часѵ, которого христосъ воскресъ из мертвыхъ, абы се памѧтка з речю самою згажала (Унія, 24—24б); бог ... кгды ѳалебного нарожениѧ памѧткѵ объходимо влеваетъ в нас новое добродеѣство (Зб. 261, 107); В першѵю сюю недлю поста цр҃ковъ Хв҃а оухвалила обходити памѧткѵ приверненого благочестіа, которое через нѣкоторыхъ злочестивых царогородских^{s} цесарев^{s} на нѣкакій час выгнане было оутерпѣло: и назвала памѧткѵ тѵю неделею православіа (Каліст, I, 390); которие то причины насъ побудити маютъ з ними сполечне до хвалы бж҃ои; длѧ чого вси мы днес памѧтку ихъ соборне празнѵемъ (Пралог, 546б); кров ѡнѵю архиепископъ розделенѵю на много часте^{s} в начиню на то зготованномъ розослалъ по въсем свете церквам даючи справѵ ѡ ѡных чудахъ которие сѧ стали, а просѧчи абы девѧтого днѧ листопада памѧтка се того дѣѧла (Зб. 82, 436).

4. *Памінальны абед, памінкі; памінанне, памінальная малітва ці служба (абедня або паніхіда).* далисьмы на домъ и записалисьмы монастыру на памятку себѣ ... дворъ мой Борсуковскій (АСД, II, 6, 1506); еще тело ее не поховано было ... того жъ часу тое все попечатано и на паметку, на первый обедъ, живъности дей не дано (Пін., 133, 1562); которые померли тых ѵпоминали плакали жаловали и паметкѵ творили (Барк., 168); Іѡасафъ ... кгды четырыдесѧтый день по смерти ѡтцевской, памѧтки его ѡтправовал, всѣхъ^{s} оурѧдниковъ, и рыцерства и людѵ посполитого немало зобравши ... до всѣхъ в^{s} голосъ мѣлъ тое мовене (Варл., 323б); Поминаніе: Памѧть, ≠вѣ҃кг. поминанье, памѧтка (Бяр., 111).

5. *Кніга з кароткімі звесткамі пра што-н.* Сказаніе: Выклад, въспоминане, памѧтка, знак памѧтки. Книги писарѡв^{s} называют^{s}сѧ тымъ именем памѧткою (Бяр., 146).

Памятливый, паметливый, помятливый *прым. Памятлівы; які мае добрую памяць, здольны лёгка запамінаць што-н.* родитсѧ моужескии пол варовить боудет. памѧтливъ книжникъ бѵдеть (Неба, 85); аще родитсѧ бл҃го поживет, паметливъ бѫдеть. но болети имат водным недѵгом и трѵдом (Там жа, 89); были бы в нѣм нрави сіи ... а не был бы мѧкосердъ. но храбръ и помѧтливъ (Арыст., 159).

Памятное, паметное *наз.* **1.** *Плата суду, капе ці прыватнай асобе за вядзенне або разгляд судовай ці якой-н. спрэчнай справы.* колко имаеть сѵдыѧ паметног на сѵдѣ (Вісл., 22); при томъ былъ мѣщанинъ Борисовский Артемъ Бузичь, которому ѡни дали длѧ того памятного два гроши (КСД, 60, 1510); отъ таковѣ рѣчи, которая будетъ сказана до права, не мають на врядѣхъ брати, одно паметное (АЗР, III, 100, 1559); панъ Миколай Костюшко паметнымъ заложилъ копѵ, и оного Яна Мочульского имать казалъ (АВК, VI, 37, 1589); также паметное и пересудъ дати готовъ былъ (АВК, XVIII, 95, 1592); княз ... за тымъ отприсяженем его того подданого своего волным учынил и от него паметное взял (АВК, XXXI, 224—225, 1595); тая дей копа взявши памятное и того дей войта и людей пана Рафаловыхъ нашли винъными и шъкоду сказали за нестанемъ ихъ (АВК, XVIII, 169, 1599); што все панъ Погостский мною енераломъ и стороною шляхтою свѣтчилъ и паметное копе на томъ далъ (Там жа, 303, 1629).

2. *Штраф.* кгды бы з нас не оупросивши голосѵ хто, моглъ мовою своею перешкодѵ до оуваженѧ в^{s} ѧкой зачатой по-

требѣ Братствѹ чинити; таковый ... виненъ бѹдетъ памѧтнаго пѹлъфѹнта воскѹ дати (Ст. бр., 22—22б).

3. *У рэлігійным абрадзе частка ахвяры, прынашэння, якая давалася ў памяць чаго-н.* внегда принесетˢ е гсду подасть в руце жерцу, онˢ же егда приносити будетˢ возметˢ паметное *wт* приношениѧ и запалить на требнице вˢ воню благоѹхающую гсду (Скар. КЛ, 8б).

Памятный, паметный *прым.* **1.** *Які мае добрую памяць, памятлівы.* намъ крстъ поуть е*ст* хто паметноую дш̃ю имѣеть. слышахъ кого коли болши всѧкое чсти. такое безъчстие принѧл гсь бъ̃ (Чэцця, 213б—214).

2. *Які добра помніць аб чым-н., не забывае чаго-н., захоўвае ў памяці што-н.* Прето и ѧ слѹга и бг̃молецъ Всм, дознавшы гойныхъ а знаменитыхъ, з милостивое ласки Всм, добродѣйствˢ: Ачˢ да бг̃ъ зˢ вдѧчно памѧтного оумыслѹ их никгды не выпѹщаю (Карп., тыт. л.); тебе за зычливого пріѧтелѧ моего быть признаваю, и малои твоеи противко мнѣ доброчинности бѹдѹчи памѧтный, которѹю тобѣ нѣшнего днѧ зˢ пожиткомъ wтдамъ (Варл., 115б).

3. *Які добра помніцца, не забываецца, трывала захоўваецца ў памяці; вядомы.* якожъ и вашой милости есть то памятно, ижъ господаръ нашъ, король его милость ... всихъ насъ утвердилъ подъ такимъ обычаемъ (АЗР, I, 116, 1492); твоей милости есть тая рѣчъ добрѣ памятна (Там жа, 157, 1496); Тежъ, милостивый господарю, мамъ за то, ижъ есть памятно вашой милости ... што есми будучи у вашой милости, вказывалъ вашой милости листъ черница (АЗР, II, 330, 1534); есть то добре паметно вм., кгды панъ мой ... мене ... на местьцу своемъ для выбиранъя поборов ... зоставилъ (АВК, XXXIX, 111, 1578); ест то вашым млстям добре паметно, же ... на кгвалтех прысегати маютъ люди народу шляхетского (АВК, XXXII, 120, 1596); Росказане сее Бж̃ее честномѹ семѹ Іереови такъ добре памятно было, же не первей ... Гсдѹ Бг̃ѹ себе wтдати зезволилъ, ажъ бы wт свѣтскихъ себе забавъ овшеки былъ wтдалилъ (Сматр., 38).

4. *Векапомны, незабыўны, памятны.* мсца семого пе*р*шого днѧ буде*т* вамъ свѧто памѧ*т*ное трѹбленыѧ (Біблія, 172); Рокѹ тв̃ Диѡклитиѧн фі̃: памѧтныˢ ро*к* и великозначныˢ ѹтиско*м* невымовни*м* це*р*кви бж̃оˢ (Бельск., 256б); ѹваж и*ж* госпо*д* нашъ тѹю таемницѹ постановил, абы была неѧки*м* паметны*м* и в сумме собране*м* вс*и*х дивныхъ спра*в* его (Зб. 255, 236б).

5. *Вядомы; выдатны, незвычайны, выключны; славуты, праслаўлены.* ночи тое зыбалсѧ сонъ цр̃ьскыи и рекъ принести книгы памѧтныи дѣѧніа и были чтены пре*д* цр̃мъ (Зб. 262, 130б); Сила рымъскаѧ, великое панство, шырокое, вельможное а паметное завжды было, маючы под своею моцю увесь свѣтъ (Атыла, 217); сѹтъ еще паметныи горы и выжыны тарновскіи и пинчовскии по которы*х* нѣшніи геретицы бѣгали, не вѣмˢ ѧкои Евгліи шѹкаючи, а не нашедши розбѣчиса мѹсели (Выкл., 80). ♦ Паметные книги — *кнігі, у якія запісваліся ўсялякія здарэнні для гісторыі.* повелелъ е*ст* царь записати тое во книги паметные (Скар. КЕ, 7); паметный день — *дзень, які святкаваўся ў гонар каго-н.* петръ е*ст* ... великии вчитель цр̃ковныи. добрыи совѣтни*к* хрстыѧнскии ... всѧкии бо хрстыѧнинъ оу твое имѧ къ цр̃кви идеть. и паметныи дн̃ь твои празноуе*т* (Чэцця, 228); Потомˢ днѧ третиего былˢ памѧтныи день рожества фараонова (Скар. КБ, 73б).

Памятовати, паметовати, помятовати *дзеясл.* **1.** *Помніць, трымаць у памяці, не забываць, мець на ўвазе.* ажъбы есте памятовали на присѣги предковъ вашихъ и на свои (АЗР, I, 115, 1492); Памѧтуи на судъ мои, понеже таковыи будетˢ и твои (Скар. ІС, 61б); бѹде*т* помѧто*в*ал навеки тастамен*т*ъ свои (Пс. XVI, 113б); его королевская милость добрѣ то рачитъ памятовати (АЗР, III, 32, 1551); такъ мы ... на светую справедливость, на суменья свои помятуючи, промежку ими угоду слушную досконалую вчинити есьмо обвезали (АВК, XI, 26, 1556); Хто хочеть заповѣди божіе достаточьне вырозумѣти, надобѣ емѹ чотыри рѣчи памѣтовати (Будны, 4б); на сее писанье мое памѣтуйте, и всему абы ся досыть стало, старайтеся (АЗР, IV, 198, 1599); паметаючи товиѧ намовы ангеловы вынѧ*л* з то*р*бы своеи кусъ ѹтробы (Біблія, 595); не подносилсѧ в пыхѹ, а ѹбогими не горди*л* памѧтаючи на своˢ пе*р*шиˢ станъ (Хр. польск., 3б). ◊ Не паметовати — *не помніць.* я на тотъ часъ съ того бою и ранъ мало не вмеръ и ничого-мъ не паметовалъ (АВК, XVII, 386, 1541).

2. *Прыпамінаць, успамінаць, аднаўляць у памяці.* и моры были силныѧ ижь wт таковаго страхѹ люди старии не могутъ памѧтовати (Патр. К, 61).

3. *Аддзячваць, адплачваць, узнагароджваць.* мы то, далибогъ, хочемъ тобѣ памятовати всимъ добрымъ, ласкою нашою господарьскою и жалованьемъ, яко нашому слузѣ вѣрному а доброму (АЗР, I, 126, 1493); охотнымъ и ку служъбе нашой поспешнымъ ласкою нашою господарскою паметовати хочомъ (КПД, 652, 1563); хто одно до тоѣ потребы спѣшнѣ прибу-

детъ, тыхъ мы ласкою нашою памятовати и нагорожати хочемъ (АЗР, III, 238, 1578).

Памятозлобный *прым. Злапамятны, злапамятлівы.* [П]о смерти артаѯерксове вступилъ ... ксерѯъ памꙗтозлобны^{s} (Біблія, 610); По смерти Артаѯерѯове, встꙋпилъ на црство ѯерѯ памѧтозлобный (Хран., 394).

Памятствовати *дзеясл. Помніць, не забываць.* в которыхъ ты сполечне зо всѣми С҃тыми Х҃оу Б҃гꙋ предстоѧчи, и за ними в молитвахъ своихъ с҃тыхъ которымъ сѧ мы вѣрне порꙋчаемо, памѧтствꙋючи, на Коронꙋ справедливости любовне чекаешъ (Сматр., 49); абы каждый чоловек, на сем свите [!] мешкаючый, памятствовалъ на тотъ декрет Божый, непохибне ферованый (ИЮМ, XXIV, 397, 1647).

Память, паметь *наз.* **1.** *Здольнасць чалавека запамінаць, захоўваць і аднаўляць у свядомасці якія-н. весткі, падзеі, уражанні.* То отъ часовъ давныхъ держу, чого дей и памети людскіе знести не могуть (РПП, 162, 1523); ꙗко тое быти можеть, понеже не вси писмени ꙋмеют^{s}, и памѧть человѣка такъ много паметати не подоиметь (Будны, 109б); памет людская вечности поровънана быти не можеть, для болшого сведецства всякие справы ... писмомъ ... утвержоные бывают (АВК, XXXII, 358, 1596); над всѣ звѣрꙗта чловек зацностю и можностю переходит, мает розꙋм, слово и памꙗт (Бельск., 3); оваѧ Грамматіка ... где бы сѧ хто самъ Грамматічногѡ хꙋдозства не оучил и той дѣтемъ и младенцемъ читати южъ по Славенскꙋ оумѣючим^{s} до выоучен^{s}ѧ подавати еи маетъ, котораѧ памѧти повѣрена лацнѡ и скорѡ за ѡказіею прест^{s}ѧ ихъ до знаменитшеи школы, вырозꙋмѣна ими бꙋдетъ (Сматр. Гр., 7); ꙋмъ ... Довтѣпъ, с҃мыслъ, ꙋ҃, памѧт (Бяр., 218); волꙗ зас ест дрꙋгаѧ пропаст ненасыцонаѧ, памет спижарнею непреличоныхъ рече^{s} (Зб. 259, 451б); Ан҃гглове межи всими ѡсобами продокъ мают ... если на добрꙋю памꙗтъ ест такъ добра, ижъ до ней жаднаꙗ непамꙗт приступити не может (Пралог, 546б—547).

2. *Запас уражанняў, мінулы вопыт, якія захоўваюцца ў свядомасці і могуць быць адноўлены.* Къ вѣчной рѣчи памяти. Вси рѣчи, которыи жъ бывають, отъ людскои памяти, посполъ съ часомъ отходять, а ни потомъ къ памяти могуть приведены быти: олижъ писмомъ имають потвержены быти (АЗР, I, 73, 1457); память моя засягнеть — а они въ той земли лововъ не мѣли (КЗ, 651, 1499); Кожъдаꙗ речъ света того, подлꙋгъ бегу чловеченства, ведома естъ кꙋ сталости, котораꙗ жъ николи естъ впевнена и въ памети трывала, але часомъ забытью ѡтдаеться (КСД, 891, 1516); намъ, господине, о томъ отъ нашего господаря наказу нѣтъ никоторого, ни въ посолствѣ у насъ нѣтъ, а ни наказѣ, и въ памятехъ того обрѣсти у собя [!] не можемъ (АЗР, II, 268, 1533—1538); которыи светки вси ... у в одно слово светчили и сознавали, ижъ дей якъ паметь наша несетъ ... тая сеножать есть ихъ власная отчизна, а не тыхъ бояръ (АВК, XXI, 169, 1556); который доводъ у верху помененые в одно слово вси вызнали ... яко дей и паметь наша зноси, они дей того в ужыванью были тое сеножати (АВК, XXIV, 442, 1584). ◊ Брати въ паметь *гл.* брати; выйти съ памяти *гл.* выйти; выпускати зъ памяти *гл.* выпускати; выпустити зъ памяти *гл.* выпустити; вырвати зъ памяти *гл.* вырвати; вытерти зъ памети *гл.* вытерти; выходити съ памяти *гл.* выходити; держати оу памяти — *помніць пра каго-, што-н., шанаваць памяць аб кім-н, чым-н.* теж невѣрне жидове тых трехъ королев держат во чти и оу памѧти (Валх., 87б); за нашей (моей) памяти (памети) — *у гады жыцця каго-н.* За нашое оуже памѧти ꙋ Нѣмецских сторонахъ до колькидесѧть тисечеи людеи сельских ꙋбито, иже были въстали противу господаром^{s} своимъ (Будны, 71б); приложилъ бым тобѣ і арцибискꙋпа гнѣзденского, што в ловичу за нашей памети папѣжа заклинал (Апакр., 82б); за моей памети прысмаковъ гетыхъ не бывало (Мял., 318); зходити съ памети *гл.* зходити; мети на памяти *гл.* мети; на память (паметь) знати (приводити, умети) — *знаць, помніць які-н. кантэкст так, каб вымавіць яго не гледзячы ў тэкст.* Не на том^{s} залежить, абы вси на памѧть ꙋмѣли, а наболеи простые, все што Пророци и Апстли писали (Будны, 105б); ꙋ Берестью нашолъсѧ былъ ч҃лкъ ꙗки^{s}сь простыи которыи ... Писмо все на памет знаетъ (Барк., 151б); Теперь теды напишите собѣ тꙋю пѣснь а наоучите с҃ны Ізраилевы абы напамѧть оумѣли и ꙋсты спѣвали (Хран., 158б—159); подати къ памяти *гл.* подати; привести на память (паметь) *гл.* привести; приводити ку памети, на память (паметь) *гл.* приводити; прийти на память (паметь) *гл.* прийти; приходити на память (паметь) *гл.* приходити; сплывати съ памяти (памети) *гл.* сплывати; сходити съ памяти (памети) *гл.* сходити; ховати на памяти (памети) *гл.* ховати.

3. *Захаванне ў свядомасці нашчадкаў успаміну пра каго-, што-н.; успамінанне, напамінак аб кім-, чым-н.* оумеръшю же

праведному. не погибнеть паметь его (Чэцця, 197б); памѧть его загибла с^{s} земли (Зб. 262, 19б); которыхъ всѧ мыслъ и праца ест ... мощи светыхъ допътатъ паметь светых гладить (Унія, 43б); был млоденец ... ꙋдатнои силы, хотꙗчи што ѡсобливог по собѣ в памꙗт людскꙋю на свѣте зоставит ꙋмыслил жекглеват а достат золотог рꙋна (Бельск., 77б—78); Длѧтого и мовꙋ мою до васъ, днѧ оного сꙋдного памѧт зоставивши, на веселой знаменитого сего свѧта радости скончꙋ (Каліст, I, 157б); ѡтповѣдаючи зас пꙋстелникъ, реклъ ... кгдымъ еще в^{s} молодом вѣкꙋ былъ, доброе и збавенное слово слышалемъ ... и ѡного памѧтъ, ꙗкобы бозское ꙗкоесь насѣне в^{s} серце мое всѣѧнное, такъ зостало, же никгды сѧ з мене выкоренити не могло (Варл., 11—11б); поставилъ сн҃ы пред нимъ седꙗчимъ мовечи ѡные слова памꙗти годные (Пралог, 665); рекли емꙋ ... годитсꙗ нам ѡтпочинꙋти, и ѡтчизнъ наших^{s} навѣдатисꙗ, нижли где въ чꙋжих^{s} землꙗх без памѧти погинꙋти маем (Алекс. 1687, 58). ◊ Блаженной (светобливой, святой, славное, солодкое, щастное) памяти (памети) — *частка тытула пры ўспаміне памёршых высокапастаўленых асоб.* наместник красносельскии ... клал перед нами листы брата нашого щастное памяти Алекъсанъдра короля его м(и)л(о)сти (ПГ, III, 14, 1507); ѡт всѧкое легкости и пониженѧ ꙗко славное памѧти ѡтецъ нашъ чинил часу щастног панованꙗ своего тог панства стеречи будемъ (Ст. 1529—Ф, 32); тое сѧ все на встоупкоу панованьѧ небожчика кр стефана ст҃ой памѧти дѣѧло (Апакр., 25); Пручъ ... Зыгмунда Первого, солодкая памѣть іего, бо той Нѣмцевъ якъ собакъ не любилъ (Мял., 316); Тым^{s} розревненый бꙋдꙋчы мꙋжъ побожный дх҃овной мдрости полный бл҃женнои памѧти кvр: Памвѡ беринда ... речивисто нашимъ ꙗзыкомъ рꙋским, ѡбъꙗснил и кождое трꙋдное словко выложыл (Бяр., прадм.); Былисмо прошени о выданье зъ книгъ канцеляріи нашой ... екстрактомъ справы нижей выражоное, которая се въ книгахъ светобливое памети королевое ее милости Боны нашла (АВК, III, 1, 1661); вечная (несмертелная) память (паметь) — *несмяротны, існуючы вечна ўспамін, напамінак.* велми прекрасныи естъ народъ изъ ꙗсностию, несмертелна ꙋбо ест памѧть его понеже и ꙋ гсда бога знаемъ естъ и оу человѣковъ (Скар. ПБ, 6б); памет^{s} вечную будущим^{s} по мне оставлю (Там жа, 13); можешъ цр҃кви бж҃ой много доброго оучинити, и зацномꙋ имени своемꙋ вечнꙋю а несмертелнꙋю памѧть и славꙋ з^{s}еднати (Апакр., 20);

въ вечной памяти — *у існуючым вечна ўспаміне.* справедливый в вѣчной памѧти ведлугъ бж҃ественногѡ Дв҃да, зоставати маетъ (Сматр., 6); годный памяти (памети) — *варты вечнага, пачэснага ўспаміну.* Заправду быстра то битва, а вечное памети годна (Атыла, 17б); што памѧти годного свѣтꙋ зоставили, повѣжъ (Варл., 295б); ку (къ) вечной памяти (памети), на вечную память (паметь) — *на вечны ўспамін, напамінак.* которого ж бы на чсть ст҃го фомы апсла на вечноую памѧт патриарха фома вси люди вечне звали и чтили (Валх., 66); Нѣхъ се то стане ку вѣчной памети (АСД, I, 5, 1507); Во имя Божье, станься къ вѣчной памяти и змоцненью рѣчи нижей описаноѣ (АЗР, IV, 22, 1589); болеслав ... Ѳорткꙋ, которꙋю золотыми вороты зовут ажъ до половины претꙗл на памет вечную (Царств., 77б); на память — *на ўспамін аб кім-, чым-н., у азнаменаванне чаго-н., у гонар каго-н.* тое чинѧт на памѧт того. занюж звезда горѧющи оу божье нароженіе аж до днѧ епипаніи се оуказала (Валх., 85); где кольвекъ проповедано будеть евангелие тое по всемъ свете, поведано будеть и што ꙋчинила таꙗ на памѧть ее (Цяп., 37б); тотъ сн҃ъ вчынилъ болвана на памꙗт ѡтца своего (Патр. П, 84б); Дрꙋгое свѧто кꙋчокъ, на памѧть мешканѧ ихъ в^{s} пꙋстыни (Каліст, I, 165б).

4. *Прытомнасць, свядомасць.* Нѣхто абовѣмь длѧ вѣры дроугого збавленъ не бываетъ, вынѧвши лѣта недорослыи в^{s} дѣтехъ, а в^{s} дорослыхъ хоробꙋ тѧжкꙋю, в^{s} которой бы без^{s} памѧти лежачи, вѣрити не могли (Каліст, II, 33—33б); ѡного цаловали, ѡблаплѧли, и ѡт жалю ꙗкобы без памѧти были (Варл., 333—333б); тому такъ без памѧти лежачому ꙋказалсе ангел гсднь (Зб. 107, 102). ◊ Въ (на) доброй памяти (памети), за чистой памяти, зъ доброю паметью, при памети — *пры поўнай свядомасці.* я рабъ Божий Янко Петрошевичъ ... за своего доброго ума и чистой памяти и полного розума пишу сию свою духовницу (АВК, XXI, 7, 1555); з доброю паметью с тым свѣтом и з слугами своим росталсѧ (Рач., 344); я на сесь часъ хоробою навежона, алежъ однакъ при зуполномъ розумѣ и памѣти досконалое ... умыслиламъ тестаментъ справити (АВК, VIII, 460, 1588); я ... будучы на доброй памяти и змыслу моемъ, не сквапяючыся ни на што не слушного ... дарую ... имене мое (АВК, XXXII, 234, 1596); на старостве своем во граде Крычове переставилсѧ в добромъ сумненю и памети (Барк., 166); за доброе

(при доброй) памети *гл.* добрый; отбыти памети *гл.* отбыти; отходити памети *гл.* отходити; прийти (прыйти) до (ку, къ) памяти (памети) *гл.* прийти.

5. *Памінанне, малітвы ці царкоўная служба па памёршым; памінкі.* Митрополиту паметь чинить по нашихъ родителехъ въ годъ (АСД, VI, 1, 1486); у каждый годъ по князи Скиркгайлѣ мають паметь дѣлати, подлѣ давного обычая (АЗР, I, 198, 1499); съ чого они память чинили, и свѣчи насукивали, и задушные службы служивали (АЗР, II, 403, 1544); позволити маютъ жоне моей Ганне в томъ дому для отправенья памяти по смерти моей рокъ и шесть недель вымешкати (АВК, XX, 111, 1594); которые твердꙗтъ ижъ чис*т*ца нетъ а затым и памети и молитвы и прыношениѧ за ꙋмерлыхъ быти поро*ж*ние поведаютъ (Унія, 15б); О памяти умершихъ (Пыт., 3); Поминаніе: Памѧть, ≠вт҃кг. поминанье, памѧтка (Бяр., 111); ѡ ѡбхоженью погребѡвъ и памѧти ꙋмерлыхъ (Ст. бр., 18).

6. *Дзень, які вызначаўся царквой на ўспамін аб якіх-н. святых ці якой-н. падзеі з іх жыцця, царкоўная служба з такой нагоды.* то*г* ради названъ ... крститель потомꙋ што*ж* крстилъ гса наше*г* іс҃ ха҃ въ ерданѣ рецѣ ... да то*г* ради празнꙋимо памѧ*т* его в нынешнии дн҃ь (Чэцця, 39); престависѧ кн҃зь великии Витовтъ. мсца Ѡктбꙗ на памꙗть ст҃ого апсла Иꙗкова брата гснꙗ (Увар., 102); жикимо*н*тъ ꙋехал ꙋ виле*н*ское место мц҃а се*н*тебра кд҃ де*н* на паме*т* ст҃ое мч҃ницы ѳеклы (Патр. К, 64); св҃тый Сергиі тымъ часом казаль воду освятити з мощей св҃тых мученик ѳрола и Лавра, того дня св҃тыхъ мученикь памят была (Мам., 174); Цр҃ковъ Бж҃аѧ днѧ нынѣшнего на вѣчнꙋю Ст҃ыхъ оныхъ ... ѡ*т*цевъ памѧть обходитъ (Каліст, I, 159б); Априлꙗ кн҃ памꙗ*т* ст҃ыхъ апостоло*в* иассона и сосипатра (Пралог, 627б).

7. *Літасць; міласць, ласка.* аще хто без покаꙗныꙗ оумре*т* а ѡ дш҃и своеи пере*ж* печали не имѣлъ. тотъ ѡсоуж*д*енъ есть. во тьмоу кромѣшнꙋю. и не бы*с* памѧти томꙋ ѡ*т* ба҃. заноу*ж* то*т* дьꙗволии оугодникъ есть. а не бж҃ии (Чэцця, 367).

8. *Настаўленне, інструкцыя, указанне.* такова память дана Михалю Коростелеву. Память Михалю Коростелеву. Пытати ему въ Литвѣ вѣжливо, кого будеть пригоже: кого на бою убили именныхъ людей? ... Да пытати ему про то (АЗР, I, 240, 1501—1503).

9. *Думка.* ѡвогда столпъ ѡгненъ. иногда свечи горѧще ... мнозии видѧще. а ни ѡдиному не бы*с* памети ѡ возыс[к]ании ст҃ого тѣла глѣбова (Чэцця, 247).

10. *Павага, пашана.* Дѣвка Трищанова рекла: Гдѣ сила, тутъ и памет; и еще рекли судьи: Тот витезь добываеть, за ким ѡн добрыи ѡправца ходит (Трыст., 123). ♦ Для памети, про память (паметь) записаный (записати) — *запіс у канцылярскіх ці судовых кнігах заяў, дакументаў, спраў, якія маглі б служыць як доказ у будучым.* то про памꙗть казали ꙋ книги записати (КВЗС, 4б, 1533); Которое сознане ... велел есми до книг врадовых для памети записати (АВК, XXXVI, 211, 1582); што про паме*т* есть до кни*г* ка*н*цлꙗрыи нашое записано (ККСС, 17б, 1615).

Панагия, понагея, поногия *наз. Панагія.* поногія серебреная позолочона, а крестъ серебреный воздвизалный золочонъ (АЗР, I, 137, 1494); третяя понагея золотая зъ мощми да зъ жемчуги, ино тое княжнѣ Ульянѣ понагея (АЮЗР, II, 124, 1509); ѡ*т* панагии ѡтодрано ѡбразъ Божьего вмученьꙗ ѡдного золота и ланъцꙋгъ ѡдного золота (КСД, 872, 1516); Понагея раковины перловыя рытая сребромъ, съ позолотою, оправеная (АСД, IX, 52, 1557).

Панамаръ, панамарь, понамаръ, понамарь, пономаръ, пономарь *наз. Ніжэйшы царкоўны служыцель у праваслаўнай царкве; дзяк, дзячок; псаломшчык.* накадный грошъ пономаромъ Троецкимъ належать маетъ (АЗР, I, 80, 1486); слово. ѡ ѡ*т*кровѣнии. ст҃го оц҃а архіппа пꙋстынника. и панамарѧ всеславно*г* храма архистратига міхаила (Чэцця, 6б); вышо*л* пономарь оу притворъ (Там жа, 149); понамару тое жъ церкви Божое тотъ же поборца нашъ маеть давати по полкопы грошей на кождый годъ (РПП, 322, 1502); приходили къ намъ жалобы ... о выбиранье священниковъ и дьяконовъ, уставника и понамаря (АЗР, II, 398, 1544); подлѣ тыхъ воротъ по лѣвой руцѣ келья, гдѣ пономаръ мѣшкаеть (АСД, I, 221, 1601); при той же церкви панамаръ, дымъ одинъ (АВК, IX, 13, 1618); ключи ѡ*т* кни*г* твое избы и коморы до панамарꙗ ѡдда^{s} (Дыяр., 153); коли приспѣ*л* час на ꙋтреню панама*р* вни^{s}де до церкви (Зб. 752, 206); которого упровадивши понама*р* до цр҃кви и ѡ*т* того часу слꙋжилъ ему по всѣ дни (Пралог, 522б); Панамаромъ брацкимъ дали осм. (ИЮМ, XI, 154, 1697). *Параўн.* паламаръ.

Панахида, понахида *наз. Паніхіда, царкоўная служба па нябожчыку.* той же свещенникъ ... повиненъ будетъ за насъ и родичей нашихъ каждого мѣсеца въ суботу литургію одправляти съ панахидою (АВК, II, 2, 1431); иншіе попы такъ маютъ чинить въ пятницу за родители обѣдня, а въ вечеръ въ пятницу пона-

хида (АВК, VII, 7, 1526); тотъ пудъ вары отписуемъ на панахиды на конунъ по суботамъ (АСД, II, 12, 1537).

Панахидничокъ *наз. Царкоўная кніжка, якая мае адносіны да паніхіды.* Панахидничокъ. Часасловы 3 (АСД, IX, 54, 1557).

Панва, памва *наз. Патэльня, скаварада.* што ся дотычеть ... кухонъныхъ речеˢ — котловъ, панъвеˢ, того ми не вернено (КСД, 877, 1516); начинье кухонное: котловъ малыхъ чотыри, панви две (АВК, XXII, 156, 1565); ланцуховъ дей желѣзныхъ згинуло два, панва, рожновъ желѣзных два (АВК, VI, 43, 1589); казал ѡгонь приложит, и еще дыхаючого смажит в панвѣ (Кн. Мак., 5б); теды цар росказал панвы и котлы медяные роспалити ... еще дышўщаго смажит в памвѣ казал (Зб. 752, 94б); ѡбѣтою зовемˢ ... ѡфѣрў з мўки або с хлѣба в печў ўпеченого, або в панвѣ смажоного (Выкл., 49). *Параўн.* опоновъ, паневъ.

Панева *гл.* понева

Паневенька *наз., памянш. ад* панева. Пашко ... дал был посакгу сукню ... скатерть ... паневенька дирява, ручник (АВК, XXXIX, 554, 1579).

Паневка I, пановка *наз.* **1.** *Памянш. ад* паневъ. Реестръ позосталыхъ розныхъ речей ... котелокъ малый и паневка малая (ИЮМ, I, 309, 1682); Коцелки медяныхъ два, горщокъ медяный, паневка также медяна (ИЮМ, V, 146, 1688); За направене котелка у дорогу и горшка меднаго, тежъ за робене паневъки новоў ... заплатили ... золот. два (ИЮМ, VII, 57, 1690).

2. *Брамка (дэталь ружжа).* потомъ на мене з аркабуза стрелилъ, нижли дей с пановки огонь порохъ выжогъ, а кулька не вышла (АВК, XXI, 288, 1558); тотъ Томашевскій зъ рушницы ... мѣрилъ и стрѣлити хотѣлъ, якожъ съ паневки выпалилъ, [але милостыю] Божою не выстрѣлилъ (АВК, VIII, 126, 1637); До тое жъ ложи купили штабы ... для уробеня паневки одной и цвикглевъ чотырехъ (ИЮМ, I, 229, 1682); Двомъ человекомъ за свидроване паневки (ИЮМ, X, 151, 1695).

Паневка II *наз., памянш. ад* панева. побрали ... попонка с котчого чорная, паневка одна, простира московская рабая, взголове рабое, скатерть новая (АВК, XXXVI, 58, 1582).

Паневъ, пановъ I *наз. Тое, што і* панва. въ печи котелъ и пановъ меденая на крукохъ желѣзныхъ (АСД, I, 145, 1571); Цына кухенна ... паневъ велька одна для варенья рыбъ, а другая мала (АВК, XIV, 358, 1590); котловъ до варенья мѣденыхъ два, триногъ одинъ, паневъ великая мѣденая (АВК, VIII, 465, 1593);

талерокъ цыновыхъ чотыри, пановъ одна (ИЮМ, XXI, 280, 1626); котлы два кухенъные, трыноги тры, пановъ одна (ИЮМ, XXIV, 230, 1635); Панвица: Панов, албо котелок (Бяр., 101).

Паненка, паниенка, панянка *наз. Тое, што і* панна ў 1 *знач.* Атылѧ ... понѧлъ Микольту, дочку королѧ бактрыѧнского, паненку вельми хорошую (Атыла, 231—232); в том час побито ѡт москвы много ... пановъ зацных шлѧхетныхъ также зацных панеˢ панѧнокъ (Барк., 170б); дал ѡноˢ панеѧце запонў золотўю и колца на ўши золотыи (Бельск., 19б); так молодаѧ паненка, вˢ такъ малыхъ лѣтехˢ, до домў и родичовъ не тескнила (Карп., 33б); ѧко бовѣмъ вˢ палацў сличные паніенки ... кролевского обцованˢѧ оучастницами ставаютъсѧ (Мак., 158); паненѡкъ красныхˢ ... богѡмъ ѡфѣровали (Варл., 263б); Юнота: Млоденецъ, албо дѣвчина, панѧнка (Бяр., 207); была паненка велми слична (Хран., 281); межи ними была зацна и ўродива паненка евфимиѧ (Зб. 82, 32). ◊ Святая паненка — *манашка.* ўпоминаючи братию и всѣхъ которые его навежали, и паненки свѧтыи до хованѧ вѣчной чистости и до службы ѡблюбенца несмертелъного (Пралог, 488).

Паненский, паненьский, панненский, панянский *прым.* **1.** *Які мае адносіны да паненкі, панны; дзявочы.* Староста Дорогицкій не маетъ ничого на замку судити, нижьли только тые чотыри члонки ... кгвалтъ домовый, пожогу, паненьскій або невѣстскій кгвалтъ, а розбой на добровольной дорозѣ (АЗР, II, 80, 1511); пс҃лмъ ... который ест о гсе хсе ... ѧк сѧ мел стат чл҃комъ в животе паненском (Пс. XVI, 134); шло о горло яко на злодействе, на лупежстве, на мордерстве, на мужобойсве, на кгвалченю паненскимъ, на запаленю домовъ (ИЮМ, VII, 436, 1588); мовечы, же неслўшне кролевского станў панне быт в неволи, што се так нигде не заховуе на свѣте, кгдыж паненскаѧ плот никомў не ест нивчом противна (Бельск., 81); сн҃ъ Бж҃ій ... зˢ Паненского тѣла человѣком без насѣнˢѧ и сказителности сталсѧ (Варл., 164); трвоги и боѧзни серце паненское наполънено (Зб. 259, 649б); паненское серце матка балвофалница ўтисковала (Зб. 82, 54б).

2. *Цнатлівы, чысты ў маральных адносінах.* ѡт забав свецкихъ волны сут, абовѣм дѣва, ѧко мовит апостол светыˢ мыслит ѡ речах паненских, абы была светаѧ телом и дўхом (Зб. 255, 225); ўваж ижъ не без встыдў, тѣло паненское ѡткўпителево новў ѡбнажаютъ (Там жа, 270). ◊ Паненский встыдъ, паненская чистость (чыстость) — *нявіннасць, цнатлівасць; чыстата ў маральных адносінах.* были то

сибилли панны которых гдъ бгъ длꙗ чистости паненскои дал дха пророцког иж мног ѡ пришлых и далеких таемницах вѣри стои ѡповѣдали (Бельск., 198б); так теж дочце радил, абы гсдꙋ бгꙋ ... свою чыстост паненскую ѡтдала (Зб. 752, 436б); будꙋчи сам толъко з ѡною панною ... злыи хꙋти свои паненскиˢ встыд псуючи и чистост свою тратꙗчи, выполнилъ (Пралог, 492); паненский станъ — *манаства.* познал ее склонъност и на паненскиˢ а законныˢ стан божое возване (Зб. 752, 33).

3. *Жаночы.* Две шубъки куньихъ паненскихъ (КСД, 874, 1516); Возный Станиславъ Буйно ... виделъ у свирне ... фарботы до завитья зъ золотомъ а з серебромъ, другие форботы до цапликовъ паненскихъ (АВК, XXII, 155, 1555—1566); кошулекъ панненскихъ коленскихъ чотыре (АВК, VIII, 466, 1593); Алеѯандер ... ѡбравши тридцати млоденчиков гладших казал сꙗ в паненские шаты ꙋбрат (Бельск., 163); тотъ Лѣщинскій монастыръ водлугъ фундацыи старовѣчной мужскій, а не паненскій былъ (АЗР, V, 12, 1633); Сірены: Дивъ морскій, до поѧса станъ панѧнскій, а далѣй рибѣй (Бяр., 309); Был монастыр близ египта паненскиˢ на горѣ в пꙋстыни ... и много там черниц было (Зб. 752, 578б).

Паненство, панянство *наз.* **1.** *Нявіннасць, цнота; чысціня ў маральных адносінах.* дознавши есми ку собе доброе а цнотливое захованье малжонки моей Марыны Михайловны и повольности ... и цноты ее, которые она идучи за мене у малженство паненствомъ своимъ оказала ... дарую ее малжонце моей и записую третюю часть именья (АВК, XXI, 192, 1556—1557); длѧ утраченьѧ паненства своего упросила Брагиню, абы вмѣсто еи с королем на ложы была тую первую ноч ((Трыст., 84); волнаꙗ разꙋмеетсꙗ таꙗ котораꙗ ... не замꙋжом еднакъ же паненство стратила в безмꙋжьстве (Зб. 261, 254); паннꙋ феѡфилꙋ ... поˢмали, и до домꙋ нечистог на ꙋтратꙋ паненства проважона (Бельск., 256); млоденецъ ꙗкій, паннꙋ ... хитрыми словы, до псоты привѣлъ, и паненство ей ѡднѧлъ (Мак., 239); если правда ест же не нашлосѧ вˢ дѣвцѣ паненство: ... забіютъ ю каменми на смерть (Хран., 156б); встыд ми мовити ꙗкъ есми паненъство мое ꙋтратила (Пралог, 570б); веселисѧ панно, котораѧ безъ нарꙋшенѧ паненства своего, маючи вшелѧкꙋю ласкꙋ Бжꙋю, породишъ Сна Іс Ха (Зб. вып., 100б).

2. *Стан не быўшай замужам жанчыны; дзявоцтва.* онъ дей ... ее самую и дочку ее ... соромотилъ образливе ... а сестру свою в паненстве ее (АВК, XXII, 280, 1565—1566); написана есть

всѧ твоѧ млтва ... вѣрность малженства ... воздержливость ... а межи всѣм тым, переднѣишꙋю корꙋнꙋ мает панѧнство и чистость (Каз. Кір., 155б); при неˢ всѣх позабиꙗл, а ѡни длꙗ имени исус хрстова сталисꙗ мꙋченицами в чистости паненства (Стрыйк., 421); Дѣвствꙋет бо рождство, и живота предѡбрꙋчает смрть, то естъ: оурожен бовѣм справꙋет панѧнство а смрть достает живота (Бяр., 193); в черницство се постригши паненство, и чистость свою до смерти заховала (Пралог, 513); ꙗко малженство наполнꙗет землю, такъ паненство и безженство небо (Выкл., 4); принела ѡт ангела благовѣщение, ижъ в паненствѣ бꙋдꙋчи мѣла принѧти в животѣ ѡт дꙋха стго и родити сна бжго (Зб. 82, 175).

Паненьский *гл.* паненский

Панецкий *прым. Тое, што і* панский *у* 1 *знач.* Сумою всихъ почтовъ панецкихъ вышей описаныхъ съ тыми, што и на ласку господарьскую ставили, коней 1243 (ПВЛ, 506, 1567).

Панея *гл.* пания

Пани *наз.* **1.** *Уладарка, валадарка, правіцельніца.* анектанав ... стꙗгнꙋвши рꙋку свою поздоровил ю мовечи: Бꙋдь поздоровлена цареваꙗ македонскаꙗ: не смѣлъ еи речи пани (Алекс., 1б); в тоˢ час кролеваꙗ нарꙗдивши в кубокъ трꙋтизны, каждому з них подавала пит з вином змешавши ... ѡни ... вси там померли. Пани радꙋючисꙗ рекла: богъ их скаралъ, мусили пану зле мыслит (Хр. польск., 4). // *перан.* ѡ свѣтлости небеснаꙗ. ѡ пани аньельскаꙗ. ѡ стых потеніе и веселье. ѡ всех двць жемчоугоу. ѡ счаснаꙗ и блгслнаѧ пани тела наше и дше наше (Пак. Хр., 16). *Параўн.* пания *ў* 1 *знач.*

2. *Знатная і багатая ўладальніца маёнтка, буйная памешчыца.* княземъ и паномъ, и княгинямъ и панямъ вдовамъ, и бояромъ и дворяномъ нашимъ (АЗР, II, 114, 1514); кнгин паneˢ вдов не маемъ ни за кого кгвалтом давати (Ст. 1566, 37); кнегинꙗмъ панꙗмъ вдовамъ земꙗномъ и двораномъ нашымъ (КЛС, 1, 1596). *Параўн.* пания *ў* 2 *знач.*

3. *Асоба, якая належала да прывілеяваных слаёў грамадства.* коли котораꙗ молода невѣстка албо котораꙗ богата пани по влици [!] едет (Валх., 70б); Ѡнаꙗ пани ѡдного часу по рану вставшы и убрала сѧ у добрые шаты (Бава, 129); въ богатыхъ сукняхъ нашые панѣ ходятъ (Мял., 318); што то за пани ѡтче и где ѣде з таким ѡршаком немалим (Дыяр., 151б); зацнаѧ пани жадного ложа не маючи лѣпшого ꙗкъ мꙋжа своего. зараз его на ѡном ложку положила (Зб. 107, 156б). *Параўн.* пания *ў* 3 *знач.*

4. *Асоба, якая карысталася ўладай да залежных ад яе людзей; гаспадыня, уладальніца каго-, чаго-н.* ее милость кнегини Соломерыцкая, пани моя, зложыла рокъ праву на мене ... служебнику его милости неякому Еску Юревичу (АВК, XXXVI, 10, 1582); Матрѡна: Оучтиваѧ невѣста, пани, господынѧ (Бяр., 296); Котораѧ рекла до пане своей: ѡбыто панъ мой былъ оу прорка которыи *ест* вѕ самаріи, певне бы егѡ оуздоровил *ѡт* трѹдѹ (Хран., 323б). // *перан.* ѡ пани славы ѡ пани веселіа. Криница милости жила млсрдіа (Пак. Хр., 16); Сарра ... Пани вонности (Бяр., 307). ◊ Пани старая — *маці аднаго з маладых гаспадароў.* потомъ дей пани старая до насъ до избы пришла (АВК, XXI, 192, 1556—1557); пани старая матъка его милости пана Давыда Есьмана, для покупанья речей на потребу ее, дала полкопы грошей (АВК, XXXVI, 53, 1582). *Параўн.* пания *ў* 4 *знач.*

5. *Форма ветлівага звароту або ўпамінання асобы, якая належала да прывілеяваных слаёў грамадства.* пани Иванова Ходъкевича передъ нами такъ поведала, што жъ зъ Якумитомъ въмовила (КЗ, 455, 1486); панъ Богушъ мовилъ: штожъ тое именье Берестечко небожъчыца пани воеводинаѧ, за доброе памети, ѡтписала ему въ тастаменъте [!] (КСД, 895, 1516); пани городничаѧ не хотела с ними ѹ праве стати (КВЗС, 49, 1538); пани матка наша ... обрубецъ земли Дубровы ... листомъ своимъ до службы военной потвердити рачыла (АВК, XXIV, 217, 1560); Пани, ты-сь лепшаѧ и твоѧ краса смерти тѧ избавила (Трыст., 73); который платъ доходилъ зъ тыхъ усихъ помененыхъ грунтовъ до рукъ ... пани Мстиславское (АВК, XIV, 501, 1594); ту се за смертю пн̃и матки [мое^{s}] розэрване мысли моих стало вторе (Еўл., 10); Я самъ коли по домовому уберусь, то ей мосць пани Мстиславска малжонка моя натѣшыться и посмотрѣть на меня не можеть (Мял., 316). *Параўн.* пания *ў* 5 *знач.*

6. *Жонка.* воленъ панъ ... пани, дети и потомки ихъ милости тую часть мое тое Дубровы Дукревское и с проробки держати и вживати (АВК, XXII, 118, 1560); усѣлъ Бруноръ на добрыи конь и выехал з города велми убран, а с нимъ прышло нѣколко витезеи и пани его, мати Галиѡтова (Трыст., 72); несподеване панъ се вернулъ и хотѣлъ іти на поко^{s} пани зась ѡтволочала забавлаючи его чим иншим (Зб. 107, 156). ◊ Пани виленская (сенаторская) — *жонка буйнога саноўніка, тэрытарыяльнага вяльможы.* была там ѹ варшове [!] и ее млт пн̃и виленскаѧ стараючи се ѡ вечност маетности свислочцке^{s} (Еўл., 23); писалем до ... пана молодого и иншихъ и их млст пп: сенаторовъ навет до ... пани^{s} сенаторскихъ (Дыяр., 176). *Параўн.* пания *ў* 6 *знач.*

7. *Асоба жаночага полу, якая была або знаходзіцца замужам.* о панѧхъ а любо о паннахъ которыиж позывают ког (Вісл., 5б); коли котораѧ пани а любо панна позвана была а прідет на рок данныи (Там жа, 12); на панѧх або паннах боудет розлич (Сівіла, 7); Рек король: ѧ слышал ѡ немъ, ѡнъ естъ дворен панѧм и паннамъ (Трыст., 28); в тот час побито ѡт москвы много ... пановъ зацных шлѧхетныхъ также зацных пане^{s} панѧнокъ (Барк., 170б); носили до ѡкрѹтов лѹпы грекове которых досыт набрали в мѣсте так скарбов ѧко зацных пани^{s} панен и млоденцов (Бельск., 80б). ◊ Пани молодая — *нявеста, маладая.* Микольта тэж пани молодая, входечы до ложницы ... в правую ногу ѡ порог ударыла (Атыла, 234). *Параўн.* пания *ў* 7 *знач.*

Паниенка *гл.* паненка

Паникадило *наз. Панікадзіла.* Оставляю твоей милости въ монастыри ... Паникадило. Покровець аналойный (АЗР, I, 136—137, 1494); по середѣ церкви паникадило мосяжовое о девяти свѣчникахъ (АВК,VI, 493, 1544); евангели^{s} коштовных т̃, паникадил амбонных, ѡлтарных, и притворных шест тисѧче^{s}, а вси были з счирог золота (Бельск., 327б).

Паникадильный *прым. ад* паникадило. Паникадильные свѣчы и малыи маютъ даваны быти съ погреба нашего (РПП, 322, 1502); свѣчи малыи и паникадильныи и великіе свѣчы поставные маеть насукивати ключникъ нашъ съ погреба нашого (Там жа, 349, 1507).

Паничъ, паницъ *наз.* **1.** *Малады пан.* поглѣделъ Трыщан по палацу, ест ли тут витези, але не былло никого, разве ѡдно панѧ еще не был поставлен витяземъ. ... И рече Женибре и Ижоте: Пани, годенъ ли тот паниц голову стратит? Ижота рече: Пане ... просилъ тот панич мене (Трыст., 105); Домнинъ, Паничъ (Бяр., 267); познал ѡдного в господе с товаришовъ своих ... которы^{s} был при паничах (Зб. 752, 505б); то^{s} павѣдел ему, же паничи их погинули на мори (Зб. 82, 350б).

2. *Будучы муж.* Бово ... нашол панъну Дружненну и рече еи: Панно, твоего ѡтца поимано, и Маркобрун твои паницъ и болшеи тисечы иныхъ рыцэров (Бава, 140); того сѧ домовлѧла, абы и ѡнъ и Этэреусъ паниц ее старали сѧ сполне, ѧкъ бы еи нашли десеть панен ѡсобное чыстости и статэчности (Атыла, 213).

Паничыкъ *наз. Пан (у іранічным значэнні).* Коли жъ до тебе паничыкъ прыѣде, частуй же іего достаткомъ, да и жонку свою подлѣ іего посады; а онъ сыдыть какъ бѣсъ надувшыся, махаеть шапкою или капелюшемъ, и зъ жонкою нашептываетъ (Мял., 317).

Пания, панея, панья *наз.* **1.** *Тое, што і* пани *ў* 1 *знач.* выведте вашу панию и вашого рыцэра и даите нас на правыи судъ (Трыст., 71); Тои нашои панеи Бруноровицы вътни главу мечомъ (Там жа, 74).

2. *Тое, што і* пани *ў* 2 *знач.* естли бы сѧ которому пану ѡт пана або ѡт панее вдовы або земѧнину ѡт пана и ѡт намест-ника и ѡт подданых его стала котораѧ кривда (Ст. 1529—Ф, 72); некоторые паніе вдовы, зоставъшы по мужохъ своихъ на именьяхъ, у вене записаныхъ, за чужоземъцы, люди заграничные, замужъ идуть (КПД, 232, 1554); кнѧжатѡм ... кнѧгинѧмъ паніѧмъ вдѡвамъ, оурѧдникѡмъ земскимъ и двѡрнымъ земѧнѡмъ и дворѧнѡм нашимъ и всемѵ рицерствѵ шлѧхтѣ обывателемъ панства нащего вел кз лит (Апакр., 32б).

3. *Тое, што і* пани *ў* 3 *знач.* Трыщан ... рек Ижоте: ѡ велебнаѧ пани всимъ паниѧмъ коруна (Трыст., 85—86); ѵставили потом тоˢ ѡбычаˢ в риме иж паниѧм волно было ходыт в злоте, аксамите ... чог перед тым боронено (Бельск., 154б); коли назавтрее прибравсѧ цар екторъ противко ахиллѣю валчит, зашли ему троˢскии пании (Тр. гіст., 70б); ѵваж, ꙗко апостолове ... поминанѧ пристоˢные, ꙗко такоˢ пании належало ѡтправили (Зб. 255, 355).

4. *Тое, што і* пани *ў* 4 *знач.* Петр Ликовскій, и именемъ панее своее жалуючи и оповѣдаючи на пана ... Дембинского (АВК, III, 277, 1577); ангелъ гсдниˢ, реклъ до ней: агаръ слуго сарино, ѡткоде и где идешъ, ѡтповѣдала: ѡт ѡбличыѧ сари панеи моеи ѵтекаю (Біблія, 42); бачечы же иные невесты хотели первеˢ се ѡтправит рекъ до них: ѡ слѵжебницы хочете ѵпрежати панию (Зб. 255, 329); теж ѡчи служебници пилнѵют рѵки панеи своеи (Пс. XVII, 147б). ◊ Панея старая — *тое, што і* пани старая. выкрали .... пражы суконное до запон розное фарбы клупков двадцат шест, скрынку пнее [!] старое с хустами (АВК, XXXVI, 356, 1582).

5. *Тое, што і* пани *ў* 5 *знач.* Жаловалъ намъ Торкачь на панее Войтеховое служебника (КСД, 50, 1510); осмый листъ панеи Ивановое, иноки Агаѳіи (АЗР, III, 231, 1578); Потомъ король Август ... почалъ миловати панию Барбару Радиви-

ловну (Рач., 353); нашодшы панию Бландою и поздровилъ ее (Бава, 134); его милость княжа Пронское только противъ самое панее воеводиное далъ ся писать до реестру судового (АВК, II, 267, 1590); писалем до ... невѣст побожных до панеи Казановскои (Дыяр., 176); такъ же панья Франтишкова Загорского Селистровская подъ часъ Мядельской войны въ дому жъ зъ сыномъ взята (АЗР, V, 105, 1608).

6. *Тое, што і* пани *ў* 6 *знач.* продалъ есми селищо свое ... пану Бартку Юревичу и панеи его Олжбетѣ и дѣтемъ ихъ (АСД, I, 4, пач. XVI ст.); ѡныи витез прышолъ къ Брунору и к его панеи и рече (Трыст., 71); которогомъ пыталъ, што за воланье было? панъ панью билъ (ИЮМ, VIII, 536, 1636); ѵчтивыи хрстиѧнъские и сенаторские пании из дочками ихъ моцью бралъ, ку своеˢ вшетечности ꙗвне ихъ ѵживаючи (Пралог, 622).

7. *Тое, што і* пани *ў* 7 *знач.* король Марко и Трыщан и вси рыцэры, панны и пание корновальские ходечы у цэрковъ молили сѧ богу (Трыст., 20); меселина жона его ... ходила потаемне до домѵ гостинног. к томѵ теж панны и пании цвичила (Бельск., 209).

Панки *наз. Банкі.* ѧ кровъ пѵщаю. завъжды ни з жилы. а и панки наставлѧю (Неба, 68).

Панна *наз.* **1.** *Дзяўчына; жанчына, якая не была замужам.* державцы нѡшы кождыˢ в повете своемъ судили ... ѡ кгвалтоване паненъ и невестъ ѡ злодеˢство и ѳѵалшъ (Ст. 1566, 49б); з оным Цырыѧком папежом и зо всими ѡными паннами с того свѣта зошла (Атыла, 213—214); место богатое витебскъ звоевали, мещан побили, панны поплюгавили, скарбы побрали (Барк., 162б—163); чѵжолоство ... бывает коли жонатыˢ з панною або панна з жонатым (Зб. 261, 254); жены, которыи ѵзнали мужа побиˢте, а панны захованˢте (Біблія, 137); Дѣва: Дѣваа, дѣвица, панна (Бяр., 39); исѵс христа ... ꙗко исаиѧ пророковал, панна зачала, и панна породила, и панною по пороженю зостала (Зб. 82, 435б); Чи не мѣвъ грѣхѵ телеснаго и з кимъ, зˢ панною, зˢ вдовою, чили зˢ невѣстою зостаючою за мѵжомъ (Зб. вып., 43). ◊ Панна законная — *манашка.* видячи, утискъ и недостатокъ тыхъ паненъ законныхъ ... намовили и нарадили (АСД, II, 72, 1652); посланецъ отъ ... паненъ законныхъ ... одкладу тое справы ... потребовалъ (АВК, XV, 54, 1653); старая панна — *дзяўчына, якая ў маладых гадах не выйшла замуж.* пан Малиновский ... въ господе своей въ светолце ... противъ кляштору старыхъ паненъ, вжо се былъ положилъ и заснулъ (АВК, XX, 295, 1630). *Параўн.* паненка.

2. *Маладая дзяўчына, якая належала да прывілеяваных слаёў грамадства; незамужняя дачка пана.* о панѧхъ а любо ѡ паннахъ которыиж позывают ког (Вісл., 5б); некотораѧ панна оу домоу цесарьскомъ выбрана емоу за жоноу (Жыц. Ал., 97); естъли бы которая панъна, маючи именья отъчизные або материстые въ Великомъ Князстве, а пошла бы замужъ до чужое земъли (КПД, 20, 1538); так же сѧ маеть розꙋмети и ѡ дочце, паньне, и вдове, зꙗтю, и внꙋкꙋ, и каждом повиноватомъ неѡселомъ (Ст. 1588, 201); ѡные послы змовившы панну привезли на москву и самого пана сондомирского воеводꙋ (Барк., 170); носили до ѡкрꙋтов лꙋпы грекове которых досыт набрали в мѣсте, так скарбов ꙗко зацных пани^{s} панен и млоденцов (Бельск., 80б); Приведена была к^{s} немꙋ ѡдна шлѧхецкаѧ панна з^{s} Тисалоники (Мак., 17б); в царѣгородѣ преставиласꙗ ѡдна ꙋчтиваꙗ панъна, дочка нѣꙗкого великого а вельможнаго пана (Зб. 82, 426).

3. *Форма ветлівага ўпамінання маладой дзяўчыны, ветлівага звароту да маладой незамужняй дзяўчыны.* дочка пана Виленского старшая панна Ганна змовлена была за князя Илью Костянтиновича Острозского (АЗР, II, 338, 1536); Трыщан рече: Панно, естъ ли у тебе гдѣ стати (Трыст., 120); намовивъшися в томъ спольне с панънами сестрами нашими ... продали ... тотъ домъ (АВК, XX, 54—55, 1586); змовилисмы за него сестру пана Ложчину панну томилу (Еўл., 16); Кестꙋтеи ... понꙗл тую паннꙋ биритꙋ собе за жонꙋ (Патр. П, 94б); Потом панна ревека шла до домꙋ з радостю (Бельск., 19б); што се дотычетъ дочки моее милое молодшое панны Ганны стороны выправы и посагу ее, той маетъ быти выправа дана таковая (АВК, XII, 544, 1612); На рокахъ судовыхъ ... припала справа ... ксенжнички её милости панны Анны (АВК, I, 90, 1664). ◊ Панна Мария, велебная (насветейшая, преблагословенная, пресвятая, пречистая, святая) панна — *назвы Багародзіцы.* Данъ у Вильни въ середу октавы Внебовзятія панны Маріи (АЗР, I, 121, 1492); почала велебнаꙗ панна бга ѡтца велми троухливе смꙋтливе оупоминати (Пак. Хр., 4б); полецаю дꙋшꙋ мою панꙋ богꙋ паньне марыи (КВС, 459, 1552); Цр҃кв^{s} Бж҃іѧ ... в^{s} тые слѡва спѣваетъ^{s} ... звитежалас, прави, прчстаѧ панно, звыклые и посполитые, натꙋры людское права и оуставы (Карп., 44б); ѡт прстои Панны оуродившисѧ, межи людми пожилъ (Варл., 209); которыи длѧ збавеньѧ людского з^{s} нб҃а зстꙋпил^{s}, и з^{s} ст҃ои Панны оуродилсѧ (Там жа, 250);

иншое бы тѣло было, которое з^{s} Прчстое и Преблгословенное Панны ест^{s} взѧто, а иншое которое з^{s} хлѣба (Дзід, 20—21); працою рꙋкъ своихъ наст҃е^{s}шаꙗ панъна и иѡсиѳъ живъност собѣ зарабꙗли (Зб. 259, 447—447б).

4. *Служанка, пакаёўка; маладая дзяўчына са світы вельмі знатнай жанчыны.* Царица ... понѧла с^{s} собою две панны ... Другаѧ же панна шла за нею несучи плащъ еꙗ (Скар. КЕ, 23); Этэреусъ и брытанскии король, отец Уршули, зобравшы водле змовы такъ много панен, дали их Уршули в товарышство (Атыла, 213); што се дотычеть посажанья паненъ служебъных сторона поводовая доводъ котораго чинила (АВК, XXXVI, 5, 1582); князь мой небощикъ коли далъ панну мою за отца его, далъ ей бобровое жеремя на колниръ (АВК, XXIV, 448, 1589); волно было жонѣ до него ходит, межи двома паннами слꙋжебницами (Стрыйк., 547); царица Елена з паннами своими вшла до ѡгородꙋ (Тр. гіст., 68б); Приведꙋт еи до царѧ панны за нею (Пс. XVII, 23б); Тогожь часꙋ дочка фараѡнова вышла на прохажкꙋ и кꙋпанье до реки з панны своими: и ходили панны еи по берегꙋ реки (Хран., 79б).

5. *Выбранніца сэрца сярэдневяковага рыцара.* которыи витез ѡпосле прыедет, тот свою панъну мает нижеи посадити. И ѡни прыехали к тому турнаю къ воротамъ ... Трыщан с панною въехал. Ажъ седѧт два рады панен ѡт воротъ шранковыхъ до судеи (Трыст., 122).

Панненский *гл.* паненский

Панноней *наз. Жыхар Панонії (паўднёвадунайскай вобласці рымскай імперыі).* Того часу велми сꙗ мног люде^{s} диких на римское панство ѡтворило алемани сарматы, паннонѣи, саѯони и иныи (Бельск., 284).

Панование *гл.* панованье

Панованне *гл.* панованье

Панованый *дзеепрым. ад* пановати *ў* 1 *знач.* Еѵглистъ ... показалъ, ижъ Жидове и сꙋдіами рѧжены, и добре справованы ажъ до Дв҃да: и кролми панованы и оуправованы ажъ до запроваженѧ Вавилонского (Каліст, II, 258).

Панованье, панование, панованне, понованье *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* пановати *ў* 1 *знач.* въ розмаитыхъ речахъ люди на свете покладают^{s} мысли и коханиѧ своѧ. Едины въ црствахъ и в пановании, дрꙋзии в богатестве и въ скарбохъ, инии в мꙋдрости и в наоуце (Скар. ЕК, 2); за долгое зъдоровъе и за щасное панованье вашое милости Пана Бога просимъ (КПД, 19—20,

1538); Лѣта Божего Нароженья тисеча пятьсотъ семдесятъ осмого, мѣсеца Августа десятого дня, панованья нашого року третего (АВК, II, 244, 1580); тое сѧ все на встоупкоу панованьѧ небожчика кр стефана ст҃ой памѧти дѣѧло (Апакр., 25); за которого то агриппы през весь час панованꙗ его николи не ꙋставала воˢна (Кн. Мак., 66—66б); дан в варшави днꙗ г҃ мц҃а новембра рокꙋ гсднꙗ ≠ах҃ме панованꙗ нш҃ого полского гі҃ шведского ді҃ рокꙋ (Дыяр., 176); Томителство: Кгвалтовное панованье. тѵранство (Бяр., 171); Феѡдосиˢ великиˢ ... сн҃омъ своимъ добре далъ выховане, ищꙋчи имъ наꙋчителꙗ ... коториˢ бы ихъ ... понованю ведле бг҃а наꙋчилъ (Пралог, 663б); Писанъ въ канцеляріей нашой ... мѣсяца Декабря девятого дня, панованья нашого четвертого году (АВК, IX, 554, 1671). ◊ За панованья (чыйго-н.) — *у адрэзак часу чыйго-н. знаходжання на троне.* тые справы почалися писати за панованѧ гсдрѧ королѧ и великого кн҃зѧ его млсти жикгимонтта (КВЗС, 1, 1543); за щастливого панованꙗ славное памети продковъ нашых (Ст. 1566, 5б); за панованꙗ того кролꙗ болеслава страшливое и ѡкрꙋтное было прииште татарское до полщи (Хр. польск., 10); были есмо прошени, абыхмо справу, нижей вписаную ... за панованьня светое памети короля его млсти Августа ... выдать выписомъ позволили (ИЮМ, XXII, 254, 1628). *Параўн.* пановенье.

2. *Улада, праўленне; уладарства, царстваванне.* вси моци и поднесеніа моꙗ панованію моемꙋ подданы соут (Пак. Хр., 28б); ѡбрал колко гэтманов, абы тягнувшы воиском калетаны ... цымбры и прусы воевали, а вси если не будуть его панованьꙗ послушны, ѡгнем и мечом пустошыли (Атыла, 214); тяжкиˢ тежар панованьѧ королевъского ... зъ себе зложили (Ст. 1588, прадм.); привлащитъ собе, и людское и бозкое панованье (Унія, 33); Потом алеѯандеръ приехалъ до киликѣи и до славинѣи в которих землꙗхъ много мѣсть его панованю присꙗгло (Алекс., 10); слово ... до оныхъ ся стегаетъ ... которые хотятъ и во свѣцкомъ панованю и во духовной владзѣ крила свои розширяти (Пыт., 33); През него бовѣмˢ смертˢ над вшелѧкою дш҃ею панованˢе взѧла (Мак., 93); ненависть жыдовскаꙗ скончыласе, пановане шатанское выворочоно, силы его земдлены (Зб. 255, 297).

3. *Дзяржава, краіна.* прилеглые в сꙋсѣдствѣ народы, моцю примꙋсил до послꙋшенства и злꙋчил всѣх ꙗкобы вˢ ѡднꙋ монархию. або едновладство и вˢ ѡдно тѣло панованꙗ своего, ѡт тог теды неврода почаласꙗ першаꙗ монархиꙗ на свѣте вавилонскаꙗ (Стрыйк., 467б); на тыхъ мѣстцахъ столицу панованья своего засадилъ (Гарм., 187); Ѡбласт: ... Дръжава, панство, панованe (Бяр., 191).

4. *Веданне, распараджэнне.* другой сестрѣ Аннуши другую наметку отписала, вшакже в том всемъ до живота своею собе владане, моцъ и пановане зоставила (ИЮМ, XXXII, 238, 1577); я тую маетность, местечко зъ селомъ и зъ фольварками, самъ держалъ и уживалъ ... ничого на себе и на потомъки свое до тое маетности, права, панъства, власности, ближности, панованя, спадковъ ани титулу дедичного не заховуючи (Арх. ЮЗР, V—1, 101, 1602).

Пановати, пановать *дзеясл.* **1.** *Уладарыць, царстваваць, правіць краінай, народам; быць уладаром, мець уладу над кім-, чым-н.* герод пановалъ оу кгалеліи (Пак. Хр., 23б); ваша милость, господаръ нашъ милостивый, пануешъ вжо тридцать и два годы (КПД, 34, 1538); корол полскиˢ казимер а дедъ наш тым способом и кшталтомъ иж ѡбоема народови нерозделне пановал (Прыв., 108); кролеваѧ венкгерскаѧ матка людвикова пановала в Полщи (Царств., 75б); споръ межи ними был ѡ кролевство хто бы з них в риме пановати мѣлъ (Рым., 78); роздѣливши мое кролевство тое оучиню, абыс собѣ ѡсобне мешкал и пановалъ (Варл., 303); Царствꙋю: Кролюю, панꙋю, рѧжꙋ (Бяр., 201); Реклъ Гсдь до жены: ... з болестью бꙋдешъ родить дѣти, и под мощью бꙋдешъ мꙋжнею, а онъ бꙋдетъ пановать надˢ тобою (Хран., 10). // *перан.* хсъ оуставши из мертвых оуже не оумреть а смрть емоу далей пановати не боудет (Пак. Хр., 25б); дꙗкую ꙗ тобе боже моˢ ... далэс ми то был жем се заздрости ꙋстерец мокглъ так же никгды сэрцэм моим не пановала (Еўл., 55); маю ... дꙋха в собѣ, коториˢ змыслови моему такъ моцно пануе, ижъ жадным ѡбычаем спокоˢным мене быт не допущае (Алекс., 29); за ѡкрꙋтенствомъ діѧволскимъ смерть над людми пановала (Варл., 53); такъ почалъ над ним страх пановати ижъ спрохнѣли в немъ внꙋтръности (Зб. 259, 502б0; шатанскаꙗ зазрост вамъ нехаˢ не панꙋеть (Пралог, 675).

2. // *перан. Мець месца; пашырэнне, быць у наяўнасці, прысутнічаць.* у месте Городенскомъ поветрее моровое пановало и по всихъ сторонах небезпечно было (АВК, XXVIII, 4, 1560); въ самых Троках столицы нашое и на иншых местцах въ околичности воеводства Троцкого тот гнев Божий панует (АВК, XXX, 254, 1603); по пꙗтое абы тот выступок ѡбжарства не пановал (Зб. 261, 98); межи нами жаднаꙗ заздрост ани ненавист не панꙋе (Алекс., 32); того рокꙋ грады великие пановали

(Хр. польск., 22б); свѣтлчомꙋ сл҃нцꙋ вs срдци, промени его проникаютъ вси члонки, и панꙋетъ вs немъ покой найвышшій (Мак., 175); Пыха вs мысли и мовы твоей нехаи не панꙋетъ бо з ней есть згꙋбы всей початокъ (Хран., 385б).

3. *// перан. Мець перавагу, дамінаваць.* юпитеръ ... барва его зелена паноуе*т* на*д* циною (Неба, 67б); рачеs абы розꙋ*м* пановал кгды мовил розꙋмом гамꙋsсѧ (Зб. 261, 115б).

4. *Мець у сваёй уласнасці, распараджэнні, уладаць.* державствꙋю — панꙋю, в посесіи маю (Зіз., 29); Дръжавствꙋю: Панꙋю, вs поссесіи маю, рѧжꙋ, справꙋю (Бяр., 33); Wбладаю: Владнꙋ, господствꙋю, панꙋю (Там жа, 191).

Пановенье *наз. Тое, што і* панованье *ў* 1 *знач.* Авиѧ мѣл жон дї̑ з которых мѣл сынов кв̑ а дочок sї̑, ꙋмер третег рокꙋ пановенѧ своего (Бельск., 118б).

Пановка *гл.* паневка I

Пановъ I *гл.* паневъ

Пановъ II *прым. ад* панъ *у* 3 *знач.* слꙋжебнікъ за вінꙋ паноиѫ [!] не имат позывати кметѧ его (Віcл., 6); Владычень: панскій, панов (Бяр., 15).

Пански *гл.* панско

Панский, паньский *прым.* **1.** *Ад* панъ *у* 1 *знач.* коли мы сами, персоною нашою паньскою, приедемъ до Милеsчичъ, тогды wни маютъ на нашъ приездъ дати (КСД, 893, 1516); его королевская милость ... зъ ласки и добротливости своее паньскоѣ, рачилъ росказати (АЗР, III, 4, 1547). *Параўн.* панецкий.

2. *Ад* панъ *у* 2 *знач.* коли бы нашъ человѣкъ вину далъ князьскому или паньскому или боярьскому человѣку (АЗР, I, 61, 1468); чии домы пригодятся по тому мѣсту куды маеть мур веден быти кнзьскии або панскии и боярскии тыи вси домы велѣли есмо им зметати (СДГВ, 18, 1505); мѣщане князьскіе и паньскіе подъ однымъ правомъ были (АЗР, III, 28, 1551); поборы постановены суть яко по местахъ господаръскихъ, такъ тежъ князьскихъ, панскихъ и земянскихъ (КПД, 349, 1565); таѧ жъ мера збожа маеть быти по местом и торгомъ кнзьскимъ и панским и земѧнскимъ (Ст. 1566, 37); многие пашквилюсы писали w томъ, ꙋ замку къ стенамъ и к ратушы и къ панскимъ домомъ къ воротам прыбивали (Рач., 354); подꙋщеню похлѣбцов не вѣрил, которых посполите бывает досыт в дворах кнжих и панских (Стрыйк., 470); вольно будетъ подданымъ нашимъ князскимъ, панскимъ и земянскимъ дня того торгового ... мясо всякого быдла привозити (АВК, IV, 94, 1670).
◊ Вина панская *гл.* вина.

3. *Ад* панъ *у* 3 *знач.* веліе сꙋсѣдъ посполито не может поитi изъ wдног села да дрꙋгого wдно wдин а любо два а то с волею панскою (Віcл., 26—26б); многие грабежи на томъ поли людемъ панскимъ подѣлали, и сена три стирты на влостныхъ панскихъ сеножатехъ взяли (КСД, 192, 1514); то естъ сеножать паньскаѧ звечънаѧ (КВЗС, 137, 1540); будучы в него в коморе кождую реч цудне а радне панскую ховалъ и справовал (Рач., 310); Если бы слꙋги за росказаньемъ панскимъ злодѣѧ албо ѧкого злочынцы пана своего гонити и имати не хотели (Ст. 1588, 505); слꙋги длѧ ласки панскоs чинѧт (Зб. 261, 78); Слꙋга вѣдаючій w воли панской если ... не оучинитъ по воли его, битъ бываетъ мнwго (Мак., 279); у которыхъ кгдымъ меду просилъ, теды поведили, же боимося панского давать (АВК, XVIII, 352, 1646).

4. *Ад* панъ *у* 7 *знач.* ангелs панскии вво сне ѧвилsсѧ (Цяп., 3); зарꙋт геретицкиs: не может чл̑къ выконат приказанѧ панского (Зб. 261, 201); трꙋдно нам ... мꙋкꙋ панскꙋю и апостолские дрꙋченѧ на своем тѣли поносит (Стрыйк., 621—621б); выстерегатисѧ маемо, жебысмо вs новые змазы не впадали, але приказаній Панских держалисѧ (Варл., 90); Ананіа: Облакъ Гн̑ь. то ест, оболокъ панскій, або пророкованse панское (Бяр., 229); тое имѧ панское было wтцомъ сн̑тымъ пред моsсеwм знаемое и вызнавали его пн̑омs и всемогꙋчимъ (Выкл., 33б).
◊ День панский, день гневу панского — *судны дзень, дзень канца свету (паводле рэлігійных уяўленняў).* вs дн̑ь сꙋдны нб̑о и землю огнь wгорнет ... абовѣм мовит: оного днѧ панского нб̑са зажжены (Каз. Кір., 12); Голосъ бовѣмъ, мовитъ писмо сн̑тое, днѧ Панского страшный естъ и срокгій: день оный, естъ день смꙋткwвъ и бѣдъ ... всѧ землѧ огнем зsедена бꙋдетs (Каліст, I, 21—21б); сребро ихъ и золото, не бꙋдетъ могло ихъ выбавити вs дн̑ь гнѣвꙋ Панского (Варл., 79); нароженіе панское, въ небо вступенье панское — *хрысціянскія святы.* абысте людемъ законꙋ греческого ... вs обхоженью свѧтъ ведле законꙋ ихъ, а звлаща нароженіа панскоѓ, крщеніа, обрѣзаніа, и з мертвыхъ встаніа, вs нб̑о встꙋпенѧ панского ... и всѣхъ иныхъ свѧтъ апслкыхъ ведле давного звычаю и законꙋ ихъ ни чимъ перешкоды не чинили (Апакр., 31); Маѧ н̑ (8) на ден вступенѧ панского сынова моего [!] Ярошови ꙋродила сн̑а (Еўл., 50); року панского — *у год ад нараджэння Хрыста.* дѣлосе ꙋ варшавѣ на зезьде вальнымъ коронъным, двадцать wсмого днѧ мсца генъвара рокꙋ паньского тисеча пѧтсотъ семъдесѧтъ третего (Ст. 1588, 70); немци без-

мала ѵ҃, а полѧци с҃ лѣтъ и килкадесѧтъ, то есть аж до рокꙋ панского ≠ар҃чз в той мѣре мѣли фрыштꙋ (Апакр., 43); в року панским хг҃ (1603) пише и дꙗтком свым раду мою зоставую (Еўл., 9).

Панско, пански *прысл. Па-панску, вельмі добра, багата.* цесар теды перепросил его и взꙗл з ним примире, где панско ꙋчестовавши ѡтпꙋстил его з великими дары (Стрыйк., 436б); Господственнѣ: Пански, с поважностю и з моцꙋ ... с повагою и панствомъ (Бяр., 30); Истовѣ, ѿ: Истотне, господственнѣ, пански (Там жа, 61).

Панство, паньство *наз.* **1.** *Дзяржава, краіна; княства; зямля (тэрыторыя), якая знаходзілася пад уладай караля, цара, князя ці іншага ўладара.* естли бы жидъ черезъ панство нашо ѣхалъ, жадный ему нагабаня чинити не маетъ (АЗР, I, 24, 1388); до нашого панства его невиннаго а праведнаго привел еси (Пак. Хр., 29б); положона была на все панство нашо великое князство Литовское серебщизна для потребы Речи Посполитое земское (АЮЗР, I, 86, 1534); Хто бы колвекъ с паньства нашого до зѣмли неприꙗтельское ꙋтеклъ (Ст. 1588, 6); календаръ новоправленый в панствахъ нашихъ принѧти казали (Апакр., 29); тотъ замокъ ... заслоною отъ непрыятеля есть инъшымъ замкомъ панства нашого (ИЮМ, I, 355, 1616); добре сꙗ стало же легата папезского з панства тог выслано (Дыяр., 168); мѣлъ панство спокоˢное хот иные панства ѡколичные в непокою великомъ жили (Зб. 259, 554б). // *перан. Народ; жыхары краіны, зямлі.* пан Трыщан палъ на колена и речэ: Пане, нехаи вѣдает твое панство, ижъ есть болшыи витез Анцэлот прывел мѧ ꙗкъ еленѧ за горло предъ вашу велебност (Трыст., 98); Навороченье новыхъ панъствъ до веры христиѧнъское (Бер. саб., прадм.). ◊ Взяти (засести, опановати, осести, посести) панство — *зрабіцца, стаць правіцелем; пачаць правіць, панаваць; захапіць уладу.* ѡна коли видѣла Трыщана так хорошого и борздо ростучи, боечы сѧ, ижъ подъ ее сыном ѡзметь панство ... рекла ... мушу Трыщана вморыт (Трыст., 9); умыслил панство угорское вылучаючы ѡт того брата сам посѣсти (Атыла, 215); хотечи хто ѡсести и ѡпановати тое панство великое кнꙗзство, и гсдремъ на немъ быти, и воˢско людъ служебныˢ збирал выводилъ (Ст. 1588, 3); otprawit' kniaź Michayłuszko kniazey Wołożynskich ... umyslene zabit kniazia welikoho Kazimira, a samomu by panstwo zasesty (Бых., 541); вступити (наступити) на панство — *тое, што і* взяти панство. коли ... ѡстатнии цесаръ царогородскии на паньство настꙋпилъ зхизьмꙋ

ѡнꙋю и ѡтщепеньство ѡтновилъ (Бер. саб., 48б—49); по смерти троила вступил на панство приꙗмъ сын его (Тр. гіст., 67); сн҃ъ его Анътонин з братом лꙋкием на панство наступили (Зб. 752, 556); Встꙋпивши на панство Іѡсифъ з боꙗзнію бж҃ію справовалъ црство, мꙋдре, вѣрнѣ и пилне (Хран., 67б); выгнати (зложити) съ панства — *пазбавіць каго-н. панавання, улады правіцеля.* ѡнъ боꙗл сѧ Трыщана, если прыидет к лѣтомъ, абы его с панства не выгналъ, ꙗкъ была ѡнаѧ ворожбитка рекла (Трыст., 12); длꙗ того теж ижъ страѯагонꙋ зъ его панства зложил добре ꙋчинил (Алекс., 12б); выконати (выседети) на панстве — *уладарыць, царстваваць (нейкі час).* рꙋрик пановал на великом новгородском кнꙗзствѣ ... а третиˢ брат сенеꙋс на бѣлом ѡзерѣ и ꙋмер без потомства не выконавши на панствѣ ... двѣ лѣте, которог кнꙗзства по нем владнул трꙋвор брат кн҃жа псковское, але и тот не долго на панствѣ выседѣл, бо на дрꙋгое лѣто по сенꙋсе [!] брате ꙋмер вˢ псковѣ (Стрыйк., 438—438б); болеслав встыдливыˢ выконавши на панствѣ полском лѣтъ лз҃ ꙋмерлъ (Хр. польск., 10); держати (поживати) панство — *быць правіцелем, мець уладу; правіць, панаваць.* если роѯана породит сына нехаˢ поживае панства и цесарства нашего (Алекс., 44б); архелаˢ ... коли держалъ панство ф҃ лѣтъ, ѡт римского цесара поˢманыˢ (Кн. Мак., 66); посадити (впровадити, всадити, выбрати, зоставити, назначити, осадити, приняти) на панство — *зрабіць, выбраць, прызначыць каго-н. правіцелем, уладаром.* в том милосердъꙗ ꙋжил над сыном приꙗмꙋсом, кгды его на ѡтцовское панство всадил (Бельск., 91б); минкгаˢла сына на тых панствах дѣдичом по собѣ посадил (Стрыйк., 518б); за живота своег ꙋтенꙋса сына на панство назначил (Там жа, 521б); бых вам радил, которог з братов моих стриечных на панство столечное выбрат (Там жа, 531б); Витенꙗ ... сн҃а своег кгедимина на панство зоставил (Там жа, 533); козаки ... на том сꙋт абы Подковꙋ на панство волоское впровадили (Там жа, 632); прꙋсы и помораны зголдовалъ, венкгри поразил, а белю на панство дѣдичное ѡсадил (Хр. польск., 7); кгды мечислав до великои полски заехал, казимера полꙗки брата его молодшого на его мѣстце на панство принꙗли (Там жа, 9б).

2. *Панаванне, царстваванне, праўленне; улада.* тежъ повѣдилъ передъ нами, штожъ вжо при нашомъ панстве купилъ въ мещанки Браславское ... дворъ (КЗ, 709, 1498); тебе оуставѧм дѣдичом ... абы того королевства моци и панства поживал (Троя,

9); Атылѧ ... мыслил ѡ том во дни и в ночы, абы звитѧжывшы вжо Эуропу силы свои на Азыю, Асырыю и Эгипт ѡбернулъ, будучы того мниманѧ, же мало еще славы и панства достал (Атыла, 231); въ ѡные часы кгды кгрецъкие цесари и царогородьские патриаръхове панство мели, моць мели, достатки мели, лацна имъ была пыха и подънесене и непослꙋшенъство. тепер небожата ѡбътѧтые маютъ скрылье (Бер. саб., 57); кгивил ѡдножъ еще малыи ест, не годитсѧ на панство (Патр. П, 89б); Филипе, народил се тобѣ сынъ котриꙋ буде царствовал по смерти твоей, а ѡкрꙋжит весс свѣтъ, ѡдержавши панство над всѣми людми (Алекс., 3бб); Владычество: Владарство, панство, моцъ, можностꙋ (Бяр., 15); Крол ѡдин панством и славою великиꙋ едꙋчы на кролевском возѣ, поткалъ двох ꙋбогих (Зб. 752, 565б); ꙋспокоиласѧ землѧ за егѡ панства презꙋ і лѣтъ (Хран., 307). // *перан.* слнце ест крол панит [!], посреде стоить. припатрѧа верхних, и исподних ест свѣтлость дн̃ѧ теплыи ... паньство маеть над златом (Неба, 68б). ◊ Подбити панство — *заваяваць, зняволіць, узяць пад уладу.* ты маешъ вес свѣтъ под свое панство подбит (Алекс., 11б); вси тежъ мѣста ѡколичныи под свое панство подбил (Там жа, 15б); поддати (се, себе) подъ панство — *паддацца, аддаць сябе пад чыю-н. уладу.* тогды оуси короли и кнѧжата и панове послоушенство слюбили и записы оучинили, да себе подъ ихъ панство и моць поддали (Валх., 67); вступилисмы на границы ... где там вси пребываючии под наше панство се поддали (Алекс., 11б).

3. *Саслоўе арыстакратаў, магнатаў, паноў.* Панъ маршалокъ тежъ нашъ ꙋсказалъ до пана канцлера, ижъ есте панове Литва стратили тымъ преводим немало панства до Полски (Барк., 150); крол: млст: зо всѣмъ пресвѣтлым сенатом и панством вꙋ долгофортунные лѣта бл̃гословил и помножил панство и справовал наꙋлѣпшиꙋ рѧд (Дыяр., 165б).

4. *Стан саслоўя арыстакратаў, магнатаў; багацце, заможнасць, раскоша.* волност панство и роспꙋстность за благословенство и црство ибсное быти повѣдаютъ (Каз. Кір., 40б); Пръвство: Первость, станъ, достойност, д̃ѧнство, панство (Бяр., 103).

5. *Уладанне, рапараджэнне, веданне чым-н. на правах уласніка.* дали есмо тотъ десятокъ весь Клевицкій со всимъ правомъ и панствомъ, вѣчно, ему и его жонѣ (АЗР, I, 187, 1499); есьмо отъцу его, воеводе полоцъкому ... дали и на вечъность потвердили волостъку нашу в Полоцъком повете ... со всими служъбами и податки волосными, и городовыми роботами, со въсим правом

и паньством так долго и шыроко, как ся тыи люди и их земли издавъна в своих границах маютъ(ь) (ПГ, III, 7, 1506—1513); продал есми моркгъ ... обел вечне а непорушъне, зо всимъ правомъ, панствомъ, так, яко и самъ держал (АВК, XXXIX, 222, 1579).

6. *Тое, што і* каштелянство. рачилъ тые достоеньства ... то естъ воеводство Троцкое, паньство Троцкое и маръшалъство земъское, роздать (КПД, 40—41, 1538); врады в том часъ розданы тымъ ѡсобамъ нижэи ѡписанымъ, то естъ Пану Грыгорю Грыгоревичу Ѡстинковича [!] панство Виленское кнѧзю ѳанушу Дубровицкому воеводство Троцкое (Рач., 352).

Пансырный *гл.* панцерный

Пансырь *гл.* панцеръ

Пантофель *наз. Тое, што і* пантофля. Сандалій: Пантофель (Бяр., 143); Крипіда: Пантофел (Там жа, 290).

Пантофля *наз. Туфля; пантофля.* Плесница: Подошва, сандал, черевик, пантофлѧ власне зовется: и тыж, черевик, албо чоботꙋ невѣстѣй, называетсѧ и мꙋзскій (Бяр., 104); Сандаліа: Черевики, плесница, Пантофля (Там жа, 143). *Параўн.* пантофель.

Пануючий *дзеепрым.* **1.** *Ад* пановати *ў* 1 *знач.* умыслил Тэѡдорыка на тот час ... пануючого намовлѧти, абы его мог до себе наклонит (Атыла, 18б); Покладали и другій декретъ короля его милости, теперь счасливе пануючого, Жикгимонта третего (АВК, VI, 161, 1599); нашол филипа панꙋючого в мѣсте и валчилъ противъ ему и досталъ мѣста (Кн. Мак., 57); што и Кроль Панъ теперъ щасливе панꙋючіи сеймовымъ привилемъ своимъ апробꙋючи ствердити рачилъ (Мак., 5—5б); Тѵран: Царꙋючіи кнѧз, ѡкрꙋтне панꙋючіи, аб мꙋчител (Бяр., 31б); в писме светом, зовут их, кнѧжата над всею землею панꙋючые (Зб. 255, 214б); Кролови пану щесливе пануючому дано золотыхъ шестьсотъ пятдесятъ (ИЮМ, II, 40, 1683).

2. *У знач. наз. Манарх, кароль, правіцель.* [Ц]ареви над цари великому и панꙋ над панꙋючими алеѯандрови, аристотел поклон своꙋ вам ѡтдаваю (Алекс., 43б); который ... моцное панꙋючомꙋ над собою послꙋшенство ѡтдаетъ (Варл., 331); Ваалъ: Балванъ, або панꙋючій (Бяр., 247); ѡна стаетсе ѡблюбеницою дх̃а стог, ѡживѧючог пана всихъ панꙋючихъ (Зб. 259, 650б).

Панцера *наз. Тое, што і* панцеръ. в той же дей клети было ... лоханя ... триног ... панъцеры две [!] ... шишаки два (АВК, XXXI, 154, 1593).

Панцерный, пансырный, панцирный, панцырный *прым.* **1.** *Які мае адносіны да* панцера. в той скрыни ... рогатина, обойчикъ

панцерный (АВК, XXI, 194, 1556—1557). ◊ Бояринъ панцерный (панцырный) *гл.* бояринъ; подхоронкгевъ панцерная *гл.* подхоронкгевъ; рота панцерная *гл.* рота; слуга панцерный (пансырный, панцырный) *гл.* слуга; служба панцерная (панцирная, панцырная) *гл.* служба; чоловекъ панцерный *гл.* чоловекъ. *Параўн.* панцеровый.

2. *У знач. наз. Той, хто нясе ваенную службу.* Иванъ Кожъдановъ, панъсырный (КЗ, 491, к. 1488).

Панцеровый *прым. Тое, што і* панцерный *ў* 1 *знач.* побрали ... почеревизны бобровые дъве, кошуля панъцерова одна (АВК, XXXVI, 58, 1582); побрали ... уздъ крыговых две ... панцеры два, рукавицы панцерове две (Там жа); Речей военныхъ: зброи пять, шишаковъ семь, кончеровъ чотыри, зарукавей пять панцеровыхъ до зброи (АВК, XIV, 273, 1583); Въ той же коморѣ спратъ военный, то есть: ... панцеровъ семъ (съ) шишаками ... зброи три бѣлые бляховые (съ) шишаками и зъ наколѣнками и зъ рукавицами, зарукавьемъ панцеровымъ (АВК, VIII, 484, 1599).

Панцеръ, пансырь, панцерь, панциръ, панцирь, панцыръ, панцырь, панцэръ *наз. Панцыр.* Войту Каневъскому Тарасу 5 копъ грошей з мыта тамъ жо на пансыр(ь) (КЗ, 272, 1487); Панцырь, шеломець, поручи, бляхы, барвица (АЗР, I, 137, 1494); троилюс ... мечом голым так его моцне оударил оу глову иж ег лапку зломал и панцерь розодрал (Троя, 55б—56); Миколай признался: есть дей панцирь въ менѣ, и та тотъ панцирь заставилъ Василью Клюце (КСД, 368, 1516); пансырь за 20 золотыхъ, а ложька серебрена 4 золотыхъ (АЗР, II, 381, 1541); згинуло ему дей ... панцеръ одинъ, прилбица одна (АВК, XVII, 415, 1557); маеть быти выправа всимъ пахолка на добромъ кони ... а на нем сукна цвэтная [!] панцэр прилбица мечъ (Ст. 1566, 19); у Семена Тераховича, боярына, взяли панцыръ кольчатый (АСД, I, 177, 1590); ханан ... пришедши до церкви бжои в панцирах з мечами ўдарил с товариством своим на свещенники и люд посполиты[s] (Бельск., 228б); Броня: Зброа, панцыръ, карацена (Бяр., 10); въ тую прилбицў и панцер ўбраны[s] мужне се ... потыкалъ (Зб. 752, 448). // *перан.* Панцеръ справедливости, прилбицў збавеня, тарчъ вѣры, и мечъ дха (Мак., 212). ◊ Панцеремъ (пансыремъ, панцыремъ) служити *гл.* служити. *Параўн.* панцера.

Панцирный *гл.* панцерный
Панциръ *гл.* панцеръ
Панцирь *гл.* панцеръ

Панцырный *гл.* панцерный
Панцыръ *гл.* панцеръ
Панцырь *гл.* панцеръ
Панцэръ *гл.* панцеръ
Панчоха *гл.* пончоха

Панщизна, панщызна *наз.* **1.** *Грашовы аброк замест адпрацоўкі на панскай зямлі.* въ томъ же селе Тужевичъ корчму держитъ Михалко на плате, повиненъ панщизны дать копъ тры (АВК, XIV, 229, 1581).

2. *Маёнтак; двор, памесце.* Куницы за дѣвкою и вдовою, коли до иншое панщызны замужъ идеть, грошей дванадцать (АСД, I, 190, 1594).

Панъ *наз.* **1.** *Валадар, манарх, кароль, правіцель.* бояре емў молвили вели пане дворянномь своимъ оубиратися во изброи. а мы с тобою (Увар., 108); двадеста перву [шпицю] ведлъ крол ѳилитетес пан ланрысенскии (Троя, 39); одно то есть рѣчь самого его королевской милости, яко пана зверхного (АЗР, III, 26, 1551); мы жикгимонт Августъ божю млстью корол полски[s] велики[s] кн̃зь литовски[s] руски[s] пруски[s] жомоитъски[s] мазовецки[s] и ливѳлантски[s] и иныхъ панъ и дедичъ (Ст. 1566, 2); королевство двух панов мевать не може (Атыла, 215); видячи то wные габини ўвѣрили до конца и wбрали его собѣ за пана (Рым., 79б); Властелинъ: Владца, Панъ (Бяр., 15); видѣлъ бг̃ъ же было добрѣ и реклъ: добро то все и веле добрw: Але головы и пана немашъ (Хран., 4б). // *перан.* ◊ панъ всему каменъю — *самы каштоўны, самы цэнны сярод каштоўных камянёў.* знаsдўют wные люди дорогое камѣне. то ест шмарагдъ, шапфир, и арванкул, которы[s] и в ночѣ се свѣтит, которы[s] тежъ всемў каменъю паном ест (Бельск., 177).

2. *Арыстакрат, магнат, буйны феадал; высокі саноўнік.* оучинить которыи добрыи чл̃вкъ кривду, любо воевода, а любо панъ, оучинити справу и с нимь (АЗР, I, 2, пасля 1340); которыи пан бждет позванъ на рок а не станет к року (Вісл., 16б); оучиниша тогды панове великомў кн̃зю чсть (Увар., 109); естли бы панове вси к тому року зьехатися не могли ... тогды тые панове которые са зберуть мають сами судити (Ст. 1529—Ф, 74); которые бы тежъ князи, панове, земяне, шляхта, старие дороги ставы своими затопили або завrали (Ст. 1588, 37); витовтъ то ўслышавши ўчинит собе радў со князми своими и с паны литовскими (Патр. К, 51б); По смерти кракўсово[s] ўмыслили панове полские wбрат за кн̃зя кракўса второго (Хр. польск., 2); нѣкоторы[s]

панъ едꙋчы в ловы нашолъ звѣрѧ (Зб. 107, 135). ◊ Светейший панъ — *папа, вярхоўны галава рымска-каталіцкай царквы і дзяржавы Ватыкан.* теперъ вже, за милосердьемъ Божимъ и с узнаньемъ светѣйшого пана, Евгенія папы четвертого, и иныхъ многихъ отецъ вѣры светоѣ горливыхъ, зъ оною светою Римскою и Вселинскою церковью приведена есть до единости давно пожеданоѣ (АЗР, I, 56, 1443). *Параўн.* паня *ў 2 знач.*

3. *Уладальнік, гаспадар; распарадчык; асоба, якая карысталася ўладай у адносінах да залежных ад яе людзей.* тотъ панъ чіи слѫга жіто бѣрет имѣет винѫ нам платит (Вісл., 29); слоуга ѡлексѣевъ до пана своего пришол рекоучи (Жыц. Ал., 98б); естли бы слуга пану своему шкоду вчынилъ (КПД, 123, 1544); велелъ его панъ его продати, и жону его и дети (Цяп., 25б); чл҃къ не ест пн҃мъ живота своего, але толко сторожом (Зб. 261, 242б); вѣрне вꙋ домꙋ пана своего працꙋетъ (Карп., 10б); Нихто не можетъ двомъ паномъ слꙋжити (Варл., 99); пси едꙋть одробины столꙋ пановъ своихъ (Зб. 255, 6). // *перан.* Атылѧ ... видечы ижъ щасте всих рѣчеи панъ, где бы сѧ ѡдно ѡбернулъ, звитѧжъство ему ѡбецовало (Атыла, 184); головнѣйшею речыо естꙋ вчасное на молитвѣ трване: до чого потреба того жебы скарбъ и животъ мѣлъ вꙋ дш҃и, котораѧ естъ паномꙋ оумыслꙋ (Мак., 22).

4. *Форма называння або звароту да валадара, правіцеля, гаспадара ці асобы з прывілеяваных слаёў грамадства.* **а).** *Ужывалася самастойна ў клічнай форме.* слоуга ѡлексѣевъ до пана своего пришол рекоучи. пане смотри не тотъ ли есть перкгрим [!] нашъ (Жыц. Ал., 98б); ѡна ми, панове, вена моего не хочеть дати съ того именья (КСД, 34, 1510); мовилъ тот морнаръ купъцом: Панове, ѡт сорока годъ туды по мору хожу (Бава, 135); Рекла дѣвка: Пане, имѧ ему ест Трыщан (Трыст., 8); то, милостивые панове, не мала шкода (Мял., 317); лотъ ... реклъ: прошꙋ панове до дому слуги вашего (Біблія, 46); Просимо тебе пане абыс нас выслꙋхал (Бельск., 31); до замкненыхъ дверей пришедши, волали, мовѧчи, Пн҃е пане ѡтвори намъ (Варл., 76б).

б). *Ужывалася перад імем і прозвішчам.* тежъ возрѣвъ есми знаменитую службу намъ, никгды неомѣшканую, вѣрного слуги нашого пана Ѳедка Войниловича ... дали есмо ему село Новое (РПП, 327, 1392); панъ Юрьи рекъ передъ нами противъ того пану Олехну (АЮЗР, I, 21, 1483); Того жъ лета далъ панъ Литаворь брату своему пану Василью сорокъ копъ жита (КСД, 876, 1516); Доконана ест сіа книга зовемаѧ греческимъ ѧзыкомъ Катихисісꙋ ... накладом боголюбивых мужеи, Пана Матѳіа Кавечинского Намѣстъника Несвижского, Сімѡна Будного, Лаврентіа Крышковъского (Будны, 251б); при томъ были ... писар нашъ староста могилевскиꙋ панꙗ ѡстаѳеꙋ волович (Ст. 1566, 4); ꙋмарлъ панꙗ михал ѳроицкевич подкоморыꙋ полоцкиꙋ (Еўл., 53); ѡддано ми лист пана Зычевского слꙋги и юристы его млст: пана Казановского (Дыяр., 158); при томъ былъ ... и панъ Левъ Богативиновичъ (АВК, III, 2, 1661).

в). *Ужывалася перад назвай асобы, якая займала нейкую пасаду ці мела якое-н. званне, тытул.* то есмо учинили, съ паны радами нашими, за его вѣрныи послугы, и на лѣпшую вѣдомость печать нашу казали есмо привѣсити (АЗР, I, 22, 1383); мы казимиръ корол полскыи с паны рады корꙋны полское ꙋложіли есмо (Вісл., 9б); перво сего есмо до тебе послали нашого посла великого, пана нашого радного, пана Петра (КЗ, 450, 1486); панъ гетьманъ, хотячи люди за часу справить ... шиховалъ войско (КПД, 28, 1538); толко тые два члонки и артыкулы ... с порадою и призволенемъ пнов рад нашых духовных и светскихъ ꙋѳалѧемъ (Ст. 1566, 3); приехалъ панъ воевода троцкиꙋ, панъ канцлеръ, панъ подканцлериꙋ и шли на упокоꙋ до кнѧжати (Барк., 148б); Пн҃ове Дозорцы рочные маютъ тогѡ дойзрѣти абы постановенꙋе порѧдкѡвъ и повинностій наших Братских читаное было (Ст. бр., 8б); панове сеніорове копіе зъ декрету враду земского ошменского ... дали (АВК, XII, 467, 1679). ◊ Панъ виленский (каменецкий, троцкий і інш.) — *ваявода ці каштэлян данай тэрыторыі.* панъ Виленский, заховываючи мене в томъ ведле статуту права посполитого земского, рачилъ ми ... дать врядника своего Зилькийского (АВК, XXII, 105, 1559); сам панꙗ воевода виленскиꙋ пана троцкого заступовал (Еўл., 27); панъ каменецкій и з ним кн҃жа, воевода волынский (Барк., 149—149б); самого пн҃а сондомирского ... з дочкою его до вѧзенѧ посадили (Там жа, 170б). *Параўн.* паня *ў 3 знач.*

г). *Ужывалася пры называнні ці звароце да асоб, якім выказвалася асаблівая павага.* мы ѡтложили то до пановъ братьи ихъ милости (КСД, 71, 1514); Найяснѣй (шій) милостивый король, и на меня ласкавыя паны братія! (Мял., 316); ꙋмарла намилшаѧ маткаѧ моѧ ѳеодора осиротила з великим жалем пн҃а ѡтца нашего и нас детеꙋ их милых (Еўл., 10); з которых листов снат кролю панꙋ доꙋшла была вѣдомост потребы моеи (Дыяр., 176).

5. *Муж.* Янова(я) Шеметовича передъ нами мовила: тое дей имен(ь)е свѣкоръ мой, панъ Шеметъ, держалъ еще за ве-

ликого князя Жыкгимонта, а потомъ панъ мой, а опосле пана своего я держу (КЗ, 608, 1495); Поведаймо ѡпѧт ꙗкъ жона Кгвидонова згубила пана своего доброго Кгвидона (Бава, 129); Жидѡвки мꙋжей своихˢ звали тым именем Ваалим, то ест мꙋжꙋ мой, або Пане мой (Бяр., 247).

6. *Мужчына.* Потомъ король Августа кгды поховал тѣло королевое малжонки своее будучы панъ молодыи: не могучы здержати прырожоное хтивости своеи ку бѣлымъ головамъ, почалъ миловати панию Барбару Радивиловну (Рач., 353).

7. *Гасподзь, Бог; Ісус Хрыстос.* везревши млстівыи пан на ꙗна реклъ ѡто матка твоꙗ (Пак. Хр., 12б); посромочени бꙋдоут и загиноут а взнают иж имѧ тобе пан. и ты един вышнии над всею землею (Пс. XVI, 85б); реченное ѡт пана чѣрѣз пророка (Цяп., 2б); ѡныхъ слѡвъ, котѡрые Панъ до Петра мовилъ, паси овци мои, не можетъ быти инакшее розꙋмене (Апакр., 107б—108); Рымская церковъ хлѣбы прѣсные оферуетъ, для того, ижъ Панъ и Збавитель нашъ безъ всякого смѣшенія грѣховного прынялъ тѣло (Гарм., 201—202); Взглѧнꙋлъ абовѣмъ Панъ на вздыхане Мытниково, на скрꙋхꙋ срдца его, и на біене сѧ вˢ перси, а принѧлъ слѡва покорности его, и ꙗкъ Авелѧ оусправедливилъ его (Каліст, I, 7б); ꙗкѡ знаемˢ ест Гсдь сꙋдбы творѧй: знаемый ест Панъ зрѧжѣнˢе чинѧчіи. албо, справедливе рѧдѧчій (Бяр., 160); Тепер дознали ꙗко то великий и вшехмоцныˢ Адонаи, або панъ (Выкл., 33б). ◊ Панъ Богъ — *Гасподзь бог.* тыи три королеве пана бга оу бетлеемъ искали (Валх., 53б); каждый человѣкъ, беручи добродѣйства одъ пана Бога наивышого, повиненъ тежъ оному дяковати (АСД, I, 5, 1507); панъ Богъ рачилъ то зрадити, ижь его королевская милость осѣсти рачилъ на томъ панствѣ своемъ отчизномъ великомъ князьствѣ Литовскомъ (АЗР, III, 4, 1547); пан бог жывотъ твои в веселе и в радость обернулъ (Трыст., 6); розмаитост ꙗзыков свѣтꙋ пан бг̃ъ рачил роздат на земли (Бельск., 12); того исте не мовил до аг̃ловъ, бо пан богъ самъ все створил, а жаден з ним (Выкл., 2б).

Паньский *гл.* панский

Паньство *гл.* панство

Панья *гл.* пания

Панюшка *наз., памянш. ад* пани *ў 5 знач.* тыми словы мовили силне слезно горко, мовили так матухно зезꙋлюхно ꙋтухно панюшко, сподарина сл̃нце мсцъ звездꙋхно, даˢ крошку хлеба (Барк., 165).

Паня *наз.* **1.** *Сын асобы, якая належала да прывілеяваных слаёў грамадства; малады арыстакрат, магнат.* выбрал сорок панѧтъ молодых абы ехали с ним (Трыст., 53); не было никого, разве ѡдно панѧ, еще не был поставлен витеземъ (Там жа, 105); з ѡдног ѡтца тыи были два, але з розных маток дал ѡбадвух костантин до ѡдног палацꙋ в царѣгородѣ абы там ꙗко панѧта выхованы были (Бельск., 272); проежчалъ алеѯандер сполечне зъ ефесом философом своим и зъ дванадцатью панѧт, котории ѡнъ собѣ выбрал (Алекс., 5б); дали ... цукру робленого для панентъ фунтъ (ИЮМ, I, 46, 1679).

2. *Тое, што і* панъ *у 2 знач.* у вотчинѣ нашой, великомъ князьствѣ Литовскомъ, княжатъ и панятъ людей добрыхъ Греческого закону много есть лѣпшыхъ (АЗР, I, 203, 1500); панове рада, княжата и панята и вься шляхта суть тое надеи и вери по вашой милости (КПД, 19, 1538); на соˢме валном со всими паны радами нашыми и со всими кн̃жты и паняты и з рыцэрствомъ с порадою их маем таковые рэчы становити (Ст. 1566, 20); панове рады наши духовные и светские Кнѧжата панѧта, маршалки, врѧдники земские, и дворные и вси станы рыцеръство, ѡбователи паньства нашого Великого кнѧзства литовского (Трыб., 1б); великаꙗ великост панѧт шлꙗхты и посполства до вислицы з своими маетностꙗми зобрало (Стрыйк., 474б).

3. *Тое, што і* панъ *у* 4 в *знач.* Его милость панъ Петръ Петровичъ Кишка, паня Троцкое (АВК, XX, 367, 1664).

Панянка *гл.* паненка

Панянский *гл.* паненский

Панянство *гл.* паненство

Папа *наз. Папа, вярхоўны галава рымска-каталіцкай царквы і дзяржавы Ватыкан.* за милосердьемъ Божимъ и с узнаньемъ светѣйшого пана, Евгенія папы четвертого (АЗР, I, 56, 1443); Никита многихъ в городе том крстилъ со светителем Климентом, папою римскимъ (Чэцця, 36); правилъ великому князю напередъ отъ Папы поздравленье и благословенье (АЗР, I, 250, 1501); римъскии папа ѡтцомъ естъ и мистромъ и справъцою всего христиѧнъства и правымъ петра светого настꙋпникомъ (Бер. саб., 17б); Тогож рокꙋ александер папа ѡт поганства забит (Бельск., 238б); дивъ, якъ ложно западницы удаютъ, будьто бы ихъ первшій папа мѣлъ быти наступникомъ Петра святого апостола (АЗР, IV, 290, 1600); Алеѯандріѡн, Папа рим (Бяр., 227); Мꙋра сѣтаго простый капланъ не можетъ сѣтити, але тылко Епспъ ... за позволеніемъ папы римскаго (Зб. вып., 16б). *Параўн.* папежъ.

Папасъ *наз. Першая назва духоўных асоб.* Папа: ... Называлисѧ перше тым именем папас, всѣ дх҃овныи. или где весь причет цр҃кве, и Лѵтргіа по всѧ дни (Бяр., 101—102).

Папежиный *прым. Тое, што і* папежский *ў 1 знач.* з римꙋ с павломъ, за лістами цесарскіми ѡѳанасій и павелˢ привернены ест, а не за папежиною владцею [!] (Пралог, 636б).

Папежникъ *наз. Той, хто прызнае вярхоўную ўладу папы рымскага; католік.* геретыкове ꙗвъные которые не толко папежникомъ, але и намъ сꙋть ꙗвъными противъниками (Унія, 28б); тоут речет папѣжник, же дх҃а ст҃го и сн҃ъ ꙗко и ѡтц҃ъ посылает, теды и ѡт сн҃а походит (Каз. Кір., 110б); вѣры им ѡтмѣнѧти не борѡнимо, нехай коли сѧ на то оудали, бꙋдоут папѣжниками, але не намъ, толко собѣ (Апакр., 79); въ цехахъ ремесла кождого и въ мѣстскихъ обходѣхъ людей Греческой вѣры папежницы ровной зъ собою чести и вольности, яко первѣе бывало, заживати не допущаютъ (АЗР, IV, 193, 1599); Вопросы и ответы православному зъ папежникомъ (Пыт., 4); въ Берестью великомъ, въ соборной церкви вашой, гдѣ есте въ той згодѣ вашой первую литургію съ папежниками змѣшавшися служили, сталося вамъ вино въ келиху вашомъ водою (АЗР, IV, 224, 1600). *Параўн.* паписта.

Папежовъ *прым. ад* папежъ. давшы сѧ их прозбам и плачу увесть так пэвное звитѧжство з рук упустилъ и всее Эуропы панство, которое во всемъ здает сѧ на волю папежову (Атыла, 229); если некоторые ... пріймуют папежовы росказы (АСД, II, 14, 1598); того за своей вѣры чл҃ка не маютˢ, хто папѣжовой звѣрхности не подлегаетъ и не естъ послоушный (Апакр., 39); Папежовъ, и хв҃ъ одинъ есть прстолъ (Там жа, 176б).

Папежский, папезкий, папезский, папеский *прым.* **1.** *Які мае адносіны да папы, належыць яму, папскі.* подлугъ уставъ папежскихъ, во имя святого отца нашого, грознѣ приказуемъ (АЗР, I, 25, 1388); который жъ посолъ папежскій есть вжо тыми часы у Вилни (АЗР, III, 17, 1526); служити и належати маетъ вѣчными часы всимъ братьи зборовой ... порадкомъ тымъ, яко се костелъ Божій по Пана Христусовомъ въ небо вступеньи передъ опанованьемъ папезскимъ черезъ долгій часъ справовалъ (АВК, VIII, 408, 1577); кгреки то емꙋ ганечи ѡного пана своего забили, и посла папеского стѧтого по риньку [!] волочили (Бер. саб., 41); Іѡанъ ѡсмыˢ папеж з невесты бꙋдꙋчы справовал две лете и мсцеи пѧть столецъ папежскиˢ (Царств., 71б); климент пꙗтыˢ родом з францѣи на папезскиˢ столец выбран в лꙋгдыне ве францыи (Бельск., 401б); поднꙗлисꙗ того послове и взꙗли за листы папезкими с клꙗштора казимера (Хр. польск., 6б); трох ѡсобъ выразне виделем. кꙋнціꙋша, легата в коронѣ папежскоˢ, жигмонта кролꙗ и сапегꙋ гетмана (Дыяр., 159б). *Параўн.* папежиный.

2. *Каталіцкі, рымска-каталіцкі.* порадкомъ тымъ ... яко ся з объясненьемъ правды Божое по многой части свѣта, яко тежъ и в костелехъ Гельвецкихъ, отъ папезского набоженства реформованыхъ, заховуеть (АВК, XX, 32, 1577); пріѣхали до Полски, межи драпежные волки, то есть, межи псы Ляхи, которые примушаютъ нашихъ хрестіянъ на свою папезскую вѣру (АЗР, IV, 160, 1597); хотѧ до папѣзкои и римскои вѣры ꙗвне приставши, невстыдливе сѧ греческои релѣи дх҃овными быти и доселѧ твердѧтъ (Апакр., 38б); епискꙋпъ ... приехал и прапорцы або ѡбрады папежские до церкви в галичꙋ вносити был почал (Стрыйк., 487б).

Папежство, папезство, папество *наз.* **1.** *Папства, сан, пасада папы; перыяд улады папы.* Дата того листꙋ естъ вˢ римѣ оу ст҃го петра, рокꙋ ѡт воплощенѧ гсднего ≠афч҃е, оу генварꙋ, папѣзства нашего рокꙋ д҃ (Апакр., 40б); в тот час папежство ваковало (Царств., 71б); Фелиѯа диꙗкона римског на папезство ѡбрано (Бельск., 276); Папежство продал. Потом был бенедыктъ ф҃. папеж которыˢ папезство продал ꙗнови архидъꙗконови (Там жа, 395); которыˢ ... на папежство встꙋпил на бриѯинском соборѣ (Дыяр., 172); Папѣжство, Патріаршество, Митрополіѧ, или Архиепископіѧ, естъ ли Чиномъ Цр҃ковнымъ, или ни? (Зб. вып., 53б).

2. *Каталіцызм, рымска-каталіцкая вера.* оное папежство до дрꙋгихˢ цр҃квей в подаванью шлѧхетскомъ боудꙋчихъ через шлѧхтичѡвъ папѣжники впроважено бываетˢ (Апакр.; 78б); Што сѧ першей рѣчи дотычетъ, то есть, же в папествѣ свѣцкіе дх҃ѡвными не рѧдѧтъ, можетˢ сѧ признати (Там жа, 193б).

Папежъ *наз. Тое, што і* папа. отецъ светый папежъ мѣлъ раду со всими кардыналы (АЗР, I, 348, 1503); панове преднеишые ... шли до Лва папежа и просили его абы ехал с покорою до Атыли (Атыла, 227); алекъсеи цесаръ царогородскии велми папежа и костелъ рымскии чстилъ (Бер. саб., 41); папежъ нехаˢ с патриархами ѡ томъ намовит (Барк., 149б—150); Ѡ покоре первого григориꙗ папы римског, не ꙗко тепереш-

них папежов которих кролеве ноги цалꙋют (Бельск., 333б); не подобаласꙗ таꙗ справа папежови (Хр. польск., 13б); папежъ пастыромъ и головою повшехною церкви Христовой ани былъ, ани естъ (Пыт., 6—7); блꙋдити в^{s} вѣри с҃то^{s} може*т* и самы^{s} папежъ (Дыяр., 172); хотꙗ бы*с* кролемъ цесаре*м*, або папеже*м* бы*л* една*к* не е*с*те*с* (Зб. 255, 423б); Инокъ не повиненъ оурѧдꙋ епспскаго воспріймати ... хиба бы ѡ*т* папѣжа былъ ѡбраный на Епспство (Зб. вып., 71б).

Папезкий *гл.* папежский

Папезский *гл.* папежский

Папезство *гл.* папежство

Папера *наз. Тое, што і* паперъ *у* 1 *знач.* Лешко Дворанинович съ братьею оказалъ прывилей .... на имѣнье свое, писаный на паперы подъ кустодейною печатью (РПП, 217, 1519); Били намъ чоломъ подданые наши ... и покладали передъ нами на паперѣ два листы писаные (АВК, V, 214, 1576); въ писанью листовъ на паперѣ перомъ формы не маемъ (АВК, VIII, 445, 1588); взꙗвши ка*р*тꙋ папери ꙋчини*л* запи*с* ма*л*же*н*ства (Бельск., 143б); покладалъ умоцованый отца митрополитовъ два привилья ... другій на паперѣ писаный (АСД, VI, 149, 1609); Писарь ро*ч*ный, а в небытности оупрошоны*и* ѡ*т* него повине*н* всегда подча*с* сха*ж*ки мѣти с^{s} собою каламарь и папѣрꙋ (Ст. бр., 22б); паперы либру до протоколу и на клеенье чорное либру (ИЮМ, I, 70, 1679); поглꙗда^{s} на лотерꙋ а не псꙋ^{s} паперꙋ (Алекс. 1697, 102).

Паперка *наз., памянш. ад* папера. грошей, не ведаю колко, въ паперце далъ ми на отезъдѣ (ИЮМ, IX, 304, 1637).

Паперный *прым. Які мае адносіны да паперы; зроблены з паперы.* положилъ передъ нами листъ паперны^{s} брата нашого короля его милости Александра (КСД, 695, 1511); Въ тыхъ всихъ свѣтлицахъ печы зъ черепицъ бѣлыхъ уробленыи, оболоны паперные, сырница огнилая пустая (АСД, I, 222, 1601). ◊ Игла паперная *гл.* игла; млынъ паперный — *тое, што і* паперня. полъ пляцу ... о межу з домомъ Миколая Кошкина, противъ млына паперного (АВК, XX, 373, 1664).

Паперня *наз. Паперня, папяровая фабрыка.* в тые каменицы помененые и в фольварокъ Павильно, млыны, гамеръ и в паперню, также и во вси иншие маетности ... увязанья не поступуетъ (АВК, XX, 149, 1598); усмотрѣли собѣ речъ пожитечнѣйшую быти, абы млынъ и паперня нижей на той же рѣцѣ Олесѣ ... могла быти збудована (АВК, XI, 105, 1633). *Параўн.* млынъ паперный.

Паперовый *прым. ад* паперъ *у* 1 *знач.* вказовалъ тежь ... листъ господарьский паперовый (АВК, XVII, 56, 1539); вси права ... на листѣхъ паркгаминовыхъ и паперовыхъ по латине и по руску написаны (АЗР, III, 181—182, 1574); у вокнахъ двѣ оболоны шкляныхъ старыхъ, а двѣ паперовыхъ (АВК, XIV, 356, 1590); тот мой тестамент паперовы на паркгаменны лист описати поехалем сам до вилни (СДГВ, 66, 1619); Покладаны были передъ нами листы два паперовые автентичные (АЗР, V, 10, 1633).

Паперть *наз. Цвінтар.* шли приставы съ послы папертью мимо Благовѣщенье (АЗР, II, 268, 1533—1538).

Паперъ, папиръ *наз.* 1. *Папера.* Ку тому привилью два листы на пеперу увяжчихъ (АСД, IV, 244, 1571); естъ с нимъ двѣ девки сестры молодъшаꙗ бѣла ꙗкъ паперъ и красна ꙗк рожа (Трыст., 108); возме*т* ѡ*т* дрꙋгого пе*р*ко, папе*р* або са*м* ѡбразомъ да*ст* (Зб. 261, 87б); Бꙋмага: Баво*л*на, Папѣ*р*, албо всѧкаѧ мѧккота (Бяр., 10); розки которими его бито, мꙗкки ꙗкъ папе*р* зостали (Пралог, 530б); взѧвши паперъ оучинилъ запи*с* малженства (Хран., 387б); папер по два рубли продай (АВК, XXXIV, 197, 1661); купили папиру до протоколу литру (ИЮМ, I, 18, 1679); Федору Калиновскому, за паперъ и за галясъ ведлугъ его писаной карты, заплатили (ИЮМ, XII, 102, 1698). // *перан. Запіс на паперы.* бы ми ся годило папирови звѣрити, указалъ бымъ то вашей милости, же тые новины Краковскіе не певны суть (АЗР, IV, 89, 1595); яко рыхло ся зъ вашей милостью увижу, а черезъ папѣръ таковыхъ рѣчей великихъ небезпечно отправовать (Там жа, 90); папѣрови мало можно давати вѣры (Там жа, 150, 1596). ◊ Паперъ александрийский (рожанский, сломенский) — *розныя гатункі паперы.* Девятый листъ на Александрійскомъ папери писаный (АЮЗР, I, 175, 1570); до канцелярыей на протокулъ паперу рожанского резъ одинъ, золот. пять (ИЮМ, V, 71, 1688); Паперу сломенскаго резъ на протоколы (ИЮМ, VI, 34, 1689). *Параўн.* папера, паперь.

2. *Лісток паперы, картка.* у каждого листу фундаментъ есть листовый печати и подписъ руки, а не заламанье паперу и ніякіе иншіе подобенства (АВК, VIII, 453, 1588); на вы*г*на*не* ѡсꙋжоны^{s} бы*л* и коли выро*к* на не*г* по*д*писова*т* мѣ*л*, столо*к* се по*д* ни*м* злама*л*, и перо че*р*нила не пꙋщало ра*з* и дрꙋги^{s}, а*ж* трети^{s} ра*з* хотꙗчи по*д*писа*т* рꙋка емꙋ задрижала, а ѡ*н* ꙋчꙋвши мо*ц* б҃жию папе*р* поша*р*па*л* (Бельск., 285 б); Свитокъ: Цидꙋла, папѣръ зверченый (Бяр., 143); Хартїа: Картка, листо*к* папѣ*р* (Там жа, 185).

Паперь *наз. Тое, што і* паперъ *у* 1 *знач.* по лѣвой сторонѣ свѣтлица въ сажня полтретья, въ ней столъ малый нѣмецкій... оконницы на завѣсахъ, оболона одна, у которой шкла шибъ полдевети, остатокъ паперью заклеяно (АВК, VIII, 416, 1586).

Папеский *гл.* папежский

Папество *гл.* папежство

Папиръ *гл.* паперъ

Паписовый *гл.* пописовый

Паписта *наз. Тое, што і* папежникъ. нѣкоторіе мѣстца ихъ часто въ друкъ выдаючи поваріовали, а подъ титуломъ ихъ паписту якого положили (Пыт., 19).

Даведачнае выданне

ГІСТАРЫЧНЫ СЛОЎНІК БЕЛАРУСКАЙ МОВЫ

ВЫПУСК 23

Осударский — Паписта

Складальнікі:

Блізнюк Тамара Іванаўна
Булыка Аляксандр Мікалаевіч
Гамзовіч Рэгіна Станіславаўна і інш.

Рэдактары *Я. А. Прэсман, Г. А. Баранава.* Мастак *А. Ф. Корсун.*
Мастацкі рэдактар *В. А. Жахавец.* Тэхнічны рэдактар *Т. В. Лецьен.*
Камп'ютарная вёрстка *Л. В. Харытонава*

Падпісана ў друк 15.10.2003 г. Фармат 60×90¹/₁₆. Папера газетная. Гарнітура Таймс. Афсетны друк. Ум. друк. арк. 28,0. Ум. фарб.-адб. 28,0. Ул.-выд. арк. 28,3. Тыраж 500 экз. Заказ 1524.

Рэспубліканскае унітарнае прадпрыемства «Выдавецтва «Беларуская навука». ЛВ № 13 ад 31.12.2002 г. 220141. Мінск, Старабарысаўскі тракт, 40.

Рэспубліканскае унітарнае паліграфічнае прадпрыемства «Баранавіцкая ўзбуйненая друкарня». ЛП № 122 ад 30.12.2002 г. 225409. Баранавічы, Савецкая, 80.

ISBN 985-08-0559-5

9 789850 805591